

# بحار الأنوار

## BIHAR AL-ANWAAR

ج 16

Volume 16

بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الأئمة الاطهار

**Bihar Al-Anwaar – The summary of the pearls of the  
Ahadeeth of the Pure Imams<sup>asws</sup>**

تأليف العلامة فخر الامة المولى الشيخ محمد باقر المجلسي

Author – The Allama, the pride of the community, the Mullah, the Sheikh Muhammad  
Baqir Al Majlisi

## TABLE OF CONTENTS

<b>CHAPTER 5 – HIS<sup>saww</sup> MARRIAGE WITH KHADEEJA<sup>as</sup> AND HER<sup>as</sup> MERITS AND SOME OF HER<sup>as</sup> SITUATIONS.....</b>	<b>3</b>
<b>CHAPTER 6 – HIS<sup>saww</sup> NAMES AND THEIR REASONS AND MEANING OF HIS<sup>saww</sup> BECOMING <i>UMMY</i> AND HE<sup>saww</sup> WAS A KNOWER OF EVERY LANGUAGE, AND MENTION OF HIS<sup>saww</sup> RING AND ITS ENGRAVING, AND HIS<sup>saww</sup> CLOTHES, AND HIS<sup>saww</sup> WEAPONS, AND HIS<sup>saww</sup> ANIMALS, AND OTHER SUCH FROM WHAT PERTAINS WITH HIM<sup>saww</sup> .....</b>	<b>39</b>
<b>CHAPTER 7 – ANOTHER MISCELLANEOUS REGARDING THE MEANING OF HIS<sup>saww</sup> BEING AN ORPHAN, AND ‘LOST’, AND ‘NEEDY’, AND MEANING OF ‘EXPANSION OF HIS<sup>saww</sup> CHEST’, AND REASON OF HIS<sup>saww</sup> BEING AN ORPHAN, AND THE REASON DUE TO WHICH HE<sup>saww</sup> THERE DID NOT REMAIN ANY MALE CHILD FOR HIM<sup>saww</sup> .....</b>	<b>72</b>
<b>CHAPTER 8 – HIS<sup>saww</sup> DESCRIPTION REGARDING HIS<sup>saww</sup> MANNERS AND HIS<sup>saww</sup> NATURE AND SEAL OF THE PROPHET-HOOD.....</b>	<b>76</b>
<b>CHAPTER 9 – HIS<sup>saww</sup> NOBLE MANNERS AND HIS<sup>saww</sup> WAYS AND HIS<sup>saww</sup> SUNNAH AND WHAT ALLAH<sup>azwj</sup> THE EXALTED EDUCATED BY HIM<sup>saww</sup> .....</b>	<b>106</b>
<b>CHAPTER 10 – MISCELLANEOUS – IN IT IS MENTION OF HIS<sup>saww</sup> HUMOUR AND HIS<sup>saww</sup> LAUGHTER, AND IT IS FROM THE FIRST CHAPTER.....</b>	<b>202</b>
<b>CHAPTER 11 – HIS<sup>saww</sup> MERITS, AND HIS<sup>saww</sup> SPECIALITIES AND WHAT ALLAH<sup>azwj</sup> WITH UPON HIS<sup>azwj</sup> SERVANTS .....</b>	<b>208</b>
<b>CHAPTER 12 – MISCELLANEOUS SUBTLE POINTS REGARDING THE MERITS OF OUR PROPHET<sup>saww</sup> IN THE MERITS AND THE MIRACLES, GREETINGS BE UPON THE PROPHETS<sup>as</sup> .....</b>	<b>280</b>

(باب 5) \* \* (تزوجہ صلی اللہ علیہ وآلہ بخدیجۃ رضی اللہ عنہا) \* \* (وفضائلہا وبعض أحوالہا)

## CHAPTER 5 – HIS<sup>saww</sup> MARRIAGE WITH KHADEEJA<sup>asws</sup> AND HER<sup>asws</sup> MERITS AND SOME OF HER<sup>asws</sup> SITUATIONS

1 - ما: المفید، عن ابن قولویہ، عن أبيه، عن سعد، عن ابن عيسى، عن العباس بن عامر، عن أبان، عن يزيد، عن الصادق عليه السلام قال: لما توفيت خديجة رضي الله عنها جعلت فاطمة عليها السلام تلوذ برسول الله صلى الله عليه وآله وتدور حوله، وتقول: أبه أين أمي؟

Al Mufeed, from Ibn Qawlawayah, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Al Abbas Bin Aamir, from Aban, from Bureyd,

'From Al-Sadiq<sup>asws</sup> having said: 'When (Syeda) Khadeeja<sup>asws</sup> passed away (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> came sheltering with Rasool-Allah<sup>saww</sup> and circling around him<sup>saww</sup> and she<sup>asws</sup> was saying: 'Father<sup>saww</sup>! Where is my<sup>asws</sup> mother<sup>asws</sup>?'

قال: فنزل جبرئيل عليه السلام فقال له: ريك يأمرك أن تقرء فاطمة السلام وتقول لها: إن أمك في بيت من قصب كعابه من ذهب، وعمده ياقوت أحمر، بين آسية ومريم بنت عمران،

He<sup>asws</sup> said: 'Jibraeel<sup>as</sup> descended and said to him<sup>saww</sup>: 'Your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Commands you<sup>saww</sup> calm down (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> and say to her<sup>asws</sup>: 'Your<sup>asws</sup> mother<sup>asws</sup> is in a house of such reeds, its top is of gold, and its pillars are of red ruby, being in between Aasiya<sup>as</sup> and Maryam<sup>as</sup> Bint Imran<sup>as</sup>'

فقالت فاطمة عليها السلام: إن الله هو السلام، ومنه السلام، وإليه السلام.

(Syeda) Fatima<sup>asws</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup>, He<sup>azwj</sup> is the Provider of safety, and from Him<sup>azwj</sup> is the safety, and to Him<sup>azwj</sup> is the safety"<sup>1</sup>.

2 - ما: أبو عمرو، عن ابن عثمة، عن أحمد بن محمد بن يحيى الجعفي، عن جابر ابن الحر النخعي، عن عبد الرحمن بن سميون، عن أبيه قال: سمعت ابن عباس يقول: أول من آمن برسول الله صلى الله عليه وآله من الرجال علي عليه السلام، ومن النساء خديجة عليها السلام.

Abu Amro, from Ibn Aqada, from Ahmad Bin Muhammad Bin yahya Al Jufy, from Jabir Ibn Al Hurr Al Nakhaie, from Abdul-Rahman Bin Maymoun, from his father who said,

~~'I heard Ibn Abbas saying, 'The first one from the men to believe in Rasool-Allah<sup>saww</sup> was Ali<sup>asws</sup>, and from the women it was (Syeda) Khadeeja<sup>asws</sup>'<sup>2</sup>. (P.s. — This is not a Hadeeth)~~

3 - ل: محمد بن علي بن إسماعيل، عن أبي القاسم بن منيع، عن شيبان بن فروخ، عن داود بن أبي الفرات، عن علباء بن أحمد، عن عكرمة عن ابن عباس قال: خط رسول الله صلى الله عليه وآله أربع خطط في الارض، وقال: أتدرون ما هذا؟ قلنا: الله ورسوله أعلم، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أفضل نساء الجنة أربع: خديجة بنت خويلد، وفاطمة بنت محمد، ومريم بنت عمران، وآسية بنت مزاحم امرأة فرعون.

Muhammad Bin Ali Bin Ismail, from Abu Al Qasim Bin Manie, from Shayban Bin Furouj, from Dawood Bin Abu Al Furat, from Alba'a Bin Ahmar, from Ikrimah (Non-Shia), from Ibn Abbas who said,

<sup>1</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 1

<sup>2</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 2

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> drew four lines in the ground and said: 'Do you know what this is?' We said, 'Allah<sup>azwj</sup> and His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup> are more knowing'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'The superior of the women of the Paradise are four – Khadeeja<sup>asws</sup> Bint Khuwaylid<sup>as</sup>, and Fatima<sup>asws</sup> Bint Muhammad<sup>saww</sup>, and Maryam<sup>as</sup> Bint Imran<sup>as</sup>, and Aasiya<sup>as</sup> Bint Mazahim<sup>as</sup>, wife of Pharaoh<sup>la</sup>'.<sup>3</sup>

4 - ل: سليمان بن أحمد اللخمي، عن علي بن عبد العزيز، عن حجاج بن المنهال، عن داود بن أبي الفرات عن علباء، عن عكرمة، عن ابن عباس قال: خط رسول الله صلى الله عليه وآله أربع خطوط، ثم قال: خير نساء الجنة مريم بنت عمران، وخديجة بنت خويلد وفاطمة بنت محمد، وآسية بنت مزاحم امرأة فرعون.

Suleyman Bin Ahmad Al Lakhmy, from Ali Bin Abdul Aziz, from Hajaj Bin Minhal, from Dawood Bin Abu Al Furat, from Alba'a, from Ikrimah (Non-Shia), from Ibn Abbas who said,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said drew four lines (in the ground), then said: 'The best of the womenfolk of the Paradise are Maryam Bint Imran<sup>as</sup>, and Khadeeja<sup>asws</sup> Bint Khuwaylid<sup>as</sup>, and Fatima<sup>asws</sup> Bint Muhammad<sup>saww</sup>, and Aasiya<sup>as</sup> Bint Mazahim<sup>as</sup>, wife of Pharaoh<sup>la</sup>'.<sup>4</sup>

5 - ل: ابن إدريس، عن أبيه، عن الأشعري، عن أبي عبد الله الرازي، عن ابن أبي عثمان، عن موسى بن بكر، عن أبي الحسن الأول عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله اختار من النساء أربعاً: مريم، وآسية، وخديجة، وفاطمة.

Ibn Idrees, from his father, from Al Ashary, from Abu Abdullah Al Razy, from Ibn Abu Usman, from Musa Bin Bakr,

'From Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> the 1<sup>st</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Chose four from the women – Maryam<sup>as</sup>, and Aasiya<sup>as</sup>, and Khadeeja<sup>asws</sup> and Fatima<sup>asws</sup>'.<sup>5</sup>

6 - ل: ابن الوليد، عن الصفار، عن البرقي، عن أبي علي الواسطي، عن عبد الله ابن عصمة، عن يحيى بن عبد الله، عن عمرو بن أبي المقدام، عن أبيه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: دخل رسول الله صلى الله عليه وآله منزله، فإذا عائشة مقبلة على فاطمة تصيحها وهي تقول: والله يا بنت خديجة ما ترين إلا أن لامك علينا فضلاً، وأنى فضل كان لنا علينا؟! ما هي إلا كفضلتنا.

Ibn Al Waleed, from Al Safar, from Al Al Barqy, from Abu Ali Al Wasity, from Abdullah Ibn Asama, from Yahya Bin Abdullah, from Amro Bin Abu Al Maqdam, from his father,

~~'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool Allah<sup>saww</sup> entered his<sup>saww</sup> house and there Ayesha was facing towards (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> screaming at her<sup>asws</sup> and she was saying, 'By Allah<sup>azwj</sup>, O daughter<sup>asws</sup> of Khadeeja<sup>asws</sup>! You<sup>asws</sup> do not see except that there is a merit for your<sup>asws</sup> mother<sup>asws</sup> over us, and which merit was there for her<sup>asws</sup> over us? She<sup>asws</sup> wasn't except like one of us!'~~

فسمع مقالها لفاطمة فلما رأت فاطمة رسول الله صلى الله عليه وآله بكى، فقال: ما يبكيك يا بنت محمد؟! قالت: ذكرت أمي ففتنتها فبكت.

<sup>3</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 3

<sup>4</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 4

<sup>5</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 5

~~She made (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> hear her words. When (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> saw Rasool Allah<sup>saww</sup>, she<sup>asws</sup> cried. He<sup>saww</sup> said: 'What makes you<sup>asws</sup> cry, O daughter<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup>!?' She<sup>asws</sup> said: 'I<sup>asws</sup> mentioned my<sup>asws</sup> mother<sup>asws</sup>, but she reduced her<sup>asws</sup>, so I<sup>asws</sup> cried'.~~

~~فغضب رسول الله صلى الله عليه وآله ثم قال: مه يا حميراء، فإن الله تبارك وتعالى بارك في الوود الولود، وإن خديجة رحمها الله ولدت مني طاهرا وهو عبد الله وهو المطهر، وولدت مني القاسم وفاطمة ورقية وام كلثوم وزينب، وأنت ممن أعظم الله رحمه فلم تلدي شيئا.~~

~~Rasool Allah<sup>saww</sup> was angered, then said: 'Shh, O Humeyra (Ayesha), for Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted has Blessed the children regarding the cordiality and that Khadeeja<sup>asws</sup> was Blessed with a clean one from me<sup>saww</sup> and he is Abdullah<sup>as</sup> and he<sup>as</sup> the Purified, and was Blessed from me<sup>saww</sup> to Al-Qasim<sup>asws</sup>, and (Syeda) Fatima<sup>asws</sup>, and Ruqayya and Umm Kulsoom<sup>as</sup>, and Zaynab<sup>as</sup>, while you are from the one Allah<sup>azwj</sup> has Sterilised the womb so you will not give birth to anything'.<sup>6</sup>~~

~~7 - ص: تزوج النبي صلى الله عليه وآله خديجة وهو ابن خمس وعشرين سنة، وتوفيت خديجة بعد أبي طالب بثلاثة أيام.~~

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>7</sup>

8 - يچ: روي عن جابر قال: كان سبب تزويج خديجة محمدا أن أبا طالب قال: يا محمد إني أريد أن ازوجك ولا مال لي اساعدك به، وإن خديجة قرابتنا، وتخرج كل سنة قريشا في مالها مع غلمانها يتجر لها ويأخذ وقر بغير مما أتى به، فهل لك أن تخرج؟ قال: نعم،

It is reported from Jabir who said,

'The cause of the marriage of Khadeeja<sup>asws</sup> to Muhammad<sup>saww</sup> was that Abu Talib<sup>asws</sup> said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! I<sup>asws</sup> want to get you<sup>saww</sup> married and there is no money for me<sup>asws</sup> to help you<sup>saww</sup> with it, and that Khadeeja<sup>asws</sup> is our relative, and she<sup>asws</sup> send out Quraysh every year regarding her<sup>asws</sup> merchandise with her<sup>asws</sup> slave to trade for her<sup>asws</sup>, and they take the load-bearing camels from whatever they can come (earn) with it, so is it for you<sup>saww</sup> that you<sup>saww</sup> go out (for trade)?' He<sup>saww</sup> said: 'Yes'.

فخرج أبو طالب إليها وقال لها: ذلك، ففرحت وقالت لغلانها ميسرة: أنت وهذا المال كله بحكم محمد صلى الله عليه وآله، فلما رجع ميسرة حدث أنه ما مر بشجرة ولا مدرة إلا قالت: السلام عليك يا رسول الله،

So, Abu Talib<sup>asws</sup> went out to her<sup>asws</sup> and said that to her<sup>asws</sup>. She<sup>asws</sup> was happy and said to her<sup>asws</sup> slave Maysara: 'You travel, and this wealth, all of it is by the decision of Muhammad<sup>saww</sup>. When Maysara returned, he narrated that he<sup>saww</sup> did not pass by a tree nor a rock except it said, 'The greetings be upon you<sup>saww</sup>, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!'

وقال: جاء بجيرا الراهب، وخدمنا لما رأى الغمامة على رأسه تسير حيثما سار تظله بالنهار، وربحا في ذلك السفر ربحا كثيرا، فلما انصرفا قال ميسرة: لو تقدمت يا محمد إلى مكة وبشرت خديجة بما قد ربحنا لكان أنفع لك،

And he said, 'Baheera the monk came and served us, when he saw the cloud over his<sup>saww</sup> head going wherever he<sup>saww</sup> travelled shading him<sup>saww</sup> by the day, and he<sup>saww</sup> profited in that

<sup>6</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 6

<sup>7</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 7

journey, a lot of profit. When they both left, Maysara said, 'If only you<sup>saww</sup> would go ahead to Makkah O Muhammad<sup>saww</sup> and give the good news to (Syeda) Khadeeja<sup>asws</sup> with what we have profited, it would be more beneficial for you<sup>saww</sup>'.

فتقدم محمد على راحلته، فكانت خديجة في ذلك اليوم جالسة على غرفة مع نسوة فظهر لها محمد راكبا، فنظرت خديجة إلى غمامة عالية على رأسه تسير بسيره، ورأت ملكين عن يمينه وعن شماله، في يد كل واحد سيف مسلول، يجئان في الهواء معه،

So, Muhammad<sup>saww</sup> went ahead upon his<sup>saww</sup> ride, and on that day (Syeda) Khadeeja<sup>asws</sup> was seated upon a (lofty) chamber along with women. Muhammad<sup>saww</sup> appeared to her<sup>asws</sup> riding, and (Syeda) Khadeeja<sup>asws</sup> looked at a cloud over his<sup>saww</sup> head travelling with his<sup>saww</sup> travel, and she<sup>asws</sup> saw two Angels, on his<sup>saww</sup> right and on his<sup>saww</sup> left. In the hand of each one was a drawn sword, both coming in the air along with him<sup>saww</sup>.

فقلت: إن لهذا الراكب لشأنا عظيما ليته جاء إلى داري، فإذا هو محمد صلى الله عليه وآله قاصد لدارها، فنزلت حافية إلى باب الدار، وكانت إذا أرادت التحول من مكان إلى مكان حولت الجواري السرير الذي كانت عليه،

She<sup>asws</sup> said: 'for this rider there is a great glory, if only he<sup>saww</sup> would come to my<sup>asws</sup> house'. There he<sup>saww</sup> was Muhammad<sup>saww</sup> aiming for her<sup>asws</sup> house. He<sup>saww</sup> descended near to the door of the house, and it was so that whenever she<sup>asws</sup> intended to transfer from a place to a place, the maids of the bed also transferred, the ones who were upon it.

فلما دنت منه قالت: يا محمد اخرج و احضرنى عمك أبا طالب الساعة، وقد بعثت إلى عمها أن زوجني من محمد إذا دخل عليك، فلما حضر أبو طالب قالت: اخرجنا إلى عمي ليزوجني من محمد فقد قلت له في ذلك، فدخلا على عمها، وخطب أبو طالب الخطبة المعروفة، وعقد النكاح، فلما قام محمد صلى الله عليه وآله ليذهب مع أبي طالب قالت خديجة: إلى بيتك، فبيتي بيتك، وأنا جاريتك.

When she<sup>asws</sup> went near him<sup>saww</sup>, she<sup>asws</sup> said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! Go out and present your<sup>saww</sup> uncle to me<sup>asws</sup> this very moment', and she<sup>asws</sup> sent a message to her<sup>asws</sup> paternal uncle (Warqa), 'Get me<sup>asws</sup> married to Muhammad<sup>saww</sup> when he<sup>saww</sup> comes to you'; and Abu Talib<sup>as</sup> addressed the famous sermon, and tied the marriage tie. When Muhammad<sup>saww</sup> stood up to go with Abu Talib<sup>as</sup>, Khadeeja<sup>asws</sup> said: 'To your<sup>saww</sup> house, for my<sup>asws</sup> house is (now) your<sup>saww</sup> house, and I<sup>asws</sup> am your<sup>saww</sup> maid'.<sup>8</sup> (A report for information)

9 - د، قب: زوج أبو طالب خديجة من النبي، وذلك أن نساء قريش اجتمعن في المسجد في عيد، فإذا هن يهودي يقول: ليوشك أن يبعث فيكن نبي، فأمكن استطاعت أن تكون له أرضا يطأها فلتفعل،

Abu Talib<sup>as</sup> got (Syeda) Khadeeja<sup>asws</sup> married to the Prophet<sup>saww</sup>, and that is because the womenfolk of Qureys gathered in the Masjid during a festival, and there they were with a Jew saying, 'There is no doubt that he<sup>saww</sup> is Sent and he<sup>saww</sup> happens to be a Prophet<sup>saww</sup>', so whichever of you has the capacity to become a ground for him<sup>saww</sup> to tread upon, so let her do so'.

فحصبته، وقر ذلك القول في قلب خديجة، وكان النبي صلى الله عليه وآله قد استأجرته خديجة على أن تعطيه بكرين، ويسير مع غلامها ميسرة إلى الشام،

<sup>8</sup> Bihar Al Anwaar – V 12, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 8

They considered it and that word reverberated in the heart of (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup>, and Khadeeja<sup>as</sup> had employed the Prophet<sup>saww</sup> upon (a condition) she<sup>as</sup> would give him<sup>saww</sup> double wages, and he<sup>saww</sup> would travel with her<sup>as</sup> slave Maysara to Syria.

فلما أقبلا في سفرهما نزل النبي صلى الله عليه وآله تحت شجرة فراه راهب يقال له: نسطور، فاستقبله وقبل يديه ورجليه وقال: أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله، لما رأى منه علامات، وإنه نزل تحت الشجرة،

When they came back from their journey, the Prophet<sup>saww</sup> descended beneath a tree, and a monk called Nastour saw him<sup>saww</sup>. He welcomed him<sup>saww</sup> and kissed his<sup>saww</sup> hand and his<sup>saww</sup> feet and said, 'I testify that there is no god except Allah<sup>azwj</sup>, and I testify that Muhammad<sup>saww</sup> is a Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>saww</sup>, when he saw the signs from him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> had descended beneath the tree.

ثم قال لميسرة: طواعه في أوامره ونواهيه فإنه نبي، والله ما جلس هذا المجلس بعد عيسى عليه السلام أحد غيره، ولقد بشر به عيسى عليه السلام، ومبشرا برسول يأتي من بعدي اسمه أحمد، وهو يملك الأرض بأسرها،

Then he said to Maysara, 'Obey him<sup>saww</sup> in his<sup>saww</sup> orders and his prohibitions for he<sup>saww</sup> is a Prophet<sup>saww</sup>. By Allah<sup>azwj</sup>! No one has sat with this sitting after Isa<sup>as</sup> apart from him<sup>saww</sup>, and Isa<sup>as</sup> had given the glad tidings of him<sup>saww</sup>: 'Receive glad tidings of a Rasool<sup>saww</sup> to come after me<sup>as</sup>, his<sup>saww</sup> name is 'Ahmad', and he<sup>saww</sup> will rule the earth in his<sup>saww</sup> era'.

وقال ميسرة: يا محمد لقد جزنا عقبات بليلة كنا نحوزها بأيام كثيرة، وربحنا في هذه السفرة ما لم نربح من أربعين سنة بركتك يا محمد، فاستقبل خديجة، وأبشرها بربحنا،

And Maysara said, 'O Muhammad<sup>saww</sup>! We have crossed over the obstacles in one night we used to cross in may days, and we have profited during this journey what we had not profited from forty years due to your<sup>saww</sup> Blessings, O Muhammad<sup>saww</sup>! Go and face (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> and give her<sup>as</sup> the good news of our profit'.

وكانت وقتئذ جالسة على منظر لها، فرأت راكبا على يمينه ملك مصلت سيفه، وفوقه سحابة معلق عليها قنديل من زبرجدة، وحوله قبة من ياقوتة حمراء فظننت ملكا يأتي بخطبتها وقالت: اللهم إني وإلى داري،

And at that time she (Syeda) was seated upon a reception room of hers<sup>as</sup> and she<sup>as</sup> saw a rider. On his<sup>saww</sup> right was an Angel with his<sup>saww</sup> sword, and above him<sup>saww</sup> was a cloud, suspended upon it was a lamp of aquamarine, and around him was a dome of red ruby. She<sup>as</sup> thought the Angel is coming with her<sup>as</sup> proposal, and she<sup>as</sup> said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! To me<sup>as</sup> and to my<sup>as</sup> house'.

فلما أتى كان محمدا وبشرها بالارباح، فقالت: وأين ميسرة؟ قال: يقفو أثري، قالت: فارجع إليه وكن معه، ومقصودها لتستيقن حال السحابة، فكانت السحابة تمر معه،

So, when he (the rider) came, it was Muhammad<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> gave her<sup>as</sup> the good news of the profit. She<sup>as</sup> said: 'Where is Maysara?' He<sup>saww</sup> said: 'He paused behind me<sup>saww</sup>'. She<sup>as</sup> said: 'Return to him and be with him', and her<sup>as</sup> purpose was to ascertain the state of the cloud. The cloud passed with him<sup>saww</sup>.

فأقبل ميسرة إلى خديجة وأخبرها بحاله، وقال لها: إني كنت أكل معه حتى يشبع ويبقى الطعام كما هو، وكنت أرى وقت الهجرة ملكين يظللانه،

Maysara returned to Khadeeja<sup>as</sup> and informed her of his<sup>saww</sup> state and said to her<sup>as</sup>, 'I used to eat with him<sup>saww</sup> until I was satiated, and the food would remain just as it used to be, and I saw two Angels shading him at the time of the midday heat'.

فدعت خديجة بطبق عليه رطب، ودعت رجالا ورسول الله صلى الله عليه وآله فأكلوا حتى شبعوا، ولم ينقص شيئا، فأعتقت ميسرة وأولاده وأعطته عشرة آلاف درهم لتلك البشارة، ورتبت الخطبة من عمرو بن أسد عمها.

(Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> called for a tray having dates upon it, and called men and Rasool-Allah<sup>saww</sup>. They ate until they were satiated and nothing was reduced from it. She<sup>as</sup> freed Maysara and his children and gave him ten thousand Dirhams for that good news, and she<sup>as</sup> arranged the proposal from Amro Bin Asad, her<sup>as</sup> uncle.

قال النسوي في تاريخه: أنكحه إياها أبوها خويلد بن أسد، فخطب أبو طالب بما رواه الخركوشي في شرف المصطفى، والزخشرى في ربيع الابرار، وفي تفسيره الكشاف، وابن بطة في الابانة، والجويني في السير عن الحسن، والواقدي وأبي صالح والعتبي

Al-Nasawy said in his history, 'Her<sup>as</sup> father Khuwaylid Bin Asad got her<sup>as</sup> married'. And Abu Talib<sup>as</sup> addressed with what is reported by Al-Kharkoushy in (the book) 'Sharaf Al-Mustafa', and Al-Zamakhshary in (the book) 'Rabie Al-Abrar', and in Tafseer Al-Kashaf, and Ibn Batah in 'Al-Abnah', and Al-Juweyni in 'Al-Sayr An Al-Hassan', and Al-Waqidy, and Abu Salih Al-Utba.

فقال: " الحمد لله الذي جعلنا من زرع إبراهيم الخليل، ومن ذرية الصفي إسماعيل، وصئصئ معد، وعنصر مضر، وجعلنا حضنة بيته، وسواس حرمه، وجعل مسكننا بيتا محجوجا، وحرما أمنا، وجعلنا الحكام على الناس،

He<sup>as</sup> said: 'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup> Who Made us from a cultivation of Ibrahim<sup>as</sup> the Friend (of the Beneficent), and from the offspring of the true friend Ismail<sup>as</sup>, and eradicator of harm, and a brood of His<sup>azwj</sup> House, and managers of His<sup>azwj</sup> Sanctuary, and Made our dwellings as a House for Hajj, and a Sanctuary of safety and Made us as rulers over the people.

ثم إن ابن أخي هذا محمد بن عبد الله لا يوازن برجل من قريش إلا رجح به، ولا يقاس بأحد منهم إلا عظم عنه، وإن كان في المال مقلا، فإن المال ورق حائل، وظل زائل، وله والله خطب عظيم، ونبا شائع، وله رغبة في خديجة، ولها فيه رغبة، فزوجوه والصداق ما سألتموه من مالي عاجلة وآجلة "

Then, this son<sup>saww</sup> of my<sup>as</sup> brother<sup>as</sup>, Muhammad<sup>saww</sup> son<sup>saww</sup> of Abdullah<sup>as</sup> will not be weighed with any man of Qureysh except he<sup>saww</sup> will outweigh him, nor will he<sup>saww</sup> be compared with anyone from them except he<sup>saww</sup> will be greater than him, and if it was regarding the wealth, then the wealth is a barrier, a changing shade, and for him<sup>saww</sup>, by Allah<sup>azwj</sup>, is a great address and a glorious news, and for him<sup>saww</sup> is a desire regarding Khadeeja<sup>as</sup>, and for her<sup>as</sup> regarding him<sup>saww</sup> is a desire. Thus I<sup>as</sup> get him<sup>saww</sup> married (upon) what you asked me<sup>as</sup> from my<sup>as</sup> wealth, now and later'.

فقال خويلد: زوجناه ورضينا به.



Khuweylid said, 'We pair him<sup>saww</sup> and are pleased with him<sup>saww</sup>'.

وروي أنه قال بعض قريش: يا عجباً أيمهر النساء الرجال، فغضب أبو طالب وقال: إذا كانوا مثل ابن أخي هذا طلبت الرجال بأغلى الاثمان، وإذا كانوا أمثالكم لم تزوجوا إلا بالمهر الغالي،

And it is reported that one of the Qureysh said, 'O how strange! Do the women give dower to the men?' So, Abu Talib<sup>as</sup> got angry and said: 'When they were like the son<sup>saww</sup> of my<sup>saww</sup> brother<sup>as</sup>, these men would be sought with the highest of the prices, and when they are like you, they cannot get married except by paying the expensive dowry'.

فقال رجل من قريش يقال له: عبد الله بن غنم: هنيئاً مريئاً يا خديجة قد جرت \* لك الطير فيما كان منك بأسعد تزوجته خير البرية كلها \* ومن ذا الذي في الناس مثل محمد؟ وبشر به المرءان عيسى بن مريم \* وموسى بن عمران فيا قرب موعد أقرت به الكتاب قدما بأنه \* رسول من البطحاء هاد ومهتد

A man from Qureysh called Abdullah Bin Ghanam said, 'Welcome wholesomely O Khadeeja<sup>as</sup>. The bird has flowed for you<sup>as</sup> regarding what was from you<sup>asws</sup> with As'ad getting you<sup>as</sup> married to the best of the created beings, all of them, and who is that among the people who can be like Muhammad<sup>saww</sup>? And the magnanimous Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>as</sup> and Musa<sup>as</sup> Bin Imran<sup>as</sup> gave the glad tidings of him<sup>saww</sup>. How near is the appointment, and I have read the ancient Books that he<sup>saww</sup> is a Rasool<sup>saww</sup> from Al-Bat'ha, a Guide, a Guided one'<sup>9</sup>. (A report for information)

10 - قب: خرج النبي صلى الله عليه وآله إلى الشام في تجارة لخديجة وله خمس وعشرون سنة، وتزوج بها بعد أشهر،

The Prophet<sup>saww</sup> went out to Syria regarding trading for (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> and for him<sup>saww</sup> were twenty-five years, and he<sup>saww</sup> married her<sup>as</sup> after a month'.

قال الكليني: تزوج خديجة وهو ابن بضع وعشرين سنة ولبث بها أربعاً وعشرين سنة وأشهرها، وبنيت الكعبة ورضيت قريش بحكمه فيها وهو ابن خمس وثلاثين سنة.

Al-Kulayni said, 'He<sup>saww</sup> married (Syeda) Khadeeja and he<sup>saww</sup> was twenty something years old, and stayed with her for twenty-four years and some months, and he<sup>saww</sup> build the Kaaba and Qureysh were pleased with his<sup>saww</sup> judgment regarding it, and he<sup>saww</sup> was thirty five years old'<sup>10</sup>. (Reports for information)

11 - شى: عن زرارة وحمران ومحمد بن مسلم، عن أبي جعفر عليه السلام قال: حدث أبو سعيد الخدري أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال: إن جبرئيل عليه السلام قال لي ليلة اسري بي حين رجعت وقلت: يا جبرئيل هل لك من حاجة؟

From Zurara and Humran and Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Abu Saeed Al-Khudry narrated that Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Jibraeel<sup>as</sup> said to me<sup>saww</sup> on the night of my<sup>saww</sup> ascension (Mi'raj) when I<sup>saww</sup> returned and I<sup>saww</sup> said: 'O Jibraeel<sup>as</sup>! Is there any need for you<sup>as</sup>?'

<sup>9</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 9

<sup>10</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 10

قال: حاجتي أن تقرأ علي خديجة من الله ومني السلام،

He<sup>as</sup> said: 'My<sup>as</sup> need is that you<sup>saww</sup> convey the greetings unto (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> from Allah<sup>azwj</sup> and from me<sup>as</sup>'.

وحدثنا عند ذلك أنها قالت حين لقاهما نبي الله صلى الله عليه وآله فقال لها: الذي قال جبرئيل، فقالت: إن الله هو السلام، ومنه السلام، وإليه السلام، وعلى جبرئيل السلام.

And we<sup>asws</sup> narrate at that, she<sup>as</sup> said when the Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup> met her<sup>as</sup>, he<sup>saww</sup> said to her<sup>as</sup> that which Jibraeel<sup>as</sup> said. She<sup>as</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> is 'Al-Salam' (the Grantor of safety), and from Him<sup>azwj</sup> is Al-Salam (the Protection), and to Him<sup>azwj</sup> is Al-Salaam (the greetings), and upon Jibraeel<sup>as</sup> be the greetings"<sup>11</sup>.

(The following are Ahadeeth and reports from Non-Shia sources)

~~12 كشف: من مسند أحمد بن حنبل، عن عبد الله ابن جعفر، عن علي بن أبي طالب قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: خير نساءها خديجة، وخير نساءها مريم.~~

~~From Musnad of Ibn Hanbal (Non-Shia imam), from Abdullah Ibn Ja'far,~~

~~'From Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> having said: 'Rasool Allah<sup>saww</sup> said: 'The best of the women is (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup>, and the best of the women is Maryam<sup>as</sup>'.~~

~~ومنه، عن عبد الله بن جعفر قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله امرت أن ابشر خديجة ببيت من قصب لا صخب فيه ولا نصب.~~

~~And from him, from Abdullah Bin Ja'far who said,~~

~~'Rasool Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am Comanded that I<sup>saww</sup> give glad tidings to (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> of a house of cane there being neither any noise in it nor hostility''.~~

~~ومنه، عن ابن عباس: إن أول من صلى مع رسول الله صلى الله عليه وآله بعد خديجة علي عليه السلام.~~

~~And from him, from Ibn Abbas, 'The first one to pray Salat with Rasool Allah<sup>saww</sup> after (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> was Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>'.~~

~~وقال مرة: أسلم.~~

~~And Murah said, 'Became a Muslim'.~~

~~وقد تقدم ذكر إسلامها رضي الله عنها، وأما سبقت الناس كافة، فلا حاجة إلى إعادة ذلك، وهو مشهور.~~

~~And the mention of her<sup>as</sup> Islam has preceded, and she<sup>as</sup> preceded the people, all of them, so there is no need to repeating that, and it is well known.~~

<sup>11</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 11

ومن المسند عن أنس بن مالك، عن النبي صلى الله عليه وآله قال: حسبك من نساء العالمين مريم بنت عمران، وخديجة بنت خويلد، وفاطمة بنت محمد، وآسية بنت مزاحم امرأة فرعون.

~~And from Musnad, from Anas Bin Malik (fabricator), from the Prophet <sup>5awww</sup> having said: 'It suffices you from the women of the worlds—Maryam <sup>as</sup> Bint Imran <sup>as</sup>, and Khadeeja <sup>as</sup> Bint Khuwaylid <sup>as</sup>, and Fatima <sup>as</sup> Bint Muhammad <sup>5awww</sup>, and Aasiya <sup>as</sup> Bint Mazahim <sup>as</sup> wife of Pharaoh <sup>1ar</sup>—~~

ومن عبد الله بن أبي أوفى قال: بشر رسول الله صلى الله عليه وآله خديجة ببيت في الجنة لا صخب فيه ولا نصب.

~~And from him, from Abdullah Bin Abu Owfy who said, 'Rasool Allah <sup>5awww</sup> gave glad tidings to (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup> of a house in the Paradise having neither any commotion in it nor any hostility'—~~

وروي أن جبرئيل أتى النبي صلى الله عليه وآله فسأل عن خديجة فلم يجدها، فقال: إذا جاءت فأمرها أن ربما يقرؤها السلام.

~~And it is reported that Jibraeel <sup>as</sup> came to the Prophet <sup>5awww</sup> and asked about (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup> but could not find her <sup>as</sup>, so he <sup>as</sup> said: 'When she <sup>as</sup> comes then inform her <sup>as</sup> that her <sup>as</sup> Lord <sup>azwj</sup> Conveys the Greetings to her <sup>as</sup>—~~

وروي أبو هريرة قال: أتى جبرئيل النبي صلى الله عليه وآله فقال: هذه خديجة قد أتتك معها إناء منغلى فيه إدام أو طعام أو شراب، فإذا هي أتتك فاقرأ عليها السلام من ربها، وبني السلام، وبشرها ببيت في الجنة من قصب لا صخب فيه ولا نصب.

~~And it is reported by Abu Hureyra having said, 'Jibraeel <sup>as</sup> came to the Prophet <sup>5awww</sup> and said: 'This (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup> will come to you <sup>5awww</sup> and with her <sup>as</sup> would be a covered container wherein is sauce, or food or drink. When she <sup>as</sup> comes to you <sup>5awww</sup>, the convey the Greetings from her <sup>as</sup> Lord <sup>azwj</sup> and from me <sup>as</sup>, and give her the glad tidings of a house in the Paradise, from cane having neither any commotion in it nor hostility'—~~

وقال شريك: وقد سئل عن القصب قصب الذهب. وقال الجوهري: القصب: أنابيب من جواهر وذكر الحديث. وقال غيره: اللؤلؤ، وقال صاحب النهاية في غريب الحديث: القصب: لؤلؤ جوف واسع كالقصر المئيف في هذا الحديث. والقصب من الجواهر: ما استقطط منه في تجويف.

~~And Shareek said and he had been asked about the cane, 'Canes of gold'. And Al Jowhary said, 'The canes are pipes of gems' and he mentioned the Hadeeth. And others said, 'The pearls'. And the author of (the book) 'Al Nihaya' in a strange Hadeeth said, 'The canes are hollow pearls and extensive like the pipes', regarding this Hadeeth. And the canes from gems is what is lengthy of hollowness.~~

وروي أن عسوزا دخلت على النبي صلى الله عليه وآله فألطفها، فلما خرجت سأله عائشة فقال: إنما كانت تأتينا في زمن خديجة، وإن حسن العهد من الإيمان.

~~And it is reported that an old woman came to the Prophet <sup>5awww</sup> and he <sup>5awww</sup> was kind to her <sup>as</sup>. When she went out, Ayesha asked him <sup>5awww</sup> and he <sup>5awww</sup> said: 'She used to come to us during the time of (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup>, and that it was the goodness of the agreement from the Eman'—~~

وعن علي عليه السلام قال: ذكر النبي صلى الله عليه وآله خديجة يوماً وهو عند نسائه فبكى، فقالت عائشة: ما يبكيك علي عجز من عجز بني أسد؟ فقال: صدقتي إذ كذبتم، وأمنت بي إذ كفرتم، وولدت لي إذ عقمتم، قالت عائشة: فما زلت أتقرب إلى رسول الله صلى الله عليه وآله بذكرها.

And from Ali<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>sawww</sup> remembered (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> one day while he<sup>sawww</sup> was in the presence of his<sup>sawww</sup> wives, and he<sup>sawww</sup> cried. Ayesha said, 'What makes you<sup>sawww</sup> cry upon an old tanned woman from the elderly of the clan of Asad?' He<sup>sawww</sup> said: 'She<sup>as</sup> ratified me<sup>sawww</sup> when you belied, and she<sup>as</sup> believed me<sup>sawww</sup> when you disbelieved, and she<sup>as</sup> was Blessed with (children for) me<sup>sawww</sup> when you were sterile'. Ayesha said, 'So I did not cease to draw closer to Rasool Allah<sup>azwj</sup> by mentioning her<sup>as</sup>'.

ونقلت من كتاب معالم العترة النبوية لآبي محمد بن عبد العزيز بن الاخضر الحنابلي ذكر خديجة بنت خويلد ام المؤمنين، وتقدم إسلامها، وحسن موازتها، وخطب فضيلها، وشرف منزلتها،

And I copied from the book 'Ma'lam Al Itrah Al Nabuwat' of Abu Muhammad Bin Abdul Aziz Bin Al Akhzar Al Janabzy Al Hanbali mentioned Khadeeja Bint Khuwaylid<sup>as</sup> as 'Mother of the Momineen', and the precedence of her<sup>as</sup> Islam, and the excellence of her co operation and her<sup>as</sup> merits, and nobility of her<sup>as</sup> status.

ذكر مرفوعاً عن محمد بن إسحاق قال: كانت خديجة بنت خويلد امرأة تاجرة ذات شرف ومال، تستأجر الرجال في مالها، وتضاربهم إياه بشئ يجعله لهم منه، وكانت قريش قوماً تجاراً، فلما بلغها عن رسول الله صلى الله عليه وآله من صدق حديثه وعظيم أمانته وكرم أخلاقه بعثت إليه

He mentioned with an unbroken chain from Muhammad Bin Is'haq, who said, 'Khadeeja<sup>as</sup> Bint Khuwaylid<sup>as</sup> was a business woman with nobility and wealth. She<sup>as</sup> used to employ the men regarding her wealth and try them with something to make is for them from it, and the Qureysh were a business community. When it reached her<sup>as</sup> from Rasool Allah<sup>sawww</sup>, from the truthfulness of his<sup>sawww</sup> narrations and the greatness of his<sup>sawww</sup> trustworthiness, and the honourable of his<sup>sawww</sup> mannerisms, she<sup>as</sup> sent for him<sup>sawww</sup>'.

وعرضت عليه أن يخرج في مالها تاجراً إلى الشام، وتعطيه أفضل ما كانت تعطى غيره من التجار، مع غلام لها يقال له: ميسرة، فقبله منها رسول الله صلى الله عليه وآله، وأخرج في مالها ذلك، ومعه غلامها ميسرة حتى قدم الشام،

And she<sup>as</sup> presented unto him<sup>sawww</sup> that he<sup>sawww</sup> goes out to Syria with her<sup>as</sup> merchandise, and she<sup>as</sup> gave him<sup>sawww</sup> better than what she<sup>as</sup> gave others from the traders, along with a slave of hers<sup>as</sup> called Maysara. Rasool Allah<sup>sawww</sup> accepted from her<sup>as</sup> and went out with that wealth of hers<sup>as</sup>, and with him<sup>sawww</sup> was her<sup>as</sup> slave Maysara, until he<sup>sawww</sup> came to Syria.

فنزل رسول الله صلى الله عليه وآله في ظل شجرة قريباً من صومعة راهب، فاطلع الراهب إلى ميسرة فقال: من هذا الرجل الذي نزل تحت هذه الشجرة؟ فقال ميسرة: هذا رجل من قريش من أهل الحرم، فقال له الراهب: ما نزل تحت هذه الشجرة إلا نبي،

Rasool Allah<sup>sawww</sup> descended in the shade of a tree nearby a monastery of a monk. The monk came to Maysara and said, 'Who is this man who has descended beneath this tree?' Maysara said, 'This is a man from Qureysh from the people of the Sanctuary (Hurrum)'. The monk said to him, 'No one descends beneath this tree except a prophet<sup>as</sup>'.

ثم باع رسول الله صلى الله عليه وآله سلعته التي خرج فيها، واشترى ما أراد أن يشتري، ثم أتبل فإخلا إلى مكة ومعها ميسرة، وكان ميسرة فيعما يرعمون قال: إذا كانت العاجرة واشتد الحر نزل ملكان يظلاله من الشمس، وهو يسير على بعيره،

~~Then Rasool Allah <sup>sawww</sup> sold his <sup>sawww</sup> goods which he <sup>sawww</sup> had come out with and bought what he <sup>sawww</sup> wanted to buy. Then a caravan came up to Makkah and Maysara was with him <sup>sawww</sup>; and Maysara was among the ones they are claiming who said, 'When it was afternoon and the heat was severe, two Angels descended shading him <sup>sawww</sup> from the sun, and he <sup>sawww</sup> was travelling upon his <sup>sawww</sup> camel.~~

فلما قدم مكة على خديجة بمالها باعت ما جاء به فأضعف أو قريبا، وحدثها ميسرة عن قول الراهب ومما كان يرى من إضلال الملكين، فبعثت إلى رسول الله فقالت له فيعما يرعمون: يا ابن عم قد رغبت فيك لعرايتك مني، و شرفك في قومك، وسطفتك فيهم، وأمانتك عندهم، وحسن خلقك وحسن حديثك

~~When he <sup>sawww</sup> proceeded to Makkah to Khadeeja <sup>as</sup> with her <sup>as</sup> wealth, he <sup>sawww</sup> had sold whatever he <sup>sawww</sup> had gone out with and doubled it, or near to it, and Maysara narrated to her <sup>as</sup> the words of the monk and about what he had seen from the shading of the two Angels, she <sup>as</sup> sent for Rasool Allah <sup>sawww</sup> and said to him <sup>sawww</sup> among what they are claiming: 'O son <sup>as</sup> of an uncle <sup>as</sup>! I <sup>sawww</sup> have been interested in you <sup>sawww</sup> due to your <sup>sawww</sup> near relationship from me <sup>as</sup> and your <sup>sawww</sup> nobility among your <sup>sawww</sup> people and your <sup>sawww</sup> status among them, and your <sup>sawww</sup> trustworthiness in their presence, and your <sup>sawww</sup> excellent manners and truthfulness of your <sup>sawww</sup> discussion'~~

ثم عرضت عليه نفسها، وكانت خديجة امرأة حازمة لبيبة، وهي يومئذ أوسط قريش نسبيا وأعظمهم شرفا، وأكثرهم مالا، وكل قومها قد كان سرريضا على ذلك لو يقدر عليه، فلما قالت لرسول الله صلى الله عليه وآله ما قالت ذكر ذلك لأعمامه، فنزع معه منهم حمزة بن عبد المطلب حتى دخل على خويلد بن أسد فنخطبها إليه فزوجها رسول الله صلى الله عليه وآله.

~~Then she <sup>as</sup> presented herself <sup>as</sup> unto him <sup>sawww</sup>; and (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup> was covetous upon that if she <sup>as</sup> was able upon it. When she <sup>as</sup> said to Rasool Allah <sup>sawww</sup> what she <sup>as</sup> said, she <sup>as</sup> mentioned that to her <sup>as</sup> uncles. So, Hamza Bin Abdul Muttalib <sup>as</sup> went out with him <sup>sawww</sup> until he <sup>as</sup> went to Khuwaylid Bin Asad and proposed her <sup>as</sup> to him and Rasool Allah <sup>sawww</sup> married her <sup>as</sup>.~~

وروي بإسناده عن ابن شهاب الزهري قال: لما استقرى رسول الله صلى الله عليه وآله وبلغ أشده وليس له كثير مال استأخرته خديجة بنت خويلد إلى سوق حباشة، وهو سوق بتهامة، و استأخرت معه رجلا آخر من قريش،

~~And it is reported by his chain from Ibn Shahab Al-Zuhry who said, 'When Rasool Allah <sup>sawww</sup> became a youth and reached strength and there wasn't a lot of wealth for him <sup>sawww</sup>, (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup> Bint Khuwaylid <sup>as</sup> employed him <sup>sawww</sup> to the market of Habasha, and it is the market at Tahama, and employed another man from Qureysh.~~

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ما رأيت من صاحبة لا خير خيرا من خديجة، ما كنا نزعج أنا وصاحبي إلا وجدنا عندها تحفة من طعام تحبها لنا.

~~Rasool Allah <sup>sawww</sup> said: 'I <sup>sawww</sup> have not seen an employer better than (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup>. I <sup>sawww</sup> and my <sup>sawww</sup> companion were not returning except we would find with her <sup>as</sup> gifts of food she <sup>as</sup> had reserved for us'~~

ومنه، قال الدولابي يرفعه عن رجاله: إنه كان من بدء أمر رسول الله صلى الله عليه وآله أنه رأى في المنام رؤيا فشق عليه، فذكر ذلك لصاحبه خديجة، فقالت له: أبشر، فإن الله تعالى لا يصنع بك إلا خيرا.

And from him, Al Dowlaby said, raising it from his men, 'It was from the commencement of the matter of Rasool Allah <sup>sawww</sup> that he <sup>sawww</sup> saw a dream which was grievous upon him <sup>sawww</sup>. He <sup>sawww</sup> mentioned that to his <sup>sawww</sup> companions (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup>. She <sup>as</sup> said to him <sup>sawww</sup>; 'Receive good news! Allah <sup>azwj</sup> the Exalted will not Do anything with you <sup>sawww</sup> except good'.

فذكر لها أنه رأى أن بطنه اخرج فظهر وغسل ثم اعيد كما كان، قالت: هذا خير فأبشر، ثم استعمل له جبرئيل فأجلسه على ما شاء الله أن يجلسه عليه، وبشره برسالة الله حتى اطمأن.

He <sup>sawww</sup> mentioned to her <sup>as</sup> that he <sup>sawww</sup> had seen his <sup>sawww</sup> belly come out and cleaned and washed then return to what it used to be. She <sup>as</sup> said: 'This is good, so rejoice'. Then Jibraeel <sup>as</sup> notified to him <sup>sawww</sup> and seated him <sup>sawww</sup> upon what Allah <sup>azwj</sup> Desired him <sup>sawww</sup> to be seated upon and gave him the glad tidings of the Message of Allah <sup>azwj</sup> until he <sup>sawww</sup> was contented.

ثم قال: اقرأ، قال كيف أقرأ؟ قال: " اقرأ باسم ربك الذي خلق \* خلق الانسان من علق \* اقرأ وربك الاكرم " فقبل رسول الله صلى الله عليه وآله رسالة ربه واتبع الذي جاء به جبرئيل من عند الله، وانصرف إلى أهله.

Then he <sup>as</sup> said: 'Read!' He <sup>sawww</sup> said: 'How shall I <sup>sawww</sup> read?' He <sup>as</sup> said: '**Read in the Name of your Lord Who Created! [96:1] He Created the human being from a clot [96:2] Read, by your Lord, the most Benevolent [96:3]**'. Rasool Allah <sup>sawww</sup> accepted the Message of his <sup>sawww</sup> Lord <sup>azwj</sup> and followed that which Jibraeel <sup>as</sup> had come with from the Presence of Allah <sup>azwj</sup>, and left to go to his <sup>sawww</sup> family.

فلما دخل على خديجة قال: أرأيتك الذي كنت احدثك ورأيت في المنام فإنه جبرئيل استعلن، وأخبرها بالذي جاءه من عند الله وسمع، فقالت: أبشر يا رسول الله، فو الله لا يفعل الله بك إلا خيرا، فاقبل الذي أتاك الله، وأبشر فإنك رسول الله حقا.

When he <sup>sawww</sup> came to (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup>, she <sup>as</sup> said: 'Rejoice, O Rasool Allah <sup>sawww</sup>! By Allah <sup>azwj</sup>! Allah <sup>azwj</sup> will not Deal with you <sup>sawww</sup> except with goodness, so accept that which Allah <sup>azwj</sup> Gives you and rejoice, for you <sup>sawww</sup> are a Rasool <sup>sawww</sup> of Allah <sup>azwj</sup> truly'.

وروي مرفوعا إلى الزهري قال: كانت خديجة أول من آمن برسول الله صلى الله عليه وآله.

And it is reported with an unbroken chain to Al Zuhry who said, 'Khadeeja <sup>as</sup> was the first one to believe in Rasool Allah <sup>azwj</sup>'.

وهن ابن شهاب: أنزل الله على رسوله القرآن والمدى وعنده خديجة بنت خويلد.

From Ibn Shahab, 'Allah <sup>azwj</sup> Revealed unto His <sup>azwj</sup> Rasool <sup>sawww</sup> the Quran and the Guidance and (Syeda) Khadeeja <sup>as</sup> Bint Khuwaylid was in his <sup>sawww</sup> presence'.

وقال ابن هناد: بلغني أن رسول الله صلى الله عليه وآله تزوج خديجة على اثني عشرة أوقية ذهباً وهي يومئذ ابنة ثمان وعشرين سنة.

~~Ibn Hamad said, 'It has reached me that Rasool Allah <sup>sawww</sup> married (Syeda) Khadeeja upon twelve ounces of gold and on that day she <sup>as</sup> was twenty-eight years old'.~~

وحدثني ابن البرقي أبو بكر، عن ابن هشام، عن غير واحد، عن أبي عمرو بن العلاء قال: تزوج رسول الله صلى الله عليه وآله خديجة وهو ابن خمس وعشرين سنة.

~~And it is narrated to me by Ibn Al Barqy Abu Bakr, from Ibn Hisham, from someone else, from Abu Amro Bin al A'ala who said, 'Rasool Allah <sup>sawww</sup> married (Syeda) Khadeeja when he <sup>sawww</sup> was twenty-five years old'.~~

وهن فتادة بن دعامة قال: كانت خديجة قبل أن يزوج بها رسول الله صلى الله عليه وآله عند عميق ابن عائذ بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم، يقال: ولدت له جارية وهي أم محمد بن صفير المخزومي، ثم خلف عليها بعد عميق أبو هالة هند بن زرارة اليممي، فولدت له هند بن هند، ثم تزوجها رسول الله صلى الله عليه وآله.

~~And from Qatadah Bin Da'ama who said, 'Khadeeja <sup>as</sup>, before Rasool Allah <sup>sawww</sup> married her <sup>as</sup> was with Ateeq Ibn Aiz Bin Abdullah Bin Amro Bin Makhzoum. It is said she <sup>as</sup> gave birth to a girl for him and she is mother of Muhammad Bin Sayfi Al Makhzoumy. Then after Ateeq, she was with Abu Hala Hanad Bin Zurara Al Taymi and gave birth for him Hanad Bin Hanad. Then Rasool Allah <sup>sawww</sup> married her <sup>as</sup>.'~~

ويؤسده يرضه إلى محمد بن إسحاق قال: كانت خديجة أول من آمن بالله ورسوله وصدقت بما جاء من الله، ووارثته على أمره، فخفف الله بذلك عن رسول الله صلى الله عليه وآله، وكان لا يسمع شيئاً يكرهه من رد عليه وتكذيب له فيحزنه ذلك إلا فرح الله ذلك عن رسول الله صلى الله عليه وآله بما، إذا رجع إليها تقيته، وتخفف عنه، وتحون عليه أمر الناس حتى ماتت رحمها الله.

~~By his chain raising it to Muhammad Bin Is'haq who said, 'Khadeeja <sup>as</sup> was the first one to believe in Allah <sup>azwj</sup> and His <sup>azwj</sup> Rasool <sup>sawww</sup> and ratify with whatever he <sup>sawww</sup> had come with from Allah <sup>azwj</sup> and he <sup>sawww</sup> was burdened upon with his <sup>sawww</sup> matter, so Allah <sup>azwj</sup> Lightened that from Rasool Allah <sup>sawww</sup>, and he <sup>sawww</sup> did not listen to anything he <sup>sawww</sup> disliked from what was rebutted unto him <sup>sawww</sup> and belying to him <sup>sawww</sup> so that grieved him <sup>sawww</sup> except He <sup>azwj</sup> Relived that from Rasool Allah <sup>sawww</sup> by her <sup>as</sup>. Whenever he <sup>sawww</sup> returned to her <sup>as</sup>, she <sup>as</sup> affirmed it and lightened it from him <sup>sawww</sup>, and eased upon him <sup>sawww</sup> the matter of the people until she <sup>as</sup> passed away, may Allah <sup>azwj</sup> have Mercy on her <sup>as</sup>.'~~

وهن إسماعيل بن أبي حكيم مولى آل الزبير أنه حدث عن خديجة أنها قالت لرسول الله صلى الله عليه وآله: أي ابن عم أستمطيع أن تخبرني بصاحبك هذا الذي يأتيك إذا جاءك؟ قال: نعم، قالت: فإذا جاءك فأخبرني.

~~And from Ismail Bin Abu Hakeem, slave of the family of al Zubeyr narrated from Khadeeja <sup>as</sup> that she <sup>as</sup> said to Rasool Allah <sup>sawww</sup>: 'Yes cousin, are you <sup>sawww</sup> able to inform me <sup>as</sup> of this companion of yours <sup>sawww</sup> (Jibrael <sup>as</sup>) when he <sup>as</sup> does come to you <sup>sawww</sup>? He <sup>sawww</sup> said: 'Yes'. She <sup>as</sup> said, 'So, when he <sup>as</sup> comes to you next, inform me <sup>as</sup>.'~~

فجاء جبرئيل عليه السلام فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لخديجة: يا خديجة هذا جبرئيل قد جاءني، قالت: قم يا ابن عم فاجلس على فخذي اليسرى، فقام رسول الله صلى الله عليه وآله فجلس عليها، قالت: هل تراه؟ قال: نعم، قالت: فتحول فاقعد على فخذي اليمنى، فتحول، فقالت: هل تراه؟ قال: نعم.

Jibraeel<sup>as</sup> came and Rasool Allah<sup>sawww</sup> said to Khadeeja<sup>as</sup>: 'O Khadeeja<sup>as</sup>! This here Jibraeel<sup>as</sup> has come to me<sup>as</sup>'. She<sup>as</sup> said: 'Stand O cousin and sit upon my<sup>as</sup> left thigh'. Rasool Allah<sup>sawww</sup> stood and sat upon it. She<sup>as</sup> said: 'Do you<sup>sawww</sup> see him<sup>as</sup>?'. He<sup>sawww</sup> said: 'Yes'. She<sup>as</sup> said: 'Transfer and sit upon my<sup>as</sup> right thigh'. He<sup>sawww</sup> transferred. She<sup>as</sup> said: 'Do you<sup>sawww</sup> see him<sup>as</sup>?'. He<sup>sawww</sup> said: 'Yes'.

قالت: فاجلس في حجرى، ففعل، قالت: هل تراه؟ قال: لا، قالت: يا بن عم ائبت وأبشر، فوالله إنه ملك وما هو بشيطان.

She<sup>as</sup> said: 'Sit in my<sup>as</sup> lap'. He<sup>sawww</sup> did so. She<sup>as</sup> said: 'Do you<sup>as</sup> see him<sup>as</sup>?'. He<sup>sawww</sup> said: 'No'. She<sup>as</sup> said: 'O cousin! Affirm and rejoice for by Allah<sup>azwj</sup>, he<sup>as</sup> is an Angel and he is not Satan<sup>la</sup>'.

قال ابن إسحاق: قد حدثت بهذا الحديث عبد الله بن حسن قال: سمعت امي فاطمة بنت حسين تحدث بهذا الحديث عن خديجة إلا أنني سمعتها تقول: أدخلت رسول الله صلى الله عليه وآله بينها وبين درعها، فذهب عند ذلك جريريل، فقالت خديجة لرسول الله صلى الله عليه وآله: إن هذا ملك وما هو بشيطان.

Ibn Is'haq said, 'This Hadeeth has been narrated by Abdullah Bin Hasan who said, 'I heard my mother Fatima Bint Husayn narrating this Hadeeth from Khadeeja<sup>as</sup>—except that she heard her<sup>as</sup> saying, 'Rasool Allah<sup>sawww</sup> entered to be between her<sup>as</sup> and her<sup>as</sup> shield, and Jibraeel<sup>as</sup> went away during that. Khadeeja<sup>as</sup> said to Rasool Allah<sup>sawww</sup>: 'This is an Angel, and he is not Satan<sup>la</sup>'.

وعن ابن إسحاق أن خديجة بنت خويلد وأبا طالب ماتا في عام واحد، فتابع على رسول الله صلى الله عليه وآله هلاك خديجة وأبي طالب، وكانت خديجة وزيرة صدق على الإسلام، وكان رسول الله صلى الله عليه وآله يسكن إليها.

And from Ibn Is'haq, 'Khadeeja Bint Khuwaylid<sup>as</sup> and Abu Talib<sup>as</sup> both passed away in one year. So, Rasool Allah<sup>sawww</sup> alternated between the loss of Khadeeja<sup>as</sup> and Abu Talib<sup>as</sup>. Khadeeja<sup>as</sup> was a sincere minister upon Islam and Rasool Allah<sup>sawww</sup> was soothed to her<sup>as</sup>'.

وعن عروة بن الزبير قال: توفيت خديجة قبل أن تفرغ الصلاة، وقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أريت بخديجة بيتا من قصب لا يصعب فيه ولا نصب.

And from Urwa Bin Al Zubeyr who said, 'Khadeeja<sup>as</sup> passed away before the Obligation of the Salat, and Rasool Allah<sup>sawww</sup> said: 'I<sup>sawww</sup> saw for Khadeeja<sup>as</sup> a house of cane, neither any commotion in it nor hostility'.

وقال ابن هشام: حدثني من أتق به أن جريريل أتى النبي صلى الله عليه وآله فقال: أقرت خديجة من ربح السلام فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا خديجة هذا جريريل يقرئك من ربح السلام، فقالت خديجة: الله السلام، ومنه السلام. وعلى جريريل السلام.

Ibn Hisham said, 'It was narrated to me by the one who can be relied with it that Jibraeel<sup>as</sup> came to the Prophet<sup>sawww</sup> and said: 'Convey the Greetings to Khadeeja<sup>as</sup> from her<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>'. Rasool Allah<sup>sawww</sup> said: 'O Khadeeja<sup>as</sup>! This is Jibraeel<sup>as</sup> conveying the Greetings to you<sup>as</sup> from your<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>'. Khadeeja<sup>as</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> is 'Al Salaam', and from Him<sup>azwj</sup> is the 'Salam', and upon Jibraeel<sup>as</sup> be the 'Salam'.



وروي أن آدم عليه السلام قال: إني لسيد البشر يوم القيامة إلا رجلا من ذريتي نبي من الأنبياء يقال له: محمد صلى الله عليه وآله، فضل علي باثنين: زوجته عاتقة وكانت له عونا، وكانت زوجتي علي عونا، وإن الله أعانته علي شيطانه فأسلم، وكفر شيطاني.

And it is reported that Adam<sup>as</sup> said: 'I<sup>as</sup> am the chief of the humans on the Day of Qiyamah except for a man from my<sup>as</sup> offspring, a Prophet<sup>as</sup> from the Prophets<sup>as</sup> called Muhammad<sup>sawww</sup>. He<sup>sawww</sup> merits upon me<sup>as</sup> by two—His<sup>as</sup> wife<sup>as</sup> assisted him<sup>sawww</sup> and she<sup>as</sup> was an assistant of his<sup>sawww</sup>, and my<sup>as</sup>, and my<sup>as</sup> wife<sup>as</sup> was upon assistance and Allah<sup>azwj</sup> Assisted him<sup>sawww</sup> over his<sup>sawww</sup> Satans<sup>la</sup>, and he<sup>la</sup> became a Muslim, and my<sup>as</sup> Satan<sup>la</sup> disbelieved'.

وعن عائشة قالت: كان رسول الله إذا ذكر خديجة لم يسأم من ثناء عليها واستغفار لها: فذكرها ذات يوم فحملني الغيرة فقلت: لقد عرضك الله من كبيرة السن، قالت: فرأيت رسول الله صلى الله عليه وآله غضب غضبا شديدا، فسقطت في يدي، فقلت: اللهم إن أذهبت بنصيب رسولك صلى الله عليه وآله لم أعد بذكرها بسوء ما بقيت.

And from Ayesha having said, 'Rasool Allah<sup>sawww</sup>, when remembering Khadeeja<sup>as</sup> would not stop praising her<sup>as</sup> and seeking Forgiveness for her<sup>as</sup>. One day he<sup>sawww</sup> mentioned her<sup>as</sup> and the jealousy carried me to say, 'Allah<sup>azwj</sup> has Substituted for you<sup>sawww</sup> from an old one (with a young one)'. I saw Rasool Allah<sup>sawww</sup> getting angry with intense anger, and I fell into my hands (with regret) and I said, 'O Allah<sup>azwj</sup>! If You<sup>azwj</sup> Remove the anger of Your<sup>azwj</sup> Rasool<sup>sawww</sup>, I will not repeat mentioning her<sup>as</sup> with evil for as long as I live'.

قالت: فلما رأى رسول الله صلى الله عليه وآله ما لقيت قال: كيف قلت؟ والله لقد آمنت بي إذ كفر الناس، وآوتني إذ رفضني الناس، وصدقني إذ كذبني الناس، ورزقت مني حيث حرمتهم، قالت: فغدا وراح علي بما شهرا.

She said, 'When Rasool Allah<sup>sawww</sup> saw what I faced, he<sup>sawww</sup> said: 'How did you say? By Allah<sup>azwj</sup>! She<sup>as</sup> believed me<sup>sawww</sup> when the people disbelieved, and sheltered me<sup>sawww</sup> when the people rejected me<sup>sawww</sup>, and ratified me<sup>as</sup> when the people belied me<sup>sawww</sup>, and was graced (a child) from me<sup>sawww</sup> while you were deprived it'. She said, 'He<sup>sawww</sup> went and came to me after a month'.

وروي أن خديجة رضوان الله عليها كانت تكفي ام هند.

And it is reported that Khadeeja<sup>as</sup>, may Allah<sup>azwj</sup> be Pleased with her<sup>as</sup> was teknonymed as 'Umm Hind'.

وعن ابن عباس أن عم خديجة عمرو بن أسد زوجها رسول الله صلى الله عليه وآله، وأن أباه مات قبل الفجار.

And from Ibn Abbas, 'An uncle of Khadeeja<sup>as</sup>, Amro Bin Asad, married her<sup>as</sup> to Rasool Allah<sup>sawww</sup> and her<sup>as</sup> father had died before the anti-Islamic conflict'.

وعن ابن عباس أنه تزوجها صلى الله عليه وآله وهي ابنة ثمان وعشرين سنة، ومهرها اثني عشرة أوقية، وكذلك كانت مهر نسائه.

And from Ibn Abbas, 'He<sup>sawww</sup> married her<sup>as</sup> and she<sup>as</sup> was twenty eight years old, and her<sup>as</sup> dower for twelve ounces, and like that was the dower of his<sup>sawww</sup> (other) wives'.

وقيل: إنما ولدت قبل الفيل بخمسة عشر سنة، وتزوجها صلى الله عليه وآله وهي بنت أربعين سنة، ورسول الله صلى الله عليه وآله ابن خمس وعشرين سنة. ومحدث عفيف

~~And it is said, 'She<sup>as</sup> was born before (the year of the) elephant by fifteen years, and he<sup>sawww</sup> married her<sup>as</sup> and she<sup>as</sup> was forty years old, and Rasool Allah<sup>sawww</sup> was twenty five'. And narrated he<sup>sawww</sup> was chaste.~~

ورؤيته النبي صلى الله عليه وآله وحديجة وعليها يصلون حين قدم تاجرا إلى العباس، وقوله: لا والله ما علمت على ظهر الأرض كلها على هذا الدين غير هؤلاء الثلاثة

~~And it is reported that the Prophet<sup>sawww</sup> and Khadeeja<sup>as</sup> and Ali<sup>as</sup> were praying Salat when the traders proceeded to Al Abbas, and his words, 'No, by Allah<sup>azwj</sup>! I do not know of any one upon the surface of the earth, all of it, being upon this Religion apart from these three'.~~

قد تقدم ذكره بطريقه فلا حاجة لنا إلى ذكره، لأنه لم يختلف في أنها رضي الله عنها أول الناس إسلاما.

~~Its mention has preceded by his way, so there is no need for us to mention it, because there is no differing that she<sup>as</sup>, may Allah<sup>azwj</sup> be Pleased from her<sup>as</sup>, was the first of the people to become a Muslim'.~~

وقال ابن سعد يرفعه إلى حاكم بن حزام: قال: توفيت حديجة في شهر رمضان سنة عشرة من النبوة، وهي ابنة خمس وستين سنة، فخرجنا بها من منزلنا حتى دفناها بالمحزون، فنزل رسول الله صلى الله عليه وآله في حفرتها، ولم يكن يومئذ صلاة على الجنائز،

~~Ibn Sa'ad said raising it to Hakam Bin Hazam who said, 'Khadeeja<sup>as</sup> passed away during the month of Ramazan in the year ten from the Prophet hood, and she<sup>as</sup> was sixty five years old. We brought her<sup>as</sup> out from her<sup>as</sup> house until we buried her<sup>as</sup> with the Pilgrims. Rasool Allah<sup>sawww</sup> descended into her<sup>as</sup> grave, and in those days there did not happen to be any Salat upon the deceased'.~~

قيل: ومتى ذلك يا أبا خالد؟ قال: قيل المعجزة بستوات ثلاث أو نحوها، وبعد خروج بني هاشم من الشعب بيسير، قال: فكانت أول امرأة تزوجها رسول الله صلى الله عليه وآله، وأولاده كلهم منها إلا إبراهيم، فإنه من مارية القبطية.

~~It was said, 'And when was that, O Abu Khalid?' He said, 'Before the emigration by three years or approximately it, and after the coming of the Clan of Hashim<sup>as</sup> out from the cave, by a little'. He said, 'She<sup>as</sup> was the first woman Rasool Allah<sup>sawww</sup> married, and his<sup>sawww</sup> children, all of them are from her<sup>as</sup>, except for Ibrahim<sup>as</sup>, for he<sup>as</sup> is from Mariah<sup>as</sup> the Coptic'.~~

هذا آخر ما نقله من كتاب الجنازدي.

This is the last of what we copied from the book of Al Janabazy'<sup>12</sup>

(Non-Shia source with full of disrespectful information)

<sup>12</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 5 H 12

13 - كا: بعض أصحابنا، عن علي بن الحسين، عن علي بن حسان، عن عبد الرحمن بن كثير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لما أراد رسول الله صلى الله عليه وآله أن يتزوج خديجة بنت خويلد أقبل أبو طالب في أهل بيته ومعه نفر من قريش حتى دخل على ورقة بن نوفل عم خديجة، فابتدأ أبو طالب بالكلام فقال: " الحمد لرب هذا البيت الذي جعلنا من زرع إبراهيم، وذرية إسماعيل وأنزلنا حرماً آمناً، وجعلنا الحكام على الناس، وبارك لنا في بلدنا الذي نحن فيه،

One of our companions, from Ali Bin Al Husayn, from Ali Bin Hassan, from Abdul Rahman Bin Kaseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'When Rasool-Allah<sup>saww</sup> intended to marry (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> daughter of Khuwaylid, Abu Talib<sup>as</sup> went and with him<sup>saww</sup> were a number of Qureysh, until they came over to Waraqa Bin Nowfal, an uncle of Khadeeja<sup>as</sup>. Abu Talib<sup>as</sup> began with the speech, and he<sup>as</sup> said: 'The Praise is for the Lord<sup>azwj</sup> of this House (Kabah) who Made us to be from the offspring of Ibrahim<sup>as</sup> and offspring of Ismail<sup>as</sup>, and Sent down to us a secured Sanctuary, and Made us the rulers upon the people, and Blessed for us in our city which we are in.

ثم إن ابن أخي هذا يعني رسول الله صلى الله عليه وآله ممن لا يوزن برجل من قريش إلا رجح به، ولا يقاس به رجل إلا عظم عنه، ولا عدل له في الخلق، وإن كان مقلاً في المال، فإن المال رقد جار، وظل زائل،

Then, this son<sup>saww</sup> of my<sup>as</sup> brother<sup>as</sup>, meaning Rasool-Allah<sup>saww</sup>, 'is from the one who cannot be equalled with a man from Qureysh except that he<sup>saww</sup> would be better with it, nor can he be compared with a man except that he<sup>saww</sup> would be greater than him, nor is there any equal of his among the people, even though he may be wealthier with the wealth, for the wealth is a flowing thing and it declines, and is transient.

وله في خديجة رغبة، ولها فيه رغبة، وقد جئناك لنخطبها إليك برضاها وأمرها، والمهر علي في مالي الذي سألتموه عاجله وآجله، وله ورب هذا البيت حظ عظيم، ودين شائع، ورأي كامل "

And for him<sup>saww</sup> is desire for (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup>, and for her<sup>as</sup> is desire in him<sup>saww</sup>, and we have come to you in order to propose to you with her<sup>as</sup> agreement, and her instructions, and the dower is upon me<sup>as</sup> in my<sup>as</sup> wealth, whatever that you may ask for, for immediate payment and for delayed payment, and for him<sup>saww</sup>, by the Lord<sup>azwj</sup> of the House (Kabah), is a great share, and a popular Religion, and a complete view'.

ثم سكت أبو طالب فتكلم عمها وتلجلج، وقصر عن جواب أبي طالب وأدركه القطع والبهر، وكان رجلاً من القسيسين، فقالت خديجة مبتدئة: يا عمه إنك وإن كنت أولى بنفسي مني في الشهود فلست أولى بي من نفسي، قد زوجتك يا محمد نفسي، والمهر علي في مالي، فأمر عمك فلينحر ناقة فليولم بها، وأدخل على أهلك،

Then Abu Talib<sup>as</sup> was silent, and her<sup>as</sup> uncle spoke, and hesitated, and was deficient from answering Abu Talib<sup>as</sup>, and his words were disconnected, and he used to be a man from the clergymen. (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup> said, initiating: 'O Uncle! You, even though you are higher than me<sup>as</sup> with the witnessing, but you are not higher than me<sup>as</sup> from myself<sup>as</sup>, for I<sup>as</sup> have married you<sup>saww</sup>, O Muhammad<sup>saww</sup>, myself<sup>as</sup>, and the dower is upon me<sup>as</sup> in my<sup>as</sup> wealth. Therefore, instruct your<sup>saww</sup> uncle<sup>as</sup>, so let him<sup>as</sup> sacrifice a she-camel, in order to prepare a wedding feast (Waleema) with it, and enter upon your<sup>saww</sup> family'.

قال أبو طالب: اشهدوا عليها بقبولها محمدا وضمانها المهر في مالها، فقال بعض قريش: يا عجبا المهر على النساء للرجال؟ فغضب أبو طالب غضبا شديدا وقام على قدميه، وكان ممن يهابه الرجال ويكره غضبه، فقال: إذا كانوا مثل ابن أخي هذا طلبت الرجال بأعلى الائتمان، وأعظم المهر، وإذا كانوا أمثالكم لم يزوجوا إلا بالمهر الغالي،

Abu Talib<sup>as</sup> said: 'Bear witness upon it with her<sup>as</sup> words for Muhammad<sup>as</sup> and her<sup>as</sup> taking the responsibility of the dower in her<sup>as</sup> wealth'. Some of the Qureysh said, 'How strange! The dower is upon the women for the men?' Abu Talib<sup>as</sup> was angered with an intense anger, and stood upon his<sup>as</sup> feet, and he<sup>as</sup> was from the ones who awed the men and disliked the anger, and he<sup>as</sup> said: 'When one is the likes this son<sup>sawww</sup> of my<sup>as</sup> brother<sup>as</sup>, the men would be sought with the most expensive of the prices, and the greatest of the dowers, and when one is the like of you all, they would not be getting married except by paying the expensive dower'.

ونحر أبو طالب ناقه ودخل رسول الله صلى الله عليه وآله بأهله، فقال رجل من قريش يقال له: عبد الله بن غنم: هنيئا مرثيا يا خديجة قد جرت \* لك الطير فيما كان منك بأسعد تزوجت خير البرية كلها \* ومن ذا الذي في الناس مثل محمد؟ وبشر به البر ان عيسى بن مريم \* وموسى بن عمران فيا قرب موعد أقرت به الكتاب قدما بأنه \* رسول من البطحاء هاد ومهتد

And Abu Talib<sup>as</sup> sacrificed a she-camel, and Rasool-Allah<sup>sawww</sup> entered with her<sup>as</sup> family, and a man from the Qureysh called Abdullah Bin Ghanam, said, 'Congratulations! Welcome, O (Syeda) Khadeeja<sup>as</sup>, for the bird (of fortune) has flown for you<sup>as</sup>, regarding what was from you<sup>as</sup> with your<sup>as</sup> marrying him<sup>sawww</sup>, the best of the Created beings, all of them. And who is that among the people the likes of Muhammad<sup>sawww</sup>? The righteous have heralded his<sup>sawww</sup> good news, Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>as</sup>, and Musa<sup>as</sup> Bin Imran<sup>as</sup>, for close by is the time which the golden Books have foretold that there would be a Rasool<sup>sawww</sup> from Al-Bat'ha for Guidance, being well-Guided"<sup>13</sup>.

14 - كا: أبو علي الأشعري، عن محمد بن سالم، عن أحمد بن النضر، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: دخل رسول الله صلى الله عليه وآله على خديجة حيث مات القاسم ابنها وهي تبكي، فقال لها: ما يبكيك، فقالت: درت دريرة فبكيت، فقال: يا خديجة أما ترضين إذا كان يوم القيامة أن تجي إلى باب الجنة وهو قائم فيأخذ بيدك فيدخلك الجنة، وينزلك أفضلها؟ وذلك لكل مؤمن، إن الله عزوجل أحكم وأكرم أن يسلب المؤمن ثمرة فؤاده ثم يعذبه بعدها أبدا.

Abu Ali Al Ashary, from Muhammad Bin Salim, from Ahmad Bin Al Nazar, from Amro Bin Shimr, from Jabir,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>sawww</sup> went over to Syeda Khadeeja<sup>as</sup> when her<sup>as</sup> son<sup>as</sup> Qasim<sup>as</sup> passed away, and she<sup>as</sup> was crying. He<sup>sawww</sup> said to her<sup>as</sup>: 'What makes you<sup>as</sup> cry?' She<sup>as</sup> said: 'The milk flows, so I<sup>as</sup> weep'. He<sup>sawww</sup> said: 'O Khadeeja<sup>as</sup>! Would you<sup>as</sup> not be pleased when it would be the Day of Judgement when you<sup>as</sup> come over to the Door of the Paradise and he<sup>as</sup> would be standing there, so he<sup>as</sup> would grab your<sup>as</sup> hand and enter you<sup>as</sup> into the Paradise and lodge you<sup>as</sup> in the best part of it? And that would be for every Momin. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic is Wiser and more Benevolent that He<sup>azwj</sup> should Confiscate from the Momin the fruit of his heart, then He<sup>azwj</sup> were to Punish him after it, ever!"<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 5 H 13

<sup>14</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 5 H 14

15 - كا: العدة، عن البرقي، عن إسماعيل بن مهران، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: توفي طاهر ابن رسول الله صلى الله عليه واله فنهى رسول الله صلى الله عليه واله خديجة عن البكاء، فقالت: بلى يا رسول الله، ولكن درت عليه الدريرة فبكيت، فقال لها: أما ترضين أن تجديه قائما على باب الجنة، فإذا رآك أخذ بيدك فأدخلك أطهرها مكانا، وأطيئها؟

From him, from Ismail Bin Mihran, from Amro Bin Shimir, from Jabir,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'When Tahir<sup>as</sup> son<sup>as</sup> of Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed away, Rasool-Allah<sup>saww</sup> forbade Syeda Khadeeja<sup>as</sup> from the wailing. So she<sup>as</sup> said: 'Yes, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>, but the milk is flowing over him<sup>as</sup>', and she cried. He<sup>saww</sup> said: 'Would you not be pleased when you<sup>as</sup> find him<sup>as</sup> standing upon the door of the Paradise, and when he<sup>as</sup> sees you<sup>as</sup>, he<sup>as</sup> would grab your<sup>as</sup> hand and enter you<sup>as</sup> into the Paradise, the purest and aromatic of its places?'

قالت: وإن ذلك كذلك؟ قال: فإن الله أعز وأكرم من أن يسلب عبدا ثمرة فؤاده فيصير ويحتسب ويحمد الله عزوجل ثم يعذبه.

She<sup>as</sup> said: 'And it would be like that?' He<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> is more Honourable and more Benevolent than for Him<sup>azwj</sup> to Confiscate from a servant the fruit of his heart, and he observes patience, and accepts it, and praises Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic, then He<sup>azwj</sup> were to Punish him<sup>as</sup>'.<sup>15</sup>

16 - نوح: ولم يجمع بيت واحد يومئذ في الاسلام غير رسول الله صلى الله عليه واله وخديجة وأنا ثالثها.

Nahj (Al Balagah): 'No one household combined in Islam in those days apart from Rasool-Allah<sup>saww</sup> and Khadeeja<sup>as</sup> and I<sup>asws</sup>'.<sup>16</sup>

17 - يه: خطب أبو طالب رحمه الله لما تزوج النبي صلى الله عليه واله خديجة بنت خويلد رحمها الله بعد أن خطبها إلى أبيها، ومن الناس من يقول: إلى عمها، فأخذ بعضنا في الباب ومن شاهده من قريش حضور، فقال: " الحمد لله الذي جعلنا من زرع إبراهيم و ذرية إسماعيل، وجعل لنا بيتا محجوجا، وحرما آتنا، يجي إليه ثمرات كل شيء وجعلنا الحكام على الناس في بلدنا الذي نحن فيه ثم إن ابن أخي محمد بن عبد الله بن عبد المطلب لا يوزن برجل من قريش إلا ربح، ولا يقاس بأحد منهم إلا عظم منه، وإن كان في المال قل فإن المال رزق سائل، وظل زائل، وله في خديجة رغبة، ولها فيه رغبة، والصدائق ما سألتكم عاجله وآجله من مالي، وله خطر عظيم، وشأن رفيع، ولسان شافع جسيم، فزوجوه ودخل بها من الغد، فأول ما حملت ولدت عبد الله بن محمد صلى الله عليه واله

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>17</sup>

(The following is from non-Shia sources including the non-Shia imam Al Waqidy (Wahabi)

18 . - القول: قال الكازروني في المنتقى: روي أن خزيمه بن حكيم السلمي كانت بينه وبين خديجة بنت خويلد رضي الله عنها قرابة، وإنه قدم عليها، وكان إذا قدم عليها أصابعه بخير، فوجهته مع رسول الله صلى الله عليه واله وغلام لها يقال له: ميسرة في تجارة إلى بصري من أرض الشام، فأحب خزيمه رسول الله صلى الله عليه واله حبا شديدا، فكان لا يفارقه في نومه ولا في يقظته، فساروا حتى إذا كانوا بين الشام والحجاز قام على ميسرة بغيران خديجة، وكان رسول الله صلى الله عليه واله في أول الركب فخاف ميسرة على نفسه وعلى البعيرين، فانطلق يسعى إلى رسول الله صلى الله عليه واله فأخبره بذلك فأقبل النبي صلى الله عليه واله إلى البعيرين فوضع يديه على أعضانهما وعودهما، فانطلق البعيران يسعيان في أول الركب لهما رغاء، فلما

<sup>15</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 15

<sup>16</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 16

<sup>17</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 17

رأى خزيمة ذلك علم أن له شأنًا عظيمًا، فحرص على لروحه ومخافته، وساروا حتى إذا دخلوا الشام نزلوا براهب من رهبان الشام، فنزل رسول الله صلى الله عليه واله تحت شجرة، ونزل الناس متفرقين، وكانت الشجرة التي نزل تحتها شجرة يابسة قحلة، قد تساقط ورقها، ونخر عودها، فلما نزل رسول الله صلى الله عليه واله واطمأن تحتها أنورت وأشرفت وأمشوشب ما حولها، وأبغ ثمراها، وتدللت أخصانها، ففرقت على رسول الله صلى الله عليه واله، وكان ذلك بعين الراهب فلم يتعالمك أن انحدر من صومعته، فقال له: سألتك باللات والعزى، فقال: إليك عني شكلك امك، فما تكلمت العرب بكلمة أثقل علي من هذه الكلمة، وكان ذلك مكرًا من الراهب، وكان معه حين نزل من صومعته رقب أبيض، فحمل ينظر فيه مرة وإلى النبي صلى الله عليه واله اعزى، ثم أكب ينظر فيه مليًا، فقال: هو هو ومنزل الانجيل، فلما سمع بذلك خزيمة ظن أن الراهب يريد بالنبي صلى الله عليه واله مكرًا، فغضب بيده إلى قائمة سيفه فانزعه وجعل يصيح بأعلى صوته: يا آل خالب، فأقبل الناس يهرعون إليه من كل ناحية يقولون: ما الذي راعك؟ فلما نظر الراهب إلى ذلك أقبل يسعى إلى صومعته فدخلها وأخلق عليه بابًا، ثم أشرف عليهم فقال: يا قوم ما الذي راعكم سي؟ فوالذي رفع السماوات بنير حمد ما نزل بي ركب هو أحب إلي منكم، وإني لاجد في هذه الصحيفة أن النازل تحت هذه الشجرة — وأومأ بيده إلى الشجرة التي تحتها رسول الله صلى الله عليه واله — هو رسول رب العالمين، يبعث بالسيف المسلول، وبالذبح الأكبر، وهو خاتم النبيين، فمن أطاعه نجأ، ومن عصاه غوى، ثم أقبل على خزيمة فقال: ما تكون من هذا الرجل؟ أرحلًا من قومه؟ قال: لا، ولكن خادم له، وحدثه بحديث البعيرين، فقال له الراهب: أيها الرجل إنه النبي الذي يبعث في آخر الزمان، وإني مغروض إليك أمراء، وستكلمك خبرًا، وعاهد إليك عهدًا، فقال: ما هو؟ فإني سامع لقولك، وكاتم لسرك، ومطيع لامرك، فقال: إني أحد في هذه الصحيفة أنه يظهر على البلاد، وينصر على الجباد، ولا ترد له راية، ولا تترك له غاية، وإن له أعداء أكثرهم اليهود أعداء الله، فأندرهم عليه، فأسر خزيمة ذلك في نفسه، ثم أقبل على رسول الله صلى الله عليه واله فقال: يا محمد إني لارى فيك شيئًا ما رأيته في أحد من الناس، إني لاحتسبك النبي الذي يذكر أنه يخرج من قمامة، وإنك لصريح في ميلادك، والامين في أنفس قومك، وإني لارى عليك من الناس محبة، وإني مصدقك في قولك، وانصرك على عدوك، فانطلقوا يؤمنون الشام، فغضبوا بما حوكتهم، ثم رجعوا، ثم قال: فأرسلت خديجة إلى عمها عمرو بن أسد ليزوجها، فحضر، ودخل رسول الله صلى الله عليه واله وآله في عمرته فزوجها وهو ابن خمس وعشرين سنة، وخديجة يرعده بنت أربعين سنة. وقد روى قوم أنه زوجها أبوها في حال سكره. قال الواقدي: هذا غلط، والصحيح أن عمها زوجها، وأن أباهما مات قبل الفجار. وذكر أن أبا طالب خطب يرعده، وذكر ما مر، فلما أتم أبو طالب خطبته تكلم ورقة بن نوفل، فقال: "الحمد لله الذي جعلنا كما ذكرت، وفضلنا على ما عددت، فمن سادة العرب وقادتها، وأنتم أهل ذلك كله، لا تتكر العشرة فضلكم، ولا يرد أحد من الناس فخركم وشرفكم، وقد رغبت بالاتصال بحبكم وشرفكم، فاشهدوا علي معاشر قريش بأبي قد زوجت خديجة بنت خويلد من محمد بن عبد الله على أرحم أمة ديار، ثم سكت ورقة، وتكلم أبو طالب وقال: قد أحببت أن يشركك عمها، فقال عمها، اشهدوا علي يا معشر قريش إني قد أنكحت محمد بن عبد الله خديجة بنت خويلد، وشهد علي بذلك صنديد قريش، فأمرت خديجة حواريها أن يرتضن ويضرن بالدخوف، وقالت: يا محمد مر عمك أبا طالب ينحر بكرة من بكراتك، وأطعم الناس على الباب، وهلم فقل مع أهلك فأطعم الناس، ودخل رسول الله صلى الله عليه واله، فقال مع أهله خديجة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>18</sup>

(The following is from the Shafie Egyptian scholar)

19 - أقول: قال أبو الحسن البكري في كتاب الانوار: مر النبي صلى الله عليه واله يوماً بمنزل خديجة بنت خويلد، وهي جللسة في ملا من نسائها وحواريها وخدمها، وكان عندها حبر من أحبار اليهود، فلما مر النبي صلى الله عليه واله نظر إليه ذلك الحبر وقال: يا خديجة اعلمي أنه قد مر الآن ببابك شاب حدث السن، فأمرني من يأتي به، فأرسلت إليه جارية من حواريها، وقالت: يا سيدي مولاتي تطلبك، فأقبل ودخل منزل خديجة، فقالت: أيها الحبر هذا الذي أشرت إليه، قال: نعم هذا محمد بن عبد الله، قال له الحبر: أكشف لي عن بطنك، فكشف له، فلما رآه قال: هذا والله خاتم النبوة، فقالت له خديجة: لو رآك عمه وأنت تفتشه لمت عليك منه نازلة البلاد، وإن أعمامه ليحذرون عليه من أحبار اليهود، فقال الحبر: ومن يقدر على محمد هذا بسوء، هذا وحق الكليم رسول الملك العظيم في آخر الزمان، فطوبى لمن يكون له بعلا، وتكون له زوجة وأهل، فقد حازت شرف الدنيا والآخرة، فصعبت خديجة، وانصرف محمد وقد اشتغل قلب خديجة بنت خويلد بحبه، وكانت خديجة ملكة عظيمة، وكان لها من الاموال والمواشي شيء لا يحصى، فقالت: أيها الحبر م عرفت محمدًا أنه نبي؟ قال: وجدت صفاته في التوراة، إنه المبعوث آخر الزمان، بحوت أبوه وامه، ويكفله حده وعمه، وسوف يتزوج بامرأة من قريش سيده قومها، وأميرة عشيرتها، وأشار بيده إلى خديجة، ثم بعد ذلك قال لها: احفظي ما أقول لك يا خديجة وأنشأ

<sup>18</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 5 H 18

يقول: يا خديجة لا تنسي الآن قولي \* وخذي منه خاية المحصول يا خديجة هذا النبي بلا شك \* هكذا قد قرأت في الإنجيل سوف يأتي من الإله بوحى \* ثم يجي من الإله بالتريل ويوجه بالفخار ويحظى \* في الوري شاعرا على كل جيل فلما سمعت خديجة ما نطق به الحبر تعلق قلبها بالنبي صلى الله عليه واله، وكنمت أمرها، فلما خرج من عندها قال: اجتهدتي أن لا يفوتك محمد، فهو الشرف في الدنيا والأخرة، وكان لخديجة هم يقال له: ورقة، وكان قد قرأ الكتب كلها، وكان عالما حرا، وكان يعرف صفات النبي الخارج في آخر الزمان، وكان عند ورقة أنه يزوج بامرأة سيده من قريش، تسود قومها، وتتفق عليه مالها، وتمكنه من نفسها، وتساعد على كل الامور، فعلم ورقة أنه ليس بمحكمة أكثر مالا من خديجة، فرحا ورقة أن تكون ابنة أخيه خديجة، وكان يقول لها: يا خديجة سوف تفصلين برجل يكون أشرف أهل الأرض والسما، وكان لخديجة في كل ناحية عبيد ومواشي حتى قيل: إن لها أزيد من ثمانين ألف جمل متفرقة في كل مكان، وكان لها في كل ناحية تجارة، وفي كل بلد مال، مثل مصر والحبيشة وغيرها، وكان أبو طالب رضي الله عنه قد كبر وضعف عن كثرة السفر، وترك ذلك من حيث كفل النبي صلى الله عليه واله، فدخل عليه النبي صلى الله عليه واله ذات يوم فوجده مهموما، فقال: ما لي أراك يا عم مهموما؟ فقال: يا ابن أمتي اعلم أنه لا مال لنا، وقد اشتد الرمان علينا، وليس لنا مادة، وأنا قد كبرت، وضعت جسمي، وقل ما بيدي، وأريد أن أنزل إلى ضرمي وأريد أن أرى لك زوجة تسر قلبي يا ولدي للسكن إليها، ومعيشة يريح نغمها إليك، فقال له النبي صلى الله عليه واله: ما عندك يا عم من الرأي؟ قال: اعلم يا ابن أمتي أن هذه خديجة بنت خويلد قد انتفع بمالها أكثر الناس، وهي تعطي مالها سائر من يسألها الصحارة، ويسافرون به، فهل لك يا ابن أمتي أن ترضي مني إليها ونسألكم أن تعطيك مالا تنصر فيه، فقال: نعم، قم إليها وافعل ما بدا لك. قال أبو الحسن البكري: لما اجتمع بنو عبد المطلب قال أبو طالب لآخرته: امضوا بنا إلى دار خديجة بنت خويلد حتى نسألكم أن تعطوا محمدا مالا ينصر به، فقاموا من وقتهم وساعتهم وساروا إلى دار خديجة، وكان لخديجة دار واسعة تسع أهل مكة جميعا، وقد جعلت أهلها قبة من الحرير الأزرق، وقد رعت في جوانبها صفة الشمس والقمر والنجوم، وقد ربطته من حبال الأبريسم وأوتاد من الفولاذ، وكانت قد تزوجت برجلين أحدهما اسمه أبو شهاب وهو عمرو الكندي، والثاني اسمه عتيق بن عائذ، فلما ماتا خطبها عتيق بن أبي معيط، والصلت بن أبي يهاب، وكان لكل واحد منهما أربعمأة عبد وأمة، وخطبها أبو جهل بن هشام وأبو سفيان، وخديجة لا ترغب في واحد منهم، وكان قد تولع قلبها بالنبي صلى الله عليه واله لما سمعت من الاحبار والرهبان والكهان، وما يذكرونه من الدلالات، وما رأيت قريش من الآيات، فكانت تقول: سعدت من تكون لحمد قريش، فإنه يزين صاحبه، وازداد بها الوجد، وح بها الشوق، فبعثت إلى عمها ورقة ابن نوفل فقالت له: يا عم أريد أن أتزوج وما أدري بمن يكون، وقد أكثر علي الناس وقلبي لا يقبل منهم أحدا، فقال لها ورقة: يا خديجة ألا اعلمك بحديث غريب وأمر عجيب؟ قالت: وما هو يا عم؟ قال: عندي كتاب من عهد عيسى عليه السلام فيه طلائم وهزائم، أعزم بها على ماء وتأخذينه وتغسلين به، ثم أكبت كتابا فيه كلمات من الزبور، وكلمات من الإنجيل، فنضنيه تحت رأسك عند النوم وأنت على فراشك ملغفة بثيابك، فإن الذي يكون زوجك يأتيك في منامك حتى تعرفيه باسمه وكنيته، فقالت: افعل يا عم، قال: حبا وكرامة، وكتب الكتاب، وأعطها إياه، وضعت ما أمرها به ونامت فأتت كأن قد جاء إليها رجل لا بالطويل الشاهق، ولا بالقصير البلاذق، أدهج العينين، أوج الحاجبين، أحور المقلتين، عقيقي الشفتين، مورد الخدين، أزهر اللون، مليح الكون، معتدل القامة، تظله الغمامة، بين كفيه علامة، راكب على فرس من نور، مزعم بسلسلة من ذهب، على ظهره سرج من العقيان، مرصع بالدر والجوهر، له وجه كوجه الأدميين منشق الذنب، له أرجل كالبقرة، خطوته مد البصر، وهو يرقل بالراكب، وكان خروجهم من دار أبي طالب، فلما رأته خديجة ضمته إلى صدرها، وأجلسته في حجرها، ولم تنم باقي ليلتها إلى أن أقبلت إلى عمها ورقة، وقالت: أنعمت صبايا يا عم، قال: وأنت لقيت نجاما، فلعلك رأيت شيئا في منامك، قالت: رأيت رجلا صنعته كذا وكذا، فخذها قال ورقة: يا خديجة إن صدقت رؤياك تستعدين وترشددين، فإن الذي رأيته متوج بنج الكرامة، الشفيح في العصابة يوم القيامة، سيد العرب والعجم، محمد بن عبد الله بن عبد المطلب ابن هاشم، قالت: وكيف لي بما تقول يا عم وأنا كما يقول الشاعر: أسير إليكم قاصدا لازورك \* وقد قصرت بي عند ذلك رواحلي وملك الاماني خدعة غير أنني \* اعلم حد الحادثات بباطل اهل برق الشرق شوقا إليكم \* وأسأل ربح الغرب رد رسائلي قال: فزاد بها الوجد، وكانت إذا نخلت بنفسها فاضت عبرتها أسفا، وجرت دموعها لهما، وهي تقول: كم أستر الوجد والاحفان تحفك \* واطلق الشوق والاحضان تمسكه صفاني القلب لما أن تملكه \* غيري فوا أسفا لو كنت أملكه ما حضر من لم يدع مني سوى رمقي \* لو كان يمسح بالباقي فيتركه قال الراوي: وأعجب ما رأيت في هذا الامر العجيب والحديث الغريب أن خديجة لم تعرف من شعرها إلا وقد طرقت الباب، فقالت لباريتها: انزلي وانظري من بالباب، لعل هذا خير من الاحباب، ثم أنشأ يقول: أيا ربح الجنوب لعل علم \* من الاحباب يطغى بعض حري ولم لا هملوك إلي منهم \* سلاما أشتره ولو بعمرى وحق ودادهم إلي كتوم \* وإني لا أبوح لهم بسرى آرائي الله وصلهم قريبا \* وكم يسر أنى من بعد عسر فيوم من فراقكم كشر \* وشهر من وصلكم كدهر. قال: ثم نزلت الجارية وإذا أولاد عبد المطلب بالباب، فرجعت إلى خديجة وقالت: يا سيدي إن بالباب سادات العرب، ذوي المعالي والرتب، أولاد عبد المطلب، فرمقت خديجة رفق الموى، ونزل بها دهش الجوى، وقالت: انصحي لهم الباب، وأخبري ميسرة لمعت لهم المساند والوسائد، فإني أرجو أن يكونوا قد أتوني بحبيبي محمد، ثم قالت شعرا: ألد حياتي وصلكم ولقاكم \* ولست ألد العيش حتى أراكم وما

استحسنت عيني من الناس غيركم \* ولا لذ في قلبي حبيب سواكم على الرأس والعينين جملة سعيكم \* ومن ذا الذي في فعلكم قد عصاكم فيها أنا محسوب عليكم بأجمعي \* ورومي وما لي يا حبيبي فداكم وما غيركم في الحب يسكن مهجتي \* وإن شئتم تفغيث قلبي فهاكم قال صاحب الحديث: ويستط لم يسيرة المجلس بأنواع الفرش فما استقر بالقوم الجلوس إلا وقد قدم لهم أستاذ الطعام والفواكه من الطائف والشام، فأكلوا وأخذوا في الحديث، فقالت لهم خديجة من وراء الحجاب بصوت عذب، وكلام رطب: يا سادات مكة أضاءت بكم الديار، وأشرقت بكم الانوار، فلعل لكم حاجة فتعضي، أو ملعة فتعضي، فإن حوائجكم مقضية، وقناديلكم مضيئة، فقال أبو طالب رضي الله عنه: هناك في حاجة يعود نفعها إليك، ويركها عليك، قالت: يا سيدي وما ذلك؟ قال: جنتك في أمر ابن أسي محمد، فلما سمعت ذلك غاب رشدها عن الوجود، وأيقنت بمحصول المقصود، وقالت شعرا: بذكر كم يطفى النواذ من الوقود \* ورؤيتكم فيها شفا أمين الرمد ومن قال: إني أشفني من هواكم \* فقد كذبوا لو ست فيه من الوجد وما لي لا أملا سرورا بقرينكم \* وقد كنت سشتافا إليكم على البعد تشابه سري في هواكم وخاطري \* فابدي الذي أغنى وأغنى الذي ابدي ثم قالت بعد ذلك: يا سيدي أين محمد حتى نسمع ما يقول؟ قال العباس رضي الله عنه: أنا أتيتكم به، فنهض وسار يطلبه من الابطح فلم يجده، فالتفت يمينا وشمالا فقالوا: ما تريد؟ فقال: أريد محمدا، فقالوا له: في جبل حري، فسار إليه فإذا هو فيه نائما في مرتد إبراهيم الخليل عليه السلام ملقفا ببرداه وعند رأسه ثيابان عظيم في فمه طاقة ربحان يروحه بما، فلما نظر إليه العباس قال: خفت عليه من الثعبان، فحذبت سيفي وهممت بالثعبان فحمل الثعبان على العباس، فلما رأى العباس ذلك صاح من وقفه ادركني يا ابن أسي، ففتح النبي صلى الله عليه وآله عيني فذهب الثعبان كأنه لم يكن، فقال النبي صلى الله عليه وآله: ما لي أرى سيفك مسلولاً؟ قال: رأيت هذا الثعبان عندك، فسلك سيفي وقصدته خوفا عليك منه، فعرفت في نفسي الغلبة فصمت بك، فلما فصمت عيني ذهب كأنه لم يكن، فبسم النبي صلى الله عليه وآله، وقال: يا هم ليس هذا بعبان، ولكنه ملك من الملائكة، ولقد رأيته مرارا، وخاطبته جهارا، وقال لي: يا محمد إني ملك من عند ربي موكل بحراستك في الليل والنهار من كيد الأعداء والاشراق، قال: ما يكر فضلك يا محمد، فقال له: سر معي إلى دار خديجة بنت خويلد تكون أمينا على أموالها، تسير بها حيث شئت، قال: أريد الشام، قال: ذلك إليك، فسار النبي صلى الله عليه وآله والعباس إلى بيت خديجة، وكان من عادته صلى الله عليه وآله إذا أراد زيارة قوم سبغته النور إلى بيت خديجة، فقالت لبعدها مسيرة: كيف غفلت عن الخيمة حتى حررت الشمس إلى المجلس؟ قال: لست بغافل عنها، وخرج فلم يجد تغير وتد ولا طلب، ونظر إلى العباس فوجده قد أقبل هو والنبي صلى الله عليه وآله معه، فخرج وقال لها: يا مولاتي هذا الذي رأيته من أنوار محمد صلى الله عليه وآله، فحاضت خديجة لتنظر إلى محمد، فلما دخل المجلس خفض أعصابه إحلالا له، وأجلسوه في أوساطهم، فلما استقر بهم الجلوس قدمت لهم خديجة الطعام فأكلوا، ثم قالت خديجة: يا سيدي أنست بك الديار، وأضاءت بك الاقدار، وأشرقت من طلعتك الانوار، أترضى أن تكون أمينا على أموالي تسير بها حيث شئت؟ قال: نعم رضيت، ثم قال: أريد الشام، قالت: ذلك إليك، وإني قد حملت لمن يسير على أموال مائة وقية من الذهب الأجر، ومائة وقية من الفضة البيضاء، وهدلن وراحتين، فهل أنت راض؟ فقال أبو طالب رضي الله عنه، رضي ورضينا، وأنت يا خديجة محتاجة إليه، لأنه من حين خلق ما وقف له العرب على صهوة، وأنه مكن أمين، قالت خديجة: تحسن يا سيدي تشدد على العمل وترفع عليه الإهمال؟ قال: نعم، قالت: يا مسيرة: ابني بغير حتى أنظر كيف يشدد عليه محمد، فخرج مسيرة وأتى بغير شديد المراس، قوى اليأس، لم يجسر أحد من الرعاة أن يخرجه من بين الأبل لشدة بأسه، فأذناه ليركبه فهدر وشعثق واحرت عيناه، فقال له العباس: ما كان عندك أهون من هذا البعر؟ تريد أن تقتل به ابن أمينا؟ فعند ذلك قال النبي صلى الله عليه وآله: دعه يا هم، فلما سمع البعير كلام البشير النذير برك على قدمي النبي صلى الله عليه وآله، وجعل يرمخ وجهه على قدمي النبي صلى الله عليه وآله ونطق بكلام فصيح وقال: من مثلي وقد لمس ظهري سيد المرسلين؟ فقلن النسوة اللاتي كن عند خديجة: ما هذا إلا سحر عظيم قد أحكمه هذا البعير، قالت لهم خديجة: ليس هذا سحرا، وإنما هو آيات بينات، وكرامات ظاهرات، ثم قالت: نطق البعير بفضل أحمد محمرا \* هذا الذي شرفت به أم القرى هذا محمد خير مبعوث أتى \* فهو الشفيخ وخير من وطأ القرى يا حاسديه تخوفوا من غيظكم \* فهو الحبيب ولا سواه في الورى قال: وخرج أولاد عبد المطلب وأخذوا في اهبة السفر، فالتفت خديجة إلى النبي صلى الله عليه وآله وقالت: يا سيدي ما معك غير هذه الثياب، فليست هذه تصلح للسفر، فقال: لست أملك غيرها، فبكت خديجة وقالت: عندي يا سيدي ما يصلح للسفر، غير أنهن طوال فامهل حتى أقصرها لك، فقال: هلمي بما، وكان صلى الله عليه وآله إذا لبس الطويل يقصر، كأنه مفصل عليه، فأخرجت له ثوبين من قباطي مصر، وجبة عذنية، وبردة بمنية، وعمامة عراقية، ومغنون من الإدم، وقضب خيزران، فلبس النبي صلى الله عليه وآله الثياب وخرج كأنه البدر في تمامه، فلما نظرت إليه جعلت تقول: اوتيت من شرف الجمال فوننا \* ولقد فتت بما القلوب فوننا قد كونت للحسن فيك جواهر \* فيها دعيت الجوهر المكتونا يا من أمار الظبي في لفتاته \* للحسن جيذا ساميا وجفونا انظر إلى جسمي التحيل وكيف قد \* أسررت من دمع العيون عيوننا أسهرت عيني في هواك صباية \* وملكت قلبي لوجه وجفونا ثم قالت: يا سيدي عندك ما تركب عليه؟ قال: إذا تبت ركبت أي بعير أردت، قالت: وما يحملني على ذلك؟ لا كانت الأموال دونك يا محمد، ثم قالت لبعدها مسيرة: ابني بناتي الصهباء حتى يركبها سيدي محمد، فأنتي بما مسيرة وهي تريد على



الأوصاف، لا يلحقها في سيرها تعب، ولا يصيبها نصب، كأنها خيعة مضروبة، أو قبة منصوبة، ثم التفتت إلى ميسرة وناصح وقالت لهما: اعلمنا أنني قد أرسلت إليكما أميناً على أموالنا، وأنه أمير قريش وسيدنا، فلا يد على يده، فإن باع لا يجمع، وترك لا يؤمر، وليكن كلامكما له بلطف وأدب، ولا يعلو كلامكما على كلامه، قال عبدها ميسرة: والله يا سيدي إن لعمرك عندي محبة عظيمة قديمة، والآن قد تضاعفت محبتك له، ثم إن النبي صلى الله عليه واله ودع خديجة وركب راحلته وخرج وميسرة وناصح بين يديه، وعين الله ناظرة إليه، فعندها قالت خديجة شعرا: قلب المحب إلى الاحباب مجذوب \* وجسمه بيد الاستقام منهوب وقائل كيف طعم الحب قلت له: \* الحب عذب ولكن فيه تعذيب أفدى الذين علي خدي لبعدهم \* دمي ودمي مسفوح ومسكوب ما في الخيام وقد سارت ركابهم \* إلا محب له في القلب محبوب كأنما يوسف في كل ناحية \* والمز في كل بيت فيه يعقوب ثم إن النبي صلى الله عليه واله سار محمدا للسير إلى الابطح، فوجد القوم مجتمعين، وهم لقاومه منتظرون، فلما نظروا إلى جمال سيد المرسلين وقد فاق الخلق أجمعين فرح المحب، واغتم الحاسد، وظهر الحسد والكمذ فيمن سبقت له الشقاوة من المكاذين وزادت عقيدة من سبقت له السعادة من المؤمنين، فلما نظر العباس إليهم أنشأ يقول: يا محمل الشمس والبدر المنير إذا تبسم الغر لمح البرق منه أضياكم معجزات رأينا منك قد ظهرت \* يا سيدي ذكره يشفي به المرضى فلما نظر النبي صلى الله عليه واله إلى أموال خديجة على الأرض ولم يحمل منها شئ زعق على العبيد، وقال: ما الذي منعكم عن شدة رحالكم؟ قالوا يا سيدنا لقلنا عدونا، وكفرة أموالنا، فأبرك راحلته، ونزل ولوى ذيله في دور منطلقه وصار يزعق بالبهر فيقول: ياذا الله تعالى فصعب الناس من فعله، فنظر العباس إلى النبي صلى الله عليه واله وقد احمرت وجنتاه من العرق، فقال: كيف احلني الشمس تفرح هذا الوجه الكريم؟ فعند إلى خشية وقال: لا تأخذن منها حصة تظل محمدا من حر الشمس، فانحلت الاقطار وتجلي الملك الجبار، وأمر الامير جبرئيل عليه السلام أن يهبط إلى رضوان خازن الجنان وقل له: يخرج لك الغمامة التي خلقتها لطبي محمد صلى الله عليه واله قبل أن أخلق آدم بالقي هام، وانشرها على رأس حبيبي محمد، فلما رأوها شخصت نحوها الابصار، وقال العباس: إن محمدا لكرم على ربه، ولقد استغنى عن حنفي، ثم أنشأ يقول: وقت الهوى بي حيث كنت فليس لي \* متقدم عنكم ولا متأخر ثم سار القوم حتى نزلوا بحضرة الوداع وحطوا رحالهم حتى يلحق بهم المتأخرون فقال مطعم بن عدي: يا قوم إنكم سائرون إلى أرض كثيرة المهامه والأوعار، وليس لكم مقدم تستشيرون به وترجعون إلى أمره، والرأي عندي أنكم تقدمون عليكم رجلا لتستندوا إلى رأيه، وترجعوا إلى أمره عن المنازع والمخالف، قالوا: نعم ما أشرت به، فقال بنو مخزوم: نحن نقدم علينا أحنانا عمرو بن هشام المخزومي، وقال بنو عدي: نحن نقدم علينا أميرنا مطعم بن عدي، وقال بنو النضر: نحن نقدم علينا أميرنا النضر بن الحارث، وقال بنو زهرة: نحن نقدم علينا أميرنا ابيحة بن الجلاح، وقال بنو لوي: نحن نقدم علينا أبا سفيان صخر بن حرب، وقال ميسرة: والله ما نقدم علينا إلا سيدنا محمد بن عبد الله، وقال بنو هاشم: ونحن أيضا نقدم علينا محمدا، فقال أبو جهل: لأن قدمتم محمدا لأضع هذا السيف في بطني، واخرجه من ظهري، فقبض حمزة على سيفه وقال: يا وعد الرجال، ويا نذل الافعال، والله ما أريد إلا أن يقطع الله يديك ورحليك ويحني عنيك، فقال له النبي صلى الله عليه واله: احمد سيفك يا عماء، ولا تستفت حوا سفركم بالشعر، دعوهم يسيرون أول النهار، ونحن نسير آخره، فإن التقدم لقريش، وكان صلى الله عليه واله أول من تكلم بهذه الكلمة، وسار أبو جهل ومن يلوذ به، وقد استنخم من بني هاشم الفرصة، وهو ينشد ويقول: لقد ضلت حلوم بني قصي \* وقد زعموا بتسييد البيتيم ورأوا للخلافة غير كفو \* فكيف يكون ذا الامر العظيم؟ وإني فيهم ليث هي \* مصقول ولي جد كرم فلو قصدوا عبادة أو ظليما \* وصنح الحرب ذا الشرف التقدم لكنا راضيين لهم وكنا \* لهم تبعنا على خلف ذميم فأحابه العباس يقول: ألا أيها الوغد الذي رام ثلبنا \* أتلبت قرنا في الرجال كرم أتلبت يا ويك الكريم أنا التقى \* سبب لرب العالمين عظيم ولو لا رجال قد عرفنا محلهم \* وهم عندنا في محذب ومقيم لدارت سيوف يغلط الحام حدها \* بأيدي رجال كالليوث تقيم هامة كمة كالأسود ضراغم \* إذا برزوا ردوا لكل زعيم ثم إن القوم ساروا إلى أن بعدوا عن مكة، فنزلوا بواد يقال له: واد الامواء، لانه مجتمع السيول وأغار الشام، ومنه تنبع عيون الحماز، فنزل به القوم وحطوا رحالهم، وإذا بالسحاب قد اجتمع فقال النبي صلى الله عليه واله: ما أخوفني على أهل هذا الوادي أن يدهمهم السيل فيذهب بجميع أموالهم، والرأي عندي أن نستند إلى هذا الجبل، قال له العباس: نعم ما رأيت يا ابن أخي، فأمر النبي صلى الله عليه واله أن ينادي في القافلة أن ينقلوا رحالهم إلى نحو الجبل مخافة السيل، ففعلوا إلا رجلا من بني جمع يقال له: مصعب، وكان له مال كثير: فأبى أن يتغير من مكانه، وقال: يا قوم ما أضعف قلوبكم؟ تنهزمون عن شئ لم تره ولم تعاقبه؟ فما استقم كلامه إلا وقد ترادفت السحاب والبرق ونزل السيل وامتلأ الوادي من الحافة إلى الحافة، وأصبح الحصي وأمواله كأنه لم يكن، وأقام القوم في ذلك المكان أربعة أيام والسيل يزداد، فقال ميسرة: يا سيدي هذه السيول لا تنقطع إلى شهر، ولا تقطعه السفار، وإن أقمنا هاهنا أضرب بنا المقام، ويفرغ الواد، والرأي عندي أن نرجع إلى مكة، فلم يجبه النبي صلى الله عليه واله إلى ذلك، ثم نام نأماً في سنامه سلكا يقول له: يا محمد لا تحزن، إذا كان غداة غد مر قومك بالرحيل، وقف على شفير الوادي، فإذا رأيت الطير الابيض قد خط بجناحه فاتبع الخط، وأنت تقول: بسم الله وبالله، وأمر قومك أن يقولوا: هذه الكلمة، فمن قالها سلم، ومن ساد عنها فرق، فاستيقظ النبي صلى الله عليه واله وهو فرح مسرور، ثم أمر ميسرة أن ينادي في الناس بالرحيل، فرحلوا وشد ميسرة رحاله، فقال الناس: يا ميسرة وكيف نسير وهذا الماء لا تقطعه إلا السفن؟ فقال: أما أنا فإن

محمدًا أمرني، وأنا لا اختلفه فقال القوم: ونحن أيضا لا نختلفه، فبادر القوم، وتقدم النبي صلى الله عليه واله ووقف على شفير الوادي، وإذا بالظهور الأبيض قد أقبل من ذروة الجبل. وحط بجناحه خطا أبيض يلعب، فشم النبي صلى الله عليه واله أذياله وانضم الماء وهو يقول: بسم الله وبالله، فلم يصل الماء إلى نصف ساقه، ونادى أيها الناس لا يدخل أحد منكم الماء حتى يقول هذه الكلمة، فمن قالها سلم، ومن ساد عنها هلك، فانضم القوم الماء وهم يقولون: الكلمة، ولم يتأخر من القوم سوى رحلين: أحدهما من بني جحج، والآخر من بني عدي، فقال العدي: بسم الله وبالله، وقال الجمحي: بسم اللات والعزى، ففرق الجمحي وأمواله، وسلم العدي وأمواله، فقال القوم للعدي: ما بال صاحبك غرق؟ قال: إنه قد عوج لسانه وخالف قول النبي صلى الله عليه واله فاعتم أبو جهل لعنه الله وقومه، وقالوا: ما هذا إلا سحر عظيم، فقال له بعض أصحابه: يا ابن هشام ما هذا بسحر، ولكن والله ما أظلت الخضراء ولا أقلت الخضراء أفضل من محمد، فلم يرد جوابا، وساروا حتى نزلوا على بئر وكان تنزل عليه العرب في طريق الشام، فقال أبو جهل: والله لا جد في نفسي غيبة عظيمة إن رد محمد من سفره هذا سالما، ولقد عرست على قتله، وكيف لي باليلة في قتله وهو ينظر من وراءه كما ينظر من أمامه، ولكن أفعل فسوف تنظرون، ثم عمد إلى الرمل والحصى وملا سحره وكبس به البئر، فقال أصحابه: ولم تعمل ذلك؟ فقال: أريد دفن البئر حتى إذا جاء ركب بني هاشم وقد أجهدهم العطش فيموتوا عن أمرهم، فبادر القوم بالرمل والحصى ولم يتركوا للبئر أثرا، فقال أبو جهل لعنه الله: الآن قد بلغت مرادي، ثم التفت إلى عبد له اسمه فلاح وقال له: خذ هذه الرحلة، وهذه القرية الراد واصف تحت الجبل، فإذا جاء ركب بني هاشم يتقدمهم محمد، وقد أجهدهم العطش والتعب ولم يجدوا للبئر أثرا فيموتوا فأنتي بحرهم، فإذا أتيتني وبشرتي بموتهم أعتقتك وزوجتك من تريد من أهل مكة، فقال: حيا وكرامة، ثم سار أبو جهل وتأخر العبد كما أمره مولاه، وإذا بركب بني هاشم قد أقبل يتقدمهم محمد، فبادر القوم إلى البئر فلم يجدوا له أثرا، فضاعت صدورهم وأيقنوا بالهلاك، فلادوا بمحمد صلى الله عليه واله، فقال لهم: هل هنا موضع يعرف بالماء؟ قالوا نعم بئر قد ردمت بالرمل والحجارة، فمشى النبي صلى الله عليه واله حتى وقف على شفير البئر فرجع طرفه إلى السماء ونادى: يا عظيم الامعاء، يا باسط الارض، ويا رافع السماء، قد أضرب بنا الطعام، فاستقنا الماء، فإذا بالحجارة والرمل قد تصلصلت وعين الماء قد نبعت وتفرجت، وجرى الماء من تحت أقدامه، فسقى القوم دواجم، وملؤوا قريهم، وساروا وسار العبد إلى مولاه، وقال: ما وراءك يا فلاح؟ وقال: والله ما أفلح من عادي محمد، وحدهم بما عاين منه، فامتلى أبو جهل غيظا، وقال للعبد: غيب وجهك عني، فلا أفلحت أبدا، ثم سار حتى وصل وادي من أودية الشام يقال له: ذبيان، وكان كثير الاشجار، إذ خرج من ذلك الوادي ثعبان عظيم كأنه النحلة السحوق، ففتح فاه وزفر، وخرج من عينيه الشرار، فضلت منه ناقة أبي جهل لعنه الله، ولبت بيديها ورجليها رمته فكسرت أضلاعها، فمشى عليه، فلما أفلق قال لبيده: تأخروا إلى جانب الطريق، فإذا جاء ركب بني هاشم يتقدمهم محمد قدموه علينا حتى إذا رأيت ناقته الثعبان فمسي أن ترميه إلى الارض فيموت، ففعل العبد ما أمرهم به، وإذا بركب بني هاشم قد أقبل يتقدمهم محمد، فقال النبي صلى الله عليه واله: يا ابن هشام أراكم قد نزلتم وليس هو وقت نزولكم؟ فقال له: يا محمد، والله قد استحييت أن أتقدم عليك، وأنت سيد أهل الصفا، وأهل حسبا ونسبا، فتقدم، فلحن الله من بينضك، ففرح العباس بذلك، وأراد العباس أن يتقدم فنهاه النبي صلى الله عليه واله وقال: ارفق يا هم، فما تقدمهم لنا إلا المكيدة لنا، ثم إنه صلى الله عليه واله تقدم أمامهم ودخل إلى ذلك الشعب، وإذا بالثعبان قد ظهر فضلت منه ناقة النبي صلى الله عليه وآله، فزعم بها النبي صلى الله عليه واله وقال: ويحك كيف تخافين وعليك ناتم الرسل وإمام البشر؟ ثم التفت إلى الثعبان وقال له: ارجع من حيث أتيت، وإياك أن تتعرض لاحد من الركب، فطلق الثعبان بقدره الله تعالى، وقال: السلام عليك يا محمد، السلام عليك يا أحمد، فقال النبي صلى الله عليه واله: السلام على من اتبع الهدى، وحشي عواقب الردى، وأطاع الملك الاعلى، فندها قال: يا محمد ما أنا من هوام الارض، وإنما أنا ملك من ملوك الجن واسمي الهام بن الهيم، وقد آمنت على يد أبيك إبراهيم الخليل، وسألته الشفاعة، فقال: هي لولد يظهر من نسلي يقال له: محمد، ووعدي أن أستمع بك في هذا المكان، وقد طال بي الانتظار، وقد شاهدت المسيح عيسى بن مريم عليه السلام ليلة خرج به إلى السماء وهو يوحى الحواريين باتباعك، والدخول في ملكك، والآن قد جمع الله شملي بك، فلا تنسني من الشفاعة يا سيد المرسلين، فقال له النبي صلى الله عليه واله: لك ذلك علي، فعد من حيث جئت، ولا تتعرض لاحد من الركب، فغاب الثعبان، فلما نظر القوم إلى كلامه عجبوا من ذلك وازداد أعمام النبي صلى الله عليه وآله يقينا وفرحا. وازداد الجنود غيظا وحسدا، فأنشأ العباس يقول: يا قاصدا نحو العظيم بزوم \* بلغ فضائل أحمد المكرم واشرح لهم ما عاينت عينك من \* فضل لاهم والسحاب الاركم قل وأت بالآيات في السيل الذي \* ملاء الفجاج بسيله المتراكم ونهى الذي لم يخط قول محمد \* وهو الذي أعطا بوسط جهنم والبئر لما أن أضربنا الطعام \* فدعا الحبيب إلى الاله المتعم فانعت عيوننا ثم سألت أنفرا \* وغدا السحود بحسرة وتحننم والهام بن الهيم لما أن رأى \* خير البرية جاء كالمستسلم ناداه أحمد فاستجاب ملييا \* وشكى الهبة كالمليبي المغرم من عهد إبراهيم ظل مكانه \* يرحو الشفاعة خوف جسر جهنم من ذاق يقاس أحمد في الفضل من \* كل البرية من فصيح وأهجم وبه توصل في الخليفة آدم \* فليعلم الاخبار من لم يعلم ولما فرغ العباس من شعره أحابه الزبير وأنشأ يقول شعرا: يا للرجال ذوي البصائر والنظر \* قوموا انظروا أمرا مهولا قد خطر هذا بيان صادق في عصرنا \* من سيد عالي المراتب مفتخر آياته قد أعزجت كل الورى \* من ذاق يقاس عدها أو يختصر منها النعام تظله مهما مشى

\* أن يسيّر تظله وإذا خطر وكذلك الوادي أتى مترادفا \* بالسيل يستحب للحجارة والشجر ونحو الذي قد طاع قول محمد \* وهوى المخالف مستقرا في سقر وأزال عنا الضيم من حر الظماء \* من بعد ما بان التقليل والضمير والبئر فاضت بالمياء وأقبلت \* تجري على الأرض أشباه النهر والهام فيه عبارة ودلالة \* لذوي العقول ذوي البصائر والفكر كاد الحسود يذوب مما عانيت \* عيناه من فضل لاهم قد ظهر يا للرجال ألا انظروا أنواره \* تحلوا على نور الغزاة والقمر الله فضل أحمدا واختاره \* ولقد أذل عدوه ثم احتقر فأجابه حمزة رضي الله عنه يقول: ما نالت الحساد فيك مرادهم \* طلبوا نقوص الحال منك فزادوا كادوا وما خافوا عواقب كيدهم \* والكيد مرجعه على من كاد ما كل من طلب السعادة نالها \* بمكيدة أو أن يروم عنادا يا حاسدين محمدا يا ويلكم \* حسدا تفرق منكم الاكباد الله فضل أحمدا واختاره \* ولستوف يملكه الوري وبلادا وليعلان الأرض من إيمانهم \* وليهدين عن النوى من حادا قال: فثكرهم النبي صلى الله عليه واله على ذلك وساروا جميعا ونزلوا واديا كانوا يتعاهدون فيه الماء قديما فلم يجدوا فيه شيئا من الماء، فثمر النبي صلى الله عليه واله عن ذراهيه، وغمس كفيه في الرمل، ورمى السماء، وهو يحرك شفتيه فيخرج الماء من بين أصابعه تيارا، ويجري على وجهه الأرض أنفارا، فقال العباس: امسك يا ابن أخي حذرا من الماء أن يغرق أموالنا ثم شربوا وملؤا قربهم، وسقوا دوابهم، فقال النبي صلى الله عليه واله لميسرة: لعل عندك شيئا من الثمر فأحضره، وكان يأكل الثمر، ويغرس النوى في الأرض، فقال له العباس: لم تفعل ذلك يا ابن أخي؟ قال: يا عم أريد أن أغرسها نخلا، قال: ومتى تطعم؟ قال: الساعة نأكل منها ونزود إن شاء الله تعالى، فقال له العباس: يا ابن أخي النخلة إذا غرست تثمر في خمس سنين، قال: يا عم سوف ترى من آيات ربي الكرى، ثم ساروا حتى تواروا عن الوادي، فقال: يا عم ارجع إلى الموضع الذي فيه النخلات واجمع لها ما نأكله، فضوى العباس فرأى النخلات قد كبرت، وقمايلت أثمارها، وأزهرت فأوتر منها راحله، والتحق بالنبي صلى الله عليه واله، فكان يأكل من الثمر ويطعم القوم فصاروا متعجبين من ذلك، فقال أبو جهل لعنه الله: لا تأكلوا يا قوم مما يصنع محمد الساسر، فأجابه قومه وقالوا: يا ابن هشام اقتصر عن الكلام، فما هذا بمسرح، ثم سار القوم حتى وصلوا عقبة أبيه، وكان بها دير، وكان يملأ رهبانا، وكان فيهم راهب يرمحون إلى رأيه وعقله يقال له: الفيلق بن اليونان بن عبد الصليب، وكان يكنى أبا غبير، وقد قرء الكعب، وعنده سفر فيه صفة النبي صلى الله عليه واله من عهد عيسى بن مريم عليه السلام، وكان إذا قرأ الإنجيل على الرهبان ووصل إلى صفات النبي صلى الله عليه واله بكى، وقال: يا أولادي متى تبشرونني بقدم البشير النذير، الذي يبشركم الله من تحامة، متوجها بتاج الكرامة، تظله الغمامة، يشفع في العصاة يوم القيامة، فقال له الرهبان: لقد قتلت نفسك بالبكاء والاسف على هذا الذي تذكره، وعسى أن يكون قد قرب أوانه، فقال: إي والله إنه قد ظهر بالبيت الحرام، ودينه عنه الله الاسلام، فمضى تبشرونني بقدمه من أرض الحجاز، وهو تظله الغمامة، وأنشأ يقول شعرا: لان نظرت عيني جمال أحبي \* وهبت لبشرى الوصل ما ملكت يدي وملكته روحي ومالي غيرها \* وهذا قليل في محبة أحمد سألت إلهي أن يمن بقريه \* ويجمع شملي بالنبي محمد قال: وما زال الراهب كلما ذكر الحسين أكثر التحبب إلى أن حال منه النظر وزاد به الفكر، فمض ذلك أشرف بعض الرهبان، وقد أشرفت الأنوار من حنين النبي المختار، فنظر الرهبان إلى الأنوار وقد تلالا من الركب، وقد أقبل من الغلا وأشرق وعلا، تقدمهم سيد الامم، وقد نشرت على رأسه الغمامة، فقالوا: يا أبا الرهبان هذا ركب قد أقبل من الحجاز، فقال: يا أولادي وكم ركب قد أقبل وأتى وأنا اعلم نفسي بلعل وعسى؟ قالوا: يا أبانا قد رأينا نورا قد علا، فقال: الآن قد زال الشقاء، وذهب العناء، ثم رجع طرفه نحو السماء وقال: إلهي وسيدني ومولاي بجاه هذا المحبوب عند علام الغيوب، زاد فيه تفكري إلا ما رددت علي بصري، فما استقم كلامه حتى رد الله عليه بصره، فقال الراهب للرهبان: كيف رأيتم جاه هذا المحبوب عند علام الغيوب، ثم أنشأ يقول: بدا النور من وجه النبي فأشرقنا \* وأحيا محيا بالصباية محرقا وأبرأ عيوننا قد عمين من البكاء \* وأصبح من سوء المكاره مطلقا ترى هل ترى عيناى طلعة وجهه \* وأصبح من رق الضلالة معتقا ثم قال: يا أولادي إن كان هذا النبي المبعوث في هذا الركب ينزل (تحت هذه الشجرة فإنا نخضر وتثمر، فقد جلس تحتها عدة من الانبياء، وهي من عهد عيسى بن مريم عليه السلام يابسة، وهذه البئر لم تر فيها ماء فإنه يأتي إليها ويشرب منها، فما كان إلا قليلا وإذا الركب قد أقبل وحول البئر قد نزلوا، وسطوا الاحمال عن الجمال، وكان النبي صلى الله عليه واله يحب الخلوة بنفسه، فأقبل تحت الشجرة فاحضرت وأثرت من وقتها وساعتها، فما استقر بهم الجلول حتى قام النبي صلى الله عليه واله فمشى إلى البئر فنظر إليها واستحسن عمارتها، وتغل فيها ففجرت منها عيون كثيرة، ونبع منها ماء معين، فلما رأى الراهب ذلك قال: يا أولادي هذا هو المطلوب فبادروا بصنع اللوائم من أحسن الطعام لتشرف بسيد بني هاشم، فإنه سيد الانام، لتأخذ منه الذمة لسائر الرهبان، فبادر القوم لاره طائعين، وصنعوا اللوائم، وقال لهم: انزلوا إلى أمير هذا القوم وقولوا له: إن أبانا يسلم عليك، ويقول لك: إنه قد عمل وليمة وهو يسألك أن تجييه وتأكل من زاده، فنزل بعض الرهبان فما رأى أحسن من أبي جهل لعنه الله، ولم ير رسول الله صلى الله عليه واله، فأعبر أبا جهل بمقالة الراهب، فنادى في العرب: إن هذا الراهب قد صنع لاجلي وليمة، وأريد أن تجيوا لدعوته فقال القوم: من نترك عند أموالنا؟ فقال أبو جهل: اجعلوا محمدا عند أموالنا فهو الصادق الأمين، وفي هذا المعنى قيل: شعر: ومناقب شهد العدو بغضلها \* والغضل ما تشهد به الاعداء فسار القوم إلى النبي صلى الله عليه واله وسأله أن يجلس عند متاعهم. وسار القوم إلى الراهب يتقدمهم أبو جهل لعنه الله، وقد أعجب بنفسه، فلما دخلوا الدير أحضر لهم الطعام وناداهم بالرحب والاكرام، فأخذ القوم في الاكل، وأخذ الراهب القلنسوة جعل ينظر فيه ويدور على القوم رجلا رجلا، وجعل

ينظر فيهم رجلا رجلا، فلم ير صفة النبي صلى الله عليه وآله فرمى القلنسوة عن رأسه ونادى: واحييتاه، واطول شقوتاه، ثم جعل يقول: شعرا: يا أهل نجد تقضى العمر في أسف \* منكم وقلبي لم يبلغ أسانيه يا ضيعة العمر لا وصل الأود به \* من قربكم لا ولا وعد ارجيه قال: ثم بعد ذلك قال: يا سادات قريش هل بقي منكم أحد؟ فقال أبو جهل: نعم بقي منا صبي صغير أمير على أموال بعض نسائنا، فما استقم كلامه حتى قام له حمزة وضربه ضربا وجيما، وألقاه على قفاه، وقال: يا وعد الانام لم لا قلت: تأخر منا البشير النذير، السراج المير، وما تركناه عند بضاعتنا وأموالنا إلا لامانته وما فينا أصلح منه، ثم انفتحت حمزة إلى الراهب وقال: أربي السفر، وأخبرني بما فيه، فقال: سيدي هذا سفر فيه صفة النبي صلى الله عليه وآله، لا بالطويل الشاهق، ولا بالقصير اللاصق، معتدل القامة، بين كفيه علامة، تظله الغمامة، يبعث من تحامته، شفيع العصاة يوم القيامة، قال العباس: يا راهب إذا رأيته تعرفه؟ قال: نعم، قال: سر معي إلى الشعرة، فإن صاحب هذه الصفة تحمها، فخرج الراهب من الدير بهرول في خطواته حتى لحق بالنبي صلى الله عليه وآله، فلما رآه خفض قائما لا متكورا ولا مستعبرا، فقال: مرحبا بالغيث، بعد ما قال له الراهب: السلام عليك يا أبا الغيثان، فقال له النبي صلى الله عليه وآله: عليك السلام يا عالم الرهبان، ويا ابن اليونان يا ابن عبد الصليب، فقال الراهب: وما أدراك أي الغيثان بين عبد الصليب؟ قال: الذي أعزرك أي ابحت في آخر الزمان بالأمر الصليب، فانكب الراهب على قدميه يقبلهما وهو يقول: يا سيد البشر، لعلك أن تجيب لوليقتنا لحصل لنا بما الكرامة. ونفوز بحجبتك يوم القيامة، فقال له النبي صلى الله عليه وآله: اعلم أن القوم أودعوني في أموالهم، فقال: يا مولاي تصدق علينا بالمسيرة، إن عدم لهم عقاب علي بيعة، فقال له النبي صلى الله عليه وآله: سر، وسار معهم إلى ديرهم، وكان له بايان: واحد كبير، والأخر صغير، وقد وضموها بحبال الباب الصغير كنيسته فيها تصاوير وقماثيل، فإذا دخل الرجل من الباب الصغير ينحني برأسه، وذلك يرمم المسجود للتصاوير في الكنيسة، فخطرت في نفسه أنه يدخل النبي صلى الله عليه وآله من الباب الصغير ليلتذ بمحاربه وغرائب كراماته، فلما دخل الراهب أمامه داخله الفزع من النبي صلى الله عليه وآله فلما دخل النبي صلى الله عليه وآله من الباب الصغير أمر الله تعالى عضداتي الباب أن ترتفع، فارتفع الباب حتى دخل النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله مستصب القامة، فلما أشرف على القوم قاموا له إجلالا، وأجلسوه في أوساطهم على أعلى مكان، ووقف الراهب بين يديه، والرهبان حوله، فقدموا بين يديه طرائف الشام، ثم رفق الراهب بطرفه إلى السماء فقال: إلهي وسيدي ومولاي أربي خاتم النبوة، فأرسل الله عز وجل جبرئيل ورضع ثيابه عن ظهره، فبان خاتم النبوة بين كفيه، فسقط منه نور ساطع، فلما رآه الراهب خر ساجدا هيبته من ذلك النور، ثم رفع رأسه وقال: هو أنت حقاً، ثم إن حمزة أنشأ يقول: أنت المظلل بالنعيم وقد رأى \* الرهبان أنك ذلك وانكشف الخبز ريب في بحير مكة بعد ما \* وضع الخليل وفاق فحرك من فخر ورضعت في سعد لثدي حليلة \* كرما ففاض الثدي فحوك وأخدر قال: فشكره النبي صلى الله عليه وآله وتفرق القوم إلى رحالهم، وقد كعد أبو جهل غيظا، وبقي مسيرة والراهب مع النبي صلى الله عليه وآله والرهبان: يا سيدي أيشتر، فإن الله يوطئ لك رقاب العرب، وتملك سائر البلاد، ويمنزل عليك القرآن، وتدين لك الانام، ودينك عند الله هو الاسلام، وتكس الاصنام، وتحقق الاديان، وتحمد النيران، وتكسر الصليبان، ويتقى ذكرك إلى آخر الزمان، فأسألك يا سيدي أن تصدق علينا بالذمام لسائر الرهبان لتأخذ منهم امك الجزية في ذلك الزمان، فياليتي كنت معك حتى تبعث يا سيدي، فأعطاهم النبي صلى الله عليه وآله والذمام، وأكرمهم غاية الاكرام. وقال الراهب لميسرة: يا ميسرة اقرأ مولاتك مني السلام، واعلم أنها قد ظفرت بسيد الانام، وأنه سيكون لك شأن من الشأن، وتفضل على سائر الخاص العام، واحذرنا أن تفوتها القرب من هذا السيد، فإن الله تعالى سبحانه نسلها من نسله، ويتقى ذكرها إلى آخر الزمان، ويصدقها عليه كل أحد، وأعلمها أنه لا يدخل الجنة إلا من يؤمن به، ويصدق برسالته، وأنه أشرف الانبياء وأفضلهم، وأصفاهم سريرة، واحذر عليه من أعدائه اليهود في الشام حتى يعود إلى بيت الحرام، ثم ودع الراهب وخرج النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله ولحق بالقوم، وساروا من وقتهم وساعتهم إلى أن نزلوا بأرض الشام، وحطوا رحالهم، فبادر أهل المدينة، واشتروا بضاعتهم، وباعت قريش بضاعتها بأغلى أثمان، في أحسن بيع، وأما ما كان من النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله فإنه لم يبع شيئا من بضاعته، فقال أبو جهل لعنه الله: والله ما رأيت خديجة سفرة أشأم من هذه، لم يبع من بضاعتها شيئا، فلما أصبح الصباح نادى العرب، فلما أقبلت من كل جانب ومكان يريدون البضائع، فلم يجدها إلا بضائع خديجة، فباعها النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله بأضعاف ما باعت قريش، فأغتم أبو جهل لذلك غما شديدا، ولم يبق من بضائع خديجة إلا حمل أدم، فجاء رجل من اليهود يقال له سعيد بن قطمور، وكان من أخبار اليهود وكهانهم، وكان قد اطلع على صفة النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله فلما نظر إليه عرفه بالنور، وقال: هذا الذي يسفه أحلامنا، ويعطل أدياننا، ويمنل نسواننا، وأنا أحقتل على قتله، ثم دنا من النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله وقال: يا سيدي بكم هذا الحبل؟ فقال: بخمس مائة درهم، لا ينقص منها شيء، قال: اشتريت بشرط أن تسير معي إلى منزلي، وتأكل من طعامي حتى تحصل لنا البركة، فقال النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله: نعم، فأخذ اليهودي حمل الأدم وسار إلى منزله، وسار النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله، فلما قرب اليهودي من منزله سبق إلى زوجته، وقال لها: اريد منك أن تساعديني على قتل هذا الذي يعطل أدياننا، قالت: وكيف أصنع به؟ قال: خذي فردة الرحي واقمدي على باب الدار، فإذا رأيته قبض منا ثم حمل الأدم وخرج امي عليه فردة الرحي حتى تقطعه، ونسريح منه، قال: فأخذت زوجة اليهودي الرحي، وطلعت على سطح الدار، فلما خرج النبي صلى الله عليه وآله عليه وآله همت أن تلتقي عليه الرحي فأمسك الله يديها، ورحف قلبها، وقد غشي عليها من نور وجه رسول الله

صلى الله عليه واله، وكان لما ولدان قائمان - بنساء الدار فسقطت الرحى عليهما فماتا، فلما نظر اليهودي إلى ما جرى على أولاده نادى بأعلى صوته: يا بني قريظة فأجابوه من كل جانب ومكان، وقالوا له: ما ورائك؟ قال: اعملوا أنه قد حل ببلدكم هذا الرجل الذي يظلم أديانكم، ويستغف أسلاككم، وقد دخل منزلي، وأكل من طعامي، وقتل أولادي، فلما سمعت اليهود ذلك منه ركبوا خيولهم، وجرودوا سيوفهم، وهملوا على قريش بأجمعهم، فلما نظر أعمام النبي صلى الله عليه واله إلى اليهود لبسوا دروعهم وبضهم وركبوا خيولهم العربية، وارتفع الصياح، وشهروا الصناعات، وقالوا: ما أربك من صائح صائح، وركب حمزة على جواده وهو أشقر مضمر، حسن المنظر، مليح المنبر، صافي الجوهر، من خيل قيصر، وتقلد سيفه، واعتقل رمحه، ولبس درعه، وهمل على اليهود فهناك عاشت عليهم الخيل من كل مكان، وحل بهم الوبال، فأجمع رأيهم على أن يفتدوا منهم سبعة رجال من رؤسائهم بلا سلاح، فلما رأتم قريش من غير سلاح قالوا: ما شأنكم! قالوا: يا مشعر العرب إن هذا الرجل الذي محكم - يعنون بذلك النبي صلى الله عليه واله - أول من يبدئ بحزب دياركم، وقتل رجالكم، وتكسبر أصنامكم، والرأي عندنا أن تسلموه لنا حتى نقتله ونستريح منه نحن وأنتم، فلما سمع حمزة الكلام قال: يا ويلكم هيهات هيهات أن نسلمه إليكم، فهو نورنا وسراجنا، ولو تلفت فيه ارواحنا فهي فداه دون أموالنا، فلما سمع اليهود ذلك آيسوا من بلوغ مرادهم، ورجعوا على أعقابهم فلما عاين قريش اليهود وقد إنقلب بعضهم على بعض رأوها فرصة فرحل القوم يجردون السير إلى ديارهم، وقد غصوا أسلابا من اليهود، وسيلهم وسلاحهم، وقد فرحوا بالنصر والظفر، فلما استقاموا على الطريق قال لهم ميسرة: ما منكم أحد يا قوم إلا وقد سافر مرة أو مرتين أو أكثر، فهل رأيتم أربك من هذه السفرة، وأكثر من رحها؟ وما ذلك إلا بركة محمد صلى الله عليه واله، وهو قد نشأ فيكم وهو قليل المال، فهل لكم أن تجتمعوا له شيئا من بينكم على جهة الهدية حتى يستعز به على حاله، فقالوا له: والله لقد أصببت الرأي يا ميسرة، ثم إن القوم نزلوا منزلا كبير الماء والأشجار والأثمار، فاستخرج كل واحد منهم شيئا لطيفا، وماؤا به على سبيل الهدية، وكان يحب الهدية، ويكره الصدقة، فلما جمعوه بين يديه قالوا له: خذها مباركة عليك، فذنعها إلى ميسرة ولم يرد جوابا، ثم إن القوم رحلوا يجردون السير، ويقطعون الغياض والأودية إلى أن نزلوا دير الراهب، وهو الوادي الذي تزودوا منه التمر، ثم إنهم رحلوا حتى قربوا من مكة ونزلوا بحجفة الوداع، فأخذ الناس يفتدون إلى أهاليهم يبشرونهم بقدمهم وغنمهم، قال أبو جهل لعنه الله: يا قوم ما رأيتم رحا أكثر من سفرتنا هذه، فقالوا: نعم، قال: وأكفرنا أرباحا محمد صلى الله عليه واله، قال: ما كنت أحسب أنه يجلبهم من أماكنهم، ويبيع عليهم بأعلى الثمن، ثم أخذ القوم في إنفاذ رسائلهم، ونفذ أبو جهل وغيره رسالا، فأقبل ميسرة إلى النبي صلى الله عليه واله وقال: يا قرّة العين هل ارشدك إلى خير يصل إليك؟ قال: ما هو؟ قال: تسير من وقتك وساعتك إلى مولاتي خديجة، وتبشرها بسلامة أموالنا، فأثما تعطى من يبشرها خيرا كثيرا، وأنا أحب أن يكون ذلك لك، فقم الآن وسر إلى مكة، وادخل على مولاتي خديجة وبشرها بسلامة أموالها، فقام النبي صلى الله عليه واله وقال: يا ميسرة اوصيك بمالك ونفسك خيرا، وركب مستقبيل الطريق وحده يريد مكة، وغاب عن الابصار، فبحث الله ملكا يطوي له البعيد، ويهون عليه الصعب الشديد، فلما أشرف على الجبال أرسل الله عليه اليوم، فنام، فأوحى الله تعالى إلى جبرئيل: أن اهبط إلى جنات عدن، وأخرج من القبة التي خلقتها لصفوتي محمد صلى الله عليه واله قبل أن أخلق آدم عليه السلام بألفي عام، وانشرها على رأسه، وكانت من الياقوت الأحمر، معلقة بحلقات من اللؤلؤ الأبيض يرى باطنها من ظاهرها، وظاهرها من باطنها، لها أربعة أركان، وأربعة أبواب، ركن من الزبرجد، وركن من الياقوت، وركن من العقيق، وركن من اللؤلؤ، وكذا الأبواب، فزل جبرئيل واستخرجها فبشرت الحور العين، وأشرفت من قصرها، وقلن: لك الحمد يا رحمان، هذا الآن يبعث صاحب القبة وهبت ريح الرحمة، وشفقت الأشجار، ونشر جبرئيل عليه السلام القبة على رأس النبي صلى الله عليه واله، وأسدت الملائكة بأركانها، ثم أعلتوا بالتقديس والتسبيح، ونشر جبرئيل بين يديه ثلاثة أسلام، وتطاولت الجبال، ونادت الأشجار والاطيار والاملاك، يقولون: لا إله إلا الله، محمد رسول الله صلى الله عليه واله، هنيئا لك من عبدا، ما أكرمك على الله تعالى؟ قال: وكانت خديجة متكئة على موضع حال وجواربها موطأ، وعندها جماعة من نساء قريش، وهي تطيل النظر إلى شعاب مكة، إذ كشف الله تعالى عن بصرها دون غيرها، وقد نظرت نورا ساطعا وضياء لامعا من جهة باب المعلى، ثم إنما حققت النظر فرأت القبة والمحدثين بها، ناشرين أعلامها، والنبي صلى الله عليه واله نائم بها، فحارت في أمرها، فحملت تنظر إليه، فقلن لما النسوة: ما لنا نراك باهتة يا بنت العم؟ فقالت: يا بنات العرب أنا نائمة أم يقظانة؟ فقلن: نعيدك بالله، بل أنت يقظانة، قالت لمن: انظروا إلى باب المعلى وانظروا إلى القبة، قلن: نعم رأينا، قالت لمن: وما الذي ترون غير ذلك؟ قلن: نرى نورا ساطعا، وضياء لامعا، قد بلغ عنان السماء، قالت: وما الذي ترون غير ذلك؟ قلن: لم نر شيئا، قالت: أما ترون القبة والراكب والاطيار الخضر المحدثين بالقبة، فقلن لها: لم نر شيئا، قالت: أرى راكبا أبهى من نور الشمس في قبة خضراء لم أر أحسن منها على ناقه واسعة الخطا، ولا شك أن الناقه هي ناقتي الصهباء، والراكب محمد صلى الله عليه واله، فقلن: يا سيدتنا ومن أين محمد صلى الله عليه واله ما تقولين، وليس يقدر على هذا كسرى ولا قيصر؟ فقالت لمن: فضل محمد أعظم من ذلك، ثم إن الناقه دخلت بين الشام، ثم قصدت باب المعلى، ثم إن الملائكة حرجت إلى السماء، وخرج جبرئيل عليه السلام بالقبة والإعلام، وانتبه النبي صلى الله عليه واله من نومه، ودخل مكة، وقصد منزل خديجة فوجدها وهي تقول: متى يصل محمد حتى امتع بالنظر إليه؟ وهي تقوم وتعمد، وإذا بالنبي صلى الله عليه واله قد فرج الباب، قالت الجارية: من بالباب؟ قال: أنا محمد، قد

جئت ابشر خديجة بقدم أموالها وسلامتها، فلما سمعت خديجة كلام رسول الله صلى الله عليه واله انحدرت إلى وسط الدار، ووقفت بالحجاب، وفتحت الجارية الباب، فقال: السلام عليكم يا أهل البيت، فقالت خديجة: هنيئا لك السلامة يا قرة عيني، قال: وأنت يهنتك سلامة أموالك، قالت خديجة: تمنني سلامتك أنت يا قرة العين، فوالله أنت عندي خير من جميع الاموال والاهل، ثم قالت: شعرا: جاء الحبيب الذي أهواه من سفر \* والشمس قد أثرت في وجهه أثرا صحبت للشمس من تقبيل وجهه \* والشمس لا ينبغي أن تدرك القمر ثم قالت: يا حبيبي أين خلفت الركب؟ قال: بالحفة، قالت: ومتى عهدك بجم؟ قال: ساعتي هذه، فلما سمعت خديجة كلامه اقتشع جلداه، وقالت: سألتك بالله إنك فارقتهم بالحفة؟ قال: نعم، ولكن طوى الله لي البعيد، قالت: والله ما كنت احب أن تجي هكذا وسيدا، إنما كنت احب أن تكون أول القوم، وأنظر إليك، وأنت مقدم الرجال، وأرسل إليك جواربي على رؤوس الجبال بأيديهم المباخر والمعازف، وأمر عبيدي بالذبايح والعقائز، ويكون لك يوم مشهور، قال: يا خديجة إني أتيت ولم يعلم بي أحد من أهل مكة، فإن أمرتني بالرمح رجحت من هذه الساعة وتعلمين مرادك؟ فقالت له: يا سيدي اسهل قليلا، ثم حملت له زادا ساعنا فوضعت في مزادة وكانت العرب تعرفه بنقائه وطيب ريحه، ومالت له قربة من ماء زمزم، وقالت له: ارحم أودعتك من طوى لك البعيد من الارض، فرجع النبي صلى الله عليه واله، ثم إن خديجة رجحت إلى موضعها لتنظر هل تعود القبة أم لا، وإذا بالقبة قد عادت وجبرئيل قد نزل، والملائكة قد أخذوا بما كالأول، فخرجت خديجة بذلك، وأنشأت تقول: نعم لي منكم ملزم أي ملزم \* ووصل مدى الأيام لم يقصر ولو لم يكن قلب الميتم فيكم \* جرحا لما سالت دموعي بالدم ولم يجل طريقي ساعة من خيالكم \* ومن حبيكم قلبي ومن ذكركم فمي ولو جبالا حملتكم بعداكم \* ملال وما زال جسمي وأعظمي أشد على كبدتي يدي فرددتها \* بما فيه من وجد من الشوق مضرم طويت الهوى والشوق ينشر عليه \* وكففت أشجاني فلم تنكفم فيارب قد طالت بنا شقفة النوى \* وأنت قدير تنظم الشمع فانظم قال: ثم إن النبي صلى الله عليه واله سار قليلا والتحق بالقوم، وبعضهم يقظان، وبعضهم رقاد، فلما أحس به ميسرة قال: من الطارق في هذا الليل العاكر؟ قال: أنا محمد بن عبد الله. قال: يا سيدي ما عهدت أن تحرق عهدي بك أنك سائر، فما الذي أرحمك يا سيدي؟ فقال له: يا ميسرة إني سافرت ثم عدت، فضحك ميسرة وقال: سافرت إلى ذيل هذا الجبل، ثم عدت؟ قال النبي صلى الله عليه واله: بل قصدت البيت الحرام، فقال له ميسرة: ما عهدت منك يا سيدي إلا الصدق، فقال: يا ميسرة ما قلت لك إلا الصدق، فإن كان عندك شك فهذا خير مولاتك خديجة، وهذا ماء زمزم، فلما نظر ميسرة إلى ذلك خفض قائما على قدميه، ونادى: يا معاشر قريش، ويا بني النضر، ويا بني زهرة، ويا بني هاشم هل غاب محمد عنكم غير ساعتين أو أقل من ذلك؟ فقالوا: نعم، قال: قد سار إلى مكة ورجع، وهذا خير مولاتي خديجة، وهذا ماء زمزم، فضعب القوم ودهشت عقولهم، وصاح أبو جهل لعنه الله وقال: لا يبعد هذا على الساحر، فلما أصبح الصباح بلغ العرب، سبق الخبر بقدم القافلة، وخرج أهل مكة مبادرين، وسبق عبيد خديجة وجواربها وتفرقوا في شعاب مكة وأوديتها، بأيديهم المعازف والمباخر، فكان النبي صلى الله عليه واله ما يمر على عبد من عبيد خديجة إلا يعقر ناقه فرحا بقدمه، ثم تفرق الناس إلى منازلهم، ونظرت خديجة إلى جمالها وقد أقبلت كالعرائس، وكانت معادة أن يموت بعض جمالها ويجرب بعضها إلا تلك السفرة فإنها لم تنقص منها شعرة، فوقف قريش متعجبين من تلك الجمال، كلما مر بهم حمل بإزائه ناقه هيفاء فيقولون: لمن هذا؟ فيقال هذا ما أفاده محمد صلى الله عليه واله لخديجة من الشام، فذهلت عقول قريش لذلك، فلما اجتمعت أموال خديجة ذكوا رجالها، وعرضوا الجميع على خديجة وكانت جالسة خلف الحجاب، والنبي صلى الله عليه واله جالس وسط الدار، وميسرة يعرض عليها الامتعة شيئا فشيئا، فنظرت خديجة إلى شيء قد أدهشها، فبعثت إلى أبيها تعرفه بذلك، وترخيه في محمد صلى الله عليه واله، فلم تك إلا ساعة واحدة وإذا بخويلد قد أقبل ودخل منزل ابنته خديجة، وهو مترين بالثياب، متقلد سيفا، فلما نظرت إليه قامت وأحسسته إلى جنبها، وابتدأت بالترتيب، وجمعت تعرض عليه البضائع، وهي تقول: يا أبت هذا كله بركة محمد صلى الله عليه واله، والله يا أبتاه إنه مبارك الطلعة، يميمون الغرة فما رحمت ربحا أغنم من هذه السفرة، ثم التفت إلى ميسرة وقالت: حدثني كيف كان سفركم؟ وما الذي هابتم من محمد صلى الله عليه واله؟ قال: يا سيدي وهل اطيق أن أصف لك بعضا من صفاته وما عانيت منه صلى الله عليه واله؟ ثم أخبرها بحديث السيل، والبحر، والثعبان، والنخل، وما أخبره الراهب، وما أوصاه إلى خديجة، فقالت: حسبك يا ميسرة: لقد زدني شوقا إلى محمد صلى الله عليه واله، إذهب فأنت حر لوجه الله، وزوجتك وأولادك، ولك عندي ما تادهم، وراحتان، وخلعت عليه خلعة سفية، وقد امتلا سرورا وفرحا، ثم إن خديجة التفت إلى النبي صلى الله عليه واله وقالت: ادن مني فلا حجاب اليوم بيني وبينك، ثم رفعت عنها الحجاب، وأمرت أن ينصب له كرسي من العاج والأبنوس، وأحسسته عليه، وقالت: يا سيدي كيف كان سفركم؟ فأخذ يحدتها بما باعه وما شرهه، فرأت خديجة ربحا عظيما، وقالت: يا سيدي لقد فرحتي بطلعتك، وأسدنتي برويتك، فلا لتعتي بؤسا، ولا رأيت نحوها، ثم حملت تقول: شعرا: فلو أنني أسسيت في كل نعمة \* ودامت لي الدنيا وملك الأكاسرة فما سموت عندي مناجة بعبوسة \* إذا لم يكن عيني لعينك ناظرة قال: ثم إن خديجة قالت: يا سيدي لك عندي حق البشارة زيادة على ما كان بيننا فهل لك الساعة من حاجة فتقتني؟ قال صلى الله عليه واله: حتى أستريح وأعود إليك، ثم نرج ودخل منزله معه أي طالب، وكان أبو طالب طالبا فرحا بما عاين من ابن أخيه، فقبل ما بين عيني وجابت أعمامه حوله، وقال أبو طالب: يا ولدي ما الذي أعطتك خديجة؟ قال: وعدتني الزيادة على ما

بيننا، قال: هذه نعمة جليلية، وقد عرفت أن أترك لك بعيرين تسافر عليهما، وراحتين تصلح بحماشأتك، وأما الذهب والفضة أخطب لك بمعا فتاة من نسوان قريش من قومك ثم لا ابالي بالموت حيث أتى، وكيف نزل، فقال: يا عمه افعل ما بدا لك، فلما كان وقت الغداة اغتسل النبي صلى الله عليه وآله من وهك السفر، وتطيب ووسج رأسه، ولبس أفخر أثوابه وسار إلى منزل خديجة، فلم يجد عندها سوى ميسرة، فلما رأته فرحت بقدمه، وجعلت تقول: دنا فرمى من قوم حاجبه سبها \* فصادفني حتى قفلت به ظلمة وأسفر عن وجهه وأسبل شعره \* فبات يباهي البدر في ليلة ظلماء ولم أدر حتى زار من غير موعد \* على رغم واش ما أحاط به علما وعلمي من طيب حسن حديثه \* منادمة يستطلق الصخرة الصماء قال: ثم التفتت إليه وقالت: يا سيدي نعمت الصباح، ودامت لك الافراح، هل من حاجة فتقضى؟ فاستحيا وطأطأ رأسه وهرق حبيبه، فأقبلت عليه تلاففه في الكلام، ثم قالت: يا سيدي إذا سألتك عن شيء تخبرني؟ قال: نعم، قالت خديجة: إذا أخذت العمل والمال من عندي ما تريد أن تصنع به؟ قال لها: وما تريدين بذلك يا خديجة؟ قالت: أريدك وما أقدر عليه، قال اعلمي أن عمي أبا طالب قد أشار على أن يترك لي بعيرين اسافر بهما، وبعيرين أصلح بحماشأتك، والذهب والفضة أخطب لي بمعا امرأتين من قومي تتبع مني بالليل، ولا تكلفني ما لا اطيق، فبسمعت خديجة، وقالت: يا سيدي أما ترينني أبا طالب قد أشار على أن يترك لك زوجة، وهي من أهل مكة من قومك، وهي أكثرهن مالا واحسنهن جمالا وأعظمهن كمالا، وأعفهن فرجا، وأبسطهن يدا، طاهرة مصونة، تساعدك على الامر، وتقع منك بالميسور ولا ترينني من غيرك بالكفر، وهي قريبة منك في النسب، يحسدك عليها جميع الملوك والعرب، غير أبي أصعب لك عيبها، كما وصفت لك خيرها، قال: وما ذلك؟ قال: عرفت قبلك رحلين، وهي أكبر منك سنا، قال صلى الله عليه وآله: سميتها لي، قالت: هي مملوكتك خديجة، فأطرق منها خجلا حتى عرق حبيبه: وأمستك عن الكلام، فأعادت عليه القول مرة اخرى، وقالت: يا سيدي مالك لا تحيب؟ وأنت والله لي حبيب، وبني لا اخالف لك أمرا، وأنشأت تقول: يا سعد إن جرت بوادي الارك \* بلغ قليبا ضاع مني هناك واستفتت فزلان الغلا سائلا \* هل لاسير الحب منهم فكاك؟ وإن ترى ركبنا بوادي الحمى \* سائلهم عني ومن لي بذلك؟ نعم سمروا واستصحبوا ناظري \* والآن عيني تشتهي أن تراك ما في من عضو ولا مفصل \* إلا وقد ركب منه هواك عذبي بالحجر بعد الخفاء \* يا سيدي ماذا جزاء بذلك؟ فأحكمت بما شئت وما ترينني \* فالقلب ما يرضيه إلا رضاك قال: ثم ألحت عليه بالكلام، فقال لها: يا ابنة العم أنت امرأة ذات مال، وأنا فقير لا أملك إلا ما تجودين به علي، وليس مثلك من يرغب في مثلي، وأنا أطلب امرأة يكون حالها كحالي، وماله كحالي، وأنت ملكة لا يصلح لك إلا الملوك، فلما سمعت كلامه قالت: والله يا محمد إن كان مالك قليلا فعالي كثير، ومن يسمح لك بنفسه كيف لا يسمح لك بماله؟ وأنا مالي وحواري وجميع ما أملك بين يديك وفي حرمك، لا أمنعك منه شيئا، وحق الكعبة والصفا ما كان ظني أن تبعدي عنك، ثم فرغت عورتها وقالت: شمرا! والله ما هب نسيم الشمال \* إلا تذكرت ليالي الوصال ولا أضأ من حوكم بارق \* إلا توهمت لطيف الخيال أحببنا! ما عطلت خطرة \* منكم غداة الوصل مني ببال حور الليالي خصني بالغا \* منكم ومن يأمن حور الليالي؟ رقا ومودوا واعظفوا وارحوا \* لا بد لي منكم على كل حال قال: ثم إن خديجة قالت: ورب استحب عن الابصار، وعلم حقيقة الاسرار أني محقة لك في هذا الامر، ثم إلى عمومتك وقل لهم: يخطبون لي من أبي، ولا تخف من كثرة المهر، فهو عندي وأنا أقوم لك بالهدايا والمصانعات، فسر وأحسن الظن فيمن أحسن بك الظن، فخرج النبي صلى الله عليه وآله من عندها، ودخل على عمه أبي طالب والسرور في وجهه، فوجد أعمامه مجتمعين، فنظر إليه أبو طالب وقال: يا ابن أخي يهتك ما أعطتك خديجة وأظنها قد عمتك من عطاياها، قال محمد صلى الله عليه وآله: يا عم لي إليك حاجة، قال: وما هي؟ قال: تنهض أنت وأعمامي هذه الساعة إلى خويلد، وتخطبون لي منه خديجة، فلم يرد أحد منهم عليه جوابا غير أبي طالب، فقال: يا سبيبي إليك نصير، وبأمرك نستشير في امورنا، وأنت تعلم أن خديجة امرأة كاملة ميمونة فاضلة تحشي العار، وتحذر الشنار، وقد عرفت قبلك رحلين: أحدهما عتيق بن عائذ، والأخر عمرو الكندي، وقد رزقت منه ولدا، ونظبها ملوك العرب ورؤساؤهم وصناديد قريش وسادات بني هاشم وملوك اليمن وأكابر الطوائف، وبذلوا لها الاموال، فلم ترغب في أحد منهم، ورأت أنها أكبر منهم، وأنت يا ابن أخي فقير لا مال لك ولا تجارة، وخديجة امرأة مزاحة عليك، فلا تغل نفسك بمزاحها، ولا تسمح قريشا هذا الامر، فقال أبو لهب: يا ابن أخي لا تجعلنا في أفواه العرب، وأنت لا تصلح لخديجة، فقام إليه العباس وانتهره، وقال: والله إنك لردل الرجال، ردي الافعال، وما عسى أن يقولوا في ابن أخي، والله إنه أكثر منهم جمالا، وأزيد كمالا، وماذا تتكبر عليه خديجة؟ لما لها لم لريادة كمالها وجمالها؟ فاقسم برب الكعبة لأن طلبت عليه مالا لاركن جوادي وأطوف في الغلوات، ولادخلن على الملوك حتى أجمع له ما تطلب عليه خديجة. قال النبي صلى الله عليه وآله: يا معاشر الاعمام قد أطلتكم الكلام فيما لا فائدة فيه، قوموا واخطبوا لي خديجة من أبيها، فما عندكم من العلم مثل ما عندي منها، فنهضت صفية بنت عبد المطلب رضي الله عنها، وقالت: والله أنا أعلم أن ابن أخي صادق فيما قاله، ويمكن أن تكون خديجة مازحة عليه، ولكن أنا أروح وابين لكم الامر، ثم لبست أفخر ثيابها وسارت نحو منزل خديجة، فلقيتها بعض جوارها في الطريق فسقتها إلى الدار، وأعلمت خديجة بتقدم صفية بنت عبد المطلب، وكانت قد عرفت على اليوم فأخلت لها المكان، وقد عرفت خديجة بذيلها، فقالت: لا أفعل من عاداك يا محمد، فسمعت صفية كلام خديجة فقالت في نفسها: أحاد الدليل، ثم طرقت الباب، ففتح وحوالت إلى خديجة فلقيتها بالرحب والصحبة،

وأردت أن تأتي لها بطعام، فقالت: يا خديجة ما جئت لأكل طعام، بل يا ابنة العم جئت أسألك عن كلام أهو صحيح أم لا؟ فقالت خديجة: بل هو صحيح إن شئت تخفيه أو شئت تبدييه، وأنا قد خطبت عمدا لنفسي، وتحملت عنه مهري، فلا تكذبوه إن كان قد ذكر لكم بشي، وإني قد علمت أنه مؤيد من رب السماء، فبسمت صفية وقالت: والله إنك لمعدورة فيمن أحببت، والله ما شاهدت عيني مثل نور جبينه، ولا أعذب من كلام ابن أخي، ولا أحلى من لفظه ثم أنشأت تقول: شعرا: الله أكبر كل الحسن في العرب \* كم تحت غرة هذا البدر من عجب قوامه ثم إن مات ذواته \* من خلفه نهى تخفيه عن الادب تبت يد اللاتمي فيه وحاسده \* وليس لي في سواه قط من أرب قال: ثم إن صفية رضي الله عنها عازمت على الخروج من بيتها، فقالت لها خديجة: اهبطي قليلا، ثم أخرجت خلعة سنينة وملحمتها على صفية، وضممتها إلى صدرها، وقالت يا صفية: بالله عليك إلا ما أهتيتي على وصال محمد صلى الله عليه واله، قالت: نعم، ثم خرجت طالبة لا عورتها، فقالوا لها: ما وراءك يا صفية، يا ابنة الطيبين؟ قالت: يا إخواني قوموا إن كنتم قائمين، فوالله إن لها في ابن أخيكم محمد صلى الله عليه واله رغبة ليس تترك، ففرحوا بذلك كلهم غير أبي لب، فإن كلامها زاده خيظا وحسدا ل محمد صلى الله عليه واله، وذلك بسبب الشقاوة السابقة، فزهق بحم العباس وقال: فما قوموكم إذ كان قد حصل الامر؟ فنهضوا جميعا إلى دار خويلد، وقد عمد أبو طالب إلى النبي صلى الله عليه واله وألبسه أحسن الثياب، وقلده سيفا، وأركبه على جواده، ودار حوله عمرته وكالهم محدقون به، فلما هم أبو بكر بن أبي قحافة وقال: إلى أين تريدون يا أولاد عبد المطلب؟ لقد كنت قاصدا إليكم في حاجة خطرت ببالي، فقال له العباس: وما هي؟ اذكرها، قال: رأيت في منامي كأن نجما قد ظهر في منزل أبي طالب وارتفع إلى افق السماء، وأثار واستثار إلى أن صار كالقمر الزاهر، ثم نزل بين الحدران فبقيته، فإذا هو قد دخل في بيت خديجة بنت خويلد، ودخل معها تحت الثياب، فما تأويله؟ قال له أبو طالب: ها نحن لما قاصدون، وعلى خطبتنا معولون، ثم ساروا حتى وصلوا منزل خويلد فاستقبلتهم البواري إليه، وكان يشرب الخمر، وقد لعب الخمر في رأسه، فلما نظر إلى بني هاشم قام لهم وقال: مرحبا وأهلا بأبناء آبائنا وأعر الخلق علينا، فقال أبو طالب: يا خويلد ما سمنا إلا لحامة، وأنت تعلم قربنا منك، ونحن في هذا الحرم أبناء أب واحد، وقد جئنا خاطبين ابتك خديجة لسيدنا، ونحن لما راغبون، فقال خويلد: ومن الخاطب منكم؟ ومن المخطوبة مني؟ فقال أبو طالب: الخاطب منا محمد ابن أخي، والمخطوبة خديجة، فلما سمع ذلك خويلد تغير لونه وكبر عليه وقال: والله إن فيكم الكفاية، وأنتم أعر الخلق علينا، ولكن خديجة قد ملكت نفسها وعقلها أوفر من عقلي، وأنا لم تطب قلبي إن خطبتها الملوك، فكيف وهذا محمد فقير معلوك؟ فقام إليه حمزة رضي الله عنه فقال له: لا يتقدر اليوم بأمن، ولا تشاكل العمر بالشمس يا بادي الجهل، ويا حسيب العقل، أما علمت أنك قد ضل رشديك، وغاب عقلك، أتطلب ابن أختنا؟ أما علمت أنه إذا أراد أموالنا وأرواحنا قدمنا الكحل بين يديه، ولكن سوف يبين لك غيب فعلك، ثم نفخ أثوابه ونحس، ونحس إخوانه وساروا إلى منازلهم، وبلغ الخبر خديجة من حارية لها، فقالت: ما وراءك؟ قالت: أمر ينم القلوب فقالت لها: ماذا يا ويحك؟ قالت: إن أباك قد رد أولاد عبد المطلب خائبين، فلما سمعت خديجة كلامها قالت: اطلي لي عصي ورقة، فخرجت الحارية وعادت ومعها ورقة، فلما جاءها استقبلته بأحسن قبول، وقالت: مرحبا بك يا عم، فلا غابت طلعتك عني، ثم طرقت إلى الأرض وقد قطب حاجباها، فقال ورقة: حاشاك يا خديجة من السوء، ما الذي حل بك؟ قالت: يا عم ما حال السائل؟ وما نال المسؤول؟ قال: في أحسن حال، قال ولكن أراك يا خديجة تخاطبيني بخدا الكلام، كأنك تريد بين الزوج؟ قالت: أجل، قال: يا خديجة لقد خطبتك الملوك والصناديد، ولم ترضي بأحد منهم، قالت: ما أريد من يخرجني من مكة، فقال: والله ما منها أحد إلا وقد خطبتك، مثل شيبه بن ربيعة، وعقبة بن أبي معيط، وأبي جهل بن هشام، والصلت بن أبي يهاب فأبيني عنهم جميعا، قالت: ما أريد من فيه عيب، ثم قالت: يا عم صف لي عيبهم، قال: يا خديجة أما شيبه فغيبه سوء الظن، وأما عقبة فهو كثير السن، وأما أبو جهل فهو بخيل متكبر، كرهه النفس، وأما الصلت فهو رجل مطلق، فقالت: لعن الله من ذكرت، وهل تعلم أنه خطبني غير هؤلاء؟ قال: سمعت أنه قد خطبتك محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم، قالت يا عم صف لي عيبه، وكان ورقة عنده علم من الكتب السالفة بما يكون من أمر محمد صلى الله عليه واله، فلما سمع كلامها طأطأ رأسه وقال: أصف لك عيبه؟ قالت: نعم، قال: أصله أصيل، وفرعه طويل وطرفه كحيل، وخلقه جميل، وفضله عظيم، وجوده عظيم، والله يا خديجة ما كذبت فيما قلت، قالت: يا عم صف لي عيبه كما وصفت لي خبره، قال: يا خديجة: وجهه أقر، وجبينه أزهر، وطرفه أحور، ولفظه أعذب من المسك الأذفر، وأحلى من السكر، وإذا مشى كأنه البدر إذا بدر، والوبل إذا أمطر، قالت: يا عم صف لي عيبه، قال: يا خديجة مخلوق من الحسن الشامخ، والنسب الباذخ، وهو أحسن العالم سيرة، وأصفاهم سيرة، إذا مشى تخاله يتحدر من صيب، شعره كالنهب، وخذته أزهر من الورد الأحمر، وريحه أرنكى من المسك الأذفر، ولفظه أعذب من الشهد وأخبر، اشهدك يا خديجة أي اسبه. قالت: يا عم أراك كلما قلت لك: صف لي عيبه وصفت لي حسنه؟ قال: يا ابنتي وهل أنا أقدر على وصف خبره، ثم أنشأ يقول: لقد علمت كل القبائل والملا \* بأن صيب الله أظهرهم قلبا وأصدق من في الأرض قولاً وموعدا \* وأفضل خلق الله كلهم قريبا فقالت: يا ورقة إن أكثر الناس يثلبونه، قال: ثلبهم له إنه فقير، قالت: يا عم أما سمعت قول الشاعر: إذا سلمت رؤوس الرجال من الأذى \* فما المال إلا مثل قلم الأظافر ولكن يا عم إذا كان ماله قليلا فما لي كثير، وإني يا عم محبة له على كل حال، فقال لها: إذن والله تسعدين وترشدين وتحضنين بني كرم، فقالت: يا عم أنا الذي خطبته لنفسي، فقال



لها ورقة: وما الذي تعطيني وأنا زوجتك في هذه الليلة بمحمد؟ فقالت: يا هم وهل لي شيء دونك، أم يخفى عليك؟ وهذه ذخائري بين يديك، ومنزلي لك، وأنا كما قال القائل شعرا: إذا تحققتكم ما عند صاحبكم \* من الغرام فذاك العذر يكفيه أنتم متكنتم بقلبي فهو منزلكم \* وصاحب البيت أدرى بالذي فيه ثم قال ورقة: يا خديجة لست أريد شيئا من حطام الدنيا، وإنما أريد أن تشفعني لي عند محمد صلى الله عليه واله يوم القيامة وأعلمني يا خديجة أن بين أيدينا حساب وكتاب وعقاب وعذاب، ولا ينجو إلا من تبع محمدا، وصدق برسالته، فيأويل من زحج عن الجنة وأدخل النار، فلما سمعت خديجة كلامه قالت: يا عم لك عندي ما طلبت، فخرج ورقة ودخل على أخيه خويلد وقد غلب عليه السكر، فجلس ورقة وقد ظهر الغيظ في وجهه، وقال: يا أمي ما أغفلتك عن نفسك؟ تريد أن تغفلها أنت بنفسك؟ فقال: ومن أين علمت يا أمي؟ فقال: لقد خلفت بني عبد المطلب وقلوبهم تغلي عليك كغلي القدر، وقد أراد حمزة أن يهجم عليك في دارك، فقال خويلد: يا أمي وأي ذنب أدنبت عليه حتى يفعلوا بي ذلك؟ قال: سمعهم يقولون إنك تغلب ابن أبيهم وهو عليك قبيح، إن كان قد وقع منك ذلك والله ما وطئ الحصى مثل محمد، أنسيت ما جرى له في صغره، وما بان له في كبره؟ والله ما يئله إلا لئيم، قال خويلد: والله يا أمي ما ثبت الرجل، وإنه خير مني وإنما أراد أن يبرج بخديجة، فقال له أخوه: ماذا تنكر منه؟ قال خويلد: والله يا أمي ما أقول فيه: شيئا، ولكن خشيت من وجهين: الأول تسبني العرب حيث أتى أكابرههم ومسادتهم، وأزوجهما الآن بغير لا مال له، والثاني أنها لا ترضاه فقال ورقة: إن العرب ما منهم أحد إلا ويحب أن يزوجه بابنته، ويشتهي أن يكون محمد نسيبه وقريبه، وأما خديجة فقد عاينت فضله رضية به، وأما أنت فقد جلبت لنفسك عداوة بني هاشم على غير شيء، وأنهم ما يتركوك غير ساعة لا سيما الامد المحرم، حمزة القضاء المحرم، لا يصده عنك صاده، ولا يرده عنك راده، والله إن قبلت نصحي، ومرت معي إلى بني هاشم سألتهم أن يرضوا عنك يد العداوة، وتزوج محمدا صلى الله عليه واله بخديجة، والله ما تصلح إلا له، ولا يصلح إلا لها، فقال: يا أمي أعصاف أن يهجموا بي ويقتلوني، فقال ورقة: ضمان هذا الأمر علي، فلا تخف، فنهضنا جميعا وسارنا حتى دخلنا على أولاد عبد المطلب، فوقفنا على الباب وكان من الأمر المقدر أن في ذلك الوقت كان أولاد عبد المطلب جالسين، وبينهم النبي صلى الله عليه واله، فنظر إليه حمزة وقال: يا قرّة العين ما تقول؟ والله لئن أمرتني لأتيتك في هذه الساعة برأس خويلد، فقال خويلد لورقة: اسمع يا أمي، فقال ورقة اسمع أنت، فقال: خويلد: دعني أرجع، قال ورقة: لا، وانظر الآن ما أصنع، دعنا نأتي إليهم فإنهم لا يبعدون، من يأتي إليهم، ثم إن ورقة قرع الباب فقال النبي صلى الله عليه واله: لقد جاءكم خويلد وأخوه ورقة، فقام حمزة فأدخلهم، وجد خويلد في يد ورقة، ونادى: نعمتم صباحا ومساء وكفيتهم شر الأعداء، يا أولاد زمرم والصفا، فناداه أبو طالب: وأنت يا خويلد كيفيت ما تحذر وتخشى، فانتهره حمزة وقال: لا أهلا ولا سهلا لمن طلب منا بعدا، وأرانا هجرا وصداء، قال خويلد: ما كان ذلك مني يا سيدي، وأنتم تعلمون أن خديجة وافرّة العقل، مالكة نفسها، وإنما تكلمت بهذا الكلام حتى اسمع ما تقول، والآن عرفت أن المرأة فيكم راغبة، فلا تؤاخذوني بما جرى، ونحن كما قال الشاعر: ومن عجب الأيام إنك هاجري \* وما زالت الأيام تبدئ الصائبا وما لي ذنب أستصحب به الحفا \* وإن كان لي ذنب أتيتك تائبا والآن قد رضيت لرضاهما، ولاجل القرابة والنسب، وقال: شعرا: هودوني الوصال فالوصل عذب \* وراحموا فالفرق والمهر صعب زعموا حزن عابوا أن جرى \* فرط حي لم وما ذاك ذنب لا وسق الخنضوع عند الثلاثي \* ما جرى من يجب أن لا يجب فقال عند ذلك حمزة: يا خويلد أنت عندنا عزيز كريم، ولكن ما كان يجوز منك إذا جفناك أن تبعدنا، فقال ورقة: إنا لنحب محمدا أشد محبة، ونحن على ما تقولون، ولكن أريد يا بني هاشم أن تكون هذه الخطبة في غداة غد على رؤوس الأنام، حتى يسمع الغائب والحاضر، فقال حمزة: لا نخالفكم فيما تقولون، فقال ورقة: أعلمكم أن أمي له لسان لا يخلص به عند العرب، وأريد أن يوكلي في أمر ابنته خديجة، حتى أصير أنا الجواب، وأنتم تعلمون أني قد قرأت سائر الكتب وعرفت سائر الأديان، فقال حمزة: وكله يا خويلد على ذلك، فقال خويلد: أشهدكم يا أولاد هاشم أني قد وكلت أمي ورقة في أمر ابنتي خديجة، فقال ورقة: أريد أن يكون هذا الأمر عند الكعبة، فساروا جميعا إلى الكعبة، فوجدوا العرب مجتمعين بين زمرم والمقام، وهم جماعات كثيرة، منهم الصلت بن أبي يهاب، ولثيمة بن الحجاج، وهاشم بن المغيرة، وأبو جهل بن هشام، وعثمان بن مبارك العميري، وأسد بن غويلب الدارمي، وعقبة بن أبي معيط، وأممية بن خلف، وأبو سفيان بن حرب، فناداهم ورقة: نعمتم صباحا يا سكان حرم الله، فقالوا كلهم: أهلا وسهلا يا أبا البيان، فقال ورقة: يا معشر قريش، يا جميع من حضر أني أسألكم، ما تقولون في خديجة بنت خويلد؟ فنطق العرب بأجمعهم فقالوا: بخ بخ، لقد ذكرت والله الشرف الإوفى، والنسب الأعلى، والرأي الازكي، ومن لا يوجد لما نظير في نساء العرب والعجم، فقال: أنصعدون أن تكون بلا بعل؟ فقالوا: ليس بواجب، وقد وجدنا الخطاب لما كثرا، وهي تائبي، قال ورقة: يا سادات العرب ألا وإن هذا أمي قد وكلني في أمرها، وهي قد أمرتني أن أزوجهما، وأعلمتني أن لما رغبة في سيد من سادات قريش، وسألناها أن نسميه لي، فأبى، وأبى أن تسمعوا الوكالة منه، وأن تحضروا كلكم جميعا غداة غد في منزلنا، فما تسلمكم غير دارها، وكان لما دار واسعة تسع أهل مكة، فلما سمعوا كلامه لم يبق أحد منهم إلا يقول: أنا هو المطلوب، فقالوا: نعم الوكيل والكنيل أنت، فقال ورقة لأخيه خويلد: تكلم ما دامت السادات حاضرين، قال خويلد: أشهدكم يا سادات العرب على أني قد نزهت نفسي من أمر ابنتي خديجة، وعلقت وكيلي وكنيبي في هذا الأمر أمي، فلا رأي فوق رأيه، ولا أمر فوق أمره، فقال ورقة: اسمعوا أيها السادات، وإنه غير مجنون ولا مجبور ولا مخمور، وإنما أزوجهما بمن شئت، فقال

العرب: ممعنا وأطعنا وشهدنا، وخرج خويلد وقد ذهب حكمها من يده، وسار ورقة إلى منزل خديجة وهو فرح مسرور، فلما نظرت إليه قالت: مرحبا و أهلا بك يا عم، لعلك قضيت الحاجة، قال: نعم يا خديجة يهينك، وقد رجعت أحكامك إلي، فأنا وكيلك، وفي خداة عند ازواجك إن شاء الله تعالى محمد صلى الله عليه وآله، فلما سمعت خديجة كلامه فرست وخلعت عليه حلقة قد اشتراها عبدها ميسرة من الشام بمخمس مائة دينار، فقال ورقة: لا ترخيبي في مثل هذا، فلست براغب فيه، وإنما الرغبة في شفاعته محمد صلى الله عليه وآله، فقالت: لك ذلك، ثم قال لها: يا خديجة قومي هذه الساعة، وجهزي أمرك، وجملي منزلك، وأخرجني ذنائبك، وعقلتي سفورك، وانشري حلقك، واكسدي عدوك، فما يدخر المال إلا لملل هذا اليوم، واصنعي وليعة لا يجوزك فيها شيء، فإن العرب في خداة غد يأتون كلهم إلى دارك، فلما سمعت منه ذلك نادى في عبيدها ومواربها، وأمرها السطور والمساند والوسائد والبسط المختلفة الألوان والملل ذات الالوان والقعود والقلاند ونشرت الرايات. وقد روت الرواة الذين شاهدوا تلك الليلة أن تلك العبيد والاماء الذين كانوا يرسم المندمة لحمل الأنثية ثمانون عبدا، وذبح الذبائح، وعقرت العقائر، وعقدت الحلاوات من كل لون، وجمعت الفواكه من كل فاكهة، وقصد ورقة منزل أبي طالب فوجده وإخوته مجتمعين، فقال لهم: نعمتم صباحا وساء، ما يجيبكم عن إصلاح أمركم، انفضوا في أمر خديجة، فقد صار أمرها بيدي، فحذا كان خداة غد إن شاء الله تعالى ازوجها محمد صلى الله عليه وآله، فنمدها قال محمد صلى الله عليه وآله: لا أنسى الله لك ذلك يا ورقة، وجزاك فوق صنيعك معنا، ثم قال أبو طالب: الآن والله طاب قلبي، وعلمت أن أخي قد بلغ الحى، وقام لعمل الوليعة وإخوته عنده، فعند ذلك اهتز العرش والكرسي، وسجد الملائكة وأوحى الله تعالى إلى رضوان خازن الجنان أن يزينها، ويصف الحرر والولدان، ويهيأ أفداح الشراب، ويزين الكواعب واللاتراب، وأوحى إلى الامين جبرئيل عليه السلام، أن يبشر لواء الحمد على الكعبة، وتطاولت الجبال، وسبحت بحمد الملك المعال، على ما خص به محمدا صلى الله عليه وآله، وفرحت الارض، وباتت مكة تغلي بأهلها كما يغلي المرجل على النار، فلما أصبوا أقبلت الطوائف والاكابر والقبائل والعشائر، فلما دخلوا منزل خديجة وجدوها وقد أعدت لهم المساند والوسائد والكراسي والمراتب، وجعلت مجلس كل واحد منهم في مرتبته وعمله، فدخل أبو جهل لعنه الله وهو مختال في مشيته وزينه، وقد أرغى ذوائبه من ورائه، وهائل سبغه على منكب، وقد أهدت به بنو مخزوم، فنظر إلى صدر المجلس وقد نصب فيه كرسي عظيم، وتحته أحد عشر كرسيًا، في أعلى مكان مصغوف لم ير أحسن منها، فتقدم وأراد الجلوس على ذلك السرير العالي، فصاح به ميسرة وقال له: يا سيدي تمهل قليلا ولا تعجل، فقد وضعت منزلك عند بني مخزوم، فرجع هو خجلان، وجلس فما كان إلا قليلا وإذا بأصوات قد علت، والعرب قد تآثبت، وقد أقبل العباس وحمزة إلى جانب، وسيفه مجرد من غمده، وأبو طالب يقدمهم، وحمزة يقول: يا أهل مكة الزموا الأدب، وقللوا الكلام، وانفضوا على الإقدام، ودعوا الكبر، فإنه قد جاءكم صاحب الزمان محمد المختار، من الملك الجبار، المتوج بالانوار، صاحب الهيبة والوقار، قد ورد عليكم، فنظرت العرب وإذا بالبي صلى الله عليه وآله قد جاء، وهو مستعم بحمامة سوداء، تلوح ضياء حبيبه من تحتها، وعليه قميص عبد المطلب، وبردة اليباس، وفي رحليه نعلان بلده عبد المطلب، وفي يده قضيب إبراهيم الخليل، مستعم بخاتم من العقيق الاحمر، والناس محدقون به، ينظرون إليه، وقد أساطت به عشيrote، وحمزة يحضيه عن عيون الناظرين، وقد شخصت إليه جميع المخلوقات والموجودات بالاشارة يستلمون عليه، وقد ذهلت العرب مما رأوا منه، وقام كل قاعد منهم على قدميه، وجلس النبي صلى الله عليه وآله وأعمامه في أعلى موضع ومكان، وهو المكان الذي نحي عنه أبو جهل وأصحابه، ولم يبق منهم جالس غير أبو جهل لعنه الله وأخزاه، وقال: إن كان الامر لخديجة لتأخذن محمدا، فتقدم إليه حمزة كالاسد، وقبض على أطرافه، وقال له: قم لاسلمت من الفوائب، ولا نجوت من المصائب، فأخذ أبو جهل يده وضربها في قائم سيفه، فسيقه حمزة، وقبض على يده حتى نبع الدم من تحت أظفاره، ووكزه الحارث وقال له: ويلك يا ابن هاشم ما أنت عدل من تحض إليك من جملة الناس، ورأيت أنك أشرف منهم، لئن لم تعدد لآخذ رأسك، فغاف الفتنة وسكت وظن أنه زوج خديجة فلما استقر بالناس الجلوس إذا بخويلد قد أقبل، ودخل على خديجة وهي تحت صحابها، وقال: يا خديجة أين عقلك؟ وأين سوددك؟ أنا لم أرض لك بالملوك، ورددتم كبرا عليهم، وترضين الآن لنفسك بصبي صغير فقير يتيم ليس له مال أبدا، قد كان لك أجراء، وهذا اليوم يكون لك بعلا؟ لا كان ذلك أبدا، والآن إن قبلي لا عينك بهذا السيف، واليوم لا شك فيه تصفك الدماء، ونحض على قدميه وخرج كأنه مجنون حتى وقف على صدر المجلس وقال: يا معاشر العرب، ويا ذوي المعالي والرتب، اشهدكم على أبي لم أرض محمدا لابنتي بعلا، ولو دفع لي وزن جبل أبي قبيس ذهبيا، فما بيني وبينه إلا السيف، فما مثلي من يضح بشرب المدام، ثم قال: ولو أنها قالت: نعم لعلوتمنا\* بشفرة حد للحصاحم فاصل فمن رام تزويج ابنتي محمد\* وإن رضيت يا قوم لست بتقابل قال: فلما سمع أعمام النبي صلى الله عليه وآله كلامه والحاضرون قال حمزة لآخيه أبي طالب مع إخوته: ما بقي للجلوس موضع، قوموا بنا، فبينما هم في ذلك إذ أقبلت جارية لخديجة، وأشارت إلى أبي طالب فقام معها، ووقف أبو طالب خلف الحجاب، فسلمت عليه خديجة، وقالت: نعمت صباحا وساء، يا سيد الحر، لا تغتر بشفتة أبي، فإنه ينصلح بشي قليل، ثم أعطته كيسا فيه ألفا دينار، وقالت: يا سيدي خذ هذا وسر به إليه، كأنك تعاتبه وصبه في حجرة، فإنه يرضى، فسار أبو طالب والناس حاضرون، وقال له: يا خويلد ادن مني، قال: لا أدنو منك أبدا، قال: يا خويلد إنه كلام تسمعه، فإن لم يرضك فما أحد يقهرك، وفتح أبو طالب الكيس وصبه في حجر خويلد، وقال له: هذه عطية من ابن أخي لك، غير مهر ابنتك، فلما رأى خويلد

المال انطلقت ناره، وأقبل ووقف في الموقف الاول على رؤوس الجمع ونادى بأعلى صوته: يا معاشر العرب، وذوي المعالي والرتب، فوالله ما أظلمت الحضراء ولا أقلت الخراء بأفضل من محمد، ولقد رضيت لابي بعبادتك وكفوا، فكونوا على ذلك من الشاهدين، ثم قال العباس وقال: يا معاشر العرب لم تتكبرون الفضل لاهله، هل ستقيم الغيث إلا بآب من أمي؟ وهل اغضرت زرعكم إلا به؟ وكم له عليكم من أياذ كصمتهموها، ولم يتم له الحسد والعدا؟ وبالله اقسم ما فيكم من يعادل صيافته ولا أمانته، واعلموا أن محمدا صلى الله عليه واله لم يخطب خديجة المألما ولا جمالها، إن المال زائل وإلى نفاذ، ثم إن خويلدا أقبل وحلس إلى جانب رسول الله صلى الله عليه واله، وأمسك الناس عن الكلام حتى يستمعوا ما يقول خويلد، فقال خويلد: يا أبا طالب ما الانتظار عما طلبتم؟ اقتضوا الامر، فإن الحكم لكم، وأنتم الرؤساء والاطباء، والبلاء والغصحاء، فليخطب خطيبكم، ويكون العقد لنا ولكم، فهض أبو طالب وأشار إلى الناس أن انصتوا، فأنصتوا فقال: " الحمد لله الذي جعلنا من نسل إبراهيم الخليل، وأمرنا من سلالته إسماعيل، وفضلنا وشرفنا على جميع العرب، وجعلنا في حرمه، وأسبغ علينا من نعمه، وصرف عنا شر نعمه، وساق إلينا الرزق من كل فج عميق، ومكان مستحق، والحمد لله على ما أولانا، وله الشكر على ما أعطانا، وما به سبحانه وفضلنا على الانام، وعصمتنا عن الحرام، وأمرنا بالمقاربة والوصل، وذلك ليكثر لنا النسل، وبعد فاعلموا يا معاشر من حضر، أن ابن أخينا محمد بن عبد الله خاطبكم الموصوفة بالسحاء والغفوة، وهي فتاتكم المعروفة، المذكور فضيلها، الشامخ خطيبها، وهو قد خطبها من أبيها خويلد على ما يجب من المال." ثم نحض ورقة وكان إلى جانب أخيه خويلد وقال: نريد مهرها المحجل دون المؤجل أربعمائة ألف دينار ذهب، ومائة ناقة سود الحدق، حمر الوبز، وعشرون حبل، وثمانية وعشرين عبدا وأمة، وليس ذلك بكثير علينا، قال له أبو طالب: رضيتا بذلك، فقال خويلد: قد رضيت وزوجت خديجة بمحمد على ذلك، فقيل النبي صلى الله عليه واله عقد النكاح، فهض عند ذلك حمزة وكان معه دراهم فنشرها على الحاضرين، وكذلك أصحابه، فقام أبو جهل لعنه الله وقال: يا قوم رأينا الرجال يمهرون النساء أم النساء يمهرون الرجال؟ فهض أبو طالب رضي الله عنه، وقال: ما لك يا لكع الرجال، ويا رئيس الازدال؟ مثل محمد صلى الله عليه واله يجعل إليه ويعطى، ومثلك من يهدي ولا يقبل منه، ثم سمع الناس متناديا يتنادي من السماء: إن الله تعالى قد زوج بالطاهر الطاهرة، وبالصادق الصادقة، ثم رفع الحجاب، وخرجت منه حوار بأيديهن نثار يثرون على الناس، وأمر الله عز وجل جرثوم أن يرسل على الناس الطيب على البر والفاجر، فكان الرجل يقول لصاحبه: من أين لك هذا الطيب؟ فيقول: هذا من طيب محمد، ثم نحض الناس إلى منازلهم، ومضى رسول الله صلى الله عليه واله إلى منزل عمه أبي طالب رضي الله عنه، وأصحابه حوله، وهو كالعمر، فاجتمعت نسوان قريش ونسوان بني عبد المطلب وبني هاشم في دار خديجة، والغنيان يضرين الدخرف، وبعثت خديجة من يرميها أربعة آلاف دينار إلى رسول الله صلى الله عليه واله، وقالت: يا سيدي انغذها إلى عمك العباس ينفذها إلى أبي، وأرسلت مع المال خلعة سنينة، فسار بها العباس وأبو طالب إلى منزل خويلد وألبسها الخلعة، فقام خويلد من وقته وساعته إلى دار خديجة، وقال: يا بني ما الانتظار بالدخول؟ جهزي نفسك، فهذا مهرك قد أتوا به إلي، وأعطوني هذه الخلعة، والله ما تزوج أحد بزواج مثلك، لا في الحسن ولا في الجمال، فسمع أبو جهل ذلك فقام في الناس يقول: هذا المال من عند خديجة، فبلغ الخبر أبا طالب فخرج من وقته وساعته متقلدا سيفه، ووقف في الايطح والعرب مجتمعون، وقال: يا معاشر العرب سمعنا قول قائل وعيب عائب، فإن كانت النساء قد أقمن بواجب حقنا فليس ذلك بعيب، وحق الحمد أن يعطى ويهدى إليه، فهذا جرى منها على رغم أنف من تكلم، وتكلم بعض قريش من الميغضين بالازراء على خديجة حيث تزوجها محمد صلى الله عليه واله، وبلغ الخبر إلى خديجة فصنعت طعاما ودعت نساء الميغضين، فلما اجتمعن وأكلن قالت لهن: معاشر النساء بلغني أن بعضكن عابوا علي فيما فعلته من أبي تزوجت محمدا، وأنا أسألكم هل فيكم مثله، أو في بطن مكة شكله من جماله وكماله وفضله وأخلاقه الرضية؟ وأنا قد أخذته لاجل ما قد رأيت منه، وسمعت منه أشياء ما أمد رأها، فلا يتكلم أحد فيما لا يعنيه، فكف كل منهن عن الكلام. ثم إن خديجة قالت لعمها ورقة: نخذ هذه الاموال وسر بها إلى محمد صلى الله عليه واله وقل له: إن هذه جميعها هدية له، وهي ملكه يتصرف فيها كيف شاء، وقل له: إن مالي وعبيدي وجميع ما أملك وما هو تحت يدي فقد وهبته لمحمد صلى الله عليه واله لإجلاله وإعظامه له، فوقف ورقة بين زمزم والمقام ونادى بأعلى صوته: يا معاشر العرب إن خديجة تشهدكم على أنها قد وهبت نفسها ومالها وعبيدها وخدمتها وجميع ما ملكت بميغضها والمواشي والصدقات والمدايا لمحمد صلى الله عليه واله، وجميع ما بذل لها مقبول منه، وهو هدية منها إليه لإجلاله وإعظامه ورغبة فيه، فكونوا عليها من الشاهدين، ثم سار ورقة إلى منزل أبي طالب رضي الله عنه، وكانت خديجة قد بعثت جارية ومعها خلعة سنينة، وقالت: ادخلها إلى محمد صلى الله عليه واله، فإذا دخل عليه عمي ورقة يلعلعها عليه ليرداد فيه حيا، فلما دخل ورقة عليهم قدم المال إليهم، وقال: الذي قالته خديجة، فقام النبي صلى الله عليه واله وأفرغ عليه الخلعة، وزاده خلعة أخرى، فلما خرج ورقة تصحب الناس من حسنه وجماله، ثم أخذت خديجة في جهازها، واعدت صواقي الذهب والفضة، وفيها الطيب والمسك والعنبر، فلما كانت الليلة الثالثة دخل عليها عمات النبي صلى الله عليه واله واجتمع السادات والاكابر في اليوم الثالث كما تقدم، ونحض العباس وهو يقول: أبشروا بالمواهب آل فهد وغالب! \* افخروا يا آل قومتنا بالنساء والرفائب شاع في الناس فضلكم وعلى في المراتب \* قد فخرتم بأحمد زين كل الاطياب فهو كالباذر نور مشرق غير غائب \* قد ظفرتي خديجة بجليل المواهب بفتى هاشم الذي ماله من مناسب \* جمع الله شملكم فهو رب المطالب أحمد سيد

الورى غير ماش وراكب \* فعليه الصلاة ما سار هيس براكب ثم إن خديجة قالت: اعلموا أن شأن محمد صلى الله عليه واله عظيم، وفضله عظيم، ومجوده حسيب، ثم نثرت عليهم من المال والطيب ما دهش الحاضرين، وشعر طوبى تنشر في الجنة على الحور العين، فجلس يلفظ النشار، ثم يتهادينه، ثم إن خديجة أنفذت إلى أبي طالب غنما كثيرا ودنانير ودراهم وثيابا وطيبا، وعمل أبو طالب وليعة عظيمة، ووقف النبي صلى الله عليه واله وشده وسطه، وألزم نفسه خدمة جميع الناس، وأقام لاهل مكة الوليمة ثلاثة أيام، وأعمام النبي صلى الله عليه واله تحته في الخدمة، وأنفذت خديجة إلى الطائف وغيره، ودعت أهل الصنابع إلى منزلها، وصاغت المصاغ والحلي، وفصلت الثياب، وعملت الشمع بالمعبر على هيئة الاشجار، وأجرت عليه الذهب، وعملت فيه التماثيل من المسك والعود، ولم تزل تعمل في شغل العرس ستة أشهر حتى فرغت من جميع ما تحتاج إليه، وعلقت ستور الديداج المطرز، وتشتت فيها صورة الشمس والقمر، وفرشت الجالس، ووضعت المساند والوسائد من الديداج والخز، وفرشت لرسول الله صلى الله عليه واله مجلسا على سرير تحت الاريسم والوشى، والسرير من العاج والأبنوس، مصنوع بصناعات الذهب الوهاج، وألبست حواريها وخدمها ثياب الحرير والديداج المختلفة الألوان، ونظمت شعورهن باللؤلؤ والمرجان، وسورتن، ووضعت في أعناقهن قلائد الذهب، وأوقنت الخدم بأيديهن الجواهر من الذهب، وفيها الطيب والعود والبخور من العود والند، وجعلت في يد كل واحدة من الخدم مراوح منقوشة بالذهب، مقصبة بالفضة، وأوقنت عند مجلس رسول الله صلى الله عليه واله، ودفعت إلى بعضهن الدفوف والشموع، ونصبت في وسط الدار شمعا كثيرا على أمثال النخيل، فلما فرغت من ذلك دعت نسيوان أهل مكة جميعهن فأقبلن إليها، ورضت مجلس عمات النبي صلى الله عليه واله، ثم أرسلت إلى أبي طالب ليحضر وقت الزفاف، فلما كان تلك الليلة أقبل النبي صلى الله عليه واله بين أعمامه، وعليه ثياب من قباطي مصر، وعمامة حمراء، وعبيد بني هاشم بأيديهم الشموع والمصابيح، وقد كفر الناس في شعاب مكة ينظرون إلى محمد صلى الله عليه وآله، ومنهم من وقف على السرادقات والنور يخرج من بين ثناياه ومن حبيبه ومن تحت ثيابه، فلما وصلوا إلى دار خديجة دخل هو صلوات الله عليه وآله وهو كأنه القمر في تمامه، قد خرج من الانق، وأعمامه محذوقون به كأنهم أسود الشرى، في أحسن زينة وفرحة، يكبرون الله ويمجدونه على ما وصلوا إليه من الكرامة، فدخلوا جميعا إلى دارها، وجلس النبي صلى الله عليه واله في المجلس الذي هبى له في دار خديجة رضي الله عنها، ونوره قد علا نور المصابيح، فذهلت النساء مما رأين من حسنه وجماله، ثم هبوا خديجة للحلاء، فخرجت أول مرة وعليها ثياب معدة، وعلى رأسها تاج من الذهب الأحمر، مرصع بالدر والجوهر، وفي رجليها خلع خالان من الذهب، منقوش بالغيروز، لم تر الاعين له نظيرا، وعليه قلائد لا تحصى من الزمرد والياقوت، فلما برزت ضربن النساء الدفوف. وحملت بعض النساء تقول: شعراء! أضحي الفخار لنا وعز الشأن \* ولقد فخرنا يا بني العبدان خديجة نلت العلا بين الورى \* وفخرت فيه جملة الفقلاء أعني محمدا الذي لا مثله \* ولد النساء في سائر الازمان فيه المكارم والمعالي والاميا \* ما ناحت الاطيار في الاخصان صلوا عليه وسلموا وترهوا \* فهو المنفصل من بني عدنان فظطاولي فيه خديجة! واعلمي \* أن قد خصصت بصفوة الرحمان ثم أقبلت بما نساء بني هاشم للحلوة الثانية على رسول الله صلى الله عليه واله، وقد أشرق من نور وجهها نور علا على جميع المصابيح والشموع، فتعجبت منها بنات عبد المطلب حتى زاد فيها نور لم يرى الراؤون مثله، وذلك فضل لرسول الله صلى الله عليه واله وعظيمة من الله تعالى لها، وأقبلوا بها، وقد فاقت على جميع من حضر، وعليها منقلاط أبيض مذهب، مرصع بالجواهر الاحمر والاخضر والاصفر، ومن كل الألوان، وكانت خديجة امرأة طويلة شافخة عريضة من النساء بيضاء لم ير في عصرها أطف منها، ولا أحسن، وخرجت بين يديها صغية بنت عبد المطلب رضي الله عنها، وقالت شعراء: جاء السرور مع الفرح \* ومضى النحوس مع الترح أنوارنا قد أقبلت \* والحال فيها قد نبح بمحمد المذكور في \* كل المغاوز والبطح لو أن يوازن أحمد \* بالخلق كلهم ربح ولقد بدا من فضله \* لقريش أمر قد وضع ثم السعود لاحمد \* والسعد عنه ما برح بخديجة نبت الكمال \* وحر نايها طغح يا حسنتها في حليها \* والحلم منها ما برح هذا النبي محمد \* ما في مدائحك كلح صلوا عليه تسعدوا \* والله عنكم قد صنع ثم أقبلت بما رضي الله عنها حتى أوقفوها بين يدي النبي صلى الله عليه واله، ثم بعد ذلك أخذوا التاج ورضوه من رأسها، ووضعه على رأس النبي صلى الله عليه واله، ثم أتوا بالدفوف وهن يضربن لها، وقلن لها: يا خديجة لقد خصصت هذه الليلة بشي ما خص به غورك، ولأنه سواك من قبائل العرب والحجم، فهنيئا لك بما أوتيته، ووصل إليك من العز والشرف، وخرجت في الحلوة الفالفة، وعليها ثوب أصفر، وعليها حلي وجوهر، وقد أضاء الموضع من لمعان ذلك الجوهر الذي في وسط الاكليل، وفي آخر الاكليل ياقوتة حمراء تضيء، وقد أشرقت الدار من ذلك الجوهر ومن نورها وحسنتها، وأقبلت بين يديها صغية بنت عبد المطلب رضي الله عنها، وهي تقول: شعراء! أخذ الشوق موثقات الفؤاد \* وألقت السهاد بعد الرقاد فليلي اللقا بتور التداني \* مشرقات خلاف طول البعاد فزت بالفخر يا خديجة إذ نلت \* من المصطفى عظيم الوداد فعدا شكره على الناس فرضا \* شاملا كل حاضر ثم بادي كبر الناس والملائك جمعا \* مجربيل لدى السماء ينادي فرت يا أحمد بكل الاماني \* فحسى الله عنك أهل العناد فعليك الصلاة ما سرت العيس \* وحطت لثقلها في البلاد قال: ثم بعد ذلك أسلسوها مع النبي صلى الله عليه واله وخرج جميع الناس عنها، وبقي عندها في أحسن حال، وأرضى بال، ولم يأخذ عليها أحدا من النساء حتى ماتت بعد ما بعث صلوات الله عليه وآله، وأمنت به، وصدقته وانتقلت إلى جنات عدن في أعلى عليين من قصور الجنة. أقول: وفي بعض النسخ بعد الايات: وخلا رسول الله صلى الله عليه واله مع عروسه، وأوحى

الله إلى جبرئيل: أن اهبط إلى الجنة، وخذ قبضة من مسكها، وقبضة من عنبرها، وقبضة من كافورها، وانثرها على جبال مكة، ففعل فاستلقت شعاب مكة وأوديتها ومنازلها وطرقها من ذلك الطيب، حتى أن الرجل يقول إذا خلا مع زوجته: ما هذا الطيب؟ فنقول: هذا من طيب خديجة ومحمد صلى الله عليه واله. توضيح: المرمم: هو الذي شد عليه الرمام، وهو الذي يتقاد به البعير. والعقيان من الذهب: الخالص. والارقال: ضرب من العدو، وفي بعض النسخ بالغاء من قولهم: فلان يرفل في مشيته، أي يتختر. والاضضاء: إيداء الجفون. وباح بصره: أظهره. والجوى: الحرق، وشدة الوجد من عشق أو حزن. والعصبة: الميل إلى الجهل. والمراس بالكسر: الشدة والقوة. ويقال: لغت وجهه أي صرفه. والعصاية: رقة الشوق وحرارته. ولوعة الحب: حرقته. والكمد بالتحريك: الحزن المكوم. والحجفة: الترس. والوعد: الرجل الذي يتقدم بطعام بطنه. والنذل: الخسيس والقلب: التصريح بالحب والتعصب. والنعنم: الكلام لا يبين. وأغرم بالشئ: أولع به. ومطر الرجل في مشيته: رفع يديه ووضعهما. وجفل: أسرع. والجافل: المتزعج. والخرقة: الشمس. والتيار الموج، ويقال: قطع عرفاً تياراً، أي سريعة الجري، واعتكر الليل، وأعكر: اشتد سواده. والطيب بالتحريك: ضمير البطل والخاصة. وفرس هيناء: ضامرة. والسعيق: البعيد. والاستلاط: شئ من صوف تلقيه المرأة على هودجها، أو ثياب ككتمان موشية، وكان وشية خاتم. واليس بالكسر: الليل البيض يحالط بياضها شئ من الشجرة. أقول: إنما أوردت تلك الحكاية لاشتغالها على بعض المعجزات والغرائب، وإن لم نلق بجميع ما اشتملت عليه، لعدم الاعتماد على سندها كما أرمأنا إليه، وإن كان مؤلفه من الأفاضل والأمثال.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>19</sup>

20 - د: في الدر: إن فاطمة عليها السلام ولدت بعد ما أظهر الله نبوة أبيها صلى الله عليه واله بخمس سنين، وقريش تبي البيت، وروي أنها ولدت عليها السلام في جمادى الآخرة يوم العشرين منه، سنة خمس وأربعين من مولد النبي صلى الله عليه واله. في المناقب روي أن فاطمة عليها السلام ولدت بمكة بعد المبعث بخمس سنين، وبعد الإسرى بثلاث سنين في العشرين من جمادى الآخرة، وولدت الحسن عليه السلام ولها اثنا عشر سنة، وقيل: إحدى عشرة سنة بعد الهجرة، وكان بين ولادتها والحسن وبين حملها بالحسين عليه السلام خمسون يوماً. وروي أنها ولدت خمس سنين قبل ظهور الرسالة، ونزول الوحي، وقيل: بينا النبي صلى الله عليه واله جالس بالابطح ومعه عمار بن ياسر، والمنذر بن الضمضاح، وأبو بكر، وعمر، وعلي بن أبي طالب، والعباس بن عبد المطلب، وحمزة بن عبد المطلب، إذ هبط عليه جبرئيل عليه السلام في صورته العظمى، قد نشر أجنحته حتى أخذت من المشرق إلى المغرب، فناداه: يا محمد العلي الأعلى يقرب عليك السلام، وهو يأمرك أن تمزحل عن خديجة أربعين صباحاً، فشق ذلك على النبي صلى الله عليه واله، وكان لها حياءً وبها وامتناً، قال: فأقام النبي صلى الله عليه وآله أربعين يوماً، يصوم النهار، ويقوم الليل، حتى إذا كان في آخر أيامه تلك بحث إلى خديجة بعمار بن ياسر وقال قل لها: يا خديجة لا تطفي أن انقاضي عنك ولا قلبي، ولكن ربي عز وجل أمرني بذلك لسفد أمره، فلا تطفي يا خديجة إلا خيراً، فإن الله عز وجل ليباهي بك كرام ملائكة كل يوم مراراً، فإذا منك الليل فأصغيتي الباب، وحذي مضجعتك من فراشك، فإني في منزل فاطمة بنت أسد، فحملت خديجة تحزن في كل يوم مراراً لتفقد رسول الله صلى الله عليه وآله، فلما كان في كمال الأربعين هبط جبرئيل عليه السلام فقال: يا محمد العلي الأعلى يقربك السلام، وهو يأمرك أن تتأهب لتحيته وتحنه، قال النبي صلى الله عليه وآله: يا جبرئيل وما تحفة رب العالمين؟ وما تحيته؟ قال: لا أعلم لي، قال: فبينما النبي صلى الله عليه وآله كذلك إذ هبط ميكائيل ومعه طبق منطى بمعدل سفدس، أو قال: إسبرق، فوضعه بين يدي النبي صلى الله عليه وآله، وأقبل جبرئيل عليه السلام وقال: يا محمد يأمرك ربك أن تحمل الليلة إبطارك على هذا الطعام، فقال علي بن أبي طالب عليه السلام: كان النبي صلى الله عليه وآله إذ أراد أن يفطر أمرني أن أفصح الباب لمن يرد إلى الإفطار، فلما كان في تلك الليلة أفعدني النبي صلى الله عليه وآله على باب المنزل، وقال: يا بن أبي طالب إنه طعام محرم إلا علي، قال علي عليه السلام: فحلت علي الباب وحلا النبي صلى الله عليه وآله بالطعام، وكشف الطبق، فإذا عذق من رطب، وعنفود من عنب، فأكل النبي صلى الله عليه وآله منه شبعاً، وشرب من الماء ربا، ومد يده للغسل فأفاض الماء عليه جبرئيل، وغسل يده ميكائيل، وتمدد له إصرا فيل، وارتفع فاضل الطعام مع الاناء إلى السماء، ثم قام النبي صلى الله عليه وآله ليصلي فأقبل عليه جبرئيل، وقال: الصلاة محرمة عليك في وقتك حتى تأتي إلى منزل خديجة فتوقعها، فإن الله عز وجل آلى على نفسه أن يخلق من صلبك في هذه الليلة ذرية طيبة، فوثب رسول الله صلى الله عليه وآله إلى منزل خديجة، قالت خديجة رضوان الله عليها: وكنت قد ألفت الوحدة، فكان إذا جئتني الليل خطيت رأسي، وأستجفت ستري، وخلفت بأبي، وصليت وردى، وأطغأت مصباحي، وآريت إلى فراشي، فلما كان في تلك الليلة لم أكن بالنائمة ولا بالمتبهة إذ جاء النبي صلى الله عليه وآله ففرغ الباب، فناديت: من هذا الذي يترع حلقه لا يترعها إلا محمد صلى الله عليه وآله؟ قالت خديجة: فنادى النبي صلى الله عليه وآله بعبودية كلامه وحلاوة منطقه: انصبي يا خديجة فإني محمد، قالت خديجة: ففتمت فرحة مستبشرة بالنبي صلى الله عليه وآله، وفتحت الباب، ودخل النبي المنزل، وكان صلى الله عليه وآله إذا دخل المنزل دعا بالاناء ففطر للصلاة، ثم يقوم فيصلي ركعتين يوجز فيهما، ثم

<sup>19</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet <sup>saww</sup>, Ch 5 H 19

يأوي إلى فراشه، فلما كان في تلك الليلة لم يدع بالاناء، ولم يأهب بالصلاة غير أنه أخذ بعضدي، وأخذني على فراشه، وداهبني ومازحني، وكان بيني وبينه ما يكون بين المرأة وبعدها، فلا والذي سملك السماء وأبغ الماء ما تباعد عني النبي صلى الله عليه واله حتى حسست بفقل فاطمة في بطني. وفيه عن المنفصل بن عمر قال: قلت لابي عبد الله بن محضر بن محمد عليهما السلام: كيف كانت ولادة فاطمة عليها السلام؟ قال: نعم، إن خديجة عليها رضوان الله لما تزوج بها رسول الله صلى الله عليه واله هجرتمها نسوة مكة، فكن لا يدخلن عليها ولا يسلمن عليها ولا يتركن امرأة تدخل عليها، فاستوحشت خديجة من ذلك، فلما حملت بفاطمة عليها السلام صارت تمدتها في بطنها وتصبرها، وكانت خديجة تكتم ذلك عن رسول الله صلى الله عليه واله، فدخل يوماً ومع خديجة تحدث فاطمة، فقال لها: يا خديجة من يمدتك؟ قالت: الجنين الذي في بطني يمدني ويؤنسني، فقال لها: هذا جبرئيل يبشرني أمما أنتي، وأنها السمعة الطاهرة الميمونة، وأن الله تبارك وتعالى سيجعل نسلي منها، وسيجعل من نسلها أئمة في الامة، يعملهم خلفاءه في أرضه بعد انقضاء وصيه، فلم تنزل خديجة رضي الله عنها على ذلك إلى أن حضرت ولادتها، فوجهت إلى نساء قريش ونساء بني هاشم يبعث ويلن منها ما تلي النساء من النساء، فأرسلن إليها عصيتينا ولم تقبلي قولنا، وتزوجت محمداً يتيماً أبي طالب فقيرا لا مال له، فليست نحى ولا نلي من أمرك شيئا، فاغتمت خديجة لذلك، فبينما هي كذلك إذ دخل عليها أربع نسوة طوال كأعم من نساء بني هاشم، ففرعت منهن، فقالت لها إحدهن: لا تحزبي يا خديجة، فإننا رسل ربك إليك، ونحن أحواتك؛ أنا سارة، وهذه آسية بنت مزاحم، وهي زيفتك في البنت، وهذه مريم بنت عمران، وهذه صفراء بنت ضبيب، بعثنا الله تعالى إليك لنلي من أمرك ما تلي النساء من النساء، فحلمت واحدة عن يمينها، والأخرى عن يسارها، والثالثة من بين يديها، والرابعة من خلفها، فوضعت خديجة فاطمة عليها السلام طاهرة مطهرة، فلما سقطت إلى الأرض أشرق منها النور حتى دخل بيوتات مكة، ولم يبق في شرق الأرض ولا غربها موضع إلا أشرق فيه ذلك النور، فنناولها المرأة التي كانت بين يديها فنسلتها بماء الكوثر، وأخرجت عرقين بيضاوين أشد بياضا من اللبن، وأطيب رائحة من المسك والcedر، فلغتها بواحدة، وقتنها بالأخرى، ثم استنطقها فنطقت فاطمة عليها السلام بشهادة أن لا إله إلا الله، وأن أبي رسول الله صلى الله عليه واله سيد الانبياء، وأن بعلي سيد الاوصياء، وأن ولدي سيد الاسباط، ثم سلمت عليهن، وسمت كل واحدة منهن باسمها، وضحك إليها وتباشرت الحور العين، وبشر أهل الجنة بعضهم بعضا بولادة فاطمة عليها السلام، وحدث في السماء نور زاهر لم تره الملائكة قبل ذلك اليوم، فلذلك سميت الزهراء عليها السلام، وقالت: خديجة يا خديجة طاهرة مطهرة ركية ميمونة، بورك فيها وفي نسلها، فنناولتها خديجة عليها السلام فرحة مستبشرة، فألغمتها ثديها، فشربت فدر عليها، وكانت عليها السلام تنعي في كل يوم كما ينعي الصبي في شهر، وفي شهر كما ينعي الصبي في سنة، صلى الله عليها وعلى أبيها وبعليها وبنيتها. كتاب الدر النظيم مثل ما مر من الروايات كلها. أقول: سيأتي أحوال فاطمة صلوات الله عليها ولادتها في الجلد العاشر، وأحوال سائر أولاد خديجة رضي الله عنها في باب أحوال أولاد النبي صلى الله عليه واله.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>20</sup>

<sup>20</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet <sup>saww</sup>, Ch 5 H 20

(باب 6) \* \* (أسمائه صلى الله عليه وآله وعللها، ومعنى كونه صلى الله عليه و \* (آله اميا وانه كان عالما بكل لسان، وذكر خواتيمه ونقوشها) \* \* (وأثوابه وسلاحه، ودوابه وغيرها مما يتعلق) \* \* (به صلى الله عليه وآله) \*

## CHAPTER 6 – HIS<sup>saww</sup> NAMES AND THEIR REASONS AND MEANING OF HIS<sup>saww</sup> BECOMING *UMMY* AND HE<sup>saww</sup> WAS A KNOWER OF EVERY LANGUAGE, AND MENTION OF HIS<sup>saww</sup> RING AND ITS ENGRAVING, AND HIS<sup>saww</sup> CLOTHES, AND HIS<sup>saww</sup> WEAPONS, AND HIS<sup>saww</sup> ANIMALS, AND OTHER SUCH FROM WHAT PERTAINS WITH HIM<sup>saww</sup>

الآيات: الاعراف " 7 " : الذين يتبعون الرسول النبي الامي 157.

The Verses – (Surah) Al Araaf: ***Those who are following the Rasool, the Prophet, the Ummy (Makkan) [7:157]***

وقال: فأمنوا بالله ورسوله النبي الامي 158.

And Said: ***Therefore believe in Allah and His Rasool, the prophet, the Ummy (From Makkah) [7:158]***

التوبة " 9 " : لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤف رحيم 128.

(Surah) Al Tawbah: ***There has come to you a Rasool from yourselves. It is grievous upon him what is distressing upon you, being full of concern upon you. With the Momineen he is Kind, Merciful [9:128]***

هود " 11 " : إني لكم منه نذير وبشير 2.

(Surah) Hud<sup>as</sup>: ***I am a Warner to you all from Him and a giver of glad tidings [11:2]***

العنكبوت " 29 " : وما كنت تتلو من قبله من كتاب ولا تخطه بيمينك إذا لارتاب المبطلون 48.

(Surah) Al Ankabout: ***And you did not recite any (other) Book from before it nor did you transcribe it with your right hand, for then the falsifiers would have doubted [29:48]***

الاحزاب " 33 " : يا أيها النبي إنا أرسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا

(Surah) Al Ahzaab: ***O Prophet! Surely, We have Sent you as a witness, and as a bearer of glad tidings and as a warner [33:45]***

وداعيا إلى الله بإذنه وسراجا منيرا 45 و 46.

***And as one inviting to Allah by His Permission, and as an illuminating lamp [33:46]***

الفتح " 48 " : محمد رسول الله 29.

(Surah) Al Fatah: **Muhammad is a Rasool of Allah [48:29]**

المزمّل " 73 " : يا أيها المزمّل

(Surah) Al Muzammil: **O you, Al-Muzzammil (the wrapped one)! [73:1]**

\* قم الليل إلا قليلا 1 و 2.

**Stand (to pray Salat) at night except a little [73:2]**

المدثر " 74 " : يا أيها المدثر

**O you Al-Muddasir! (the covered one) [74:1]**

\* قم فأنذر 1 و 2.

**Arise, so warn (others) [74:2].**

1 - في: بإسناده عن سليم بن قيس الهلالي قال: لما أقبلنا من صفين مع أمير المؤمنين عليه السلام نزل قريبا من دير نصراني، إذ خرج علينا شيخ من الدير جميل الوجه، حسن الهيئة والسمت، معه كتاب أتى أمير المؤمنين عليه السلام فسلم عليه،

By his chain, from Suleym Bin Qay Al Hilaly who said,

'We came back from Siffeen along with Amir-ul-Momineen<sup>asws</sup>. The army camped near to a Christian Monastery. A very old man, of beautiful face, good built and good looks came out from the Monastery, and with him was a book. He came over to Amir-ul-Momineen<sup>asws</sup> and greeted him<sup>asws</sup>.

ثم قال: إني من نسل حواري عيسى بن مريم، وكان أفضل حواري عيسى بن مريم الاثني عشر وأحبهم إليه وآثرهم عنده، وإن عيسى أوصى إليه ودفع إليه كتبه وعلمه وحكمته، فلم تزل أهل هذا البيت على دينه متمسكين عليه لم يكفروا ولم يرتدوا ولم يغيروا،

Then he said, 'I am from the lineage of men from a disciple of Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>asr</sup>, and he was the most superior of the twelve disciples of Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>as</sup> and the most beloved to him<sup>as</sup> and the most preferential of them in his<sup>as</sup> presence, and that Isa<sup>as</sup> bequeathed to him<sup>as</sup> and handed over to him his<sup>as</sup> Book, and his<sup>as</sup> Knowledge, and his<sup>as</sup> wisdom. The people of this household did not cease to be upon his<sup>as</sup> Religion, attaching to it, neither disbelieving and not reneging and not changing it.

وتلك الكتب عندي إمام عيسى بن مريم عليه السلام، وخط أبينا بيده، فيها كل شيء يفعل الناس من بعده، واسم ملك ملك، وإن الله يبعث رجلا من العرب من ولد إبراهيم خليل الله عليه السلام من أرض يقال لها: تامة، من قرية يقال لها مكة -

And that Book is with me<sup>asws</sup>, dictated by Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>as</sup> and written by our father by his hand. Therein are all things the people would be doing from after him<sup>as</sup>, and name of a king (after a) king, and that Allah<sup>azwj</sup> will be Sending a man from the Arabs from the sons of



Ibrahim<sup>as</sup>, the Friend of the Beneficent from a land called Tahama, from a town called Makkah' –

وساق الحديث إلى أن قال - : اسمه محمد، وعبد الله، ويس، والفتاح، والحاتم، والحاشر، والعاقب، و الماحي، والقائد، ونبي الله، وصفي الله، وجنب الله ، وإنه يذكر إذا ذكر، أكرم خلق الله على الله: وأحبهم إلى الله،

And he<sup>asws</sup> continued the Hadeeth up to he<sup>asws</sup> said: 'His<sup>saww</sup> name is Muhammad, and Abdullah, and Yaseen, and Al-Fatah, and Al-Khatam, and Al-Hashir, and Al-Aaqib, and Al-Mahy, and Al-Qaid, and Prophet<sup>as</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, and Elite of Allah<sup>azwj</sup>, and Side of Allah<sup>azwj</sup>, and he<sup>saww</sup> will be mentioned whenever mentioned, as the most honourable of the creatures of Allah<sup>azwj</sup> unto Allah<sup>azwj</sup>, and the most beloved of them to Allah<sup>azwj</sup>.

لم يخلق الله ملكا مقربا ولا نبيا مرسلا من آدم عليه السلام فمن سواه خيرا عند الله، ولا أحب إلى الله منه، يقعده يوم القيامة على عرشه، ويشفعه في كل من يشفع فيه باسمه جرى القلم في اللوح المحفوظ، محمد رسول الله الخبر.

Allah<sup>azwj</sup> did not Create any Angel of Proximity, nor a Messenger Prophet<sup>as</sup> from Adam<sup>as</sup> as better in the Presence of Allah<sup>azwj</sup> besides him<sup>saww</sup>, nor more beloved to Allah<sup>azwj</sup> than him<sup>saww</sup>. He<sup>azwj</sup> will Make him<sup>saww</sup> to be seated upon His<sup>azwj</sup> Throne and Intercede for him<sup>saww</sup> regarding every one who seeks intercession by his<sup>saww</sup> name. The Pen flowed in the Guarded Tablet as Muhammad<sup>saww</sup>, Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>,<sup>21</sup>

2 - فس: أبي، عن القاسم بن محمد، عن علي ، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله وأبي جعفر عليهما السلام قالوا: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا صلى قام على أصابع رجله حتى تورمت، فأُنزل الله تعالى: " طه " وهى بلغة طي يا محمد " ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى "

My father, from Al Qasim Bin Muhammad, from Ali, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> and Abu Ja'far<sup>asws</sup> both said: 'Whenever Rasool-Allah<sup>saww</sup> prayed Salat, he<sup>saww</sup> would stand upon the toes of his<sup>saww</sup> feet until they were swollen, so Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Revealed: **Ta Ha [20:1]**, and it is in the language of 'Tayy', O Muhammad<sup>saww</sup>, **We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2]**'.<sup>22</sup>

3 - كا: حميد بن زياد، عن الحسن بن محمد بن سماعة، عن وهيب بن حفص، عن أبي بصير عن أبي جعفر عليه السلام - وساق الحديث إلى أن قال: - وكان رسول الله صلى الله عليه واله يقوم على أطراف أصابع رجله، فأُنزل الله سبحانه: " طه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى "

Humeyd Bin Ziyad, from Al Hassan Bin Muhammad Bin Sama'at, from Wahab Bin Hafs, from Abu Baseer,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> - and he continued the Hadeeth up to he<sup>asws</sup> said: 'And Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to stand upon the ends of the toes of his<sup>saww</sup> legs (when praying Salat), so Allah<sup>azwj</sup> the Glorious Revealed: **Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2]**'.<sup>23</sup>

<sup>21</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 1

<sup>22</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 2

<sup>23</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 3

4 - مع: محمد بن هارون الزنجاني ، عن المعاذ بن المثني، عن عبد الله بن أسماء، عن جويرية: عن سفيان بن سعيد ، عن الصادق عليه السلام في خبر طويل سيأتي في كتاب القرآن قال: وأما " طه " فاسم من أسماء النبي صلى الله عليه واله، ومعناه يا طالب الحق المهادي إليه، وأما " يس " فاسم من أسماء النبي صلى الله عليه واله، معناه يا أيها السامع لوحيي " والقرآن الحكيم إنك لمن المرسلين على صراط المستقيم ."

Muhammad Bin Haroun Al Zanjany, from al Muaz Bin Al Masny, from Abdullah Bin Asma'a, from Juweyriya, from Sufyan Bin Saeed,

'From Al-Sadiq<sup>asws</sup> in a lengthy Hadeeth I (Majlisi) will be coming with it in the 'Book of the Quran'. He<sup>asws</sup> said: 'As for **Ta Ha [20:1]**, it is a name from the names of the Prophet<sup>saww</sup>. It's meaning is, 'O seeker of the Truth, the Guide to Him<sup>azwj</sup>'; and as for **Ya Seen [36:1]**, it is a name from the names of the Prophet<sup>saww</sup>. It's meaning is, 'O hearer of the Revelation', **By the Wise Quran [36:2] You are one of the Rasools [36:3] Upon a Straight Path [36:4]**'<sup>24</sup>.

5 - م: وبجاه ذريته الطيبة الطاهرة من آل طه ويس.

(Imam Hassan Al-Askari<sup>asws</sup> said): 'And by the sake of the goodly and purified Progeny<sup>asws</sup> from the Family of **Ta Ha** and **Ya Seen**'<sup>25</sup>.

6 - فس: قال الصادق عليه السلام: " يس " اسم رسول الله صلى الله عليه واله، والدليل عليه قوله: " إنك لمن المرسلين \* على صراط مستقيم "

Al-Sadiq<sup>asws</sup> said: '**Ya Seen [36:1] By the Wise Quran [36:2]**, Al-Sadiq<sup>asws</sup> said: 'Ya Seen is a name of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and the evidence upon that are the Words of the Exalted: **You are one of the Rasools [36:3] Upon a Straight Path [36:4]**'<sup>26</sup>.

قال: على الطريق الواضح " تنزيل العزيز الرحيم " قال: القرآن " لتندر قوما ما انذر آباؤهم " إلى قوله: " على أكفهم " يعني نزل به العذاب " فهم لا يؤمنون " .

7 - فر: بإسناده عن سليمان بن قيس العامري قال: سمعت عليا عليه السلام يقول: رسول الله صلى الله عليه واله يس ونحن آله.

By his chain from Suleyman Bin Qays al Aamiy who said,

'I heard Ali<sup>asws</sup> saying: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> is **Ya Seen [36:1]** and we<sup>asws</sup> are his<sup>saww</sup> family'<sup>27</sup>.

8 - كا: العدة، عن البرقي، عن محمد بن عيسى، عن صفوان رفعه إلى أبي جعفر وأبي عبد الله عليهما السلام قال: هذا محمد أذن لهم في التسمية به، فمن أذن لهم في يس يعني التسمية وهو اسم النبي صلى الله عليه واله.

The number (of reporters), from Al Barqy, from Muhammad Bin Isa, from Safwan raising it to,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'This (name) 'Muhammad', it is permitted for them to be naming with it, but who permitted for them regarding 'Yaseen', meaning the naming, and it is a name of the Prophet<sup>saww</sup>'<sup>28</sup>.

<sup>24</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 4

<sup>25</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 5

<sup>26</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 6

<sup>27</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 7

9 - ن: عن الريان بن الصلت ، عن الرضا عليه السلام في حديث طويل في الفرق بين العترة والامة، وساق الحديث إلى أن قال عليه السلام: أخبروني عن قول الله عزوجل: " يس والقرآن الحكيم " فمن عني بقوله: " يس " ؟

From Al Rayan Bin Al Salt,

'From Al-Reza<sup>asws</sup> in a lengthy Hadeeth regarding the difference between the family (of Rasool-Allah<sup>saww</sup>) and the community', and he continued the Hadeeth up to he<sup>asws</sup> said: 'Inform me<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **Ya Seen [36:1] By the Wise Quran [36:2]**, so who is meant by His<sup>azwj</sup> Words: "Ya Seen"?'

قالت العلماء: " يس " محمد صلى الله عليه واله لم يشك فيه أحد،

The scholars said, 'Ya Seen is Muhammad<sup>saww</sup>, no one doubts in it'.

قال أبو الحسن عليه السلام: فإن الله عزوجل أعطى محمدا وآل محمد من ذلك فضلا لا يبلغ أحد كنه وصفه إلا من عقله، وذلك أن الله عزوجل لم يسلم على أحد إلا على الانبياء عليهم السلام فقال تعالى: " سلام على نوح في العالمين "

Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Gave Muhammad<sup>saww</sup> a merit from that no one can reach its true nature and its description except one who understands it, and that is because Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic did not Greet upon anyone except upon the Prophets<sup>as</sup>. Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said: **Greetings be upon Noah among the nations [37:79]**.

وقال: " سلام على إبراهيم " وقال: " سلام على موسى وهارون " ولم يقل: سلام على آل نوح، ولم يقل: سلام على آل إبراهيم، ولا قال: سلام على آل موسى وهارون، وقال: " سلام على آل يس ": يعني آل محمد،

And Said: **Greetings be upon Ibrahim [37:109]**, and said: **Greetings be upon Musa and Haroun [37:120]**, and did not Say: 'Greetings be upon the family of Noah<sup>as</sup>', and did not Say: 'Greetings be upon the family of Ibrahim<sup>as</sup>', nor did He<sup>azwj</sup> Say: 'Greetings be upon the family of Musa<sup>as</sup> and Haroun<sup>as</sup>', but (indeed) did Say: **Greetings be on Progeny of Yaseen [37:130]**, Meaning the Progeny<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup>.

وساق الحديث إلى أن قال: في قوله تعالى: " قد أنزل الله إليكم ذكرا رسولا " فالذكر رسول الله ونحن أهله.

And he continued the Hadeeth up to he<sup>asws</sup> said: '**Allah has Sent down to you a Zikr [65:10] A Rasool [65:11]**. So, the Zikr is Rasool-Allah<sup>saww</sup> and we<sup>asws</sup> are his<sup>as</sup> family<sup>asws</sup>, 29

10 - فس: " سلام على آل يس " قال: يس محمد، وآل محمد الأئمة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>30</sup>

11 - مع: الطالقاني، عن الجلودي، عن محمد بن سهل، عن الخضر بن أبي فاطمة، عن وهب بن نافع، عن كادح، عن الصادق عليه السلام، عن آباءه، عن علي عليهم السلام في قوله عزوجل: " سلام على آل يس " قال: " يس " محمد، ونحن آل يس.

<sup>28</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 8

<sup>29</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 9

<sup>30</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 10

Al Talaqany, from Al Jaloudy, from Muhammad Bin Sahl, from Al Khizr Bin Abu Fatima, from Wahab Bin Nafau, from Kadah,

‘From Al-Sadiq<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup> regarding the Words of the Mighty and Majestic: **Greetings be on Progeny of Yaseen [37:130]**. He<sup>asws</sup> said: ‘Yaseen is Muhammad<sup>saww</sup>, and we<sup>asws</sup> are the Progeny<sup>asws</sup> of Yaseen’.<sup>31</sup>

12 - كا: أحمد بن مهرا، وعلي بن إبراهيم جميعا عن محمد بن علي، عن الحسن ابن راشد، عن يعقوب بن جعفر بن إبراهيم، عن أبي الحسن موسى عليه السلام في حديث طويل سأله نصراني عن قوله تعالى: " حم والكتاب المبين " إلى قوله: " منذرين " ما تفسيرها في الباطن؟

Ahmad Bin Mihran and Ali Bin Ibrahim both together, from Muhammad Bin Ali, from Al Hassan Ibn Rashid, from Yaquob Bin Ja'far Bin Ibrahim,

‘From Abu Al-Hassan Al-Musa<sup>asws</sup> in a lengthy Hadeeth – a Christian asked him<sup>asws</sup> about the Words of the Exalted: **Ha Meem! [44:1] (I Swear) by the Clarifying Book [44:2]** – up to His<sup>azwj</sup> Words: **ever Warning [44:3]**, ‘What is its esoteric interpretation?’

فقال: أما " حم " فهو محمد، وهو في كتاب هود الذي انزل عليه، وهو منقوص الحروف، وأما " الكتاب المبين " فهو أمير المؤمنين علي عليه السلام الخبير.

He<sup>asws</sup> said: ‘As for **Ha Meem! [44:1]**, so it is Muhammad<sup>saww</sup>, and it is so in the book of Hud<sup>as</sup> which was Revealed unto him<sup>as</sup>, and it is of inverted letters (i.e., it should be ‘Meem Ha’, and as for **(I Swear) by the Clarifying Book [44:2]**, so it is Amir Al-Momineen Ali<sup>asws</sup>’.<sup>32</sup>

13 - فس: " والنجم إذا هوى " قال: النجم رسول الله صلى الله عليه واله، " إذا هوى " لما اسرى به إلى السماء، وهو في الهواء، هذا رد على من أنكروا المعراج، وهو قسم برسول الله صلى الله عليه واله، وهو فضل له على الانبياء.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>33</sup>

14 - فس: " والنجم والشجر يسجدان " قال: النجم رسول الله صلى الله عليه واله، وقد سماه الله في غير موضع، فقال: " والنجم إذا هوى " وقال: " وعلامات وبالنجم هم يهتدون " فالعلامات الارضية، والنجم رسول الله صلى الله عليه واله، قلت: " يسجدان " قال: يعبدان، قوله: " والسماء رضعها ووضع الميزان " قال: " السماء " رسول الله صلى الله عليه واله رضعه الله إليه و " الميزان " أمير المؤمنين عليه السلام نصبه لخلقته، قلت: " ألا تظنوا في الميزان " قال: لا تحصوا الامام، قلت: " وأقيموا الوزن بالقسط " قال: أقيموا الامام العدل، قلت: " ولا تحسروا الميزان " قال: لا تبغسوا الامام حقه ولا تظلموه.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>34</sup>

15 - كا: علي بن محمد، عن علي بن العباس، عن علي بن حمزان، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله عزوجل: " والنجم إذا هوى " قال: اقسام بقبض محمد إذا قبض .

Ali Bin Muhammad, from Ali Bin Al Abbas, from Ali Bin Humran, from Amro Bin Shimr, from Jabir,

<sup>31</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 11

<sup>32</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 12

<sup>33</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 13

<sup>34</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 14

‘From Abu Ja’far<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **(I Swear) by the star when it swoops down [53:1]**, he<sup>asws</sup> said; ‘(It means) I<sup>azwj</sup> Swear by the passing away of Muhammad<sup>saww</sup> when he<sup>saww</sup> passes away’.<sup>35</sup>

16 - فس: أبي، عن سليمان الديلمي، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سألته عن قول الله: "والشمس وضحيها" قال: "الشمس رسول الله صلى الله عليه واله، أوضح الله به للناس دينهم،

My father, from Suleyman Al Daylami, from Abu Baseer,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, ‘I asked him<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup>: **(I Swear) by the sun and its clarity [91:1]**, said: ‘The sun (is a reference to) Rasool-Allah<sup>saww</sup> by whom<sup>saww</sup> Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Clarified for the people, their Religion’.

قلت: " والقمر إذا تليها " قال: ذاك أمير المؤمنين عليه السلام.

‘He (the narrator) said, ‘I asked, ‘(What about): **And the moon when it follows it, [91:2]?** He<sup>asws</sup> said: ‘That is Amir-Al-Momineen<sup>asws</sup>’.<sup>36</sup>

17 - فر: بإسناده عن عكرمة وسئل عن قول الله: "والشمس وضحيها" والمتن إذا تليها " قال: "الشمس وضحيها" هو محمد صلى الله عليه واله " والقمر إذا تليها " أمير المؤمنين عليه السلام " والنهار إذا جليها " آل محمد، وهما الحسن والحسين " والليل إذا يغشيها " بنو أمية، وقال ابن عباس هكذا، وقال أبو جعفر عليه السلام هكذا، وقال الحارث الأعمور للحسين بن علي عليه السلام: يا ابن رسول الله أخبرني عن قول الله في كتابه المبين: "والشمس وضحيها" قال: ويحك يا حارث ذلك محمد رسول الله صلى الله عليه واله، قلت: قوله: " والقمر إذا تليها " قال: ذلك أمير المؤمنين علي ابن أبي طالب عليه السلام يتلو محمدا صلى الله عليه واله الخبر.

(P.s. – This is a non-Shia source)<sup>37</sup>

18 - كا: العدة، عن سهل، عن محمد بن سليمان، عن أبيه، عن أبي عبد الله عليه السلام، قال: سألته عن قول الله عزوجل: "والشمس وضحيها" قال: "الشمس رسول الله صلى الله عليه واله أوضح الله عزوجل به للناس دينهم،

The number (or reporters), from Sahl, from Muhammad Bin Suleyman, from his father,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, ‘I asked him<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **(I Swear) by the sun and its clarity [91:1]**, said: ‘The sun (is a reference to) Rasool-Allah<sup>saww</sup> by whom<sup>saww</sup> Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Clarified for the people, their Religion’.

قال: قلت: " والقمر إذا تليها " قال: ذاك أمير المؤمنين عليه السلام تلا رسول الله صلى الله عليه واله ونفته بالعلم نفثا.

He (the narrator) said, ‘I said, ‘I asked, ‘(What about): **And the moon when it follows it, [91:2]?** He<sup>asws</sup> said: ‘That is Amir-Al-Momineen<sup>asws</sup> following Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and emitted

<sup>35</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 15

<sup>36</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 16

<sup>37</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 17

the knowledge by an emission (like the moon reflects the rays to the earth which fall on its surface from the sun)<sup>38</sup>

19 - فس: " والتين والزيتون وطور سينين وهذا البلد الامين " قال: " التين " رسول الله صلى الله عليه وآله " والزيتون " أمير المؤمنين عليه السلام " وطور سينين " الحسن والحسين " وهذا البلد الامين " الاثمة عليهم السلام.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>39</sup>

20 - فس: " قد أنزل الله إليكم ذكرا رسولا " قال: " الذكر " اسم رسول الله صلى الله عليه وآله، ونحن أهل الذكر.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>40</sup>

21 - ن: في حديث طويل عن الرضا عليه السلام في مناظرته عليه السلام مع أصحاب المقالات قال عليه السلام لرأس الجالوت: في الانجيل مكتوب: ابن البرة ذاهب، والبار قليطا جاء من بعده، وهو يخفف الآصار، ويفسر لكم كل شيء، ويشهد لي كما شهدت له، أنا جئتكم بالامثال وهو يأتيكم بالتأويل، أتؤمن بهذا في الانجيل؟

In a lengthy Hadeeth –

'From Al-Reza<sup>asws</sup> during his<sup>asws</sup> debate with the speakers, he<sup>asws</sup> said to Ra's Al-Jalout: 'It is written in the Evangel: 'The righteous servant will go and the Paracletes will come from after him, and he<sup>sawww</sup> will lighten the burdens, and interpret all things for you all, and he<sup>sawww</sup> will testify for me<sup>as</sup> just as I<sup>as</sup> testified for him<sup>sawww</sup>. I<sup>as</sup> came to you with the examples and he<sup>sawww</sup> will come to you with the explanation'. Do you believe in this in the Evangel?'

قال: نعم لا انكره .

He said, 'Yes, I cannot deny it'.<sup>41</sup>

22 - ن: في أسئلة الشامي سأل أمير المؤمنين عليه السلام عن ستة من الانبياء لهم اسمان، فقال: يوشع بن نون، وهو ذو الكفل، ويعقوب بن إسحاق عليه السلام، وهو إسرائيل، والخضر عليه السلام، وهو حلقييا، ويونس عليه السلام، وهو ذو النون، وعيسى عليه السلام، وهو المسيح، ومحمد صلى الله عليه وآله، وهو أحمد صلوات الله عليهم.

Among the questions the Syrian asked Amir Al Momineen<sup>asws</sup> about six from the Prophets<sup>as</sup> having dual names for them<sup>as</sup>, he<sup>asws</sup> said: '

'Yoshua Bin Noon<sup>as</sup> and he<sup>as</sup> is Zulkifl, and Yaqoub Bin Is'haq<sup>as</sup> and he<sup>as</sup> is Israel, and Al-Khizr<sup>as</sup> and he<sup>as</sup> is Halqiya, and Yunus<sup>as</sup> and he<sup>as</sup> is Zul Noon, and Isa<sup>as</sup> and he<sup>as</sup> is the Messiah, and Muhammad<sup>sawww</sup> and he<sup>sawww</sup> is Ahmad<sup>sawww</sup>'.<sup>42</sup>

<sup>38</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 18

<sup>39</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 19

<sup>40</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 20

<sup>41</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 21

<sup>42</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 22

23 - مع: محمد بن عمرو البصري، عن عبد الله بن علي الكرخي، عن محمد بن عبد الله عن أبيه، عن عبد الرزاق، عن معمر، عن الزهري، عن أنس قال: صلى رسول الله صلى الله عليه واله صلاة الفجر، فلما انفتل من صلاته أقبل علينا بوجهه الكريم على الله عزوجل، ثم قال معاشر الناس! من افتقد الشمس فليتمسك بالقمر، ومن افتقد القمر فليتمسك بالزهرة، ومن افتقد الزهرة فليتمسك بالفرقدين،

Muhammad Bin Amro Al Basry, from Abdullah Bin Ali Al Karkhy, from Muhammad Bin Abdullah, from his father, from Abdul Rzazq, from Ma'mar, from Al Zuhry, from Anas (fabricator) who said,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said when he<sup>saww</sup> finished from his<sup>saww</sup> Salat, he<sup>saww</sup> turned towards us with his<sup>saww</sup> face honourable to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic, then said: 'Group of people! One who loses the sun so let him attach with the moon, and one who loses the moon so let him attached with Al-Zuhra (star), and one who loses Al-Zuhra (stars) so let him attach with Al-Farqadeyn (pair of stars)'

ثم قال رسول الله صلى الله عليه واله: أنا الشمس، وعلي عليه السلام القمر، وفاطمة الزهرة، والحسن والحسين الفرقدان.

The Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am the sun and Ali<sup>asws</sup> is the moon, and (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> is Al-Zuhra (star), and Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup> are Al-Farwadeyn (pair of stars)'.<sup>43</sup>

24 - شى: محمد بن الفضيل، عن أبي الحسن عليه السلام في قول الله: "وعلامات وبالنجم هم يهتدون" قال: نحن العلامات، والنجم رسول الله صلى الله عليه واله.

Muhammad Al Fazeyl,

'From Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> **And directional signs, and by the star they are being guided [16:16]**. He<sup>asws</sup> said: 'The signs and the star is Rasool-Allah<sup>saww</sup>'.<sup>44</sup>

25 - ما: المفيد، عن ابن قولويه، عن أبيه، عن سعد، عن ابن عيسى، عن ابن محبوب، عن منصور بزرج، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام في قول الله عزوجل: "وعلامات وبالنجم هم يهتدون" قال: النجم رسول الله صلى الله عليه واله، والعلامات الأئمة من بعده عليه وعليهم السلام.

Al Mufeed, from Ibn Qawlawyah, from his father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ibn Mahboub, from Mansour Bazarj, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **And directional signs, and by the star they are being guided [16:16]**. He<sup>asws</sup> said: 'The star is Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and the signs are the Imams<sup>asws</sup> from after him<sup>saww</sup>'.<sup>45</sup>

26 - ما: أحمد بن محمد بن الصلت، عن أحمد بن محمد بن سعيد، عن محمد بن عيسى بن هارون الضيرير، عن محمد بن زكريا المكي، عن كثير بن طارق، من ولد قنبر، عن زيد بن علي، عن آبائه عليهم السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله العلي عليه السلام: يا علي خذ هذا الخاتم وانقش عليه محمد بن عبد الله، فأخذه أمير المؤمنين عليه السلام فأعطاه النقاش، وقال له: انقش عليه محمد بن عبد الله، فنقش النقاش، فأخطأت يده فنقش عليه محمد رسول الله،

<sup>43</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 23

<sup>44</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 24

<sup>45</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 25

Ahmad Bin Muhammad Bin Al Salt, from Ahmad Bin Muhammad Bin Saeed, from Muhammad Bin Isa Bin Haroun Al Zareyr, from Muhammad Bin Zakariya Al Makky, from Kaseer Bin Tariq, from a son of Qanbar, from Zayd,

Son of Ali<sup>asws</sup> (Bin Al-Husayn<sup>asws</sup>), from his forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to Ali<sup>asws</sup>: 'O Ali<sup>asws</sup>! Take this ring and have it engraved upon it, 'Muhammad Bin Abdullah'. So, Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> took it and came to the engraver and said to him: 'Engrave upon it, 'Muhammad Bin Abdullah'. The engraver engraved it, but his hand erred and he engraved upon it 'Muhammad Rasool-Allah'.

فجاء أمير المؤمنين عليه السلام فقال: ما فعل الخاتم؟ فقال: هوذا، فأخذه ونظر إلى نقشه فقال: ما أمرتك بهذا، قال: صدقت ولكن يدي أخطأت، فجاء به إلى رسول الله صلى الله عليه واله، فقال: يا رسول الله ما نقش النقاش ما أمرت به، ذكر أن يده أخطأت،

Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> came and said: 'What happened with the ring?' He said, 'It is this'. He<sup>asws</sup> took it and looked at its engraving and said: 'I<sup>asws</sup> did not instruct you with this!' He said, 'You<sup>asws</sup> speak the truth but my hand erred'. He<sup>asws</sup> came with it to Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! The engrave did not engrave what I<sup>asws</sup> had instructed him with. He mentioned that his hand erred.

فأخذ النبي صلى الله عليه واله ونظر إليه فقال: يا علي أنا محمد بن عبد الله، وأنا محمد رسول الله، وتحتم به، فلما أصبح النبي صلى الله عليه واله نظر إلى خاتمه، فإذا تحته منقوش "علي ولي الله" فتعجب من ذلك النبي صلى الله عليه واله، فجاء جبرئيل فقال: يا جبرئيل كان كذا وكذا، فقال: يا محمد كتبت ما أردت، وكتبنا ما أردنا.

The Prophet<sup>saww</sup> took it and looked at it, and he<sup>saww</sup> said: 'O Ali<sup>asws</sup>! I<sup>saww</sup> am Muhammad Bin Abdullah<sup>saww</sup>, and I<sup>saww</sup> am Muhammad<sup>saww</sup> Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and wear with it'. When it was morning the Prophet<sup>saww</sup> the Prophet<sup>saww</sup> looked at his<sup>saww</sup> ring, and beneath it was engraved: "علي ولي الله" 'Ali is Guardian of Allah'. The Prophet<sup>saww</sup> was astonished from that, and Jibraeel<sup>as</sup> came and he<sup>saww</sup> said: 'O Jibraeel<sup>as</sup>! It was such and such'. Jibraeel<sup>as</sup> said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! You<sup>saww</sup> wrote what you<sup>saww</sup> wanted, and We Wrote what We Wanted'<sup>46</sup>.

27 - ع، ل، مع: محمد بن علي بن الشاه، عن محمد بن جعفر بن أحمد البغدادي، عن أبيه، عن أحمد بن السخت، عن محمد بن الاسود الوراق، عن أيوب بن سليمان، عن أبي البخترى، عن محمد بن حميد، عن محمد بن المنكدر، عن جابر بن عبد الله قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أنا أشبه الناس بآدم عليه السلام، وإبراهيم عليه السلام أشبه الناس بي خلفه و خلقه،

Muhammad Bin Ali Bin al Shah, from Muhammad Bin Ja'far Bin Ahmad al baghdady, from his father, from Ahmad Bin Al Sakht, from Muhammad Bin Al Aswad Al Waraq, from Ayoub Bin Suleyman, from Abu Al Bakhtary, from Muhammad Bin Humeyd, from Muhammad Bin Al Mankadar, from Jabir Bin Abdullah who said,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am the most resembling of the people with Adam<sup>as</sup>, and Ibrahim<sup>as</sup> was the most resembling of the people with me<sup>saww</sup> in his<sup>as</sup> successor<sup>as</sup> and his<sup>as</sup> manners.

وسماني الله من فوق عرشه عشرة أسماء، وبين الله وصفني، وبشرني على لسان كل رسول بعته إلى قومه، وسماني ونشر في التوراة اسمي، وبث ذكرني في أهل التوراة والإنجيل، وعلمني كلامه، ورفعني في سمائه، وشق لي اسمي من أسمائه،

<sup>46</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 26



And Allah<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> from above His<sup>azwj</sup> Throne with ten names, and Allah<sup>azwj</sup> Manifested me<sup>saww</sup> description and Gave glad tidings with me<sup>saww</sup> upon the tongues of every Rasool<sup>saww</sup> Sent to his<sup>saww</sup> people; and He<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> and Publicised my<sup>saww</sup> name in the Torah, and Caused my<sup>saww</sup> mention to be discussed among the people of the Torah and the Evangel, and Taught me<sup>saww</sup> His<sup>azwj</sup> Speech, and Raised me<sup>as</sup> in His<sup>azwj</sup> sky, and Derived my<sup>saww</sup> name for me<sup>as</sup> from His<sup>azwj</sup> Names.

فسماني محمدا وهو محمود، وأخرجني في خير قرن من امتي، وجعل اسمي في التوراة أحمدا، فبالتوحيد حرم أجساد امتي على النار، وسماني في الإنجيل أحمد، فأنا محمود في أهل السماء، وجعل امتي الحامدين،

He<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> as 'Muhammad (praised one)' and He<sup>azwj</sup> is 'Mahmoud' (most Praised One) and Brought me<sup>saww</sup> about among the best generation of my<sup>saww</sup> community, and Made my<sup>saww</sup> name in the Torah as 'Aheyd'. By the Tawheed He<sup>azwj</sup> Prohibited the bodies of my<sup>saww</sup> community upon the Fire; and Made my<sup>saww</sup> name in the Evangel as 'Ahmad', so I<sup>saww</sup> am 'Mahmoud' among the people of the sky and Made my<sup>saww</sup> community as the praisers.

وجعل اسمي في الزبور ماح، مح الله عزوجل بي من الارض عبادة الاوثان، وجعل اسمي في القرآن محمدا، فأنا محمود في جميع القيامة في فضل القضاء، لا يشفع أحد غيري،

And He<sup>azwj</sup> Made my<sup>saww</sup> name in the Psalms as 'Maah'. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Obliterated (Maha) through me<sup>saww</sup>, the idol worship in the earth; and Made my<sup>saww</sup> name in the Quran as 'Muhammad', so I<sup>saww</sup> will be the most praised one among the entirety (of the creatures) on the Day of Qiyamah in the decisive judgments. No one will intercede apart from me<sup>saww</sup>.

وسماني في القيامة حاشرا، يحشر الناس على قدمي وسماني الموقف، اوقف الناس بين يدي الله جل جلاله، وسماني العاقب، أنا عقب النبيين، ليس بعدي رسول،

And He<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> on the Day of Qiyamah as 'Hashir'. He<sup>azwj</sup> will Gather (Hashar) the people to my<sup>saww</sup> feet. And He<sup>azwj</sup> Named me as 'Al-Mowqaf'. I<sup>saww</sup> shall pause (Owqaf) the people in front of Allah<sup>azwj</sup>, Majestic is his<sup>azwj</sup> Majesty. And He<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> as 'Al-Aqib'. I<sup>saww</sup> am the posterity (Aqab) of the Prophets<sup>as</sup>, there isn't any Rasool<sup>as</sup> after me<sup>saww</sup>.

وجعلني رسول الرحمة، ورسول التوبة، ورسول الملاحم والمقفي، فقيت النبيين جماعة، وأنا القيم الكامل الجامع، ومن علي ربي وقال لي: يا محمد صلى الله عليك فقد أرسلت كل رسول إلى امته بلسانها، وأرسلتلك إلى كل أحر وأسود من خلقي، و نصرتك بالرعب الذي لم أنصر به أحدا، وأحللت لك الغنيمة ولم تحل لاحد قبلك،

And He<sup>azwj</sup> Made me<sup>saww</sup> as Rasool<sup>saww</sup> of the Mercy and a Rasool<sup>saww</sup> of the repentance, and a Rasool<sup>saww</sup> of the epics and the events. I<sup>saww</sup> shall hold the event of the community of the Prophets<sup>as</sup>; and I<sup>saww</sup> am the executor, the perfect, the all-inclusive, and my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Conferred upon me<sup>saww</sup> and Said to me<sup>saww</sup>: "O Muhammad<sup>saww</sup>! I<sup>azwj</sup> have Sent every Rasool<sup>saww</sup> to his<sup>as</sup> community with its language and Sent you<sup>saww</sup> to every red and black from My<sup>azwj</sup> creatures, and Helped you<sup>saww</sup> with the awe whom I<sup>azwj</sup> have not Helped anyone by it, and Legalised the war booty for you<sup>saww</sup> and did not Legalise it for anyone before you<sup>saww</sup>.

و أعطيتك ولامتك كنزا من كنوز عرشي: فاتحة الكتاب، وخاتمة سورة البقرة، و جعلت لك ولامتك الارض كلها مسجدا، وترايها طهورا، وأعطيت لك ولامتك التكبير، وقرنت ذكرك بذكرى حتى لا يذكرني أحد من امتك إلا ذكرك مع ذكرى، فطوبى لك يا محمد ولامتك.

And I<sup>azwj</sup> Gave you<sup>as</sup> and to your<sup>saww</sup> community from the Treasures of My<sup>azwj</sup> Throne – Opening of the Book, and end-part of Surah Al-Baqarah; and I<sup>azwj</sup> Made for you<sup>saww</sup> and for your<sup>saww</sup> community, the whole of the earth as a Masjid (place of Sajdah) and its soil as a cleanser, and Gave the Takbeer to you<sup>saww</sup> and to your<sup>saww</sup> community, and Paired your<sup>saww</sup> mention with My<sup>azwj</sup> Mention until no one from your<sup>saww</sup> community will mention Me<sup>azwj</sup> except he will mention you<sup>saww</sup> along with My<sup>azwj</sup> Mention, therefore Beatitude be to you<sup>saww</sup>, O Muhammad<sup>saww</sup>, and to your<sup>saww</sup> community!”<sup>47</sup>

28 - لي، ع، مع: ما جيلويه، عن عمه، عن البرقي، عن علي بن الحسين الرقي، عن عبد الله بن جبلة، عن معاوية بن عمار، عن الحسن بن عبد الله، عن آبائه، عن جده الحسن بن علي بن أبي طالب عليه السلام قال: جاء نفر من اليهود إلى رسول الله صلى الله عليه واله، فسأله أعلمهم فيما سأله، فقال له: لاي شيء سميت محمدا وأحمد وأبا القاسم وبشيرا ونذيرا و داعيا ؟

Majaylawiya, from his uncle, from Al Barqy, from Ali Bin Al Husayn Al Raqy, from Abdullah Bin Jabala, from Muawiya Bin Amar, from Al Hassan Bin Abdullah, from his fathers,

‘From his grandfather<sup>asws</sup> Al-Hassan<sup>asws</sup> Bin Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> having said: ‘A number of Jews came to Rasool-Allah<sup>saww</sup> and their most knowledgeable one asked him<sup>saww</sup>, and among what he asked him<sup>saww</sup> was that he said to him<sup>saww</sup>, ‘For which thing have you<sup>saww</sup> been named as ‘Muhammad’, and ‘Ahmad’, and ‘Abu Al-Qasim’, and ‘Bashir’, and ‘Nazeer’, and ‘Dai’e?’

فقال النبي صلى الله عليه واله: أما محمد فإني محمود في الارض، وأما أحمد فإني محمود في السماء، وأما أبو القاسم فإن الله عزوجل يقسم يوم القيامة قسمة النار، فمن كفر بي من الاولين والآخرين ففي النار، ويقسم قسمة الجنة، فمن آمن بي وأقر بنبوتي ففي الجنة،

The Prophet<sup>saww</sup> said: ‘As for ‘Muhammad’, I<sup>saww</sup> am the praised one in the earth, and as for ‘Ahmad’ so I<sup>saww</sup> am the praised one in the sky, and as for ‘Abu Al Qasim’, Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic will Apportion on the Day of Qiyamah portions of the Fire, so the one who disbelieved in me<sup>as</sup>, from the former ones and the latter ones, would be in the Fire; and He<sup>azwj</sup> will Apportion portions of the Paradise, so the one who believed in me<sup>saww</sup> and acknowledged my<sup>saww</sup> Prophet-hood would be in the Paradise.

وأما الداعي فإني أدعو الناس إلى دين بي عزوجل، وأما النذير فإني انذر بالنار من عصائي، وأما البشير فإني ابشر بالجنة من أطاعني.

As for ‘Al-Dai’e’, so I<sup>saww</sup> invite the people to the Religion of my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic; and as for ‘Al-Munzar’, I<sup>saww</sup> warn the people of the Fire, the ones who disobey me<sup>saww</sup>; and as for ‘Al-Bashir’, I<sup>saww</sup> give the glad tidings of the Paradise to the ones who obey me<sup>saww</sup>.<sup>48</sup>

29 - ع، مع، ن: الطالقاني، عن أحمد الهمداني، عن علي بن الحسين بن فضال، عن أبيه قال: سألت الرضا عليه السلام فقلت له: لم كني النبي صلى الله عليه واله بأبي القاسم؟ فقال: لانه كان له ابن يقال له: قاسم فكني به،

<sup>47</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 27

<sup>48</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 28

Al Talaqany, from Ahmad Al Hamdany, from Ali Bin Al Husayn Bin Fazal, from his father who said,

'I asked Al-Reza<sup>asws</sup> saying to him<sup>asws</sup>, 'Why was the Prophet<sup>saww</sup> teknonymed as 'Abul Qasim'?' He<sup>asws</sup> said: 'Because there was a son<sup>asws</sup> for him<sup>saww</sup> called 'Qasim' therefore he<sup>saww</sup> was teknonymed by it'.

قال: فقلت: يا ابن رسول الله فهل تراني أهلا للزيادة؟ فقال: نعم، أما علمت أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال: "أنا وعلي أبو هذه الأمة"؟ قلت: بلى، قال: أما علمت أن رسول الله صلى الله عليه وآله أب لجميع أمته، وعلي بمنزلة فيهم؟ قلت: بلى،

He (the narrator) said, 'I said, 'O son<sup>asws</sup> of Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Do you<sup>asws</sup> view me as being rightful for the increase?' He<sup>asws</sup> said: 'Yes. But do you not know that Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> and Ali<sup>asws</sup> are two fathers of this community?' I said, 'Yes'. He<sup>asws</sup> said: 'Do you not know that Rasool-Allah<sup>saww</sup> is a father of the entirety of his<sup>saww</sup> community, And Ali<sup>asws</sup> is of his<sup>saww</sup> status among them?' I said, 'Yes'.

قال: أما علمت أن عليا قاسم الجنة والنار؟ قلت: بلى، قال: فقيل له: أبو القاسم لأنه أبو قاسم الجنة والنار، فقلت له: وما معنى ذلك؟ فقال: إن شفقة الرسول على أمته شفقة الآباء على الأولاد، وأفضل أمته على السلام، ومن بعده شفقة علي عليه السلام عليهم كشفقته، لأنه وصيه وخليفته والامام بعده،

He<sup>asws</sup> said: 'Do you not know that Ali<sup>asws</sup> is the distributor (Qasim) of the Paradise and the Fire?' I said, 'Yes'. He<sup>asws</sup> said: 'It is said to him<sup>asws</sup>, 'Abul Qasim' because he<sup>asws</sup> is the distributor of the Paradise and the Fire'. I said, 'And what is the meaning of that?' He<sup>asws</sup> said: 'Kindness of the Rasool<sup>saww</sup> upon his<sup>saww</sup> community is kindness of the fathers upon the children, and Ali<sup>asws</sup> is the superior of his<sup>saww</sup> community; and from after him<sup>saww</sup>, kindness of Ali<sup>asws</sup> upon them is like his<sup>saww</sup> kindness because he<sup>asws</sup> is his<sup>saww</sup> successor<sup>asws</sup> and his<sup>saww</sup> Caliph and the Imam<sup>asws</sup> after him<sup>saww</sup>.

فلذلك قال صلى الله عليه وآله: "أنا وعلي أبو هذه الأمة" وصعد النبي صلى الله عليه وآله المنبر فقال: "من ترك ديننا أو ضياعا فعلي وإلي، ومن ترك مالا فلورثته" فصار بذلك أولى بهم من آبائهم وامهاتهم، وصار أولى بهم منهم بأنفسهم، وكذلك أمير المؤمنين عليه السلام بعده جرى له مثل ما جرى لرسول الله صلى الله عليه وآله.

Therefore, due to that, he<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> and Ali<sup>asws</sup> are two fathers of this community', and the Prophet<sup>saww</sup> ascended the Pulpit and said: 'One who leaves a debt or dependants so it is upon me<sup>saww</sup> and to me<sup>saww</sup>, and one who leaves wealth, it is for his inheritors'. So, by that, he<sup>saww</sup> became the foremost with them than their own fathers and mothers, and became foremost with them than their own selves. Like that is Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> after him<sup>saww</sup>. It flows for him<sup>asws</sup> like what it flowed for Rasool-Allah<sup>saww</sup>, 49

30 - ب: هارون، عن ابن صدقة، عن جعفر، عن أبيه عليهما السلام إن خاتم رسول الله صلى الله عليه وآله كان من فضة، ونقشه "محمد رسول الله"

Haroun, from Ibn Sadaqa,

<sup>49</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 29

'From Ja'far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>: 'The ring of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was from silver and its engraving was 'Muhammad Rasool-Allah''.

قال: وكان نقش خاتم علي عليه السلام " الله الملك " وكان نقش خاتم والدي رضي الله عنه " العزة لله " .

He<sup>asws</sup> said: 'And the engraving on the ring of Ali<sup>asws</sup> was, 'Allah the King', and the engraving on the ring of my<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> was, 'The Honour is for Allah''.<sup>50</sup>

31 - ل: أبي، عن سعد: عن ابن عيسى، عن ابن فضال، عن ابن بكير، عن محمد بن مسلم، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن لرسول الله صلى الله عليه واله عشرة أسماء: خمسة منها في القرآن، وخمسة ليست في القرآن، فأما التي في القرآن: فمحمد، وأحمد، وعبد الله، ويس، ون، وأما التي ليست في القرآن: فالفتاح، والخاتم، والكاف، والمقفي، والحاشر .

My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ibn Fazal, from Ibn Bakeyr, from Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'There are ten names for Rasool-Allah<sup>saww</sup> – five of these are in the Quran and five aren't in the Quran. As for those which are in the Quran – 'Muhammad', and 'Ahmad', and 'Abdullah', and 'Yaseen', and 'Noon'; and as for those which aren't in the Quran – 'Al-Fateh', and 'Al-Khatam', and 'Al-Kaaf', and 'Al-Muqfy', and 'Al-Hashir''.<sup>51</sup>

32 - ل: ابن الوليد، عن محمد العطار، عن الاشعري، عن أبي عبد الله الرازي، عن علي بن سليمان، عن عبد الله بن عبيد الله الهاشمي، عن إبراهيم بن أبي البلاد، عن أبيه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان لرسول الله صلى الله عليه واله خاتمان: أحدهما مكتوب عليه: " لا إله إلا الله، محمد رسول الله " والآخر: " صدق الله " .

Ibn Al Waleed, from Muhammad Al Qatar, from Al Ashary, from Abu Abdullah al Razy, from Ali Bin Suleyman, from Abdullah Bin Ubeydullah Al Kashimy, from Ibrahim Bin Abu Al Balad, from his father,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'For Rasool-Allah<sup>saww</sup> there were two rings. One of them, it was written upon it, 'There is no god except Allah, Muhammad is Rasool-Allah', and the other, 'Allah<sup>azwj</sup> is Truthful''.<sup>52</sup>

33 - فس: قال: وسأل بعض اليهود رسول الله صلى الله عليه واله لم سميت محمدا وأحمدا وبشيرا ونذيرا؟

One of the Jews asked Rasool-Allah<sup>saww</sup>, 'Why have you<sup>saww</sup> been named as 'Muhammad', and 'Ahmad', and 'Bashir' and 'Nazeer'?'

فقال: أما محمد فأني في الارض محمود، وأما أحمد فأني في السماء أحمد منه في الارض، وأما البشير فابشر من أطاع الله بالجنة، وأما النذير فانذر من عصى الله بالنار .

He<sup>saww</sup> said: 'As for 'Muhammad', I<sup>saww</sup> am the praised on in the earth; and as for 'Ahmad', I<sup>saww</sup> am more praised in the sky than in the earth; and as for 'Al-Bashir', I<sup>saww</sup> give glad

<sup>50</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 30

<sup>51</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 31

<sup>52</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 32

tidings of the Paradise to the ones who obey Allah<sup>azwj</sup>; and as for 'Al-Nazeer', I<sup>saww</sup> warn of the Fire the ones who disobey Allah<sup>azwj</sup>,<sup>53</sup>

34 - فس: " يا أيها المرمل " قال: هو النبي صلى الله عليه واله كان يعزمل بثوبه ويتام " يا أيها المدثر " قال: تدثر الرسول، فالمدثر يعني المدثر بثوبه " قم فأندر " هو قيامه في الرحمة ينذر فيها .

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>54</sup>

35 - ع: عبد الله بن محمد القرشي، عن محمد بن إبراهيم، عن أبي قريش، عن عبد الجبار ومحمد بن منصور الخزاز معا عن عبد الله بن ميمون القداح، عن جعفر بن محمد، عن أبيه عليهما السلام عن جابر بن عبد الله أن النبي صلى الله عليه واله كان يتختم بيمينه .

Abdullah Bin Muhammad Al Qarshy, from Muhammad Bin Ibrahim, from Abu Qureysh, from Abdul Jabbar and Muhammad Bin Mansour Al Khazaa both together from Abdullah Bin Maymoun Al Qadah,

'From Ja'far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from Jabir Bin Abdullah-that the Prophet<sup>saww</sup> used to wear a ring in his<sup>saww</sup> right hand"<sup>55</sup>

36 - ل: ابن موسى، عن ابن زكريا القطان، عن ابن حبيب، عن عبد الرحيم ابن علي الجبلي، وعبد الله بن الصلت، عن الحسن بن نصر الخزاز، عن عمرو بن طلحة، عن أسباط بن نصر، عن سماك بن حرب، عن عكرمة، عن ابن عباس قال: قدم يهوديان فسألا أمير المؤمنين عليه السلام عن أشياء وسألا عن وصف النبي صلى الله عليه واله فقال فيما قال: كان عمامته السحاب، وسيفه ذو الفقار، وبغلته دلدل، وحماره يعفور، وناقته العضاء، وفرسه لزاز، وقضييه المشوق.

Ibn Musa, from Ibn Zakariya Al Qatan, from Ibn Habib, from Abdul Rahman Ibn Ali Al Jabaly and Abdullah Bin Al Salt, from Al Hassan Bin Nasr Al Khazaz, from Amro Bin Talha, from Asbat Bin Nasr, from Samak Bin Harb, from Ikrima (non-Shia), from Ibn Abbas who said,

'Two Jews came and asked Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> about things and asked about the description of the Prophet<sup>saww</sup>. He<sup>asws</sup> said, and among what he<sup>asws</sup> said was: 'His<sup>saww</sup> turban was the cloud (white), and his<sup>saww</sup> sword was (called) 'Zulfiqar', and his<sup>saww</sup> mule was (called) 'Duldul', and his<sup>saww</sup> donkey was (called) 'Yafour', and his<sup>saww</sup> she-camel was (called) 'Al-Azba'a', and his<sup>saww</sup> horse was (called) 'Lazaz', and his<sup>saww</sup> stick was (called) 'Al-Mamshouq"<sup>56</sup>

37 - لى: ابن الوليد، عن الصفار، عن عبد الله بن الصلت، عن يونس، عن ابن حميد، عن ابن قيس، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن اسم رسول الله صلى الله عليه واله في صحف إبراهيم عليه السلام الماحي، وفي توراة موسى عليه السلام الحاد، وفي إنجيل عيسى عليه السلام أحمد، وفي القرآن محمد،

Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Abdullah Bin Al Salt, from Yunus, from Ibn Humeyd, from Ibn Qays,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'A name of Rasool-Allah<sup>saww</sup> in the Parchment of Ibrahim<sup>as</sup> is 'Al-Mahy', and in the Torah of Musa<sup>as</sup> is 'Al-Haad', and in the Evangel of Isa<sup>as</sup> is 'Ahmad', and in the Quran is 'Muhammad'.

<sup>53</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 33

<sup>54</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 34

<sup>55</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 35

<sup>56</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 36

قيل: فما تأويل الماحي؟ فقال: الماحي صورة الاصنام، وماحي الاوثان والازلام وكل معبود دون الرحمان،

It was said, 'So what is the interpretation of 'Al-Mahy'?' He<sup>asws</sup> said: 'The Obliterator of the images of the idols, and obliterator of the images and the divining arrows and everything worshipped besides the Beneficent'.

قيل: فما تأويل الحاد؟ قال: يحاد من حاد الله ودينه، قريبا كان أو بعيدا،

It was said, 'So what is the interpretation of 'Al-Had'?' He<sup>asws</sup> said: 'He<sup>saww</sup> guided one who seeks Allah<sup>azwj</sup> and His<sup>azwj</sup> Religion, whether he was near or far'.

قيل: فما تأويل أحمد؟ قال: حسن ثناء الله عزوجل عليه في الكتب بما حمد من أفعاله،

It was said, 'So what is the interpretation of 'Ahmad'?' He<sup>asws</sup> said: 'Goodly praise of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic upon him<sup>saww</sup> in the Book with what He<sup>azwj</sup> Praised from his<sup>saww</sup> deeds'.

قيل: فما تأويل محمد؟ قال: إن الله وملائكته وجميع أنبيائه ورسله وجميع ائمههم يحمدهون ويصلون عليه، وإن اسمه لمكتوب على العرش: محمد رسول الله صلى الله عليه واله

It was said, 'So what is the interpretation of 'Muhammad'?' He<sup>asws</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> and His<sup>azwj</sup> Angels and the entirety of His<sup>azwj</sup> Prophets<sup>as</sup> and His<sup>azwj</sup> Rasools<sup>as</sup> and the entirety of their<sup>as</sup> communities are praising him<sup>saww</sup> and sending Salawat upon him<sup>saww</sup>, and that his<sup>saww</sup> name is written upon the Throne as 'Muhammad Rasool-Allah'.

وكان صلى الله عليه واله يلبس من القلائس اليمنية والبيضاء والمضربة ذات الاذنين في الحرب، وكانت له عنزة يتكئ عليها، ويخرجها في العيدين فيخطب بها، وكان له قضيب يقال له: الممشوق، وكان له فسطاط يسمى الكن، وكانت له قصعة تسمى المنبعة، وكان له قعب يسمى الري،

And he<sup>saww</sup> used to wear a Yemeny cap, and the white and the quilted with the two ear covers during the battle, and a walking stick to lean upon, and he<sup>saww</sup> would bring it out during the two Eids and address by it, and there was a stick for him<sup>saww</sup> called 'Mamshouq', and there was a marquee for him<sup>saww</sup> named as 'Alkan', and there was a cloak for him<sup>saww</sup> called Al-Manba'a, and a mug for him<sup>saww</sup> calle 'Al-Ray'.

وكان له فرسان يقال لاحدهما: المرتجز، وللآخر السكب، وكان له بغلتان يقال لاحدهما: دلدل، وللآخرى الشهباء، وكانت له ناقتان يقال لاحدهما: العضباء، وللآخرى الجدهاء، وكان له سيفان يقال لاحدهما: ذو الفقار، وللآخر العون، وكان له سيفان آخران يقال لاحدهما: المخدم، وللآخر الرسوم،

And there were two horses for him<sup>saww</sup>, one of them called 'Al-Murtajaz' and the other one called 'Al-Sakab'; and there were two mules for him<sup>saww</sup>, one of them called 'Duldul' and the other one 'Al-Shahba'a'; and there were two she-camels for him<sup>saww</sup>, one of them called 'Al-Azba'a', and the other 'Al-Jad'a'; and there were two swords for him<sup>saww</sup>, one of them called 'Zulfiqar' and the other 'Al-Awn'; and there were two other swords for him<sup>saww</sup>, one of them called 'Al-Makhzam' and the other 'Al-Rasoum'.

وكان له حمار يسمى يعفور، وكانت له عمامة تسمى السحاب، وكان له درع تسمى ذات الفضول لها ثلاث حلقات فضة: حلقة بين يديها، وحلقتان خلفها، وكانت له راية تسمى العقاب، وكان له بعير يحمل عليه يقال له: الدياج، وكان له لواء يسمى المعلوم، وكان له مغفر يقال له: الاسعد،

And there was a donkey for him<sup>saww</sup> called 'Yafou'; and there was a turban for him<sup>saww</sup> called 'Al-Sahab', and there was an armour for him<sup>saww</sup> called 'Zat Al-Fuzool' having three silver rings for it – a ring in front of it and two rings behind it; and there was a flag for him<sup>saww</sup> called 'Al-Aqab'; and there was a camel for him<sup>saww</sup> he would load upon called 'Al-Dibaj'; and there was a banner for him<sup>saww</sup> called 'Al-Maloum'; and there was an armour helmet for him<sup>saww</sup> called 'Al-As'ad'.

فسلم ذلك كله إلى علي عليه السلام عند موته، وأخرج خاتمه وجعله في إصبعه، فذكر علي عليه السلام أنه وجد في قائمة سيف من سيوفه صحيفة فيها ثلاثة أحرف: صل من قطعك، وقل الحق ولو على نفسك: وأحسن إلى من أساء إليك،

He<sup>saww</sup> submitted all of that to Ali<sup>asws</sup> when he<sup>saww</sup> passed away, and he<sup>saww</sup> brought out his<sup>saww</sup> ring and made it to be in his<sup>asws</sup> finger. Ali<sup>asws</sup> mentioned that he<sup>asws</sup> found in a sheath from his<sup>saww</sup> swords wherein were three phrases – 'Maintain relationship with the one who cuts it off', and 'Speak the truth and even though it is against yourself', and 'Be good to the one who is evil to you'.

قال: وقال رسول الله صلى الله عليه واله: خمس لا أدعهن حتى الممات: الأكل على الحضيض مع العبيد، وركوب الحمار مؤكفاً، وحلبي العنز بيدي، ولبس الصوف، والتسليم على الصبيان لتكون سنة من بعدي.

He<sup>asws</sup> said: 'And Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Five (things) I<sup>saww</sup> will not leave these until the death – the eating upon the lower ground with the slaves, and riding the donkey with a garment on it, and milking the goat with my<sup>saww</sup> hands, and wearing the wool, and the greeting unto the children for it to become a Sunnah from after me<sup>saww</sup>,<sup>57</sup>

38 - ص: الصدوق، عن عبد الله بن حامد، عن أحمد بن حمدان، عن عمرو بن محمد، عن محمد بن مؤيد، عن عبد الله بن محمد بن عقبة، عن أبي حذيفة، عن عبد الله بن حبيب الهذلي، عن أبي عبد الرحمن السلمى، عن أبي منصور قال: لما فتح الله على نبيه خيبر أصابه حمار أسود، فكلم النبي صلى الله عليه واله الحمار فكلمه، وقال: أخرج الله من نسل جدي ستين حمارة لم يركبها إلا نبي، ولم يبق من نسل جدي غيري، ولا من الأنبياء غيرك، وقد كنت أتوقعك، كنت قبلك ليهودي أعثر به عمداً، فكان يضرب بطني، ويضرب ظهري،

Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Ahmad Bin Hamdan, from Amro Bin Muhammad, from Muhammad Bin Muweyd, from Abdullah Bin Muhammad Bin Aqaba, from Abu Khadeeja, from Abdullah Bin Habeeb Al Hazly, from Abu Abdullah Rahman Al Salmy, from Abu Mansour who said,

'When Allah<sup>azwj</sup> Conquered Khyber unto His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup>, he<sup>saww</sup> came across a black donkey. The Prophet<sup>saww</sup> spoke to the donkey and it spoke to him<sup>saww</sup> and said, 'Allah<sup>azwj</sup> Brought out sixty donkeys from my ancestors, not rode these except a Prophet<sup>saww</sup>, and there does not remain from the lineage of my ancestors apart from me, nor from the Prophets<sup>as</sup> apart from you<sup>saww</sup>; And I have been anticipating you<sup>saww</sup>. Before you<sup>saww</sup>, I was for a Jew. I stumbled deliberately with him and he struck my belly and struck my back'.

فقال النبي صلى الله عليه واله: سميتك يعفور، ثم قال: تشتهي الاناث يا يعفور؟ قال: لا، وكلما قيل: أحب رسول الله صلى الله عليه واله خرج إليه، فلما قبض رسول الله صلى الله عليه واله جاء إلى بئر فتردى فيها فصار قبره جزعاً.

<sup>57</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 37

The Prophet<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> (hereby) name you 'Yafour'. Then he<sup>saww</sup> said: 'Do you desire the female, O Yafour?' It said, 'No'; and every time he<sup>saww</sup> asked, it answered Rasool-Allah<sup>saww</sup>, coming out to him<sup>saww</sup>. When Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed away, it came to a well and fell into it, and became alarmed in his<sup>saww</sup> grave".<sup>58</sup>

39 - ير: إبراهيم بن هاشم، عن أعمش بن عيسى، عن حماد الطيائي، عن الكلبي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال لي: كم محمد اسم في القرآن؟ قال: قلت: اسمان أو ثلاث، فقال: يا كلبي له عشرة أسماء

Ibrahim Bin Hashim, from Amsh Bin Isa, from Hamad al Tayafi, from Al Kalby,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'He<sup>asws</sup> said to me: 'How many names are there for Muhammad<sup>saww</sup> in the Quran?' I said, 'Two names or three'. He<sup>asws</sup> said: 'O Kalby! There are ten names for him<sup>saww</sup>.

" وما محمد إلا رسول قد خلت من قبله الرسل

***And Muhammad is not except for a Rasool; the Rasools have already passed away before him [3:144].***

\* ومبشرا برسول يأتي من بعدي اسمه أحمد

And: ***giving glad tidings of a Rasool to come after me, his name being Ahmad'. [61:6]***

\* ولما قام عبد الله كادوا يكونون عليه لبدا

And: ***surely when Abdullah stood supplicating to Him, they almost became crowding upon him [72:19]***

\* وطه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى

And: ***Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2]***

\* ويس والقرآن الحكيم \* إنك لمن المرسلين \* على صراط مستقيم

And: ***Ya Seen [36:1] By the Wise Quran [36:2] You are one of the Rasools [36:3] Upon a Straight Path [36:4]***

\* ون والقلم وما يسطرون \* ما أنت بنعمة ربك بمجنون

And: ***Noon! By the Pen, and what they will be writing! [68:1] By the Grace of your Lord you are not insane! [68:2]***

\* ويا أيها المزمل

<sup>58</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 38



And: **O Muzzammil! [73:1]**

\* ويا أيها المدثر

And: **O Muddasar! [74:1]**

\* وإنا أنزلنا إليكم ذكرا رسولا " فالذكر اسم من أسماء محمد صلى الله عليه واله ونحن أهل الذكر، فسل يا كلي عما بدا لك،

And: **Allah has Sent down to you a Zikr [65:10] A Rasool [65:11].** So the 'Zikr' is a name from the names of Muhammad<sup>saww</sup>. We<sup>asws</sup> are the 'Ahl Al-Zikr' (Family of Zikr), therefore ask, O Kalby, about whatever comes to you'.

قال: فأنسيت والله القرآن كله فما حفظت منه حرفا أسأله عنه.

He (the narrator) said, 'But I forgot, by Allah<sup>azwj</sup>, the Quran, all of it, and I could not recall a sentence I could ask him<sup>asws</sup> about'<sup>59</sup>.

40 - قب: في أسماءه وألقابه صلى الله عليه واله: ميماء في القرآن بأربع مائة اسم: العالم " وعلمك ما لم تكن تعلم " الحاكم " فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك " الخاتم " ونحاتم النبيين " العابد " واعبد ربك " الساجد " وكن من الساجدين " الشاهد " إنا أرسلناك شاهدا " المجاهد " يا أيها النبي جاهد الكفار " الطاهر " طه ما أنزلنا " الشاكر " شاكرا لأنعمه " الصابر " واصبر وما صبرك " الذكر " واذكر اسم ربك " القاضي " إذا قضى الله ورسوله " الراضي " لعلك ترضى " الداعي " وداعيا إلى الله " الهادي " وإنك لتهدى " القارئ " اقرأ باسم ربك " التالي " يتلو عليهم " الناهي " وما تحاكم عنه " الأمر " وأمر أهللك " الصادق " فاصدق بما تؤمر " الصادق " من القرآن " القانت " أمسن هو قانت " الحافظ " يحفظونه من أمر الله " الغالب " وإن جندنا " العاقل " ووجدك عاقلا " الضال " الضال أي يهدي به الضال " ووجدك ضالا " الكرم " إنه لقول رسول كريم " الرحيم " رؤف رحيم " العظيم " وإنك لعلى خلق " اليتيم " ألم يجدك " المستقيم " فاستقيم كما أمرت " المعصوم " والله يعصمك " البشير " إنا أرسلناك بالحق " النذير " بشيرا ونذيرا " العزيز " لقد جاءكم رسول " الشهيد " وجمنا بك شهيدا " الحريص " حريص عليكم " القريب " ق القرآن " الحبيب، والمحب، والمحجوب، في سبع مواضع " حم " النبي " يا أيها النبي " القوي " ذوى قوة " الوحي " وكذلك أوحينا إليك " الأمي " النبي الأمي " الامين " مطاع ثم أمين " المكين " عند ذي العرش " المبين " وقل إني أنا النذير " المذكر " فذكر إنما أنت " المبشر " ومبشرا برسول " المنذر " إنما أنت منذر " المستغفر " واستغفر لذنبك " المسبح " نسبح بحمد ربك " المصلي " فصل لربك " المصدق " مصدقا لما تكلم " المبلغ " يا أيها الرسول بلغ " المحدث " وأما بنعمة ربك " المؤمن " آمن الرسول " المتوكل " وتوكل على الحي " المرسل " يا أيها المرسل " المدثر " يا أيها المدثر " المهتجد " ومن الليل فتهجد " المنادي " سمعا متاديا " المهتدي " وهداه إلى صراط " الحق " قد جاءكم الحق " الصدق " والذي جاء بالصدق " الذكر " إنا أرسلناك إليكم ذكرا " البرهان " قد جاءكم برهان " الفضل " قل بفضل الله " المرسل " إنك لمن المرسلين " المبعوث " هو الذي بعث " المختار " وربك يخلق " المفقو " عفى الله عنك " المغفور " ليغفر لك الله " المكفي " إنا كفيناك " المرفوح والرفيغ " ورفعنا لك " المؤيد " هو الذي أيدك " المنصور " ويتصرك الله " المطاع " مكين مطاع " الحسى " وصدق بالحسى " الهدى " وما منع الناس " الرسول " يا أيها الرسول " الرؤف " بالمؤمنين رؤف " النعمة " يعرفون نعمة الله " الرحمة " وما أرسلناك إلا رحمة " النور " قد جاءكم من الله نور " الفجر " والفجر وليال " المصباح " المصباح في زجاجة " السراج " وسراجا منيرا " الضحى " والضحى والليل " النجم " والنجم إذا هوى " الشمس " ثم جعلنا الشمس " البدر " طه " (الظل " ألم تر إلى ربك " البشر " بشر مفلحكم " الناس " أم يحسدون الناس " الانسان " خلق الانسان " الرجل " على رجل منكم " الصاحب " ما ضل صاحبكم " العبد " أسرى بعبده " الخبي " ولكن الله يجتبي " المقتدي " فبهديهم اقتده " المرتضى " إلا من ارتضى " المصطفى " الله يصطفى " أحمد " من بعدي اسمه " محمد " محمد رسول الله " كهيعص، يس، طه، حم، عسق، كل حرف تدل على اسم له، مثل الكافي والهادي، والعارف، والسعي، والطاهر، وغير ذلك. وأسماءه في الاختيار: العاقب، وهو الذي يعقب الانبياء، الماضي: الذي يحصى به الكفر، ويقال: يحصى به سبيعت من اتبعه، ويقال: الذي لا يكون بعده أحد. الحاشر: الذي يحشر الناس على قدميه. المغفي الذي فقى النبيين جماعة. الموقف: يوقف الناس بين يدي الله. العقم: وهو الكامل الجامع. ومنه الناصر، والناصح، والوفى والمطاع، والسعي،

<sup>59</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 39

والمأمون، والحليف، والحبيب، والطيب، والسيد، والمقرب، والدافع، والشافع، والمشفع، والحمداء، والحمود، والموجه، والمفوكل، والغيث. وفي القوراة: سئيد سئيد، أي غفور رحيم، وقيل: سئيد سئيد أي محمد، وقيل: سئود سئود، وفي حكاية إن اسمه فيها سرقوا، أي الحمود. وفي الزبور: قليط، مثل أبي القاسم، فقالوا: بقليطا، وقالوا: فاروق، وقالوا: هيثا. وفي الإنجيل: طاب طاب، أي أحمد، ويقال: يحي طيب طيب، وفي كتاب شعيا: نور الاسم، ركن المتواضعين، رسول القوية، رسول البلا. وفي الصحف: بقليطا، وفي صحف شيث: طاليسا، وفي صحف إدريس: بجياثيل، وفي صحف إبراهيم: سئود سئود، وفي السماء الدنيا الحضي، وفي الثانية المرتضى، وفي الثالثة المزكى، وفي الرابعة المصطفى، وفي الخامسة المنتصب، وفي السادسة المظهر والحضي، وفي السابعة المقرب والحبيب، ويسميه المقربون عبد الواحد، والسفرة الأول، والبررة الآخر، والكروبيون الصادق، والروحانيون الطاهر، والأولياء القاسم، والرضوان الأكبر، والجنة عبد الملك، والحر عبد العطاء، وأهل الجنة عبد الدين، ومالك عبد المختار، وأهل الجحيم عبد السجاة، والربانية عبد الرحيم، والجحيم عبد المنان، وعلى ساق العرش رسول الله، وعلى الكرسي نبي الله، وعلى طوبى صغى الله، وعلى لواء الحمد صفوة الله، وعلى باب الجنة خيرة الله، وعلى القمر قمر الاقمار، وعلى الشمس نور الانوار، والشياطين عبد الطيبة، وأهل عبد الحميد، والموقف الداعي، والميزان الصاحب، والحساب الداعي، والمقام الحمود الخليل، والكوش الساقى، والعرش المغنبل، والكرسي عبد الكرم، والقلم عبد الحق، وجرئيل عبد الجبار، وميكائيل عبد الوهاب، وإسرافيل عبد الفتاح، وعزرائيل عبد القواب، والسحاب عبد السلام، والريح عبد الاعلى، والبرق عبد المنعم، والرعء عبد الوكيل، والاصحار عبد الجليل، والازاب عبد العزيز، والطيور عبد القادر، والسبع عبد العطاء، والجبل عبد الرفيع، والبحر عبد المؤمن، والحيتان عبد المهيمن، وأهل الروم الحليم، وأهل مصر المختار، وأهل مكة الامين، وأهل المدينة الميعون، والزنج مهمت، والترك صانجي، والعرب الامي، والحجم أحمد. ألقابه: حبيب الله، صغى الله، نعمة الله، عبد الله، خيرة الله، خلق الله، سيد المرسلين، إمام المقفين، خاتم النبيين، رسول الحمادين، رحمة العالمين، قائد الغر المحجلين، خير البرية، نبي الرحمة، صاحب الملحمة محلل الطيبات، محرم الحباث، مفتاح الجنة، دعوة إبراهيم، بشرى عيسى، خليفة الله في الارض، زين القيامة، ونورها وتاجها، صاحب اللواء يوم القيامة، واضع الاصر والاعلال، أنصح العرب، سيد ولد آدم، ابن العواتك، ابن الفواطم، ابن الذبيحين، ابن بطحاء مكة، العبد المؤيد، والرسول المسدد، والنبي المهذب، والصغى المقرب، والحبيب المنتصب، صاحب الحوض والكوش، والقابض والغفر، والخطبة والمدبر، والركن والمشرع، والوجه الانور، والحد الاقمر، والجين الازهر، والدين الاظهر، والحسب الاظهر، والنسب الاشهر، محمد خير البشر، المختار للرسل، الموضح للدلالة، المصطفى للرحي والنبوة، المرتضى للعلم والفتوة والمعجزات والادلة، نور في الحرمين، شمس بين القمرين، شفيع من في الدارين، نور أشهر، وقلبه أظهر، وشراعه أظهر، وبرهانه أزهر، وبيانه أحر، وامته أكثر، صاحب الفضل والعطاء، والجود والسخاء، والتذكرة والكلية، والخشوع والدعاء، والانابة والصفاء، والخوف والرجاء، والنور والضياء، والحوض واللواء، والقضيب والرداء، والناقبة الضياء، والبنقة الشهباء، قائد الخلق يوم الجزاء، سراج الاصفياء، تاج الاولياء، إمام الاتقياء، خاتم الانبياء، صاحب المنشور والكتاب، والفرقان والخطاب، والحق والصواب، والدعوة وال جواب، وقائد الخلق يوم الحساب، صاحب القضيب العميق، والفناء الرقيب، والرأي المصيب، المشفق على العبيد والقريب، محمد الحبيب، صاحب القبلة البيمانية، والملة الحنيفية، والشريعة المرشدية، والامة المهديّة، والعترة الحسنية والحسينية، صاحب الدين والاسلام، والبيت الحرام، والركن والمقام، والصلاة والصيام، والشريعة والاحكام، والحل والحرام، صاحب الحجة والبرهان، والحكمة والفرقان، والحق والبيان، والفضل والاحسان، والكرم والامتنان، والحجة والعرفان، صاحب الخلق الجلي، والقور الحضي، والكتاب البهي، والدين الرضي، الرسول النبي الامي، صاحب الخلق العظيم، والدين القويم، والضراط المستقيم، والذكر الحكيم، والركن العظيم، صاحب الدين والطاعة، والفضاحة والبراهة، والكر، والشجاعة، والتوكل والقناعة، والحوض والشفاة، صاحب الدين الظاهر، والحق الراهر، والزمان الباهر، واللسان الذكر، والبدن الصابر، والقلب الشاكر، والاحصل الطاهر، والآباء الاخيار، والامهات الطواهر، صاحب الضياء والنور، والبركة والسيور، واليمن والسرور، واللسان الذكور، والبدن الصبور، والقلب الشكور، والبيت المعصوم. كناه: أبو القاسم، وأبو الطاهر، وأبو الطيب، وأبو المساكين، أبو الدرتين، وأبو الرخانتين، وأبو السبطين. وفي القوراة أبو الأرامل، وكناه جرئيل بأبي إبراهيم لما ولد إبراهيم، وإنما يكنى بأبي القاسم بأول ولد يقال له: القاسم، ويقال: لانه يقسم الجنة يوم القيامة. صفاته: راكب الحمل، آكل الذراع، قابل الهدية، محرم الميتة، حامل المرأة خاتم النبوة. نسبته: العربي القهامي، الابطحي اليثري، المكّي المدني، القرشي الهاشمي المطلبي، فهو من جهة الاب هاشمي، ومن جهة الام زهري، ومن الرضاع سعدي، ومن الميلاد مكّي، ومن الانشاء مدني.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>60</sup>

41 - قب: أتراسه: الورد، أهدها التميم الداري، والطرب سمي لحسن صهيله ويقال: هو الطرف، والفرار وقد أهدها المقوقس، سمي بذلك لانه كان ملزما موثقاً، واللحيف أهدها ربيعة بن أبي البراء، وسمي بذلك لانه كان كالمخحف بعرفه، والصحيح أنه الورد الذي أعطاه الداري، وسماه النبي صلى الله

<sup>60</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 40

عليه واله اللطيف، والمرقز، وهو المشتهر من الاعرابي الذي شهد فيه منزلة، والسكب وكان أول فرس ركبه، وأول ما غزا عليه في احده، وكان ابتاعه من رجل من فزارة، ويقال اسمه: بريدة الملاح، ومنها اليعسوب، والسبحة، وذو العقال، والملاوح، وقيل: مراوح. بغاله: أهدى إليه المقوقس دلدل، وكانت شهباء فدفعها إلى علي عليه السلام، ثم كانت للحسن عليه السلام ثم للحسين عليه السلام، ثم كبرت، وعميت، وهي أول بغلة ركبت في الاسلام، وقال الفارسي: أهدى إليه فروة بن عمرو الجذامي بغلة يقال لها: فضة. حمرة: أهدى له المقوقس يعفور مع دلدل، وأعطاه فروة الجذامي غير مع فضة. ابلة: العضباء وكانت لا تسبق، والجدعاء، والقصواء، ويقال: الفضواء، وهي ناقه اشتراها النبي صلى الله عليه واله من أبي بكر بأربع مائة درهم، وهامر عليها، ثم نقتت عنده، والصهباء، ومنها البعوم، والغيم، والنوق، ومروة، وكان له عشر لفاح يجلبها يسار كل ليلة قريتين عظمتين يفترهما على نسائه، منها: مهرة، أرسل بها سعد بن عبادة و الشقراء، والزبا ابتاعهما بسوق النبط، والخباء، والسمر والعرين والسعدية والبعوم واليسيرة وبردة وكانت منائح رسول الله صلى الله عليه واله سبيع اعتر يرهاهن ابن ام أيمن، وهي عصوة، وزيزم، وسقيا، وبركة، وورسة، وأطال، وأطواف، وكانت له مائة من الغنم، وكان حزينق أحد بني النضير حرا عالما أسلم، وقاتل مع رسول الله، وأوصى بحاله لرسول الله صلى الله عليه واله، وهو سبيع حواط، وهي المبيت والصائفة، والحسني، وبرقة، والعراف، والكلاب، ومشيرة ام إبراهيم، وكان له صغايا ثلاثة: مال بني النضير، وخير، وفدك، فأعطى فدك والعرابي فاطمة عليها السلام وروي أنه وقف عليها، وكان له من الغنيم الخمس، وصفي مصطفىه من الغنم ما شاء قبل القسمة، وسهبه مع المسلمين كرجل منهم، وكانت له الانغال، وكان ورث من أبيه ام أيمن فأعطتها، ورث خمسة أجمال أو أراك وقطعة غنم وسيفاً، وسيرة: ذو الفقار، والمخدم، والرسوب، ورثه من أبيه، والعضب، أعطاه سعد بن عبادة، وأصاب من بني قينقاع بناراً، وحفا، وسيفاً قلبياً. رماحه: أصاب ثلاثاً من بني قينقاع، وكان له رمح يقال له: المستوفي، وكان له عنزة يقال لها: المنقى، أنفذها النعاشي، ويقال: إن النعاشي أعطى للزبير عنزة، فلما جاء إلى النبي صلى الله عليه واله أعطاه إياها، فكان بلال يحملها بين يديه يوم العيد، ويخرج بها في أسفاره، فترك بين يديه يصلي إليها، ويقولون: هي التي تحمل المؤذنون بين يدي الخلفاء. دروعه: ذات الفضول أعطاه سعد بن عبادة، والفضة، ودرعان أصابعها من بني قينقاع، وهما السعدية، وذات الوشاح، ويقال: كانت عنده درع داود التي لبسها لما قتل جالوت. قسيه: البيضاء، وكان من شوحط، والصفر من نبع، والروحاء، أصاب هذه الثلاثة من بني قينقاع، والكرخ، ويقال: كرخ، وكان له ترس يقال له: الزلوق، وترس فيه تمثال رأس كيش أذهب الله، وكان له حبة يقال لها: الكافورة، ودخل مكة وعلى رأسه مغفر يقال له: ذو السبخ، ورأيه العقاب، ولواؤه أبيض، وكان له قضيب يسمى المشوق، ومحمض ومحصرة تسمى العرجون، ومنطقة من أدم مبشور، فيها ثلاث حلق من فضة والابزم، والطرف من فضة، وكان له قده مضيب بثلاث ضيات فضة، وتور من حجارة يقال له: المحضب، وقده من زجاج، ومختل من صفر، وقطينة، وقصعة، وخاتم فضة نقشه: "محمد رسول الله" وأهدى له النعاشي خفين أسودين ساذحين، فلبسهما، وقالت عائشة: كان فراش النبي صلى الله عليه واله الذي يرد فيه من أدم حشوة ليف، وكانت ملحفته مصبوغة بورد أو زعفران، وكان يلبس يوم الجمعة برده الأحمر، ويحم بالسماع. ودخل مكة يوم الفتح وعليه عمامة سوداء، وكانت له رعة فيها ششط حاج ومكحلة ومقراش ومسواك، ويقال: ترك يوم مات عشرة أثواب: ثوب حررة، وإزارا عمانيا، وثوبين صحاريين، وقميصا صحاريا، وقميصا صحوليا، وحية عينية، وخيمصة، وكساء أبيض، وقلائس صغارا لاطفة ثلاثا أو أربعاً، وإزارا طوله ثلاثة أشبار، وتوفي في إزار غليظ من هذه اليمانية، وكساء يدعى بالمتقدة، وكان له سرير أعطاه أسعد بن زرارة، وكان مغره ثلاثة مراتي من الطرفاء استعملت امرأة لغانم لها نجر اسمه ميمون، وكان مسجده بلا منارة، وكان بلال يؤذن على الأرض، وكان شعار أصحاب رسول الله صلى الله عليه واله يا منصور أمت، وقال لمزينة: ما شعاركم؟ قالوا: حرام، قال: شعاركم حلال، وكان شعار المهاجرين يوم احد يا بني عبد الله، والخزرج يا بني عبد الرحمن، والأوس يا بني عبد الله.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>61</sup>

42 - قب: قوله: محمد رسول الله قد سماه الله بهذا الاسم في أربعة مواضع: "وما محمد إلا رسول\* ما كان محمد أباً أحد\* وأموا بما نزل على محمد\* ومحمد رسول الله" قال سيوريه: أهدى على وزن أفعل يدل على فضله على سائر الانبياء لانه ألف التفضيل، ومحمد على وزن مفعول، فالانبياء محمودون، وهو أكثر حمدا من محمود، والتشديد للمبالغة، يدل على أنه كان أفضلهم. أنس قال رجل في السوق: يا أبا القاسم، فالتفت إليه رسول الله صلى الله عليه واله فقال الرجل: إنما أَدْعُو ذلك، فقال صلى الله عليه واله: سموا باسمي، ولا تكنوا بكيتي. أبو هريرة إنه قال: لا تجمعوا بين اسمي وكيتي، أنا أبو القاسم، الله يعطي وأنا اقسم. وروي أن قريشا لما بنت البيت وأرادت وضع الحجر تشامروا في وضعه حتى كاد القتال يقع، فدخل رسول الله صلى الله عليه واله فقالوا: يا محمد الامين قد رضينا بك، فأمر بشوب نبط وضع الحجر في وسطه، ثم أمر من كل فخذ من أفخاذ قريش أن يأخذ جانب الشوب، ثم رفعوا، فأخذ رسول الله صلى الله عليه واله بيده فوضعه. وروي أنه كان يسمى الامين قبل ذلك بكثير وهو الصحيح.

<sup>61</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 41

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>62</sup>

43 - عم: البخاري في الصحيح عن جبير بن مطعم قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه واله يقول: إن لي أسماء، وأنا أحمد، وأنا الماحي يحو الله بي الكفر، وأنا الحاشر يحشر الناس على قدمي، وأنا العاقب الذي ليس بعده أحد.

Al Bukhari in 'Al Saheeh' (non-Shia source), from Jubeyr Bin Mat'am who said,

'I heard Rasool-Allah<sup>saww</sup> saying: 'There are names for me<sup>saww</sup>. I<sup>saww</sup> am 'Muhammad', and I<sup>saww</sup> am 'Ahmad', and I<sup>saww</sup> am 'Al-Mahy', Allah<sup>saww</sup> will Obliterate the Kufr by me<sup>saww</sup>, and I<sup>saww</sup> am 'Al-Hashir', the people would be gathered to my<sup>saww</sup> feet, and I<sup>saww</sup> am 'Al-Aqib' the one, there isn't anyone after him''.<sup>63</sup>

44 - كشف: من أسماء صلى الله عليه واله أحمد، وقد نطق به القرآن أيضا، واشتقاقه من الحمد كأحمد من الحمدرة، ويجوز أن يكون نعتا في الحمد، قال ابن عباس رضي الله عنه: اسمه في التوراة أحمد الضحوك القتال، يركب البحر، ويلبس الشملة، ويجزي بالكسرة، سينه على عاتقه. ومن أسماء الماحي، عن جبير بن مطعم، عن أبيه قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: إن لي أسماء: أنا محمد، وأنا أحمد، وأنا الماحي يحو الله بي الكفر، وقيل: يحو به سيئات من أتبعه، ويجوز أن يحو به الكفر وسيئات تابعيه، وأنا الحاشر يحشر الناس على قدمي، وأنا العاقب وهو الذي لا نبي بعده، وكل شيء خلف شيئا فهو عاقب، والمغني وهو معنى العاقب لأنه تبع الانبياء يقال: فلان يقفو أثر فلان أي يتبعه. ومن أسماء صلى الله عليه واله: الشاهد، لأنه يشهد في القيامة للانبياء بالتبليغ، وعلى الاسم أنعم بلغوا، قال الله تعالى: " فكيف إذا جئنا من كل أمة بشهيد وجئنا بك على هؤلاء شهيدا " أي شاهدا، وقال الله تعالى: " وكذلك جعلناكم أمة وسطا لتكونوا شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيدا " والمبشر من البشارة، لأنه بشر أهل الجنة بالجنة، والنذير لاهل النار بالنزير، والناهي عن الكفر بالله العظيم، والداهي إلى الله لدعائه إلى الله وتوحيده وتحميده، والسراج المير، فلاضائة الدنيا به، وهو الكفر بأنوار رسالته، كما قال العباس عمه رضي الله عنه، بلغوا، وأنت لما ولدت أشرفت\* الأرض وضاءت بتورك الانق فنعس في ذلك الضياء وفي\* النور وسبل الرشاد نقرق ومن أسماء: نبي الرحمة، قال الله عز وجل: " وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين " قال صلى الله عليه واله: " إنما أنا رحمة مهداة " والرحمة في كلام العرب العطف والرأفة والاشفاق، وكان بالمؤمنين رحيمًا كما وصفه الله تعالى، وقال عمه أبو طالب رحمه الله يمدحه: وأبيض يستسقي الغمام بوجهه\* غلام اليتامي عصمة للإراحم ومن أسماء: نبي الملحممة، ورد في الحديث، والملحممة: الحرب، وسمي بذلك لأنه بعث بالذبح، روي أنه سجد يوما فأتى بعض الكفار بسلى ناقة فألقاه على ظهره، والسلى بالقصر: الجلدة الرقيقة التي يكون فيها الولد من المواشي، فقال: يا معشر قريش أي حوار هذا؟ والذي نفس محمد بيده لقد حكتكم بالذبح، فقام إليه أبو جهل ولاذ به من بينهم، وقال: يا محمد ما كنت جهولا، وسمي نبي الملحممة بذلك. ومن أسماء صلى الله عليه واله: الضحوك كما تقدم أنه ورد في التوراة، وإنما سمي بذلك لأنه كان طيب النفس، وقد ورد أنه كانت فيه دعابة، وقال: إني لاسرح ولا أقول إلا حقا، وقال لعجوز: الجنة لا يدخلها العجز، فبكت فقال: إنس يعدن أباكرا. وروي عنه مثل هذا كثير وكان يضحك حتى يبدو ناعده، وقد ذكر الله سبحانه لبيبه ورقتة، فقال: " فبما رحمة من الله لست لهم ولو كنت فظا غليظ القلب لانقضوا من محولك " وكذلك كانت صفته صلى الله عليه واله على كفرة من يتتابه من جنات العرب، وأجلاف البادية، لا يراه أحد ذا ضجر، ولا ذا حفاة، ولكن لطيفا في المطلق، رفيقا في المعاملات، لينا عند الحوار، كان وجهه إذا عبست الوجوه دائرة القمر عند امتلاء نوره، صلى الله عليه وآله الطاهرين. ومن أسماء: القتال، سينه على عاتقه، سمي بذلك لحرصه على الجهاد، ومشاركته إلى القراع، ودؤوبه في ذات الله، وعدم إحمامه، ولذلك قال علي عليه السلام: كنا إذا امر الناس اتقيناه برسول الله صلى الله عليه واله، لم يكن أحد أقرب إلى العدو منه، وذلك المشهور من فعله يوم احد، إذ ذهب القوم في سمع الأرض وبصرها، ويوم حنين إذ ولوا مندبرين، وغير ذلك من أيامه صلى الله عليه واله حتى أذل بإذن الله صناديدهم، وقتل طواغيتهم ودوهم، واصطلم جماهيرهم، وكلفه الله القتال بنفسه، فقال: " لا تكلف إلا نفسك " فسمي صلى الله عليه واله القتال. ومن أسماء: المتوكل، وهو الذي يكمل امره إلى الله، فإذا أمره بشئ غير هيب ولا ضرع، واشتقاقه من قولنا: رحل وكل، أي ضعيف، وكان صلى الله عليه واله إذا دهم أمر عظيم، أو نزلت به ملحة راجعا إلى الله عز وجل غير متوكل على حول نفسه وقوتها، صابرا على الضنك والشدة، غير مستريح إلى الدنيا ولذاتها، لا يستحب إليها ذبلا، وهو الغافل: " ما لي وللدنيا إنما مفلى والدينا كراكب أدركه الغيل في أصل شجرة فقال في ظلها ساعة ومضى ". وقال صلى الله عليه واله:

<sup>62</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 42

<sup>63</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 43

" إذ أصبحت أمنا في سربك ، معاني في بدنك ، عندك قوت يومك فعلى الدنيا الغناء " وقال لبعض نساكه: " ألم أخلقك أن تحبسي شيئا لعد فإن الله يأتي برزق كل غد ". ومن أسماءه صلى الله عليه واله: الققم، وله معنيين: أحدهما من الققم وهو الاعطاء لأنه كان أجود بالخير من الريح المطابة، يعطي فلا يبخل، ويمتخ فلا يمتنع، وقال الاعرابي الذي سأله: إن محمدا يعطي عطاء من لا يخاف الفقر. وروي أنه أعطى يوم هوازن من العطايا ما قوم خمسمائة ألف ألف وغير ذلك مما لا يحصى، والوجه الآخر أنه من الققم وهو الجمع يقال للرجل المصوح للخير: ققوم وققم، كذا حدث به الخليل، فإن كان هذا الاسم من هذا فلم تبق متبقية رقيقة ولا سحلة جلييلة ولا فضيلة نبيلة إلا وكان لها جامعا، قال ابن فارس: والاول أصح وأقرب. ومن أسماءه: الفاتح؛ لفتح أبواب الايمان المستدرة، وإنارته الظلم المسودة، قال الله تعالى في قصة من قال: " ربنا افصح بيننا وبين قومنا بالحق " أي احكم، فسمي صلى الله عليه واله فاتحا لأن الله سبحانه حكمه في خلقه يحملهم على المحجة البيضاء، ويجوز أن يكون من فتحه ما استغلق من العلم، وكذا روي عن علي عليه السلام أنه كان يقول في صغته: " الفاتح لما استغلق " والوجهان متقاربان. ومن أسماءه صلى الله عليه واله: الامين، وهو مأخوذ من الامانة وأدائها، وصدق الوعد، وكانت العرب تسميه بذلك قبل نبوته، لما شاهدوه من أمانته، وكل من أمنت منه الخلف والكذب فهو أمين، ولهذا وصف به جرثوم عليه السلام فقال: " مطاع ثم أمين ". ومن أسماءه صلى الله عليه واله: الخاتم، قال الله تعالى: " وخاتم النبيين " من قولك: خصمت الشيء أي تمتته، وبلغت آخره، وهي خاتمة الشيء وختامه، ومنه خصم القرآن " وختامه مسك " أي آخر ما يستطعمونه عند فراغهم من شربه ربح المسك، فسمي به لأنه آخر النبيين بعثة وإن كان في الفضل أولا قال صلى الله عليه واله: " نحن الآخرون السابقون يوم القيامة " يريد أنهم اتوا الكتاب من قبله، وأوتيتهم من بعدهم، فأما المصطفى فقد شاركه فيه الانبياء صلى الله عليه وعليهم أجمعين، ومعنى الاصطفاء الاختيار، وكذلك الصغوة والخيرة، إلا أن اسم المصطفى على الإطلاق ليس إلا له صلى الله عليه واله، لانا نقول: آدم مصطفى، نوح مصطفى، إبراهيم مصطفى، فإذا قلنا: المصطفى تعين صلى الله عليه واله، وذلك من أرفع مناقبه وأعلى مراتبه. ومن أسماءه صلى الله عليه واله: الرسول النبي الامي، والرسول النبي، قد شاركه فيهما الانبياء عليهم السلام والرسول من الرسالة والارسل، والنبي يجوز أن يكون من الانبياء: الاختيار، ومجتمعا أن يكون من نبأ: إذا ارتفع، سمي بذلك لعلو مكانه، ولأنه خيرة الله من خلقه، وأما الامي فقال قوم: إنه منسوب إلى مكة، وهي ام القرى، كما قال تعالى: " بعث في الاميين رسولا " وقال آخرون: أراد الذي لا يكتب، قال ابن فارس: وهذا هو الوجه، لأنه أدل على محضه، وإن الله علمه علم الاولين والآخرين، ومن علم الكائنات ما لا يعلمه إلا الله تعالى، وهو امي، والدليل عليه قوله تعالى: " وما كنت تقول من قبله من كتاب ولا تخطه يمينك إذا لارتاب المبطون " وروي عنه: " نحن امة امية لا نقرأ ولا نكتب " وقد روي غير هذا. ومن أسماءه صلى الله عليه واله: يا أيها المرمل، يا أيها المدثر، ومعناها واحد، يقال: زمله في ثوبه أي لفه، وتزمل بغيره أي تدثر، والكريم في قوله تعالى: " إنه لقول رسول كريم " ومعناه نورا في قوله تعالى: " ولقد جاءكم من الله نور وكتاب مبين ". ونعمة في قوله تعالى: " يعرفون نعمة الله ثم ينكرونها " وعيدا في قوله تعالى: " نزل الفرقان على عبده " لا تدعي إلا بيا عبده، فإنه أشرف أسمائه، ورؤوفا ورحيما في قوله تعالى: " بالمواعين رؤوفا ورحيما " ومعناه عبد الله في قوله: " وإنه لما قام عبد الله يدعوه " ومعناه طه ويس منندرا في قوله تعالى: " إنما أنت منذر " ومنذرا في قوله تعالى: " إنما أنت منذر ". ونبي التوبة، وروى البيهقي في كتاب دلائل النبوة بإسناده عن ابن عباس قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: " إن الله خلق الخلائق قسمين فجعلني في خيرهما قسما، وذلك قوله تعالى: " وأصحاب اليمين " فأنا من أصحاب اليمين، وأنا من خير أصحاب اليمين، ثم جعل القسمين أثلاثا فجعلني في خيرهما ثلثا " وقد رواه ابن الانخضر الجنايدي، وذكر في كتابه معالم العترة النبوية، فذلك قوله: " وأصحاب الميمنة \* وأصحاب المشئمة \* والسابقون السابقون " فأنا من السابقين، وأنا خير السابقين، ثم جعل الاثلاث قبائل فجعلني في خيرها قبيلة، وذلك قوله تعالى: " جعلناكم شعوبا وقبائل " فأنا أتقى ولد آدم وأكرمهم على الله ولا فخر، ثم جعل القبائل بيوتا فجعلني في خيرها بيوتا، وذلك قوله عز وجل: " إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويطهركم تطهيرا " فأنا وأهل بيتي مطهرون من الذنوب قال عنه أبو طالب رضي الله عنه: وشق له من اسمه كى يجله \* فذو العرش محمود وهذا محمد وقيل: إنه لسان من قصيدة أولها: ألم تر أن الله أرسل عبده \* وبرهانه والله أعلى وأجمل ومن صفاته صلى الله عليه واله التي وردت في الحديث: راكب الجمل، ومحم الميمنة، وخاتم النبوة، وحامل المراوة، وهي العصا الفضضة، والجمع المراوى، بفتح الواو مثال المطايا، ورسول الرحمة، وقيل: إن اسمه في القوراة مادامد، وصاحب الملحمة، وكنيته أبو الأرمال، واسمه في الانجيل المفارقيلط، وقال: " أنا الاول والآخر " أول في النبوة، وآخر في البعثة، وكنيته أبو القاسم، وروى أنس أنه لما ولد له إبراهيم من مارية القبطية أتاه جبريل عليه السلام فقال: السلام عليك أبا إبراهيم، أو يا أبا إبراهيم صلى الله عليه واله

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>64</sup>

<sup>64</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet <sup>saww</sup>, Ch 6 H 44

45 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يلبس من القلائس اليمنية والبيضاء والمضربة وذات الاذنين في الحرب، وكانت عمامته السحاب، وكانت له برنس يتبرنس به.

Ali, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> would wear the Yemeni cloak, and the white, and the quilted one, and the one with the two ear covers during the battle, and his<sup>saww</sup> turban was the fastening one, and for him<sup>saww</sup> was a hood to cover with'.<sup>65</sup>

46 - كا: علي عن أبيه: عن ابن أبي عمير، عن بعض أصحابنا، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يلبس قلنسوة بيضاء مضربة، وكان يلبس في الحرب قلنسوة لها اذنان.

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from one of our companions,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> would wear the white quilted cap, and he<sup>saww</sup> would wear during the battle, a cap having to ear-covers for it'.<sup>66</sup>

47 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان خاتم رسول الله صلى الله عليه واله من ورق.

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Salim,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'A ring of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was from silver'.<sup>67</sup>

48 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن محبوب، عن عبد الله بن سنان، و معاوية بن وهب، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان خاتم رسول الله عليه السلام من ورق، قال: قلت له: كان فيه فص؟ قال: لا.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad from Ibn Mahboub, from Abdullah Bin Sinan, and Muawiya Bin Wahab,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'A ring of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was from silver'. He (the narrator) said, 'I said to him<sup>asws</sup>, 'What there a stone in it?' He<sup>asws</sup> said: 'No'.<sup>68</sup>

49 - كا: محمد بن يحيى، عن محمد بن الحسين، عن عبد الرحمن بن هاشم، عن أبي خديجة قال: الفص مدور، وقال: هكذا كان خاتم رسول الله صلى الله عليه واله.

(P.s. - This is not a Hadeeth)<sup>69</sup>

50 - كا: العدة، عن سهل، عن جعفر بن محمد الاشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام إن النبي صلى الله عليه واله كان يتختم بيمينه.

<sup>65</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 45

<sup>66</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 46

<sup>67</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 47

<sup>68</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 48

<sup>69</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 49

The number (of reporters), from Sahl, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Qadah,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> that the Prophet<sup>sawww</sup> would wear a ring in his<sup>sawww</sup> right hand".<sup>70</sup>

51 - ثو: أبي، عن أحمد بن إدريس، عن الأشعري، عن يوسف بن السخت، عن الحسن بن سهل، عن ابن مهزيار قال: دخلت على أبي الحسن موسى عليه السلام فرأيت في يده خاتماً فضةً فيروزج نقشه " الله الملك "،

My father, from Ahmad Bin Idrees, from Al Ashary, from Yusuf Bin Al Sakht, from Al Hassan Bin Sahl, from Ibn Mahziyar who said,

'I went to Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> and I saw a ring in his<sup>asws</sup> hand with a turquoise stone, its engraving was, " الله الملك " 'Allah the King'.

قال: فأدمت النظر إليه فقال: ما لك تنظر فيه؟ هذا حجر أهداه جبرئيل عليه السلام لرسول الله صلى الله عليه واله من الجنة، فوهبه رسول الله صلى الله عليه واله لعلي عليه السلام.

He (the narrator) said, 'I deliberated looking at it, so he<sup>asws</sup> said: 'What is the matter with you looking at it? This is a stone Jibraeel<sup>as</sup> gifted to Rasool-Allah<sup>sawww</sup> from the Paradise, and Rasool-Allah<sup>sawww</sup> gifted to Ali<sup>asws</sup>'.<sup>71</sup>

52 - كا: العدة، عن سهل، عن بعض أصحابه، عن واصل بن سليمان، عن عبد الله ابن سنان قال: ذكرنا خاتم رسول الله صلى الله عليه واله، فقال تحب أن أريكه؟ فقال: نعم، فدعا بحق محتوم ففتحه وأخرجه في قطنة، فإذا حلقة فضة، وفيه فص أسود، عليه مكتوب سطران: محمد رسول الله، قال: ثم قال: إن فص النبي صلى الله عليه واله أسود.

The number (of reporters), from Sahl, from one of his companions, from Wasil Bin Suleyman, from Abdullah Ibn Sinan who said,

'We mentioned the ring of Rasool-Allah<sup>sawww</sup>, so he<sup>asws</sup> said: 'Would you like me<sup>asws</sup> to show it to you?' He said, 'Yes'. So, he<sup>asws</sup> called for a sealed covering, so he<sup>asws</sup> opened it and brought out a cotton sheet, so there was a silver ring and in it was embedded a black stone, and upon it was inscribed in two lines - "Muhammad<sup>sawww</sup>, Rasool<sup>sawww</sup>, Allah<sup>azwj</sup>". Then he<sup>asws</sup> said: 'The stone of the Prophet<sup>sawww</sup> was black'.<sup>72</sup>

53 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان نعل سيف رسول الله صلى الله عليه واله وقائمه فضة، وبين ذلك حلق من فضة، ولبست درع رسول الله صلى الله عليه واله فكنت أسحبها. وفيها ثلاث حلقات فضة من بين يديها وثنان من خلفها.

Ali, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The end of the sword of Rasool-Allah<sup>sawww</sup> and its handle was of silver, and between that was a circular ring of silver, and I<sup>asws</sup> wore the armour of

<sup>70</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 50

<sup>71</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 51

<sup>72</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 6 H 52

Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and it dragged, and therein were three circular rings of silver in front of it and at the back of it".<sup>73</sup>

54 - كا: الحسين بن محمد، عن معلى بن محمد، عن الوشاء، عن مثنى، عن حاتم ابن إسماعيل، عن أبي عبد الله عليه السلام إن حلية سيف رسول الله عليه السلام كان فضة كلها، قائمه وقبائه .

Al Husayn Bin Muhammad, from Moala Bin Muhammad, from Al Washa, from Masny, from Hatim Ibn Ismail,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>: 'The make of the sword of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was silver, all of it, its handle and its hilt".<sup>74</sup>

55 - كا. علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن علي بن عطية، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما تحتم رسول الله صلى الله عليه واله إلا يسيرا حتى تركه .

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Ali Bin Atiya,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not wear a ring except for a little while, until he<sup>saww</sup> would leave it".<sup>75</sup>

56 - كا: العدة، عن أحمد، عن ابن محبوب، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان نقش خاتم النبي صلى الله عليه واله محمد رسول الله صلى الله عليه واله .

The number (of reporters), from Ahmad, from Ibn Mahboub, from Ibn Sinan,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The engraving on the ring of the Prophet<sup>saww</sup> was 'Muhammad Rasool-Allah".<sup>76</sup>

57 - العدة، عن سهل، عن محمد بن عيسى، عن الحسين بن، خالد، عن الرضا عليه السلام مثله.

The number (of reporters), from Sahl, from Muhammad Bin Isa, from Al Hassan Bin Khalid,

'From Al-Reza<sup>asws</sup> - similar to it".<sup>77</sup>

58 - كا: العدة، عن سهل، عن ابن شمون، عن الاصم، عن مسمع بن عبد الملك عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كانت برة ناقة رسول الله صلى الله عليه واله من فضة .

The number (of reporters), from Sahl, from Ibn Shamoun, from Al Asam, from Masma Bin Abdul Malik,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'A ring in the nostril of the she-camel of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was of silver".<sup>78</sup>

<sup>73</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 53

<sup>74</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 54

<sup>75</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 55

<sup>76</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 56

<sup>77</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 57

<sup>78</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 58



59 - كا: علي، عن أبيه، عن بعض أصحابه، عن أبان عن رجل، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان في منزل رسول الله صلى الله عليه واله زوج حمام أحمر.

Ali, from his father, from one of his companions, from Aban, from a man,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'There used to be in the house of Rasool-Allah<sup>saww</sup> a pair of red doves'<sup>79</sup>.

60 - كا: محمد بن يحيى، عن ابن عيسى، عن ابن أشيم، عن صفوان قال: سألت أبا الحسن الرضا عليه السلام عن ذي الفقار سيف رسول الله صلى الله عليه واله، فقال: نزل به جبرئيل عليه السلام من السماء، وكانت حلقته فضة .

Muhammad Bin Yahya, from Ibn Isa, from Ibn Asheym, from Safwan who said,

'I asked Al-Reza<sup>asws</sup> about 'Zulfiqar', sword of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so he<sup>asws</sup> said: 'Jibraeel<sup>as</sup> descended with it from the sky, and its make was of silver'<sup>80</sup>.

61 - كا: حميد، عن عبيد الله الدهقان، عن الطاطري، عن محمد بن زياد، عن أبان عن يحيى، عن أبي العلاء قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: درع رسول الله صلى الله عليه واله: ذات الفضول لها حلقتان من ورق في مقدمها، وحلقتان من ورق في مؤخرها، وقال: لبسها علي عليه السلام يوم الجمل .

Hameed, from Ubeydullah Al Dahqan, from Al Tatary, from Muhammad Bin Ziyad, from Aban, from Yahya, from Abu Al A'ala who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'Shield of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, 'Zat al Fazool' had two silver rings for it in its front, and two silver rings in its back'. And said: 'Ali<sup>asws</sup> had worn it on the day (battle) of the Camel (Basra)'<sup>81</sup>.

62 - ومحمد الاستاذ، عن أبان، عن أبي بصير قال: كانت ناقة رسول الله صلى الله عليه واله القصواء، إذا نزل عنها خلق عليها زمانها، قال: فتخرج فتأني المسلمون فيناوطا الرجل القسي، ويناطوا هذا القسي، فلا تلبث أن تشيع، قال فأدخلت رأسها في خباء عمرة بن جندب فتناول عنزة فضرب بها على رأسها فشجعها، فخرجت إلى النبي صلى الله عليه واله فشكته .

(P.s. – This should have been recorded as a Hadeeth but it's not)<sup>82</sup>

63 - أقول: روى الكازروني في المنتقى بإسناده عن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يلبس القلائس تحت العمائم وبغير العمائم، ويلبس العمائم بغير القلائس، وكان رسول الله صلى الله عليه وآله يلبس القلائس اليمانية، ومن البيض المخرقة، ويلبس ذوات الأذان في الحرب، ما كان من السبعان المخرقة، وكان ربما نزع قلنسوته فجعلها سترة بين يديه وهو يصلي، وكان من خلق رسول الله صلى الله عليه وآله أن يسمي سلاحه ومناحه ودوابه، وكان للنبي صلى الله عليه وآله أربعة أسياف: الحادم، والرسوب أهدهما له زيد الخيزر، وكان له أيضا القضيبي وذو الفقار صار إليه يوم بدر، وكان للعاص بن مبيد بن الحجاج، وكان لا يفارقه في الحرب، وكان قباج سيفه وقائمته وحلقته وذوابته وبكراته ونعله من فضة، وكانت له حلقتان في العمائل في موضعها من الظهر، وكانت له أربع أذراع: ذات الوشاح: والبزاة، وذات المواشي، والخزق، وقيل: كانت عنده درع داود النبي عليه السلام التي كان لبسها يوم قتل جالوت، وكانت له أربعة أفراس: المرتجز، وذو العقال، والسكب، والشحاء، ويقال البحر، وكان يركب البحر، وكان

<sup>79</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 59

<sup>80</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 60

<sup>81</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 61

<sup>82</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 62

كعبينا وكانت منقطعة من أديم مبشور فيها ثلاث حلق من فضة، والابزيم والحلق على صنعة الفلك المنضروبة من فضة، وكان اسم رهنه المشوي، وكانت له حريرة يقال لها: العنزة، وكان يمشي بها ويدعم عليها، وكانت تحمل بين يديه في الأعياد، فيركبها أمامه، ويستتر بها ويصلي، وكان له محسن قدر ذراع يمشي به، ويركب به، ويطلقه بين يديه على بعيره. وفي رواية: ويأخذ الشيء، وكانت له محضرة تسمى العرمون، وكان اسم قوسه الكوم، واسم كنانته الكافور، ونبله المرتصلة، وترسه الولوق، ومغفره ذو السبع، واسم عمامته السحاب، واسم ردايه الفتح، واسم رأيقه العقاب، وكانت سوداء من صوف، وكانت ألويته بيضاء وربما جعل فيها السوداء، وربما كان من خر نساؤه، وكانت له بغلة شهباء يقال لها: الدليل، أهداها له المقوقس ملك الإسكندرية، وهي التي قال لها في بعض الأماكن: ارضي دلدل فريضت، وكان علي عليه السلام يركبها بعد رسول الله صلى الله عليه وآله، وقال غير ابن عباس، وكان يركبها الحسن بعد علي، ثم ركبها الحسين، ومحمد بن الحنفية حتى كبرت وعميت، فذملت مطبوعة لبني مذبح فرماها رجل بسهم فقتلها، وكانت له بغلة يقال لها: الإيلية، وكانت محدوفة طويلة، كأنها تقوم على رماح، حسنة السير، فأعجبته، وكان له حمار يدهم عنبراً، قال صلى الله عليه وآله له: اليعفور، وكان أخضر، وكانت له ناقة تسمى العنبياء، ويقال: القصواء، وكانت صهباء، وكانت له شاة يشرب لبنها يقال لها: غينة، ويقال: غوثة، وكان له قدحان اسم أحدهما الريان، والأخر المصنوب، وكان يسبح كل واحد منهما قدر مد، فيه ثلاث ضيبات حديد، وحلقة تعلق بها، وكان له تور من حجارة يقال له: المخصب والمحصن يقوضاً فيه، وكان له مضرب من شبه يكون فيه الحناء والكتم من حر كان يده في رأسه صلى الله عليه وآله، وكانت له أربعة إسكندرية أهداها المقوقس ملك مصر، وكان له نعلان من السبب، وكان له محضرة ذات قبائلين، وكانت صفراء، وكان له خفان ساذجان أهداها النجاشي ملك الحبشة، وكان له سرير وقطيفة وقصعة وحارية اسمها روضة. وفي رواية أخرى عن ابن عباس أيضاً أنه قال: كان لرسول الله صلى الله عليه وآله سيف محلي قائمه من فضة، ونعله من فضة، وفيه حلق من فضة، وكان يسمى ذا الفقار، وكانت له قوس نبع تسمى السداد، وكانت له كنانة تسمى الجمع، وكانت له درع وشعبه بالنحاس تسمى ذات الفضول، وكانت له حريرة تسمى البيضاء، وكان له حرس يسمى الوفر، وكان له فرس أدهم يسمى السكب، وكانت له بغلة شهباء تسمى دلدل، وكانت له ناقة تسمى العنبياء، وكان له حمار يسمى يعفور، وكان له فسطاط يسمى التركي، وكان له عنبر يسمى العين، وكانت له ركوة تسمى الصادر، وكانت له مرآة تسمى المدلة، وكانت له مقراض تسمى الجامع، وكانت له قضيب شوحط يسمى المشروق. وفي بعض الروايات أنه كان لرسول الله صلى الله عليه وآله ناقة جدعاء، وفي رواية حزماء، وفي رواية صرماء، وفي رواية صلحاء، وفي رواية مخضرمة، وهي التي قطع طرف أذنها، والتي هاجر عليها رسول الله صلى الله عليه وآله، والجدعاء، وقيل: الجدعاء، ابتاعها أبو بكر بأربعمائة درهم، فهاجر صلى الله عليه وآله معها مع أبي بكر، وكانت عنده حتى نفقت، وكانت حين قدم رسول الله صلى الله عليه وآله رابعة، قال بعض المحققين من علمائنا: هذه الصفات كلها كأنها لناقة واحدة كان باذنها ما يمر كل واحد من الرواة عنه بما يغلط على ظنه، وبما يعرفه منها. وروي عن موسى بن عبيد أنه سأل ابن عمر بن عبد الرحمن عنكم تراهنون على عهد رسول الله صلى الله عليه وآله؟ قال: نعم، لقد راهن على فرس يقال له: سبيحة، فجات منابذة، فلهش ذلك وأعجبه. وفي رواية عن سهل بن سعد قال: كان للذي صلى الله عليه وآله عند أبي سعد ثلاثة أفراس يخلفهن، وسمعت أبي يسميهن اللوازه، واللحيف، والظرب، وقيل: اللعيف، وقيل: إن تميم الداري أهدى له صلى الله عليه وآله فرساً يقال له: اللورد، فأعطاه عمر، وقيل: أول فرس ملكه رسول الله صلى الله عليه وآله كان فرساً ابتاعه بالمدينة من رجل من بني فزارة بعشرة اواق، وكان اسمه الظرب فسماه السكب، وكان أول ما غزى عليه في أحد، ويقال: إن المرتزق هو الذي اشتراه صلى الله عليه وآله من أعرابي من بني مرة فصاحده فشهد له خزيمة بن ثابت، وكان فرساً أبيض. ثم قال: السبعان جمع الساج وهو الفيلسان. قوله: فصالحها سترة بين يديه يدل على طولها، لأنه صلى الله عليه وآله لما سئل عن قدر ما يستتر المصلي، قال: مثل آخره الرمل. والقضيب: السيف اللطيف في قول الأصمعي، تشبيهاً بالقضيب من الشجر، وقيل: بل القضيب من القضب بمعنى المقضوب، لا يسمى قضيباً إلا بعد القطع. والقباغ: ما يضرب طرف قائمة السيف، وأكثر ما يقال له: القبيعة، والذوابة ما يعلق به من قائمه. والبكرات: الحلق. وتعلق السيف: حديدة تكون في آخر الغمد، كانت فضة في سيف رسول الله صلى الله عليه وآله. والسكب الواسع الجري كأنه يسكب الأرض، أي يصبها. وقال الجزري: يقال: ناقة شعوى، أي واسعة الخطو، ومنه أنه كان للذي صلى الله عليه وآله فرس يقال له الشحاء، هكذا روي بالمد وفسر بأنه الواسع الخطو. وقال الكازروني: وسمي بالبحر لسعة جريه. والفلك بكسر الفاء جمع فلكة للثدي، أو فلكة المنزل. والعنزة: رمح صغير. ويدعم عليها أي يتكى. والعرجون: من عيمان العنب. والموتصلة من الوصل، كأنه سمي بذلك تفتالاً بوصوله إلى العدو. والدليل لعلها سميت به تشبيهاً بالدليل وهو التفتد، أو بشي يشبهه، فلعلها شبهت به لقلته سكونها. والإيلية: منسوبة إلى قرية بالشام. والمحدوفة: المقطوعة الذنب. والخيزر: تصغير الأحمر كسويد وأسود حذفت همزتها. والقياس اعينفر، وهو لون أبيض تلووه حرمة، ويعفور مثل أهنر كأخضر ويخضور. والسبب بالكسر: سلود البقر المدبوبة. وإنما سميت الركوة بالصادر لأنه يصدر عنها بالري. والجامع في اسم المقراض لأنه يجمع ما يراد قرضه به، وذلك من سودته. قوله: فلهش أي فلتقد هش، يقال هش للمعروف، أي اشتهاه، ورجل هش: طلق الهيا انتهى.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>83</sup>

64 - وقال القاضي عياض في الشفاء: روي عن محمد بن حبيب قال رسول الله صلى الله عليه واله: لي خمسة أسماء: أنا محمد، وأنا أحمد، وأنا الماحي الذي يمحو الله بي الكفر، وأنا الحاشر الذي يحشر الناس على قدمي، وأنا العاقب،

And the judge Ayaaz said in (the book) 'Al Sha'a', 'It is reported from Muhammad Bin Jubeyr,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'There are five names for me<sup>saww</sup>. I<sup>saww</sup> am 'Muhammad', and I<sup>saww</sup> am 'Ahmad', and I<sup>saww</sup> am 'Al-Mahy' who Allah<sup>azwj</sup> will Obliterate the Kufur by me<sup>saww</sup>, and I<sup>saww</sup> am 'Al-Hashir' who the people would be gathered to my<sup>saww</sup> feet, and I<sup>saww</sup> am 'Al-Aaqab'.<sup>84</sup>

قد سماه الله في كتابه محمداً وأحمد، فمن خصائصه تعالى له أن ضمن أسماءه ثناءه، وطوى أثناء ذكر عظيم شكره، فأما اسمه أحمد فأفضل مبالغة من صفة الحمد، ومحمد مفضل مبالغة من كثرة الحمد، فهو صلى الله عليه واله أجل من حمد، وأفضل من حمد، وأكثر الناس حمداً، فهو أحمد المحمودين، وأحمد الحمدين، ومنه لواء الحمد يوم القيامة ليتم له كمال الحمد، ويشهر في تلك العرصات بصفة الحمد، ويبعثه ربه هناك مقاماً محموداً، كما وعده محمد في الأولون والأخرون بشفاعته لهم، ويفتح عليه من الحمد كما قال صلى الله عليه واله ما لم يعط غيره، وسمي اسمه في كتب أنبيائه بالحمدين، فحقيق أن يسمى محمداً وأحمد، ثم في هذين الاسمين من عجائب خصائصه، وبدائح آياته فن آخره، وهو أن الله جل اسمه حتى أن يسمى بمحمد أحد قبل زمانه، أما أحمد الذي أتى في الكتب وبشرت به الانبياء ففتح الله تعالى بحكمته أن يسمى به أحد غيره، ولا يدعى به مدعو قبله حتى لا يدخل لبس على ضعيف القلب، أو شك، وكذلك محمد أيضاً لم يسم به أحد من العرب ولا غيرهم إلى أن شاع قبيل وجوده وميلاده أن نبيا يبعث اسمه محمد، فسمي قوم قليل أبنائهم لرجاء أن يكون أحدهم هو، والله أعلم حيث يجعل رسالته، وهم محمد بن اسبيحة بن الجلاح الاوسي، ومحمد بن مسلمة الانصاري، ومحمد بن براء البكري، ومحمد بن سفيان بن جاشع، ومحمد بن عمران الجعفي، ومحمد بن مزاحم السلمى لا سابع لهم، حتى تحققت السمات له صلى الله عليه واله، ولم يناع فيهما، وأما قوله: "وأنا الماحي" فقد ورد في الحديث في تفسيره أنه الذي هببت به سيئات من اتبعه، وقيل: معنى على قدمي، أي يحشر الناس بمشاهدي، كما قال: "لنكونوا شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيداً" وروي عنه صلى الله عليه واله: لي عشرة أسماء، وذكر منه "طه" ويس "حكاه مكى"، وقد قيل في بعض التفاسير: "طه" أنه يا طاهر، يا هادي، وفي "يس" "يا سيده، حكاه السلمى عن الواسطي، وعن محضر بن محمد. ومن أسمائه صلى الله عليه واله: رسول الرحمة، ورسول الراحة، ورسول الملاحة. وفي حديثه صلى الله عليه واله قال: "أنا بي ملك فقال لي: أنت قثم" أي مجتمع، والقوم: الجامع للخير، ومن أسمائه صلى الله عليه واله: النور، والسراج المنير، والمنذر، والنذير، والمبشر، والبشير، والشاهد، والشهيد، والحق المبين، وخاتم النبيين، والرؤوف الرحيم، والأمين، وقدم صدق، ورحمة للعالمين، ونعمة الله، والعروة الوثقى، والضراط المستقيم، والنعم القابض، والكريم، والنبي الامي، وداعي الله، والمصطفى، والخبثي، وأبو القاسم، والحبيب، ورسول رب العالمين، والشفيع المشفع، والمفتي، والمصلح، والطاهر، والمهيمن، والصادق، والمصدق، والهادي، وسيد ولد آدم، وإمام المتقين، وقائد الغر المحجلين، وحبيب الله، وخليل الرحمن، وصاحب الخوض المورود والشفاعة، والمقام المحمود، وصاحب الوسيلة، وصاحب الفاج والمعراج، واللواء القضيبي، وراكب البراق والناقة والخبثي، وصاحب الحجة والسلطان، والخاتم والعلامة والبرهان، وصاحب الحرارة والتلدين. ومن أسمائه صلى الله عليه واله في الكتب المتوكل، والمختار، ومقيم السنة، والمقدس، وروح القدس، وهو معنى البار قليط في الإنجيل، وقال تغلب: البار قليط: الذي يفرق بين الحق والباطل. ومن أسمائه صلى الله عليه واله في الكتب السالفة ما زاد، ومعناه طيب طيب، ومطايا، والخاتم، والخاتم حكاه كتب الاخبار، وقال تغلب: فالخاتم الذي خصم الانبياء، و الخاتم أحسن الانبياء خلقاً وخلقا، ويسمى بالسرانية مشفع والمختم، واسمه أيضا في التوراة أسيد، روي ذلك عن ابن سيرين، ومعنى صاحب القضيب أي السيف، وقه ذلك مفسراً في الإنجيل، قال: معه قضيب من حديد يقاتل به، واسمه كذلك، وقد يحمل على أنه القضيب المشقوق الذي كان يمسكه، وأما الحرارة فهي العصا، وأرها العصا المذكورة في حديث الخوض، وأما الفاج فالمراد به العصاة، ولم يكن حبيذاً إلا للعرب، والعصاة تيجان العرب، وكانت كنيته المشهورة أبو القاسم، وعن أنس أنه لما ولد له إبراهيم جاء جبرئيل عليه السلام فقال له: السلام عليك يا أبا إبراهيم.

<sup>83</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 63

<sup>84</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 64

65 - ع: العطار، عن سعد، عن عبد الله بن عامر، عن ابن أبي نجران، عن يحيى الخليلي، عن أبيه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سئل عن قول الله عزوجل: " واوحى إلي هذا القرآن لانذركم به ومن بلغ " قال: بكل لسان.

Al Atar, from Sa'ad, from Abdullah Bin Aamir, from Ibn Abu Najran, from Yahya Al Halby, from his father,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said when asked about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **'and He Revealed unto me this Quran to warn you all with it and the one whom it reaches [6:19], he<sup>asws</sup> said: 'In all languages''**.<sup>85</sup>

66 - ع: ابن الوليد، عن سعد، عن ابن عيسى، عن الحسين بن سعيد، ومحمد البرقي، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان النبي صلى الله عليه واله يقرأ الكتاب ولا يكتب.

Ibn Al Waleed, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Al Husayn Bin Saeed, and Muhammad Al Barqy, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Salim,

~~'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> -having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> -would read the writings and not write''~~.<sup>86</sup>

67 - ع: أبي، عن سعد، عن ابن عيسى، عن البرزعلي، عن أبان، عن الحسن الصيقل قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: كان مما من الله عزوجل به علي بن أبي طالب صلى الله عليه واله أنه كان أميا لا يكتب ويقرأ الكتاب.

My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Al Bazanty, from Aban, from Al Hassan Al Sayqal who said,

~~'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'It was from the Conferment of Allah<sup>azwj</sup> -Mighty and Majestic upon His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup> -was illiterate, neither writing nor reading the writings''~~.<sup>87</sup>

68 - نفس: أبي، عن ابن أبي عمير، عن معاوية بن عمار، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله: " هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم " قال: كانوا يكتبون، ولكن لم يكن معهم كتاب من عند الله، ولا بعث إليهم رسولا فنسبهم إلى الاميين.

My father, from Ibn Abu Umeyr, from Muawiya Bin Amar,

~~'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> -regarding His<sup>azwj</sup> -Words: **He it is Who Sent among the illiterates a Rasool from among themselves [62:2]**, said: 'They used to be able to write, but they never had a Book from Allah<sup>azwj</sup>, nor was a Rasool Sent to them before. Thus, He<sup>saww</sup> -Linked them to the illiteracy''~~.<sup>88</sup>

69 - نفس: قال علي بن إبراهيم في قوله: " وما كنت تملو من قبله من كتاب ولا تحطه بيمينك إذا لارتاب المبطلون "؛ وهو محطوف على قوله في سورة الفرقان: " اكتبها وهي تملى عليه بكرة وأصيلا " فرد الله عليهم فقال: كيف يدعون أن الذي تقره أو تحتر به تكتبه عن غيرك وأنت ما كنت تملو من قبله من كتاب ولا تحطه بيمينك إذا لارتاب المبطلون، أي شكوا.

<sup>85</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 65

<sup>86</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 66

<sup>87</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 67

<sup>88</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 68

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>89</sup>

70 – مع، ع: أبي، عن سعد، عن ابن عيسى، عن محمد البرقي، عن جعفر بن محمد الصوفي قال: سألت أبا جعفر محمد بن علي الرضا عليه السلام فقلت: يا ابن رسول الله لم سمي النبي صلى الله عليه واله الامي؟ فقال: ما تقول الناس؟ قلت: يزعمون أنه إنما سمي الامي لأنه لم يحسن أن يكتب،

My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Muhammad al Barqy, from Ja'far Bin Muhammad Al Soufy who said,

'I asked Abu Ja'far Muhammad<sup>asws</sup> Bin Ali Al-Reza<sup>asws</sup>. I said, 'O son<sup>asws</sup> o Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Why is the Prophet<sup>saww</sup> named as 'Al Ummy'?' He<sup>asws</sup> said: 'What are the people saying?' I said, 'They are alleging that he<sup>saww</sup> has been called 'Al-Ummy' because he<sup>saww</sup> was illiterate and could not write well.'

فقال عليه السلام: كذبوا عليهم لعنة الله، أني ذلك والله يقول في محكم كتابه: " هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة "

He<sup>asws</sup> said: 'They lie! Upon them be the Curse of Allah<sup>azwj</sup>, I<sup>asws</sup> for that, say that Allah<sup>azwj</sup> has Said in the Decisive (Verse) of His<sup>azwj</sup> Book: **He is the One Who Sent among the inhabitants of Makkah, a Rasool from them, reciting His Verses to them and purifying them, and teaching them the Book and the Wisdom, and surely before they were in clear straying [62:2].**

فكيف كان يعلمهم ما لا يحسن؟ والله لقد كان رسول الله صلى الله عليه واله يقرأ ويكتب بأثنين وسبعين، أو قال: بثلاثة وسبعين لسانا، وإنما سمي الامي لأنه كان من أهل مكة، ومكة من امهات القرى، وذلك قول الله عزوجل: " لتنذر ام القرى ومن حولها " .

How did he<sup>saww</sup> teach them what he<sup>saww</sup> was not good at? By Allah<sup>azwj</sup>, Rasool-Allah<sup>saww</sup> was able to read and write in seventy two' - (or said) - 'seventy three' 'languages, and he<sup>asws</sup> has been called 'Al-Ummy' because he<sup>saww</sup> was from the inhabitants of Mecca, and Mecca is the mother of all towns, and that is in the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **and for you to warn the mother town (أُمُّ الْقُرَى) and the ones around it [6:92]**'.<sup>90</sup>

71 – ع: ابن الوليد، عن سعد، عن الخشاب، عن علي بن حسان وعلي بن أسباط و غيره رفعه عن أبي جعفر عليه السلام قال: قلت: إن الناس يزعمون أن رسول الله صلى الله عليه واله لم يكتب ولا يقرأ

Ibn Al Waleed, from Sa'ad, from Al Khashab, from Ali Bin Hazan and Ali Bin Asbat and others, raising it,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'I said, 'The people are claiming that Rasool-Allah<sup>saww</sup> could neither write nor read'.

فقال: كذبوا لعنهم الله، أني يكون ذلك؟ وقد قال الله عز وجل: " هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة وإن كانوا من قبل لفي ضلال مبين "

He<sup>asws</sup> said: 'They are lying! May Allah<sup>azwj</sup> Curse them! How can that happen to be, and Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic has Said: **He is the One Who Sent among the inhabitants of**

<sup>89</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 69

<sup>90</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 70

**Makkah, a Rasool from them, reciting His Verses to them and purifying them, and teaching them the Book and the Wisdom, and surely, before they were in clear straying [62:2].**

فيكون يعلمهم الكتاب والحكمة، وليس يحسن أن يقرأ أو يكتب؟ قال: قلت: فلم سمي النبي الامي؟

So, he<sup>saww</sup> could teach them the Book and the Wisdom, and he<sup>saww</sup> wasn't able to read or write?' I said, 'Then why is the Prophet<sup>saww</sup> named as 'Al-Ummi'?'

قال: نسب إلى مكة وذلك قول الله عز وجل: " لتندر ام القرى ومن حولها " فام القرى مكة، فقيل: امي لذلك .

He<sup>asws</sup> said: 'Attributed to Makkah, and that is the Word of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **and for you to warn the mother town (أُمُّ الْقُرَى) and the ones around it [6:92]**, so he<sup>saww</sup> is said to be 'Ummi' due to that'.<sup>91</sup>

~~72 - ع: أبي، عن سعد، عن معاوية بن حكيم، عن البيهقي، عن بعض أصحابه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان مما من الله عز وجل على رسول الله صلى الله عليه واله أنه كان يقرأ ولا يكتب، فلما توجه أبو سفيان إلى احد كتب العباس إلى النبي صلى الله عليه واله، فحماه الكتاب وهو في بعض حيطان المدينة، ففره ولم يخرج أصحابه وأمرهم أن يدخلوا المدينة، فلما دخلوا المدينة أخرجهم.~~

~~My father, from Sa'ad, from Muawiya Bin Hakeem, from Al-Bazanty, from one of his companions,~~

~~'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'From what Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Conferred upon Rasool Allah<sup>saww</sup> that he<sup>saww</sup> would read and not write. When Abu Sufyan sent one of the letters of Al Abbas to the Prophet<sup>saww</sup>, the letter came while he<sup>saww</sup> was in one of the gardens of Al Medina, he<sup>saww</sup> read it, and did not inform his<sup>saww</sup> companions and ordered them to enter Al Medina. When they entered Al Medina, he<sup>saww</sup> informed them''.<sup>92</sup>~~

73 - ع: الطالقاني، عن أحمد بن إسحاق المدائني، عن أبي قلابة عبد الملك ابن محمد، عن غاتم بن الحسن السعدي، عن مسلم بن خالد المكي، عن جعفر بن محمد، عن أبيه عليهما السلام قال: ما أنزل الله تبارك وتعالى كتابا ولا وحيا إلا بالعربية، فكان يقع في مسامع الانبياء بألسنة قومهم، وكان يقع في مسامع نبينا صلى الله عليه واله بالعربية،

Al Talaqany, from Ahmad Bin Is'haq Al Madarie, from Abu Qalabah Abdul Malik Ibn Muhammad, from Ghanim Bin Al Hassan Al Sa'dy, from Muslim Bin Khalid Al Makky,

'From Ja'far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> having said: 'Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted neither Revealed a Book nor Revelation except in Arabic, and it used to fall in the hearing of the Prophets<sup>as</sup> in the language of their<sup>as</sup> people, and it feel in the hearing of our Prophet<sup>saww</sup> in Arabic.

فإذا كلم به قومهم كلمهم بالعربية، فيقع في مسامعهم بلسانهم، وكان أحد لا يخاطب رسول الله صلى الله عليه واله بأي لسان خاطبه إلا وقع في مسامعهم بالعربية، كل ذلك يترجم جبرئيل عليه السلام له وعنه تشريفا من الله عز وجل له صلى الله عليه واله.

<sup>91</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 71

<sup>92</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 72

So, when they<sup>as</sup> spoke with it to their<sup>as</sup> people, it fell into their hearing in their languages, and no one had addressed Rasool-Allah<sup>saww</sup> in whichever language he addressed him<sup>saww</sup> with except it fell into his<sup>saww</sup> hearing in Arabic. All that was translated by Jibraeel<sup>as</sup> to him<sup>saww</sup> and from him<sup>saww</sup>, as an Honour from Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic to him<sup>saww</sup>.<sup>93</sup>

74 - ير: الحسن بن علي، عن أحمد بن هلال، عن خلف بن حماد، عن عبد الرحمن ابن الحجاج قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: إن النبي صلى الله عليه واله كان يقرأ ويكتب ويقرأ ما لم يكتب.

Al Hassan Bin Ali, from Ahmad Bin Hilal, from Khalaf Bin Hamad, from Al Rahman Ibn Al Hajjaj who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> was reading and writing, and (also) reading what he<sup>saww</sup> had not written'.<sup>94</sup>

75 - تب: قوله: " النبي الامي الذي يمدونه " وقال عليه السلام: نحن امة امية لانكسب ولا نحسب. وقيل: امي منسوبة إلى امة يحيى جماعة عامة، والعامية لا تعلم الكتابة، ويقال: سمي بذلك لانه من العرب، وتدعى العرب الاميون. قوله: " هو الذي بحث في الاميين " وقيل: لانه يقول يوم القيامة: امي امي، وقيل: لانه الاصل، وهو بمنزلة الام التي يرجع الاولاد إليها، ومنه ام القرى، وقيل: لانه لامته بمنزلة الوالدة الشفيقة بولدها، فإذا نوي في القيامة: " يوم يفر المرء من أخيه " تمسك بامته، وقيل: منسوبة إلى ام وهي لا تعلم الكتابة، لان الكتابة من أسرار الرجال، وقالوا: نسب إلى أمة، يحيى الخليفة، قال الاعشى: وإن معاوية الاكبرين\* حسان الوجوه طوال الامم قال المرتضى في قوله تعالى: " وما كنت تتلو من قبله من كتاب " الآية، ظاهر الآية يقتضي نفي الكتابة والقراءة مما قبل النبوة دون ما بعدها، ولان التعليق في الآية يقتضي احتصاص النفي بما قبل النبوة، لانهم إنما يرتابون في نبوته لو كان يحسنها قبل النبوة، فأما بعدها فلا تعلق له بالرؤية، فيحوز أن يكون تعلمها من جبرئيل بعد النبوة، ويموز أن لم يتعلم فلا يعلم، قال الشعبي وجماعة من أهل العلم: ما سأت رسول الله صلى الله عليه واله حتى كتب وقرأ، وقد شُهر في الصحاح والمواريخ قوله صلى الله عليه واله: ايتوني بدوات وكنت أكتب لكم كتابا لن تضلوا بعده أبدا.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>95</sup>

<sup>93</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 73

<sup>94</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 74

<sup>95</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 6 H 75

(باب 7) \* \* (آخر نادر في معنى كونه صلى الله عليه وآله يتيما وضالاً وعائلاً) \* \* (ومعنى انشراح صدره \* وعلة يتمه، والعلة التي من) \*  
\* (أجلها لم يبق له صلى الله عليه وآله ولد ذكر) \*

## CHAPTER 7 – ANOTHER MISCELLANEOUS REGARDING THE MEANING OF HIS<sup>saww</sup> BEING AN ORPHAN, AND ‘LOST’, AND ‘NEEDY’, AND MEANING OF ‘EXPANSION OF HIS<sup>saww</sup> CHEST’, AND REASON OF HIS<sup>saww</sup> BEING AN ORPHAN, AND THE REASON DUE TO WHICH HE<sup>saww</sup> THERE DID NOT REMAIN ANY MALE CHILD FOR HIM<sup>saww</sup>

الآيات: الضحى " 93 ": والضحى \* والليل إذا سجي \* ما ودعك ربك وما قلى

The Verses – (Surah) Al Zoha: *(I Swear) by the clarity [93:1] And the night when it covers with darkness [93:2] Your Lord has not forsaken you, and He is not displeased [93:3]*

\* وللآخرة خير لك من الأولى \* ولسوف يعطيك ربك فترضى

*And the Hereafter is better for you than the first (life) [93:4] And soon your Lord will Give you, so you will be pleased [93:5]*

\* ألم يجدك يتيماً فآوى \* ووجدك ضالاً فهدى \* ووجدك عائلاً فأغنى

*Did He not Find you an orphan so He Sheltered? [93:6] And Found you lost so He Guided? [93:7] And Found you in need, so He Enriched? [93:8]*

\* فأما اليتيم فلا تقهر \* وأما السائل فلا تنهر \* وأما بنعمة ربك فحدث 1 - 11.

*Then, as for the orphan, so do not subdue [93:9] And as for the beggar, so do not repel [93:10] And as for the Favour of your Lord, so do announce (it) [93:11]*

\* ألم نشرح لك صدرك \* ووضعنا عنك وزرك \* الذي أنقض ظهرك

(Surah Al Inshirah): *Did We not Expand your chest for you? [94:1] And Placed down your burden from you, [94:2] Which was breaking your back? [94:3]*

\* ورفعنا لك ذكرك \* فإن مع العسر يسراً \* إن مع العسر يسراً

*And We Raised your Zikr for you? [94:4] Then, surely with the difficulty, there is ease [94:5] Surely, with the difficulty there is ease [94:6]*

\* فإذا فرغت فانصب \* وإلى ربك فارغب 1 - 8.

*So when you are free, then nominate [94:7] And to your Lord be hopeful [94:8].*



1 - ن: بالاسانيد الثلاثة عن الرضا، عن آبائه عليهم السلام قال: سئل علي بن الحسين عليه السلام لم اوتم النبي صلى الله عليه واله من أبويه؟ قال: لئلا يجب عليه حق مخلوق .

By the three chains,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup>, 'Why was the Prophet<sup>saww</sup> orphaned from his<sup>saww</sup> parents<sup>asws</sup>? He<sup>asws</sup> said: 'Lest it would Obligate upon him<sup>saww</sup> the rights of the creatures''<sup>96</sup>.

2 - مع، ع: حمزة العلوي، عن أحمد الهمداني، عن علي بن الحسين بن فضال، عن أخيه أحمد، عن محمد بن عبد الله بن مروان، عن ابن أبي عمير، عن بعض أصحابه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله عزوجل أيتم نبيه صلى الله عليه واله لئلا يكون لاحد عليه طاعة .

Hamza Al Alawy, from Ahmad al Hamdany, from Ali Bin Al Husayn Bin Fazal, from his brother Ahmad, from Muhammad Bin Abdullah Bin Marwan, from Ibn Abu Umeyr, from one of his companions,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Orphaned His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup> lest there would happen to be obedience of anyone upon him<sup>saww</sup>''<sup>97</sup>.

3 - ع: علي بن حاتم القزويني فيما كتب إلي عن القاسم بن محمد، عن حمدان بن الحسين بن الوليد، عن عبد الله بن حماد، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قلت له: لاي علة لم يبق لرسول الله صلى الله عليه واله ولد؟

Ali Bin Hatim Al Qazwiny, among what he wrote to me from Al Qasim Bin Muhammad, from Hamdan Bin Al Husayn Bin Al Waleed, from Abdullah Bin Hamad, from Abdullah Bin Sinan,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'I said to him<sup>asws</sup>, 'For which reason there did not remain a son for Rasool-Allah<sup>saww</sup>?'

قال: لان الله عزوجل خلق محمدا صلى الله عليه وآله نبيا وعليا عليه السلام وصيا، فلو كان لرسول الله صلى الله عليه واله ولد من بعده كان أولى برسول الله صلى الله عليه واله من أمير المؤمنين عليه السلام فكانت لا تثبت وصية أمير المؤمنين عليه السلام.

He<sup>asws</sup> said: ' Because Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Created Muhammad<sup>saww</sup> as a Prophet<sup>saww</sup>, and Ali<sup>asws</sup> as a successor<sup>asws</sup>. So, if there would have been any son for Rasool-Allah<sup>saww</sup> from after him<sup>saww</sup>, he would have been foremost with Rasool-Allah<sup>saww</sup> than Amir Al-Momineen<sup>asws</sup>, and the successorship of Amir Momineen<sup>asws</sup> would not be proven''<sup>98</sup>.

4 - مع، ع: القطان، عن ابن زكريا القطان، عن ابن حبيب، عن ابن بجلول، عن أبيه، عن أبي الحسن العدي، عن سليمان بن مهران، عن عباية بن رعي، عن ابن عباس قال: سئل عن قول الله: " ألم يجدك يتيما فأوى " قال: إنما سمى يتيما لانه لم يكن له نظير على وجه الارض من الاولين والآخرين، فقال عزوجل ممثنا عليه نعمه: " ألم يجدك يتيما " أي وحيدا لا نظير لك؟ " فأوى " إليك الناس، وعرفهم فضلك حتى عرفوك " ووجدك ضالا " يقول: منسوبا عند قومك إلى الضلالة فهداهم بمعرفتك " ووجدك عائلا " يقول: فقيرا عند قومك يقولون: لا مال لك، فأغناك الله بمال خديجة، ثم زادك من فضله، فجعل دعائك مستجابا حتى لو دعوت على حجر أن يحمله الله لك ذهبنا لنقل عينه إلى مرادك، وأتاك بالطعام حيث لا طعام، وأتاك بالماء حيث لا ماء، وأهانك بالملائكة حيث لا منيخ فأظنرك بهم على أهدائك .

<sup>96</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 1

<sup>97</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 2

<sup>98</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 3

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>99</sup>

5 - ن: في خبر ابن الجهم ، عن الرضا عليه السلام قال الله عزوجل لنبيه محمد صلى الله عليه واله: " ألم يجدك يتيما فأوى " يقول: ألم يجدك وحيدا فأوى إليك الناس ؟

In a Hadeeth of Ibn al Jahm,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>: 'Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said to His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup>: **Did He not Find you an orphan so He Sheltered? [93:6]**, He<sup>azwj</sup> is Saying: "Did He<sup>azwj</sup> not Find you<sup>saww</sup> as alone, so He<sup>azwj</sup> Sheltered the people to you<sup>saww</sup>?"

" ووجدك ضالا " يعني عند قومك " فهدى " أي هداهم إلى معرفتك

**And Found you lost so He Guided? [93:7]** – meaning (lost) in the presence of your<sup>saww</sup> people, so He<sup>azwj</sup> Guided, i.e., Guided them to recognising you<sup>saww</sup>.

" ووجدك عائلا فأغنى " يقول: أغناك بأن جعل دعاءك مستجابا.

**And Found you in need, so He Enriched? [93:8]** - so He<sup>azwj</sup> is Saying: "Enriched you<sup>saww</sup> by Making your supplications to be Answered"<sup>100</sup>.

6 - فس: علي بن الحسين، عن البرقي، عن أبيه، عن خالد بن يزيد، عن أبي الهيثم. عن زرارة، عن الامامين عليهما السلام في قول الله تعالى: " ألم يجدك يتيما فأوى " أي فأوى إليك الناس " ووجدك ضالا فهدى " أي هدى إليك قوما لا يعرفونك حتى عرفوك " ووجدك عائلا فأغنى " أي وجدك تعول أقواما فأغناهم بعلمك.

Ali Bin Al Husayn, from al Barqy, from his father, from Khalid Bin Yazeed, from Abu Al Haysam, from Zurara,

'From the two Imams (5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup> Imam<sup>asws</sup>) regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> the Exalted: **Did He not Find you an orphan so He Sheltered? [93:6]**, i.e., Sheltered the people to you<sup>saww</sup>. **And Found you lost so He Guided? [93:7]**, i.e., Guided a people who did not recognise you<sup>saww</sup>, until they did recognise you<sup>saww</sup>. **And Found you in need, so He Enriched? [93:8]**, i.e. Found you<sup>as</sup> having a needy people, so He<sup>azwj</sup> Enriched them with your<sup>saww</sup> knowledge"<sup>101</sup>.

قال علي بن إبراهيم: ثم قال: " ألم يجدك يتيما فأوى " قال: البيهقي الذي لا مثل له، ولذلك سميت الدرّة: البيهقيّة، لأنه لا مثل لها " ووجدك عائلا فأغنى " بالوحي، فلا تسأل عن شيء أحدا " ووجدك ضالا فهدى " قال: وجدك ضالا في قوم لا يعرفون فضل نبوتك فهداهم الله بك.

7 - صح: عن الرضا، عن آبائه عليهم السلام قال: سئل محمد بن علي بن الحسين عليه السلام لم اؤتم النبي صلى الله عليه واله من أبويه ؟ قال: لئلا يوجد عليه حق لمخلوق .

<sup>99</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 4

<sup>100</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 5

<sup>101</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 6

From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: ‘Muhammad<sup>asws</sup> Bin Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup> was asked, ‘Why was the Prophet orphaned from his<sup>saww</sup> parents<sup>asws</sup>?’ He<sup>asws</sup> said: ‘Lest it Obligates upon him<sup>azwj</sup> the rights of the creatures’<sup>102</sup>.

8 – كنز: محمد بن العباس، عن أبي داود، عن بكر، عن عبد الرحمن، عن إسماعيل ابن عبد الله، عن علي بن عبيد الله بن العباس قال: عرض على رسول الله صلى الله عليه واله ما هو مفتوح على امته من بعده كفرا كفرا، فسر بذلك، فأنزل الله تعالى: " وللاخرة خير لك من الاولى \* ولسوف يعطيك ربك فترضى "

Muhammad Bin Al Abbas, from Abu Dawood, from Bakar, from Abdul Rahman, from Ismail Ibn Abdullah, from Ali Bin Ubeydullah Bin Al Abbas who said,

‘It was presented unto Rasool-Allah<sup>saww</sup> what would be conquered from after him<sup>saww</sup>, town (after) town. So, he<sup>saww</sup> was cheerful with that. Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Revealed: **And the Hereafter is better for you than the first (life) [93:4] And soon your Lord will Give you, so you will be pleased [93:5]**’.

قال: فأعطاه الله ألف قصر في الجنة، ترابه المسك، في كل قصر ما ينبغي له من الأزواج والخدم .

He said, ‘Allah<sup>saww</sup> Gave him<sup>saww</sup> a thousand castles in the Paradise, its mortar being of musk. In every castle is what is appropriate for him<sup>saww</sup> from the wives and the servants’<sup>103</sup> (P.s. – this is not a Hadith)

9 – كنز: محمد بن العباس، عن محمد بن أحمد بن الحكم، عن محمد بن يونس، عن حماد بن عيسى، عن الصادق، عن أبيه عليهما السلام عن جابر بن عبد الله قال: دخل رسول الله صلى الله عليه واله على فاطمة عليها السلام وهي تطحن بالرحي وعليها كساء من أجلة الابل، فلما نظر إليها بكى وقال لها: يا فاطمة تعجلي مرارة الدنيا لنعيم الآخرة غدا، فأنزل الله عليه: وللاخرة خير لك من الاولى \* ولسوف يعطيك ربك فترضى .

Muhamad Bin Al Abbas, from Muhammad Bin Ahmad Bin Al Hakam, from Muhammad Bin Yunus, from Hamad Bin Isa,

‘From Al-Sadiq<sup>asws</sup> from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from Jabir Bin Abdullah who said, ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> went to see (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> and she<sup>asws</sup> was grinding (flour) with the hand mill, and upon her<sup>asws</sup> was a cloak from skin of the camel. When he<sup>saww</sup> looked at her<sup>asws</sup> he<sup>saww</sup> cried and said to her<sup>asws</sup>: ‘O Fatima<sup>asws</sup>! May the bitterness of the world hasten to the Bliss of the Hereafter tomorrow. Allah<sup>azwj</sup> Revealed unto him<sup>saww</sup>: **And the Hereafter is better for you than the first (life) [93:4], And soon your Lord will Give you, so you will be pleased [93:5]**’<sup>104</sup>.

10 – كنز: محمد بن العباس، عن أحمد بن محمد النوفلي، عن أحمد بن محمد الكاتب، عن عيسى بن مهران بإسناده إلى زيد بن علي عليه السلام في قول الله تعالى: " ولسوف يعطيك ربك فترضى " قال: إن رضا رسول الله صلى الله عليه واله إدخال الله أهل بيته وشيعتهم الجنة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>105</sup>

<sup>102</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 7

<sup>103</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 8

<sup>104</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 9

<sup>105</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 7 H 10

\* (باب 8) \* \* (أوصافه صلى الله عليه وآله في خلقته وشماله وخاتم النبوة) \*

## CHAPTER 8 – HIS<sup>saww</sup> DESCRIPTION REGARDING HIS<sup>saww</sup> MANNERS AND HIS<sup>saww</sup> NATURE AND SEAL OF THE PROPHET-HOOD

1 - لك، لي: الطالقاني، عن الجلودي، عن محمد بن عطية، عن عبد الله بن عمرو، عن هشام بن جعفر، عن حماد، عن عبد الله بن سليمان وكان قريبا للكعب قال: قرأت في الإنجيل يا عيسى جد في أمري، ولا تحزل، واسمع وأطع يا ابن الطاهرة الطهر البكر يقول، أنت من غير فحل أنا خلقتك آية للمعالين، ذيابي فاعبد، وعلي ففكول، خذ الكتاب بقوة، فسر لاهل سوريا السريانية، بلغ من بين يديك أي أنا الله الدائم الذي لا أنزل، صدقوا النبي الأمي، صاحب الجمل والمدرحة والتاج، وهي الحمامة، والتعلين والحراوة وهي القضيبي، الأنجل العينين، الصلت الجبين، الواضح الخدين، الأتقى الأنف، مفلج الشايب، كأن عنقه إبريق فضة، كأن الذهب يجري في تراقيه، له شعرات من صدره إلى سترته، ليس على بطنه ولا على صدره شعر، أهدم اللون، دقيق المسرية، شش الكف والتقدم إذا التفت التفت جميعا، وإذا مشى كأنما يتقلع من الصخرة، ويتحدر من صيب، وإذا جاء مع القوم بانهم، عرفه في وجهه كاللؤلؤ، وريح المسك ينفع منه، لم ير قبله مثله ولا بعده، طيب الريح، نكاح النساء، ذو النسل القليل، إنما نسله من مباركة لها بيت في الجنة لا صخب فيه ولا نصب يكفلها في آخر الزمان كما كفل زكريا أمك، لها فرخان مستشهدان، كلامه القرآن ودينه الإسلام، وأنا السلام، طوبى لمن أدرك زمانه، وشهد أيامه وسمع كلامه، قال عيسى: يا رب وما طوبى؟ قال: شجرة في الجنة أنا غرستها، تظل الجنان، أصلها من رضوان، مأوها من تسنيم، برده برد الكافور، وطعمه طعم الزنبيل، من يشرب من تلك العين شربة لا يظمأ بعدها أبدا، فقال عيسى عليه السلام: اللهم استغني منها، قال: حرام يا عيسى على البشر أن يشربوا منها حتى يشرب ذلك النبي صلى الله عليه وآله، وحرام على الأمم أن يشربوا منها حتى يشرب أمة ذلك النبي صلى الله عليه وآله، أرفضك إلي ثم اهبطك في آخر الزمان لتري من أمة ذلك النبي صلى الله عليه وآله والحجائب، ولتعينهم على اللعين الدجال، اهبطك في وقت الصلاة لتصلي معهم إنهم أمة مرحومة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)<sup>106</sup>

2 - فس: الحسين بن عبد الله السكيني، عن أبي سعيد البجلي، عن عبد الملك ابن هارون، عن الصادق، عن آبائه عليهم السلام أن ملك الروم عرض على الحسين بن علي عليه السلام صور الانبياء فعرض عليه صنما يلوح، فلما نظر إليه بكى بكاء شديدا، فقال له الملك: ما يبكيك؟ فقال: هذه صفة جدي محمد صلى الله عليه وآله: كث اللحية، عريض الصدر، طويل العنق، عريض الجبهة، أفتى الأنف، أفلج الاسنان، حسن الوجه، قطط الشعر، طيب الريح، حسن الكلام، فصيح اللسان،

Al Husayn Bin Abdullah Al Sakeyni, from Abu Saeed Al Bajaly, from Abdul Malik Ibn Haroun,

'From Al-Sadiq<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup>: 'The king of Rome presented unto Al-Husayn<sup>asws</sup> Bin Ali<sup>asws</sup> images of the Prophets<sup>as</sup>. He presented an idol unto him<sup>asws</sup> a shiny idol. When he<sup>asws</sup> looked at it, he<sup>asws</sup> cried with an intense crying. The king said to him<sup>asws</sup>, 'What makes you<sup>asws</sup> cry?' He<sup>asws</sup> said: 'A description of my<sup>asws</sup> grandfather<sup>saww</sup> Muhammad<sup>saww</sup> – Busy beard, wide chest, long neck, wide forehead, sharp nose, shiny teeth, beautiful face, soft hair, aromatic smell, excellent speech, eloquent tongue.

كان يأمر بالمعروف، وينهى عن المنكر، بلغ عمره ثلاثا وستين سنة، ولم يخلف بعده إلا خاتم مكتوب عليه: " لا إله إلا الله محمد رسول الله " وكان يتختم في يمينه، وحلف سيفه ذا الفقار، وقضييه وجبة صوف، وكساء صوف كان يتسربل به لم يقطعه ولم يحيطه حتى لحق بالله،

<sup>106</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 1

He<sup>saww</sup> would enjoin with the good and forbid from the evil. His<sup>saww</sup> age reached sixty-three and he<sup>saww</sup> did not leave anything behind him<sup>saww</sup> except for a ring, inscribed upon it was: 'There is no god except Allah, Muhammad is Rasool-Allah', and he<sup>saww</sup> was wearing it in his<sup>saww</sup> right hand. And he<sup>saww</sup> left behind his<sup>saww</sup> sword 'Zilfiqar', and his<sup>saww</sup> staff and a woollen overcoat, and a woollen cloak he was wrapping with. He<sup>saww</sup> did not cut it nor sew it until he<sup>saww</sup> met Allah<sup>azwj</sup>.

فقال الملك: إنا نجد في الإنجيل إنه يكون له ما يتصدق على سبطيه، فهل كان ذلك؟ فقال له الحسن عليه السلام: قد كان ذلك، فقال الملك: فبقي لكم ذلك؟ فقال: لا،

The king said, 'We find in the Evangel that there happened to be for him<sup>saww</sup> what could be given to his<sup>saww</sup> two grandsons<sup>asws</sup>, so what is like that?' Al-Hassan<sup>asws</sup> said to him: 'It was like that'. The king said, 'So, does that remain for you<sup>asws</sup>?'. He<sup>asws</sup> said: 'No'.

قال الملك: أول فتنة هذه الأمة عليها، ثم على ملك نبيكم واختيارهم على ذرية نبيهم، منكم القائم بالحق، الأمر بالمعروف، والنهي عن المنكر.

The king said, 'The first Fitna (strife) upon this community, then upon the kingdom of your<sup>asws</sup> Prophet<sup>saww</sup>, and their choosing (others) over the offspring of their Prophet<sup>saww</sup>. From you<sup>asws</sup> is the establisher (Al-Qaim<sup>asws</sup>) with the Truth, the enjoined with the good and the forbidder from the evil"<sup>107</sup>.

3 - ما: ابن الصلت، عن ابن عقدة، عن أحمد بن محمد بن عبد الرحمن قراءة عن محمد بن عيسى العبدي قال: حدثنا مولا علي بن موسى، عن علي بن موسى، عن أبيه موسى ابن جعفر، عن أبيه، عن جده، عن علي عليهم السلام أنهم قالوا: يا علي صف لنا نبينا صلى الله عليه واله كأننا نراه، فإننا مشتاقون إليه،

Ibn Al Salt, from Ibn Aqada, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abdul Rahman, reading from Muhammad Bin Isa al Abady who said,

'It was narrated to us from a slave of Ali<sup>asws</sup> Bin Musa<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup> Bin Musa<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father Musa<sup>asws</sup> Ibn Ja'far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> grandfather<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup>: 'They (people) said: 'O Ali<sup>asws</sup>! Describe our Prophet<sup>saww</sup> to us as if we are looking at him<sup>saww</sup>, for we are desirous to him<sup>saww</sup>'.

فقال: كان نبي الله صلى الله عليه واله أبيض اللون، مشرباً حمرة، أدمع العين، سبط الشعر، كثف اللحية، ذا وفرة، دقيق المسرية، كأنما عنقه إبريق فضة، يجري في تراقيه الذهب، له شعر من لبتة إلى سرتة كفضيب خيط إلى السرة، وليس في بطنه ولا صدره شعر غيره، شثن الكفين والقدمين، شثن الكعبين،

He<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>saww</sup> was of very fair complexion, reddish, rich eyes, straight hair, bushy beard with fullness, delicate nose, as if his<sup>saww</sup> nose is a silver pitcher with gold flowing in its sides; for him<sup>saww</sup> was hair from his<sup>saww</sup> chest to his<sup>saww</sup> navel, like a like a straight line to his<sup>saww</sup> navel. There wasn't any hair, neither on his<sup>saww</sup> belly nor on his<sup>saww</sup> chest apart from it, thick palms and feet, thick heels.

إذا مشى كأنما يتقلع من صخر، إذا أقبل كأنما ينحدر من صيب، إذا التفت التفت جميعاً بأجمعه كله، ليس بالقصير المتردد، ولا بالطويل المتمتع، وكان في الوجه تدوير، إذا كان في الناس غمرهم، كأنما عرقه في وجهه اللؤلؤ،

<sup>107</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 2

When he<sup>saww</sup> walked, it was as if he<sup>saww</sup> was uprooting from a rock; when he<sup>saww</sup> came, it was as if he is rolling down from a downward slope; when he<sup>saww</sup> turned, he<sup>saww</sup> would turn altogether with the whole of him<sup>saww</sup>; neither being short-tempered, nor with lengthy garments; and there was a roundness in his<sup>saww</sup> face. When he<sup>saww</sup> was among the people he<sup>saww</sup> would inundate them, and it was as if there were pearls in his<sup>saww</sup> perspiration.

عرفه أطيب من ريح المسك، ليس بالعاجز ولا باللثيم، أكرم الناس عشرة، وألينهم عريكة، وأجودهم كفا، من خالطه بمعرفة أحبه، ومن رآه بديهة هابه، عزه بين عينيه، يقول باخته: لم أر قبله ولا بعده مثله، صلى الله عليه وآله تسليما .

He<sup>saww</sup> was recognised from the aroma of the musk, not by the inabilities nor by the blemishes. He<sup>saww</sup> was the most honourable of the people in companionship, and the softest of them in character, and the most generous of them in palm (giving). One who mingled with him<sup>saww</sup> with recognition loved him<sup>saww</sup>, and one who saw him<sup>saww</sup> from a distance was awed by him<sup>saww</sup>, honouring him<sup>saww</sup> in front of him<sup>saww</sup>, saying his<sup>saww</sup> qualities. The like of him<sup>saww</sup> has not been seen before him<sup>saww</sup> not will be seen after him<sup>saww</sup>, may the Salawat of Allah<sup>azwj</sup> be upon him<sup>saww</sup>, continuously”<sup>108</sup>.

4 - ن: الحسن بن عبد الله بن سعيد العسكري، عن عبد الله بن محمد بن عبد العزيز، عن إسماعيل بن محمد بن إسحاق بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين عليهم السلام، بمدينة الرسول صلى الله عليه وآله، قال: حدثني علي بن موسى بن جعفر بن محمد عليهم السلام عن موسى بن جعفر عليه السلام عن جعفر بن محمد عليه السلام عن أبيه، عن علي بن الحسين عليه السلام قال: قال الحسن بن علي بن أبي طالب عليه السلام سألت خالي هند بن أبي هالة عن حلية رسول الله صلى الله عليه وآله وكان وصافا للنبي صلى الله عليه وآله،

Al Hassan Bin Abdullah Bin Saeed Al Askari, from Abdullah Bin muhammad Bin Abdul Aziz, from Ismail Bin Muhammad Bin Is'haq,

‘Son of Ja’far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup> Bin Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup>, at Medina of the Rasool<sup>saww</sup>. He said, ‘Ali<sup>asws</sup> Bin Musa<sup>asws</sup> Bin Ja’far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, from Musa Bin Ja’far<sup>asws</sup>, from Ja’far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup> who said, ‘Al-Hassan<sup>asws</sup> Bin Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> was asked by my<sup>asws</sup> maternal aunt Hind Bin Abu Halah, about the appearance of Rasool-Allah<sup>saww</sup> and description of the Prophet<sup>saww</sup>.

فقال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله فخما مفخما، يتلألؤ وجهه تلالؤ القمر ليلة البدر، أطول من المربوع، وأقصر من المشذب، عظيم الهامة رجل الشعر، إن انفرقت عقيقته فرق، وإلا فلا يجاوز شعره شحمة أذنيه، إذا هو وفرة،

He<sup>asws</sup> said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said was grand, dignified, his<sup>saww</sup> face was shining like the radiance of the moon on the night of the full moon, taller than the medium-size and shorter than the tall ones, large head, hairy legs, his<sup>saww</sup> Aqeeqa (hair) was separated with a separation, and his<sup>saww</sup> hair did not exceeds his<sup>saww</sup> ear lobes when it was abundant.

أزهر اللون، واسع الجبين، أزج الحواجب، سوابغ في غير قرن، بينهما له عرق يدره الغضب، أقى العرنيين، له نور يعلوه، يحسبه من لم يتأمله أشم، كثر اللحية، سهل الخدين ضليع الفم، أشنب مفلج الاسنان، دقيق المسربة، كأن عنقه جيد دمية في صفاء الفضة، معتدل الخلق،

<sup>108</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 3

(He<sup>saww</sup> was) of blooming complexion, and wide forehead, long eyebrows, long without being paired, between the two was a vein that led to anger, curved nose, for it was a *Noor* overlying it, one who does not aspire reckons it as straight, bushy beard, plain cheeks, sturdy mouth, well-cleaned teeth, delicate nose, it was as if his<sup>saww</sup> neck was full of blood in the purity of silver, moderate manners.

بادنا متماسكا، سواء البطن والصدر ، بعيد ما بين المنكبين، ضخم الكراديس، أنور المتجرد، موصول ما بين اللبة والسرة بشعر يجري كالخط، عاري الثديين والبطن مما سوى ذلك، أشعر الذراعين والمنكبين، وأعالى الصدر، طويل الزندين، رحب الراحة، شش الكفين والقدمين،

(He<sup>saww</sup> was) firm-bodied, even of the belly and the chest, distant what is between the two shoulders, large bone-structure, revealing, separative, connecting what is between the upper chest to the navel with hair flowing like the line, hairless of the breasts and the belly from what is besides that, hairy of the two arms and the shoulders, and high of the chest, long of the forearms, relaxed palms, thick hands and feet.

سائل الاطراف، سبط القصب، خمصان الاخمصين، مسيح القدمين، ينبو عنهما الماء، إذا زال زال قلعا، يخطو تكفؤا، ويمشي هونا، ذريع المشية ، إذا مشى كأنما ينحط في صيب، وإذا التفت التفت جميعا، خافض الطرف، نظره إلى الارض أطول من نظره إلى السماء، جل نظره الملاحظة، يدر من لقيه بالسلام.

(He<sup>saww</sup> was) of flowing sides, straight of the stature, round of the two heels, streaked feet, the water turned away from them. When he<sup>saww</sup> removed (from the ground), removed it with an uprooting, stepping, pausing, and walking with humbleness, walking rapidly. When he<sup>saww</sup> walked it was as if he<sup>saww</sup> was pouring in a decline, and when he<sup>saww</sup> turned, turned entirely, lowering of the eyes, His<sup>saww</sup> looking at the ground was more prolonged that his<sup>saww</sup> looking at the sky, paying attention to his<sup>saww</sup> looking, initiating the with the greeting, ones who met him<sup>saww</sup>.

قال: قلت: فصف لي منطقه،

He (the narrator) said, 'I said, 'Describe his<sup>saww</sup> talking to me'.

فقال: كان صلى الله عليه واله مواصل الاحزان، دائم الفكر، ليست له راحة، ولا يتكلم في غير حاجة، يفتتح الكلام، ويختمه بأشداقه ، يتكلم بمجامع الكلم فصلا، لا فضول فيه ولا تقصير، دمثا ليس بالجافي ولا بالمهين،

He<sup>saww</sup> said: 'He<sup>saww</sup> was of continuous grief, permanent of thinking, there wasn't any rest for him<sup>saww</sup>, nor did he<sup>saww</sup> speak in other than a need, opening the speech and ending it with the sides of his<sup>saww</sup> mouth, speaking with the entirety of the speech decisively, there being no vanity in it nor any reduction (of any one), courteous, not with the disloyalty nor with the disgrace.

تعظم عنده النعمة وإن ذقت، لا يذم منها شيئا غير أنه كان لا يذم ذواقا ولا بمدحه ولا تغضبه الدنيا وما كان لها، فإذا تعوطي الحق لم يعرفه أحد، ولم يقيم لغضبه شيء حتى ينتصر له إذا أشار أشار بكفه كلها،

The Bounty (food) was revered in his<sup>saww</sup> presence and even if it was savoured, nothing from it was condemned apart from that he<sup>saww</sup> neither condemned any taste, nor praised it, nor

did the world anger him<sup>saww</sup> and whatever was for it. When the truth was at stake he<sup>saww</sup> did not recognise (favour) anyone, and he<sup>saww</sup> did not stand to be angered at anything until he<sup>saww</sup> prevailed to it, when he<sup>saww</sup> gestured, he<sup>saww</sup> gestured all of his<sup>saww</sup> hand.

وإذا تعجب قلبها، وإذا تحدث اتصل بها، يضرب براحته اليمنى باطن أجهامه اليسرى، وإذا غضب أعرض وأشاح، وإذا فرح غض طرفه، جل ضحكه التيسم، يفتر عن مثل حب الغمام.

And when he<sup>saww</sup> was fascinated, overturned it, and when he<sup>saww</sup> narrated, connected with it, he<sup>saww</sup> would strike with the inside of his right palm his<sup>saww</sup> left thumb, and when he<sup>saww</sup> was angered turned away and averted the eyes, and when he<sup>saww</sup> was happy, closed his<sup>saww</sup> eyes, making his<sup>saww</sup> laughter as a smile, uncovering (the teeth) like the seeds of clouds’.

قال الحسن: فكتمتها الحسين زمانا، ثم حدثته فوجدته قد سبقني إليه، وسأله عما سألته عنه، ووجدته قد سأل أباه عن مدخل النبي صلى الله عليه واله ومخرجه، و مجلسه وشكله، فلم يدع منه شيئا،

Al-Hassan<sup>asws</sup> said: ‘Al-Husayn<sup>asws</sup> concealed it for a time, then narrated it and I<sup>asws</sup> found him<sup>asws</sup> to have preceded me<sup>asws</sup> to it, and I<sup>asws</sup> asked him<sup>asws</sup> about what he<sup>asws</sup> has asked about, and found him<sup>asws</sup> to have asked his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> about the entry of the Prophet<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> exit, and his<sup>saww</sup> sitting and his<sup>saww</sup> posture. He<sup>asws</sup> did not leave anything.

قال الحسين عليه السلام: سألت أبي عليه السلام عن مدخل رسول الله صلى الله عليه واله، فقال: كان دخوله لنفسه مأذونا له في ذلك، فإذا آوى إلى منزله جزأ دخوله ثلاثة أجزاء: جزء لله. وجزء لاهله، وجزء لنفسه،

Al-Husayn<sup>asws</sup> said: ‘I<sup>asws</sup> asked my<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> about the entry of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so he<sup>asws</sup> said: ‘His<sup>saww</sup> entry for himself<sup>saww</sup> was authorised for him<sup>saww</sup> regarding that. So, when he<sup>saww</sup> sheltered to his<sup>saww</sup> house, segmented his<sup>as</sup> entry into three segments – a segment for Allah<sup>azwj</sup>, and a segment for his<sup>saww</sup> family, and a segment for himself<sup>saww</sup>.

ثم جزأ جزئه بينه وبين الناس فيرد ذلك بالخاصة على العامة، ولا يدخر عنهم منه شيئا، وكان من سيرته في جزء الامة إثبات أهل الفضل بإذنه وقسمه على قدر فضلهم في الدين،

Then he<sup>saww</sup> segmented his<sup>saww</sup> segment between him<sup>saww</sup> and the people, and he<sup>saww</sup> referred that with the special ones over the general, and he<sup>saww</sup> did not hold back anything from them from it, and it was from his<sup>saww</sup> way in the segment of the generality, preferring the people of merit by his<sup>saww</sup> permission and distributing it upon a measurement of their merits in the Religion.

فمنهم ذو الحاجة، ومنهم ذو الحاجتين، ومنهم ذو الحوائج، فيتشاكل بهم ويشغلهم فيما أصلحهم والامة من مسألته عنهم، وإخبارهم بالذي ينبغي، ويقول: " ليلعب الشاهد منكم الغائب، و أبلغوني حاجة من لا يقدر على إبلاغ حاجته، فإنه من أبلغ سلطانا حاجة من لا يقدر على إبلاغها ثبت الله قدميه يوم القيامة " لا يذكر عنده إلا ذلك، ولا يقيد (5) من أحد عثرة يدخلون روادا، ولا يفترقون إلا عن ذواق، ويخرجون أدلة.

From them were ones with the (one) need, and from them were ones with two needs, and from them were ones with (more) needs, so he<sup>saww</sup> would pre-occupy with them regarding what would be in their interests and the generality of their issues, and inform them of that which is appropriate, and he<sup>saww</sup> was saying: ‘Let the ones present from you deliver to the



absentee, and deliver to me<sup>saww</sup> the needs of the ones who is not able upon delivering his needs. The one who delivers to an authority a need of the one who is not able upon delivering it, Allah<sup>azwj</sup> will Affirm his feet on the Day of Qiyamah', not mentioning in his<sup>saww</sup> presence except that, nor sit back on a stumbling block from anyone entering as a pioneer, nor separating except from a meal, and bringing out the proof'.

فسألته عن مخرج رسول الله صلى الله عليه واله كيف كان يصنع فيه ؟

Then I<sup>asws</sup> asked him<sup>asws</sup> about the exit of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, 'How was he<sup>saww</sup> doing during it?'

فقال: كان صلى الله عليه واله يخزن لسانه إلا عما يعنيه، ويؤلفهم ولا ينفهم، ويكرم كريم كل قوم، ويؤليه عليهم، ويحذر الناس ويحترس منهم من غير أن يطوي عن أحد بشره ولا خلقه،

He<sup>asws</sup> said: 'He<sup>saww</sup> would treasure his<sup>saww</sup> tongue except from what concerned him<sup>saww</sup> and brought them together and did not separate them, and he<sup>saww</sup> would honour the honourable one of every people, and make him a ruler over them, and caution the people, and protect from them apart from that he<sup>saww</sup> did not fold his<sup>saww</sup> person away from anyone nor his<sup>saww</sup> manners.

ويتفقد أصحابه، ويسأل الناس عما في الناس، ويحسن الحسن ويقويه، ويقبح القبيح ويوهنه، معتدل الامر، غير مختلف، لا يغفل مخافة أن يغفلوا أو يميلوا، ولا يقصر عن الحق ولا يجوزه، الذين يلونه من الناس خيارهم أفضلهم عندهم نصيحة للمسلمين، وأعظمهم عنده منزلة أحسنهم مواساة وموازرة.

And he<sup>saww</sup> would investigate his<sup>saww</sup> companions, and ask the people about what the people were in, and he<sup>saww</sup> would improve the good and strengthen it, and uglify the ugly and debase it, moderate of the affairs, not differing, nor being heedless fearing that they might be heedless or get bored, nor did he<sup>saww</sup> fall short from the Truth nor exceed it, those who followed him<sup>saww</sup> from the people, their good ones, their superior ones in his<sup>saww</sup> presence were their general ones as an advice for the Muslims, and their great ones in his<sup>saww</sup> presence in status were their good ones, comforting and as equals'.

قال: وسألته عن مجلسه، فقال: كان صلى الله عليه واله لا يجلس ولا يقوم إلا على ذكر، ولا يوطن الاماكن وينهى عن إبطائها، وإذا انتهى إلى قوم جلس حيث ينتهي به المجلس ويأمر بذلك، ويعطي كل جلسائه نصيبه، ولا يحسب أحد من جلسائه أن أحدا أكرم عليه منه، من جلسه صابره حتى يكون هو المنصرف عنه،

He<sup>asws</sup> said: 'And I<sup>asws</sup> asked him<sup>asws</sup> about his<sup>saww</sup> sitting, so he<sup>asws</sup> said: 'He<sup>saww</sup> would neither sit nor stand except upon a Zikr (of Allah<sup>azwj</sup>), nor settle in a place (recognised with him<sup>saww</sup>), and he<sup>saww</sup> forbade from desecrating it, and when he<sup>saww</sup> ended up to a people he<sup>saww</sup> would sit wherever the gathering ended up with him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> would enjoin with that, and he<sup>saww</sup> would give to every gatherer his share, and he<sup>saww</sup> would not reckon anyone of his<sup>saww</sup> gatherers as anyone being more honourable than him<sup>saww</sup>. One who gathered to him<sup>saww</sup>, would be patient with him until it happened that he is the one who left from him<sup>saww</sup>.

من سأله حاجة لم يرجع إلا بما أو بميسور من القول، قد وسع الناس منه خلقه، وصار لهم أبا وصاروا عنده في الحق سواء، مجلسه مجلس حلم وحياء وصدق وأمانة، لا ترفع فيه الاصوات، ولا تؤبن فيه الحرم، ولا تنثى فلتاته، متعادلين متواصلين فيه بالتقوى، متواضعين يوقرون الكبير، ويرحمون الصغير، ويؤثرون ذا الحاجة، ويحفظون الغريب.

One who asked him<sup>saww</sup> for a need would not return except with it (as fulfilled), or cheerful from the word. He<sup>saww</sup> had expanded the people from his<sup>saww</sup> mannerisms and became a father for them, and they became equal in his<sup>saww</sup> presence regarding the rights. His<sup>saww</sup> sitting was a sitting of the forbearance, and shyness, and truthfulness and trustworthiness. He<sup>saww</sup> neither raised his<sup>saww</sup> voice in it nor did he<sup>saww</sup>, nor manifest the forbidden in it, nor did he<sup>saww</sup> turn towards a female, being fair and continuing in it with the piety, humble, dignifying the elders, and being merciful with the young, and preferring the ones with the needs, and protecting the stranger’.

فقلت: فكيف كانت سيرته في جلسائه؟ فقال: كان دائم البشر، سهل الخلق، لين الجانب: ليس بفظ ولا صحاب ولا فحاش ولا عياب ولا مداح، يتغافل عما لا يشتهي، فلا يؤيس منه ولا يخيب فيه مؤمليه، قد ترك نفسه من ثلاث: المرء، والاكتار، وما لا يعنيه، وترك الناس من ثلاث: كان لا يذم أحدا، ولا يعيره، ولا يطلب عورته ولا عثرته .

asws said:’ How was his<sup>saww</sup> way among his<sup>saww</sup> gatherers?’ He<sup>asws</sup> said: ‘He<sup>saww</sup> was with a permanent smile, easy manners, soft of the approach, neither with abruptness, nor loudness, nor immorality, nor faulting, nor slandering, paying no attention to what he<sup>saww</sup> does not desire. Thus, his<sup>saww</sup> followers neither despaired from him<sup>saww</sup> nor were they disappointed in him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> had neglected himself<sup>saww</sup> from three – the bitter arguments, and the frequenting, and what does not concern him<sup>saww</sup>, and left the people from three – He<sup>saww</sup> did not condemn anyone, from faulted him, nor sought his exposure nor his mistakes.

ولا يتكلم إلا فيما رجا ثوابه، إذا تكلم أطرق جلساؤه كأنما على رؤوسهم الطير، وإذا سكت تكلموا ولا يتنازعون عنده الحديث، من تكلم انصتوا له حتى يفرغ، حديثهم عنده حديث اوليهم، يضحك مما يضحكون منه، ويتعجب مما يتعجبون منه ويصبر للغريب على الجفوة في مسألته ومنطقه حتى أن كان أصحابه ليستجلبوهم، ويقول: إذا رأيتم طالب الحاجة يطلبها فارفدوه،

And he<sup>saww</sup> did not speak except in anticipating its Rewards. When he<sup>saww</sup> spoke, he<sup>saww</sup> was soft-spoken as if there were birds upon their heads, and when he<sup>saww</sup> was silent, they spoke and they did not snatch the discussion in his<sup>saww</sup> presence. One who spoke, he<sup>saww</sup> listened to him until he free. He<sup>saww</sup> discussed with them with the discussion of their first one, laughing from what they laughed from, and marvelling from what they were marvelling from, and was patient to the stranger upon the alienation in his questions and his speaking until his companions would comfort them, and he<sup>saww</sup> was saying: ‘When you see a seeker of the need seeking it, then fulfil it’.

ولا يقبل الثناء إلا من مكافئ، ولا يقطع على أحد كلامه حتى يجوز فيقطعه بنهي أو قيام.

And he<sup>saww</sup> did not accept the praise except from a suitability, nor did he<sup>saww</sup> cut off anyone in his speech unless he exceeded, so he<sup>saww</sup> would cut him off by a forbiddance or standing’.

قال: فسألته عن سكوت رسول الله صلى الله عليه واله، فقال: كان سكوته على أربع: على الحلم، والحذر، والتقدير، والتفكير، فأما التقدير ففي تسوية النظر والاستماع بين الناس، وأما تفكره ففيما يبقى ويفنى، وجمع له الحلم في الصبر، فكان لا يغضبه شيء ولا يستغزبه، وجمع له الحذر في أربع: أخذه الحسن ليقتردى به، وتركه القبيح لينتهي عنه، واجتهاده الرأي في صلاح امته، والقيام فيما جمع لهم خير الدنيا والآخرة.

He<sup>asws</sup> said: 'Asws asked him<sup>asws</sup> about the silence of Rasool-Allah<sup>saww</sup>. He<sup>asws</sup> said: 'His<sup>saww</sup> silence was upon four – Upon the forbearance, and the caution, and the planning, and the thinking. As for the planning, it was in the equal consideration and the listening between the people; and as for his<sup>saww</sup> thinking, it was regarding what remains and what perishes; and the forbearance was gathered for him<sup>saww</sup> in the patience and nothing would anger him<sup>saww</sup> nor provoke him<sup>saww</sup>; and the caution was gathered for him<sup>saww</sup> in four – his<sup>saww</sup> taking to the good in order to lead with it, and his<sup>saww</sup> neglecting the ugly in order to end from it, and his<sup>saww</sup> struggle of the opinion in the interests of his<sup>saww</sup> community, and the standing regarding what would gather for them the goodness of the world and the Hereafter".<sup>109</sup>

5 - ن: بإسناد التميمي، عن الرضا عليه السلام، عن آبائه، عن علي عليه السلام قال: ما رأيت أحدا أبعد ما بين المنكبين من رسول الله صلى الله عليه واله.

By a chain of Al Tameemy,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup> having said: 'I<sup>asws</sup> have not seen anyone of more distance in what is between the two shoulders than Rasool-Allah<sup>saww</sup>',<sup>110</sup>

6 - ص: لم يمض النبي صلى الله عليه واله في طريق فيتبعه أحد إلا عرف أنه سلكه من طيب عرقه، ولم يكن يمر بحجر ولا شجر إلا سجد له.

The Prophet<sup>saww</sup> would not pass by in any road and someone followed him<sup>saww</sup>, except he would recognise that he<sup>saww</sup> has travelled it due to the aroma of his<sup>saww</sup> perspiration, and he<sup>saww</sup> did not happen to pass by any stone nor tree except it would do Sajdah to him<sup>saww</sup>.<sup>111</sup> (For information only)

7 - ير: الحسن بن علي بن النعمان، عن يحيى بن عمر، عن أبان الاحمر، عن زرارة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: إنا معاشر الانبياء تنام عيوننا، ولا تنام قلوبنا، ونرى من خلفنا كما نرى من بين أيدينا.

Al Hassan Bin Ali Bin Al Numan, from Yahya Bin Umar, from Aban Al Ahman, from Zurara,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'We<sup>as</sup> the community of the Prophets<sup>as</sup>, our<sup>as</sup> eyes sleep and our<sup>as</sup> hearts do not sleep, and we<sup>as</sup> see from our<sup>as</sup> behind just as we see from our<sup>as</sup> front".<sup>112</sup>

8 - ير: محمد بن الحسين، عن صفوان بن يحيى، عن ميمون القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: طلب أبو ذر رسول الله صلى الله عليه واله فقيل له: إنه في حائط كذا وكذا، فمضى يطلبه فدخل إلى الحائط والنبي صلى الله عليه واله نائم، فأخذ عسيبا يابسا وكسره ليستبرئ به نوم رسول الله صلى الله عليه واله،

<sup>109</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 4

<sup>110</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 5

<sup>111</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 6

<sup>112</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 7

Muhammad Bin Al Husayn, from Safwan Bin Yahya, from Maymoun Al Qadah,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Abu Zarr<sup>ar</sup> sought Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and it was said to him<sup>ar</sup>, 'He<sup>saww</sup> is by such and such a garden wall He<sup>ar</sup> went to seek him<sup>saww</sup> and entered to the wall and the Prophet<sup>saww</sup> was sleeping. He<sup>saww</sup> grabbed a palm branch and broke it in order (respectfully) break the sleep of Rasool-Allah<sup>saww</sup> with it'.

قال: ففتح النبي صلى الله عليه واله عينه وقال: أتخدعني عن نفسي يا أبا ذر؟ أما علمت أني أراكم في منامي كما أراكم في يقظتي .

He<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> opened his<sup>saww</sup> eyes and said:' Are you<sup>ar</sup> alluring me<sup>saww</sup> from myself<sup>saww</sup>, O Abu Zarr<sup>ar</sup>? But, know that I<sup>saww</sup> see you all in my<sup>saww</sup> sleep just as I<sup>saww</sup> see you all in my<sup>saww</sup> wakefulness''<sup>113</sup>.

9 - ير: محمد بن الحسين، عن محمد بن سنان، عن الحسين بن المختار، عن زيد الشحام قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: طلب أبو ذر رحمه الله رسول الله صلى الله عليه واله، فقيل له: إنه صلى الله عليه وآله في حائط كذا وكذا، فتوجه في طلبه، فوجده نائماً فأعظمه أن ينهيه، فأراد أن يستبرئ نومته صلى الله عليه واله، فسمعه رسول الله صلى الله عليه وآله فرفع رأسه فقال: يا أبا ذر أتخدعني؟ أما علمت أني أرى أعمالكم في منامي كما أراكم في يقظتي، إن عيني تنام وقلبي لا ينام .

Muhammad Bin Al Husayn, from Muhammad Bin Sinan, from Al Husayn Bin Al Mukhtar, from Zayd al Shaham who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'Abu Zarr<sup>ar</sup> sought Rasool-Allah<sup>saww</sup> and it was said to him<sup>ar</sup>, 'He<sup>saww</sup> is by such and such wall'. He<sup>ar</sup> headed in seeking him<sup>saww</sup> and found him<sup>saww</sup> asleep, and found it grievous in waking him<sup>saww</sup>. So, he intended to free him<sup>saww</sup> from his<sup>saww</sup> sleep, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> hear him<sup>ar</sup> and raised his<sup>saww</sup> head and said: 'O Abu Zarr<sup>ar</sup>! Are you<sup>ar</sup> (trying to) trick me<sup>saww</sup>? But know that I<sup>saww</sup> see your deeds during my<sup>saww</sup> sleep just as I<sup>saww</sup> see you all during my<sup>saww</sup> wakefulness. My<sup>saww</sup> eyes sleep and my<sup>saww</sup> heart does not sleep''<sup>114</sup>.

10 - ير: علي بن إسماعيل، عن صفوان، عن العلاء، عن محمد، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: أراكم من خلفي كما أراكم بين يدي، لتقيمن صفوفكم أو ليخالفن الله بين قلوبكم .

Ali Bin Ismail, from Safwan, from Al A'ala, from Muhammad,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> see you all from my<sup>saww</sup> back just as I<sup>saww</sup> see you from my<sup>saww</sup> front, whether you are establishing the rows (during the Salat) or are opposing Allah<sup>azwj</sup> in between your hearts''<sup>115</sup>.

11 - ير: أحمد بن محمد، عن ابن أبي عمير، عن حماد، عن الحلبي، عن أبي عبد الله عليه السلام مثله .

Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Abu Umeyr, from Hamad, from Al Halby,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> – similar to it'<sup>116</sup>.

<sup>113</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 8

<sup>114</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 9

<sup>115</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 10

12 - ير: الحسن بن علي، عن عبيس بن هشام، عن أبي إسماعيل كاتب شريح، عن أبي عتاب زياد مولى آل وغش، عن أبي عبد الله عليه السلام مثله.

Al Hassan Bin Ali, from Ubeys Bin Hisham, from Abu Ismail, scribe of Shareeh, from Abu Ataab Zyad, slave of family of Wagash,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> – similar to it"<sup>117</sup>.

13 - سر: محمد بن الحسين، عن يزيد بن إسحاق، عن هارون بن حمزة، عن أبي عبد الله عليه السلام مثله .

Muhammad Bin Al Husayn, from Yazeed Bin Is'haq, from Haroun Bin Hamza,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> – similar to it"<sup>118</sup>.

14 - سن: معاوية بن الحكيم، عن ابن المغيرة، عن إبراهيم بن معرض، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن عمر دخل على حفصة فقالت: كيف رسول الله صلى الله عليه واله فيما فيه الرجال؟ فقالت: ما هو إلا رجل من الرجال،

Muawiya Bin Al Hakeem, from Ibn Al Mugheira, from Ibrahim Bin Ma'raz,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Umar went to Hafsa and said, 'How is Rasool-Allah<sup>saww</sup> regarding what is in the men (potency)?' She said, 'He<sup>saww</sup> is not except a man from the men'.

فأنف الله لنبيه صلى الله عليه واله فأنزل إليه صحيفة فيها هريسة من سنبل الجنة، فأكلها فزاد في بضعه أربعين رجلا.

Allah<sup>azwj</sup> Disdained for His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup> and Sent down a Parchment to him<sup>saww</sup> wherein was 'Hareesa' (porridge) from the cereal of the Paradise. He<sup>saww</sup> ate it and it increased in his<sup>saww</sup> potency, potency of forty men"<sup>119</sup>.

15 - سن: أبي، عن محمد بن سنان، عن منصور الصيقل، عن أبيه، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله تبارك وتعالى أهدى إلى رسوله هريسة من هرائس الجنة، غرست في رياض الجنة، وفركها الحور العين فأكلها رسول الله صلى الله عليه واله فزاد في قوته بضع أربعين رجلا، وذلك شئ أراد الله أن يسر به نبيه صلى الله عليه واله .

My father, from Muhammad Bin Sinan, from Mansour Al Sayqal, from his father, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Gifted to His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>, a porridge from the porridges of the Paradise, planted in the Gardens of the Paradise, and prepared by the Maiden Houries. Rasool-Allah<sup>saww</sup> ate it and it increased in his<sup>saww</sup> strength the potency of forty men, and that is something Allah<sup>azwj</sup> Wanted to Cheer His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup> by it"<sup>120</sup>.

<sup>116</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 11

<sup>117</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 12

<sup>118</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 13

<sup>119</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 14

<sup>120</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 15

16 - كا: محمد بن يحيى، عن ابن عيسى، عن محمد بن سنان مثله، ثم قال: وفي حديث آخر رفعه إلى أبي عبد الله عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله شكى إلى ربه جل و عز وجع الظهر، فأمره بأكل الحب باللحم، يعني الهريسة.

Muhammad Bin Yahya, from Ibn Isa, from Muhammad Bin Sinan, similar to it, then said,

'And in another Hadeeth raised to Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> complained to his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>, Majestic and Mighty, of back pain. He<sup>azwj</sup> Commanded him<sup>saww</sup> to eat the cereal with the meat – meaning 'Al-Hareesa' (porridge)".<sup>121</sup>

17 - يج: من معجزاته صلى الله عليه واله أن الاخبار تواترت واعترف بها الكافر والمؤمن بخاتم النبوة الذي بين كتفيه على شعرات متراكمة، تقدمت بها الانبياء قبل مولده بالزمن الطويل، فوافق ذلك ما أخبروا به عنه في صفته صلى الله عليه واله .

From his<sup>saww</sup> miracles is that the Ahadeeth are numerous and the Kafirs as well as the Momins have acknowledged with these – of the seal of the Prophet-hood in between his<sup>saww</sup> shoulders upon accumulated hair. The Prophets<sup>as</sup> preceded with these before his<sup>saww</sup> birth by a lengthy time period. That is in accordance to what they<sup>as</sup> informed with about him<sup>saww</sup>, in his<sup>saww</sup> description".<sup>122</sup> (For information only)

18 - يج: روي أن النبي صلى الله عليه واله قال: أموا الركوع، والسجود، فوالله إني لراكم من بعد ظهري إذا ركعتم وسجدتم .

It is reported that the Prophet<sup>saww</sup> said: 'Complete your Ruku's and the Sajdah, for by Allah<sup>azwj</sup> I<sup>saww</sup> see you all from my<sup>saww</sup> back when you perform yours Ruku and your Sajdah".<sup>123</sup>

(The following is for information only)

19 - قب: كان النبي صلى الله عليه واله قبل المبعث موصوفا بعشرين خصلة من خصال الانبياء لو انفرد واحد بأحدها لدل على جلاله، فكيف من اجتمعت فيه، كان نبيا أميناً، صادقا حادقا، أصيلاً نبيلاً، مكيناً، فضيحاً، نصيحاً، عاقلاً فاضلاً، عابدا زاهداً، سخياً مكياً ، قانعا متواضعاً، حلوماً رحيماً، غيوراً صبوراً، موافقاً مرافقاً،

The Prophet<sup>saww</sup>, before the Sending, was described by twenty characteristics, if one alone were to be individualised, it would be evidence upon his<sup>saww</sup> majesty, so how would it be from its total. He<sup>saww</sup> was a trustworthy Prophet<sup>saww</sup>, truthful, ingenious, highborn, noble, distinguished, eloquent, advising, intellectual, meritorious, worshipper, ascetic, generous, brave, content, humble, forbearing, merciful, ardent, patient, agreeable, harmonious.

لم يخالط منجماً ولا كاهناً ولا عيافاً، ولما قالت قريش: إنه ساحر علمنا أنه قد أراهم ما لم يقدروا على مثله، وقالوا: هذا مجنون، لما هجم منه على شيء لم يفكر في عاقبته منهم، وقالوا: هو كاهن، لانه أنبأ بالغائبات،

He<sup>saww</sup> neither mingled with an astrologer nor a soothsayer, nor a diviner; and when Qureysh said, 'He<sup>saww</sup> is a magician', we know that he<sup>saww</sup> had shown them what they were not able upon the like of it. And they said, 'This one<sup>saww</sup> is insane', whenever there was an

<sup>121</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 16

<sup>122</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 17

<sup>123</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 18

attack from him<sup>saww</sup> upon something, he<sup>saww</sup> did not think regarding his<sup>saww</sup> being punished from them; and they said, 'He<sup>saww</sup> is a soothsayer (God Forbid), because he<sup>saww</sup> gave the news of the hidden matters.

وقالوا: معلم، لانه قد أنبأهم بما يكتمونونه من أسرارهم، فثبت صدقه من حيث قصدوا تكذيبه، وكان فيه خصال الضعفاء، ومن كان فيه بعضها لا ينظم أمره: كان يتيما فقيرا، ضعيفا وحيدا غريبا، بلا حصار ولا شكوة، كثير الاعداء، ومع جميع ذلك تعالى مكانه، وارتفع شأنه، فدل على نبوته صلى الله عليه واله،

And they said, 'Teacher', because he<sup>saww</sup> had informed them with what they had been concealing from their secrets. Thus, his<sup>saww</sup> truthfulness was proven from where they aimed at belying him<sup>saww</sup>; and there was in him<sup>saww</sup> the characteristics of the weak ones and the ones which partly disorganised affairs. He<sup>saww</sup> was an orphan, poor, weak, along, estranged, without (people) surrounding him<sup>saww</sup>, and no complains, a lot of enemies; and along with the entirety of that, exalted was his<sup>saww</sup> position, and lofty was his<sup>saww</sup> occupation and it evidence upon his<sup>saww</sup> Prophet-hood.

وكان الجلف البدوي يرى وجهه الكريم فيقول: والله ما هذا وجه كذاب، وكان صلى الله عليه واله ثابتا في الشدائد وهو مطلوب، وصابرا على البأساء والضراء وهو مكروب محروب، وكان زهدا في الدنيا، راغبا في الآخرة، فثبت له الملك، وكان يشهد كل عضو منه على معجزة:

And he<sup>saww</sup> was of the dry face. The Bedouins used to see his<sup>saww</sup> face and they would be saying, 'By Allah<sup>azwj</sup>! This is not the face of a liar!' And he<sup>saww</sup> was steadfast during the difficulties, and he<sup>saww</sup> was the one sought after, and patient upon the adversities and the harms, and he<sup>saww</sup> was distressed, deprived, and he<sup>saww</sup> was an ascetic in the world, desirous regarding the Hereafter. The kingdom was proven for him<sup>saww</sup>, and every part from him<sup>saww</sup> would testify upon a miracle.

نوره: كان إذا مشى في ليلة ظلماء بداله نور كأنه قمر، قالت عائشة: فقدت إبرة ليلة فما كان في منزلي سراج، فدخل النبي صلى الله عليه واله فوجدت الابرة بنور وجهه.

His<sup>saww</sup> Noor – When he<sup>saww</sup> walked in the dark night, a Noor would manifest for him<sup>saww</sup> as if it was a moon'. Ayesha said, 'I lost a needle at night and there was no lamp in my house. Then, the Prophet<sup>saww</sup> entered and I found the needle by the Noor of his<sup>saww</sup> face'.

حمزة بن عمر الاسلمي قال: نغرنا مع النبي صلى الله عليه واله في ليلة ظلماء فأضاءت أصابعه عرفه .

Hamza Bin Umar Al-Aslami who said, 'We went out with the Prophet<sup>saww</sup> on a dark night and his<sup>saww</sup> fingers illuminated his<sup>saww</sup> surroundings'.

جابر بن عبد الله: إنه كان لا يمر في طريق فيمر فيه إنسان بعد يومين إلا عرف أنه عبر فيه.

Jabir Bin Abdullah, 'It was so that he<sup>saww</sup> would not pass by in a street, and a person would pass in it after two days except he would recognise that he<sup>saww</sup> had crossed in it'.

مسلم: كان النبي صلى الله عليه واله يقبل عند ام سلمة فكانت تجمع عرقه وتجعله في الطيب.

Muslim – ‘The Prophet<sup>saww</sup> was having a nap in the presence of Umm Salma<sup>ar</sup>, and she<sup>ar</sup> gathered his<sup>saww</sup> perspiration and made it into perfume’.

عبد الجبار بن وائل، عن أبيه قال: أتى رسول الله صلى الله عليه واله بدلو من ماء فشرّب ثم توضع فتضمض، ثم مَجَّ مَجَّةً فِي الدُّلُو فَصَارَ مَسْكًا أَوْ أَطِيبَ مِنَ الْمَسْكِ.

Abdul Jabbar Bin Wail, form his father who said, ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> was brought a bucket of water, so he<sup>saww</sup> drank then performed Wudu’u and rinsed (the mouth), then threw it into the bucket and it became musk, or more aromatic than the musk’.

ظله: لم يقع ظله على الارض، لان الظل من الظلمة، وكان إذا وقف في الشمس والقمر والمصباح نوره يغلب أنوارها.

His<sup>saww</sup> shadow – His<sup>saww</sup> shadow did not fall upon the ground, because the shadow is from the darkness, and it was so that when he<sup>saww</sup> paused in the sun, and the moon, and the lamp, his<sup>saww</sup> Noor would overcome their lights’.

قامته: كلما مشى مع أحد كان أطول منه برأس، وإن كان طويلاً.

His<sup>saww</sup> stature – ‘Every time he<sup>saww</sup> walked with anyone, he<sup>saww</sup> would be taller than him by a head, and even if he was taller’.

رأسه: كان يظله سحابة من الشمس، وتسير لمسيره، وتركذ لركوده، ولا يطير الطير فوقه.

His<sup>saww</sup> head – ‘A cloud used to shade him<sup>saww</sup> from the sun, and would travel to his<sup>saww</sup> travel, and stop to his<sup>saww</sup> stopping, and no bird flew above him<sup>saww</sup>’.

عينيه: كان يبصر من ورائه كما يبصر من أمامه، ويرى من خلفه كما يرى من قدامه.

His<sup>saww</sup> eyes – ‘He<sup>saww</sup> could see from his<sup>saww</sup> back just as he<sup>saww</sup> saw from his<sup>saww</sup> front, and he<sup>saww</sup> could see in front of him<sup>saww</sup> just as he<sup>saww</sup> could see from his<sup>saww</sup> back’.

أنفه: لم يشم به منذ خلقه الله تعالى رائحة كريهة.

His<sup>saww</sup> nose – ‘He<sup>saww</sup> did not smell by it, since Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Created him<sup>saww</sup>, any abhorrent smell’.

فمه: كان يمَجُّ فِي الكُوْزِ وَالبُئْرِ فيجدون له رائحة أطيب من المسك.

His<sup>saww</sup> mouth – ‘He<sup>saww</sup> would rinse and spit into the pitcher and the well and they would find for it an aroma better than the musk’.

لسانه: كان ينطق بلغات كثيرة.

His<sup>saww</sup> tongue – ‘He<sup>saww</sup> would speak in a lot of languages’.

محاسنه: كانت فيه سبع عشرة طاقة نور يتلألؤ في عوارضه.



His<sup>saww</sup> beauty – ‘There were in him<sup>saww</sup>, seventeen rays of *Noor* shining in his<sup>saww</sup> body’.

اذنيه: كان يسمع في منامه كما يسمع في انتباهه، ويسمع كلام جبرئيل عند الناس ولا يسمعونه.

His<sup>saww</sup> ears – He<sup>saww</sup> could hear during his<sup>saww</sup> sleep just as he<sup>saww</sup> could hear during his<sup>saww</sup> wakefulness, and he<sup>saww</sup> heard the speech of Jibraeel<sup>as</sup> in the presence of the people and they could not hear him<sup>as</sup>.

ربيع الابرار: إنه دخل أبو سفيان على النبي صلى الله عليه واله وهو يقاد فأحس بتكاثر الناس، فقال في نفسه: واللوات والعزى يا ابن أبي كبشه لاملأنا عليك خيلا ورجلا، وإني لارجو أن أرتقي هذه الاعواد، فقال النبي صلى الله عليه واله: أو يكفيننا الله شرك يا أبا سفيان.

Rabi’e Al-Abrar – ‘Abu Sufyan came to the Prophet<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> was guiding, and he sensed the large number of people and said within himself, ‘By Al Laat and Al Uzza! O son of Abu Kabasha, I shall pour upon you<sup>saww</sup> cavalry and infantry, and I hope I wake up these sticks’. The Prophet<sup>saww</sup> said: ‘Or Allah<sup>azwj</sup> will Suffice us (against) Shirk, O Abu Sufyan’.

صدره: لم يكن على وجه الارض أعلم منه.

His<sup>saww</sup> chest – ‘There did not happen to be upon the surface of the earth anyone more knowledgeable than him<sup>saww</sup>’.

ظهره: كان بين كتفيه خاتم النبوة، كلما أبداه غطى نوره نور الشمس، مكتوب عليه: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، توجه حيث شئت فانت منصور.

His<sup>saww</sup> back – ‘There was between his<sup>saww</sup> two shoulders, the seal of the Prophet-hood. Every time he<sup>saww</sup> manifested it, its *Noor* would cover the light of the sun. It was inscribed upon it: ‘There is no god except Allah<sup>azwj</sup> Alone, there being no associates for Him<sup>azwj</sup>. Head towards wherever you<sup>saww</sup> desire, and you<sup>azwj</sup> will be Helped’.

في حديث جابر بن سمرة: رأيت خاتمه غضروف كتفيه مثل بيض الحمامة.

In a Hadeeth of Jabir Bin Samrah – ‘I saw his<sup>saww</sup> seal of the cartilage of his<sup>saww</sup> shoulders being like eggs of a pigeon’.

وسئل الخدري عنه فقال: بضعة ناشرة.

And Al Khudry was asked about him<sup>saww</sup>, and he said, ‘A piece of raised flesh’.

أبو زيد الانصاري: شعر مجتمع على كتفيه.

Abu Zayd Al Ansary – ‘Hair gathered upon his<sup>saww</sup> shoulders’.

السائب بن يزيد: مثل زر الحجلة،

Al Saib Bin Yazeed – ‘Like strength of the partridge’.

ولما شك في موت رسول الله صلى الله عليه واله وضعت أسماء بنت عميس يدها بين كتفيه، فقالت: قد توفي رسول الله صلى الله عليه واله قد رفع الخاتم.

And when there was doubt regarding the expiry of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, Asma Bint Umayy placed her hand between his<sup>saww</sup> shoulders and she said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> has passed away, the seal has been Raised''.

بطنه: كان يشد عليه الحجر من الغرث، فيشبع قلبه، كان تنام عيناه ولا ينام قلبه.

His<sup>saww</sup> belly – 'He<sup>saww</sup> used to tie a stone upon it out of hunger, and his<sup>saww</sup> heart was satiated. His<sup>saww</sup> eyes would sleep but his<sup>saww</sup> heart would not sleep'.

يداه: فار الماء من بين أصابعه، وسبح الحصى في كفه.

His<sup>saww</sup> hands – 'He<sup>saww</sup> would scoop the water from between his<sup>saww</sup> fingers, and hold the gravel (pebbles) in his<sup>saww</sup> palm'.

ركبه: ولد مسرورا محتونا، وما احتلم قط، لان ذلك من الشيطان، وكان له شهوة أربعين نيبا.

His<sup>saww</sup> (whole) body – 'He<sup>saww</sup> was born of cut umbilical cord, circumcised, and did not bed wet at all because that is from the Satan<sup>la</sup>, and there was desired for him<sup>saww</sup> of forty Prophets<sup>as</sup>'.

جلوسه: عائشة. قلت: يا رسول الله إنك تدخل الخلاء، فإذا خرجت دخلت على أترك فما أرى شيئا إلا أني أجد رائحة المسك، فقال: إنا معاشر الانبياء تنبت أجسادنا على أرواح الجنة، فما يخرج منه شيء إلا ابتلغته الارض.

His<sup>saww</sup> sitting – 'Ayesha (said), 'I said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Do you<sup>saww</sup> enter the toilet, for when I went out, I entered (toilet) upon your<sup>saww</sup> footsteps, but I did not see anything except I found the aroma of musk'. He<sup>saww</sup> said: 'We<sup>as</sup> the community of Prophets<sup>as</sup>, our<sup>as</sup> bodies are built upon the spirits of the Paradise, so nothing comes out from it except the earth swallows it''.

وتبعه رجل علم مراده فقال صلى الله عليه واله: إنا معاشر الانبياء لا يكون منا ما يكون من البشر.

And a man followed him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> knew of his intentions, so he<sup>saww</sup> said: 'We<sup>as</sup> the community of Prophets<sup>as</sup>, there does not happen from us what happens from the mortals'.

ام أيمن: أصبح رسول الله صلى الله عليه واله فقال: يا ام أيمن قومي فاهرقني ما في الفخارة، يعني البول، قلت: والله شربت ما فيها ركبت عطشي، قالت: فضحك حتى بدت نواجذه، ثم قال: أما إنك لا تتبع بطنك أبدا.

~~Umm Ayman (said), 'One morning Rasool-Allah<sup>saww</sup> said, 'O Umm Ayman! Arise and spill what is in the pot!' – meaning the urine. She said, 'By Allah<sup>azwj</sup>! I drank what was in it and I was thirsty'. She said, 'He<sup>saww</sup> chuckled until his<sup>saww</sup> teeth were manifested, then said: 'As for you, your belly will not be in pain, ever!''~~

ومنه حديث دم الفصد.

And from him is the Hadeeth of the blood (of cupping).

فخذه: كل دابة ركبها النبي صلى الله عليه واله بقيت على سننها لا تحرم قط.

His<sup>azwj</sup> thighs – Every animal the Pophet<sup>sawww</sup> rode, remained upon its age, not getting old at all’.

رجليه: أرسلهما في بئر ماؤه أجاج فعذب.

His<sup>sawww</sup> legs – ‘He<sup>sawww</sup> placed them in a well, its water was bitter and it became sweet’.

قوته: كان لا يقاومه أحد.

His<sup>sawww</sup> strength – ‘No one could counter him<sup>sawww</sup>’.

إسحاق بن بشار: إن ركانة بن عبد بن زيد بن هاشم كان من أشد قريش فحلا ، فقال له النبي صلى الله عليه واله في وادي أصم: يا ركانة ألا تتقي الله وتقبل ما أدعوك إليه ؟ قال: إني لو أعلم أنه حق لاتبعتك،

Is’haq Bin Bashar – ‘Rakanah Bin Abd Bin Zayd Bin Hashim was from the strongest of the Qureysh. The Prophet<sup>sawww</sup> said to him in the valley of Asam: ‘O Rakanah! Will you fear Allah<sup>azwj</sup> and accept what I<sup>sawww</sup> am inviting you to?’ He said, ‘If I come to know that it is truth, I will follow you<sup>sawww</sup>’.

فقال النبي صلى الله عليه واله: أفأريت إن صرعتك أتعلم أن ما أقول: حق ؟ قال: نعم، قال: قم حتى اصارعك،

The Prophet<sup>sawww</sup> said: ‘What is your view if I<sup>sawww</sup> wrestle you, will you know that what I<sup>sawww</sup> am saying is true?’ He said, ‘Yes’. He<sup>sawww</sup> said: ‘Stand until I<sup>sawww</sup> wrestle you’.

قال: فقام إليه ركانة فصارعه، فلما بطش به رسول الله صلى الله عليه واله أضجعه، قال: فعد، فعدا فصرعه، فقال: إن ذا لعجب يا قوم، إن صاحبكم أسحر أهل الارض.

He (the narrator) said, ‘Rakanah stood to him<sup>sawww</sup> and wrestled him<sup>sawww</sup>. When Rasool-Allah<sup>sawww</sup> attacked him and flung him into the ground. He said, ‘Repeat’. He<sup>sawww</sup> repeated wrestling him (and knocked him down again). He said, ‘That is strange, O people! Your companion is the biggest sorcerer of the people of the earth’ (God Forbid).

حرمته: كان القمر يحرك مهده في حال صباه، وكان لا يمر على شجرة إلا سلمت عليه، ولم يجلس عليه الذباب، ولم تدن منه هامة ولا سامة.

His<sup>sawww</sup> sanctity – ‘The moon used to move his<sup>sawww</sup> cradle during the state of his<sup>sawww</sup> childhood, and he<sup>sawww</sup> would not pass by a tree except it greeted unto him<sup>sawww</sup>, and no fly sat upon him<sup>sawww</sup>, and neither any vermin nor poisonous (creature) was noted (having sat on him<sup>sawww</sup>).’

مشيه: كان إذا مشى على الارض السهلة لا يبين لقدميه أثر، وإذا مشى على الصلبة بان أثرهما.

His<sup>saww</sup> walking – ‘When he<sup>saww</sup> walked upon the coastal (soft) ground, his<sup>saww</sup> did not manifest any footprints, and when he<sup>saww</sup> walked upon the hard ground, his<sup>saww</sup> footprint appeared’.

هيئته: كان عظيماً مهيباً في النفوس حتى ارتاعت رسل كسرى، مع أنه كان بالتواضع موصوفاً، وكان محبوباً في القلوب حتى لا يقلبه مصاحب، ولا يتقاعد عنه مقارب،

His<sup>saww</sup> prestige – ‘He<sup>saww</sup> was so great among the souls to the extent that the messengers of Chosroe were shocked, along with that he<sup>saww</sup> was described with humbleness, and he<sup>saww</sup> was loved in the hearts that no attendant hated him<sup>saww</sup>, nor did a near one distance from him<sup>saww</sup>’.

قال السدي في قوله: " سنلقي في قلوب الذين كفروا الرعب " : لما ارتحل أبو سفيان و المشركون يوم احد متوجهين إلى مكة قالوا: ما صنعنا قتلناهم حتى لم يبق منهم إلا الشريد تركناهم، إذ هموا وقالوا: ارجعوا فاستأصلوهم، فلما عزموا على ذلك ألقى الله في قلوبهم الرعب حتى رجعوا عما هموا.

Al-Sady (Non-Shia) said regarding His<sup>azwj</sup> Words: ***We will be Casting awe into the hearts of those who are committing Kufr, [3:151]***. When Abu Sufyan and the Polytheists departed on the day of Ohad heading towards Makkah, they said, ‘What we did killed them until there does not remain from them except the trickster, we will leave them’. When they thought and said, ‘Return’. He removed them. When they determined upon that, Allah<sup>azwj</sup> Cast the awe in their hearts until they retracted from what they had thought of’.

وروي أن الكفار دخلوا مكة كالمهزومين مخافة أن يكون له الكرة عليهم، وقال صلى الله عليه وآله: نصرت بالرعب مسيرة شهر.

And it is reported that the Kafirs entered Makkah like the losers fearing that there would happen to be the rule for him<sup>saww</sup> upon them, and he<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> am Helped with the awe to a travel distance of a month’.

قوله تعالى: " وكف أيدي الناس عنكم " وذلك أن النبي صلى الله عليه وآله لما قصد خيبر وحاصر أهلها همت قبائل من أسد و غطفان أن يغيروا على أهل المدينة، فكف الله عنهم بإلقاء الرعب في قلوبهم.

The Words of the Exalted: ***and Restrained the hands of the people from you [48:20]***, and that is because the Prophet<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> aimed for Khyber and besieged its people, a tribe from Asad And Gafzan thought that they would attach upon the people of Al-Medina. But Allah<sup>azwj</sup> Restrained them by Casting the awe in their hearts.

قوله تعالى: " هو الذي أيدك بنصره " وقال صلى الله عليه وآله: لم نخل في ظفر إما في ابتداء الامر وإنما في انتهائه،

The Words of the Exalted: ***He is the One Who Assisted you with His Help [8:62]***, and he<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> did not bolt in the beginning of the matter, and rather in its ending’.

وكان جميل بن معمر الفهري حفيظا لما يسمع، ويقول: إن في جوفي لقلبين أعقل بكل واحد منهما أفضل من عقل محمد، فكانت قریش تسميه ذا القلبين، فتلقيه أبو سفيان يوم بدر وهو آخذ بيده إحدى نعليه، والآخرى في رجله، فقال له: يا معمر ما الخبر؟ قال: انهزموا، قال: فما حال نعليك؟ قال: ما شعرت إلا أنها في رجلي لهيبة محمد، فنزل: " ما جعل الله لرجل من قلبين في جوفه".

Jameel Bin Ma'mar Al-Fahry was a memoriser when he heard and said, 'In my inside there are two hearts. I am more intellectual with each one of them, superior than the intellect of Muhammad<sup>saww</sup>'. The Qureysh used to call him 'One with two hearts'. Abu Sufyan met him on the Day of Badr and he was holding one of his slippers in his hand, and the other one was in his leg. He said to him, 'O Abu Ma'mar, what is the news?' He said, 'Defeated'. He said, 'So what is the state of your slipper?' He said, 'I am not aware except it is in my leg due to the prestige of Muhammad<sup>saww</sup>'. It was revealed: **Allah did not Make two hearts for a man to be inside him [33:4]**".

أمير المؤمنين عليه السلام: وينصر الله من لاقاه إن له \* نصرا يمثل بالكفار إذ عندوا

Amir Al-Momineen<sup>asws</sup>: 'And Allah<sup>azwj</sup> Helped (against) the one he<sup>saww</sup> met (in battle) that the Help would be for him<sup>saww</sup>, resembling against the Kafirs when they came"<sup>124</sup>.

(The following is for information only)

20 - قب: الترمذي في الشامائل والطبري في التاريخ والزمخشري في الفائق والقتال في الروضة: رووا صفة النبي صلى الله عليه واله بروايات كثيرة منها عن أمير المؤمنين عليه السلام وابن عباس وأبي هريرة وجابر بن سمرة وهند بن أبي هالة

Al-Tirmizi in (the book) Al-Shamail, and Al-Tabary in the history, and Al-Zamakhshary in (the book) Al-Faiq Wal Fatal Ful Rowza (Non-Shia sources) have reported the description of the Prophet<sup>saww</sup> with many reports, from these are from Amir Al-Momineen<sup>asws</sup>, and Ibn Abbas, and Abu Hureyra, and Jabir Bin Samrah, and Hana Bin Abu Halah -

أنه كان صلى الله عليه واله فخما مفحما، في العيون معظما، وفي القلوب مكرما، يتلألؤ وجهه تلالا القمر ليلة البدر، أزهو منور اللون، مشريا بجمرة، لم تزر به مقلة، لم تبعه ثجلة، أغر أبلج أحور أدهج أكحل أزج، عظيم الهامة، رشيق القامة، مقصدا واسع الجبين، أفنى العرنين، أشكل العينين، مقرون الحاجبين، سهل الخدين صلتهما،

'He<sup>saww</sup> was grand, dignified. In the eyes (of the people) he<sup>saww</sup> was revered, and in the hearts he<sup>saww</sup> was honoured. His<sup>saww</sup> face shone like the shining of the moon on the night of the full moon, blooming, radiant of the complexion, reddish, not coming to the eyeball, largeness did not tire him<sup>saww</sup>, illustrious, serene, beautiful eyes, rich, kohl (applied), quick walker, large head, graceful of height, moderately wide forehead, powerful ears, shapely eyes, paired of the eyebrows, soft shiny cheeks.

طويل الزندين، شبح الذراعين، عظيم مشاشة المنكبين، طويل ما بين المنكبين، شش الكفين، ضخم القدمين، عاري التدين، مخمصان الاخمصين، مخطوط المتين، أهدب الاشفار، كث اللحية، ذا وفرة، وافر السبلة، أخضر الشمط، ضليع الفم أشم أشنب مفلج الاسنان، سبط الشعر، دقيق المسرية، معتدل الخلق، مفاض البطن، عريض الصدر، كأن عنقه جيد دمية في صفاء الفضة،

<sup>124</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 19

Long forearms, hairy arms, large shoulder bones, long of what is between the shoulders, soft palms, sturdy feet, hairless of the two breasts, rounded heels, sturdy, long lashes, bushy beard with fullness, full moustache, grey-haired, large mouth, curved nose, well-cleaned teeth, straight hair, delicate nose, moderate body, straight belly, wide chest, as if his neck was full of blood in the purity of silver.

سائل الاطراف، منهوس العقب قصير الحنك، داني الجبهة، ضرب اللحم بين الرجلين، كان في خاصرته انفتاح، فعم الاوصال، لم يكن بالطويل البائن، ولا بالقصير الشائن، ولا بالطويل المغط، ولا بالقصير المتردد، ولا بالجدد القطط، ولا بالسبط ولا بالمطهم ولا بالملكثم ولا بالابيض الامهق،

Flowing limbs, rounded heels, short palate, stooping brown, the flesh struck each other between the two legs, in his<sup>saww</sup> side (waist) was a curve, full joints apparent with the length and not with the shortness of the disgraceful ones, nor with the tallness of the agility nor with the shortness of the hesitant, nor with the agility of the cat, nor with the thinness, nor with the overweight, nor with the gathering of the flesh, nor with the whiteness of the albino.

ضخم الكراديس، جليل المشاش، كنوز المنخر، لم يكن في بطنه ولا في صدره شعر إلا موصل ما بين اللبة إلى السرة كالخط، جليل الكتد، أجرد ذا مسرية، وكان أكثر شبيه في فودي رأسه وكأن كفه كف عطار مسها بطيب، رحب الراحة، سبط القصب، وكان إذا رضي وسر فكأن وجهه المرأة، وكان فيه شيء من صور،

Developed bones, majestic bone head, radiant nose, there neither happened be any hair in his<sup>saww</sup> belly nor in his<sup>saww</sup> chest, except for the connection of what it between the upper chest to the navel like the like, large vertebrae, hairless, most of his<sup>saww</sup> grey hair in the middle of his<sup>saww</sup>, and as if his<sup>saww</sup> palm was a palm of a perfume seller wiped with perfume, extending with the welcome, straight of fingers, and it was so that whenever he<sup>saww</sup> was pleased and cheerful, it was as if his<sup>saww</sup> face was the mirror, and there was in it something from an image.

يخطو تكفؤا، ويمشي الهوينا، يبدؤ القوم إذا سارع إلى خير، وإذا مشى تفلح كأنما ينحدر في صيب، إذا تبسم يتبسم عن مثل المنحدر عن بطون الغمام، وإذا افتر افتر عن سنا البرق إذا تلالا، لطيف الخلق، عظيم الخلق، لين الجانب إذا طلع بوجهه على الناس رأوا جبينه كأنه ضوء السراج المتوقع.

He<sup>saww</sup> would step up and walk with ease, initiating the people when hastening to the good, and when he<sup>saww</sup> walked he<sup>saww</sup> uprooted as if he<sup>saww</sup> was rolling down in a descent, when he<sup>saww</sup> smiled, he<sup>saww</sup> smile from like the rolling down from the midst of the clouds, and when he<sup>saww</sup> let go, he<sup>saww</sup> let go like the lightning when it shines, subtle manners, large body, soft sides, when he<sup>saww</sup> emerged his<sup>saww</sup> face to the people, they saw his<sup>saww</sup> forehead as if it was an illumination of an ignited lamp.

كأن عرقه في وجهه اللؤلؤ، وريح عرقه أطيب من ريح المسك الاذفر، بين كتفيه خاتم النبوة.

As if his<sup>saww</sup> perspiration was pearls in his<sup>saww</sup> face, and the aroma of his<sup>saww</sup> perspiration was more aromatic than the aroma of yellow musk, between his<sup>saww</sup> shoulders was the seal of Prophet-hood'.

أبو هريرة: كان يقبل جميعا ويدبر جميعا.

Abu Hureyra, 'He<sup>saww</sup> faced as a whole, and turned back as a whole'.

جابر بن سمرة: كانت في ساقه حموشة.

Jabir Bin Samarah, 'In his<sup>saww</sup> walking he<sup>saww</sup> was delicate'.

أبو حنيفة: كان قد سمط عارضاه وعنفتته بيضاء.

Abu Haneefa, 'It was (as if) his<sup>saww</sup> face was smeared with whiteness'.

ام هاني: رأيت رسول الله صلى الله عليه واله ذا ضفائر أربع، والصحيح أنه كان له ذؤابتين، و ومبدأها من هاشم.

Umm Hany, 'I saw Rasool-Allah<sup>saww</sup> with four curls', and the correct is that he<sup>saww</sup> had two curls for him<sup>saww</sup>, and its commencement is from Hashim<sup>as</sup>.

أنس: ما عدت في رأس رسول الله صلى الله عليه واله ولحيته إلا أربع عشرة شعرة بيضاء، ويقال سبع عشرة.

Anas (fabricator), 'I did not count in the head of Rasool-Allah<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> beard except fourteen white hairs', and it is said, 'seventeen'.

ابن عمر: إنما كان شبيهه نحواً من عشرين شعرة بيضاء.

Ibn Umar, 'But rather his<sup>saww</sup> greyness was approximately twenty white hairs'.

البراء بن عازب: كان يضرب شعره كتفيه.

Al-Bara'a Bin Aazib, 'His<sup>saww</sup> hair used to strike his<sup>saww</sup> shoulders'.

أنس: له لمة إلى شحمة اذنيه.

Anas (fabricator), 'For him<sup>saww</sup> was a lock to the lobe of his<sup>saww</sup> ears'.

عائشة: كان شعره فوق الوفرة ودون الجملة .

Ayesha, 'His<sup>saww</sup> hair was above the abundance and below the forelocks'<sup>125</sup>.

21 - شى: في رواية صفوان الجمال، عن أبي عبد الله عليه السلام وعن سعد الاسكاف عن أبي جعفر عليه السلام: جاء أعرابي أحد بني عامر فسأل عن النبي صلى الله عليه واله فلم يجده، قالوا: هو يفرج، فطلبه فلم يجده، قالوا: هو بمنى، قال: فطلبه فلم يجده، فقالوا: هو بعرفة، فطلبه فلم يجده،

In a report of Safwan Al-Jamal, from Abu Abdullah<sup>asws</sup>, and from Sa'ad Al-Askaf, from Abu Ja'far<sup>asws</sup>, 'A Bedouin came to one of the clan of Aamir and asked about the Prophet<sup>saww</sup>, but could not find him<sup>saww</sup>. They said, 'He<sup>saww</sup> is in Farj'. He sought him<sup>as</sup> but could not find him<sup>saww</sup>. They said, 'He<sup>saww</sup> is at Mina'. He sought him<sup>saww</sup> but could not find him<sup>saww</sup>. They said, 'He<sup>saww</sup> is at Arafat'. He sought him<sup>saww</sup> but could not find him<sup>saww</sup>.

<sup>125</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 20

قالوا: هو بالمشاعر، قالوا: فوجده في الموقف، قال: حلوا لي النبي صلى الله عليه واله، فقال الناس: يا أعرابي ما أنكرك، إذا وجدت النبي صلى الله عليه واله وسط القوم وجدته مفخما، قال: بل حلوه لي حتى لا أسأل عنه أحدا،

They said, 'He<sup>saww</sup> is at the Monuments'. They said, 'You will find him<sup>saww</sup> in the pausing station'. He said, 'Describe the Prophet<sup>saww</sup> to me'. The people said, 'O Bedouin! You will not deny when you find the Prophet<sup>saww</sup> in the midst of the people and find him<sup>saww</sup> as dignified'. He said, 'But describe his<sup>saww</sup> appearance to me until I don't have to ask anyone about him<sup>saww</sup>'.

قالوا: فإن نبي الله أطول من الربيعة، وأقصر من الطويل الفاحش، كأن لونه فضة وذهب، أرجل الناس جمّة، وأوسع الناس جبهة، بين عينيه غرة، ألقى الأنف، واسع الجبين، كث اللحية، مفلج الاسنان، على شفته السفلى خال، كأن رقبته إبريق فضة، بعيد ما بين مشاشة المكبين، كأن بطنه وصدرة سبل سبط البنان، عظيم البرائن،

They said, 'The Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup> is taller than the medium-sized ones and shorter than the tall obscene ones, as if his<sup>saww</sup> complexion was of silver and gold, largest of the people in legs, and widest of the people in foreheads, in between his<sup>saww</sup> eyes there was a spot, curved nose, wide forehead, bushy beard, well-brushed teeth, there was a beauty spot upon the lower lip, it was as if his<sup>saww</sup> neck was a silver pitcher, distant of what is between the bones of the shoulders, as if his<sup>saww</sup> belly and his<sup>saww</sup> chest were equal of built (flat), large fingers.

إذا مشى مشى متكفئا وإذا التفت التفت بأجمعه، كأن يده من لينها متن أرنب، إذا قام مع إنسان لم يفتل حتى يفتل صاحبه، وإذا جلس لم يحل حبوته حتى يقوم جلسه،

When he<sup>saww</sup> walked, walked lop-sided, and when he<sup>saww</sup> turned, turned with the whole of him<sup>saww</sup>, it was as if his<sup>saww</sup> hand was from it softness like a (soft) fur of a rabbit. When he<sup>saww</sup> stood with the person, he<sup>saww</sup> would not turn away until his<sup>saww</sup> companion turned away, and when he<sup>saww</sup> sat, did not loosen his<sup>saww</sup> garment until he<sup>saww</sup> arose from his<sup>saww</sup> gathering'.

فجاء الاعرابي فلما نظر إلى النبي صلى الله عليه واله عرفه، قال بمحجنه على رأس ناقة رسول الله صلى الله عليه واله عند ذنب ناقته فأقبل الناس تقول: ما أجرك يا أعرابي؟ قال النبي صلى الله عليه واله: دعوه فإنه أرب، ثم قال: ما حاجتك؟

So, the Bedouin came, and when he looked at the Prophet<sup>saww</sup>, recognised him<sup>saww</sup>. He said with his stick upon the head of the she-camel of Rasool-Allah<sup>saww</sup> by the tail of his she-camel. So, the people came and said, 'How audacious of you, O Bedouin?' The Prophet<sup>saww</sup> said, 'Leave him, for he has an aspiration'. Then he<sup>saww</sup> said: 'What is your need?'

قال: جاءتنا رسلك تقيموا الصلاة، وتؤتوا الزكاة، وتحجوا البيت، وتغتسلوا من الجنابة، ويعثني قومي إليك رائدا، أبغي أن أستحلفك وأخشى أن تغضب،

He said, 'Your<sup>saww</sup> messenger came to us, to establish the Salat and give the Zakat, and perform Hajj of the House (Kabah), and wash from the sexual impurity, and my people have sent me to you<sup>saww</sup> as an explorer seeking your<sup>saww</sup> replacement (successor<sup>asws</sup>) and fearing to anger you<sup>saww</sup>'.



قال: لا أغضب، إني أنا الذي سماني الله في التوراة والانجيل محمد رسول الله، المحتجى المصطفى، ليس بفحاش ولا سخاب في الاسواق، ولا يتبع السيئة السيئة، ولكن يتبع السيئة الحسنة، فسلفني عما شئت، وأنا الذي سماني الله في القرآن: " ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضوا من حولك " فسل عما شئت،

He<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> will not be angry. I<sup>saww</sup> am the one whom Allah<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> in the Torah and the Evangel, Muhammad<sup>saww</sup> Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, the Chosen, the Selected, neither being with immorality nor with gold and silver in the markets, neither pursuing the evil deeds with the evil deeds, but pursuing the evil deeds with the good deeds, therefore ask me<sup>saww</sup> about whatever you desire. And I<sup>saww</sup> am the one who Allah<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> in the Quran: **And had you been rough, hard-hearted, they would certainly have dispersed from around you. [3:159]**, so ask about whatever you like to'.

قال: إن الله الذي رفع السماوات بغير عمد هو أرسلك؟ قال: نعم هو أرسلني، قال: بالله الذي قامت السماوات بأمره هو الذي أنزل عليك الكتاب، وأرسلك بالصلاة المفروضة، والزكاة المعقولة؟ قال: نعم،

He said, 'Allah<sup>azwj</sup>, the One Who Raised the skies without any pillars, did He<sup>azwj</sup> Send you<sup>saww</sup>?' He<sup>saww</sup> said: 'Yes, He<sup>azwj</sup> Sent me<sup>saww</sup>'. He said, 'By Allah<sup>azwj</sup> Who Established the skies by His<sup>azwj</sup> Command, He<sup>azwj</sup> is the One Who Sent the Book upon you<sup>saww</sup>, and Sent you<sup>saww</sup> with the Obligatory Salat, and the reasonable Zakat?' He<sup>saww</sup> said: 'Yes'.

قال: وهو أمرك بالاغتسال من الجنابة وبالحدود كلها؟ قال: نعم، قال: فإننا آمننا بالله ورسله وكتابه واليوم الآخر والبعث والميزان والموقف والحلال والحرام صغيره وكبيره،

He said, 'And He<sup>azwj</sup> Commanded you<sup>saww</sup> with the washing from the sexual impurity, and with the legal penalties, all of them?' He<sup>saww</sup> said: 'Yes'. He said, 'So, I hereby believe in Allah<sup>azwj</sup> and His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>, and His<sup>azwj</sup> Book, and the Last Day, and the Resurrection, and the Scale, and the Pausing, and the Permissible, and the Prohibited, minor and major'.

قال: فاستغفر له النبي صلى الله عليه واله ودعا.

He<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> sought Forgiveness for him, and he let go'<sup>126</sup>.

22 - كا: العدة، عن سهل، عن محمد بن حسن بن شمون، عن علي بن محمد النوفلي، عن أبي الحسن عليه السلام قال ذكرت الصوت عنده، فقال: إن علي بن الحسين عليه السلام كان يقرء فرئما يمر به المار فصعق من حسن صوته، وإن الامام لو أظهر من ذلك شيئاً لما احتمله الناس من حسنه،

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Muhammad Bin Hasan Bin Shamoun who said, 'Ali Bin Muhammad Al Nowfaly narrated to me,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan<sup>asws</sup>, said: 'The (good) voice was mentioned in his<sup>asws</sup> presence. So he<sup>asws</sup> said: 'Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup> used to recite. So sometimes a passer-by would pause (in order to listen), and he would shriek from the beauty of his<sup>asws</sup> voice, and that the Imam<sup>asws</sup>, if he<sup>as</sup> were to manifest anything from that, the people would not be able to bear the beauty of his<sup>asws</sup> voice'.

<sup>126</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 21

قلت: ولم يكن رسول الله صلى الله عليه واله يصلي بالناس ويرفع صوته بالقرآن؟ فقال: إن رسول الله صلى الله عليه واله كان يحمل الناس من خلفه ما يطيقون .

I said, 'And why didn't Rasool-Allah<sup>saww</sup> raise his<sup>saww</sup> voice with the Quran (recitation) when he<sup>saww</sup> prayed *Salāt* with (leading) the people?' So he<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to only load upon the people – following him<sup>saww</sup> what they could endure'.<sup>127</sup>

23 - كا: عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد، عن علي بن سيف، عن عمرو بن شمر، عن جابر قال: قلت لابي جعفر عليه السلام: صف لي نبي الله صلى الله عليه واله، قال: كان نبي الله أبيض مشرب حمرة، أدعج العينين، مقرون الحاجبين، شثن الاطراف، كأن الذهب أفرغ على برائه، عظيم مشاشة المنكبين،

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Sayf, from Amro Bin Shimr, from Jabir who said,

'I said to Abu Ja'far<sup>asws</sup>, 'Describe to me the Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>'. He<sup>asws</sup> said: 'He<sup>saww</sup> was white merged with red (complexion), the whiteness of his<sup>saww</sup> eyes was intensely white and the black was intensely black, the two eyebrows almost joined, fleshy limbs as if the gold had been moulded upon his<sup>saww</sup> fingers & toes, great fleshy shoulders.

إذا التفت يلتفت جميعا من شدة استرساله، سريته سائلة من لبتة إلى سرتة كأنها وسط الفضة المصفاة، وكأن عتقه إلى كاهله إبريق فضة، يكاد أنفه إذا شرب أن يرد الماء، وإذا مشى تكفأ كأنه ينزل في صيب، لم ير مثل نبي الله صلى الله عليه وآله قبله ولا بعده صلى الله عليه واله.

Whenever he<sup>saww</sup> turned, he<sup>azwj</sup> turned entirely due to his<sup>saww</sup> uninhibitedness to make his questioner to be at ease; from below his<sup>saww</sup> neck to his<sup>saww</sup> navel was like a clear silver streak, and as if his<sup>saww</sup> necks was like shoulders of a silver jug (long); his<sup>saww</sup> nose almost touched the water when he<sup>saww</sup> drank. When he<sup>saww</sup> walked, he<sup>saww</sup> leaned as if he<sup>saww</sup> was descending into a slope. There was none like him<sup>saww</sup> a Prophet<sup>as</sup> of Allah<sup>azwj</sup> before him<sup>saww</sup>, nor after him<sup>saww</sup>.<sup>128</sup>

24 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن حماد، عن أيوب بن هارون، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قلت له: أكان رسول الله صلى الله عليه واله يفرق شعره؟ قال: لا، لأن رسول الله صلى الله عليه واله كان إذا طال شعره كان إلى شحمة أذنه .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Hamad, from Ayoub Bin Haroun,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'I said to him<sup>asws</sup>, 'Was Rasool-Allah<sup>saww</sup> parting his<sup>saww</sup> hair?' He<sup>asws</sup> said: 'No, because Rasool-Allah<sup>saww</sup>, whenever he<sup>saww</sup> lengthened his<sup>saww</sup> hair, it would be to his<sup>saww</sup> ear lobes'.<sup>129</sup>

25 - كا: العدة، عن سهل، عن محمد بن عيسى، عن عمرو بن إبراهيم، عن خلف ابن حماد، عن عمرو بن ثابت، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قلت: إنهم يروون أن الفرق من السنة، قال: من السنة، قلت: يزعمون أن النبي صلى الله عليه واله فرق، قال: ما فرق النبي صلى الله عليه واله ولا كانت الانبياء تمسك الشعر.

<sup>127</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 22

<sup>128</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 23

<sup>129</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 24

A n–mber of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Muhammad Bin Isa, from Amro Bin Ibrahim, from Khalaf Bin Hammad, from Amro Bin Sabit,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, said, ‘I said, ‘They (people) are reporting that the parting (styling) is from the Sunnah’. He<sup>asws</sup> said: ‘From the Sunnah?’ I said, ‘They are alleging that the Prophet<sup>99aw</sup> parted’. He<sup>asws</sup> said: ‘The Prophet<sup>99aw</sup> did not part, nor did the Prophets<sup>as</sup> beforehand keep (long) hair’<sup>130</sup>.

26 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن ابن أبي نصر، عن علي بن أبي حمزة، عن أبي بصير قال: قلت لابي عبد الله عليه السلام: الفرق من السنة؟ قال: لا، قلت: فهل فرق رسول الله صلى الله عليه واله؟ قال: نعم، قلت: كيف فرق رسول الله صلى الله عليه واله وليس من السنة؟ قال: من أصابه ما أصاب رسول الله صلى الله عليه واله يفرق كما فرق رسول الله صلى الله عليه واله وإلا فلا

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Ibn Abu Nasr, from Ali Bin Abu Hamza, from Abu Baseer who said,

‘I said to Abu Abdullah<sup>asws</sup>, ‘The parting (of the hair) is from the Sunnah?’ He<sup>asws</sup> said: ‘No’. I said, ‘So did Rasool-Allah<sup>saww</sup> part (the hair)?’ He<sup>asws</sup> said: ‘Yes’. I said, ‘How is it that Rasool-Allah<sup>saww</sup> parted and it is not from the Sunnah?’ He<sup>asws</sup> said: ‘The one who is hit by what Rasool-Allah<sup>saww</sup> was hit by would be parting just as Rasool-Allah<sup>saww</sup> parted, so he would have abided by the Sunnah, or else, so no’.

قلت: كيف؟ قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله لما صد عن البيت وقد كان ساق الهدى وأحرم أراه الله " الرؤيا بالحق لتدخلن المسجد الحرام إن شاء الله آمنين مخلقين رؤوسكم ومقصرين لا تخافون "

I said to him<sup>asws</sup>, ‘How is that?’ He<sup>asws</sup> said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> was turned away from the House (Kabah), and he<sup>saww</sup> had ushered the sacrificial animal, and wore the *Ihraam*, Allah<sup>azwj</sup> Showed him<sup>saww</sup> the vision in which Allah<sup>azwj</sup> Informed him<sup>saww</sup> of it in His<sup>azwj</sup> Book: **Allah has Validated the dream of His Rasool with the Truth - You will be entering the Sacred Masjid in safety if Allah so Desires, your heads being shaven and (others) with haircut, not fearing [48:27].**

فعلم رسول الله صلى الله عليه واله أن الله سيفي له بما أراه، فمن ثم وفر ذلك الشعر الذي كان على رأسه حين أحرم، انتظارا لحلقه في الحرم حيث وعده الله عزوجل، فلما حلقه لم يعد في توفير الشعر، ولا كان ذلك من قبله صلى الله عليه واله .

Thus, Rasool-Allah<sup>saww</sup> knew that Allah<sup>azwj</sup> would be Fulfilling for him with what He<sup>azwj</sup> had Shown him<sup>saww</sup>. From then onwards, he<sup>saww</sup> preserved the hair which was upon his<sup>saww</sup> head when he<sup>saww</sup> was in *Ihraam*, awaiting to shave it off in the *Harrum*, (Sanctuary) since Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic has Promised him<sup>saww</sup>. When he<sup>saww</sup> did shave it off, did not repeat the preservation of the hair, nor was that from his<sup>saww</sup> own self’<sup>131</sup>.

27 - كا: عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن محمد بن سنان، عن ابن مسكان، عن إسماعيل بن عمار، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله إذا روي في الليلة الظلماء روي له نور كأنه شقة قمر.

<sup>130</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 25

<sup>131</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 26

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from Muhammad Bin Sinan, from Ibn Muskan, from Ismail Bin Amaar,

‘From Abu Abdullah <sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah <sup>saww</sup>, when seen during the dark night, a Noor was seen to be for him <sup>saww</sup> as he <sup>saww</sup> was a piece of the moon’.

اقول: قال الكازروني في المنتقى: روي عن علي عليه السلام كان النبي صلى الله عليه واله ضخم الرأس، عظيم العينين، هذب الاشفار، مشرب العينين، حمرة، كث اللحية، أزهر اللون، شثن الكفين والقدمين، إذا مشى تكفأ كأنما يمشي في صعد، وإذا التفت إلتفت جميعا.

I (Majlisi) am saying, ‘Al-Kazrouny said in (the book) ‘Al-Mantaqa’, ‘It is reported from Ali <sup>asws</sup>, ‘The Prophet <sup>saww</sup> was of large head, large eyes, long lashes, rich eyes, redness, bushy beard, blossomy complexion, fleshy palms and feet, when he <sup>saww</sup> walked, he <sup>saww</sup> inclined as if he <sup>saww</sup> was walking on a downward slope, and when he <sup>saww</sup> turned, turned wholly.

وفي رواية عنه عليه السلام أيضا قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله أبيض مشربا بياضه حمرة، أهدب الاشفار، أسود الحدقة، لا قصير ولا طويل، وهو إلى الطول أقرب، لا جعد ولا سبط عظيم المناكب، في صدره مسرية، شثن الكف والقدم، كأن عرقه اللؤلؤ، إذا مشى تكفأ كأنه يمشي في صعد، لم أر قبله ولا بعده مثله صلى الله عليه واله.

And in a report from him <sup>asws</sup> as well, he <sup>asws</sup> said: ‘Rasool-Allah <sup>saww</sup> was of white complexion, reddish white, long lashes, black pupils, neither short nor tall, and he <sup>saww</sup> was closer to the tall, neither agile nor lax, large shoulders, in his <sup>saww</sup> chest was a line of hair, fleshy palms and feet, as if his <sup>saww</sup> perspiration was of pearls. When he <sup>saww</sup> walked, he <sup>saww</sup> inclined as if he <sup>saww</sup> is walking in a downward slope. No one like him <sup>saww</sup> has been seen before him <sup>saww</sup>, nor after him <sup>saww</sup>.

وعنه عليه السلام أيضا: قال: ليس بالذاهب طولا، وفوق الربعة، إذا جاء مع القوم غمرهم، أبيض ضخم الهامة، أغر أبلج، أهدب الاشفار، شثن الكفين والقدمين، إذا مشى يتقلع كأنما ينحدر من صعب، كأن العرق في وجهه اللؤلؤ، لم أر قبله ولا بعده مثله، بأبي هو وامي صلى الله عليه واله.

And from him <sup>asws</sup> as well having said: ‘He <sup>saww</sup> wasn’t tall and was above the medium sized, when he <sup>saww</sup> went with the people, inundated them, white large head, illustrious, serene, long lashes, fleshy palms and feet. When he <sup>saww</sup> walked, uprooted as if he <sup>saww</sup> is rolling down from a declining slope, it was as if his <sup>saww</sup> perspiration in his <sup>saww</sup> face were pearls, the like of him <sup>saww</sup> has neither been seen before him <sup>saww</sup>, nor after him <sup>saww</sup>, by my <sup>asws</sup> father <sup>as</sup> and my <sup>asws</sup> mother <sup>as</sup>.

وفي رواية عنه عليه السلام أيضا: لم يكن بالطويل الممغط، ولا القصير المتردد، كأنه رعة من القوم، ولم يكن بالجعد القطط، ولا بالسبط، كان جعدا رجلا، ولم يكن بالمطهم ولا المكثم، وكان في الوجه تدوير، أبيض مشرب، أدعج العينين، أهدب الاشفار، جليل المشاش والكتد، أجرد، شثن الكفين والقدمين،

And in a report from him <sup>asws</sup> as well: ‘He <sup>saww</sup> was neither with the tallness of the agility nor with the shortness of the hesitant, as if he <sup>saww</sup> was medium-sized from the people, and he <sup>saww</sup> did not happen to be with the agility of the cat nor with the thinness. He <sup>saww</sup> was an agile man, and did not happen to be with the overweight nor with the gathering of flesh, and there was a white spot on his <sup>saww</sup> face, redness, rich eyes, long lashes, majestic bone-head and the vertebrae, hairless, fleshy palms and feet.

إذا مشى يتقلع كأنما يمشي في صيب، وإذا التفت التفت جميعه، بين كتفيه خاتم النبوة، وهو خاتم النبيين، أجود الناس كفاً، وأرحب الناس صدراً، وأصدق الناس لهجة، وأوفى الناس ذمة، وألينهم عريكة، وأكرمهم عشرة، من رآه بديهته هابه، ومن خالطه معرفة أحبه، يقول ناعته: لم أر قبله ولا بعده مثله.

When he<sup>saww</sup> walked, he<sup>saww</sup> uprooted as if he<sup>saww</sup> is walking in a downward slope, and when he<sup>saww</sup> turned, turned wholly, between his<sup>saww</sup> shoulders was the seal of Prophet-hood, and he<sup>saww</sup> is the last of the Prophets<sup>saww</sup>, the most generous of the people of a palm (giving), and most welcoming of the people of chest (receiving), and most truthful of the people in tone, and most fulfilling of the people in responsibility, and the softest of them in disposition, and most honourable of them of a clan. One who saw him<sup>saww</sup> from afar was awed by him<sup>saww</sup>, and one who mingles with him<sup>azwj</sup> in recognition, loved him<sup>saww</sup>. He<sup>asws</sup> said describing him<sup>saww</sup>: 'The like of him<sup>saww</sup> has neither been seen before him<sup>saww</sup> nor after him<sup>saww</sup>.'

ثم قال: وقد نُسِرَ الإصمعي هذا الحديث فقال: المخطئ: الذاهب طولاً ويروى هذا بالخين والعين، والمتروك: الداخل بعضه في بعض قصراً، والمطعم: اليادن الكثير اللحم، والمكثم: المدور الوجه كذا ذكره الإصمعي، وقال غيره: المكثم من الوجه: التصير الحنك، الداني الجبهة، المستدير الوجه، ولا يكون إلا مع كثرة اللحم، وقال أبو عبيد: كان أسيلاً ولم يكن مستدير الوجه، وهذا الاختلاف يكون إذا لم يكن بعده قوله: وكان في الوجه تدوير، والأوجه أن يقال: لم يكن بالأسيل جداً، ولا المدور مع إفراط التدوير، كان بين المدور والأسيل، كأحسن ما يكون، إذ كل شيء من خلقه كان معتدلاً، والإفراط غير مستحب في شيء. وعن جابر بن سمرة قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله ضليح الغم، أشكل العينين، منهوش العقب. قال الراوي: قلت لسماك راويه عن جابر: ما معنى ضليح الغم؟ قال: عظيم الغم، قلت: ما أشكل العينين؟ قال: طويل شق العين، قلت: ما منهوش العقب؟ قال: قليل لحم العقب، والمنهوش بالسين المهمل: قليل اللحم أيضاً، ويروى بالمرقن.

وعن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله أفلح الثنيتين، إذا تكلم رأي كالنور يخرج من بين ثناياه.

And from Ibn Abbas who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was of shiny two-fold. When he<sup>saww</sup> spoke, there was seen like a *Noor* coming out from his<sup>saww</sup> front two teeth'.

وعن أنس قال: ما عدت في رأس رسول الله صلى الله عليه واله ولحيته إلا أربع عشرة شعرة بيضاء.

And from Anas (fabricator) who said, 'I did not count in the head of Rasool-Allah<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> beard except fourteen white hairs'.

وقيل لجابر بن سمرة: كان في رأس رسول الله صلى الله عليه واله شيب إلا شعرات في مفرق رأسه، إذا دهن واراهن الدهن.

And it was said to Jabir Bin Samarah, 'Was there greyness in the head of Rasool-Allah<sup>saww</sup>?' He said, 'There did not happen to be in the head of Rasool-Allah<sup>saww</sup> any greyness except (some) hairs in separate (parts of) his<sup>saww</sup> head. When he<sup>saww</sup> oiled and the oil was seen'.

وقال عبد الله بن بشر: كان في عنقته شعرات بيض.

And Abdullah Bin Bishr, 'There were white hairs below his<sup>saww</sup> lower lip'.

وعن ابن عمر قال: كان شيب رسول الله صلى الله عليه واله نحواً من عشرين شعرة.

And from Ibn Umar who said, 'The greyness of Rasool-Allah<sup>saww</sup> has around twenty (white) hairs'.

وفي الترمذي عن أبي رمنة قال: أتيت النبي صلى الله عليه واله فرأيت الشيب أحمر.

And in (the book Saheeh) Al-Tirmizi, from Abu Ramsah who said, 'I came to the Prophet<sup>saww</sup> and I saw the reddish greyness'.

وعن أنس قال: ما شممت رائحة قط مسكة ولا عنبرة أطيب من رائحة النبي صلى الله عليه واله، ولا مسست شيئاً قط خزة ولا حريرة ألين من كف رسول الله عليه السلام،

And from Anas (fabricator) who said, 'I did not smell any aroma at all, neither musk nor amber more aromatic than the aroma of the Prophet<sup>saww</sup>, nor did I touch anything at all, neither fur nor silk, softer than the palm of Rasool-Allah<sup>saww</sup>'.

وقال أنس: كنا نعرف رسول الله صلى الله عليه واله إذا أقبل بطيب ريحه.

And Anas (fabricator) said, 'We used to recognise Rasool-Allah<sup>saww</sup> when he<sup>saww</sup> came by his<sup>saww</sup> aromatic smell'.

وعن أبي هريرة: إن رجلاً أتى النبي صلى الله عليه واله فقال: يا رسول الله إني زوجت ابنتي وإني أحب أن تعينني بشيء، فقال: ما عندنا شيء، ولكن إذا كان غدا فتعال وجئني بقارورة واسعة الرأس، وعود شجر، وآية بيني وبينك أني اجيف الباب،

And from Abu Hureyra (fabricator) said, 'A man came to the Prophet<sup>saww</sup> and said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! I got my daughter married and I would love it if you<sup>saww</sup> could assist me with something'. He<sup>saww</sup> said: 'There is nothing with us<sup>saww</sup>, but when it will be tomorrow, then come, and come with a glass of a wide mouth and a stick of a tree, and a sign between<sup>saww</sup> and you<sup>saww</sup> is that I<sup>saww</sup> shall be inside the door'.

فأتاه بقارورة واسعة الرأس وعود شجر، فجعل رسول الله صلى الله عليه واله يسלט العرق من ذراعيه حتى امتلأت القارورة، فقال: خذها وأمر ابنتك إذا أرادت أن تطيب أن تغمس العود في القارورة وتطيب بها، وكانت إذا تطيبت شم أهل المدينة ذلك الطيب، فسموا بيت المتطيبين.

So, he came to him<sup>saww</sup> with a glass of wide head and a stick of a tree, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> went on to flow the perspiration from his<sup>saww</sup> forearms until it filled the glass, and he<sup>saww</sup> said: 'Take it and instruct your daughter when she intends to perfume herself that she immerses the stick in the glad and apply as a perfume with it'. And it was so that when she applied (that) perfume, the people of Al Medina could smell that perfume, and they named it as 'The house of the perfumed ones'.

وذكر البخاري في تاريخه الكبير عن جابر قال: لم يكن النبي صلى الله عليه واله يمر في طريق فتبعه أحد إلا عرف أنه سلكه من طيبه.

And Al Bukhari has mentioned in his 'Tareekh Al-Kabeer', from Jabir who said, 'The Prophet<sup>saww</sup> did not happen to pass by in a street, and someone followed him<sup>saww</sup> except he recognised that he<sup>saww</sup> had travelled it, from his<sup>saww</sup> aroma'.

وذكر إسحاق بن راهويه أن ذلك رائحته بلا طيب.

And Is'haq Bin Rahawiya mentioned that his<sup>saww</sup> aroma was without any perfume'.

وروي أنه صلى الله عليه واله كان إذا أراد أن يتغوط انشقت الارض فابتلعت غائطه وبوله، وفاحت لذلك رائحة طيبة .

And it is reported that he<sup>saww</sup> was such that when he<sup>saww</sup> wanted to defecate, the ground would split and swallow his<sup>saww</sup> faeces and his<sup>saww</sup> urine, and due to that exhaled aromatic fragrance".<sup>132</sup>

28 - ل، لى: محمد بن أحمد الاسدي، عن عبد الله بن زيدان، وعلي بن العباس البجليين، عن أبي كريب، عن معاوية بن هشام، عن شيبان، عن عكرمة، عن ابن عباس قال: قال رجل: يا رسول الله أسرع إليك الشيب، قال: شيبتي هود والواقعة و المرسلات وعم يتسائلون .

Muhammad Bin Ahmad Al Asady, from Abdullah Bin Zaydan, and Ali Bin Al Abbas Al Bajlayayn, from Abu Kareyb, from Muawiya Bin Hisham, from Shayban, from Ikrima (Non-Shia), from Ibn Abbas who said,

'A man said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'The greyness has been quick to you<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> said: 'What has greyed me<sup>saww</sup> is (Chapters) Hud<sup>as</sup>, and the event of Al-Mursalaat (Chapter 77), and **What are they asking about? [78:1]** (Surah Al-Naba)'<sup>133</sup>

29 - ما: ابن مخلد، عن ابن السماك عن يحيى بن أبي طالب، عن حماد بن سهيل، عن أبي نعيم، عن سفیان، عن ربيعة قال: سمعت أنسا يقول: كان في رأس رسول الله صلى الله عليه واله ولحيته عشرون طاقة بيضا.

Ibn Makhlad, from Ibn al Samak, from Yahya Bin Abu Talib, from Hamad Bin Saheyl, from Abu Baeem, from Sufyan, from Rabie who said,

'I heard Anas (fabricator) saying, 'There were in the head of Rasool-Allah<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> beard, a bunch of twenty white (hairs)'.<sup>134</sup>

30 - ع: أبي، عن سعد، عن ابن هاشم، عن ابن المغيرة، عن ذكره، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: استأذنت زليخا على يوسف - وساق الحديث إلى أن قال - قال لها: يا زليخا ما الذي دعاك إلى ما كان؟ قالت: حسن وجهك يا يوسف،

My father, from Sa'ad, from Ibn Hashim, from Ibn Al Mugheira, from the one who mentioned it,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Zuleykha sought permission to see Yusuf<sup>asr</sup> - and continued the Hadeeth up to he<sup>asws</sup> said: 'He<sup>as</sup> said to her: 'O Zuleykha! What is that which called you to what happened?' She said, 'Beauty of your<sup>as</sup> face, O Yusuf<sup>asr</sup>.

فقال: كيف لو رأيت نبيا يقال له: محمد، يكون في آخر الزمان أحسن مني وجهاً، وأحسن مني خلقاً، وأسمح مني كفاً، قالت: صدقت،

He<sup>as</sup> said: 'How would it be if you were to see a Prophet<sup>saww</sup> called 'Muhammad' during the end of times being of more beauty than me<sup>as</sup> of face, and more excellent than me<sup>as</sup> in manners, and more forgiving than me<sup>as</sup> of palm?' She said, 'You<sup>as</sup> speak the truth'.

<sup>132</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 27

<sup>133</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 28

<sup>134</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 29

قال: وكيف علمت أنني صدقت، قالت: لأنك حين ذكرته وقع حبه في قلبي،

He<sup>as</sup> said: 'And how did you come to know that I<sup>as</sup> am speaking the truth?' She said, 'Because you<sup>as</sup>, when you<sup>as</sup> mentioned him<sup>saww</sup>, love for him<sup>saww</sup> occurred in my heart'.

فأوحى الله عزوجل إلى يوسف: أنها قد صدقت، وقد أحببتها لحبها محمدا، فأمره الله تبارك وتعالى أن تزوجها .

Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Revealed to Yusuf<sup>as</sup>: "She has spoken the truth, and I<sup>azwj</sup> Love her due to her love for Muhammad<sup>saww</sup>". Then Allah<sup>azwj</sup> Commanded him<sup>as</sup> to marry her".<sup>135</sup>

31 - ص: بإسناده، إلى الصدوق عن عبد الله بن حامد، عن محمد بن حمدويه، عن محمد بن عبد الكرم، عن وهب بن جرير، عن أبيه، عن محمد بن إسحاق، عن عبد الله بن عبد الرحمن بن أبي الحسين، عن شهر بن حوشب قال: لما قدم رسول الله صلى الله عليه واله المدينة أتاه رهط من اليهود، فقالوا: إنا سائلوك عن أربع خصال - وساق الحديث إلى أن قال - قالوا: أخبرنا عن نومك كيف هو ؟

By his chain to Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Muhammad Bin Hamdawiya, from Muhammad Bin Abdul Kareem, from Wahab Bin Jareer, from his father, from Muhammad Bin Is'haq, from Abdullah Bin Abdul Rahman Bin Abu Al Husayn, from Shahr Bin Howshab who said,

'When Rasool-Allah<sup>saww</sup> proceeded to Al-Medina, a group of Jews came to him<sup>saww</sup> and they said, 'We ask you<sup>saww</sup> about four characteristics' – and continued the Hadeeth up to he said, 'They said, 'Inform us about your<sup>saww</sup> sleep, how is it?'

قال: أنشدكم بالله هل تعلمون من صفة هذا الرجل الذي تزعمون أنني لست به تنام عينه وقلبه يقظان ؟ قالوا: اللهم نعم، قال: وكذا نومي .

He<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> adjure you all with Allah<sup>azwj</sup>! Do you know from the description of this man whom you are claiming that I<sup>saww</sup> am not him, his eyes would sleep and his heart would be awake?' They said, 'O Allah<sup>azwj</sup>! Yes'. He<sup>saww</sup> said: 'And like that is my<sup>saww</sup> sleep'.<sup>136</sup>

32 - كا: حميد بن زياد، عن الحسن بن محمد الكندي، عن أحمد بن الحسن الميثمي، عن أبان بن عثمان، عن نعمان الرازي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: انهم الناس يوم احد عن رسول الله صلى الله عليه واله، فغضب غضبا شديدا،

Humejd Bin Ziyad, from Al Hassan Bin Muhammad al Kindy, from Ahmad Bin Al hassan Al Maysami, from Aban Bin Usman, from Numan Al Razy,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The people ran away from Rasool-Allah<sup>saww</sup> the day of Ohad, so he<sup>saww</sup> was angered with intense anger'.

قال: وكان إذا غضب انحدر عن جبينه مثل اللؤلؤ من العرق .

He<sup>asws</sup> said: 'And it was so that when he<sup>saww</sup> got angered, there would roll down from his<sup>saww</sup> forehead, perspiration like pearls'.<sup>137</sup>

The book 'Al Gharaat' of Ibrahim Bin Muhammad Al Saqafy, by his chain from Ibrahim Bin Muhammad,

<sup>135</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 30

<sup>136</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 31

<sup>137</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 32



‘From a son of Ali<sup>asws</sup> who said, ‘When Ali<sup>asws</sup> described the Prophet<sup>saww</sup>, said: ‘

33 - كتاب الغارات: لابراهيم بن محمد الثقفي بإسناده عن إبراهيم بن محمد من ولد علي عليه السلام قال: كان علي عليه السلام إذا نعت النبي صلى الله عليه واله قال: لم يك بالطويل الممغط، ولا القصير المتردد، وكان ربعة من القوم، ولم يك بالجدد القلط ولا السبط، كان جعدا رجلا، ولم يك بالمطهم ولا المكثم، وكان في الوجه تدويرا، أبيض مشرب، أدعج العين، أهدب الاشفار، جليل المشاش والكتد، أجرد ذا مسرية، شثن الكفنين والقدمين،

He<sup>saww</sup> was neither with the tallness of the agility nor with the shortness of the hesitant, and he<sup>saww</sup> was medium-sized from the people, and he<sup>saww</sup> did not happen to be with the agility of the cat nor with the thinness. He<sup>saww</sup> was an agile man, and did not happen to be with the overweight nor with the gathering of flesh, and there was a white spot on his<sup>saww</sup> face, redness, rich eyes, long lashes, majestic bone-head and the vertebrae, hairless, fleshy palms and feet.

إذا مشى تقلع كأنما يمشي في صيب، وإذا التفت التفت معا، بين كتفيه خاتم النبوة وهو خاتم النبيين، أجود الناس كفا، وأجره الناس صدرا، وأصدق الناس لهجة وأوفى الناس ذمة، وألينهم عريكة، وأكرمهم عشيرة،

When he<sup>saww</sup> walked, he<sup>saww</sup> uprooted as if he<sup>saww</sup> is walking in a downward slope, and when he<sup>saww</sup> turned, turned wholly, between his<sup>saww</sup> shoulders was the seal of Prophet-hood, and he<sup>saww</sup> is the last of the Prophets<sup>saww</sup>, the most generous of the people of a palm (giving), and most welcoming of the people of chest (receiving), and most truthful of the people in tone, and most fulfilling of the people in responsibility, and the softest of them in disposition, and most honourable of them of a clan.

بأبي من لم يشبع ثلاثا متواليه من خبز بر حتى فارق الدنيا، ولم ينخل دقيقة .

(I<sup>asws</sup> swear) by my<sup>asws</sup> father<sup>as</sup> and my<sup>asws</sup> mother<sup>as</sup>! He<sup>saww</sup> did not satiate (from hunger) for three consecutive (days) from wheat bread until he<sup>saww</sup> separated from the world, and did not sift flour<sup>138</sup>.

<sup>138</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 8 H 33

\* (باب 9) \* \* (مكارم أخلاقه وسيره وسننه صلى الله عليه وآله) \* \* (وما أدبه الله تعالى به) \*

## CHAPTER 9 – HIS<sup>saww</sup> NOBLE MANNERS AND HIS<sup>saww</sup> WAYS AND HIS<sup>saww</sup> SUNNAH AND WHAT ALLAH<sup>azwj</sup> THE EXALTED EDUCATED BY HIM<sup>saww</sup>

الايات: آل عمران " 3 ": فيما رحمة من الله لنت لهم ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضوا من حولك فاعف عنهم واستغفر لهم وشاورهم في الامر فإذا عزمت فتوكل على الله إن الله يحب المتوكلين. 159.

The Verses – (Surah) Aal-e-Imraan: ***Thus it is due to Mercy from Allah you are being lenient to them. And had you been rough, hard-hearted, they would certainly have dispersed from around you. Therefore, excuse them and seek Forgiveness for them, and take counsel with them in the affair; so when you have decided, then rely upon Allah, Allah Loves the relying ones [3:159]***

الانعام " 6 ": قل لا أقول لكم عندي خزائن الله ولا أعلم الغيب ولا أقول لكم إني ملك إن أتبع إلا ما يوحى إلي. 50

(Surah) Al Anaam: ***Say: 'I am not saying to you all there are treasures of Allah with me nor do I know the unseen, nor am I saying to you I am an Angel. Surely I follow only what is Revealed unto me'. [6:50]***

الاعراف " 7 ": خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلین. 199

(Surah) Al Araaf: ***Take to the Forgiveness and enjoin good and turn away from the ignorant ones [7:199]***

التوبة " 9 ": ومنهم الذين يؤذون النبي ويقولون هو اذن قل اذن خير لكم يؤمن بالله ويؤمن للمؤمنين ورحمة للذين آمنوا منكم. 61

(Surah) Al Tawbah: ***And from them are those who are hurting the Prophet and they are saying, 'He is (only) a hearer'. Say: 'A hearer of good for you all. He believes in Allah and has faith in the Momineen, and is a Mercy for those of you who believe; [9:61]***

النحل " 16 ": واصبر وما صبرك إلا بالله ولا تحزن عليهم ولا تك في ضيق مما يمكرون. 127

***And be patient and your patience is not but by Allah; and do not grieve upon them nor constrict yourself from what they are plotting [16:127]***

الكهف " 18 ": فلعلك باخع نفسك على آثارهم إن لم يؤمنوا بهذا الحديث أسفا. 6

(Surah) Al Kahf: ***So perhaps you will kill yourself out of grief upon their traits that they do not believe in this Hadeeth [18:6]***

وقال تعالى: فلا تمار فيهم إلا مرء ظاهرا ولا تستفت فيهم منهم أحدا

And the Exalted Said: **therefore do not contend regarding them except (with) an apparent contention, and do not inquire regarding any one of them [18:22]**

\* ولا تقولن لشيء إني فاعل ذلك غدا

**And you should not be saying for a thing, 'I will do that tomorrow' [18:23]**

\* إلا أن يشاء الله واذكر ربك إذا نسيت وقل عسى أن يهدين ربّي لأقرب من هذا رشداً. 22 - 24

**Except, (with) 'If Allah so Desires'; and mention your Lord when you forget, and say, 'Perhaps my Lord will Guide me to a right way closer than this' [18:24]**

طه " 20 ": ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى \* إلا تذكرة لمن يخشى. 1 - 3

(Surah) Ta Ha: **Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2] It is only a Reminder for one who fears [20:3]**

وقال تعالى: فاصبر على ما يقولون وسبح بحمد ربك قبل طلوع الشمس وقبل غروبها ومن آناء الليل فسبح وأطراف النهار لعلك ترضى

And the Exalted Said: **Therefore, be patient upon what they are saying, and Glorify with the Praise of your Lord before the emergence of the sun and before its setting. And from the hours of the night, Glorify, and the (two) ends of the day, perhaps you would be pleased [20:130]**

\* ولا تمدن عينيك إلى ما متعنا به أزواجاً منهم زهرة الحياة الدنيا لنفتنهم فيه ورزق ربك خير وأبقى

**And do not extend your eyes towards what We have Provided with spouses from them, being a blossom of the life of the world in order to Try them regarding it; and Grace of your Lord is better and more lasting [20:131]**

\* وأمر أهلك بالصلوة واصطبر عليها لا نسألك رزقاً نحن نرزقك والعاقبة للتقوى. 130 - 132

**And enjoy your family with the Salat and be constant upon it. We do not Ask you for sustenance, We Sustain you, and the end-result would be for the piety [20:132]**

الشعراء " 26 ": وأنذر عشيرتاك الاقربين

(Surah) Al Shoara: **And warn your kindred, the near ones! [26:214]**

\* واخفض جناحك لمن اتبعك من المؤمنين

**And lower your wing (in kindness) towards the ones who follow you from the Momineen [26:215]**

\* فإن عصوك فقل إني برئ مما تعملون

***But if they disobey you, then say: 'I disavow from what you are doing' [26:216]***

\* وتوكل على العزيز الرحيم

***And rely upon the Mighty, the Merciful [26:217]***

\* الذي يراك حين تقوم

***The One Who Sees you when you stand up (for Salat) [26:218]***

\* وتقلبك في الساجدين

***And your transfer among the Sajdah performers [26:219]***

\* إنه هو السميع العليم. 220 - 214

***Surely He is the Hearing, the Knowing [26:220]***

النمل " 27 ": ولا تحزن عليهم ولا تكن في ضيق مما يمكرون. 70 إلى قوله تعالى: فتوكل على الله إنك على الحق المبين. 79

(Surah) Al Naml: ***And neither grieve for them nor come to be in straitness from what they are plotting [27:70]*** – up to the Words of the Exalted: ***Therefore rely upon Allah; you are upon the clear Truth [27:79]***

وقال تعالى: إنما امرت أن أعبد رب هذه البلدة الذي حرّمها وله كل شيء وأمرت أن أكون من المسلمين \* وأن أتلو القرآن. 91 و 92

And the Exalted Said: ***But rather, I am Commanded that I should worship the Lord of this city, Who Sanctified it, and all things are for Him. And I am Commanded that I should be from the submitters [27:91] And that I should recite the Quran. [27:92]***

العنكبوت " 28 ": اتل ما أوحى إليك من الكتاب وأقم الصلوة إن الصلوة تنهى عن الفحشاء والمنكر ولذكر الله أكبر والله يعلم ما تصنعون. 45

(Surah) Al Ankabut: ***Recite what is Revealed unto you from the Book and establish the Salat. Surely, the Salat prevents from the immoralities and the evil, and the Zikr of Allah is the greatest, and Allah Knows what you are doing [29:45]***

الروم " 30 ": فاصبر إن وعد الله حق ولا يستخفنك الذين لا يوقنون. 60

(Surah) Al Room: ***So be patient, surely the Promise of Allah is True, and do not let those who are not convinced hold you in light estimation [30:60]***

الاحزاب " 33 ": وبشر المؤمنين بأن لهم من الله فضلا كبيرا

(Surah) Al Ahzab: ***And give glad tidings to the Momineen that for them would be a great Grace from Allah [33:47]***

\* ولا تطع الكافرين والمنافقين ودع أذاهم وتوكل على الله وكفى بالله وكيلا. 47 و 48

**And do not obey the Kafirs and the hypocrites, and leave their hurtful (talk), and rely upon Allah, and suffice with Allah as a Protector [33:48]**

فاطر " 35 ": فلا تذهب نفسك عليهم حسرات إن الله عليهم بما يصنعون. 8

(Surah) Fatir: **therefore your soul should not go to regret upon them. Surely, Allah is a Knower of what they are doing [35:8]**

يس " 36 ": وما علمناه الشعر وما ينبغي له إن هو إلا ذكر وقرآن مبين. 96 إلى قوله تعالى: فلا يحزنك قولهم إنا نعلم ما يسرون وما يعلنون. 76

(Surah) Yaseen: **And We did not Teach him the poetry, and it is not befitting for him. Surely, he is only a Zikr and a clarifying Quran [36:69] – up to the Words of the Exalted: So do not let their speech grieve you. We Know what they are doing secretly and what they are doing openly [36:76]**

المؤمن " 40 ": فاصبر إن وعد الله حق واستغفر لذنبك وسبح بحمد ربك بالعشي والابكار. 55

(Surah) Al Momin: **Therefore be patient, surely the Promise of Allah is True, and ask Forgiveness for your sin and Glorify with the Praise of your Lord in the evening and the morning [40:55]**

السجدة " 41 ": ولا تستوي الحسنة ولا السيئة إدفع بالتي هي أحسن فإذا الذي بينك وبينه عداوة كأنه ولي حميم

(Surah) Al Sajdah: **And the good and the evil are not equal. Repel (evil) by that which is best, So if there is enmity between you and him, he would be like your intimate friend [41:34]**

\* وما يلقاها إلا الذين صبروا وما يلقاها إلا ذو حظ عظيم

**And none would receive it except those who are patient, and none would receive it except one with a mighty share [41:35]**

\* وإما ينزغنا من الشيطان نزع فاستعد بالله إنه هو السميع العليم. 34 - 36

**And if a suggestion from the Satan suggests (evil), then seek Refuge with Allah, surely He is the Hearing, the Knowing [41:36]**

الزحرف " 43 ": وقيله يا رب إن هؤلاء قوم لا يؤمنون

(Surah) Al Zukhruf: **And his words: 'O Lord! Surely they are a people who do not believe!' [43:88]**

\* فاصفح عنهم وقل سلام فسوف يعلمون. 88 و 89

**So pardon them and say: 'Salam!', for soon they would come to know [43:89]**

الاحقاف " 46 ": فاصبر كما صبر اولو العزم من الرسل ولا تستعجل لهم كأنهم يوم يرون ما يوعدون لم يلبثوا إلا ساعة من نهار فهل يهلك إلا القوم الفاسقون. 35

(Surah) Al Ahqaf: **Therefore be patient just as the Determined ones from the Rasools were patient, and do not hasten (the Punishment) for them. On the Day they see what they are being Promised, it would be as if they had not tarried except for an hour from the day. A notification. So would any be destroyed except for the transgressing people? [46:35]**

محمد " 47 ": فاعلم أنه لا إله إلا الله واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات والله يعلم متقلبكم ومثواكم. 19

(Surah) Muhammad<sup>saww</sup>: **So know that there is no god except Allah, and seek Forgiveness for your sin and for the Momineen and the Mominaat; and Allah Knows the place of your returning and the place of your abiding [47:19]**

ق " 50 ": فاصبر على ما يقولون وسبح بحمد ربك قبل طلوع الشمس وقبل الغروب

(Surah) Qaf: **Therefore be patient upon what they are saying, and Glorify with Praise of your lord before emergence of the sun and before the setting [50:39]**

\* ومن الليل فسبحه وأدبار السجود. 39 و 40 إلى قوله تعالى: نحن أعلم بما يقولون وما أنت عليهم بجبار فذكر بالقرآن من يخاف وعيد. 45

**And from the night, so Glorify Him, and (also) after the (Prescribed) Sajdahs [50:40] – up to the Words of the Exalted: We are more Knowing of what they are saying, and you are not a compeller upon them, therefore remind by the Quran one who fears a Threat [50:45]**

الطور " 52 ": وصبر لحكم ربك فإنك بأعيننا وسبح بحمد ربك حين تقوم

(Surah) Al Toor: **And wait patiently for the Decision of your Lord, for you are in Our Sight, and Glorify with Praise of your Lord when you stand [52:48]**

ومن الليل فسبحه وإدبار النجوم. 48 و 49

**And from the night, so Glorify Him, and at the retreat of the stars [52:49]**

القلم " 68 ": ن والقلم وما يسطرون

(Surah) Al Qalam: **Noon and the Pen, and what they will be writing! [68:1]**

\* ما أنت بنعمة ربك بمجنون

**You are not, by the Favour of your Lord, insane! [68:2]**

\* وإن لك لأجرا غير ممنون

**And surely, for you there shall be an unrestricted Recompense [68:3]**

\* وإِنَّكَ لَعَلَىٰ خَلْقٍ عَظِيمٍ

**And you are upon magnificent morals [68:4]**

\* فَسْتَبْصِرْ وَيُبْصِرُونَ

**So you shall be seeing, and they (too) shall be seeing [68:5]**

\* بِأَيْكُمْ الْمَفْتُونُونَ. 1 - 6 إلى قوله تعالى: فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ. 48

**Which one of you is bewitched [68:6] – up to the Words of the Exalted: *Therefore, be patient for a Decision of your Lord, and do not become like the companion of the whale when he called out while he was distressed [68:48]***

المعارج " 70 " : فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا. 5

(Surah) Al Ma'arij: ***Therefore be patient with a beautiful patience [70:5]***

الجن " 72 " : قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا

(Surah) Al Jinn: ***Say: 'But rather, I call my Lord and I do not associate anyone with Him' [72:20]***

\* قُلْ إِنِّي لَا أَمُكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا

**Say: 'I cannot not control for you, neither harm nor rightful Guidance' [72:21]**

\* قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا

**Say: 'Surely no one can ever protect me from Allah, and I will never find a shelter from besides Him' [72:22]**

\* إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا

**It is only a delivery from Allah and His Message. And one who disobeys Allah and His Rasool, then for him is Fire of Hell, abiding therein for ever [72:23]**

\* حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا

**Until when they see what they are being threatened with, then they would come to know who is with weaker helpers and fewer number [72:24]**

\* قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا

**Say: 'I don't know if it is near, what you are being Threatened (with), or whether my Lord has Made a term for it [72:25]**

\* عالم الغيب فلا يظهر على غيبه أحدا

**(He is) Knower of the unseen, and He does not Reveal His hidden matters upon anyone [72:26]**

\* إلا من ارتضى من رسول فإنه يسلك من بين يديه ومن خلفه رصدا

**Except one He Chooses from a Rasool, for He would Make a guard to travel in front of him and from behind him [72:27]**

\* ليعلم أن قد أبلغوا رسالات رحيم وأحاط بما لديهم وأحصى كل شيء عددا. 21 - 28

**For Him to Know that they have delivered the Messages of their Lord, and He Encompasses whatever is with them, and He Counts the number of all things [72:28]**

المزمّل: يا أيها المزمّل

(Surah) Al Muzzammil: **O you, Al-Muzzammil (the wrapped one)! [73:1]**

\* قم الليل إلا قليلا

**Stand (to pray Salat) at night except a little [73:2]**

\* نصفه أو انقص منه قليلا

**Half of it, or a little less from it [73:3]**

\* أو زد عليه ورتل القرآن ترتيلا

**Or increase upon it, and recite the Quran add to it, and recite the Quran distinctively [73:4]**

\* إنا سنلقي عليك قولا ثقيلا

**We will soon be casting upon you a weighty Word [73:5]**

\* إن ناشئة الليل هي أشد وطأ وأقوم قيلا

**Surely, arising at night, it is the firmest treading and the straightest speech [73:6]**

\* إن لك في النهار سبحا طويلا

**Surely for you, during the day, is a lengthy occupation [73:7]**



\* واذكر اسم ربك وتبتل إليه تبتيلاً

***And Mention the Name of your Lord and devote to Him with a devotion [73:8]***

\* رب المشرق والمغرب لا إله إلا هو فاتخذة وكيلاً

***Lord of the East and the West - there is no god except Him, therefore take Him as a Protector [73:9]***

\* واصبر على ما يقولون واهجرهم هجراً جميلاً

***And be patient upon what they are saying, and avoid them with a beautiful avoidance [73:10]***

\* وذريني والمكذبين أولي النعمة ومهلهم قليلاً. 1 - 11

***And leave Me and the beliers, possessors of the bounties, and their respite is (only) a little [73:11]***

إلى قوله تعالى: إن ربك يعلم أنك تقوم أدنى من ثلثي الليل ونصفه وثلثه و طائفة من الذين معك والله يقدر الليل والنهار علم أن لن تحصوه فتاب عليكم فاقرأوا ما تيسر من القرآن علم أن سيكون منكم مرضى وآخرون يضربون في الأرض يبتغون من فضل الله وآخرون يقاتلون في سبيل الله فاقرأوا ما تيسر منه. 20

Up to the Words of the Exalted: ***Surely, your Lord Knows that you stand (in Salat) nearly two-thirds of the night, and half of it, and a third of it, and (so do) a group of those who are with you.***

***And Allah Measures the night and the day. He Knows that you will never compute it. So He Turned to you all, therefore recite from the Quran what is easy for you.***

***He Knows that from you (some) would become sick, and others would be going about in the earth seeking from the Grace of Allah, and others would be fighting in the Way of Allah. Therefore, recite from it what is easy for you [73:20]***

المدثر " 74 ": يا أيها المدثر \* قم فأندثر

(Surah) Al Muddasir: ***O you Al-Muddasir! (the covered one) [74:1] Arise, so warn (others) [74:2]***

\* وربك فكبر \* وثيابك فطهر \* والرجز فاهجر

***And your Lord, so exclaim His Greatness [74:3] And your garments, so purify [74:4] And the uncleanness, so avoid [74:5]***

\* ولا تمنن تستكثر \* ولربك فاصبر. 1 - 7

**And do not confer favours hoping to be reciprocated with abundance [74:6] And for your Lord, be patient [74:7]**

الدهر " 76 " : إنا نحن نزلنا عليك القرآن تنزيلا

(Surah) Al Dahr: **Surely, We Revealed unto you the Quran in stages [76:23]**

\* فاصبر لحكم ربك ولا تطع منهم آثما أو كفورا

**Therefore, be patient for the Decision of your Lord, and neither heed from them a sinner nor a Kafir [76:24]**

\* واذكر اسم ربك بكرة وأصيلا

**And do Zikr of a Name of your Lord, morning and evening [76:25]**

\* ومن الليل فاسجد له و سبحه ليلا طويلا. 26 – 23

**And from the night. So do Sajdah to Him, and Glorify Him at night for long [76:26]**

1 - ل، لى: أبي، عن علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن أبان الاحمر، عن الصادق جعفر بن محمد عليه السلام قال: جاء رجل إلى رسول الله صلى الله عليه واله وقد بلى ثوبه، فحمل إليه اثني عشر درهما، فقال: يا علي خذ هذه الدراهم فاشتر لي ثوبا ألبسه،

My father, from Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Aban Al Ahmar,

'From Al-Sadiq Ja'far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup> having said: 'A man came to Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and his<sup>saww</sup> clothes had worn out, and he had carried twelve Dirhams to him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> said: 'O Ali<sup>asws</sup>! Take these Dirhams and buy a cloth for me<sup>saww</sup> to wear'.

قال علي عليه السلام: فحنت إلى السوق فاشترت له قميصا باثني عشر درهما، وحثت به إلى رسول الله صلى الله عليه واله، فنظر إليه فقال: يا علي غير هذا أحب إلي، أترى صاحبه يقبلنا؟ فقلت: لا أدري، فقال: انظر،

Ali<sup>asws</sup> said: 'I<sup>asws</sup> went to the market to buy a shirt for him<sup>saww</sup> for twelve Dirhams, and came with it to Rasool-Allah<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> looked at it and said: 'O Ali<sup>asws</sup>! Other than this would be more beloved to me<sup>saww</sup>. Do you<sup>asws</sup> view that its owner would refund us<sup>asws</sup>? I<sup>asws</sup> said: 'I<sup>asws</sup> don't know'. He<sup>saww</sup> said: 'See (if he will)'.

فحنت إلى صاحبه فقلت: إن رسول الله صلى الله عليه واله قد كره هذا يريد ثوبا دونه فأقلنا فيه، فرد علي الدراهم، وحثت به. إلى رسول الله صلى الله عليه واله فمشى معي إلى السوق ليبتاع قميصا، فنظر إلى جارية قاعدة على الطريق تبكي، فقال لها رسول الله صلى الله عليه واله: ما شأنك؟

So, I<sup>asws</sup> came to its owner and said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> has disliked this and wants a cloth other than it, so refund us regarding it'. He returned the Dirhams to me<sup>asws</sup> and I<sup>asws</sup> came with it to Rasool-Allah<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> went with me<sup>asws</sup> to the market in order to buy a shirt. He<sup>saww</sup> saw a slave girl seated upon the street crying. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to her: 'What is your matter?'

قالت: يا رسول الله إن أهل بيتي أعطوني أربعة دراهم لا اشتري لهم بها حاجة فضاعت فلا أجسر أن أرجع إليهم، فأعطاها رسول الله صلى الله عليه واله أربعة دراهم، وقال: ارجعي إلى أهلك،

She said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! My family gave me four Dirhams to buy a necessity for them with these, but I lost them, and I can't dare to return to them'. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> four Dirhams and said: 'Return to your family'.

ومضى رسول الله صلى الله عليه واله إلى السوق فاشتري قميصا بأربعة دراهم، ولبسه وحمد الله، وخرج فرأى رجلا عريانا يقول: من كساني كساه الله من ثياب الجنة، فخلع رسول الله صلى الله عليه واله قميصه الذي اشتراه وكساه السائل،

And Rasool-Allah<sup>saww</sup> continued to the market and bought a shirt with four Dirhams, and wore it and praised Allah<sup>azwj</sup>, and went out. Then, he<sup>saww</sup> saw a shirtless man saying, 'One who clothes me, Allah<sup>azwj</sup> would clothe him from the clothes of the Paradise'. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> took off his<sup>saww</sup> shirt which he<sup>saww</sup> had bought and clothed the beggar.

ثم رجع إلى السوق فاشتري بالاربعة التي بقيت قميصا آخر، فلبسه وحمد الله ورجع إلى منزله، وإذا الجارية قاعدة على الطريق، فقال لها رسول الله صلى الله عليه وآله: ما لك لا تأتين أهلك؟ قالت: يا رسول الله إني قد أبطأت عليهم وأخاف أن يضربوني، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: مري بين يدي ودليني على أهلك،

Then he<sup>saww</sup> returned to the market and bought another shirt with the four (Dirhams) which remained. He<sup>saww</sup> wore it and praised Allah<sup>azwj</sup> and returned to his<sup>saww</sup> house, and there was the slave girl seated upon the road. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to her: 'What is the matter with you not going to your family?' She said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! I have been delayed to them and I am scared they might hit me'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Come in front of me<sup>saww</sup> and point me to your family'.

فجاء رسول الله صلى الله عليه وآله حتى وقف على باب دارهم، ثم قال: السلام عليكم يا أهل الدار، فلم يجيبوه، فأعاد السلام فلم يجيبوه، فأعاد السلام فقالوا: عليك السلام يا رسول الله ورحمة الله وبركاته،

Rasool-Allah<sup>saww</sup> came until he<sup>saww</sup> paused at the door of their house, then said: 'Greetings be upon you, O people of the house!' But they did not answer him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> repeated the greetings, but they did not answer him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> repeated the greetings, and they said, 'Greetings be unto you<sup>saww</sup> O Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and Mercy of Allah<sup>azwj</sup> and His<sup>azwj</sup> Blessings'.

فقال لهم: ما لكم تركتم إجابتي في أول السلام والثاني؟ قالوا: يا رسول الله سمعنا سلامك فأحببنا أن تستكثر منه، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن هذه الجارية أبطأت عليكم فلا تؤاخذوها، فقالوا: يا رسول الله هي حرة لممشاك،

He<sup>saww</sup> said to them: 'What is the matter with you all neglecting answering me<sup>saww</sup> regarding the first greeting and the second?' They said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! We did hear your<sup>saww</sup> greeting but we loved to be frequented from it'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'This girl has been delayed to you, so do not seize her'. They said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! She is hereby free due to your<sup>saww</sup> walking over (sake)'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: الحمد لله، ما رأيت اثني عشر درهما أعظم بركة من هذه، كسى الله بها عريانين، وأعتق بها نسمة .

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>saww</sup> have not seen any twelve Dirhams of greater Blessings than these. Allah<sup>azwj</sup> Clothed two clothe less ones, and freed a person by these'<sup>139</sup>.

2 - لى: ابن الوليد، عن الصفار، عن عبد الله بن الصلت، عن يونس، عن ابن حميد، عن محمد بن قيس، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: خمس لا أدعهن حتى الممات: الأكل على الحضيض مع العبيد، وركوب الحمار مؤكفا، وحلي العنز بيدي، ولبس الصوف، والتسليم على الصبيان، لتكون سنة من بعدي .

Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Abdullah Bin Al Salt, from Yunus, from Ibn Humeyd, from Muhammad Bin Qays,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Five I<sup>saww</sup> shall not leave them until the death – the eating upon the low ground with the slaves, and my<sup>saww</sup> riding the donkey with a garment on it, and milking the goat with my<sup>saww</sup> hands, and wearing the wool, and the greeting unto the children for it to become a Sunnah from after me<sup>saww</sup>''<sup>140</sup>.

3 - ن، ع: المظفر العلوي، عن ابن العياشي، عن أبيه، عن علي بن الحسن ابن فضال، عن محمد بن الوليد، عن العباس بن هلال، عن الرضا، عن آباءه، عن علي عليهم السلام مثله.

Al Muzaffar Al Alawy, from Ibn Al Ayyash, from his father, from Ali Bin Al Hassan Ibn Fazal, from Muhammad Bin Al Waleed, from Al Abbas Bin Hilal,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup> – similar to it'.

ل: ابن المتوكل، عن السعد آبادي، عن البرقي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، وصفوان معا عن الحسين بن مصعب، عن أبي عبد الله، عن آباءه عليهم السلام مثله.

Ibn Al Mutawakkal, from Al Sa'ad Abady, from Al Barqy, from his father, from Ibn Abu Umeyr and Safwan both together, from Al Husayn Bin Mas'ab,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> – similar to it''<sup>141</sup>.

4 - لى: العطار، عن أبيه، عن ابن عيسى، عن أبيه، عن صفوان بن يحيى، عن العيص بن القاسم قال: قلت للصادق جعفر بن محمد عليه السلام: حديث يروى عن أبيك عليه السلام أنه قال: ما شبع رسول الله صلى الله عليه واله من خبز بر قط، أهو صحيح؟

Al Attar, from his father, from Ibn Isa, from his father, from Safwan Bin yahya, from Al Ayz Bin Al Qasim who said,

'I said to Al-Sadiq Ja'far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, 'There is a Hadeeth being reported from your<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not satiate (hunger) from wheat bread at all', is it correct?'

فقال: لا، ما أكل رسول الله صلى الله عليه وآله خبز بر قط، ولا شبع من خبز شعير قط .

<sup>139</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 1

<sup>140</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 2

<sup>141</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 3

He<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not eat wheat bread at all, nor did he<sup>saww</sup> satiate from barley bread at all'.<sup>142</sup>

5 - لى: ابن إدريس، عن ابن عيسى، عن محمد بن يحيى الخزاز، عن موسى بن إسماعيل، عن أبيه، عن موسى بن جعفر، عن أبيه، عن آبائه عليهم السلام عن أمير المؤمنين عليه السلام قال: إن يهوديا كان له على رسول الله صلى الله عليه واله دنائير فتقاضاه فقال له: يا يهودي ما عندي ما أعطيك فقال: فإني لا افارقك يا محمد حتى تقضيي،

Ibn Idrees, from Ibn Isa, from Muhammad Bin Yahya Al Khazaz, from Musa Bin Ismail, from his father,

'From Musa<sup>asws</sup> Bin Ja'far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> fathers<sup>asws</sup>, from Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> having said: 'A Jew had some Dinars (owed to him) by Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and he demanded it. He<sup>saww</sup> said to him: 'O Jew! There is nothing with me<sup>saww</sup> I<sup>saww</sup> can give you'. He said, 'I will not separate from you<sup>saww</sup>, O Muhammad<sup>saww</sup>, until you<sup>saww</sup> pay me back'.

فقال: إذا أجلس معك، فجلس معه حتى صلى في ذلك الموضع الظهر والعصر والمغرب والعشاء الآخرة والغداة، وكان أصحاب رسول الله صلى الله عليه واله يتهددونه ويتواعدونه، فنظر رسول الله صلى الله عليه واله إليهم فقال: ما الذي تصنعون به؟ فقالوا يا رسول الله يهودي يجبسك؟

He<sup>saww</sup> said: 'Then I<sup>saww</sup> shall sit with you'. So, he<sup>saww</sup> sat with him until he<sup>saww</sup> prayed in that place, Al-Zohr and Al-Asr and Al-Maghrib and Al-Isha the last and the morning (Salats), and the companions of Rasool-Allah<sup>saww</sup> were threatening him and promising him. Rasool-Allah<sup>saww</sup> looked at them and said: 'What is that which you are doing with him?' They said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! A Jew is withholding you<sup>saww</sup>'

فقال صلى الله عليه واله: لم يعثنى ربي عزوجل بأن أظلم معاهدا ولا غيره،

He<sup>saww</sup> said: 'My<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic did not Send me<sup>saww</sup> that I<sup>saww</sup> should be unjust with a Jew or anyone else'.

فلما علا النهار قال اليهودي: أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، وشطر مالي في سبيل الله، أما والله ما فعلت بك الذي فعلت إلا لانظر إلى نعتك في التوراة، فإني قرأت نعتك في التوراة:

When the day rose, the Jew said, 'I testify that there is no god except Allah<sup>azwj</sup> and I testify that Muhammad<sup>saww</sup> is His<sup>azwj</sup> servant and His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>, and I withdraw from my wealth in the Way of Allah<sup>azwj</sup>. But by Allah<sup>azwj</sup>! I did not do with you<sup>saww</sup> that which I did except to look at your<sup>saww</sup> attributes in the Torah, for I read your<sup>saww</sup> attributes in the Torah as –

محمد بن عبد الله مولده بمكة ومهاجره بطيبة، وليس بفظ ولا غليظ ولا سخاب، ولا متزين بالفحش، ولا قول الخناء، وأنا أشهد أن لا إله إلا الله، وأنتك رسول الله صلى الله عليه واله، وهذا مالي، فاحكم فيه بما أنزل الله، وكان اليهودي كثير المال،

Muhammad<sup>saww</sup> Bin Abdullah<sup>as</sup>, his<sup>saww</sup> birth would be at Makkah, and his<sup>saww</sup> emigration would be internal, and he<sup>saww</sup> would neither be with loudness, nor harshness, nor with gold and silver, nor paying attention to the immoralities, nor the treacherous word, and I testify that there is no god except Allah<sup>azwj</sup>, and you<sup>saww</sup> are a Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, and this is my

<sup>142</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 4

wealth, so decide regarding it with what Allah<sup>azwj</sup> has Revealed'. And the Jew was with a lot of wealth'.

ثم قال عليه السلام: كان فراش رسول الله صلى الله عليه واله عباءة، وكانت مرفقته آدم حشوها ليف، فثبت له ذات ليلة، فلما أصبح قال: لقد منعني الفراش الليلة الصلاة، فأمر عليه السلام أن يجعل بطاق واحد .

Then he<sup>asws</sup> said: 'The bed of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was a cloak, and his<sup>saww</sup> pillow was of stuffed leaves. It was folded for him<sup>saww</sup> on night. When it was morning, he<sup>saww</sup> said: 'The bed has been prevented to me on the night of the Salat'. Then he<sup>saww</sup> instructed that it made to be one layer"<sup>143</sup>.

6 - فس: أبي، عن ابن أبي عمير، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله في بيت ام سلمة في ليلتها، ففقدته من الفراش، فدخلها في ذلك ما يدخل النساء، فقامت تطلبه في جوانب البيت حتى انتهت إليه وهو في جانب من البيت قائم رافع يديه يبكي وهو يقول:

My father, from Ibn Abu Umeyr, from Abdullah Bin Sinan,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was in the room of Umm Salma<sup>ar</sup> during her<sup>ar</sup> night. She<sup>ar</sup> did not find him<sup>saww</sup> from the bed, so it entered into her<sup>ar</sup> regarding that what tends to enter the women, so she<sup>ar</sup> stood up and sought him<sup>saww</sup> in the side of the room until she<sup>ar</sup> ended up to him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> was by the side of the room, standing raising his<sup>saww</sup> hands crying and he<sup>saww</sup> was saying:

" اللهم لا تنزع مني صالح ما أعطيتني أبدا ، اللهم لا تشمت بي عدوا ولا حاسدا أبدا، اللهم ولا تردني في سوء استنقذتني منه أبدا، اللهم ولا تكلفني إلى نفسي طرفة عين أبدا "

'O Allah<sup>azwj</sup>! Do not Remove from me<sup>saww</sup> the suitable what You<sup>azwj</sup> Gave me<sup>saww</sup>, ever! O Allah<sup>azwj</sup>! Do not Let an enemy gloat with me<sup>saww</sup> nor an envious one, ever! O Allah<sup>azwj</sup>! Do not Return me<sup>saww</sup> into an evil You<sup>azwj</sup> have Saved me<sup>saww</sup> from it, ever! O Allah<sup>azwj</sup>! Do not Allocate me<sup>saww</sup> to myself<sup>saww</sup> for the blink of an eye, ever!'

قال: فانصرفت ام سلمة تبكي حتى انصرف رسول الله صلى الله عليه واله لبكائها فقال لها: ما يبكيك يا ام سلمة ؟

He<sup>asws</sup> said: 'Umm Salma<sup>ar</sup> left crying until Rasool-Allah<sup>saww</sup> turned towards her<sup>ar</sup> crying and said to her<sup>ar</sup>: 'What make you cry, O Umm Salma<sup>ar</sup>?''

فقالت: بأبي أنت وامي يا رسول الله ولم لا أبكي وأنت بالمكان الذي أنت به من الله، قد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر، تسأله أن لا يشمت بك عدوا أبدا، وأن لا يردك في سوء استنقذك منه أبدا، وأن لا ينزع منك صالحا أعطاك أبدا، وأن لا يكللك إلى نفسك طرفة عين أبدا ؟

She<sup>ar</sup> said, 'May my<sup>ar</sup> father and my<sup>ar</sup> mother be sacrificed for you<sup>saww</sup>, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! And why should I<sup>ar</sup> not cry and you<sup>saww</sup> are with the position which you<sup>saww</sup> are with from Allah<sup>azwj</sup>. Allah<sup>azwj</sup> has Forgiven for you<sup>saww</sup> whatever preceded from your<sup>saww</sup> sins and what are delayed, and you<sup>saww</sup> are asking Him<sup>azwj</sup> not to Let any enemy gloat with you<sup>saww</sup>, ever, and not to Return you<sup>saww</sup> into an evil He<sup>azwj</sup> has Saved you<sup>saww</sup> from it, ever, and not to

<sup>143</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 5

Remove from you<sup>asws</sup> anything suitable He<sup>azwj</sup> Gave you, ever, and not to Allocate you<sup>saww</sup> to yourself<sup>saww</sup> for the blink of an eye, ever?'

فقال: يا ام سلمة وما يؤمنني؟ وإنما وكل الله يونس بن متى إلى نفسه طرفة عين وكان منه ما كان .

He<sup>saww</sup> said: 'O Umm Salma<sup>ar</sup>! And you<sup>ar</sup> do not believe me<sup>saww</sup>? And Allah<sup>azwj</sup> Allocated Yunus Bin Mata<sup>as</sup> to himself<sup>as</sup> for the blink of an eye, and it happened from him<sup>as</sup> what happened''<sup>144</sup>.

7 - ب: ابن طريف ، عن ابن علوان، عن جعفر، عن أبيه عليهما السلام قال: جاء إلى النبي صلى الله عليه واله سائل يسأله، فقال رسول الله صلى الله عليه واله: هل من أحد عنده سلف؟ فقام رجل من الانصار من بني الجبلى فقال: عندي يا رسول الله، قال: فأعط هذا السائل أربعة أوساق تمر،

Ibn Tareyf, from Ibn Ulwan,

'From Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'A beggar came to the Prophet<sup>saww</sup> begging him<sup>saww</sup>, so Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Is there anyone who has anything left with him?' A man from the Helpers from the clan of Jably said, 'There is with me, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' He<sup>saww</sup> said: 'Then give this beggar four bunches of dates'.

قال: فأعطاه، قال: ثم جاء الانصاري بعد إلى النبي صلى الله عليه واله يتقاضاه فقال له: يكون إن شاء الله ثم عاد إليه فقال: يكون إن شاء الله، ثم عاد إليه الثالثة فقال: يكون إن شاء الله، فقال: قد أكثرت يا رسول الله من قول: يكون إن شاء الله،

He<sup>asws</sup> said: 'He gave it to him, Then the Helper came to the Prophet<sup>saww</sup> afterwards, demanding it. He<sup>saww</sup> said to him: 'It will happen, if Allah<sup>azwj</sup> so Desires'. Then he repeated it to him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> said: 'It will happen, if Allah<sup>azwj</sup> so Desires'. Then he repeated to him<sup>saww</sup> the third time. He<sup>saww</sup> said: 'It will happen, if Allah<sup>azwj</sup> so Desires'. He said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! You<sup>saww</sup> have been frequent from saying: 'It will happen, if Allah<sup>azwj</sup> so Desires'.

قال: فضحك رسول الله، وقال: هل من رجل عنده سلف؟ قال: فقام رجل فقال له: عندي يا رسول الله، قال: وكم عندك؟ قال: ما شئت، قال: فأعط هذا ثمانية أوسق من تمر،

He<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> chuckled and said: 'Is there any man having anything left with him?' A man stood up and said to him<sup>saww</sup>: 'There is with me, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' He<sup>saww</sup> said: 'And how much is there with you?' He said, 'Whatever you<sup>saww</sup> life'. He<sup>saww</sup> said: 'Then give this one eight bunches of dates'.

فقال الانصاري: إنما لي أربعة يا رسول الله، قال رسول الله صلى الله عليه واله: وأربعة أيضا .

The Helper said, 'But rather there are four for me, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'And four (more) as well''<sup>145</sup>.

8 - ب: ابن طريف ، عن ابن علوان، عن جعفر، عن أبيه عليه السلام أن رسول الله صلى الله عليه وآله لم يورث دينارا ولا درهما ولا عبدا ولا وليدة ولا شاة ولا بعيرا، ولقد قبض صلى الله عليه واله وأن درعه مرهونة عند يهودي من يهود المدينة بعشرين صاعا من شعير استلفها نفقة لاهله.

<sup>144</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 6

<sup>145</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 7

Ibn Tareyf, from Ibn Ulwan,

'From Ja'far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> that Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not leave for inheritance, neither any Dinars, nor Dirhams, nor slaves, nor maids, nor sheep, nor camels; and Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed away and his<sup>saww</sup> armour had been mortgaged with a Jew from the Jews of Al-Medina with twenty Sa'a of barley, and he<sup>saww</sup> left it behind as a support for his<sup>saww</sup> family".<sup>146</sup>

9 - ب: أبوالبختري، عن جعفر، عن أبيه عليه السلام أن المساكين كانوا يبيتون في المسجد على عهد رسول الله صلى الله عليه واله، فأفطر النبي صلى الله عليه واله مع المساكين الذين في المسجد ذات ليلة عند المنبر في برمة فأكل منها ثلاثون رجلاً، ثم ردت إلى أزواجه سبعهن .

Abu Al Bakhtary,

'From Ja'far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>: 'The poor were spending their nights in the Masjid on the era of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and one night the Prophet<sup>saww</sup> broke Fast with the poor, those who were in the Masjid, by the Pulpit in a stone pot. Thirty men ate from it, then he<sup>saww</sup> returned it to his<sup>saww</sup> wives to satiate them".<sup>147</sup>

10 - ب: محمد بن الوليد، عن ابن بكير قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن الصلاة قاعداً أو يتوكأ على عصا، أو على حائط؟ فقال: لا، ما شأن أهلك وشأن هذا؟ ما بلغ أبوك هذا بعد أن رسول الله صلى الله عليه وآله بعد ما عظم أو بعد ما ثقل كان يصلي وهو قائم، و رفع إحدى رجله حتى أنزل الله تبارك وتعالى: " طه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى " فوضعها

Muhammad Bin Al Waleed, from Ibn Bakeyr who said,

'I asked Abu Abdullah<sup>asws</sup> about the Salat prayed seated, or leaning upon a staff, or upon a wall? He<sup>asws</sup> said: 'No! What is the situation of your father and this situation? Has it not reached your father this afterwards that Rasool-Allah<sup>saww</sup> after being larger or after being heavier was praying Salat while standing, and he<sup>saww</sup> raised one of his<sup>saww</sup> left until Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Revealed: **Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2].** So, he<sup>saww</sup> placed it down".<sup>148</sup>

11 - ل: محمد بن عمر الحافظ البغدادي، عن إسحاق بن جعفر العلوي، عن أبيه جعفر بن محمد، عن علي بن محمد العلوي المعروف بالمشلل، عن سليمان بن محمد القرشي، عن إسحاق بن أبي زياد، عن جعفر بن محمد، عن أبيه محمد بن علي عليهما السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: خمس لست بتاركهن حتى الممات: لباسي الصوف، وركوبي الحمار مؤكفاً، وأكلي مع العبيد، وخصفي النعل بيدي، وتسليمي على الصبيان لتكون سنة من بعدي .

Muhammad Bin Umar, the memoriser of Baghdad, from Is'haq Bin Ja'far Al Alawy, from his father Ja'far Bin Muhammad, from Ali Bin Muhammad Al Alawy well-known as Al Mashalal, from Suleyman Bin Muhammad al Qarshy, from Is'haq Bin Abu Ziyad,

'Ja'far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> Muhammad Bin Ali<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Five, I<sup>saww</sup> shall not be leaving these until the death – My wearing the wool, and my<sup>saww</sup> riding the donkey with a garment on it, and my<sup>saww</sup> eating with the slaves,

<sup>146</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 8

<sup>147</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 9

<sup>148</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 10



and my<sup>as</sup> repairing the slippers by my<sup>saww</sup> hands, and my<sup>saww</sup> greeting upon the children for it to become a Sunnah from after me<sup>saww</sup>,<sup>149</sup>

12 - ن: بالاسانيد الثلاثة، عن الرضا، عن آباءه عليهم السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: أتاني ملك فقال: يا محمد إن ربك يقرئك السلام، ويقول: إن شئت جعلت لك بطحاء مكة ذهباً، قال: فرفع رأسه إلى السماء وقال: يا رب أشبع يوماً فأحمدك، وأجوع يوماً فأسألك .

By the three chains,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'An Angel came to me<sup>saww</sup> and said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! Your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Conveys the greetings to you<sup>saww</sup> and is Saying: "If you<sup>saww</sup> desire, I<sup>azwj</sup> can Make the plains of Makkah as gold". He<sup>saww</sup> raised his<sup>saww</sup> head to the sky and said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! I<sup>saww</sup> satiate one day, and I<sup>saww</sup> praise You<sup>azwj</sup>, and I<sup>saww</sup> am hungry one day, and I<sup>saww</sup> ask You<sup>azwj</sup>'.<sup>150</sup>

13 - ن: بإسناد التميمي ، عن الرضا، عن آباءه، عن علي عليهم السلام قال: كان النبي صلى الله عليه واله يضحى بكبشين أملحين أقرنين.

By a chain of Al Tameemi,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> slaughtered (as offering) two rams, unblemished, horned"<sup>151</sup>.

14 - ن: بهذا الاسناد قال: إن النبي صلى الله عليه واله كان يتختم في يمينه.

And by this chain,

'He<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> wore a ring in his<sup>saww</sup> right hand"<sup>152</sup>.

15 - ن: وبهذا الاسناد قال: ما شبع النبي صلى الله عليه واله من خبز بر ثلاثة أيام حتى مضى لسبيله.

And by this chain,

'He<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> did not satiate (from hunger) from wheat bread for three days until went on his<sup>saww</sup> way (passed away)"<sup>153</sup>.

16 - ن: الحسين بن أحمد البيهقي، عن محمد بن يحيى الصولي، عن سهل بن القاسم النوشجاني قال: قال رجل للرضا عليه السلام: يابن رسول الله إنه يروى عن عروة بن زبير أنه قال: توفي النبي صلى الله عليه واله وهو في تقيّة،

Al Husayn Bin Ahmad Al Bayhaqi, from Muhammad Bin Yahya Al Sowly, from Sahl Bin Al Qasim Al Nowshajany who said,

<sup>149</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 11

<sup>150</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 12

<sup>151</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 13

<sup>152</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 14

<sup>153</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 15

'A man said to Al-Reza<sup>asws</sup>, 'O son<sup>asws</sup> of Rasool-Allah<sup>saww</sup>! It is being reported from Urwa Bin Zubeyr who said, 'The Prophet<sup>saww</sup> passed away while he<sup>saww</sup> was in Taqiyyah (dissimulation)'.

فقال: أما بعد قول الله عزوجل: " يا أيها الرسول بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته والله يعصمك من الناس "

He<sup>asws</sup> said: 'As for afterwards, the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: ***O you Rasool! Deliver what has been Revealed unto you from your Lord; and if you don't do so, then you have not delivered His Message, and Allah will Protect you from the people. [5:67].***

فإنه أزال كل تقية بضمنان الله عزوجل له وبين أمر الله، ولكن قريشا فعلت ما اشتهدت بعده، وأما قبل نزول هذه الآية فلعله.

All Taqiyyah (dissimulation) was removed by the Guarantee of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic for him<sup>saww</sup> and the Command of Allah<sup>azwj</sup> was manifested, but Qureysh did what they desired to do after him<sup>saww</sup>; and as for before the Revelation of this Verse, perhaps it is so".<sup>154</sup>

17 - ما: المفيد، عن الحسين بن محمد التمار، عن محمد بن إسكاب، عن مصعب بن المقدم بن شريح، عن أبيه، عن عائشة أن النبي صلى الله عليه واله كان إذا رأى ناشئا ترك كل شيء، وإن كان في صلاة، وقال: " اللهم إني أعوذ بك من شر ما فيه " فإن ذهب حمد الله، وإن أمطر قال: " اللهم اجعله ناشئا نافعا "

Al Mufeed, from Al Husayn Bin Muhammad Al Tammar, from Muhammad Bin Iskab, from Mas'ab Bin Al Maqdam Bin Shareeh, from his father,

'From Ayesha, 'The Prophet<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> was a 'Nasha'a' (a cloud in the horizons of the sky) neglected all things, and even if he<sup>saww</sup> was in a Salat, and said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>saww</sup> seek Refuge with You<sup>azwj</sup> from the evil of whatever is in it'. So, if it went away, he praised Allah<sup>azwj</sup>, and if it rained, said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! Make it a beneficial cloud".<sup>155</sup>

18 - ما: ابن حشيش، عن أحمد، عن سليمان بن أحمد الطبراني، عن: عمرو ابن ثور، عن محمد بن يوسف، عن سفیان الثوري، عن عبد الرحمن بن القاسم، عن أبيه، عن عائشة قال: ما شيع آل محمد عليه السلام ثلاثة أيام تباعا حتى لحق بالله عزوجل

Ibn Hasheesh, from Ahmad, from Suleyman Bin Ahmad Al Tabrany, from Amro Ibn Sowr, from Muhammad Bin Yusuf, from Sufyan Al Sowry, from Abdul Rahman Bin Al Qasim, from his father,

'From Ayesha, 'The Progeny<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup> did not satiate (from hunger) three consecutive days until they met Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic".<sup>156</sup>

19 - ما: ابن مخلد، عن الخالدي، عن الحسن بن علي القطان، عن عباد ابن موسى، عن إبراهيم بن سليمان، عن عبد الله بن مسلم، عن سعيد بن جبیر، عن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يجلس على الأرض، ويأكل على الأرض، و يعتقل الشاة، ويحجج دعوة المملوك على خبز الشعير.

<sup>154</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 16

<sup>155</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 17

<sup>156</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 18

Ibn Makhlad, from Al Khalidy, from Al Hassan Bin Ali Al Qatan, from Abad Ibn Musa, from Ibrahim Bin Suleyman, from Abdullah Bin Muslim, from Saeed Bin Jubeyr, from Ibn Abbas who said,

‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> would sit upon the ground and eat upon the ground and apprehend the sheep, and answer (accept) the invitation of the slaves upon the barley bread’.<sup>157</sup>

20 – ما: حمويه بن علي، عن محمد بن محمد بن بكر الهزالي، عن الفضل بن الحباب، عن سلم، عن أبي هلال، عن بكر بن عبد الله أن عمر بن الخطاب دخل على النبي صلى الله عليه واله وهو موقود – أو قال: محموم – فقال له عمر: يا رسول الله ما أشد وعكك أو حماك؟ فقال: ما معني ذلك أن قرأت الليلة ثلاثين سورة فيهن السبع الطول،

Hamuweya Bin Ali, from Muhammad Bin Muhammad Bin Bakr Al Hazaly, form Al Fazl Bin Al Habab, from Salam, from Abu Hilal, from Bakr Bin Abdullah,

‘Umar Bin Al-Khattab went to the Prophet<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> was extremely ill’ – or said, ‘feverish. Umar said to him<sup>saww</sup>, ‘O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! How severe is your<sup>saww</sup> pain and your<sup>saww</sup> fever?’ He<sup>saww</sup> said: ‘That does not prevent me<sup>saww</sup> from reciting thirty Chapters (of the Holy Quran) at night, among these being seven long ones’.

فقال عمر: يا رسول الله غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر وأنت تجتهد هذا الاجتهاد؟ فقال: يا عمر أفلا أكون عبدا شكورا؟

Umar said, ‘O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Allah<sup>azwj</sup> has forgiven for you<sup>saww</sup> whatever has preceded and whatever is delayed, and you<sup>saww</sup> are struggling with this struggle?’ He<sup>saww</sup> said: ‘O Umar! Should I<sup>saww</sup> not become a grateful servant?’<sup>158</sup>

21 – ع: علي بن حاتم، عن أحمد بن محمد، عن محمد بن إسماعيل، عن الحسين بن موسى، عن أبيه، عن موسى بن جعفر، عن أبيه، عن جده، عن علي بن الحسين، عن أبيه، عن علي بن أبي طالب عليهم السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله مكفرا لا يشكر معروفه، ولقد كان معروفه على القرشي والعربي والعجمي، ومن كان أعظم معروفه من رسول الله صلى الله عليه وآله على هذا الخلق؟ وكذلك نحن أهل البيت مكفرون لا يشكر معروفنا، وخيار المؤمنين مكفرون لا يشكر معروفهم .

Ali Bin Hatim, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad bin Ismail, from Al Husayn Bin Musa, from his father,

‘From Musa<sup>asws</sup> Bin Ja’far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> grandfather Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father, from Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> was disbelieved (by people), his<sup>saww</sup> kindness was not thanked for, and his<sup>as</sup> kindness had been upon the Qureysh, and the Arabs and the non-Arabs, and who can of be greater kindness than Rasool-Allah<sup>saww</sup> upon this creation? And similar to that are us<sup>asws</sup>, the People<sup>asws</sup> of the Household, disbelieved. Our<sup>asws</sup> kindness is not thanked for; and the good Momineen are disbelieved, their kindness is not thanked for’.<sup>159</sup>

22 – ع: أبي، عن القاسم بن محمد بن علي بن إبراهيم النهاوندي، عن صالح بن راهويه، عن أبي جويد مولى الرضا عليه السلام عن الرضا عليه السلام قال: نزل جبرئيل على النبي صلى الله عليه واله فقال: يا محمد إن ربك يقرئك السلام، ويقول: إن الابكار من النساء بمنزلة الثمر على الشجر،

<sup>157</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 19

<sup>158</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 20

<sup>159</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 21

فإذا أبيع الثمر فلا دواء له إلا اجتنأؤه، وإلا أفسدته الشمس، وغيرته الريح، وإن الابكار إذا أدركن ما تدرك النساء فلا دواء لهن إلا البعول، وإلا لم يؤمن عليهن الفتنة

My father, from Al Qasim Bin Muhammad bin Ali Bin Ibrahim Al Nahawandy, from Salih Bin Rahawiya,

'From Abu Juweyd, a slave of Al-Reza<sup>asws</sup>, from Al-Reza<sup>asws</sup> having said: 'Jibraeel<sup>as</sup> descended unto the Prophet<sup>saww</sup> and said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! Your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Conveys the greetings to you<sup>saww</sup> and is Saying: "The virgins from the women are at the status of the fruit upon the tree. So, when the fruit ripens, then there is no cure for it except picking it, or else the sun would spoil it, and its smell would change; and the virgins, when they become adults what the women tend to reach, there is no cure for them except the husband, or else there is not safety upon them of the Fitna".

فصعد رسول الله صلى الله عليه واله المنبر فجمع الناس ثم أعلمهم ما امر الله عزوجل به، فقالوا: ممن يا رسول الله؟ فقال: من الأكفاء، فقالوا: ومن الأكفاء؟ فقال: المؤمنون بعضهم أكفاء بعض،

Rasool-Allah<sup>saww</sup> ascended the pulpit and the people gathered, then he<sup>saww</sup> let them know what Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic had Commanded with. They said, '(Marry them to) whom, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>? He<sup>saww</sup> said: 'From the matching ones'. They said, 'And who are the matching ones?' He<sup>saww</sup> said: 'The Believers are matches of each other'.

ثم لم ينزل حتى زوج ضباعة من المقداد بن الاسود، ثم قال: أيها الناس إني زوجت ابنة عمي المقداد ليتضع النكاح .

Then he<sup>saww</sup> did not stop until he<sup>saww</sup> got Zaba'ah married to Al-Miqdad Bin Al-Aswad, then said: 'O you people! I<sup>saww</sup> have got a daughter of my<sup>saww</sup> paternal uncle to be married to Al-Miqdad in order to lay down the marriage"<sup>160</sup>.

23 - ير: محمد بن الحسين، عن جعفر بن محمد بن يونس، عن حماد بن عثمان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن النبي صلى الله عليه واله كان في مكان ومعه رجل من أصحابه وأراد قضاء حاجة، فقام إلى الاشائين يعني النخلتين، فقال لهم اجتماعاً، فاستتر بهما النبي صلى الله عليه واله فقضى حاجته، ثم قام فجاء الرجل فلم ير شيئاً .

Muhammad Bin Al Husayn, from Ja'far Bin Muhammad Bin Yunus, from hamad Bin Usman,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> was in a place and with himi<sup>saww</sup> was a man from his<sup>saww</sup> companions, and he<sup>saww</sup> wanted fulfilment of a need (toilet). So, he<sup>saww</sup> stood up to the two small trees, meaning the two palm trees and said to them: 'Gather, you two!' Then, the Prophet<sup>saww</sup> concealed with them and fulfilled his<sup>saww</sup> need. Then he<sup>saww</sup> stood. The man came over but could not see anything"<sup>161</sup>.

24 - ص: الصدوق: عن عبد الله بن حامد، عن أحمد بن محمد بن الحسين، عن محمد بن يحيى أبي صالح، عن الليث، عن يونس، عن ابن شهاب، عن أبي سلمة، أن جابر بن عبد الله قال: كنا مع رسول الله صلى الله عليه واله بمر الظهران يرعى الغنم، وإن رسول الله صلى الله عليه واله قال: عليكم بالاسود منه فإنه أطيبه، قالوا: ترعى الغنم؟ قال: نعم وهل نبي إلا رعاها؟.

<sup>160</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 22

<sup>161</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 23

Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Ahmad Bin Muhammad bin Al Husayn, from Muhammad Bin Yahya Abu Saih, from Al Lays, from Yunus, from Ibn Shahab, from Abu Salmah, from Jabir Bin Abdullah who said,

‘We were with Rasool-Allah<sup>saww</sup> at (the valley of) Marzahran pasturing the sheep, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘Upon you with the black from it for it is better’. They said, ‘Do you<sup>saww</sup> (also) pasture the sheep?’ He<sup>saww</sup> said: ‘Yes, and is there any Prophet<sup>as</sup> except he<sup>as</sup> pastured it?’<sup>162</sup>

25 - ص: الصدوق، عن أبيه، عن محمد العطار، عن الأشعري، عن سيف بن حاتم، عن رجل من ولد عمار يقال له: أبو لؤلؤة سماه عن آبائه قال: قال عمار رضي الله عنه: كنت أرعى غنيمة أهلي، وكان محمد صلى الله عليه واله يرعى أيضا، فقلت: يا محمد هل لك في فخ فأني تركتها روضة برق؟ قال: نعم، فجتتها من الغد وقد سبقني محمد صلى الله عليه واله وهو قائم يذود غنمه عن الروضة قال: إني كنت واعدتك فكرهت أن أرعى قبلك.

Al Sadouq, from his father, from Muhammad Al Attar, from Al Ashary, from Sayf Bin Hatim, from a man from the sons of Amar called Abu Lulu, from his forefathers who said,

‘Ammar said, ‘I was pasturing the sheep of my family and Muhammad<sup>saww</sup> was pasturing as well. I said, ‘O Muhammad<sup>saww</sup>! Is there a snare for you<sup>saww</sup>, for I have left it in a rocky garden?’ He<sup>saww</sup> said: ‘Yes, I<sup>saww</sup> shall bring it tomorrow’. And Muhammad<sup>saww</sup> had preceded me and he<sup>saww</sup> was standing feeding his<sup>saww</sup> flock from the garden. He<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> promised you, so I<sup>saww</sup> disliked that I<sup>saww</sup> pasture before you’.<sup>163</sup>

26 - سن: أبي، عن النوفلي، عن أبيه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: خلق الله العقل فقال له: أدير فأدير، ثم قال له: أقبل فأقبل، ثم قال: ما خلقت خلقا أحب إلى منك، فأعطى الله محمدا تسعة وتسعين جزء، ثم قسم بين العباد جزء واحدا .

My father, from Al Nowfaly, from his father,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> Created the intellect and Said to it: “Turn back!” It turned back. Then Said to it: “Come forward!” It came forward. Then Said: “I<sup>azwj</sup> have not Created any creature more Beloved to Me<sup>azwj</sup> that you’. Then Allah<sup>azwj</sup> Gave Muhammad<sup>saww</sup> ninety-nine parts, then Distributed between the servants, one part’.<sup>164</sup>

27 - صح: عن الرضا، عن آبائه عليهم السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: ضعفت عن الصلاة والجماع، فنزلت علي قدر من السماء، فأكلت منها فزاد في قوتي قوة أربعين رجلا في البطش والجماع .

From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> was weakened from the Salat and the copulation, so a pot was Sent down unto me<sup>saww</sup> from the sky. I<sup>saww</sup> ate from it and it increased in my<sup>saww</sup> strength, the strength of forty men regarding the courage and the copulation’.<sup>165</sup>

28 - صح: عن الرضا، عن آبائه عليه السلام قال: قال أمير المؤمنين عليه السلام: كنا مع النبي صلى الله عليه واله في حفر الخندق إذ جاءت فاطمة ومعها كسيرة من خبز فدفعتها إلى النبي صلى الله عليه وآله، فقال النبي صلى الله عليه واله: ما هذه الكسيرة؟

<sup>162</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 24

<sup>163</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 25

<sup>164</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 26

<sup>165</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 27

From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> said: 'We were with the Prophet<sup>saww</sup> in a ditch of Al-Khandaq when (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> came with pieces of bread and she<sup>asws</sup> handed it over to the Prophet<sup>saww</sup>. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'What are these pieces?'

قالت: خبزته قرصا للحسن والحسين جفتك منه بمذه الكسيرة، فقال النبي صلى الله عليه واله: يا فاطمة أما إنه أول طعام دخل جوف أبيك منذ ثلاث .

She<sup>asws</sup> said: 'I<sup>asws</sup> had made discs of bread for Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup>. I<sup>asws</sup> came to you<sup>saww</sup> with these'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'O Fatima<sup>asws</sup>! But it is the first food to enter into the inside of your<sup>asws</sup> father<sup>saww</sup>, since three (days)'.<sup>166</sup>

29 - سن: علي بن الحكم، عن أبي المغراء، عن ابن خارجة، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل أكل العبد، ويجلس جلوس العبد، و يعلم أنه عبد .

Ali Bin Al Hakam, from Abu Al Magra, from Ibn Kharja, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to eat the (manner of) eating of the slaves, and sit the sitting of the slaves (upon the knees), and he<sup>saww</sup> knew he<sup>saww</sup> was a slave (of Allah<sup>azwj</sup>)'.<sup>167</sup>

30 - سن: أبي، عن أحمد بن النضر، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل أكل العبد، ويجلس جلسة العبد، وكان يأكل على الحضيض، وينام على الحضيض.

My father, from Ahmad Bin Al Nazar, from Amro Bin Shimr, from Jabir,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> ate the (manner of) eating of the slaves, and sat the sitting of the slaves (upon the knees), and would eat upon the lower ground and sleep upon the lower ground'.<sup>168</sup>

31 - سن: صفوان، عن ابن مسكان، عن الحسن الصيقل قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: مرت امرأة بدوية برسول الله صلى الله عليه وآله وهو يأكل وهو جالس على الحضيض، فقالت: يا محمد والله إنك لتأكل أكل العبد، وتجلس جلوسه،

Safwan, from Ibn Muskan, from Al Hassan Al Sayqal who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'A Bedouin woman passed by Rasool-Allah<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> was eating while seated upon the lower ground. She said, 'O Muhammad<sup>saww</sup>! By Allah<sup>azwj</sup> you<sup>saww</sup> are eating the (manner of) eating of the slave, and sitting his sitting'.

فقال لها رسول الله صلى الله عليه واله: ويحك أي عبد أعبد مني؟ قالت: فناولي لقمة من طعامك، فناولها، فقالت: لا والله إلا التي في فمك، فأخرج رسول الله صلى الله عليه واله اللقمة من فمه فناولها، فأكلتها،

<sup>166</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 28

<sup>167</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 29

<sup>168</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 30

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to her: 'Woe be unto you! Which slave is more of a slave than I<sup>saww</sup> am?' She said, 'Then give me a morsel from your<sup>saww</sup> meal'. He<sup>saww</sup> gave it to her. She said, 'No, by Allah<sup>azwj</sup>, except that which is in your<sup>saww</sup> mouth'. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> brought out the morsel from his<sup>saww</sup> mouth and gave it to her, and she ate it'.

قال أبو عبد الله عليه السلام: فما أصابها داء حتى فارقت الدنيا .

Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'No illness hit her until she separated from the world'<sup>169</sup>.

32 - يج: روي عن الصادق عليه السلام أن رسول الله صلى الله عليه واله أقبل إلى الجعرانة فقسّم فيها الاموال، وجعل الناس يسألونه فيعطيهم حتى ألبؤوه إلى الشجرة، فأخذت برده وحدثت ظهره حتى جلوه عنها وهم يسألونه،

It is reported from Al-Sadiq<sup>asws</sup>: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> went to Al-Ja'ranah and distribute the wealth in it, and the people went on asking him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> kept on giving them until made him<sup>saww</sup> take shelter to the tree, and it removed his<sup>saww</sup> robe and scratched his<sup>saww</sup> back until they took it off him<sup>saww</sup> and they were (still) asking him<sup>saww</sup>'.

فقال: أيها الناس ردوا علي بردي، والله لو كان عندي عدد شجر تهماة نعماً لقسمته بينكم، ثم ما ألفتيموني جباناً ولا بخيلاً، ثم خرج من الجعرانة في ذي القعدة،

He<sup>saww</sup> said: 'O you people! Return my robe back to me<sup>saww</sup>! By Allah<sup>azwj</sup>, if there was with me<sup>saww</sup> the number of trees of Tahama as bounties I<sup>saww</sup> would have distributed between you all and you would not have accused me<sup>saww</sup> or cowardice nor miserliness'. Then he<sup>saww</sup> went out from Al-Ja'ranah during Zul Qadah'.

قال: فما رأيت تلك الشجرة إلا حضراء كأنما يرش عليه الماء.

He<sup>asws</sup> said: 'That tree was not seen except as green as if the water had been sprinkled over it'<sup>170</sup>.

33 - وفي رواية اخرى: حتى انتزعت الشجرة رداءه، وحدثت الشجرة ظهره .

And in another report, 'Until the tree snatched his<sup>saww</sup> robe and the tree scratched his<sup>saww</sup> back'<sup>171</sup>.

34 - قب: أما آدابه صلى الله عليه واله فقد جمعها بعض العلماء والتقطها من الاخبار: كان النبي صلى الله عليه واله أحكم الناس وأحلمهم وأشجعهم وأعدلهم وأعطفهم، لم تمس يده امرأة لا تحل، وأسخى الناس، لا يثبت عنده دينار ولا درهم، فان فضل ولم يجد من يعطيه و يجنه الليل لم يأو إلى منزله حتى يتبرء منه إلى من يحتاج إليه،

As for his<sup>saww</sup> ethics, some of the scholars have gathered these and picked these up from the Ahadeeth –

<sup>169</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 31

<sup>170</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 32

<sup>171</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 33

'The Prophet<sup>saww</sup> was the most decisive of the people, and their most forbearing, and their bravest, and their most just, and their kindest. His<sup>saww</sup> hand did not touch a hand of an impermissible woman, and he<sup>saww</sup> was the most generous of the people. Neither any Dinar nor Dirham was affirmed with him<sup>saww</sup>, and if there was extra and he<sup>saww</sup> did not find anyone to give it to and the night covered him, he<sup>saww</sup> would not shelter to his<sup>saww</sup> house until he<sup>saww</sup> was free from it to the one who was needy to it.

لا يأخذ مما آتاه الله إلا قوت عامه فقط من يسير ما يجد من التمر والشعير، ويضع سائر ذلك في سبيل الله، ولا يسأل شيئاً إلا أعطاه، ثم يعود إلى قوت عامه فيؤثر منه حتى ربما احتاج قبل انقضاء العام إن لم يأتته شيء،

He<sup>saww</sup> did not take from what Allah<sup>azwj</sup> Gave him<sup>saww</sup> except the subsistence of his<sup>saww</sup> day only, from the little of what he<sup>saww</sup> found from the dates and the barley, and he<sup>saww</sup> would place the rest of that in the Way of Allah<sup>azwj</sup>, and he<sup>saww</sup> would not be asked for anything except he<sup>saww</sup> would give it, then he<sup>saww</sup> return to the subsistence of his<sup>saww</sup> day and preferred (others) from it until sometimes he<sup>saww</sup> would be needy before the expiry of the day and he<sup>saww</sup> did not get anything.

وكان يجلس على الارض، وينام عليها، ويأكل عليها، وكان يخفض النعل، ويرقع الثوب، ويفتح الباب، ويحلب الشاة، ويعقل البعير فيحلبها، ويطحن مع الخادم إذا أعياء، ويضع طهوره بالليل بيده، ولا يتقدمه مطرق، ولا يجلس مكنتاً، ويخدم في مهنة أهله، ويقطع اللحم،

And he<sup>saww</sup> would sit upon the ground, and sleep upon it, and eat upon it, and he<sup>saww</sup> would repair the slipper, and patch his<sup>saww</sup> clothes, and open the door, and milk the sheep, and catch the camel and milk it, and grind along with the servants when he gets tired, and place his<sup>saww</sup> cleaning at night by his<sup>saww</sup> hand, and even out the wool, and he<sup>saww</sup> would not sit reclining, and serve in the work of his<sup>saww</sup> family, and cut the meat.

وإذا جلس على الطعام جلس محقراً، وكان يطلع أصابعه، ولم يتجشأ قط، ويجيب دعوة الحر والعبد ولو على ذراع أو كراع، ويقبل الهدية ولو أنها جرعة لبن ويأكلها، ولا يأكل الصدقة،

And when he<sup>saww</sup> sat upon the meal sat humbly, and lick his<sup>saww</sup> fingers, and did not belch at all, and answer (accept) the invitation of the free and the slave and even if it was upon a forearm (grilled sheep) or a leg, and he<sup>saww</sup> accepted the gift and even if it was a dose of milk and consume it, and he<sup>saww</sup> would not eat the charity.

لا يثبت بصره في وجه أحد، يغضب لربه ولا يغضب لنفسه، وكان يعصب الحجر على بطنه من الجوع، يأكل ما حضر، ولا يرد ما وجد، لا يلبس ثوبين، يلبس برداً حبرة بمنية، وشملة جبة صوف، والغليظ من القطن والكتان، وأكثر ثيابه البياض، ويلبس العمامة، ويلبس القميص من قبل ميامنه، وكان له ثوب للجمعة خاصة، وكان إذا لبس جديداً أعطى خلق ثيابه مسكيناً، وكان له عباء يفرش له حيث ما ينقل ثنئيتين،

He<sup>saww</sup> did not fix his<sup>saww</sup> eyes in the face of anyone, getting angry for his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> and not getting angry for himself<sup>saww</sup>, and he tied the stone upon his<sup>saww</sup> belly out of hunger, eating what was present and not rejecting what was found, not wearing two clothes, wearing a Yemey wrap cloak, and a woollen coat, and coarse from the cotton and the linen, and most of his<sup>saww</sup> clothes were white, and he<sup>saww</sup> wore the turban, and wore the shirt from his<sup>saww</sup> right side, and there was a cloth for him<sup>saww</sup> for the Friday in particular, and when he<sup>saww</sup>



wore the new, gave the old one of his<sup>saww</sup> clothes to a poor, and there was a sheet spread out for him<sup>saww</sup>, and there was a cloak for him<sup>saww</sup> spread out for him<sup>saww</sup>, folded twice.

يلبس خاتم فضة في خنصره الايمن، يحب البطيخ، ويكره الريح الردية: ويستاك عند الوضوء، يردف خلفه عبده أو غيره، يركب ما أمكنه من فرس أو بغلة أو حمار، ويركب الحمار بلا سرج وعليه العذار، ويمشي راجلا وحافيا بلا رداء ولا عمامة ولا قلنسوة، ويشيع الجنائز، ويعود المرضى في أقصى المدينة،

He<sup>saww</sup> wore a silver find in his right little finger, he<sup>saww</sup> loved the melon and disliked the rotten smell, and brushed teeth during the Wudu'u, and his<sup>saww</sup> servant or someone else would walk behind him<sup>saww</sup>, riding what he<sup>saww</sup> could from a horse or a mule or a donkey, and he<sup>saww</sup> rode the donkey without a saddle and upon it would be a cloth, and he<sup>saww</sup> walked bare-footed without any cloak or a turban or a cap, and escort the funeral, and console the sick in the outskirts of Al medina.

يجالس الفقراء، ويؤاكل المساكين، ويناولهم بيده، ويكرم أهل الفضل في أخلاقهم، و يتألف أهل الشرف بالبر لهم، يصل ذوي رحمه من غير أن يؤثرهم على غيرهم إلا بما أمر الله، ولا يجفو على أحد، يقبل معذرة المعتذر إليه،

He<sup>saww</sup> sat with the poor and eat with the destitute, and give them by his<sup>saww</sup> own hand, and honour the people of grace in their habits, and unite the people of nobility with the righteousness to them, helping the ones with relationships from without preferring them upon others except with what Allah<sup>azwj</sup> had Commanded, and nor being disloyal with anyone, accepting the excuses of the ones presenting excuses to him<sup>saww</sup>.

وكان أكثر الناس تبسما ما لم ينزل عليه قرآن أو لم تجر عظة، وربما ضحك من غير قهقهة، لا يرتفع على عبيده وإمائته في مأكل ولا ملبس، ما شتم أحدا بشتمته ولا لعن امرأة ولا خادما بلعنة، ولا لاموا أحدا إلا قال: دعوه، ولا يأتيه أحد حر أو عبد أو أمة إلا قام معه في حاجته،

And he was the most frequent of the people in smiling, unless a Quran (Verse) had not been Revealed upon it or no preaching had flowed, and sometimes he<sup>saww</sup> would laugh from without a guffaw, not rising over his<sup>saww</sup> slaves and his<sup>saww</sup> maids in eating or wearing, not insulting anyone, nor cursing a woman nor a servant with a curse, nor reprimanding anyone except he<sup>saww</sup> would say: 'Leave it!', nor did anyone came to him<sup>saww</sup>, a free one or slave or maid except he<sup>saww</sup> would stand with him regarding his need.

لا فظ ولا غليظ، ولا صحاب في الاسواق، ولا يجزي بالسيئة السيئة، ولكن يغفر ويصفح، يبدأ من لقيه بالسلام، ومن رame بحاجة صابره حتى يكون هو المنصرف، ما أخذ أحد يده فيرسل يده حتى يرسلها، وإذا القي مسلما بدأه بالمصافحة،

He<sup>saww</sup> was neither rude, nor harsh nor loud in the markets, nor did he<sup>saww</sup> recompense an evil deed by an evil deed, but he<sup>saww</sup> forgave and excused, initiating the one who met him<sup>saww</sup> with the greeting, and one who came to him<sup>saww</sup> with a need, he<sup>saww</sup> would be patient with him<sup>saww</sup> until he happens to be the one to leave. He<sup>saww</sup> did not grab the hand of anyone and leave his<sup>saww</sup> hand until he left it, and when he<sup>saww</sup> met a Muslim, began by shaking his hand.

وكان لا يقوم ولا يجلس إلا على ذكر الله، وكان لا يجلس إليه أحد وهو يصلي إلا خفف صلاته وأقبل عليه، وقال: ألك حاجة؟ وكان أكثر جلوسه أن ينصب ساقيه جميعا، يجلس حيث ينتهي به المجلس، وكان أكثر ما يجلس مستقبل القبلة،

Neither did he<sup>saww</sup> stand nor sit except upon Zikr of Allah<sup>azwj</sup>, and no one would sit to him<sup>saww</sup> while he<sup>saww</sup> was praying Salat except he<sup>saww</sup> lightened his<sup>saww</sup> Salat, and turned towards him and said: 'Is there for you a need?' And he<sup>saww</sup> frequently his<sup>saww</sup> sitting would be that he<sup>saww</sup> would establish both his<sup>saww</sup> legs together. He<sup>saww</sup> sat wherever the gathering ended up with him<sup>saww</sup>, and most of the time he<sup>saww</sup> sat facing the Qiblah.

وكان يكرم من يدخل عليه حتى ربما بسط ثوبه، ويؤثر الداخل بالوسادة التي تحته، وكان في الرضا والغضب لا يقول: إلا حقاً، وكان يأكل القثاء بالربط و الملح، وكان أحب الفواكه الرطبة إليه البطيخ والعنب، وأكثر طعامه الماء والتمر،

And he<sup>saww</sup> would honour the one who enters to see him<sup>saww</sup> to the extent that sometimes he<sup>saww</sup> would spread out his<sup>saww</sup> cloth, and he<sup>saww</sup> preferred the entering one with the pillow which was under him<sup>saww</sup>, and it was so that during the pleasure and the anger he<sup>saww</sup> did not say except truth, and he<sup>saww</sup> would eat the cucumber with the dates and the salt, and the most beloved of the wet fruits were the melon and the grape, and most of his<sup>saww</sup> meal was the water and the dates.

وكان يتمتع الدين بالتمر ويسميها الاطيين، وكان أحب الطعام إليه اللحم، ويأكل التريد باللحم، وكان يحب القرع، وكان يأكل لحم الصيد ولا يصيده، وكان يأكل الخبز والسمن، وكان يحب من الشاة الذراع والكتف، ومن القدر الدبا، ومن الصباغ الخل، ومن التمر العجوة، ومن البقول الهندبا والبادروج والبقلة اللينة.

He<sup>saww</sup> would soften the dates with the milk and named them as the best, and the beloved meal to him<sup>saww</sup> was the meat, and he<sup>saww</sup> ate the porridge with the meat, and he<sup>saww</sup> loved the pumpkin, and he<sup>saww</sup> would eat the hunted meat and did not hunt it, and he<sup>saww</sup> ate the bread and the butter, and he<sup>saww</sup> loved the forearm and the shoulder from the sheep, and from the pot, 'Al-Daba', and from the dip, the vinegar, and from the dates, Al-Ajwa, and from the vegetables, the endive and the mint and the soft vegetables".<sup>172</sup>

35 - مكا: في تواضعه وحياته: عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يعود المريض، ويتبع الجنابة، ويجيب دعوة المملوك، ويركب الحمار، وكان يوم خيبر ويوم قريظة والنضير على حمار مخطوم يجبل من ليف تحته أكاف من ليف.

Regarding his<sup>saww</sup> humbleness and his<sup>saww</sup> modesty – from Anas Bin Malik (fabricator) who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> consoled the sick, and followed the funeral, and accepted the invitations of the slaves, and rode the donkey, and on the day (battle of) Khyber, and day (battle of) Qureyza and Al-Nazeyr, he<sup>saww</sup> was upon a donkey reined by a rope of leaves, under him<sup>saww</sup> was a saddle of leaves'.

وعن أنس بن مالك قال: لم يكن شخص أحب إليهم من رسول الله، وكانوا إذا رأوه لم يقوموا إليه لما يعرفون من كراهيته.

And from Anas Bin Malik (fabricator) who said, 'There did not happen to be any person more beloved to them than Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and whenever they saw him<sup>saww</sup> did not stand to him<sup>saww</sup> when they recognised his<sup>saww</sup> dislikes'.

وعن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يجلس على الارض، ويأكل على الارض ويعتقل الشاة، ويجيب دعوة المملوك.

<sup>172</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 34

And from Ibn Abbas who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> would sit upon the ground, and eat upon the ground, and apprehend the sheep, and answer the invitation of the slaves'.

وعن أنس بن مالك قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله مر على صبيان فسلم عليهم وهو مغد.

And from Anas Bin Malik (fabricator) who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed by children, so he<sup>saww</sup> greeted them and it is nourishment'.

عن أسماء بنت يزيد أن النبي صلى الله عليه واله مر بنسوة فسلم عليهن.

From Asma Bint Yazeed, 'The Prophet<sup>saww</sup> passed by women and greeted unto them'.

وعن ابن مسعود قال: أتى النبي صلى الله عليه واله رجل يكلمه فأرعد، فقال: هون عليك، فلست بملك، إنما أنا ابن امرأة كانت تأكل القند .

And from Ibn Masoud who said, 'The Prophet<sup>saww</sup> came to a man, and he trembled, so he<sup>saww</sup> said: 'Take it easy upon yourself, I<sup>saww</sup> am not a king. But rather, I<sup>saww</sup> am a son<sup>saww</sup> of a woman<sup>as</sup> who used to eat cod''.

عن أبي ذر قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يجلس بين ظهري أصحابه فيجئ الغريب فلا يدري أيهم هو، حتى يسأل، فطلبنا إلى النبي صلى الله عليه واله أن يجعل مجلسا يعرفه الغريب إذا أتاه، فبنينا له دكانا من طين، وكان يجلس عليه، ويجلس بجانبه.

From Abu Zarr<sup>ar</sup> who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> in the midst of his<sup>saww</sup> companions, so the stranger would come and would not know which of them he<sup>saww</sup> was until he asked. So, we sought to the Prophet<sup>saww</sup> that he<sup>saww</sup> should make a seat so that the strange could recognise him<sup>saww</sup> when he saw him<sup>saww</sup>. We build a mound of clay, and he<sup>saww</sup> would sit upon it, and we would sit by his<sup>saww</sup> side'.

وسئلت عائشة ما كان النبي صلى الله عليه واله يصنع إذا خلا؟ قالت: يخطئ ثوبه، ويخصف نعله، ويصنع ما يصنع الرجل في أهله.

And Ayesha was asked, 'What does the Prophet<sup>saww</sup> do when he<sup>saww</sup> is alone?' She said, 'He<sup>saww</sup> would sew his<sup>saww</sup> clothes and repair his<sup>saww</sup> slippers, and do what the man tends to do among his family'.

وعنها: أحب العمل إلى رسول الله صلى الله عليه واله الخياطة.

And from her, 'The most beloved deed to Rasool-Allah<sup>saww</sup> was the sewing'.

وعن أنس بن مالك قال: خدمت النبي صلى الله عليه واله تسع سنين فما أعلمه قال لي قط: هلا فعلت كذا وكذا؟ ولا عاب علي شيئا قط.

And from Anas Bin Malik (fabricator) who said, 'I served the Prophet<sup>saww</sup> for nine years, and I do not know him<sup>saww</sup> saying to me at all: 'Have you done such and such?' Nor did he<sup>saww</sup> fault anything upon me at all'.

وعن أنس بن مالك قال: صحبت رسول الله صلى الله عليه واله عشر سنين، وشممت العطر كله فلم أشم نكهة أطيّب من نكهته، وكان إذا لقيه واحد من أصحابه قام معه، فلم ينصرف حتى يكون الرجل ينصرف عنه، وإذا لقيه أحد من أصحابه فتناول يده ناولها إياه، فلم ينزع عنه حتى يكون الرجل هو الذى ينزع عنه، وما أخرج ركبتيه بين جليس له قط، وما قعد إلى رسول الله صلى الله عليه واله رجل قط فقام حتى يقوم.

And from Anas Bin Malik (fabricator) who said, 'I accompanied Rasool-Allah<sup>saww</sup> for ten years, and smelt the perfumes, all of it, but did not smell any fragrance more aromatic and his<sup>saww</sup> fragrance, And, it was so that whenever anyone from his<sup>saww</sup> companions met him<sup>saww</sup>, he<sup>saww</sup> stood with him, and did not leave until the man himself left from him<sup>saww</sup>. And, when he<sup>saww</sup> met anyone from his<sup>saww</sup> companions and grabbed his hand, he<sup>saww</sup> would grab him, and did not snatch it back from him until the man himself was the one to snatch it from him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> did not bring out his<sup>saww</sup> knees in front of the ones gathered to him<sup>saww</sup> at all, and no man sat to Rasool-Allah<sup>saww</sup> at all and stood up, until he<sup>saww</sup> stood up (as well).'

وعن أنس بن مالك قال: إن النبي صلى الله عليه واله أدركه أعرابي فأخذ بردائه فجذبه جذبة شديدة حتى نظرت إلى صفحة عنق رسول الله صلى الله عليه واله وقد أثرت به حاشية الرداء من شدة جذبته، ثم قال له: يا محمد مر لي من مال الله الذي عندك، فالتفت إليه رسول الله صلى الله عليه واله فضحك وأمر له بعطاء.

From Anas Bin Malik (fabricator) who said, 'The Prophet<sup>saww</sup>, a Bedouin came across him<sup>saww</sup> and grabbed his<sup>saww</sup> robe and pulled it with a severe pulling until there was seen an impact on the surface of the neck of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and the edge of the cloak left a trace (mark) from the severity of his pulling, then said to him<sup>saww</sup>, 'O Muhammad<sup>saww</sup>! Order for there to be for me from the wealth of Allah<sup>azwj</sup> which is with you<sup>saww</sup>'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> turned towards him and chuckled, and instructed with a gift for him'.

عن أبي سعيد الخدري يقول: كان رسول الله صلى الله عليه واله حبيبا لا يسأل شيئا إلا أعطاه.

And from Abu Saeed Al-Khudry saying, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was so modest, he<sup>saww</sup> would not be asked for anything except he<sup>saww</sup> would give it'.

وعنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله أشد حياء من العذراء في خدرها، وكان إذا كره شيئا عرفناه في وجهه.

And from him who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was of intense modesty than the virgin in her veil, and it was so that when he<sup>saww</sup> disliked something, we would recognise it in his<sup>saww</sup> face'.

وعن ابن مسعود قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: لا يبلغني أحد منكم عن أصحابي شيئا، فإني أحب أن أخرج إليكم وأنا سليم الصدر.

And from Ibn Masoud who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Not one of you should deliver to me<sup>saww</sup> anything about my<sup>saww</sup> companions for I<sup>saww</sup> love to come out to you all and I<sup>saww</sup> am of sound chest'.

في جوده: عن أمير المؤمنين علي بن أبي طالب عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله أجود الناس كفا، وأكرمهم عشرة، من خالطه فعرفه أحبه.

Regarding his<sup>saww</sup> benevolence – From Amir Al-Momineen Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> was the most benevolent of the people of palm, and most honourable of them of clan; one who mingled with him<sup>saww</sup>, recognised him<sup>saww</sup>, loved him<sup>saww</sup>’.

من كتاب النبوة عن ابن عباس، عن النبي صلى الله عليه واله قال: أنا أديب الله وعلي أديبي، أمرني ربي بالسخاء والبر، ونهاني عن البخل والحفاء، وما شئ أبغض إلى الله عزوجل من البخل وسوء الخلق، وإنه ليفسد العمل كما يفسد الطين العسل.

From the book ‘Al-Nabuwat’, from Ibn Abbas, from the Prophet<sup>saww</sup> having said: ‘I<sup>saww</sup> am the ethical one of Allah<sup>azwj</sup> and upon me<sup>saww</sup> are my<sup>saww</sup> ethics. My<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Commanded me<sup>saww</sup> with the generosity and the righteousness, and Forbade me<sup>saww</sup> from the stinginess and the disloyalty, and there is nothing more Hateful to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic than the stinginess and the evil manners, and it is so these spoil the deed just as the soil spoils the honey’.

وبرواية اخرى عن أمير المؤمنين عليه السلام كان إذا وصف رسول الله صلى الله عليه واله قال: كان أجود الناس كفاً، وأجرء الناس صدراً، وأصدق الناس لهجة، وأوفاهم ذمة، وألينهم عريكة: وأكرمهم عشرة، ومن رآه بديهة هابه، ومن خالطه فعرفه أحبه، لم أر مثله قبله ولا بعده.

And by another report from Amir Al Momineen<sup>asws</sup>, it was so whenever he<sup>asws</sup> described Rasool-Allah<sup>saww</sup>, said: ‘He<sup>saww</sup> was the most benevolent of the people in palm, and bravest of the people in chest, and most truthful of the people in tone, and their most loyal of them in responsibility, and their softest of them in disposition, and most honourable of them in claim; and the one who saw him<sup>saww</sup> from afar was awed by him<sup>saww</sup>, and one who mingled with him<sup>saww</sup>, recognised him, loved him<sup>saww</sup>. The like of him<sup>asws</sup> neither been seen before him<sup>saww</sup> nor after him<sup>saww</sup>’.

وعن ابن عمر قال: ما رأيت أحدا أجود ولا أنجد ولا أشجع ولا أوضأ من رسول الله صلى الله عليه وآله .

And from Ibn Umar who said, ‘I have not seen anyone more benevolent, nor more helpful, nor braver, nor cleaner than Rasool-Allah<sup>saww</sup>’.

وعن جابر بن عبد الله قال: ما سئل رسول الله صلى الله عليه واله شئ قط قال: لا.

And from Jabir Bin Abdullah who said, ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not as for anything at all?’ He said, ‘No’.

وعن ابن عباس قال: كان المسلمون لا ينظرون إلى أبي سفيان ولا يقاعدونه، فقال: يا رسول الله ثلاث أعطينهن، قال: نعم، قال: عندي أحسن العرب وأجمله ام حبيبة أزوجهها، قال: نعم، قال: ومعاوية تجعله كاتباً بين يديك، قال: نعم، قال مرني حتى اقاتل الكفار كما قاتلت المسلمين، قال: نعم،

And from Ibn Abbas who said, ‘The Muslims were neither looking at Abu Sufyan nor sitting with him, so he said, ‘O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Three (things), give these’. He<sup>saww</sup> said: ‘Yes’. He said, ‘With me is the most beautiful of the Arabs, Umm Habeeba, I marry her to you<sup>asws</sup>’. He<sup>saww</sup> said: ‘Yes’. He said, ‘And Muawiya, make him to be a scribe in front of you<sup>saww</sup>’. He<sup>saww</sup> said: ‘Yes’. He said, ‘Order me until I fight against the Kafirs just as I have fought against the Muslims’. He<sup>saww</sup> said: ‘Yes’.

قال ابن زميل: ولو لا أنه طلب ذلك من النبي صلى الله عليه وآله ما أعطاه، لانه لم يكن يسأل شيئا قط إلا قال: نعم.

Ibn Zameel said, 'And had he not sought that from the Prophet<sup>saww</sup>, he<sup>saww</sup> would not have given it, because he<sup>saww</sup> would not be asked for anything at all except he<sup>saww</sup> said: 'Yes''.

وعن عمر أن رجلا أتى النبي صلى الله عليه وآله فقال: ما عندي شيء، ولكن اتبع علي، فإذا جاءنا شيء قضينا،

And from Umar, 'A man came to the Prophet<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> said: 'There is nothing with me<sup>saww</sup>, but follow Ali<sup>asws</sup>'. It was such that whenever we came with something, it was fulfilled.

قال عمر: فقلت: يا رسول الله ما كلفك الله ما لا تقدر عليه، قال: فكره النبي صلى الله عليه وآله، فقال: الرجل: أنفق ولا تخف من ذي العرش إقلالا، قال: فتبسم النبي صلى الله عليه وآله وعرف السرور في وجهه .

Umar said, 'I said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Allah<sup>azwj</sup> has not Encumbered you<sup>saww</sup> with what you are not able upon'. He<sup>saww</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> disliked it. The man said, 'Spend and do not fear of the reduction from the One with the Throne'. The Prophet<sup>saww</sup> smiled and the cheerfulness was recognised in his<sup>saww</sup> face''.

في شجاعته: عن علي عليه السلام قال: لقد رأيتني يوم بدر ونحن نلوذ بالنبي صلى الله عليه وآله وهو أقرنا إلى العدو، وكان من أشد الناس يومئذ بأسا.

Regarding his<sup>saww</sup> bravery – From Ali<sup>asws</sup> having said: 'You would have seen me<sup>asws</sup> on the Day of Badr and we used to shelter with the Prophet<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> was the closest of us to the enemy, and he<sup>saww</sup> was from the severest of the people in courage on that day'.

وعنه عليه السلام قال: كنا إذا احمر البأس ولقي القوم القوم اتقينا برسول الله صلى الله عليه وآله فما يكون أحد أقرب إلى العدو منه.

And from him<sup>asws</sup> having said: 'We used to be of the severest danger and met the people (after) people, saved ourselves with Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so no one happened to be closest to the enemy than him<sup>saww</sup>'.

وعن أنس بن مالك قال: كان بالمدينة فرع فركب النبي صلى الله عليه وآله فرسا لا يي طلحة، فقال: ما رأينا من شيء وإن وجدناه لبحرا.

And from Anas Bin Malik (fabricator) who said, 'There was panic in Al-Medina, so the Prophet<sup>saww</sup> rode a horse to Abu Talha and said: 'We do not view it (fabricator) as anything, and even if we find it as an ocean'.

وبرواية اخرى عن أنس قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله أشجع الناس، وأحسن الناس، وأجود الناس، قال: فزع أهل المدينة ليلة فانطلق الناس قبل الصوت، قال: قتلناهم رسول الله صلى الله عليه وآله وقد سبقهم وهو يقول: لن تراعوا، وهو على فرس لا يي طلحة وفي عنقه السيف، قال: فجعل يقول للناس: لم تراعوا وجدناه بحرا، أو أنه لبحر .

And by another report from Anas (fabricator), 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was the bravest of the people, and best of the people, and most benevolent of the people. The people of Al-Medina panicked one night, and the people went before the sound and Rasool-Allah<sup>saww</sup>

met them, and he<sup>saww</sup> had preceded them and he<sup>saww</sup> was saying: 'You will never bear it', and he<sup>saww</sup> was upon a horse of Abu Talha and the sword was in his<sup>saww</sup> neck. The people went on saying, 'You<sup>saww</sup> will not (be able to) bear it, we find it (fabricator) as an ocean' or it is an ocean'.

في علامة رضاه وغضبه: عن ابن عمر قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يعرف رضاه وغضبه في وجهه، كان إذا رضي فكأنما تلاحك الجدر وجهه، وإذا غضب حسف لونه واسود.

Regarding the signs of his<sup>saww</sup> pleasure and his<sup>saww</sup> anger – From Ibn Umar who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was such, his<sup>saww</sup> pleasure and his<sup>saww</sup> anger was recognised in his<sup>saww</sup> face. When he<sup>saww</sup> was pleased it was as if his<sup>saww</sup> face was bound by roots, and when he<sup>saww</sup> was angry, his<sup>saww</sup> complexion would subside and darken'.

عن كعب بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا سره الامر استنار وجهه كأنه دائرة القمر.

From Ka'ab Bin Malik who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when a matter cheered him<sup>saww</sup>, his<sup>saww</sup> face would be radiant as if it was the circular moon'.

عن امير المؤمنين علي بن أبي طالب عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا رأى ما يحب قال: الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات.

From Amir Al-Momineen Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> was what he<sup>saww</sup> loved, said: 'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup> Who, by His<sup>azwj</sup> Bounty, Completes the righteous deeds'.

عن عبد الله بن مسعود، يقول: شهدت من المقداد مشهدا لان أكون أنا صاحبه أحب إلي مما في الارض من شيء، قال: كان النبي صلى الله عليه واله إذا غضب احمر وجهه.

From Abdullah Bin Masoud saying, 'I witnessed from Al-Miqdad a sight, if I happened to be his companion, it would be more beloved to me than whatever is in the earth, more than anything'. He said, 'The Prophet<sup>saww</sup> when angry, his<sup>saww</sup> face reddened'.

عن ابن عمر قال: كان النبي صلى الله عليه واله يعرف رضاه وغضبه بوجهه، كان إذا رضي فكأنما تلاحك الجدر وجهه، وإذا غضب حسف لونه واسود.

From Ibn Umar who said, 'The Prophet<sup>saww</sup>, his<sup>saww</sup> pleasure and his<sup>saww</sup> anger was recognised in his<sup>saww</sup> face. When he<sup>saww</sup> was pleased, it was as if his<sup>saww</sup> face was shining on the wall, and when angry, his<sup>saww</sup> colour would drop and darken'.

قال أبو البدر: سمعت أبا الحكم الليثي يقول: هي المرآة توضع في الشمس فيرى ضوءها على الجدار يعني قوله: تلاحك الجدر.

Abu Al-Badr said, 'I heard Abu Al Hakam Al Laysi saying, 'It is the mirror illuminating in the sunshine, so its illumination is seen upon the wall – in meaning of his words, 'Shining on the wall'.

في الرفق بأمته: عن أنس قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا فقد الرجل من إخوانه ثلاثة أيام سأل عنه، فإن كان غائبا دعا له، وإن كان شاهدا زاره، وإن كان مريضا عاده.

Regarding the kindness with his<sup>sawww</sup> community – From Anas (fabricator) who said, ‘Rasool-Allah<sup>sawww</sup>, when he<sup>sawww</sup> missed a man from his<sup>sawww</sup> brethren for three days, would ask about him. If he was absent, he<sup>sawww</sup> would supplicate for him, and if he was present, would visit him, and if he was sick, would console him’.

عن جابر بن عبد الله قال: غزا رسول الله صلى الله عليه واله إحدى وعشرين غزوة بنفسه، شاهدت منها تسعة عشر، وغبت عن اثنتين، فبينما أنا معه في بعض غزواته إذ أعيانا ضحى تحتي بالليل فبرك، وكان رسول الله صلى الله عليه واله في آخرنا في آخريات الناس،

From Jabir Bin Abdullah who said, ‘Rasool-Allah<sup>sawww</sup> went on twenty-one military expeditions himself<sup>sawww</sup>. I attended nineteen of these and was absent from two. So, While I was with him<sup>sawww</sup> in one of his<sup>sawww</sup> military expedition when our camel tired us at night and it squatted, and Rasool-Allah<sup>sawww</sup> was among the last of us in the end of the people.

فيزجي الضعيف ويردف ويدعو لهم، فانتهى إلي وأنا أقول: يا لهف امياه، وما زال لنا ناضح سوء، فقال: من هذا؟ فقلت: أنا جابر بأبي أنت وامي يا رسول الله،

He<sup>sawww</sup> drove on the weak and supplicated for them and came after it, and ended up to me, and I was saying, ‘O regret of its mother!’, the camel does not cease to be bad to us. He<sup>sawww</sup> said: ‘Who is this?’ I said, ‘I am Jabir, may my father and my mother be sacrificed for you<sup>sawww</sup>, O Rasool-Allah<sup>sawww</sup>!’

قال: ما شأنك؟ قلت: أعيانا ناضحي، فقال: أمعك عصا؟ فقلت: نعم، فضربه، ثم بعته، ثم أناخه ووطئ على ذراعه، وقال: اركب فركبت فسأيرته فجعل جملي يسبقه، فاستغفر لي تلك الليلة خمس وعشرين مرة،

He<sup>sawww</sup> said: ‘What is your problem?’ I said, ‘My camel has tired me’. He<sup>sawww</sup> said: ‘Is there a staff with you?’ I said, ‘Yes’. He<sup>sawww</sup> tapped it, then pushed it and made it kneel down, and it trod upon his<sup>sawww</sup> armour, and said: ‘Ride’. So, I rode and travelled on it, and my camel went on to precede him<sup>sawww</sup>. He<sup>sawww</sup> sought Forgiveness for me<sup>azwj</sup> during that night, twenty-five times.

فقال لي: ما ترك عبد الله من الولد؟ يعني أباه، قلت: سبع نسوة، قال: أبوك عليه دين؟ قلت: نعم، قال: فإذا قدمت المدينة فقاطعهم، فإن أبوا فإذا حضر جذاذ نخلكم فأذني،

He<sup>sawww</sup> said to me: ‘What children has Abdullah left behind?’ Meaning his (Jabir’s) father. I said, ‘Seven women’. He<sup>sawww</sup> said: ‘Your father, are there debts upon him?’ I said, ‘Yes’. He<sup>sawww</sup> said: ‘When you proceed to Al-Medina, then cut them off, if he refuses, then present the fruitless palm tree of yours and call me<sup>sawww</sup>’.

وقال: هل تزوجت؟ قلت: نعم، قال: بمن؟ قلت: بفلانة بنت فلان بأيم كانت بالمدينة، قال: فهلا فتاة تلاعبها وتلاعبك؟ قلت: يا رسول الله كن عندي نسوة حرق، يعني أخواته: فكرهت أن أتيهن بامرأة حرقاء، فقلت: هذه أجمع لامري، قال: أصبت ورشدت،



And he<sup>saww</sup> said: 'Are you married?' I said, 'Yes'. He<sup>saww</sup> said: 'With whom?' I said, 'With so and so daughter of son and so who was at Al-Medina'. He<sup>saww</sup> said: 'Is there a young girl you play with and she plays with you?' I said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! With me are graceless women', meaning sisters. He<sup>saww</sup> disliked that I go to them with a graceless woman. I said, 'This is the sum total of my affairs'. He<sup>saww</sup> said: 'You are correct and well-guided'.

فقال: بكم اشتريت جملك؟ فقلت: بخمس أواق من ذهب، قال: قد أخذناه، فلما قدم المدينة أتيت به بالجمل فقال: يا بلال أعطه خمس أواق من ذهب يستعين به في دين عبد الله، وزده ثلاثاً واردد عليه جملة،

He<sup>saww</sup> said: 'How much did you buy your camel with?' I said, 'With five weights (200 grams each) of gold'. He<sup>saww</sup> said: 'We<sup>saww</sup> have taken it'. When I arrived at Al-Medina I came to him<sup>saww</sup> with the camel and he<sup>saww</sup> said: 'O Bilal! Give him five weights (200 grams each) of gold for him to be assisted by it regarding the debts of Abdullah, and increase him with five (more), and return his camel back to him'.

قال: هل قاطعت غرماء عبد الله؟ قلت: لا يا رسول الله، قال: أترك وفاء؟ قلت: لا، قال: لا عليك إذا حضر جذاذ نخلكم فأذني، فأذنته فجاء فدعا لنا فجددنا واستوفى كل غريم كان يطلب تمراً وفاءً، وبقي لنا ما كنا نجد وأكثر،

He<sup>saww</sup> said: 'Did you cut off the creditors of Abdullah?' I said, 'No, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' He<sup>saww</sup> said: 'Have you neglected loyalty?' I said, 'No'. He<sup>saww</sup> said: 'It is upon you when the fruits of your palm trees are present, then call me<sup>saww</sup>'. So, I called him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> came and supplicated for us and fulfilled every creditor who was seeking dates, with fulfilment, and there remained for us what we used to find (before), and more'.

فقال رسول الله صلى الله عليه واله: ارفعوا ولا تكيلوا فرغناه وأكلنا منه زماناً .

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Raise them (dates) and do not measure'. We raised them and ate from it for a time''.

وعن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا حدث الحديث أو سأل عن الأمر كرره ثلاثاً ليفهم ويفهم عنه .

And from Ibn Abbas who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> narrated the Hadeeth or was asked about the matter, repeated it thrice for them to understand about it''.

وعن ابن عمر قال: قال رجل: يا رسول الله، فقال: لبيك.

And from Ibn Umar who said, 'A man said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' He<sup>saww</sup> said: 'At your service!''.

وروي عن زيد بن ثابت أن النبي صلى الله عليه وآله كنا إذا جلسنا إليه إن أخذنا بحديث في ذكر الآخرة أخذ معنا، وإن أخذنا في الدنيا أخذ معنا، وإن أخذنا في ذكر الطعام والشراب أخذ معنا، فكل هذا أحدثكم عن رسول الله صلى الله عليه واله.

And it is reported from Zayd Bin Sabit that the Prophet<sup>saww</sup>, when we sate to him<sup>saww</sup> and we took with the discussion regarding the mention of the Hereafter, he<sup>saww</sup> would take up (the discussion) with us, and if we took to the discussion regarding the world, he<sup>saww</sup> would take

it with us, and if we took regarding the mention of the food and the drink, he<sup>saww</sup> would take it with us. So, all this, I am narrating to you is from Rasool-Allah<sup>saww</sup>”.

عن أبي الحميساء قال: بايعت النبي صلى الله عليه واله قبل أن يبعث فواعدنيه مكانا فنسيته يومي والغد، فأتيته يوم الثالث، فقال صلى الله عليه واله: يا فتى لقد شققت علي، أنا هاهنا منذ ثلاثة أيام.

From Abu Al-Hameysa who said, ‘I had agreed to sell (something to) the Prophet<sup>saww</sup>, before he<sup>saww</sup> was Sent, and promised him<sup>saww</sup> (to be at a) place, but I forgot it on that day and the next, and came to him<sup>saww</sup> on the third day. He<sup>saww</sup> said: ‘O youth! You placed hardship upon me<sup>saww</sup>. I<sup>saww</sup> have been over here since three days’.

وعن جرير بن عبد الله أن النبي صلى الله عليه واله دخل بعض بيوته فامتلا البيت، ودخل جرير فقعد خارج البيت، فأبصره النبي صلى الله عليه واله فأخذ ثوبه فلفه فرمى به إليه، وقال: اجلس على هذا، فأخذ جرير فوضعه على وجهه فقبله.

And from Jareer Bin Abdullah that the Prophet<sup>saww</sup> entered one of his<sup>saww</sup> houses and the house filled up, and Jareer entered and sat outside the house. The Prophet<sup>saww</sup> saw him and grabbed his<sup>saww</sup> cloth, folded it and threw it towards him and said: ‘Sit upon this!’ Jareer grabbed it and placed it upon his face and kissed it’.

عن سلمان الفارسي قال: دخلت على رسول الله صلى الله عليه واله وهو متكئ على وسادة فألقاها إلي، ثم قال: يا سلمان ما من مسلم دخل على أخيه المسلم فيلقى له الوسادة إكراما له إلا غفر الله له .

From Salman Al-Farsi<sup>ar</sup> having said: ‘I<sup>ar</sup> went to Rasool-Allah<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> was reclining upon a pillow, so he<sup>saww</sup> threw it towards me<sup>ar</sup>, then said: ‘O Salman<sup>ar</sup>! There is none from a Muslim entering to see his Muslim brother, so he throws the pillow to him as an honour for him, except Allah<sup>azwj</sup> will Forgive him’.

في بكائه صلى الله عليه واله: عن أنس بن مالك قال: رأيت إبراهيم بن رسول الله صلى الله عليه واله وهو يجود بنفسه فدمعت عيناه .، فقال رسول الله صلى الله عليه واله: تدمع العين، ويحزن القلب، ولا أقول: إلا ما يرضى ربنا وإنما بك يا إبراهيم مخزون .

Regarding his<sup>saww</sup> crying – From Anas Bin Malik (fabricator) who said, ‘I saw Ibrahim<sup>asws</sup>, son<sup>asws</sup> of Rasool-Allah<sup>saww</sup> and he<sup>asws</sup> was thirsty himself<sup>asws</sup>, and his<sup>asws</sup> eyes were tearful, so Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘The eyes are tearful and the heart is grieving, and I<sup>saww</sup> am not saying except what pleases our Lord<sup>azwj</sup>, and I<sup>saww</sup> am, O Ibrahim<sup>asws</sup>, with you of the grieving ones’.

عن خالد بن سلمة المخزومي قال: لما أصيب زيد بن حارثة انطلق رسول الله صلى الله عليه واله إلى منزله، فلما رأته ابنته جهشت فانتحب رسول الله صلى الله عليه واله، وقال له بعض أصحابه: ما هذا يا رسول الله؟ قال: هذا شوق الحبيب إلى الحبيب.

From Khalid Bin Salma Al-Makhzoumy who said, ‘When Zayd Bin Harisa was injured, Rasool-Allah<sup>saww</sup> went to his house. When his daughter saw him<sup>saww</sup>, she cried intensely. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> sobbed, and one of his<sup>saww</sup> companions said to him<sup>saww</sup>, ‘What is this (behaviour) O Rasool-Allah<sup>saww</sup>?’ He<sup>saww</sup> said: ‘This is a desire of the beloved to the beloved’.

في مشيه صلى الله عليه واله: عن علي بن أبي طالب عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا مشى تكفأ تكفؤا كأنما يتقلع من صبيب، لم أر قبله ولا بعده مثله.

Regarding his<sup>saww</sup> walk – From Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> walked, rolled by with a rolling as if he<sup>saww</sup> is uprooting from a downward slope. The like of him<sup>saww</sup> has not been seen before him<sup>saww</sup> nor after him<sup>saww</sup>’.

عن جابر قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا خرج مشى أصحابه أمامه، وتركوا ظهره للملائكة.

From Jabir who said, ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> went out, his<sup>saww</sup> companions walked in front of him<sup>saww</sup>, and they left his<sup>saww</sup> back for the Angels’.

عن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا مشى مشى مشياً يعرف أنه ليس بمشي عاجز ولا بكسلان.

From Ibn Abbas who said, ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> walked, walked such a walk recognised that it is neither walk of a frustrated (unable) one nor with laziness’.

عن أنس بن مالك قال: كنا إذا أتينا النبي صلى الله عليه واله جلسنا حلقة.

From Anas Bin Malik who said, ‘Whenever we came to the Prophet<sup>saww</sup>, we sat down in a circle’.

وروي أن رسول الله لا يدع أحداً يمشي معه إذا كان راكباً حتى يحملهم معه، فإن أبي قال: تقدم أمامي، وأدركني في المكان الذي تريد،

And it is reported that Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not leave anyone alone, he<sup>saww</sup> would walk with him, to the extent that when he<sup>saww</sup> was riding, he<sup>saww</sup> would carry him with him<sup>saww</sup>, and if he refused, he<sup>saww</sup> said: ‘Walk in front of me<sup>saww</sup> and take me<sup>saww</sup> to the place which you intended.

ودعاه صلى الله عليه واله قوم من أهل المدينة إلى طعام صنعوه له ولاصحاب له خمسة، فأجاب دعوتهم، فلما كان في بعض الطريق أدركهم سادس فمأشاهم، فلما دنوا من بيت القوم قال للرجل السادس: إن القوم لم يدعوك، فاجلس حتى نذكر لهم مكانك ونستأذنهم بك .

And a group from the people of Al Medina invited him<sup>saww</sup> to a meal they had made for him<sup>saww</sup> and for five of his<sup>saww</sup> companions. He<sup>saww</sup> accepted their invitation. When he<sup>saww</sup> was in one of the streets, a sixth came across them and walked with them. When they were near to the house of the group, he<sup>saww</sup> said to the sixth man: ‘The group did not invite you, therefore sit until we mention your place to them, and seek their permission for you’.

في جمل من أحواله وأخلاقه: من كتاب النبوة عن علي عليه السلام قال: ما صافح رسول الله صلى الله عليه واله أحداً قط فنزع يده من يده حتى يكون هو الذي ينزع يده، وما فاضه أحد قط في حاجة أو حديث فانصرف حتى يكون الرجل ينصرف ، وما نازعه الحديث حتى يكون هو الذي يسكت،

Regarding the summary of his<sup>saww</sup> situations and his<sup>saww</sup> manners – from the book ‘Al-Nabuwah’, from Ali<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not shake the hand of anyone at all and snatched back his<sup>saww</sup> hand from his hand until he was the one who snatched back his hand, and he<sup>saww</sup> did not assist anyone regarding a need at all or a discussion and left until the man happen to turn away to leave, and he<sup>saww</sup> did not stop the discussion until he was the one who was silent.

وما رأى مقدما رجله بين يدي جليس له قط، ولا عرض له قط أمران إلا أخذ بأشدهما ، وما انتصر نفسه من مظلمة حتى ينتهك محارم الله فيكون حينئذ غضبه لله تبارك وتعالى، وما أكل متكئا قط حتى فارق الدنيا، وما سئل شيئا قط فقال: لا، وما رد سائلا حاجة إلا بما أو يميسور من القول،

And the front part of his<sup>saww</sup> feet were not seen in front of the gatherers to him<sup>saww</sup> at all, nor were two matters presented to him<sup>saww</sup> at all except he<sup>saww</sup> took to the severe of the two; and he<sup>saww</sup> did not prevail himself<sup>saww</sup> from a grievance until the Sanctities of Allah<sup>azwj</sup> were violated, so during that his<sup>saww</sup> anger would be for Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted; and he<sup>saww</sup> did not eat reclining at all until he<sup>saww</sup> separated from the world, and he<sup>saww</sup> was not asked about anything at all and said: 'No', and he<sup>saww</sup> did not return a needy beggar except with it or a cheerful word.

وكان أحف الناس صلاة في تمام، وكان أقصر الناس خطبة وأقله هذرا ، وكان يعرف بالريح الطيب إذا أقبل، وكان إذا أكل مع القوم كان أول من يبدأ، وآخر من يرفع يده، وكان إذا أكل مما يليه، فإذا كان الرطب والتمر جالت يده، وإذا شرب شرب ثلاثة أنفاس، وكان يمص الماء مصا، ولا يعبه عبا

And he<sup>saww</sup> was the lightest of the people of Salat in full, and he<sup>saww</sup> was the shortest of the people in addressing, and least of it in talk; and he<sup>saww</sup> was recognised by the aromatic fragrance when he<sup>saww</sup> came, and when he<sup>saww</sup> ate with the people he<sup>saww</sup> would be the first one to begin, and the last one to raise his<sup>saww</sup> hand, and when he<sup>saww</sup> ate, ate from what was in front of him<sup>saww</sup>. So, when it was the ripened dates, he<sup>saww</sup> circumvented his<sup>saww</sup> hand, and when he<sup>saww</sup> drank, drank in three gulps, delicate sips not gulping down in large gulps.

وكان يمينه ل طعامه وشرابه وأخذه وإعطائه، كان لا يأخذه إلا بيمينه، ولا يعطي إلا بيمينه، وكان شماله لما سوى ذلك من بدنه، وكان يحب التيمن في كل امور: في لبسه وتعله وترجله،

And his<sup>saww</sup> right hand was for his<sup>saww</sup> food and his<sup>saww</sup> drink, and his<sup>saww</sup> taking and his<sup>saww</sup> giving. He<sup>saww</sup> did not take except by his<sup>saww</sup> right hand, nor did he<sup>saww</sup> give except by his<sup>saww</sup> right hand, and his<sup>saww</sup> left hand was for what is besides that from his<sup>saww</sup> body; and he<sup>saww</sup> used to love the good omen in all of his<sup>saww</sup> affairs – regarding his<sup>saww</sup> wearing, and his<sup>saww</sup> attaining, and his<sup>saww</sup> walking.

وكان إذا دعا دعا ثلاثا، وإذا تكلم تكلم وترا، وإذا استأذن استأذن ثلاثا، وكان كلامه فصلا يتبينه كل من سمعه، وإذا تكلم رأى كالنور يخرج من بين ثناياه، وإذا رأيته قلت: أفلح الثنيتين، وليس بأفلح، وكان نظره اللحظ بعينه، وكان لا يكلم أحدا بشيء يكرهه، وكان إذا مشى ينحط من صلب

And when he<sup>saww</sup> called, called thrice, and when he<sup>saww</sup> spoke, spoke once, and when he<sup>saww</sup> sought permission, sought permission thrice, and his<sup>saww</sup> speech was decisive clarifying all the ones who heard it, and when he<sup>saww</sup> spoke something like *Noor* would come out from his<sup>saww</sup> front teeth, and when I<sup>asws</sup> said: 'Well-cleaned two teeth', it wasn't (due to) cleaning, and when he<sup>saww</sup> looked it would be momentarily, and he<sup>saww</sup> did not speak to anyone with something he disliked, and when he<sup>saww</sup> walked, (as if) rolling down a slope.

وكان يقول: إن خياركم أحسنكم أخلاقا، وكان لا يذم ذواقا ولا يمدحه، ولا يتنازع أصحابه الحديث عنده، وكان المحدث عنه يقول: لم أر بعيني مثله قبله ولا بعده صلى الله عليه وآله.

And he<sup>saww</sup> was saying: 'The best of you is the one of you best in manners'. He<sup>saww</sup> did not condemn any taste nor praised it, nor snatch any discussion from his<sup>saww</sup> companion, and the narrator was saying about him<sup>saww</sup>, 'I have not seen with my eyes the like of him<sup>saww</sup> before him<sup>saww</sup> nor after him<sup>saww</sup>'.

عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله إذا رئي في الليلة الظلماء رئي له نور كأنه شقة قمر.

From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when seen during the dark night, a Noor was seen to be for him<sup>saww</sup> as if he<sup>saww</sup> was a piece of the moon.

عنه عليه السلام قال: نزل جبرئيل عليه السلام على رسول الله صلى الله عليه واله فقال: إن الله جل جلاله يقرئك السلام ويقول لك: هذه بطحاء مكة تكون لك رضاضه ذهباً، قال: فنظر النبي صلى الله عليه واله إلى السماء ثلاثاً ثم قال: لا يا رب، ولكن أشبع يوماً فأحمدك، وأجوع يوماً فأسألك.

From him<sup>asws</sup> having said: 'Jibraeel<sup>as</sup> descended unto Rasool-Allah<sup>saww</sup> and said: 'Allah<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Majesty Conveys the Greetings to you<sup>saww</sup> and is Saying to you<sup>saww</sup>: "These plains of Makkah, its gravel can become gold for you<sup>saww</sup>". The Prophet<sup>saww</sup> looked towards the sky three times, then said: 'No, O Lord<sup>azwj</sup>! But, I<sup>saww</sup> want to be satiated one day and praise You<sup>azwj</sup>, and be hungry one day, and ask You<sup>azwj</sup>'.

وعنه عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يجلب عنز أهله.

And from him<sup>asws</sup> having said: ' Rasool-Allah<sup>saww</sup> milked the goats of his<sup>saww</sup> family'.

وعنه عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يحب الركوب على الحمار مؤكفاً، والاكل على الحضيض مع العبيد، ومناولة السائل بيديه .

And from him<sup>asws</sup> having said: ' Rasool-Allah<sup>saww</sup> loved to ride upon the donkey with a sheet as a saddle, and eat upon the lower ground with the slaves, and give to the beggar with his<sup>saww</sup> hands'.

وعن جابر بن عبد الله قال: في رسول الله صلى الله عليه واله خصال: لم يكن في طريق فتيبعه أحد إلا عرف أنه قد سلكه من طيب عرفه، أو ربح عرفه، ولم يكن يمر بحجر ولا مدر إلا سجد له.

And from Jabir Bin Abdullah having said: 'In Rasool-Allah<sup>saww</sup> were characteristics – He<sup>saww</sup> would not happen to be in a street and someone followed him<sup>saww</sup> except he would recognise that he<sup>saww</sup> had travelled it, recognising it from fragrance, or aroma of his<sup>saww</sup> perspiration, and he<sup>saww</sup> neither passed any rock or plant, except it did Sajdah to him<sup>saww</sup>'.

وعن ثابت بن أنس بن مالك قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله كان أزهر اللون، كأن لونه اللؤلؤ، وإذا مشى تكفأً، وما شممت رائحة مسك ولا عنبر أطيب من رائحته، ولا مسست ديباجة ولا حريراً ألين من كف رسول الله صلى الله عليه واله كان أخف الناس صلاةً في تمام.

And from Sabit, son of Anam Bin Malik (fabricator) who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was of blossomy complexion, as if his<sup>saww</sup> colour was of pearls, and when he<sup>saww</sup> walk, inclined, and I have not smelt the aroma of musk nor Amber more aromatic than his<sup>saww</sup> aroma, nor did I

touch brocade or silk any softer than the palm of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> was the lightest of the people in full Salat’.

عن جرير بن عبد الله قال: لما بعث النبي صلى الله عليه واله آتيته لابايعه، فقال لي: يا جرير لاي شيء جئت؟ قال: قلت: جئت لاسلم على يديك يا رسول الله فألقى لي كساءه ثم أقبل على أصحابه فقال: إذا أتاكم كريم قوم فأكرموه.

From Jareer Bin Abdullah who said, ‘When the Prophet<sup>saww</sup> was Sent, I came to him<sup>saww</sup> to pledge allegiance to him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> said to me: ‘O Jareer! Which thing have you come for?’ I said, ‘I came to become a Muslim at your<sup>saww</sup> hands, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!’ He<sup>saww</sup> cast his<sup>saww</sup> cloak to me, then faced towards his<sup>saww</sup> companions and said: ‘When an honourable one of the people comes to you, then honour him’.

وعن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله وعد رجلا إلى الصخرة، فقال: أنا لك هاهنا حتى تأتي، فاشتدت الشمس عليه، فقال له أصحابه: يا رسول الله لو أنك تحولت إلى الظل، قال: وعدته إلى هاهنا، وإن لم يجيء كان منه المحشر .

And from Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> promised a man to the rock and said: ‘I<sup>saww</sup> will be here for you until you come to me<sup>saww</sup>’. The sun intensified upon him, and his<sup>saww</sup> companions said to him<sup>saww</sup>: ‘O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! If only you<sup>saww</sup> would transfer to the shade’. He<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> promised him to be over here, and even if he does not come, I<sup>saww</sup> would be absent from him’.

وعن عائشة قال: قلت: يا رسول الله لو أنك إذا دخلت الحلاء فخرجت دخلت في أثرك فلم أر شيئا خرج منك، غير أني أجد رائحة المسك، قال: يا عايشة إنا معشر الانبياء نبينا أجسادنا على أرواح أهل الجنة، فما خرج منا من شيء ابتلعت الأرض.

And from Ayesha who said, ‘I said, ‘O Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when you<sup>saww</sup> went to the toilet, so I went out in your<sup>saww</sup> footsteps but did not see anything having come out from you, apart from that I found the fragrance of musk’. He<sup>saww</sup> said: ‘O Ayesha! We<sup>as</sup>, the community of the Prophets<sup>as</sup>, our<sup>as</sup> bodies are built upon the spirits of the inhabitants of the Paradise. So, whatever comes out from us<sup>as</sup> of anything, the ground swallows it’.

وعن ابن عباس قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله دخل عليه عمر وهو على حصير قد أثر في جنبه، فقال: يا نبي الله لو اتخذت فراشا، فقال: ما لي وللدنيا، ما مثلي ومثل الدنيا إلا كراكب سار في يوم صائف فاستظل تحت شجرة ساعة من نهار ثم راح وتركها.

And from Ibn Abbas who said, ‘Umar came to Rasool-Allah<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> was upon a mat which had left marks upon his<sup>saww</sup> side and he said, ‘O Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>! If you would take a bed’. He<sup>saww</sup> said: ‘What is it to me<sup>saww</sup> and the world, and my<sup>saww</sup> example and example of the world is not except like a rider travelling during a day of severe heat, so he takes to a shade under a tree for a moment of a day, then he departs and leaves it’.

وعن ابن عباس قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله توفي ودرعه مرهونة عند رجل من اليهود على ثلاثين صاعا من شعير، أخذها رزقا لعياله.

And from Ibn Abbas who said, ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed away and his<sup>saww</sup> armour was mortgaged with a man from the Jews upon thirty Sa’a of barley. He<sup>saww</sup> had taken it as a sustenance for his<sup>saww</sup> dependants’.

وعن أبي رافع قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه واله يقول: إذا سميتُم محمدا فلا تقبحوه، ولا تجبهوه ولا تضربوه، بورك لبيت فيه محمد، ومجلس فيه محمد، ورفقة فيها محمد .

From Abu Rafie who said, 'I heard Rasool-Allah<sup>saww</sup> saying: 'When you name (your child) 'Muhammad', then neither curse him, nor return his need, nor strike him. Blessed is a house wherein is (someone called) 'Muhammad', and a gathering wherein ins a 'Muhammad', and friends among whom is a 'Muhammad''.

\* (في جلوسه وأمر أصحابه في آداب الجلوس) \* وكان صلى الله عليه واله يؤتى بالصبي الصغير ليدعو له بالبركة أو يسميه، فيأخذه فيضعه في حجره تكريماً لأهله، فرمى بال الصبي عليه، فيصيح بعض من رآه حين بال ، فيقول صلى الله عليه واله: لا ترموا بالصبي، فيدعه حتى يقضي بوله،

Regarding his<sup>saww</sup> sitting and his<sup>saww</sup> instructing his<sup>saww</sup> companions regarding the etiquettes of the sitting – And he<sup>saww</sup> would be brought a young child in order to supplicate for him with the Blessings, or naming him, so he<sup>saww</sup> would take him and place him in his<sup>saww</sup> lap as an honouring for him family. Sometimes the child would urinate upon him<sup>saww</sup>, and the one who saw him would shout when it urinates, and he<sup>saww</sup> would say, 'Don't consider the child guilty, so leave him until he accomplishes his urination'.

من دعائه أو تسميته ويبلغ سرور أهله فيه، ولا يرون أنه يتأذى ببول صبيهم، فإذا انصرفوا غسل ثوبه بعد.

And he<sup>saww</sup> would supplicate for him or name him and the cheerfulness would reach his family regarding it, and they would not see that he<sup>saww</sup> has been hurt by the urine of their child. So, when they left, he<sup>saww</sup> would wash his<sup>saww</sup> clothes afterwards'.

ثم يفرغ له ويدخل رجل المسجد وهو جالس وحده فترشح له ، فقال الرجل: في المكان سعة يا رسول الله، فقال صلى الله عليه واله: إن حق المسلم على المسلم إذا رآه يريد الجلوس إليه أن يتترشح له.

Then he<sup>saww</sup> was free and a man entered the Masjid and he<sup>saww</sup> was sitting alone, and he<sup>saww</sup> made space for him. The man said, 'There is (enough) space O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' He<sup>saww</sup> said: 'There is a right of the Muslim upon the Muslim when he sees him intending to sit to him, that he<sup>saww</sup> makes space for him'.

وروي أن رسول الله صلى الله عليه واله قال: من أحب أن يمثل له الرجال فليتبوء مقعده في النار .

And it is reported that Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'One who loves that the men should resemble (come) to him, then let him take his seat in the Fire''.

وقال صلى الله عليه واله: لا تقوموا كما تقوم الاعاجم بعضهم لبعض .

And he<sup>saww</sup> said: 'Do not be standing like the standing of the females to each other''.

وروي عن أبي عبد الله عليه السلام من كتاب المحاسن قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله: إذا دخل منزلاً قعد في أدنى المجلس حين يدخل.

And it is reported from Abu Abdullah<sup>asws</sup>, from the book 'Al-Mahasin', having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> entered a house would sit nearby the gathering where he<sup>saww</sup> entered'.

وعنه عليه السلام قال: كان رسول الله أكثر ما يجلس تجاه القبلة.

And from him<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> would mostly sit facing the Qiblah'.

وروي عنه عليه السلام أن رسول الله صلى الله عليه واله قال: إذا أتى أحدكم مجلسا فليجلس حيث ما انتهى مجلسه.

And it is reported from him<sup>asws</sup> that Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'When one of you comes to a gathering, then let him sit where his gathering has ended'.

وروي أن رسول الله صلى الله عليه واله قال: إذا قام أحدكم من مجلسه منصرفا فليسلم، فليس الأولى بأولى من الأخرى.

And it is reported that Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'When one of you stand from his gathering to leave, then let him greet, for no one is more foremost than the other'.

وروي عنه عليه السلام أنه قال: إذا قام أحدكم من مجلسه ثم رجع فهو أولى بمكانه.

And it is reported from him<sup>asws</sup> having said: 'When one of you stand from his gathering, then returns, so he would be foremost with his place'.

وروي عن النبي صلى الله عليه واله أنه قال: أعطوا المجالس حقها، قيل: وما حقها؟ قال: غضوا أبصاركم، وردوا السلام، وارشدوا الأعمى، وأمروا بالمعروف، وأنهوا عن المنكر.

And it is reported from the Prophet<sup>saww</sup> having said: 'Give the gathering its right'. It was said, 'And what is its right?' He<sup>saww</sup> said: 'Lower your eyes, and return the greetings, and guide the blind, and enjoin with the good and forbid from the evil'.

عن أبي أمامة قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا جلس جلس القرفصاء.

From Abu Amama who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> sat, sat squatting'.

من كتاب المحاسن: وكان النبي صلى الله عليه واله يجلس ثلاثة: يجلس القرفصاء وهي أن يقيم ساقيه، ويستقبلهما بيديه فيشد يده في ذراعه، وكان يجثو على ركبتيه، وكان يثني رجلا واحدة ويبسط عليها الأخرى، ولم ير متربعا قط، وكان يجثو على ركبتيه ولا يتكئ.

From the book 'Al-Mahasin' – And the Prophet<sup>saww</sup> sat three ways – He<sup>saww</sup> sat squatting, and it is him<sup>saww</sup> establishing both his<sup>saww</sup> legs; and he<sup>saww</sup> would embrace both his<sup>saww</sup> left by his<sup>saww</sup> hands and tighten his<sup>saww</sup> hands in his<sup>saww</sup> arms, and he<sup>saww</sup> would kneel upon his<sup>saww</sup> knees, and he<sup>saww</sup> bend his<sup>saww</sup> leg and extent the other upon it, and he<sup>saww</sup> was not seen cross-legged at all, and he<sup>saww</sup> used to embrace upon his<sup>saww</sup> knees and not recline'.



\* (في صفة أخلاقه في مطعمه) \* من كتاب مواليد الصادقين كان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل كل الاصناف من الطعام، وكان يأكل ما أحل الله له، مع أهله وخدمه إذا أكلوا، ومع من يدعو من المسلمين على الأرض، وعلى ما أكلوا عليه، ومما أكلوا، إلا أن ينزل به ضيف فيأكل مع ضيفه، وكان أحب الطعام إليه ما كان على ضفف ،

Regarding description of his<sup>saww</sup> manners during his meals – From the book ‘Mawaleed Al Sadiqeen’ – Rasool-Allah<sup>saww</sup> would eat all types of the foods, and he<sup>saww</sup> would eat whatever Allah<sup>azwj</sup> had Permitted for him<sup>saww</sup>, with his<sup>saww</sup> family, and his<sup>saww</sup> servants when they ate, and with the ones from the Muslims who invited him<sup>saww</sup>, upon the ground, and upon whatever they ate upon, and from whatever they ate, unless a guest descended with him<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> would eat with his<sup>saww</sup> guest, and the most beloved food to him<sup>saww</sup> was upon a need.

ولقد قال ذات يوم وعنده أصحابه: " اللهم إنا نسألك من فضلك ورحمتك اللذين لا يملكهما غيرك " فبيناهم كذلك إذ اهدي إلى النبي صلى الله عليه واله شاة مشوية، فقال: خذوا هذا من فضل الله، ونحن ننتظر رحمته،

And he<sup>saww</sup> had said one day and his<sup>saww</sup> companions were in his<sup>saww</sup> presence: ‘O Allah<sup>azwj</sup>! We ask You<sup>azwj</sup> from Your<sup>azwj</sup> Grace and Your<sup>azwj</sup> Mercy, that which none Own apart from You<sup>azwj</sup>. While they (companions) were like that when a grilled sheep was gifted to the Prophet<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> said (to his<sup>saww</sup> companions): ‘Take this from the Grace of Allah<sup>azwj</sup>, and we shall await His<sup>azwj</sup> Mercy’.

وكان صلى الله عليه واله إذا وضعت المائدة بين يديه قال: " بسم الله اللهم اجعلها نعمة مشكورة تصل بما نعمة الجنة " وكان كثيرا إذا جلس يأكل ما بين يديه، ويجمع ركبتيه وقدميه ، كما يجلس المصلي في اثنتين، إلا أن الركبة فوق الركبة، والقدم على القدم، ويقول صلى الله عليه واله: أنا عبد آكل كما يأكل العبد، وأجلس كما يجلس العبد.

And he<sup>saww</sup>, when the meal was placed in front of him<sup>saww</sup>, said: ‘In the Name of Allah<sup>azwj</sup>! Make it as a Bounty thanked for arriving by it to the Bounties of the Paradise’; and most of the time when he<sup>saww</sup> sat would eat whatever is in front of him<sup>saww</sup>, and would gather his<sup>saww</sup> knees and his<sup>saww</sup> feet, and just as he<sup>saww</sup> sat on the prayer mat in the two, except that the knee would be above the knee, and the foot upon the foot, and he<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> am a slave eating just as the slaves eat, and sitting just as the slaves eat’.

عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما أكل رسول الله صلى الله عليه واله متكئا منذ بعثه الله عزوجل نبيا حتى قبضه الله إليه، متواضعا لله عزوجل، وكان صلى الله عليه واله إذا وضع يده في الطعام قال: بسم الله بارك لنا فيما رزقتنا وعليك خلفه.

From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not eat reclining since Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Sent him<sup>saww</sup> as a Prophet<sup>saww</sup> until Allah<sup>azwj</sup> Captured him<sup>saww</sup> to Him<sup>azwj</sup>, being humble to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic, and when he<sup>saww</sup> placed his<sup>saww</sup> hand in the meal, said: ‘In the Name of Allah<sup>azwj</sup>! Bless for us in what You<sup>azwj</sup> have Graced us, and upon You<sup>azwj</sup> is its replacement’.

من مجموع أبي، عن الصادق، عن آباءه عليهم السلام إن رسول الله صلى الله عليه واله كان إذا أظفر قال: اللهم لك صمنا، وعلى رزقك أظفرنا، فتقبله منا، ذهب الظمء، وابتلت العروق، وبقي الاجر.

From a collection of my father, from Al-Sadiq<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> foefathers<sup>asws</sup>: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> broke Fast, said, 'O Allah<sup>azwj</sup>! We Fast for You<sup>azwj</sup>, and we break upon Your<sup>azwj</sup> Grace, therefore Accept it from us. Remove the thirst, the veins are worn out, and the Recompense remains'.

وقال: وكان رسول الله صلى الله عليه واله إذا أكل عند قوم قال: أفطر عندكم الصائمون، و أكل طعامكم الابرار.

And he<sup>asws</sup> said: 'And Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> ate in the presence of people, said, 'I<sup>saww</sup> am breaking Fast in your presence, the Fasting ones, and eating your meal, the righteous ones'.

وقال: دعوة الصائم يستجاب عند إفطاره.

And he<sup>asws</sup> said: 'He<sup>saww</sup> answered the invitation of the Fasting one at its breaking time'.

وقد جاءت الرواية أن النبي صلى الله عليه واله كان يفطر على التمر، وكان إذا وجد السكر أفطر عليه .

And the report has come that the Prophet<sup>saww</sup> would break Fast upon the date, and when he<sup>saww</sup> found sugar, broke upon it'.

عن الصادق عليه السلام أن النبي صلى الله عليه واله كان يفطر على الحلوة، فإذا لم يجد يفطر على الماء الفاتر، وكان يقول: إنه ينقي الكبد والمعدة، ويطيب النكهة والفم، ويقوي الاضراس والحدق، ويجدد الناظر، ويغسل الذنوب غسلا، ويسكن العروق الهائجة والمرّة الغالبة، ويقطع البلغم، ويطفئ الحرارة عن المعدة، ويذهب بالصداع.

From Al-Sadiq<sup>asws</sup>: 'The Prophet<sup>saww</sup> broke Fast upon the sweet, and when he<sup>saww</sup> did not find, he<sup>saww</sup> broke upon the lukewarm water, and he<sup>saww</sup> was saying: 'It cleans the liver and the stomach, and fragrances the flavour and the mouth, and it strengthens the molars and the glare, and tenderises the looks, and washes the ins with a washing, and calms the rough veins and the domination of the bile, and cuts the phlegm, and extinguishes the heat from the stomach, and does away with the headache'.

وكان صلى الله عليه واله لا يأكل الحار حتى يبرد، ويقول: إن الله لم يطعمنا نارا، إن الطعام الحار غير ذي بركة فأبردوه .

And he<sup>saww</sup> did not eat the hot (food) until it cooled down, and he<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> does not Feed us the fire. The hot food is without Blessing, therefore cool it'.

وكان صلى الله عليه واله إذا أكل سمى ويأكل بثلاث أصابع ومما يليه، ولا يتناول من بين يدي غيره، ويؤتى بالطعام فيشرع قبل القوم ثم يشرعون، وكان يأكل بأصابعه الثلاث: الايمام، والتي يليها، والوسطى، وربما استعان بالرابعة، وكان صلى الله عليه وآله يأكل بكفه كلها، ولم يأكل بإصبعين، ويقول: إن الاكل بإصبعين هو أكلة الشيطان.

And he<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> ate, named (said 'Bismillah'), and ate with three fingers and from what follows it, and did not take from in front of others, and they would bring the meal and he<sup>saww</sup> would begin before the people, then they would begin, and he<sup>saww</sup> would eat with his<sup>saww</sup> three fingers – the thumb and that which follows it, and the middle, and sometimes he<sup>saww</sup> would assist with the fourth, and he<sup>saww</sup> would eat with his<sup>saww</sup> palm, all of it, and did

not eat with two fingers, and said: 'The eating with the two fingers, it is the eating of the Satan<sup>la</sup>'.

ولقد جاءه بعض أصحابه يوماً بفالودج فأكل منه، وقال: مم هذا يا أبا عبد الله؟ فقال: بأبي أنت وامي نجعل السمن والعسل في البرمة ونضعها على النار، ثم نغليه، ثم نأخذ مخ الحنطة إذا طحنت فنلقيه على السمن والعسل، ثم نسوطة حتى ينضج، فيأتي كما ترى، فقال صلى الله عليه واله: إن هذا الطعام طيب.

And one of his<sup>saww</sup> companions had come with Falouzaj (sweet dish) one day, and he<sup>saww</sup> ate from it and said: 'What is this (made) from, O Abu Abdullah?' He said, 'By my father and my mother, we made the butter and the honey to be into the stone pout and placed it upon the fire, then boiled it, then we took the pulp of the ground wheat and cast it upon the butter and the honey, then we stirred it until it was cooled, and I brought it as you<sup>saww</sup> see'. He<sup>saww</sup> said: 'This is good food'.

ولقد كان يأكل الشعير إذا كان غير منخول خبزاً أو عصيدة في حالة كل ذلك كان يأكل صلى الله عليه واله .

And he<sup>saww</sup> would eat the barley when it was un-sifted, bread or flour, in all that state, he<sup>saww</sup> would eat'.

ومن كتاب روضة الواعظين: قال العيص بن القاسم: قلت للصادق عليه السلام: حديث يروى عن أبيك عليه السلام: أنه قال: ما شبع رسول الله صلى الله عليه واله من خبز بر قط أهو صحيح؟ فقال: لا، ما أكل رسول الله صلى الله عليه واله خبز بر قط، ولا شبع من خبز شعير قط .

And from the book 'Rwzat Al-Waizeen' – Al Asy Bin Al-Qasim said, 'I said to Al-Sadiq<sup>asws</sup>, 'There is a Hadeeth being reported from your<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> that he<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not satiate from wheat bread at all', is it correct?' He<sup>asws</sup> said: 'No. Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not eat wheat bread at all, nor did he<sup>saww</sup> satiate from barley bread at all'.

وقالت عايشة: ما شبع رسول الله صلى الله عليه واله من خبز الشعير يومين حتى مات.

And Ayesha said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not satiate from barley bread for two (consecutive) days until he<sup>saww</sup> passed away'.

وروي أن رسول الله صلى الله عليه واله لم يأكل على خوان قط حتى مات، ولا أكل خبزاً مرققا حتى مات.

And it is reported that Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not eat upon a buffet at all until he<sup>saww</sup> passed away'.

وقالت عايشة: ما زالت الدنيا علينا عسرة كدرة حتى قبض رسول الله صلى الله عليه واله، فلما قبضت الدنيا علينا صبا.

And Ayesha said, 'The world did not cease to be adverse, stringent upon use until Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed away. When he<sup>saww</sup> passed away, the world became difficult upon us with difficulties'.

ومن كتاب النبوة عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما زال طعام رسول الله صلى الله عليه واله الشعير حتى قبضه الله إليه.

And from the book 'Al Nabuwwah', from Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The barley did not cease to be a meal of Rasool-Allah<sup>saww</sup> until Allah<sup>azwj</sup> Captured him<sup>saww</sup> to Him<sup>azwj</sup>'.

عن أنس قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يجيب دعوة المملوك، ويردغه خلفه، ويضع طعامه على الأرض، وكان يأكل القثاء بالرطب، والقثاء بالملح، وكان يأكل الفاكهة الرطبة، وكان أحبها إليه البطيخ والعب، وكان يأكل البطيخ بالخبز، وربما أكل بالسكر، وكان صلى الله عليه واله ربما أكل البطيخ بالرطب فيستعين باليدين جميعاً.

From Anas (fabricator) who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> accepted the invitation of the slaves, and they were behind him<sup>saww</sup>, and placed the meal upon the ground, and he<sup>saww</sup> would eat the cucumbers with the dates, and the cucumbers with the salt, and he<sup>saww</sup> would eat the wet fruits and the most beloved of these to him<sup>saww</sup> were the melons and the grapes, and he<sup>saww</sup> ate the melon with the bread, and sometimes ate with the sugar, and sometimes he<sup>saww</sup> ate the melon with the dates and assisted with both the hands together'.

ولقد جلس يوماً يأكل رطباً فيأكل بيمينه، وأمسك النوى بيساره، ولم يلقه في الأرض، فمرت به شاة قريبة منه فأشار إليها بالنوى الذي في كفه فدنت إليه وجعلت تأكل من كفه اليسرى، ويأكل هو بيمينه، ويلقي إليها النوى حتى فرغ، وانصرفت الشاة حينئذ.

And one day he<sup>saww</sup> sat to eat dates, and ate with his<sup>saww</sup> right hand, and withheld the seed with his<sup>saww</sup> left, and did not throw it in the ground. A sheep passed by near him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> gestured towards it with the seed which was in his<sup>saww</sup> palm, so it came near and ate from his<sup>saww</sup> left palm, and he<sup>saww</sup> ate with his<sup>saww</sup> right hand, and he<sup>saww</sup> kept throwing the seeds towards it until he<sup>saww</sup> was free, and the sheep left then.

وكان صلى الله عليه واله إذا كان صائماً يفطر على الرطب في زمانه، وكان ربما أكل العنب حبة حبة، وكان صلى الله عليه واله ربما أكله خرطاً حتى ترى روال على لحيته كتحدرد اللؤلؤ. والروال: الماء الذي يخرج من تحت القشر.

And he<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> was Fasting, would break upon the dates in his<sup>saww</sup> time, and sometimes would eat the grapes, seed by seed, and he<sup>saww</sup> would sometimes eat it on top of the first one until the 'Rawal' (its water) was seen to be rolling down his<sup>saww</sup> beard like the rolling down of the pearls'. And the 'Rawal' is the water which comes out from beneath the crust'.

وكان صلى الله عليه واله يأكل الحيس، وكان صلى الله عليه واله يأكل التمر ويشرب عليه الماء، وكان التمر والماء أكثر طعامه، وكان يتمجع اللبن والتمر ويسميها الاطيين، وكان يأكل العصيدة من الشعير بإهالة الشحم، وكان صلى الله عليه واله يأكل الهريسة أكثر ما يأكل، ويتسحر بها، وكان جبرئيل قد جاءه بها من الجنة يتسحر بها .

And he<sup>saww</sup> ate 'Al-Heys' (date dish), and he<sup>saww</sup> ate the dates and drank the water upon it, and the water and dates was mot of his<sup>saww</sup> meals, and he<sup>saww</sup> gathered the milk and the dates and named these two as the two good goods, and he<sup>saww</sup> would eat the porridge of barley with meat fat, and he<sup>saww</sup> would eat 'Al Hareysa' (mush) frequently with what he<sup>saww</sup> ate, and made it a pre-dawn meal with it, and Jibraeel<sup>as</sup> had come with it from the Paradise for him<sup>saww</sup> to have a pre-dawn meal with it.

وكان يأكل في بيته مما يأكل الناس، وكان صلى الله عليه واله يأكل اللحم طيخاً بالخبز، ويأكله مشويًا بالخبز، وكان يأكل القديد وحده، وربما أكله بالخبز، وكان أحب الطعام إليه اللحم، ويقول: هو يزيد في السمع والبصر،

And he<sup>saww</sup> was eating in his<sup>saww</sup> house from what the people ate, and he<sup>saww</sup> ate the meat cooked with the bread, and he<sup>saww</sup> ate the grilled (meat) with the bread, and he<sup>saww</sup> ate the cured (meat) alone, and sometimes at it with the bread, and the most beloved of the foods to him<sup>saww</sup> was the meat, and he<sup>saww</sup> said: 'It increases in the hearing and the sight'.

وكان يقول صلى الله عليه واله: اللحم سيد الطعام في الدنيا والآخرة، فلو سألت ربي أن يطعمنيه كل يوم لفعل، وكان يأكل الثريد بالقرع واللحم، وكان يحب القرع ويقول: إنما شجرة أخي يونس، وكان صلى الله عليه واله يعجبه الدبا ويلتقطه من الصحيفة، وكان صلى الله عليه واله يأكل الدجاج ولحم الوحش ولحم الطير الذي يصاد، وكان لا يبتاعه ولا يصيده، ويجب أن يصاد له ويؤتى به مصنوعاً فيأكله، أو غير مصنوع فيصنع له فيأكله،

And he<sup>saww</sup> said: 'The meat is the chief of the meals in the world and the Hereafter, and if I<sup>saww</sup> were to ask my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> to Feed me<sup>saww</sup> it every day, He<sup>azwj</sup> would do so', and he<sup>saww</sup> ate the porridge with the pumpkin and the meat, and he<sup>saww</sup> loved the pumpkin and said: 'It is a tree of my<sup>saww</sup> brother<sup>as</sup> Yunus<sup>as</sup>; and he<sup>saww</sup> was fascinated by the dried pumpkin, and cut it out from the bottom; and he<sup>saww</sup> ate the chicken and the meat of the beasts, and meat of the birds which were hunted, and he<sup>saww</sup> neither pursued it nor hunted it, and he<sup>saww</sup> liked it if they would come with it prepared so he<sup>saww</sup> would eat it, or un-prepared so it would be prepared for him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> would eat it.

وكان إذا أكل اللحم لم يطأطأ رأسه إليه، ويرفعه إلى فيه، ثم ينتهسه انتهاساً، وكان يأكل الخبز والسمن، وكان يحب من الشاة الذراع والكتف، ومن الصباغ الحل، ومن البقول الهندباء، والبادروج، وبقلة الانصار، ويقال: إنها الكرب،

And it was so, when he<sup>saww</sup> ate the meat, did not lower his<sup>saww</sup> head to it, and raised it to his<sup>saww</sup> mouth, breaking it with a break, and he<sup>saww</sup> ate the bread and the butter, and he<sup>saww</sup> loved the forearm and the shoulder from the sheep, and the vinegar from the sauces, and from the vegetables, the endive and the mint, and the soft vegetables, and it is said it is the cabbage.

وكان صلى الله عليه واله لا يأكل الثوم ولا البصل ولا الكراث ولا العسل الذي فيه المغاير، والمغاير: ما يبقى من الشجر في بطون النحل فيلقيه في العسل فيبقى له ريح في الفم، وما ذم رسول الله صلى الله عليه واله طعاماً قط، كان إذا أعجبه أكله، وإذا كرهه تركه، وكان صلى الله عليه واله ما عاف من شيء، فإنه لا يحرمه على غيره، ولا يبغضه إليه، وكان صلى الله عليه واله يلحس الصحيفة ويقول: آخر الصحيفة أعظم الطعام بركة،

And he<sup>saww</sup> neither ate the garlic, nor the onions, nor the leeks, nor the honey in which is 'Al-Maghafir', and the 'Maghafir' is what remain from the tree in the bellies of the bee, so it is thrown in the honey, and a smell for it remains in the mouth; and he<sup>saww</sup> did not condemn any good at all. It was so that when it fascinated him<sup>saww</sup>, at it, and when he<sup>saww</sup> disliked it, left it. And he<sup>saww</sup> was not disgusted from anything (food), for he<sup>saww</sup> did not prohibit it upon other, and he<sup>saww</sup> was not hateful towards it, and he<sup>saww</sup> used to lick the plate and said: 'The last of the plate is of greater taste and Blessing'.

وكان صلى الله عليه واله إذا فرغ من طعامه لعق أصابعه الثلاث التي أكل بها، فإن بقي فيها شيء عاوده فلعقتها حتى ينتظف، ولا يمسح يده بالمنديل حتى يلعقها واحدة واحدة، ويقول: لا يدري في أي الأصابع البركة،

And when he<sup>saww</sup> was free from his<sup>saww</sup> meal, licked his<sup>saww</sup> three fingers which he<sup>saww</sup> had eaten with, so if something remained in these, he<sup>saww</sup> would repeat it until they were clean,

and he<sup>saww</sup> did not wipe his hand with the towel until he<sup>saww</sup> had licked one by one (fingers) and he<sup>saww</sup> said: 'One doesn't know in which of the fingers is the Blessing'.

وكان صلى الله عليه واله يأكل البرد ويفقد ذلك أصحابه فيلتقطونه له فيأكله، ويقول: إنه يذهب باكلة الاسنان، وكان صلى الله عليه واله يغسل يديه من الطعام حتى ينقيهما، فلا يوجد لما أكل ریح، وكان صلى الله عليه واله إذا أكل الخبز واللحم خاصة غسل يديه غسلًا جيدًا، ثم مسح بفضل الماء الذي في يده وجهه، وكان صلى الله عليه واله لا يأكل وحده ما يمكنه، وقال: ألا انبئكم بشراركم؟ قالوا: بلى، قال: من أكل وحده، وضرب عبده، ومنع رفته .

And he<sup>saww</sup> ate the cold hail and his<sup>saww</sup> companions missed that, so they would pick it and eat it, and he<sup>saww</sup> said: 'It does away with the ulcers of the teeth, and he<sup>saww</sup> washed his<sup>saww</sup> hands from the meal until he<sup>saww</sup> cleaned them, so not smell was found of what he<sup>saww</sup> had eaten, and when he<sup>saww</sup> ate the bread and the meat in particular, washed his hands with a renewed washing, then wiped his<sup>saww</sup> face with the remnants of the water which was in his<sup>saww</sup> hands; and he<sup>saww</sup> did not eat alone when he<sup>saww</sup> could, and said: 'Shall I<sup>saww</sup> give you the news of the evils ones of you?' They said, 'Yes'. He<sup>saww</sup> said: 'The one who eats alone and hits his slave and prevents his support'.

\* (في صفة أخلاقه في مشربه صلى الله عليه وآله) \* وكان صلى الله عليه واله إذا شرب بدأ فسمى، وحسا حسوة وحسوتين، ثم يقطع فيحمد الله، ثم يعود فيسمي، ثم يزيد في الثالثة، ثم يقطع فيحمد الله، وكان له في شربه ثلاث تسميات، وثلاث تحميدات، ويمص الماء مصًا، ولا يعبه عبًا، ويقول: إن الكباد من العب،

Regarding the description of his<sup>saww</sup> manners during his<sup>saww</sup> drinking – And when he<sup>saww</sup> drank, began by naming (Bismillah), and swallowed with one swallowing or two swallowings, then he<sup>saww</sup> cut off and praise Allah<sup>azwj</sup>, then he<sup>saww</sup> repeated and named (Bismillah), then increased in the third, then cut if off and praised Allah<sup>saww</sup>, and there used to be three namings (Bismillahs) for him<sup>saww</sup> during his<sup>saww</sup> drinking, and three praising's (Al-Hamdulillah), and he<sup>saww</sup> sipped the water with a sipping and did not gulp with a gulping and said: 'The liver (is affected) from the gulping'.

وكان صلى الله عليه واله لا يتنفس في الاناء إذا شرب، فإن أراد أن يتنفس أبعد الاناء عن فيه حتى يتنفس، وكان ربما شرب بنفس واحد حتى يفرغ، وكان صلى الله عليه واله يشرب في أقذاح القوارير التي يؤتى بها من الشام، ويشرب في الاقداح التي يتخذ من الخشب، وفي الجلود، ويشرب في الخزف، ويشرب بكفيه، يصب الماء فيهما ويشرب، ويقول: ليس إناء أطيب من اليد،

And he<sup>saww</sup> did not breathe in the utensil when he<sup>saww</sup> drank. So, if he<sup>saww</sup> wanted to breathe, he<sup>saww</sup> would distance the utensil from his<sup>saww</sup> mouth until he<sup>saww</sup> breathed, and sometimes he<sup>saww</sup> drank in one breath until he<sup>saww</sup> was free, and he<sup>saww</sup> drank in a glass cup which he<sup>saww</sup> had come with it from Syria, and he<sup>saww</sup> drank in the cup which was taken from the wood, and in the (water) skin, and drank in the porcelain, and drank with his<sup>saww</sup> palm, pouring the water in them and drinking, and said: 'There isn't any utensil better than the hand'.

ويشرب من أفواه القرب والاداوي، ولا يختنثها اختنثًا، ويقول: إن اختنثها ينتنها، وكان صلى الله عليه واله يشرب قائمًا، وربما شرب راكبًا، وربما قام فشراب من القرية أو الحجر أو الاداوة، وفي كل إناء يجده وفي يديه، وكان صلى الله عليه واله يشرب الماء الذي حلب عليه اللبن، ويشرب السويق.

And he<sup>saww</sup> drank from the mouth of the pot and the pitcher, and did not crack it with a crack and said: 'Its crack would rot it, and he<sup>saww</sup> drank standing, and sometimes drank riding, and sometimes he<sup>saww</sup> stood and drank from the pot or the urn, or the pitcher, and in every utensil he<sup>saww</sup> found, and in his<sup>saww</sup> hand; and he<sup>saww</sup> drank the water which the milk had been made into yoghurt, and drank 'Al-Saweyq' (a porridge).

وكان صلى الله عليه واله أحب الاشربة إليه الحلو، وفي رواية أحب الشراب إلى رسول الله صلى الله عليه واله الحلود البارد، وكان يشرب الماء على العسل، وكان يماث له الخبز فيشربه أيضا، وكان صلى الله عليه واله يقول: سيد الاشربة في الدنيا والآخرة الماء.

And he<sup>saww</sup>, the most beloved of the drinks to him<sup>saww</sup> was the sweet; and in a report, the most beloved of the drinks to Rasool-Allah<sup>saww</sup> was the sweet and cold one, and he<sup>saww</sup> drank the water upon the honey, and the bread was mixed for him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> drank it as well, and he<sup>saww</sup> was saying, 'The chief of the drinks in the world and the Hereafter, is the water'.

وقال أنس بن مالك: كانت لرسول الله صلى الله عليه واله شربة يفطر عليها، وشربة للسحر، وربما كانت واحدة، وربما كانت لبنا، وربما كانت الشربة خبزاً يماث، فهياتها له صلى الله عليه واله ذات ليلة فاحتبس النبي صلى الله عليه واله فظننت أن بعض أصحابه دعاه، فشربتها حين احتبس،

And Anas Bin Malik (fabricator) said, 'There was a drink for Rasool-Allah<sup>saww</sup> he<sup>saww</sup> used to break Fast upon it, and a drink for the pre-dawn, and sometimes it would be one, and sometimes milk, and sometimes he<sup>saww</sup> would drink the mixed bread. One night I prepared it for him<sup>saww</sup> and the Prophet<sup>saww</sup> withheld, so I thought that one of his<sup>saww</sup> companions had invited him<sup>saww</sup>, and I drank it when he<sup>saww</sup> withheld.

فجاء صلى الله عليه واله بعد العشاء بساعة، فسألت بعض من كان معه هل كان النبي صلى الله عليه واله أفطر في مكان أو دعاه أحد؟ فقال: لا، فبت بليلة لا يعلمها إلا الله من غم أن يطلبها مني النبي صلى الله عليه واله ولا يجدها فيبيت جائعا، فأصبح صائما وما سألتني عنها ولا ذكرها حتى الساعة، ولقد قرب إليه إناء فيه لبن وابن عباس عن يمينه وخالد بن الوليد عن يساره،

He<sup>saww</sup> came after Al-Isha by a while, and I asked one of the ones who was with him<sup>saww</sup>, 'Did the Prophet<sup>saww</sup> break the Fast in any place he<sup>saww</sup> was invited by anyone?' He said, 'No'. I spent the night in gloom, none knows it except Allah<sup>azwj</sup> if the Prophet<sup>saww</sup> were to seek from me and does not find it. But he<sup>saww</sup> spent the night hungry. In the morning he<sup>saww</sup> Fasted and did not ask me nor did he<sup>saww</sup> mention it until now, and I had drawn near to him<sup>saww</sup> a utensil wherein was milk, and Ibn Abbas was on his<sup>saww</sup> right and Khalid Bin Al Waleed on his<sup>saww</sup> left.

فشرب، ثم قال لعبد الله ابن عباس: إن الشربة لك، أفتأذن أن اعطي خالد بن الوليد؟ يريد السن، فقال ابن عباس: لا والله، لا اوثر بفضل رسول الله صلى الله عليه واله أحدا، فتناول ابن عباس القدر فشربه.

He<sup>saww</sup> drank, then said to Abdullah Ibn Abbas, 'The drink is for you. Will you allow me<sup>saww</sup> to give it to Khalid Bin Al-Waleed?' – intending the Sunnah (to be established). Ibn Abbas said, 'No, by Allah<sup>azwj</sup>, I will not prefer anyone with the merit of Rasool-Allah<sup>saww</sup>'. Then, Ibn Abbas took the cup and drank it.

ولقد جاءه صلى الله عليه واله ابن خولى بإناء فيه عسل ولبن، فأبى أن يشربه، فقال شريتان في شربة، وإناءان في إناء واحد؟ فأبى أن يشربه، ثم قال: ما احرمه، ولكني أكره الفخر والحساب بفضول الدنيا غدا، واحب التواضع، فإن من تواضع لله رفعه الله .

And Ibn Khowly has come to him<sup>saww</sup> with a utensil wherein was honey and milk, but he<sup>saww</sup> refused to drink it. He<sup>saww</sup> said: 'Two drinks in one drink, and two utensils in one utensil?' He<sup>saww</sup> refused to drink it, then said: 'I<sup>saww</sup> am not Prohibiting it, but I<sup>saww</sup> dislike the pride and the Reckoning of the unnecessary extra of the world tomorrow, and I<sup>saww</sup> love the humbleness, for the one who is humble to Allah<sup>azwj</sup>, Allah<sup>azwj</sup> would Raise him''.

\* (في صفة أخلاقه في الطيب والدهن ولبس الثياب)، \* \* (وفي غسل رأسه صلى الله عليه وآله) \* وكان صلى الله عليه واله إذا غسل رأسه ولحيته غسلهما بالسدر .

Regarding the description of his<sup>saww</sup> manners regarding the perfuming, and the oiling, and wearing the clothes, and regarding washing of his<sup>saww</sup> head – and he<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> washed his<sup>saww</sup> head and his<sup>saww</sup> beard, washed it with the lotus.

في دهنه: وكان يحب الدهن، ويكره الشعث ، ويقول: إن الدهن يذهب بالبوؤس، كان يدهن بأصناف من الدهن، وكان إذا أدهن بدأ برأسه ولحيته، ويقول: إن الرأس قبل اللحية، وكان يدهن بالبنفسج ويقول: هو أفضل الادهان، وكان صلى الله عليه واله إذا أدهن بدأ بحاجبيه، ثم بشاربيه، ثم يدخل في أنفه ويشمه، ثم يدهن رأسه، وكان صلى الله عليه واله يدهن حاجبيه من الصداع، ويدهن شاربيه بدهن سوى دهن لحيته .

Regarding his<sup>saww</sup> oiling (hair) – And he<sup>saww</sup> used to love the oiling, and disliked the dustiness (in the hair), and said: 'The oil does away with the adversity'. He<sup>saww</sup> used to oil with a variety of the oils, and when he<sup>saww</sup> oiled, began with his<sup>saww</sup> head and his<sup>saww</sup> beard, and said: 'The head is before the beard'; and he<sup>saww</sup> oiled with the violet and said: 'It is the best of the oils'; and he<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> oiled, began with his<sup>saww</sup> eyebrows, then his<sup>saww</sup> moustache, then inserted in in his<sup>saww</sup> nose and smelt it, then oiled his<sup>saww</sup> head; and he<sup>saww</sup> oiled his<sup>saww</sup> eyebrows from the headache, and oiled his<sup>saww</sup> moustache with an oil besides the oil of his<sup>saww</sup> beard'.

في تسريحه: وكان صلى الله عليه واله يمتشط ويرجل رأسه بالمدرى وترجله نساؤه، و تتفقد نساؤه تسريحه إذا سرح رأسه ولحيته فيأخذن المشاطة، فيقال: إن الشعر الذي في أيدي الناس من تلك المشاطات،

Regarding his<sup>saww</sup> hair styling – And he<sup>saww</sup> combed and styled his<sup>saww</sup> hair with the comb, and his<sup>saww</sup> wives styled it, and his<sup>saww</sup> were (always) looking for his<sup>saww</sup> comb whenever he<sup>saww</sup> styled his<sup>saww</sup> hair and his<sup>saww</sup> beard, and they would take the comb. It is said that the hairs which are in the hands of the people are from that comb.

فأما ما حلق في عمرته وحجته فإن جبرئيل عليه السلام كان ينزل فيأخذه فيعرج به إلى السماء، ولربما سرح لحيته في اليوم مرتين، وكان صلى الله عليه واله يضع المشط تحت سادته إذا امتشط به، ويقول: إن المشط يذهب بالوباء، وكان صلى الله عليه واله يسرح تحت لحيته أربعين مرة، ومن فوقها سبع مرات، ويقول: إنه يزيد في الدهن ويقطع البلغم.

As for his<sup>saww</sup> shaving off during his<sup>saww</sup> Umrah and his<sup>saww</sup> Hajj, Jibraeel<sup>saww</sup> used to descend and take it and ascend with it to the sky; and sometimes he<sup>saww</sup> would comb his<sup>saww</sup> beard twice during the day; and he<sup>saww</sup> would place his<sup>saww</sup> comb beneath his<sup>saww</sup> pillow when he<sup>saww</sup> combed with it, and said: 'The combing removes the severe illness; and he<sup>saww</sup> used



to comb under his<sup>saww</sup> beard forty times, and from above it, seven times, and said: 'It increases in the brain and cuts the phlegm'.

وفي رواية عن النبي صلى الله عليه وآله أنه قال: من أمر المشط على رأسه ولحيته وصدره سبع مرات لم يقاربه داء أبداً.

And in a report from the Prophet<sup>saww</sup> having said: 'One who passes the comb upon his head and his beard and his chest seven times, no illness would come near him at all'.

في طيبه: وكان صلى الله عليه وآله يتطيب بالمسك حتى يرى ويبصه في مفرقه، وكان صلى الله عليه وآله يتطيب بذكر الطيب وهو المسك والعنبر، وكان صلى الله عليه وآله يتطيب بالغالية تطيبه بها نساؤه بأيديهن، وكان صلى الله عليه وآله يستحمر بالعود القماري، وكان يعرف في الليلة المظلمة قبل أن يرى بالطيب، فيقال: هذا النبي صلى الله عليه وآله.

Regarding his<sup>saww</sup> perfuming – He<sup>saww</sup> used to perfume with the musk to the extent that its effect could be seen in his<sup>saww</sup> parting; and he<sup>saww</sup> would perfume with the male perfumes, and it is the musk and the amber, and he<sup>saww</sup> perfumed with the expensive perfume, his<sup>saww</sup> wives would apply it with their hands; and he<sup>saww</sup> used to incense with Al Oud of India, and he<sup>saww</sup> was recognise during the dark night before he<sup>saww</sup> could be seen due to the perfume. It would be said, 'This is the Prophet<sup>saww</sup>'.

عن الصادق عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يتفق على الطيب أكثر مما يتفق على الطعام.

From Al-Sadiq<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> spent upon the perfume more than what he<sup>saww</sup> spent upon the food'.

وقال الباقر عليه السلام: كان في رسول الله صلى الله عليه وآله ثلاث خصال لم يكن في أحد غيره لم يكن له في، وكان لا يمر في طريق فيمر فيه بعد يومين أو ثلاثة إلا عرف أنه قد مر فيه لطيب عرفه، وكان لا يمر بحجر ولا بشجر إلا سجد له،

And Al-Baqir<sup>asws</sup> said: 'There were three characteristics in Rasool-Allah<sup>saww</sup> which did not happen to be in anyone other than him<sup>saww</sup> – there did not happen to be any shadow for him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> did not pass by any street and someone would pass by in it after two days or three except he would recognise that he<sup>saww</sup> had passed by due to the fragrance, and he<sup>saww</sup> did not pass by any stone nor any tree except it did Sajdah to him<sup>saww</sup>'.

وكان صلى الله عليه وآله لا يعرض عليه طيب إلا تطيب به، ويقول: هو طيب ريحه، خفيف محمله، وإن لم يتطيب وضع إصبعه في ذلك الطيب ثم لعق منه، وكان صلى الله عليه وآله يقول: جعل لذتي في النساء والطيب، وجعل قرّة عيني في الصلاة والصوم.

And he<sup>saww</sup>, no perfume was presented to him<sup>saww</sup> except he<sup>saww</sup> perfumed with it, and said: 'It's aroma is good, light is its load'. And if he<sup>saww</sup> did not perfume with it, placed his<sup>saww</sup> finger in that perfume then licked from it; and he<sup>saww</sup> said: 'My<sup>saww</sup> pleasures have been made to be in the women and the perfume, and the delight of my<sup>saww</sup> eyes has been made to be in the Salat and the Fasting'.

في تكحله: وكان صلى الله عليه وآله يكتحل في عينه اليمنى ثلاثاً، وفي اليسرى ثنتين، وقال: من شاء أكتحل ثلاثاً وكل حين، ومن فعل دون ذلك أو فوفه فلا حرج، وربما أكتحل وهو صائم، وكانت له مكحلة يكتحل بها بالليل، وكان كحله الاثمد.

His<sup>saww</sup> applying kohl – And he<sup>saww</sup> applied kohl in his<sup>saww</sup> right eye thrice, and in his<sup>saww</sup> left eye twice, and said: ‘One who desires to apply kohl thrice and all the time, and one who does below that or above it, there is no problem; and sometimes he<sup>saww</sup> would apply kohl and he<sup>saww</sup> was Fasting, and there used to be a kohl for him<sup>saww</sup> he<sup>saww</sup> used to apply with at night, and his<sup>saww</sup> kohl was Al-Asmad’.

في نظره في المرآة: وكان صلى الله عليه واله ينظر في المرآة، ويرجل جمته ويمتشط، وربما نظر في الماء وسوى جمته فيه، ولقد كان يتجمل لأصحابه فضلا على تجمله لاهله، وقال ذلك لعائشة حين رأته ينظر في ركوة فيها ماء في حجرتها ويسوي فيها جمته، و هو يخرج إلى أصحابه،

Regarding his<sup>saww</sup> looking into the mirror – and he<sup>saww</sup> would look into the mirror and even out his<sup>saww</sup> locks and comb his<sup>saww</sup> hair, and sometimes he<sup>saww</sup> would look into the water and even out his<sup>saww</sup> locks in it, and he<sup>saww</sup> used to beautify himself<sup>saww</sup> over beautifying upon beautifying for his<sup>saww</sup> family, and said that to Ayesha when she saw him<sup>saww</sup> looking into a pot wherein was water in her chamber and evened out his<sup>saww</sup> locks therein, and he<sup>saww</sup> was going out to his<sup>saww</sup> companions.

فقلت: بأبي أنت وامي تتمرأ في الركوة وتسوي جمتك وأنت النبي وخير خلقه ؟ فقال: إن الله تعالى يحب من عبده إذا خرج إلى إخوانه أن يتهيا لهم ويتجمل .

She said, ‘May my father and my mother be sacrificed for you<sup>saww</sup>! You<sup>saww</sup> are using the pot as a mirror and evening his<sup>saww</sup> locks, and you<sup>saww</sup> are the Prophet<sup>saww</sup> and the best of His<sup>azwj</sup> creatures?’ He<sup>saww</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Loves the one who worships Him<sup>azwj</sup>, when he goes out to his brethren that he prepares for them and beautifies’.

في اطلائه: وكان رسول الله صلى الله عليه واله يطلي فيطليه من يطليه حتى إذا بلغ ما تحت الازار تولاه بنفسه، وكان صلى الله عليه واله لا يفارقه في أسفاره قارورة الدهن والمكحلة والمقراض والمرآة والمسواك والمشط.

His<sup>saww</sup> application – And he<sup>saww</sup> applied, so he<sup>saww</sup> applied from his<sup>saww</sup> applications until when it reached what is under the trouser, he<sup>saww</sup> applied it himself<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> did not separate during his<sup>saww</sup> travels, from a jar of oil, and the kohl, and the scissor, and the mirror, and the toothbrush, and the comb.

وفي رواية: تكون معه الخيوط والابرة والمخصف والسيور، فيخيط ثيابه، و يخصف نعله، وكان صلى الله عليه واله إذا استاك استاك عرضا .

And in a report – There would happen to be with him<sup>saww</sup>, the thread and the needle, and the beaker, and the strap, so he<sup>saww</sup> would sew his<sup>saww</sup> clothes and repair his<sup>saww</sup> slipper; and he<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> brushed teeth, brushed sideways’.

في لباسه: وكان رسول الله صلى الله عليه واله يلبس الشملة يأتزر بها، ويلبس النمرة يأتزر بها، فيحسن عليه النمرة لسوادها على بياض ما يبدو من ساقيه وقدميه، وقيل: لقد قبضه الله عزوجل وأن له لمرمة تنسج في بني عبد الأشهل ليلبسها صلى الله عليه واله، وربما كان صلى الله عليه واله يصلي بالناس وهو لابس الشملة،

Regarding his<sup>saww</sup> clothes – And Rasool-Allah<sup>saww</sup> wore the cloak as a trouser, and wore the striped garment as a trouser, and improved the stripes of its black over the white, what would appear from his<sup>saww</sup> leg and his<sup>saww</sup> feet. And it is said, ‘Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic

Captured (his<sup>saww</sup> soul), and for him<sup>saww</sup> was a striped garment knitted among the clan of Abdul Ash'hal for him<sup>saww</sup> to wear it, and sometimes he<sup>saww</sup> prayed Salat with the people while he<sup>saww</sup> was wearing the cloak'.

وقال أنس: ربما رأته يصلي بنا الظهر في شملة عاقدا طرفيها بين كتفيه .

And Anas (fabricator) said, 'Sometimes he<sup>saww</sup> was seen praying Al-Zohr Salat with us in a cloak, its ends having been tied between his<sup>saww</sup> shoulders'.

في عمامته وقلنسوته: وكان صلى الله عليه وآله يلبس القلانيس تحت العمامم، ويلبس القلانيس بغير العمامم، والعمامم بغير القلانيس، وكان يلبس البرطلة، وكان صلى الله عليه وآله يلبس من القلانيس التيهية اليمنية، ومن البيض المصرية، ويلبس القلانيس ذوات الأذان في الحرب، منها ما يكون من السيجان الخضمر، وكان ربما نزع قلنسوته فجعلها سترة بين يديه يصلي إليها،

Regarding his<sup>saww</sup> turban and his<sup>saww</sup> cap – And he<sup>saww</sup> wore the cap beneath the turban, and wore the cap without the turban, and the turban without the cap; and he<sup>saww</sup> wore the small cap, and he<sup>saww</sup> wore from the caps, the Yemeni, and from the white Egyptian, and wore the cap with the two ear coverings during the battle, from these is what happened to be green, and sometimes he<sup>saww</sup> would remove his<sup>saww</sup> cap and make it a line in front of him<sup>saww</sup> to be praying towards it.

وكان صلى الله عليه وآله كثيرا ما يتعمم العمامم الخبز السود في أسفاره وغيرها، ويعتجر اعتجارا وربما لم يكن له العمامة فيشد العصابة على رأسه أو على جبهته، وكان شد العصابة من فعالة كثيرا ما يرى عليه، وكانت له عمامة يعتم بما يقال لها: السحاب، فكساها عليا عليه السلام، وكان ربما طلع علي فيها، فيقول: أتاكم علي عليه السلام في السحاب، يعني عمامته التي وهب له .

And he<sup>saww</sup> would often wear the turban of the black Al Khazz during his<sup>saww</sup> travels and other, and engage it with an engagement, and sometimes there did not happen to be the turban for him<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> tightened the band upon his<sup>saww</sup> head or upon his<sup>saww</sup> forehead, and the tight band from his<sup>saww</sup> deed was most often seen upon him<sup>saww</sup>, and there was a turban for him<sup>saww</sup> he<sup>saww</sup> would turban with, called 'Al-Sahaab'. He<sup>saww</sup> clothed Ali<sup>asws</sup> with it, and sometimes Ali<sup>asws</sup> would emerge in it and he<sup>saww</sup> said: 'Ali<sup>asws</sup> is coming to you all in 'Al-Sahaab' – meaning his<sup>saww</sup> turban which he<sup>saww</sup> had gifted to him<sup>asws</sup>.

وقالت عائشة: ولقد لبس رسول الله صلى الله عليه وآله جبة صوف، وعمامة صوف ثم خرج فخطب الناس على المنبر، فما رأيت شيئا مما خلق الله تعالى أحسن منه فيها .

And Ayesha said, 'And Rasool-Allah<sup>saww</sup> had worn a woollen coat, and a woollen turban, then he<sup>saww</sup> went out and addressed the people upon the pulpit, so I did not see anything from what Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Crated, more beautiful than him<sup>saww</sup> in it'.

في كيفية لبسه: وكان صلى الله عليه وآله إذا لبس ثوبا جديدا قال: " الحمد لله الذي كساني ما يوارني عورتي، وأتجمل به في الناس " وكان إذا نزع نزع من مياسره أولا، وكان من فعله إذا لبس الثوب الجديد حمد الله، ثم يدعو مسكينا فيعطيه خلقانه، ثم يقول: ما من مسلم يكسو مسلما من سمل ثيابه لا يكسوه إلا الله عزوجل إلا كان في ضمان الله وحرزه وحيزه ما واره حيا وميتا،

Regarding the mode of his<sup>saww</sup> clothing – And whenever he<sup>saww</sup> wore a new cloth, said: 'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup> Who Clothed me<sup>saww</sup> covers my<sup>saww</sup> nakedness, and beautify with

among the people'; and when he<sup>saww</sup> removed it, removed from his<sup>saww</sup> left first; and it was from his<sup>saww</sup> deed when he<sup>saww</sup> wore the new cloth, he<sup>saww</sup> praised Allah<sup>azwj</sup>, then he<sup>saww</sup> would invite a poor person and give him the old, then he<sup>saww</sup> said: 'There is none from a Muslim who clothes a Muslim from the worn of his clothes except Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic he would be in the Responsibility of Allah<sup>azwj</sup>, and His<sup>azwj</sup> Protection and His<sup>azwj</sup> Domain and Safety, alive and dead'.

وكان صلى الله عليه واله إذا لبس ثيابه واستوى قائما قبل أن يخرج قال: " اللهم بك استترت، وإليك توجهت، وبك اعتصمت، وعليك توكلت، اللهم أنت ثقتي، وأنت رجائي، اللهم اكفني ما أهمني وما لا أهتم به وما أنت أعلم به مني، عز جارك، وجل ثناؤك، ولا إله غيرك، اللهم زدني التقوى، واغفر لي ذنبي، ووجهني للخير حيث ما توجهت، ثم يندفع لحاجته،

And when he<sup>saww</sup> wore his<sup>saww</sup> clothes and stood upright before he<sup>saww</sup> went out, said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! By You<sup>azwj</sup> I<sup>saww</sup> am veiled, and to You<sup>azwj</sup> I<sup>saww</sup> pay attention, and by You<sup>azwj</sup> I<sup>saww</sup> am Protected, and upon You<sup>azwj</sup> I<sup>saww</sup> rely. O Allah<sup>azwj</sup>! You<sup>azwj</sup> are my<sup>saww</sup> Reliance, and You<sup>azwj</sup> are my<sup>saww</sup> hope. O Allah<sup>azwj</sup> Suffice me<sup>saww</sup> of what worries me<sup>saww</sup> and what I<sup>saww</sup> am not worried with, and what You<sup>azwj</sup> are more Knowing with than I<sup>saww</sup> am. Honourable is Your<sup>azwj</sup> Vicinity, and Majestic is Your<sup>azwj</sup> Praise, and there is no god except You<sup>azwj</sup>. O Allah<sup>azwj</sup>! Provide me<sup>saww</sup> the piety, and Forgive my<sup>saww</sup> sins for me<sup>saww</sup>, and Divert me<sup>saww</sup> to the good wherever You<sup>azwj</sup> Divert me<sup>saww</sup>!', then he<sup>saww</sup> went to his<sup>saww</sup> need.

وكان له صلى الله عليه واله ثوبان للجمعة خاصة سوى ثيابه في غير الجمعة، وكانت له خرقة ومنديل يمسح به وجهه من الوضوء، وربما لم يكن معه المنديل فيمسح وجهه بطرف الرداء الذي يكون عليه .

And he<sup>saww</sup> has two clothes for him<sup>saww</sup> for the Friday in particular besides his<sup>saww</sup> clothes regarding other than the Friday, and there was a towel and a napkin he<sup>saww</sup> wiped his<sup>saww</sup> face with from the Wudu'u, and sometimes there did not happen to be a towel with him<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> wiped his<sup>saww</sup> face with the ends of the cloak which happened to be upon him<sup>saww</sup>.

في خاتمه: وكان صلى الله عليه واله لبس خاتما من فضة وكان فضه حبشي، فجعل الفص مما يلي بطن الكف، ولبس خاتما من حديد ملويا عليه فضة، أهداها له معاذ بن جبل، فيه " محمد رسول الله " ولبس رسول الله خاتمه في يده اليمنى، ثم نقله إلى شماله، وكان خاتمه الآخر الذي قبض وهو في يده خاتم فضة، فضه ظاهرا، كما يلبس الناس خواتيمهم، وفيه " محمد رسول الله " وكان رسول الله صلى الله عليه واله يستنجي بيساره وهو فيها .

Regarding his<sup>saww</sup> rings – And he<sup>saww</sup> wore a ring of silver and its stone was Ethiopian, and he<sup>saww</sup> made the stone from what follows the inside of the palm, and wore a ring of iron coated upon it by silver, gifted to him<sup>saww</sup> by Muaz Bin Jabal (a confirmed enemy of Ahl Al-Bayt<sup>asws</sup>) wherein was (inscribed): 'Muhammad Rasool-Allah', and Rasool-Allah<sup>saww</sup> wore his<sup>saww</sup> right in his<sup>saww</sup> right hand, then transferred it to his<sup>saww</sup> left hand, and his<sup>saww</sup> other ring which was in his<sup>saww</sup> hand was a silver ring, its stone was of apparent silver, just as the people wore their rings, and in it was (inscribed): 'Muhammad Rasool-Allah<sup>saww</sup>', and Rasool-Allah<sup>saww</sup> would clean himself<sup>saww</sup> (from toilet) by his<sup>saww</sup> left hand while it was in it'.

ويروى أنه لم يزل كان في يمينه إلى أن قبض، وكان صلى الله عليه واله ربما جعل خاتمه في إصبعه الوسطى في المفصل الثاني منها، وربما لبسه كذلك في الإصبع التي تلي الإبهام، وكان ربما خرج على أصحابه وفي خاتمه خيط مربوط ليستذكر به الشيء، وكان صلى الله عليه واله يحتج بخواتيمه على الكتب، ويقول: الخاتم على الكتاب حرز من التهمة .

And it is reported that it did not cease to be in his<sup>saww</sup> right hand until he<sup>saww</sup> passed away; and he<sup>saww</sup> would sometimes make his<sup>saww</sup> ring to be in his<sup>saww</sup> middle finger in the second joint from it, and sometimes he<sup>saww</sup> would wear it like that in the finger which follows the thumb, and sometimes he<sup>saww</sup> would go out to his<sup>saww</sup> companions and in his<sup>saww</sup> ring was a string tied in order to remind him of something; and he<sup>saww</sup> would wear his<sup>saww</sup> rings upon the letters, and said: 'The ring upon the writing is a protection from the accusation'.

في نعله: وكان صلى الله عليه وآله يلبس النعلين بقبالتين، وكانت مخرصة معقبة حسنة التخصير مما يلي مقدم العقب، مستوية ليست بملسنة، وكان منها ما يكون في موضع الشيء الخارج قليلا، وكان كثيرا ما يلبس السببية التي ليس لها شعر، وكان إذا لبس بدأ باليمين، وإذا خلع بدأ باليسرى، وكان يأمر بلبس النعلين جميعا، وتركهما جميعا، كراهة أن يلبس واحدة دون اخرى، وكان يلبس من الخفاف من كل ضرب .

Regarding his<sup>saww</sup> slipper – and he<sup>saww</sup> wore the slippers with two straps, and it was strapped, heeled, well-designed from what followed the heel, even, not with sleekness, and from it was what would happen to be outside in place of the thing by a little, and he<sup>saww</sup> was mostly wearing that which didn't have hair for it, and when he<sup>saww</sup> wore, began with the right, and when he<sup>saww</sup> took it off, began with the left, and he<sup>saww</sup> would instruct the wearing the slippers together, and leave them together disliking wearing the one without the other, and he<sup>saww</sup> would wear the socks of every type'.

في فراشه: الذي قبض وهو عنده من أسمال وادي القرى، محشوا وبر، وقيل: كان طوله ذراعين أو نحوهما، وعرضه ذراع وشبر .

Regarding his<sup>saww</sup> bed – That in which he<sup>saww</sup> passed away, and it was with him<sup>saww</sup> from 'Asmal' of the valley of Al-Qura, filled with fur, and it is said, 'Its length was of two cubits or approximate to it, and its width was one cubit and a palm'.

عن علي عليه السلام: كان فراش رسول الله صلى الله عليه واله عباءة، وكانت مرفقته ادم حشوها ليف، فثنت ذات ليلة، فلما أصبح قال: لقد معني الليلة الفراش الصلاة، فأمر عليه السلام أن يجعل بطاق واحد.

From Ali<sup>asws</sup> – The bed of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was a sheet, and its attachment was a skin filled with leaves, so one night I doubled it, and when it was morning, he<sup>saww</sup> said: 'The bed prevented me<sup>saww</sup> from the Salat last night'. Then he<sup>asws</sup> instructed that it should be made to be of one layer.

وكان له فراش من ادم حشوه ليف، وكانت له صلى الله عليه واله عباءة تفرش له حيثما انتقل، وتثني ثنتين، وكان صلى الله عليه واله كثيرا ما يتوسد وسادة له من ادم حشوها ليف، ويجلس عليها، وكانت له قطيفة فذكية يلبسها يتخشع بها، وكانت له قطيفة مصرية قصيرة الخمل، وكان له بساط من شعر يجلس عليه، وربما صلى عليه .

And there was a bed for him<sup>saww</sup> from the skin filled with leaves, and there was a cloak for him<sup>saww</sup> to be spread out for him<sup>saww</sup> wherever he<sup>saww</sup> may transfer to be, and he<sup>saww</sup> would mostly have a pillow, and his<sup>saww</sup> pillow was from a skin filled with leaves, and he<sup>saww</sup> would sit upon it, and there was for him<sup>saww</sup> garment of Fadak he<sup>saww</sup> used to wear to be humble with it, and there was an Egyptian garment for him<sup>saww</sup> or short fibres, and there was a rug or hair for him<sup>saww</sup> he<sup>saww</sup> sat upon, and sometimes he<sup>saww</sup> prayed Salat upon it.

في نومه: وكان ينام على الحصر ليس تحته شيء غيره، وكان يستاك إذا أراد أن ينام ويأخذ مضجعه، وكان صلى الله عليه واله إذا أوى إلى فراشه اضطجع على شقه الأيمن، و وضع يده اليمنى تحت خده الأيمن ثم يقول: اللهم قبي عذابك يوم تبعث عبادك .

Regarding his<sup>saww</sup> sleep – And he<sup>saww</sup> would sleep upon the straw mat, there not being anything under it, and he<sup>saww</sup> would brush teeth when he<sup>saww</sup> wanted to lie down, and he<sup>saww</sup>, when taking to his<sup>saww</sup> bed, would lie down on his<sup>saww</sup> right side, and place his<sup>saww</sup> right hand under his<sup>saww</sup> check, then said: ‘O Allah<sup>azwj</sup>! Save me<sup>saww</sup> from Your<sup>azwj</sup> Punishment on the Day You<sup>azwj</sup> Resurrect Your<sup>azwj</sup> servants’.

في دعائه عند مضجعه: وكان له أصناف من الاقاويل يقولها إذا أخذ مضجعه: فمنها أنه كان يقول: " اللهم إني أعوذ بك بمعافاتك من عقوبتك، وأعوذ برضاك من سخطك، وأعوذ بك منك، اللهم إني لا أستطيع أن أبلغ في الثناء عليك ولو حرصت، أنت كما أنثيت على نفسك "

Regarding his<sup>saww</sup> supplication during his<sup>saww</sup> lying down – And there were for him<sup>saww</sup> types of words he<sup>saww</sup> was saying when he<sup>saww</sup> took to his<sup>saww</sup> resting place, and from these is that he<sup>saww</sup> was saying: ‘O Allah<sup>azwj</sup>! I seek Refuge with You<sup>azwj</sup> with Your<sup>azwj</sup> Pardon from Your<sup>azwj</sup> Punishment, and I<sup>saww</sup> seek Refuge with Your<sup>azwj</sup> Pleasure from Your<sup>azwj</sup> Anger, and I<sup>saww</sup> seek Refuge with You<sup>azwj</sup> from You<sup>azwj</sup>. O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>saww</sup> am not able upon reaching in the praise upon You<sup>azwj</sup>, and even though I<sup>saww</sup> covet it. You<sup>azwj</sup> are just as You<sup>azwj</sup> Praised upon Yourself<sup>saww</sup>.

وكان صلى الله عليه واله يقول عند منامه: بسم الله اموت وأحيا، وإلى الله المصير، اللهم آمن روعتي، واستر عورتي، وأد عني أمانتي.

And he<sup>saww</sup> said during his<sup>saww</sup> sleep: ‘In the Name of Allah<sup>azwj</sup>, I<sup>saww</sup> die and I<sup>saww</sup> live, and to Allah<sup>azwj</sup> is the destination. O Allah<sup>azwj</sup>! Secure my<sup>saww</sup> dread, and Cover my<sup>saww</sup> bareness, and Fulfill my<sup>saww</sup> entrustments on my<sup>saww</sup> behalf’.

ما يقول عند نومه: كان صلى الله عليه وآله يقرأ آية الكرسي عند منامه، ويقول: أتاني جبرئيل فقال: يا محمد إن عفريتاً من الجن يكيدك في منامك فعليك بآية الكرسي.

What he<sup>saww</sup> was saying during his<sup>saww</sup> sleep – He<sup>saww</sup> would recite ‘Ayat Al-Kursy’ (2:255) during his<sup>saww</sup> sleep, and said: ‘Jibraeel<sup>as</sup> came to me<sup>saww</sup> and said: ‘O Muhammad<sup>saww</sup>! An audacious one (Ifreet) from the Jinn is plotting against you<sup>saww</sup> during your<sup>saww</sup> sleep, therefore it is upon you<sup>saww</sup> with (reciting) the ‘Ayat Al-Kursy’.

عن أبي جعفر عليه السلام قال: ما استيقظ رسول الله صلى الله عليه واله من نوم قط إلا خر لله عزوجل ساجداً.

From Abu Ja’far<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not wake upon from a sleep at all except he<sup>saww</sup> fell down in Sajdah to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic’.

وروي أنه صلى الله عليه واله لا ينام إلا والسواك عند رأسه، فإذا نفض بدأ بالسواك، و قال صلى الله عليه واله: لقد امرت بالسواك حتى خشيت أن يكتب علي، وكان صلى الله عليه واله: مما يقول إذا استيقظ: " الحمد لله الذي أحياي بعد موتي، إن ربي لغفور شكور "

And it is reported that he<sup>saww</sup> would not sleep except and the toothbrush was by his<sup>saww</sup> head. So, when he woke up, he<sup>saww</sup> would begin with the brushing teeth and he<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> have been Commanded with brushing the teeth to the extent that I<sup>saww</sup> feared it would

be Prescribed (as Law) upon me<sup>saww</sup>; and it was so from what he<sup>saww</sup> said when he<sup>saww</sup> woke up: 'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup> Who will Revive me<sup>saww</sup> after my<sup>saww</sup> death. My<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> is Forgiving, Grateful'.

وكان يقول صلى الله عليه واله: " اللهم إني أسألك خير هذا اليوم ونوره وهداه وبركته وطهوره ومعافاته، اللهم إني أسألك خيره وخير ما فيه، وأعوذ بك من شره وشر ما بعده "

And he<sup>saww</sup> was saying: 'O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>saww</sup> ask You<sup>azwj</sup> for the good of this day, and its Light, and its Guidance, and its Blessing, and its Cleansing, and its health. O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>saww</sup> ask You<sup>azwj</sup> for its good and good of whatever is in it, and I<sup>saww</sup> seek Refuge with You<sup>azwj</sup> from its evil and evil of what is after it''.

في سواكه: وكان صلى الله عليه وآله يستاك كل ليلة ثلاث مرات: مرة قبل نومه، ومرة إذا قام من نومه إلى ورده، ومرة قبل خروجه إلى صلاة الصبح، وكان يستاك بالاراك، أمره بذلك جبرئيل عليه السلام.

Regarding his<sup>saww</sup> teeth-brushing – And he<sup>saww</sup> brushed his<sup>saww</sup> teeth three times every night – once before his<sup>saww</sup> sleep, and once when he<sup>saww</sup> stood up from his<sup>saww</sup> sleep to his<sup>saww</sup> recitation, and once before his<sup>saww</sup> going out to the morning Salat; and he<sup>saww</sup> brushed his<sup>saww</sup> teeth with 'Al-Arak' (twig), Jibraeel<sup>as</sup> having instructed him<sup>saww</sup> with that.

وعن الصادق عليه السلام قال: إني لاكره للرجل أن يموت وقد بقيت خلة من خلال رسول الله صلى الله عليه واله لم يأت بها .

And from Al Sadiq<sup>asws</sup> having said: 'I<sup>asws</sup> dislike it for a man that he die and there remains a manner from the mannerism of Rasool-Allah<sup>saww</sup> he did not perform it''<sup>173</sup>.

36 - جا: أبو غالب الزراري، عن محمد بن سليمان، عن ابن أبي الخطاب، عن محمد بن يحيى الخزاز، عن غياث بن إبراهيم، عن الصادق، عن أبيه، عن جده عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا خطب حمد الله وأثنى عليه، ثم قال: أما بعد فإن أصدق الحديث كتاب الله، وأفضل الهدى هدى محمد صلى الله عليه واله، وشر الأمور محدثاتها، وكل بدعة ضلالة،

Abu Ghalib Al Zarary, from Muhammad Bin uleyman, from Ibn Abu Al Khatab, from Muhammad Ibn Yahya Al Khazaz, from Gayas Bin Ibrahim,

'From Al-Sadiq<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> grandfather<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> addressed, praised Allah<sup>azwj</sup> and extolled upon Him<sup>azwj</sup>, then said: 'As for afterwards, the most truthful of the Hadeeth is the Book of Allah<sup>azwj</sup> and the best of the Guidance is Guidance of Muhammad<sup>saww</sup>, and the vilest of the matters are its innovations, and every innovation is a straying'.

ويرفع صوته، وتحمار وجنتاه، ويذكر الساعة وقيامها، حتى كأنه منذر جيش يقول: صبحتكم الساعة، مستكم الساعة ثم يقول: " بعثت أنا والساعة كهاتين - ويجمع بين سباتيه - من ترك مالا فلاهله، ومن ترك ديننا فعلي وإلي .

And he<sup>saww</sup> (emphasise it further) by raising his<sup>saww</sup> voice, and puffing his<sup>saww</sup> cheeks and mentioned the Hour and its establishment, until it was as if he<sup>saww</sup> was warning an army saying: 'Your morning is the Hour, and your evening is the Hour'. Then he<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> and

<sup>173</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 35

the Hour are Sent like these two' – and gathered between his<sup>saww</sup> two fingers, 'One who leaves wealth, it is for his family, and one who leaves debts, it is upon me<sup>saww</sup> and to me<sup>saww</sup>',<sup>174</sup>

37 - مكا: في كتاب مواليد الصادقين قال: محمد بن إبراهيم الطالقاني: وخبرت أنه اعتزل صلى الله عليه واله نسائه في مشربة، والمشرية، العلية، فدخل عليه عمرو في البيت اهب عطنة وقرظ، والنبي صلى الله عليه واله نائم على حصير قد أثر في جنبه،

In the book 'Mawaleed Al-Sadiqeen', Muhammad Bin Ibrahim Al-Talaqany said and informed that Rasool-Allah<sup>saww</sup> isolated from his<sup>saww</sup> wives in a drinking place (reserved for animals), and it was on a high place (to bring animals for) quenching. Umar came to him<sup>saww</sup> and in the room, was untanned animal hide, smelly and a tanner, and the Prophet<sup>saww</sup> was sleeping upon a straw mat which had left marks in his<sup>saww</sup> side.

فوجد عمر ريح الاحب، فقال: يا رسول الله ما هذه الريح؟ قال: يا عمر هذا متاع الحي، فلما جلس النبي صلى الله عليه واله قد أثر الحصير في جنبه، فقال عمر: أما أنا فأشهد أنك رسول الله، ولانت أكرم على الله من قيصر وكسرى، وهما فيما هما فيه من الدنيا، وأنت على الحصير قد أثر في جنبك،

Umar found the smell of the animal hide and he said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! What is this smell?' He<sup>saww</sup> said: 'O Umar! These are the belongings of life'. When the Prophet<sup>saww</sup> sat up, and the straw mat had left mark in his<sup>saww</sup> side, Umar said, 'As for I, so I do testify that you<sup>saww</sup> are a Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, and you<sup>saww</sup> are the most honourable unto Allah<sup>azwj</sup> than Caesar and Chosroe, and they are in what they are in from the (luxuries of) the world, while you<sup>saww</sup> are upon the straw mat which has left marks in your<sup>saww</sup> side'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: أما ترضى أن يكون لهم الدنيا ولنا الآخرة.

The Prophet<sup>saww</sup> said: 'Are you not please that the world happens to be for them and for us is the Hereafter?'<sup>175</sup>

38 - فر: جعفر بن أحمد معنعنا عن محمد بن كعب القرظي قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يتحارسه أصحابه، فأنزل الله تعالى إليه: " يا أيها الرسول بلغ ما أنزل إليك من ربك " إلى آخر الآية،

Ja'far Bin Ahmad, from Muhammad Bin Ka'ab Al Qarzy who said,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to guard his<sup>saww</sup> companions, so Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Revealed to him<sup>saww</sup>: **O you Rasool! Deliver what has been Revealed unto you from your Lord [5:67] – up to the end of the Verse.**

قال: فترك الحرس حين أخبره الله تعالى أنه يعصمه من الناس بقوله: " والله يعصمك من الناس ".

He (the narrator) said, 'He<sup>saww</sup> left the guarding when Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Informed him<sup>saww</sup> that He<sup>azwj</sup> would Protect him<sup>saww</sup> from the people, by His<sup>azwj</sup> Words: **and Allah will Protect you from the people. [5:67]**'<sup>176</sup>

<sup>174</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 36

<sup>175</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 37

<sup>176</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 38



39 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن أبي الحسن الانباري، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يحمده الله في كل يوم ثلاث مائة وستين مرة، عدد عروق الجسد، يقول: .

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Abu Al Hassan Al Anbary,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> would praise Allah<sup>azwj</sup> three hundred and sixty times during every day, the number of the veins in the body, saying:

الحمد لله رب العالمين كثيرا على كل حال

'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup>, Lord<sup>azwj</sup> of the worlds, a lot, upon every state".<sup>177</sup>

40 - كا: العدة، عن البرقي، عن أبيه، عن محمد بن سنان، عن طلحة بن زيد، عن أبي عبد الله عليه السلام إن رسول الله صلى الله عليه واله كان لا يقوم من مجلس وإن خف حتى يستغفر الله عزوجل خمسا وعشرين مرة .

The number, from Al Barqy, from his father, from Muhammad Bin Sinan, from Talha Bin Zayd,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> would not stand from a gathering, and even if it was small, until he<sup>saww</sup> had sought Forgiveness of Allah<sup>azwj</sup> twenty-five times".<sup>178</sup>

41 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن معاوية بن عمار، عن الحارث بن المغيرة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يستغفر الله عزوجل كل يوم سبعين مرة، ويتوب إلى الله سبعين مرة .

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Muawiya Bin Amaar, from Al Haris Bin Al Mugheira,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> sought Forgiveness of Allah<sup>azwj</sup> seventy times every day, and he<sup>saww</sup> repented to Allah<sup>azwj</sup> seventy times".<sup>179</sup>

42 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن الوشاء، عن أبان، عن ابن ميمون القداح، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: إني لأعجب كيف لا أشيب إذا قرأت القرآن .

Al Husayn Bin Muhammad, from Al Moala, from al Washa, from Aban, from Ibn Maymoun Al Qadah,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am wondering how I<sup>saww</sup> am not becoming grey-haired when I<sup>saww</sup> read the Quran".<sup>180</sup>

43 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن ابن اذينة، عن زرارة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: دخل يهودي على رسول الله صلى الله عليه واله وعائشة عنده، فقال: السام عليكم، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: عليك، ثم دخل آخر فقال: مثل ذلك فرد عليه كما رد على صاحبه، ثم دخل آخر فقال: مثل ذلك، فرد رسول الله صلى الله عليه واله كما رد على صاحبه ،

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from IbnAzina, from Zurara,

<sup>177</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 39

<sup>178</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 40

<sup>179</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 41

<sup>180</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 42

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'A Jew came over to Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and Ayesha was in his<sup>saww</sup> presence. He said, '*Al-Saam Alaykum!*' (The poison be for you). So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Upon you (as well)'. Then another (Jew) came over and said similar to that. So, he<sup>saww</sup> replied to him just as he<sup>saww</sup> has replied upon his companion. Then another came over, and he said similar to that'. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> replied just as he<sup>saww</sup> had replied upon his (two) companion(s).

فغضبت عايشة فقالت: عليكم السام والغضب واللعنة يا معشر اليهود، يا إحوة القردة والخنازير، فقال لها رسول الله صلى الله عليه واله: يا عايشة إن الفحش لو كان ممثلاً لكان مثال سوء، إن الرفق لم يوضع على شيء قط إلا زانه، ولم يرفع عنه قط إلا شأنه،

Ayesha got angered and she said, 'And upon you be the posion, and the Wrath, and the Curse, O community of the Jews, O brethren of the monkeys and the pigs!' So Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to her: 'O Ayesha! If there was a resemblance of the obscenity, it would have been an evil resemblance. The kindness is not placed upon anything at all except that it would adorn it, and it would not be raised from it at all except that it would dishonour it'.

قال: قالت: يا رسول الله أما سمعت إلى قولهم: السام عليكم؟ فقال: بلى، أما سمعت ما رددت عليهم؟ قلت: عليكم، فإذا سلم عليكم مسلم فقولوا: السلام عليكم، وإذا سلم عليكم كافر فقولوا عليكم .

She said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Did you<sup>saww</sup> not listen to their speech, 'The poison be upon you!?' So he<sup>saww</sup> said: 'Yes, I<sup>saww</sup> did. But, did you not listen to what I<sup>saww</sup> replied upon them? I<sup>saww</sup> said: 'Upon you (as well the same)'. So, whenever a Muslim greets upon you, so be saying, '*Salaam Alaykum*', and when a disbeliever greets upon you, so be saying, '*Alayka*' (the same Upon you)".<sup>181</sup>

44 - كا: العدة، عن البرقي، عن النوفلي، عن عبد العظيم بن عبد الله العلوي رفعه قال: كان النبي صلى الله عليه واله يجلس ثلاثاً: القرفصاء وهو أن يقيم ساقيه: ويستقبلهما بيديه ويشد يده في ذراعه، وكان يجثو على ركبتيه، وكان يثني رجلا واحدة، ويبسط عليها الاخرى، ولم ير صلى الله عليه واله متربعا قط.

A number, from Al Barqy, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Al Nowfaly, from Abdul Azeem Bin Abdullah Bin Al Hassan Al Alawy, raising it,

'He<sup>asws</sup> said, 'It was so that the Prophet<sup>saww</sup> sat by three (postures) – the squatting, and it is that he<sup>saww</sup> raised both his<sup>saww</sup> legs (knees) and embraced them with his<sup>saww</sup> hand, and tightened his<sup>saww</sup> hands in his<sup>saww</sup> arms; and he<sup>saww</sup> used to bow upon his<sup>saww</sup> knees, and he<sup>saww</sup> would bend one leg and extend the other one upon it; and he<sup>saww</sup> was not seen cross-legged at all".<sup>182</sup>

45 - كا: محمد بن يحيى، عن ابن عيسى، عن معمر بن خلاد قال: سألت أبا الحسن عليه السلام فقلت: جعلت فداك الرجل يكون مع القوم فيجري بينهم كلام يمزحون ويضحكون، فقال: لا بأس ما لم يكن، فظننت أنه عنى الفحش،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Isa, from Moammar Bin Khallad who said,

<sup>181</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 43

<sup>182</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 44

'I asked Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> saying, 'May I be sacrificed for you<sup>asws</sup>! The man happens to be with a group, and the speech flows between them, so they are joking and laughing'. He<sup>asws</sup> said: 'There is no problem for as long as there does not happen to be . . .'. I thought he<sup>asws</sup> meant the immoralities.

ثم قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله كان يأتيه الاعرابي فيهدي له الهدية، ثم يقول مكانه: أعطنا ثمن هديتنا، فيضحك رسول الله صلى الله عليه واله، وكان إذا اغتم يقول: ما فعل الاعرابي ليته أانا .

Then he<sup>asws</sup> said: 'It was so that Bedouins would come to Rasool-Allah<sup>saww</sup> and bring gifts for him<sup>saww</sup>, and they were saying, 'Give us the price of our gifts'. So Rasool-Allah<sup>saww</sup> would laugh; and when he<sup>saww</sup> was sad he<sup>saww</sup> asked: 'What happened to the Bedouin? If only he would come to us<sup>saww</sup>'.<sup>183</sup>

46 - كتاب الحسن بن محمد، عن معلى بن محمد، عن الحسن بن علي، عن حماد بن عثمان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: رأى رسول الله صلى الله عليه واله امرأة فأعجبته، فدخل على أم سلمة وكان يومها فأصاب منها، وخرج إلى الناس ورأسه يقطر، فقال: أيها الناس إنما النظر من الشيطان، فعد من ذلك شيئا فليأت أهله.

Al Hassan Bin Muhammad, from Moala Bin Muhammad, from Al Hassan Bin Ali, from Hamad Bin Usman,

~~'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool Allah<sup>saww</sup> saw a woman and she fascinated him<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> went to Umm Salma<sup>af</sup> and attained from her, and went out to the people while his<sup>saww</sup> head was dripping. He<sup>saww</sup> said: 'O you people! But rather, the looking is from the Satan<sup>ta</sup>, so the one who finds anything from that, then let him go to his wife!''.~~<sup>184</sup>

47 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن الوشاء، عن جميل بن دراج، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يقسم لحظاته بين أصحابه، فينظر إلى ذا وينظر إلى ذا بالسوية،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Washa, from Jameel Bin Darraj,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'It was so that Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to apportion his<sup>saww</sup> moments (time) between his<sup>saww</sup> companions. He<sup>saww</sup> would look at that one, and he<sup>saww</sup> would look at that one, with the fairness'.

قال: ولم ييسط رسول الله صلى الله عليه واله رجليه بين أصحابه قط، وإن كان ليصافحه الرجل فما يترك رسول الله صلى الله عليه واله يده من يده حتى يكون هو التارك، فلما فطنوا لذلك كان الرجل إذا صافحه قال بيده فترعها من يده.

He<sup>asws</sup> said: 'And Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not extend his<sup>asws</sup> legs in between his<sup>saww</sup> companions at all, and if the man was to shake his<sup>saww</sup> hand, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> would not leave his hand from his<sup>saww</sup> hand until it so happened that he was the leaver. So, when they (the people) discerned that, it was so that the man, whenever he shook his<sup>saww</sup> hand, said so with his hands, and he removed it (quickly) from his<sup>saww</sup> hand''.<sup>185</sup>

<sup>183</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 45

<sup>184</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 46

<sup>185</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 47

48 - كا: العدة، عن أحمد بن محمد، عن ابن محبوب، عن العلاء، عن محمد، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال النبي صلى الله عليه واله: ما زال جبرئيل يوصيني بالسواك حتى خفت أن اخفي أو ادرد .

The number, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Mahboub, from Al A'ala, from Muhammad,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> said: 'Jibraeel<sup>saww</sup> did not cease to advise me<sup>saww</sup> with brushing the teeth until I<sup>saww</sup> feared loosening of the teeth or becoming toothless''<sup>186</sup> .

49 - كا: العدة، عن البرقي، وعلي، عن أبيه جميعا عن الاصفهاني، عن المنقري، عن سفیان بن عتيبة عن أبي عبد الله عليه السلام إن النبي صلى الله عليه واله قال: أنا أولى بكل مؤمن من نفسه، وعلي أولى به من بعدي، فقيل له: ما معنى ذلك؟ فقال: قول النبي صلى الله عليه واله: من ترك ديننا أو ضياعا فعلي، ومن ترك مالا فلورثته،

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Al Barqy, and Ali Bin Ibrahim, from his father, altogether from Al Qasim Bin Muhammad Al Asbahany, from Suleyman Bin Dawood Al Minqary, from Sufyan Bin Uyayna,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> that the Prophet<sup>saww</sup> said: 'I<sup>asws</sup> am closer with every *Momin* than his own self, and Ali<sup>asws</sup> is the closest with it from after me<sup>saww</sup>. It was said to him<sup>asws</sup>, 'What is the meaning of that?' He<sup>asws</sup> said: 'The words of the Prophet<sup>saww</sup>: 'The one who leaves debts or losses, so it is upon me<sup>saww</sup>, and the one who leaves wealth, it is for his inheritors'.

فالرجل ليست عليه على نفسه ولاية إذا لم يكن له مال، وليس له على عياله أمر ولا نهي إذا لم يجر عليهم النفقة، والنبي وأمير المؤمنين ومن بعدهما ألزمهم هذا، فمن هناك صاروا أولى بهم من أنفسهم،

Thus, the man is such that there isn't an authority upon himself when there does not happen to be any wealth for him, and there isn't any authority for him upon his dependants nor any forbidding when he does not cause the expenses to flow upon them. And the Prophet<sup>saww</sup> and Amir Al-Momineen<sup>asws</sup>, and their<sup>asws</sup> successors<sup>asws</sup> have made it (providing maintenance) a binding upon themselves.

وما كان سبب إسلام عامة اليهود إلا من بعد هذا القول من رسول الله صلى الله عليه واله، وإنهم آمنوا على أنفسهم وعلى عيالاتهم .

For this reason they have a greater authority over them than their own selves. The general masses of the Jews accepted Islam only after these words of Rasool Allah<sup>saww</sup>. They found peace for themselves and for their dependants''<sup>187</sup> .

50 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن عمر بن اذينة، عن زرارة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يصنع بمن مات من بني هاشم خاصة شيئا لا يصنعه بأحد من المسلمين، كان إذا صلى على الهاشمي ونضح قبره بالماء وضع رسول الله صلى الله عليه واله كفه على القبر حتى ترى أصابعه في الطين،

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Umar Bin Azina, from Zurara,

<sup>186</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 48

<sup>187</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 49

From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Umar Bin Azina, from Zurara, from Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to do a special thing with the one who died from the Clan of Hashim than with anyone from the Muslims. When he<sup>saww</sup> prayed *Salaat* upon the Hashimy and sprinkle his grave with the water, would place his<sup>saww</sup> hand upon the grave until his<sup>saww</sup> fingers would be seen to be in the clay.

فكان الغريب يقدم أو المسافر من أهل المدينة فيرى القبر الجديد عليه أثر كف رسول الله صلى الله عليه واله، فيقول: من مات من آل محمد؟ صلى الله عليه واله .

Thus, if the stranger or a traveller from the people of Medina would come over, he would see upon the new grave the impact of the palm of Rasool-Allah<sup>azwj</sup>, and he would be saying, 'The one from the family of Muhammad<sup>saww</sup> has died'<sup>188</sup>.

51 - كا: الحسين بن محمد، عن معلى بن محمد، عن الوشاء، عن أبان بن عثمان، عن زيد الشحام، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما أكل رسول الله صلى الله عليه واله متكئا منذ بعثه الله عز وجل حتى قبض، وكان يأكل أكلة العبد، ويجلس جلسة العبد، قلت: ولم ذاك؟ قال: تواضعا لله عزوجل.

Al Husayn Bin Muhammad, from Moala Bin Muhammad, from Al Washa, from Aban Bin Usman, from Zayd Al Shahaam,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not eat whilst leaning since Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Sent him until he<sup>saww</sup> passed away, and he<sup>saww</sup> used to eat the eating of the slave, and he<sup>saww</sup> would sit the seating of a slave'. I said, 'And why was that?' He<sup>asws</sup> said: 'In reverence to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic'<sup>189</sup>.

52 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن أبي المعز، عن هارون بن خارجة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل أكل العبد، ويجلس جلسة العبد، ويعلم أنه عبد .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Hakam, from Abu Al Magra, from Haroun Bin Kharja,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>azwj</sup> used to eat the eating of the slave, and sitting the seating of the slave, and he<sup>saww</sup> knew he<sup>saww</sup> was a slave (of Allah<sup>azwj</sup>)'<sup>190</sup>.

53 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلى، عن الوشاء، عن أحمد بن عائذ، عن أبي حديجة قال: سألت بشير الدهان أبا عبد الله عليه السلام وأنا حاضر، فقال: هل كان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل متكئا على يمينه وعلى يساره؟ فقال: ما كان رسول الله يأكل متكئا على يمينه ولا على يساره صلى الله عليه واله، ولكن يجلس جلسة العبد، قلت: ولم ذلك؟ قال: تواضعا لله عزوجل.

Al Husayn Bin Muhammad, from Moala Bin Mhammad, from Al Hassan Bin Ali, from Ahmad Bin A'iz, from Abu Khadeeja who said,

<sup>188</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 50

<sup>189</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 51

<sup>190</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 52

'Bashir Al-Dahhan asked Abu Abdullah<sup>asws</sup>, and I was present, so he said, 'Did Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to eat whilst leaning upon his<sup>saww</sup> right, and upon his<sup>saww</sup> left?' So he<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was not eating leaning upon his<sup>saww</sup> right and upon his<sup>saww</sup> left, but he<sup>saww</sup> was sitting the seating of the slave'. I said, 'And why was that?' He<sup>asws</sup> said: 'As a reverence to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic"<sup>191</sup>.

54 - كا: أبو علي الأشعري، عن محمد بن عبد الجبار، عن صفوان، عن معلى أبي عثمان، عن المعلى بن خنيس قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: ما أكل نبي الله وهو متكئ منذ بعثه الله عزوجل، وكان يكره أن يتشبه بالملوك، ونحن لا نستطيع أن نفعل .

Abu Ali Al Ashary, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Safwan, from Moala Bin Usman, from Moala Bin Khunays who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup> did not eat whilst leaning since Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Sent him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> disliked that he<sup>saww</sup> resembles with the kings, and we<sup>asws</sup> are not able that we do it"<sup>192</sup>.

55 - كا: أبو علي الأشعري، عن محمد بن عبد الجبار، عن محمد بن سالم، عن أحمد بن النضر، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل أكل العبد، ويجلس جلسة العبد، وكان يأكل على الحضيض، وينام على الحضيض .

Abu Ali Al Ashary, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Muhammad Bin Salim, from Ahmad Bin Al Nazar, from Amro Bin Shimr, from Jabir,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was eating the eating of the slave, and sitting the seating of the slave, and he<sup>saww</sup> was eating upon the low ground, and sleeping upon the low ground"<sup>193</sup>.

56 - كا: العدة، عن البرقي، عن علي بن محمد القاساني، عن أبي أيوب سليمان بن مقبل المدني، عن داود بن عبد الله بن محمد الجعفري، عن أبيه أن رسول الله صلى الله عليه واله كان في بعض مغازيه فمر به ركب وهو يصلي، فوقفوا على أصحاب رسول الله صلى الله عليه واله فسائلوهم عن رسول الله صلى الله عليه واله ودعوا وأثنوا وقالوا: لو لا أنا عجال لانتظرنا رسول الله صلى الله عليه وآله، فقرأوه منا السلام ومضوا،

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Ali Bin Muhammad Al Qashany, from Abu Ayoub Suleyman Bin Muqatal Al Madainy, from Dawood Bin Abdullah Bin Muhammad Al Ja'fary, from his father that,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was in one of his<sup>saww</sup> military expeditions, so riders passed by whilst he<sup>saww</sup> was Praying. They paused by the companions of Rasool-Allah<sup>saww</sup> and asked them about Rasool-Allah<sup>saww</sup>, a supplicated and praised, and they said, 'No, had we not been in a hurry we would have awaited Rasool-Allah<sup>saww</sup>, therefore convey our greetings from us'. And they went away.

فانفتل رسول الله صلى الله عليه واله مغضباً، ثم قال لهم: يقف عليكم الركب ويسألونكم عني ويبلغوني السلام ولا تعرضون عليهم الغداء، ليعز علي قوم فيهم خليلي جعفر أن يجوزوه حتى يتغدوا عنده.

<sup>191</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 53

<sup>192</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 54

<sup>193</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 55

Rasool-Allah<sup>saww</sup> came back in anger, then said to them: 'The riders paused by you and they asked you about me<sup>saww</sup>, delivered the greeting to me, and you did not offer the lunch to them. Had there been among a people my<sup>saww</sup> dear friend Ja'far<sup>as</sup>, he<sup>as</sup> would not have allowed it (them to leave) until they would have had lunch with him"<sup>194</sup>.

57 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن الحسن بن محبوب، عن معاوية بن وهب، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يجعل العنزة بين يديه إذا صلى .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Hassan Bin Mahboub, from MUawiya Bin Wahab,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to place the walking stick in front of him<sup>saww</sup> when he<sup>saww</sup> prayed *Salāt*"<sup>195</sup>.

58 - كا: عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن ابن سنان، عن ابن مسكان، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان طول رجل رسول الله صلى الله عليه وآله ذراعاً، وكان إذا صلى وضعه بين يديه ليستتر به ممن يمر بين يديه .

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from Ibn Sinan, from Ibn Muskan, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The length of the saddle-bag of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was of one cubit, and he<sup>saww</sup> used to place it in front of him<sup>saww</sup> when he<sup>saww</sup> prayed *Salāt* in order to veil him<sup>saww</sup> from the ones who would pass by in front of him<sup>saww</sup>"<sup>196</sup>.

59 - كا: حميد بن زياد، عن الحسن بن محمد بن سماعة، عن وهيب بن حفص، عن أبي بصير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله عند عايشة ليلتها، فقالت: يا رسول الله لم تتعب نفسك وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر؟ فقال: يا عايشة ألا أكون عبداً شكوراً؟

Humejd Bin Ziyad, from Al Hassan bin Muhammad Bin Sama'at, from Wuheyb, from Abu Baseer,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'It was so that Rasool-Allah<sup>saww</sup> was with Ayesha during her night, so she said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Why do you<sup>asws</sup> exhaust yourself<sup>saww</sup> and Allah<sup>azwj</sup> has already forgiven for you<sup>saww</sup> whatever has preceded of your<sup>saww</sup> sins (of your<sup>saww</sup> Shia), and whatever is delayed?' He<sup>saww</sup> said: 'O Ayesha! Should I<sup>saww</sup> not become a grateful servant?'

قال: وكان رسول الله صلى الله عليه واله يقوم على أطراف أصابع رجله، فأنزل الله سبحانه: طه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى .

He<sup>asws</sup> said: 'And Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to stand upon the sides of his<sup>saww</sup> toes, so Allah<sup>azwj</sup> the Glorious and Exalted Revealed: ***Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2]***"<sup>197</sup>.

<sup>194</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 56

<sup>195</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 57

<sup>196</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 58

<sup>197</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 59

60 - كا: العدة، عن البرقي، عن عثمان بن عيسى، عن عبد الله بن مسكان، عن أبي عبد الله عليه السلام إن رسول الله صلى الله عليه واله كان في سفر يسير على ناقه له، إذ نزل فسجد خمس سجادات، فلما ركب قالوا: يا رسول الله إنا رأيناك صنعت شيئا لم تصنعه، فقال صلى الله عليه واله: نعم استقبلني جبرئيل عليه السلام فبشرني ببشارات من الله عزوجل، فسجدت لله شكرا لكل بشرى سجدة.

From him, from Usman Bin Isa, from Abdullah Bin Muskan,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was in a journey travelling upon a she-camel of his<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> descended, and prostrated with five Prostrations. When he<sup>saww</sup> mounted, they said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! We saw you<sup>saww</sup> doing something you<sup>saww</sup> had not done before'. He<sup>saww</sup> said: 'Yes. Jibraeel<sup>as</sup> came over to me<sup>as</sup>, and he<sup>as</sup> gave me<sup>saww</sup> Glad Tidings from Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic. So I<sup>saww</sup> did Sajdah to Allah<sup>azwj</sup> as a gratitude, for each Glad Tiding, one Sajdah''.<sup>198</sup>

61 - كا، العدة، عن البرقي، عن أبيه، عن حماد، عن حريز، عن بحر السقا قال: قال لي أبو عبد الله عليه السلام: يا بحر حسن الخلق يسر، ثم قال: ألا اخبرك بحديث ما هو في يدي أحد من أهل المدينة؟ قلت: بلى،

A number of our companions, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from his father, from Hammad Bin Isa, from Hareyz Bin Abdullah, from Bahr Al Saqqa who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said to me: 'O Bahr! Good manners are an affluence'. Then he<sup>asws</sup> said: 'Shall I<sup>asws</sup> inform you with a Hadeeth which is not in the hands of anyone from the people of Al-Medina?' I said, 'Yes'.

قال: بينما رسول الله صلى الله عليه واله ذات يوم جالس في المسجد إذ جاءت جارية لبعض الانصار وهو قائم، فأخذت بطرف ثوبه، فقام لها النبي صلى الله عليه واله فلم تقل: شيئا، ولم يقل لها النبي صلى الله عليه واله: شيئا حتى فعلت ذلك ثلاث مرات،

He<sup>asws</sup> said: 'One day, while Rasool-Allah<sup>saww</sup> was seated in the Masjid when a slave girl of one of the Helpers came over, and he<sup>saww</sup> was sitting upright. So she grabbed a side of his<sup>saww</sup> clothes. So the Prophet<sup>saww</sup> stood up for her, but she did not say anything, and the Prophet<sup>saww</sup> did not say anything to her, to the extent that she did that three times.

فقام لها النبي صلى الله عليه واله في الرابعة وهي خلفه، فأخذت هدبة من ثوبه ثم رجعت، فقال لها الناس: فعل الله بك وفعل حبست رسول الله ثلاث مرات لا تقولين له: شيئا، ولا هو يقول لك: شيئا، ما كانت حاجتك إليه؟

The Prophet<sup>saww</sup> stood up for her during the fourth attempt, and she was behind him<sup>saww</sup>, so she took an edge of his<sup>saww</sup> cloth, then retracted. The people said to her, 'May Allah<sup>azwj</sup> Deal with you and Do (whatever He<sup>azwj</sup> may)! You withheld Rasool-Allah<sup>saww</sup> three times, neither did you say anything to him nor did he<sup>saww</sup> say anything to you. What was your need to him<sup>saww</sup>?'

قالت: إن لنا مريضا فأرسلني أهلي لآخذ هدبة من ثوبه ليستشفى بها، فلما أردت أخذها رأيت فقام، فاستحييت أن أخذها وهو يراني، وأكره أن استأمره في أخذها فأخذتها.

<sup>198</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 60



She said, 'For us there is a sick one. My people sent me to take an edge from his<sup>saww</sup> cloth in order to heal him by it. Whenever I wanted to take it, he<sup>saww</sup> saw me, and stood up. So, I was too embarrassed from him<sup>saww</sup> to take it while he<sup>saww</sup> sees me, and I disliked to demand him<sup>saww</sup> with regards to taking it, therefore I took it'.<sup>199</sup>

62 - كا: محمد بن يحيى، عن ابن عيسى، عن ابن فضال، عن ابن بكير، عن زرارة عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله أتى باليهودية التي سمت الشاة للنبي صلى الله عليه وآله، فقال لها: ما حملك على ما صنعت؟ فقالت: قلت: إن كان نبيا لم يضره، وإن كان ملكا أرحت الناس منه،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Ibn Fazzal, from Ibn Bukeyr, from Zurara,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'They came to Rasool-Allah<sup>saww</sup> with the Jewess who had poisoned the sheep for the Prophet<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> said to her: 'What carried you upon what you did?' She said, 'I said, 'If he<sup>saww</sup> is a Prophet<sup>saww</sup>, it would not harm him, and if he was a king, the people would be relieved from him<sup>saww</sup>''.

فقال: فعفا رسول الله صلى الله عليه وآله عنها.

He<sup>asws</sup> said: 'So Rasool-Allah<sup>saww</sup> pardoned her from it'.<sup>200</sup>

63 - كا: حميد بن زياد، عن الخشاب، عن ابن يقاح، عن عمرو بن جميع، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: دخل رسول الله صلى الله عليه وآله على عايشة فرأى كسرة كاد أن يطأها فأخذها و أكلها، وقال: يا حميري أكرمي جوار نعم الله عليك، فإنما لم تنفر من قوم فكادت تعود إليهم .

And by this chain, from Amro Bin Jumi'a, from Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said:

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> went over to Ayesha, so he<sup>saww</sup> saw a crumb which he<sup>saww</sup> almost trod upon, so he<sup>saww</sup> took it and ate it. Then he<sup>saww</sup> said: 'O Humeyra! Honour the neighbourliness of a Bounty of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic upon you, for it does not flee from a people, so it almost does not return to them''.<sup>201</sup>

64 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن عبد الرحمن بن الحجاج، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: أفطر رسول الله عشية خميس في مسجد قبا، فقال: هل من شراب؟ فأتاه أوس بن خولى الانصاري بعس مخيض بعسل،

Ibn Abu Umeyr, from Abdul Rahman Bin Al Hajjaj,

(It has been narrated) from Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> broke his<sup>saww</sup> Fast in the evening of Thursday in Masjid Quba. So he<sup>saww</sup> said: 'Is there anything to drink?' So Aws Bin Howly came to him<sup>saww</sup> with some buttermilk with honey.

فلما وضعه على فيه نجاه، ثم قال: شرابان يكتفى بأحدهما من صاحبه، لا أشربه ولا احرمه: ولكن أتواضع لله، فإن من تواضع لله رفعه الله، ومن تكبر خفضه الله، ومن اقتصد في معيشته رزقه الله، ومن بذر حرمه الله، ومن أكثر ذكر (5) الموت أحبه الله .

<sup>199</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 61

<sup>200</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 62

<sup>201</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 63

When he<sup>saww</sup> placed it upon his<sup>saww</sup> mouth, set it aside, then said: ‘Two drinks, one can be sufficed from its counterpart. I<sup>saww</sup> neither drink it nor do I<sup>saww</sup> prohibit it, but I<sup>saww</sup> am being humble to Allah<sup>azwj</sup>, for the one who is humble to Allah<sup>azwj</sup>, Allah<sup>azwj</sup> would Elevate him, and the one who is arrogant, Allah<sup>azwj</sup> would Downgrade him; and the one who is economical in his life, Allah<sup>azwj</sup> would Grace him; and the one who is a spendthrift, Allah<sup>azwj</sup> would Deprive him; and the one who is frequent in remembering the death, Allah<sup>azwj</sup> would Love him’.<sup>202</sup>

65 – كا: العدة، عن البرقي، عن ابن فضال، عن العلاء بن رزين، عن محمد بن مسلم قال: سمعت أبا جعفر عليه السلام يذكر أنه أتى رسول الله صلى الله عليه واله ملك، فقال: إن الله تعالى يخبرك أن تكون عبدا رسولا متواضعا، أو ملكا رسولا، قال: فنظر إلى جبرئيل وأوماً بيده أن تواضع، فقال: عبدا متواضعا رسولا،

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Ibn Fazzal, from Al A’ala Bin Razeyn, from Muhammad Bin Muslim who said,

‘I heard Abu Ja’far<sup>asws</sup> mentioning that an Angel came over to Rasool-Allah<sup>saww</sup> and he said, ‘Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Gives you<sup>saww</sup> choice – you<sup>saww</sup> can either become a servant, a humble Rasool<sup>saww</sup> or to be an angel and a messenger. He<sup>saww</sup> looked at Jibraeel<sup>as</sup> and gestured with his<sup>saww</sup> hand in humbleness, so he<sup>saww</sup> said: ‘A servant, a humble Rasool<sup>saww</sup>’.

فقال الرسول: مع أنه لا ينقصك مما عند ربك شيئا، قال: ومعه مفاتيح خزائن الارض .

He (the Angel) said, ‘The Rasool<sup>saww</sup>, along with that there would be no reduction from what is there for you<sup>saww</sup> in the Presence of your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> by anything’. He<sup>asws</sup> said: ‘And with him (the Angel) were the keys of the treasures of the earth’.<sup>203</sup>

66 – كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن محمد بن يحيى الخثعمي، عن طلحة ابن زيد، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما أعجب رسول الله صلى الله عليه واله شيء من الدنيا إلا أن يكون فيها جائعا خائفا .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Yahya Al Khash’amy, from Talha Bin Zayd,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘Nothing from the world astounded Rasool-Allah<sup>saww</sup> except if there happened to be hunger and fear in it’.<sup>204</sup>

67 – كا: العدة، عن البرقي، عن القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: خرج النبي صلى الله عليه واله وهو محزون، فأتاه ملك ومعه مفاتيح خزائن الارض فقال: يا محمد هذه مفاتيح خزائن الدنيا، يقول لك ربك افتح وخذ منها ما شئت من غير أن ينقص شيئا عندي،

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid, from Abdullah Bin Sinan,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> who said: ‘The Prophet<sup>saww</sup> came out and he<sup>saww</sup> was in grief. So an Angel came over to him<sup>saww</sup>, and with him were keys to the treasures of the earth, and he

<sup>202</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 64

<sup>203</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 65

<sup>204</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 66

said: 'O Muhammad<sup>sawww</sup>! These are keys to the treasures of the earth. Your<sup>sawww</sup> Lord<sup>azwj</sup> is Saying to you<sup>sawww</sup> "Open and take from it whatever you<sup>sawww</sup> so desire to from without there being a reduction of anything in My Presence"'.<sup>205</sup>

فقال رسول الله صلى الله عليه واله: الدنيا دار من لا دار له، ولها يجمع من لا عقل له، فقال الملك: والذي بعثك بالحق لقد سمعت هذا الكلام من ملك يقوله في السماء الرابعة حين اعطيت المفاتيح

Rasool-Allah<sup>sawww</sup> said: 'The world is a house for the one what has no house for him, and for it there is a collection for the one who has no intellect for him'. The Angel said: 'By the One<sup>azwj</sup> Who Sent you<sup>sawww</sup> with the Truth as a Prophet<sup>sawww</sup>, I had heard this speech from an Angel saying it in the fourth sky, when I was given the keys"<sup>205</sup>.

68 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن عيسى، عن محمد بن يحيى، عن طلحة بن زيد، عن أبي عبد الله، عن أبيه عليهما السلام أن رسول الله صلى الله عليه واله أجرى الخيل التي أضمرت من الحصباء إلى مسجد بني زريق، وسبقها من ثلاث نخلات، فأعطى السابق عذقا، وأعطى المصلي عذقا، وأعطى الثالث عذقا.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Muhammad Bin Yahya, from Talha Bin Zayd,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> that Rasool-Allah<sup>sawww</sup> raced the cavalry horse which were harboured, from Al-Hafya to the Masjid of the Clan of Zureyq, and awarded there from three palm trees (clusters of dates). So he<sup>sawww</sup> gave the first one a cluster, and gave the second one a cluster, and gave the third one a cluster"<sup>206</sup>.

69 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان أحب الاصبغ إلى رسول الله صلى الله عليه واله الخل والزيت .

Ali, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The most beloved of the sauces to Rasool-Allah<sup>sawww</sup> was the vinegar and the oil"<sup>207</sup>.

70 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن الوشاء، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: دخل رسول الله صلى الله عليه واله إلى ام سلمة رضي الله عنها فقربت إليه كسرة، فقال: هل عندك إدام؟ فقالت: لا يا رسول الله ما عندي إلا خل فقال صلى الله عليه واله: نعم الإدام الخلل، ما افتقر بيت فيه خل .

Al Husayn Bin Muhammad, from Moala Bin Muhammad, from Al Hassan Bin Ali Al Washa, from Abdullah Bin Sinan,

(It has been narrated) from Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>sawww</sup> went over to Umm Salma<sup>as</sup>, so she<sup>as</sup> forwarded a piece of bread nearer to him<sup>sawww</sup> So he<sup>sawww</sup> said: 'Is there sauce with you<sup>as</sup>?' So she<sup>as</sup> said, 'No, O Rasool-Allah<sup>sawww</sup>, there is nothing with me<sup>as</sup> except

<sup>205</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 9 H 67

<sup>206</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 9 H 68

<sup>207</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 9 H 69

for vinegar'. So he<sup>saww</sup> said: 'The best of the sauces is the vinegar, it would never be impoverished, a house in wherein is the vinegar'.<sup>208</sup>

71 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن النبي صلى الله عليه واله أتى بطعام حار جدا، فقال: ما كان الله ليطلعنا النار، أقره حتى يبرد ويمكن، فإنه طعام محروق البركة، وللشيطان فيه نصيب.

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said that they came to the Prophet<sup>saww</sup> with very hot food. So he<sup>saww</sup> said: 'It was not for Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic to Feed us the fire. Allow it to cool down to enable (it to be eaten), for it (hot food) is a food with devoid of Blessings, and for the Satan<sup>la</sup> there is a share in it'.<sup>209</sup>

72 - كا: علي، عن أبيه، عن القاساني، عن أبي أيوب المدني، عن سليمان الجعفري، عن الرضا عليه السلام إن رسول الله صلى الله عليه واله كان يعجبه النظر إلى الأترج الأخضر، والتفاح الأحمر.

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ali Bin Muhammad Al Qasany, from Abu Ayoub Al Madainy, from Suleyman Bin Ja'far Al Ja'fary,

'From Abu Al-Hassan Al-Reza<sup>asws</sup> that Rasool-Allah<sup>saww</sup> liked looking at the green Citron and the red Apple'.<sup>210</sup>

73 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن فضال، عن بعض أصحابه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله يأكل الرطب بالخريز .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazzal, from one of his companions,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> ate the dates with the melon'.<sup>211</sup>

74 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله يأكل البطيخ بالتمر..

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> ate the melon with the dates'.<sup>212</sup>

75 - كا: العدة، عن سهل، عن جعفر بن محمد الأشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان النبي صلى الله عليه واله يعجبه الرطب بالخريز .

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ja'far Bin Muhammad Al Ash'ary, from Ibn Al Qaddah,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> liked the dates with the melon'.<sup>213</sup>

<sup>208</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 70

<sup>209</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 71

<sup>210</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 72

<sup>211</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 73

<sup>212</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 74

76 - كا: العدة، عن البرقي، عن محمد بن عيسى، عن عبيد الله الدهقان، عن درست، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن أبي الحسن الاول عليه السلام قال: أكل رسول الله صلى الله عليه واله البطيخ بالسكر، وأكل صلى الله عليه واله البطيخ بالرطب.

A number of our companions, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from Muhammad Bin Isa, from Ubeydullah Bin Abdullah Bin Abdullah Al Dahqan, from Dorost, from Ibrahim Bin Abdul Hameed,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> 1st having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> ate the melon with the sugar, and ate the melon with the dates'.<sup>214</sup>

77 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال أمير المؤمنين عليه السلام: كان يعجب رسول الله صلى الله عليه واله من البقول الخوك .

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> liked the sweet basil, from the vegetables'.<sup>215</sup>

78 - كا: محمد بن يحيى، عن سهل، عن جعفر بن محمد الاشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا شرب الماء قال:

Muhammad Bin Yahya, from Sahl, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when he<sup>saww</sup> drank the water, said:

الحمد لله الذي سقانا عذبا زلالا، ولم يسقنا ملحا اجاجا، ولم يؤاخذنا بذنوبنا

'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup> Who Quenched us fresh, sweet, and did not Quench us salty, bitter, and will not Seize us for our sins'.<sup>216</sup>

79 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن محبوب، عن إبراهيم الكرخي، عن طلحة بن زيد، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يشرب في الاقداح الشامية يجاء بها من الشام، وتهدى له صلى الله عليه واله.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Mahboub, from Ibrahim Al Karkhy, from Talha Bin Zayd,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to drink in the Syrian cup which they came with from Syria and was gifted unto him<sup>saww</sup>'.<sup>217</sup>

80 - كا: بهذا الاسناد عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان النبي صلى الله عليه واله يعجبه أن يشرب في القدح الشامي، وكان يقول: هذا أنظف أنيتكم.

<sup>213</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 75

<sup>214</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 76

<sup>215</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 77

<sup>216</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 78

<sup>217</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 79

Muhammad Bin Yaya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Mahboub, from Ibrahim, from Talha Bin Zayd,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> liked drinking in the Syrian vessel, and he<sup>saww</sup> was saying: 'It is the best of your vessels'''.<sup>218</sup>

81 - كا: علي، عن أبيه، عن بعض أصحابه، عن عنبسة بن مصعب، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سمعته يقول: أتى النبي صلى الله عليه وآله بشيء فقسمه فلم يسع أهل الصفة جميعا، فخص به اناسا منهم، فخاف رسول الله صلى الله عليه وآله أن يكون قد دخل قلوب الآخرين شيء،

Ali, from his father, from one of his companions, from Anbasa Bin Mas'ab,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'I heard him<sup>asws</sup> saying: 'The Prophet<sup>saww</sup> was given something, and he<sup>saww</sup> distributed it, but it wasn't enough for the people of Al-Safah (raised platform) in their entirety. He<sup>saww</sup> allocated some people with it. Rasool-Allah<sup>saww</sup> feared that something had entered the hearts of the others.

فخرج إليهم فقال: معذرة إلى الله عزوجل، وإليكم يا أهل الصفة، إنا أوتينا بشيء فأردنا أن نقسمه بينكم فلم يسعكم، فخصت به اناسا منكم، حشينا جزعهم وهلعهم .

He<sup>saww</sup> went out to them and said: 'I<sup>saww</sup> offer excuse to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic and to you all, O people of the raised platform! We<sup>saww</sup> were given something and we<sup>saww</sup> intended to distribute it between you but it wasn't sufficient for you all and distributed it among some people from you. We<sup>saww</sup> fear alarming them and annoying them'''.<sup>219</sup>

82 - كا: العدة، عن سهل، عن إسماعيل بن مهران، عن أيمن بن محرز، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما صافح رسول الله صلى الله عليه وآله رجلا قط فنزع يده حتى يكون هو الذي ينزع يده منه .

The number, from Sahl, from Ismail Bin Mihran, from Ayman Bin Mahraz,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not shake the hand of any man at all and snatched back his<sup>saww</sup> hand until he happened to be the one who snatched his hand back from him<sup>saww</sup>'''.<sup>220</sup>

83 - كا: العدة عن سهل، عن جعفر بن محمد الأشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لقي النبي صلى الله عليه وآله حذيفة فمد النبي صلى الله عليه وآله يده فكف حذيفة يده، فقال النبي صلى الله عليه وآله: يا حذيفة بسطت يدي إليك فكففت يدك عني؟ فقال حذيفة: يا رسول الله بيدك الرغبة، ولكني كنت جنبا فلم أحب أن تمس يدي يدك وأنا جنب، فقال النبي صلى الله عليه وآله: أما تعلم أن المسلمين إذا التقيا فتصافحا تحاتت ذنوبهما كما يتحات ورق الشجر.

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qaddah,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> met Huzayfa. So, the Prophet<sup>saww</sup> extended his<sup>saww</sup> hand, but Juzayfa withheld his hand. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'O Huzayfa! I<sup>saww</sup> extended my<sup>saww</sup> hand towards you, but you withheld your hand from me<sup>saww</sup>?'

<sup>218</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 80

<sup>219</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 81

<sup>220</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 82

Huzayfa said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! In your hand is the desire (to greet me), but I was with sexual impurity, so I did not like my hand to touch yours<sup>saww</sup> while I was with sexual impurity'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'But, do you not know that the Muslims, when two meet and shake hands, their sins fall off just like the falling off of the leaves of the tree?'.<sup>221</sup>

84 - كا: علي بن محمد بن عبد الله، عن البرقي، عن أبيه، عن إسماعيل بن مهران، عن أيمن بن محرز، عن زيد الشحام، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال: ما منع رسول الله صلى الله عليه وآله سائلا قط، إن كان عنده أعطى، وإلا قال: يأتي الله به.

Ali Bin Muhammad Bin Abdullah, from Al Barqy, from his father, from Ismail Bin Mihran, from Ayman Bin mahraz, from Zayd Al Shaham,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not prevent any beggar at all. If there was with him<sup>saww</sup>, he<sup>saww</sup> would give, or else he<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> will Come with it''.<sup>222</sup>

85 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن أبي أيوب، عن محمد بن مسلم، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله ما بعث يصوم حتى يقال: ما يفطر، و يفطر حتى يقال: ما يصوم، ثم ترك ذلك وصام يوما وأفطر يوما وهو صوم داود عليه السلام، ثم ترك ذلك وصام الثلاثة الايام الغر، ثم ترك ذلك وفرقها في كل عشرة يوما: خمسين بينهما أربعاء، فقبض عليه وآله السلام وهو يعمل ذلك .

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Abu Ayoub, from Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, at the beginning of his<sup>saww</sup> Sending, was Fasting such until it was said, 'He<sup>saww</sup> will not be breaking (stop Fasting)', and he<sup>saww</sup> was breaking (not Fasting) until it was said, 'He<sup>saww</sup> will not be Fasting'. Then he<sup>saww</sup> left that and Fasted for one day, and broke (not Fasted) for one day, and it is the Fasting of Dawood<sup>as</sup>. Then he<sup>saww</sup> left that and Fasted the three days of brightness (13<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup> & 15<sup>th</sup> of the month). Then he<sup>saww</sup> left that and separated these during every ten days, there being two Thursdays and one Wednesday in between. So he<sup>saww</sup> passed away, and he<sup>saww</sup> was acting upon that''.<sup>223</sup>

86 - كا: العدة، عن سهل، عن الحسن بن محبوب، عن جميل بن صالح، عن محمد ابن مروان قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يصوم حتى يقال: لا يفطر، ثم صام يوما وأفطر يوما، ثم صام الاثنين والخميس، ثم آل من ذلك إلى صيام ثلاثة أيام في الشهر: الخميس في أول الشهر، وأربعاء في وسط الشهر، و خميس في آخر الشهر، وكان يقول: ذلك صوم الدهر،

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Al Hassan Bin Mahboub, from Jameel Bin Salih, from Muhammad Bin Marwan who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was Fasting such, until it was said, 'He<sup>saww</sup> would not be breaking (not Fasting)'. Then he<sup>saww</sup> Fasted one day, and broke one day. Then he<sup>saww</sup> Fasted Mondays and Thursdays. Then he<sup>saww</sup> transferred from that to the Fasting of three days during the month, the first Thursday at the beginning of the month, and Wednesday in the middle of the month, and Thursday at the end of the month; and he<sup>saww</sup> was saying: 'That is the Fasting of the whole time (whole month)'.<sup>223</sup>

<sup>221</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 83

<sup>222</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 84

<sup>223</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 85

وقد كان أبي يقول: ما من أحد أبغض إلي من رجل يقال له: كان رسول الله صلى الله عليه واله يفعل كذا وكذا، فيقول: لا يعذبني الله على أن أجتهد في الصلاة، كأنه يرى أن رسول الله صلى الله عليه واله ترك شيئاً من الفضل عجزاً عنه .

And my<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> was saying: 'There is no one more hateful to me<sup>asws</sup> than a man to whom it is said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to do such and such', so he is saying, 'Allah<sup>azwj</sup> will not Punish me if I strive hard regarding the Prayer'. It is as if he sees that Rasool-Allah<sup>saww</sup> neglected something from the preferential acts being frustrated from it'.<sup>224</sup>

87 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حفص بن البختري، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كن نساء النبي صلى الله عليه واله إذا كان عليهن صيام أخرن ذلك إلى شعبان كراهة أن يمنعن رسول الله صلى الله عليه واله، فإذا كان شعبان صمن، وكان رسول الله صلى الله عليه واله يقول: شعبان شهري .

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hafs Bin Al Bakhtary,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The wives of the Prophet<sup>saww</sup>, whenever they had compensatory Fasts upon them, would delay that to Shaban in anticipation that Rasool-Allah<sup>saww</sup> would forbid them. Whenever it was Shaban, they would Fast these, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> was saying: 'Shaban is my<sup>saww</sup> month''.<sup>225</sup>

88 - كا: أحمد بن محمد، عن علي بن الحسن، عن أحمد بن صبيح، عن عنبسة العابد قال: قبض النبي صلى الله عليه واله على صوم شعبان ورمضان وثلاثة أيام في كل شهر: أول خميس، وأوسط أربعاء، وآخر خميس .

Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Hassan, from Ahmad in Sabeeh, from Anbasa Al Aabid who said,

'The Prophet<sup>saww</sup> passed away upon Fasting Shaban and Ramazan, and three days during every month – the first Thursday, and the middle Wednesday, and the last Thursday''.<sup>226</sup>

89 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن عبد الرحمن بن عثمان، عن رجل من أهل اليمامة كان مع أبي الحسن أيام حبس ببغداد، قال: قال أبو الحسن عليه السلام: إن الله عزوجل قال لنبيه صلى الله عليه واله: " وثيابك فطهر " وكانت ثيابه طاهرة، وإنما أمره بالتشمير .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Hakam, from Abdul Rahman Bin Usman,

(It has been narrated) from a man from the people of Al-Yamama who was with Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> (7<sup>th</sup> Imam<sup>asws</sup>) was imprisoned at Baghdad, said, 'Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> said to me: 'Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said to His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup> **And your garments, so purify [74:4]**, and his<sup>saww</sup> garment was clean, but rather he<sup>saww</sup> was Commanded with the rolling-up''.<sup>227</sup>

90 - كا: علي بن محمد، عن البرقي، عن أبيه، عن النضر، عن موسى بن بكر، عن عجلان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله كان لا يسأله أحد من الدنيا شيئاً إلا أعطاه، فأرسلت إليه امرأة ابناً لها فقالت: انطلق إليه فأسأله، فإن قال لك: ليس عندنا شيء فقل:

<sup>224</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 86

<sup>225</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 87

<sup>226</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 88

<sup>227</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 89



أعطني قميصك، قال: فأخذ قميصه فرمى به إليه. وفي نسخة أخرى: وأعطاه، فأدبه الله عزوجل تبارك وتعالى على القصد فقال: ولا تجعل يدك مغلولة إلى عنقك ولا تبسطها كل البسط فتقعد ملوما محسورا.

Ali Bin Ibrahim, from his father and Ali Bin Muhammad altogether from Al-Qasim Bin Muhammad, from Suleyman Bin Dawood Al-Munkary, from Hafs Bin Gayaas who said:

Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'When one of you intends that whenever he asks his Lord<sup>azwj</sup> for something He<sup>azwj</sup> would Give it to him, so he should despair from all the people, and do not have any hope for himself except from Allah<sup>azwj</sup> Mighty is His<sup>azwj</sup> Remembrance. When Allah<sup>azwj</sup> Knows that to be in his heart, never would he ask for anything, but it would be Given to him. So, take account of yourselves before Accounting is taken against you, for on the Day of Judgement there will be fifty pausing stations, with each stop being of the measurement of a thousand years. Then he<sup>asws</sup> recited: **during a Day, the measurement of it would be a thousand years from what you are counting [32:5]**'.<sup>228</sup>

91 - كا: علي، عن أبيه، ومحمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن ابن أبي عمير، عن سليمان الفزاري، عن رجل، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يكتحل بالاثمد إذا آوى إلى فراشه وترا وترا .

Ali Bin Ibrahim, from his father and Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Ibn Abu Umeyr, from Suleym Al Farra'a, from a man,

(It has been narrated) from Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to apply kohl with antimony (white powder) whenever he<sup>saww</sup> went to his<sup>saww</sup> bed, once, once (in each eye)'.<sup>229</sup>

92 - كا: العدة، عن سهل، عن جعفر بن محمد الاشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: ما زال جبرئيل عليه السلام يوصيني بالسواك حتى خشيت أن أدرد واحفي .

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qaddah,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Jibraeel<sup>as</sup> did not cease to advise me<sup>saww</sup> with brushing of the teeth to the extent that I<sup>saww</sup> feared being toothless and with loose teeth'.<sup>230</sup>

93 - كا: العدة، عن البرقي، عن موسى بن القاسم، عن صفوان، عن زرارة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله كان يكتحل قبل أن ينام أربعاً في اليمنى، و ثلاثاً في اليسرى .

From him, from Musa Bin Al Qasim, from Safwan, from Zurara,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to apply Kohl before he<sup>saww</sup> slept – four (times) in the right, and three (times) in the left'.<sup>231</sup>

<sup>228</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 90

<sup>229</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 91

<sup>230</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 92

<sup>231</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 93

94 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن علي بن الحكم، عن الحصين بن أبي العلاء، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله مر في بعض طرق المدينة وسوداء تلتقط السرقين، فقيل لها: تنحي عن طريق رسول الله صلى الله عليه وآله، فقالت: إن الطريق لمعرض، فهم بما بعض القوم أن يتناولها، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: دعوها فإنها جبارة .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Ali Bin Al Hakam, from Al Haseyn Bin Abu Al A'ala,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed by one of the streets of Al-Medina and a black lady was scooping up the manure. It was said to her, 'Move aside from the way of Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' She said, 'The road is open (wide enough)'. So, some of the people thought of grabbing her (and pushing her aside). Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Leave her, for she is tyrannical' (bully)".<sup>232</sup>

95 - ين: عبد الله بن سنان، عن علي بن شجرة، عن عمه بشير، عن أبي جعفر عليه السلام مثله.

Abdullah Bin Sinan, from Ali Bin Shajrah, from his uncle Bashir,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> - similar to it".<sup>233</sup>

96 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان النبي صلى الله عليه وآله إذا خرج في الصيف من البيت خرج يوم الخميس، وإذا أراد أن يدخل في الشتاء من البرد دخل يوم الجمعة، وروي أيضا كان دخوله وخروجه ليلة الجمعة.

Ali, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuni,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'When the Prophet<sup>saww</sup> went out during the summer, went out during the day of Friday, and when he<sup>saww</sup> want to enter during the winter from the cold, entered on the day of Friday'. And it is reported that his<sup>saww</sup> entry and his<sup>saww</sup> exit were on the night of Friday".<sup>234</sup>

97 - كا: أحمد بن عبد الله، عن البرقي، عن عبدل بن مالك، عن هارون بن الجهم، عن الكاهلي، عن معاذ بياح الاكسية قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يحلب عنز أهله .

Ahmad Bin Abdullah, from Al Barqy, from Abdul Bin Malik, from Haroun Bin Al Jahm, from Al Kahily, from Muaz a slave of Al Aksiyah who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to milk the goat of his<sup>saww</sup> family".<sup>235</sup>

98 - كا: محمد بن يحيى، عن محمد بن أحمد، عن ذكره، عن منصور بن العباس، عن صفوان بن يحيى، عن عبد الله بن مسكان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله إذا أظفر بدأ بملوآء يفضر عليها، فإن لم يجد فسكرة أو تمرات، فإذا أعوز ذلك كله فماء فاتر .

Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Ahmad, from the one who mentioned it, from Mansour Bin Al Abbas, from Safwan Bin Yahya, from Abdullah Bin Muskan,

<sup>232</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 94

<sup>233</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 95

<sup>234</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 96

<sup>235</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 97

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'When Rasool-Allah<sup>saww</sup> broke Fast, began with sweet and broke the Fast upon it, so if he<sup>saww</sup> did not find, it would be sugar or dates. When it was instead of all that, then lukewarm water''.<sup>236</sup>

99 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن إبراهيم بن مهزم، عن طلحة بن زيد، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يفتقر على التمر في زمن التمر، وعلى الرطب في زمن الرطب .

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Ibrahim Bin Mahzam, from Talha Bin Zayd,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> broke Fast upon the ripe date during the season of the ripe dates, and upon the half-ripened dates during the season of the half-ripened dates''.<sup>237</sup>

100 - كا: علي، عن أبيه، عن جعفر بن عبد الله الأشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله أول ما يفتقر عليه في زمن الرطب الرطب، وفي زمن التمر التمر.

Ali, from his father, fro Ja'far Bin Abdullah Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The first of what Rasool-Allah<sup>saww</sup> broke Fast upon during the time of the ripened dates, was the ripened dates, and during the time of the half-ripened dates, the half-ripened dates''.<sup>238</sup>

101 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن عثمان بن عيسى، عن سماعة، عن أبي بصير، قال: قال أبي عبد الله عليه السلام: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا دخل العشر الاواخر شد المتزر، واجتنب النساء، وأحجى الليل، وتفرغ للعبادة .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Usman Bin Isa, from Sama'at, from Abu Baseer who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'When the last ten days (of a Month of Ramazan entered) Rasool-Allah<sup>saww</sup>, tightened the waistband, shunned the wives, and revived the night, and freed (himself<sup>saww</sup>) for the worship''.<sup>239</sup>

102 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حماد، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا كان العشر الاواخر اعتكف في المسجد وضربت له قبة من شعر، وشم المئزر، وطوى فراشه، فقال بعضهم: واعتزل النساء، فقال أبو عبد الله عليه السلام: أما اعتزال النساء فلا .

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hammad, from Al Halby,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, whenever it was the last ten (days of the Month of Ramazan), secluded in the Masjid, and a dome made of animal hair was set up for him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> tightened his<sup>saww</sup> apron, and folded up his<sup>saww</sup> bed'. And one of them

<sup>236</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 98

<sup>237</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 99

<sup>238</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 100

<sup>239</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 101

said, 'And he<sup>saww</sup> isolated from the women'. Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'As for isolating from the women, so no (he<sup>saww</sup> did not do so)'.<sup>240</sup>

103 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حماد، عن الحلبي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كانت بدر في شهر رمضان فلم يعتكف رسول الله صلى الله عليه واله، فلما أن كان من قابل اعتكف عشرين: عشرة لعامه، وعشرا قضاء لما فاته .

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hammad, from Al Halby,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: '(The battle of) Badr was during a Month of Ramazan. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not seclude himself<sup>saww</sup>. So, when it was the next year, he<sup>saww</sup> secluded himself<sup>saww</sup> for twenty nights – ten for his<sup>saww</sup> current year, and ten for making up to what was lost for him<sup>saww</sup>'.<sup>241</sup>

104 - كا: العدة، عن سهل، عن أحمد بن محمد، عن داود بن الحصين، عن أبي العباس، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: اعتكف رسول الله صلى الله عليه واله في شهر رمضان في العشر الاول، ثم اعتكف في الثانية في العشر الوسطى، ثم اعتكف في الثالثة في العشر الاواخر، ثم لم يزل يعتكف في العشر الاواخر.

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ahmad Bin Muhammad, from Dawood Bin Al Husayn, from Abu Al Abbas,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> secluded himself<sup>saww</sup> in a Month of Ramazan during the first ten. Then he<sup>saww</sup> secluded in the second year, during the middle ten, then secluded in the third year during the last ten. Then he<sup>saww</sup> did not cease to seclude during the last ten (every year)'.<sup>242</sup>

105 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن أبي الفرج قال: سأل أبان أبا عبد الله عليه السلام أكان لرسول الله عليه السلام طواف يعرف به؟ فقال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يطوف بالليل والنهار عشرة أسابيع: ثلاثة أول الليل، وثلاثة آخر الليل، واثنين إذا أصبح، واثنين بعد الظهر وكان فيما بين ذلك راحته.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Hakam, from Abu Al Faraj who said,

'Aban asked Abu Abdullah<sup>asws</sup>, 'Did there used to be a *Tawaaf* of Rasool-Allah<sup>saww</sup> which he<sup>saww</sup> was recognised with?' He<sup>asws</sup> said: 'He<sup>saww</sup> was performing *Tawaaf* by the night and the day, ten (times) seven-circuits – three at the beginning of the night, and three and the end of the night, and two when it was morning, and two after midday; and whatever was in between that, was his<sup>saww</sup> rest'.<sup>243</sup>

106 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن عبد الله بن سنان قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يذبح يوم الاضحى كبشين: أحدهما عن نفسه، والآخر عمن لم يجد من امته.

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Abdullah Bin Sinan who said,

<sup>240</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 102

<sup>241</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 103

<sup>242</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 104

<sup>243</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 105

‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> slaughtered two rams on the Day of the sacrifice – one of them from himself<sup>saww</sup>, and the other from the one from his<sup>saww</sup> community who could not find it’<sup>244</sup>

107 – كا: علي، عن أبيه، عن ابن مرار، عن يونس، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لا بأس بالرجل يمر على الثمرة ويأكل منها ولا يفسد، وقد نهي رسول الله صلى الله عليه واله أن تبني الحيطان بالمدينة لمكان المارة .

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ismail Bin Marrar, from Yunus, from Abdullah Bin Sinan,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘There is no problem with the man who passes by upon the fruits and he eats from it, but he should not spoil (the fruits). Rasool-Allah<sup>saww</sup> had forbidden the building of the walls in Al-Medina in the place of the passers-by (footpaths), and when it was so that the palm tree reached (maturity), he<sup>saww</sup> ordered for the openings (to be made) in the walls in the places of the passers-by’<sup>245</sup>

108 – كا: علي بن محمد بن عبد الله، عن البرقي، عن القاساني، عن حدثه، عن عبد الله بن القاسم الجعفري، عن أبيه قال: كان النبي صلى الله عليه واله إذا بلغت الثمار أمر بالحيطان فنظمت .

Ali Bin Muhammad Bin Abdullah, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from Ali Bin Muhammad Al Qasany, from the one who narrated it to him, from Abdullah Bin Al Qasim Al Ja’fary, from his father who said,

‘It was so that the Prophet<sup>saww</sup>, when the fruits reached (maturity), ordered with the walls, so they were grooved (for people to come inside and eat their fill)’<sup>246</sup>

109 – كا: محمد بن يحيى، عن ابن عيسى، عن ابن فضال، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله قال: كان النبي صلى الله عليه واله يعجبه الدبا ويلتقطه من الصحفة .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Ibn Fazzal, from Abdullah Bin Maymoun Al Qaddah,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘The Prophet<sup>saww</sup> liked the gourd, and he<sup>asws</sup> used to pick it up from the platter’<sup>247</sup>

110 – محص: عن أبي سعيد الخدري، أنه وضع يده على رسول الله صلى الله عليه واله وعليه حمى فوجدها من فوق اللحاف، فقال: ما أشدها عليك يا رسول الله؟ قال: إنا كذلك يشتد علينا البلاء ويضعف لنا الاجر .

From Abu Saeed al Khudry – He placed his hand upon Rasool-Allah<sup>saww</sup> and there was fever upon him<sup>saww</sup>. He found it from above the quilt, so he said, ‘How severe it is upon you<sup>saww</sup>, o Rasool-Allah<sup>saww</sup>?’ He<sup>saww</sup> said: ‘We<sup>saww</sup> are like that! The afflictions are intense upon us<sup>saww</sup> and the Recompense is weak upon us<sup>saww</sup>’<sup>248</sup>

<sup>244</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 106

<sup>245</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 107

<sup>246</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 108

<sup>247</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 109

<sup>248</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 110

111 - كا: محمد بن يحيى، عن احمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن النضر، عن يحيى الحلبي، عن معاوية بن وهب، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: مات رسول الله صلى الله عليه واله وعليه دين .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin aeed, from Al Nazar, from Yahya Al Halby, from Muawiya Bin Wahab,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed away and there were debts upon him<sup>saww</sup>',<sup>249</sup>

112 - كا: العدة، عن البرقي، عن ابن مهران، عن ابن عميرة، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله: يأكل الهدية، ولا يأكل الصدقة.

The number, from Al Barqy, from Ibn Mihran, from Ibn Umeyra, from Amro Bin himr, from Jabir,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> consumed the gift but did not consume the charity'<sup>250</sup>.

113 - كا: علي، عن أبيه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: لو اهدى إلي كراع لقبته.

Ali, from his father, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'If I<sup>saww</sup> am gifted an animal limb, I<sup>saww</sup> would accept it'<sup>251</sup>.

114 - كا: العدة، عن سهل، عن النهدي، عن موسى بن عمر بن بزيع، عن الرضا عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه واله كان إذا أخذ في طريق رجع في غيره .

The number, from Sahl, from Al Nahdy, from Musa Bin Umar Bin Bazie,

'From Al-Reza<sup>asws</sup> having said: 'When Rasool-Allah<sup>saww</sup> would take to a street, he<sup>saww</sup> would return in another'<sup>252</sup>.

115 - يب: محمد بن علي بن محبوب، عن ابن معروف، عن ابن المغيرة، عن معاوية بن وهب قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول - وذكر صلاة النبي صلى الله عليه واله - قال: كان يأتي بطهور فيتحمر عند رأسه، ويوضع سواكه تحت فراشه، ثم ينام ما شاء الله،

Muhammad Bin Ali Bin Mahboub, from Ibn Marouf, from Ibn Al Mugheira, from Muawiya, from Muawiya Bin Wahab who said,

<sup>249</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 111

<sup>250</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 112

<sup>251</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 113

<sup>252</sup> Bihar Al Anwaar - V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 114

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying – and mentioned the Salat of the Prophet<sup>saww</sup> – said: 'He<sup>saww</sup> would be brought a cleanser and he<sup>saww</sup> would cover at his<sup>saww</sup> head, and place his<sup>saww</sup> toothbrush under his<sup>saww</sup> bed, then he<sup>saww</sup> would sleep for a long as Allah<sup>azwj</sup> so Desired.

فإذا استيقظ جلس، ثم قلب بصره في السماء، ثم تلا الآيات من آل عمران: " إن في خلق السموات والارض " الآية، ثم يستن ويتطهر، ثم يقوم إلى المسجد فيركع أربع ركعات على قدر قراءته ركوعه، وسجوده على قدر ركوعه، يركع حتى يقال: متى يرفع رأسه؟ ويسجد حتى يقال: متى يرفع رأسه؟

When he<sup>saww</sup> woke up, sat up, then turned his<sup>saww</sup> sight towards the sky, then recite the Verses from (Surah) Aal-Imran: ***In the Creation of the skies and the earth [3:190]*** – the Verse, then he<sup>saww</sup> would brush teeth and clean, then arise to (go to) the Masjid and pray four Cycles upon a measurement of his<sup>saww</sup> recitation of his<sup>saww</sup> Ruku'u, and his<sup>saww</sup> Sajdah upon a measurement of his<sup>saww</sup> Ruku'u, staying in Ruku'u until it was said, 'When will he<sup>saww</sup> raise his<sup>saww</sup> head?' And he<sup>saww</sup> would do Sajdah until it was said, 'When will he<sup>saww</sup> raise his<sup>saww</sup> head?

ثم يعود إلى فراشه فينام ما شاء الله، ثم يستيقظ فيجلس فيتلو الآيات من آل عمران، ويقلب بصره في السماء، ثم يستن ويتطهر ويقوم إلى المسجد فيصلي أربع ركعات كما ركع قبل ذلك، ثم يعود إلى فراشه فينام ما شاء الله، ثم يستيقظ فيجلس فيتلو الآيات من آل عمران، ويقلب بصره في السماء، ثم يستن ويتطهر ويقوم إلى المسجد فيوتر ويصلي الركعتين، ثم يخرج إلى الصلاة.

Then he<sup>saww</sup> would return to his<sup>saww</sup> bed and sleep for long as Allah<sup>azwj</sup> so Desired, then wake up and sit up and recite the Verses from (Surah) Aal-e-Imran, and turn his<sup>saww</sup> sight towards the sky, then brush teeth and cleanse and arise to (go to) the Masjid. He<sup>saww</sup> would pray four Cycles just as he<sup>saww</sup> had done before that, then return to his<sup>saww</sup> bed and sleep for a long as Allah<sup>azwj</sup> so Desired, then wake up, and sit up and recite the Verses from (Surah) Aal-e-Imraan, and turn his<sup>saww</sup> eyes towards the sky, then brush teeth and cleanse, and arise to (go to) the Masjid, pray (Salat) Witr and pray two Cycles, then go out to the Salat".<sup>253</sup>

116 - كا: العدة، عن سهل وأبو علي الأشعري، عن محمد بن عبد الجبار جميعاً، عن ابن فضال، عن علي بن عقبة، عن سعيد بن عمرو الجعفي، عن محمد بن مسلم قال: دخلت على أبي جعفر عليه السلام ذات يوم وهو يأكل متكئاً قال: وقد كان يبلغنا أن ذلك يكره، فجلعت أنظر إليه، فدعاني إلى طعامه، فلما فرغ قال: يا محمد لعلك ترى أن رسول الله صلى الله عليه واله رآته عين يأكل وهو متكئ منذ أن بعثه الله إلى أن قبضه؟ ثم رد على نفسه فقال: لا والله ما رآته عين يأكل وهو متكئ من أن بعثه الله إلى أن قبضه،

A number of our companions, from sahl Bin Ziyad and Abu Ali Al-Ashary, from Muhammad Bin Abdul Jabbar altogether from Ibn Fazzaal, from Ali Bin Uqba, from Saeed Bin Amro and Al-Ju'fy, from Muhammad Bin Muslim who said:

'I came up to Abu Ja'far<sup>asws</sup> one day and (I felt that) he<sup>asws</sup> was resting (upon something) whilst eating, and he<sup>asws</sup> had been telling us that it is undesirable. So, I looked at him<sup>asws</sup>, so he<sup>asws</sup> called me over to eat with him<sup>asws</sup>. When he<sup>asws</sup> had finished, he<sup>asws</sup> said: 'O Muhammad, you had been thinking that no eye had seen the Rasool<sup>saww</sup> Allah<sup>azwj</sup> eating whilst leaning (upon something) from the time Allah<sup>azwj</sup> Sent him<sup>saww</sup> up to his<sup>saww</sup> passing away'. He (the narrator) said, 'Then he<sup>asws</sup> referred to himself<sup>asws</sup> and said: 'No! By Allah<sup>azwj</sup>, no eye had seen him<sup>saww</sup> eating whilst leaning (upon something) from the time Allah<sup>azwj</sup> Sent him<sup>saww</sup> up to his<sup>saww</sup> passing away.

<sup>253</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 115

ثم قال: يا محمد لعلك ترى أنه شبع من خبز البر ثلاثة أيام متوالية من أن بعثه الله إلى أن قبضه؟ ثم إنه رد على نفسه ثم قال: لا والله ما شبع من خبز البر ثلاثة أيام متوالية منذ بعثه الله تعالى إلى أن قبضه، أما أني لا أقول: إنه كان لا يجد، لقد كان يجيز الرجل الواحد بالمائة من الابل، فلو أراد أن يأكل لاكل

Then said: 'O Muhammad! Perhaps you think that he<sup>saww</sup> satiated himself<sup>saww</sup> from good bread for three continuous days from the time Allah<sup>azwj</sup> Sent him<sup>saww</sup> up to his<sup>saww</sup> passing away'. Then he<sup>asws</sup> referred to himself<sup>asws</sup>, then said: 'No! By Allah<sup>azwj</sup>, he<sup>saww</sup> did not satiate himself<sup>saww</sup> from good bread for three continuous days since Allah<sup>azwj</sup> Sent him<sup>saww</sup> up to his<sup>saww</sup> passing away. But, I<sup>asws</sup> am not saying that he<sup>saww</sup> could not find it, for he<sup>saww</sup> used to gift one man a hundred camels. Had he<sup>saww</sup> intended to eat it he<sup>saww</sup> would have eaten.

ولقد أتاه جبرئيل عليه السلام بمفاتيح خزائن الارض ثلاث مرات يخيره من غير أن ينقصه الله تبارك وتعالى مما أعد الله له يوم القيامة شيئاً،

And Jibraeel had come to him<sup>saww</sup> with the Keys of the treasures of the earth three times giving him<sup>saww</sup> the option without any reduction of anything from Allah<sup>azwj</sup> from what Allah<sup>azwj</sup> had Prepared for him<sup>saww</sup> for the Day of Judgement.

فيختار التواضع لربه عزوجل، وما سئل شيئاً قط فيقول: لا، إن كان أعطى، وإن لم يكن قال: يكون، وما أعطى على الله شيئاً قط إلا سلم ذلك إليه، حتى أن كان ليعطي الرجل الجنة فيسلم الله ذلك له، ثم تناولني بيده،

He<sup>saww</sup> chose the modesty to his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>. And when asked for anything he<sup>saww</sup> never said, 'No', at all. He<sup>saww</sup> would say: 'If I<sup>saww</sup> had it I<sup>saww</sup> would give it'. And if was not available, he<sup>saww</sup> would say: 'It would come', and whenever Allah<sup>azwj</sup> Gave anything at all he<sup>saww</sup> would hand it over to him, to the extent that if the man has been Given the Paradise, which Allah<sup>azwj</sup> would submit to him<sup>saww</sup>, then he<sup>saww</sup> would give it to him by his<sup>saww</sup> own hands'.

وقال: وإن كان صاحبكم ليجلس جلسة العبد، ويأكل أكلة العبد، ويطعم الناس خبز البر واللحم، ويرجع إلى أهله فيأكل الخبز والزيت، وإن كان ليشترى القميص السنبلاني، ثم يخير غلامه خيرهما، ثم يلبس الباقي،

And said: 'Your Master (Amir-ul-Momineen<sup>asws</sup>) used to sit like the sitting of the slave, and eat like the eating of the slave, and would feed the people good bread and the meat and would return to his<sup>asws</sup> family to eat bread with oil. And if he<sup>asws</sup> were to buy *Al-Sunbulany* shirt, then he<sup>asws</sup> would give his<sup>asws</sup> slave the choice of the better one, then would wear the remaining one.

فإذا جاز أصابعه قطعه، وإذا جاز كعبه حذفه، وما ورد عليه أمران قط كلاهما الله رضا إلا أخذ بأشدهما على بدنه، ولقد ولى الناس خمس سنين فما وضع آجرة على آجرة، ولا لبنة على لبنة، ولا أقطع قطيعة، ولا أورث بيضاء ولا حمراء إلا سبيع مائة درهم فضلت من عطاياه أراد أن يبتاع لاهله بما خادما،

So, if he<sup>asws</sup> would find a little excess he<sup>asws</sup> would withdraw it, and if his<sup>asws</sup> would feel that his heel<sup>asws</sup> had exceeded he<sup>asws</sup> would have removed it. No two matters would be referred to him<sup>asws</sup> at all for the sake of Allah<sup>azwj</sup> except that he<sup>asws</sup> would opt for the more difficult one upon his<sup>asws</sup> body, and he<sup>asws</sup> was the ruler of the people for five years but did not place a brick upon a brick, and did not build a construction upon a construction, and did not



acquire a piece of land, and did not leave a legacy behind him, white or red except for seven hundred Dirhams as a gifts, intending that he<sup>asws</sup> would buy a servant for his<sup>asws</sup> Family.

وما أطاق أحد عمله، لقد كان علي بن الحسين عليه السلام لينظر في الكتاب من كتب علي عليه السلام فيضرب به الارض ويقول: من يطيق هذا ؟

No one could bear any of his works, and Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup> used to look into a Book from the Books of Ali<sup>asws</sup>, so he<sup>asws</sup> would strike the ground with it and would say: 'Who can endure this?'<sup>254</sup>

117 - كا: العدة، عن سهل، عن البنظي، عن حماد بن عثمان قال: حدثني علي بن المغيرة قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: إن جبرئيل عليه السلام أتى رسول الله صلى الله عليه واله فخيره، وأشار عليه بالتواضع، وكان له ناصحاً، فكان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل أكلة العبد، ويجلس جلسة العبد تواضعاً لله تبارك وتعالى،

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr, from Hammaad Bin Usman from Ali Bin Mugheira who said:

I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying that: 'Jibraeel<sup>as</sup> came to the Rasool<sup>saww</sup> Allah<sup>azwj</sup> giving the option and indicating to him<sup>saww</sup> for the humbleness and was advising him<sup>saww</sup>. The Rasool<sup>saww</sup> Allah<sup>azwj</sup> used to eat like the eating of the slave and sit like the sitting of the slave being humble to Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted.

ثم أتاه عند الموت بمفاتيح خزائن الدنيا فقال: هذه مفاتيح خزائن الدنيا بعث بها إليك ربك ليكون لك ما أقلت الارض، من غير أن ينقصك شيئاً، فقال رسول الله صلى الله عليه واله: في الرفيق الاعلى.

Then he<sup>saww</sup> was given (by Jibraeel) at the time of his<sup>saww</sup> death, the Keys of the treasures of the world. He (Jibraeel) said: 'These are the Keys of the treasures of the world which your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> has Sent to you<sup>saww</sup> so that there will be for you all that is carried by the earth without any reduction of anything'. The Rasool<sup>saww</sup> Allah<sup>azwj</sup> said: 'I<sup>saww</sup> (want to be) among the exalted friends'<sup>255</sup>.

118 - كا: سهل، عن ابن فضال، عن علي بن عقبة، عن عبد المؤمن الانصاري، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: عرضت علي بطحاء مكة ذهباً، فقلت: يا رب لا، ولكن أشبع يوماً، وأجوع يوماً، فإذا شبعت حمدتك وشكرتك، وإذا جعت دعوتك وذكرتك.

Sahl, from Ibn Fazal, from Ali Bin Aqaba, from Abdul Momin Al Ansary,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Bat'ha of Makkah was presented to me<sup>saww</sup> as gold, but I<sup>saww</sup> said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! No, but I<sup>saww</sup> (would like to be) satiated one day, and hungry one day. So, when I<sup>saww</sup> am satiated I<sup>saww</sup> shall praise You<sup>azwj</sup> and thank You<sup>azwj</sup>, and when hungry, I<sup>saww</sup> shall supplicate to You<sup>azwj</sup> and mention You<sup>azwj</sup>'<sup>256</sup>.

119 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام وغيره، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما كان شيء أحب إلي رسول الله صلى الله عليه واله من أن يظل خائفاً جائعاً في الله عزوجل.

<sup>254</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 116

<sup>255</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 117

<sup>256</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 118

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham and someone else, who has narrated the following:

Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'There was nothing more beloved to the Rasool Allah<sup>saww</sup> than to remain fearful and hungry for the Sake of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic'.<sup>257</sup>

120 - كا: العدة، عن ابن عيسى، عن علي بن الحكم، عن أبي المغرا، عن زيد الشحام، عن عمرو بن سعيد بن هلال، عن أبي عبد الله قال إياك أن تطمح نفسك إلى من فوقك وكفى بما قال الله عزوجل لرسول الله صلى الله عليه واله: " فلا تعجبك أموالهم ولا أولادهم " وقال الله عزوجل لرسوله: " ولا تمدن عينيك إلى ما متعنا به أزواجا منهم زهرة الحياة الدنيا"

The number, from Ibn Isa, from Ali Bin Al Hakam, from Abu Al Magra, from Zayd Al haham, from Amro Bin Saeed Bin Hilal,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Beware of craving the desires of yourself to the ones above you and suffice with what Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said to Rasool-Allah<sup>saww</sup>: **So do not let their wealth or their children fascinate you [9:55].** And He<sup>azwj</sup> Said: **And do not extend your eyes towards what We have Provided with spouses from them, being a blossom of the life of the world [20:131].**

فإن خفت شيئا من ذلك فاذكر عيش رسول الله صلى الله عليه واله، فإنما كان قوته الشعير وحلواه التمر، ووقوده السعف إذا وجدته .

So, if you fear anything from that, then remember the life of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and it was so that his<sup>asws</sup> staple diet was from the barley, and his<sup>saww</sup> sweet was from the dates, and his<sup>saww</sup> fuel was from foliage leaves when he<sup>saww</sup> could find it'.<sup>258</sup>

121 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن عمر بن عبد العزيز، عن جميل، عن أبي عبد الله صلى الله عليه واله قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يقسم لحظاته بين أصحابه، ينظر إلى ذا وينظر إلى ذا بالسوية .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Umar Bin Abdul Aziz, from Jameel,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to apportion his<sup>saww</sup> glances between his<sup>saww</sup> companions. He<sup>saww</sup> would look at that one and look at that one with the equality'.<sup>259</sup>

122 - كا: محمد، عن أحمد، عن ابن فضال، عن بعض أصحابنا. قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: ما كلم رسول الله صلى الله عليه واله العباد بكنه عقله قط، قال رسول الله صلى الله عليه واله: إنا معشر الانبياء امرنا أن نكلم الناس على قدر عقولهم .

Muhammad, from Ahmad, from Ibn Fazal, from one of our companions who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not speak to the servants in accordance with his<sup>saww</sup> own level of intellect at all. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'We<sup>as</sup>, the community of the Prophets<sup>as</sup>, we<sup>as</sup> are Commanded to peak to the people in accordance to their intellects'.<sup>260</sup>

<sup>257</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 119

<sup>258</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 120

<sup>259</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 121

<sup>260</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 122

123 - ين: حماد، عن العرقوقي، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: بينا رسول الله صلى الله عليه واله ذات يوم عنده عايشة فاستأذن عليه رجل، فقال رسول الله صلى الله عليه واله: بئس أخو العشيرة، وقامت عايشة فدخلت البيت، وأذن له رسول الله صلى الله عليه واله فدخل،

Hamad, from Aqarquqy, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'While Rasool-Allah<sup>saww</sup> had Ayesha in his<sup>saww</sup> presence one day, a man sought permission (to see him<sup>saww</sup>). Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'The worst brother of the clan', and Ayesha stood up and entered the house, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> gave permission to him and he entered.

فأقبل رسول الله صلى الله عليه واله عليه حتى إذا فرغ من حديثه خرج، فقالت له عايشة: يا رسول الله بينا أنت تذكره إذ أقبلت عليه بوجهك وبشرك، فقال لها رسول الله صلى الله عليه واله: إن من أشرف عباد الله من يكره مجالسته لفحشه.

Rasool-Allah<sup>saww</sup> faced towards him until when he was free from discussing and went out. Ayesha said to him<sup>saww</sup>, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! While you<sup>saww</sup> were mentioning him, then you<sup>saww</sup> faced towards him with your<sup>saww</sup> face and you<sup>saww</sup> smile?' Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to her: 'From the evilest of the servants of Allah<sup>azwj</sup> is one whose sitting is disliked due to his obscenities'<sup>261</sup>.

124 - ين: محمد بن سنان، عن ابن مسكان، عن الصيقل، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: مرت برسول الله صلى الله عليه واله امرأة بذية وهو يأكل، فقالت: يا محمد إنك لتأكل لتأكل العبد وتجلس جلوسه، فقال لها: ويحك وأي عبد أعبد مني؟

Muhammad Bin Sinan, from Ibn Muskan, from Al Sayqal,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'An offensive woman passed by Rasool-Allah<sup>saww</sup> while he<sup>saww</sup> was eating and she said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! You<sup>saww</sup> are eating the eating of the slave and sitting his sitting'. He<sup>saww</sup> said to her: 'Woe be unto you! And which slave is more of a slave than I<sup>saww</sup> am (to Allah<sup>azwj</sup>)?'

قالت: اما لا فناولني لقمة من طعامك، فناولها رسول الله صلى الله عليه واله لقمة من طعامه، فقالت: لا والله إلا إلى في من فيك،

She said, 'But will you<sup>saww</sup> not give me a morsel from your<sup>saww</sup> meal?' Rasool-Allah<sup>saww</sup> gave her a morsel from his<sup>saww</sup> meal. She said, 'No, by Allah<sup>azwj</sup>, only to my mouth from your<sup>saww</sup> mouth'.

قال: فأخرج اللقمة من فيه فتناولها إياها فأكلتها،

He<sup>asws</sup> said: 'So, he<sup>saww</sup> extracted the morsel from his<sup>saww</sup> mouth and gave it to her, and she ate it'.

قال أبو عبد الله عليه السلام فما أصابت بداء حتى فارقت الدنيا .

<sup>261</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 123

Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'She was not hit by any illness until she separated from the world'.<sup>262</sup>

125 - ين: ابن أبي عمير، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن النبي صلى الله عليه واله كان قوته الشعير من غير ادم .

Ibn Abu Umeyr, from Ibn Sinan,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup>, his<sup>saww</sup> daily subsistence was the barley from without any sauce'.<sup>263</sup>

126 - ين: فضالة، عن ابن عميرة، عن ابن مسكان، عن عمار بن حيان قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: إن رسول الله صلى الله عليه واله أخته اخت له من الرضاعة، فلما أن نظر إليها سر بها وبسط رداءه لها فأجلسها عليه، ثم أقبل يحدثها ويضحك في وجهها، ثم قامت فذهبت،

Fazalat, from Ibn Umeyra, from Ibn Muskan, from Amar Bin Hayan who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup>, a sister of his<sup>saww</sup> from breastfeeding came to him<sup>saww</sup>. When he<sup>saww</sup> looked at her he<sup>saww</sup> was cheered by her and spread out his<sup>saww</sup> cloak for her, for her to sit upon it. Then he<sup>saww</sup> faced discussing with her and laughing in her face. Then she arose and went.

ثم جاء أخوها فلم يصنع به ما صنع بها، فقيل: يا رسول الله صنعت باخته ما لم تصنع به وهو رجل؟ فقال: لأنها كانت أبرا بأبيها منه .

Then her brother came, but he<sup>saww</sup> did not deal with him what he<sup>saww</sup> had dealt with her. It was said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! You<sup>saww</sup> dealt with your<sup>saww</sup> sister what you<sup>saww</sup> did not do with him, and he is a man?' He<sup>saww</sup> said: 'Because she was more righteous with her father than him'.<sup>264</sup>

127 - ين: فضالة، عن أبان، عن عبد الله بن طلحة، عن أبي عبد الله صلى الله عليه واله قال: استقبل رسول الله صلى الله عليه واله رجل من بني فهد وهو يضرب عبدا له، والعبد يقول: أعوذ بالله، فلم يقلع الرجل عنه، فلما أبصر العبد برسول الله صلى الله عليه واله قال: أعوذ بمحمد فأقلع عنه الضرب،

Fazalat, from Aban, from Abdullah Bin Talha,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> welcomed a man from the clan of Fahd and he hit a slave of his, and the slave said, 'I seek Refuge with Allah<sup>azwj</sup>'. But the man did not stop from him. When the slave saw Rasool-Allah<sup>saww</sup>, said, 'I seek Refuge with Muhammad<sup>saww</sup>'. So, he stopped the hitting from him.

فقال: رسول الله صلى الله عليه واله: يتعوذ بالله فلا تعيذه؟ ويتعوذ بمحمد فتعيذه؟ والله أحق أن يجار عائذه من محمد، فقال الرجل: هو حر لوجه الله، فقال رسول الله صلى الله عليه واله: والذي بعثني بالحق نبيا لو لم تفعل لواقع وجهك حر النار .

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'He sought Refuge with Allah<sup>azwj</sup> you did not help him? And he sought refuge with Muhammad<sup>saww</sup>, so you help him? And Allah<sup>azwj</sup> is more rightful that He<sup>azwj</sup> Protects from than Muhammad<sup>saww</sup> does'. The man said, 'He is free for the Sake of Allah<sup>azwj</sup>'.

<sup>262</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 124

<sup>263</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 125

<sup>264</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 126

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'By the One<sup>azwj</sup> Who Sent me<sup>saww</sup> with the Truth as a Prophet<sup>saww</sup>, if you had not done so, your face would have fallen in the heat of the Fire'.<sup>265</sup>

128 - ين: فضالة، عن أبان بن عثمان، عن سلمة بن أبي حفص، عن أبي عبد الله، عن أبيه عليهما السلام عن جابر قال: مر رسول الله صلى الله عليه واله بالسوق وأقبل يريد العالية والناس يكتنفه، فمر بجدي أسك على مزبلة ملقى وهو ميت، فأخذ باذنه، فقال: أياكم يجب أن يكون هذا له بدرهم؟ قالوا ما نحب أنه لنا بشيء، وما نصنع به؟

Fazalat, from Aban Bin Usman, from Salma Bin Abu Hafis,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from Jabir who aid, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> passed by the market intending the uphill slope and the people surrounded him<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> passed by a young goat with an ear cut off thrown upon a rubbish dump and it was dead. He<sup>saww</sup> grabbed it by its ear and said: 'Which of you would like this to happen to be for him for a Dirham?'

قال: أفتحبون أنه لكم؟ قالوا: لا، حتى قال ذلك ثلاث مرات، فقالوا: والله لو كان حيا كان عيبا، فكيف وهو ميت؟ فقال رسول الله صلى الله عليه واله: إن الدنيا على الله أهون من هذا عليكم.

He<sup>saww</sup> said: 'Would you like for it to be for you?' They said, 'No', to the extent that he<sup>saww</sup> said it three times. They said, 'By Allah<sup>azwj</sup>! If it was alive, it would be faulted, so how can it be while dead?' Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'The world is lesser unto Allah<sup>azwj</sup> that this (dead goat) is unto you all'.<sup>266</sup>

129 - ين: النضر، عن ابن سنان قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: دخل على النبي صلى الله عليه واله رجل وهو على حصير قد أثر في جسمه، ووسادة ليف قد أثرت في خده، فجعل يمسح ويقول: ما رضي بهذا كسرى ولا قيصر، إنهم ينامون على الحرير والديباج، أنت على هذا الحصير؟

Al Nazar, from Ibn Sinan who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'A man came to the Prophet<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> was upon a straw mat which had left marks in his<sup>saww</sup> side, and a pillow of fibre had left marks upon his<sup>saww</sup> cheek. So, he went on to wipe it and said, 'Neither Chorsroe nor Caesar would be pleased with this. They are sleeping upon the silk and the brocade (and) you<sup>saww</sup> are upon this straw mat?'

قال: فقال رسول الله صلى الله عليه واله: لانا خير منهما والله، لانا أكرم منهما والله، ما أنا والدنيا، إنما مثل الدنيا كمثل راكب مر على شجرة ولها فئ فاستظل تحتها، فلما أن مال الظل عنها ارتحل فذهب وتركها.

He<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Because I<sup>saww</sup> am better than both of them, by Allah<sup>azwj</sup>! Because I<sup>saww</sup> am more prestigious than both of them by Allah<sup>azwj</sup>! What have I<sup>saww</sup> got to do with the world? But rather an example of the world is like an example of a rider passing by a

<sup>265</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 127

<sup>266</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 128

tree and had leaves for it, so he shades under it. When the shade declines, he departs and goes away and leaves it (behind)".<sup>267</sup>

130 - ين: النظر، عن عاصم، عن أبي بصير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: جاءني ملك فقال: يا محمد ربك يقرئك السلام ويقول لك: إن شئت جعلت لك بطحاء مكة رضراض ذهب،

Al Nazar, from Aasim, from Abu Baseer,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'An Angel came to me<sup>saww</sup> and said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! Your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Conveys the Greetings to you<sup>saww</sup>: "If you<sup>saww</sup> desire, I<sup>azwj</sup> can Make the pebbles of the plains of Makkah a gold'.

قال: فرجع النبي صلى الله عليه واله رأسه إلى السماء فقال: يا رب أشبع يوما فأحمدك، وأجوع يوما فأسألك .

He<sup>asws</sup> said: 'The Prophet<sup>saww</sup> raised his<sup>saww</sup> head towards the sky and said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! I<sup>saww</sup> (would like to be) satiated one day and praise You<sup>azwj</sup>, and be hungry one day and ask You<sup>azwj</sup>'.<sup>268</sup>

131 - ين: بعض أصحابنا، عن علي بن شجرة، عن عمه بشير النبال، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قدم أعرابي النبي صلى الله عليه واله فقال: يا رسول الله تسابقني بناقتك هذه، فسابقه فسبقه الأعرابي، فقال رسول الله صلى الله عليه واله إنكم رفعتموها فأحب الله أن يضعها، إن الجبال تطاولت لسفينة نوح عليه السلام، وكان الجودي أشد تواضعا فحب الله بها الجودي.

One of our companions, from Ali Bin Shajrah, from his uncle Bashir Al Nabal,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'A Bedouin came to the Prophet<sup>saww</sup> and said: 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Race me with this she-camel of yours<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> raced him and he<sup>saww</sup> preceded the Bedouin. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'You raise it and Allah<sup>azwj</sup> Loved to Drop it. The mountains were tall for the ship of Noah<sup>as</sup>, and Al-Judy was intensely humble, so Allah<sup>azwj</sup> Loved Al Judy with it'.<sup>269</sup>

132 - ين: صفوان بن يحيى، عن النظرى عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يتوب إلى الله في كل يوم سبعين مرة من غير ذنب، كان يقول: أتوب إلى الله .

Safwan Bin Yahya, from Al Nazary,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> repented to Allah<sup>azwj</sup> seventy timed during every day from without having sinned. He<sup>saww</sup> was saying: 'I<sup>saww</sup> am repenting to Allah<sup>azwj</sup>'.<sup>270</sup>

133 - محص: عن ابن أبي يعفور قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: إن رجلا من الانصار أهدى إلى رسول الله صلى الله عليه واله صاعا من رطب، فقال رسول الله صلى الله عليه واله للخادم (1) التي جاءت به: ادخلي فانظري هل تجددين في البيت قصعة أو طبقا فتأبيني به ؟

<sup>267</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 129

<sup>268</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 130

<sup>269</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 131

<sup>270</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 132

From Ibn Abu Yafour who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'A man from the Helpers gifted a Sa'a (unit of measurement) of dates to Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to the maid who had come with it: 'Enter and look, can you find a bowl or a saucepan, so come with it'.

فدخلت ثم خرجت إليه فقالت: ما أصبت قسعة ولا طبقا، فكنس رسول الله صلى الله عليه واله بثوبه مكانا من الارض، ثم قال لها: ضعيه هاهنا على الحضيض، ثم قال: والذي نفسي بيده لو كانت الدنيا تعدل عند الله مثقال جناح بعوضة ما أعطى كافرا ولا منافقا منها شيئا.

She entered then came out to him<sup>saww</sup> and said, 'I neither found a bowl nor a saucepan'. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> swept a place from the ground with his<sup>saww</sup> cloth, then said to her: 'Place it over here upon the pebbles', then said: 'By the One<sup>azwj</sup> is Whose Hand is my<sup>saww</sup> soul! If the world had equated to the weight of a wing of a fly in the Presence of Allah<sup>azwj</sup>, He<sup>azwj</sup> would have neither Given it to a Kafir nor a hypocrite anything from it'<sup>271</sup>.

134 - نُحج: إلى أن بعث الله سبحانه محمدا صلى الله عليه واله لانجاز عدته، وتام نبوته، مأخوذا على النبيين ميثاقه، مشهورة سماته، كريما ميلاده .

Nahj (Al-Balagah) – 'Allah<sup>azwj</sup> the Glorious Sent Muhammad<sup>saww</sup> to Accomplish His<sup>azwj</sup> number, and Complete his<sup>azwj</sup> Prophet-hood, Took His<sup>azwj</sup> Covenant upon the Prophets<sup>as</sup>, Made his<sup>saww</sup> signs to be well-known, and his<sup>saww</sup> birth honourable'<sup>272</sup>.

135 - نُحج: حتى بعث الله محمدا صلى الله عليه واله شهيدا وبشيرا ونذيرا، خير البرية طفلا، وأنجبها كهلا، أظهر المطهرين شيمه، وأجود المستمطرين ديمة .

Nahj (Al-Balagah) – 'Until Allah<sup>azwj</sup> Sent Muhammad<sup>saww</sup> as a witness, and a giver of glad tidings, and a warner, best of the created beings as a child, and most chaste as grown-up, cleanest of the clean in conduct, and the most generous of the givers when approached'<sup>273</sup>.

136 - نُحج: ولقد كان في رسول الله صلى الله عليه واله كاف لك في الاسوة، ودليل لك على ذم الدنيا وعيوبها، وكثرة مخازيها ومساوئها، إذ قبضت عنه أطرافها، ووطئت لغيره أكنافها، وفطم من رضاعها، وزوي عن زحارفيها - وساقها إلى قوله عليه السلام :-

Nahj (Al-Balagah) – 'Certainly, in Rasool-Allah<sup>saww</sup> was sufficient example for you and evidence for you upon the condemnation of the word and its faults, and a lot of its disgraces and its evils. When its ends are straitened from it and it is folded out for others, and deprived from its milk and turned away from its adornments' – and continued it up to he<sup>asws</sup> said:

فتأس بنبيك الاطهر الاطيب صلى الله عليه واله، فإن فيه اسوة لمن تأسى، وعزاء لمن تعزى، وأحب العباد إلى الله تعالى المتأسي بنبيه صلى الله عليه واله، والمقتص لآثره، فضم الدنيا قضمًا، ولم يعرها طرفًا، أهضم أهل الدنيا كشحا، وأخصهم من الدنيا بطنا،

'You should follow your Prophet<sup>saww</sup>, the pure, the chaste. In him<sup>saww</sup> is the example for the follower, and the consolation for the seeker of consolation. The most beloved person before

<sup>271</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 133

<sup>272</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 134

<sup>273</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 135

Allah<sup>azwj</sup> is he who follows His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup> and who treads in his footsteps. He took the least (share) from this world and did not take a full glance at it. Of all the people of the world he was the least satiated and the emptiest of stomach.

عرضت عليه الدنيا فأبى أن يقبلها، وعلم أن الله سبحانه أبغض شيئا فأبغضه، وحقر شيئا فحقره، وصغر شيئا فصغره، ولو لم يكن فينا إلا حينما ما أبغض الله وتعظيمنا ما صغر الله لكفى به شقاقا لله، ومحادة عن أمر الله،

The world was offered to him but he refused to accept it. When he knew that Allah<sup>azwj</sup>, the Glorified, Hated a thing, he<sup>saww</sup> too hated it; when Allah<sup>azwj</sup> Held a thing low, he too held it low; when Allah<sup>azwj</sup> Held a thing small, he<sup>saww</sup> too held it small. If there does not happen to be in us except we love what Allah<sup>azwj</sup> Hate, and reverence of what Allah<sup>azwj</sup> Belittles, it would suffice by it as discord with Allah<sup>azwj</sup> and a transgression from the Commands of Allah<sup>azwj</sup>.

ولقد كان رسول الله صلى الله عليه واله يأكل على الارض، ويجلس جلسة العبد ويخسف بيده نعله، ويرقع بيده ثوبه، ويركب الحمار العاري، ويردف خلفه، ويكون الستر على باب بيته فتكون فيه التصاوير فيقول: يا فلانة - لاحدى أزواجه - غيبه عني، فإني إذا نظرت إليه ذكرت الدنيا وزخارفها،

The Prophet<sup>saww</sup> used to (sit and) eat on the ground, and sit like a slave. He<sup>saww</sup> repaired his<sup>saww</sup> shoe with his<sup>saww</sup> own hands, and patched his<sup>saww</sup> clothes with his<sup>saww</sup> own hands. He<sup>saww</sup> would ride an unsaddled ass and would seat someone behind him<sup>saww</sup>. If there was a curtain on his door with pictures on it, he<sup>saww</sup> would say to one of his<sup>saww</sup> wives. 'O so and so! Take it away out of my<sup>saww</sup> sight because if I<sup>saww</sup> look at it I<sup>saww</sup> recall the world and its allurements'.

فأعرض عن الدنيا بقلبه، وأمات ذكرها من نفسه، وأحب أن تغيب زينتها عن عينه، لكيلا يتخذ منها ريشا، ولا يعتقد لها قرارا، ولا يرجوا فيها مقاما، فأخرجها من النفس، وأشخصها عن القلب، وغيبها عن البصر، وكذلك من أبغض شيئا أبغض أن ينظر إليه، وأن يذكر عنده،

Thus, he<sup>saww</sup> removed his heart from this world and destroyed its remembrance from his<sup>saww</sup> mind. He<sup>saww</sup> loved that its allurements should remain hidden from his<sup>saww</sup> eye so that he should not secure good dress from it, should not regard it a place of stay and should not hope to live in it. Consequently, he<sup>saww</sup> removed it from his mind, let it go away from his<sup>saww</sup> heart and kept it hidden from his<sup>saww</sup> eyes, just as a person who hates a thing hates to look at it or to hear about it.

ولقد كان في رسول الله صلى الله عليه واله ما يدل على مساوي الدنيا وعيوبها، إذ جاع فيها مع خاصته، وزويت عنه زخارفها مع عظيم زلفته، فلينظر ناظر بعقله أكرم الله محمدا صلى الله عليه واله بذلك أم أهانه؟ فإن قال: أهانه فقد كذب والعظيم، وإن قال: أكرمه فليعلم أن الله قد أهان غيره حيث بسط الدنيا له، وزواها عن أقرب الناس منه،

Certainly, there was in Rasool-Allah<sup>saww</sup> all that would apprise you of the evils of this world and its defects, namely that he<sup>saww</sup> remained hungry along with his<sup>saww</sup> special companions, and despite his tremendous station and nearness (to Allah), the allurements of the world remained remote from him. Now, one should see with one's intelligence whether Allah<sup>azwj</sup> Honoured Muhammad<sup>saww</sup> as a result of this or disgraced him<sup>saww</sup>. If he says that Allah Disgraced him<sup>saww</sup>, he certainly lies and perpetrates a great untruth. If he says Allah<sup>azwj</sup> honoured him<sup>saww</sup>, he should know that Allah<sup>azwj</sup> Dishonoured the others when He<sup>azwj</sup>



Extended the (benefits of the) world for him but Held them away from him<sup>saww</sup> who was the nearest to Him<sup>azwj</sup> of all people.

فتأسى متأس بنبيه، واقتص أثره، وولج مولجه، وإلا فلا يأمن الهلكة، فإن الله جعل محمدا صلى الله عليه واله علما للساعة، ومبشرا بالجنة ومنذرا بالعقوبة، خرج من الدنيا خميصا، وورد الآخرة سليما، لم يضع حجرا على حجر حتى مضى لسبيله، وأجاب دعي ربه، فما أعظم منة الله عندنا حين أنعم علينا به سلفا نتبعه، وقائدا نطأ عقبه.

Therefore, one should follow His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup>, tread in his<sup>saww</sup> footsteps and enter through his<sup>saww</sup> entrance. Otherwise he will not be safe from ruin. Certainly, Allah<sup>azwj</sup> made Muhammad<sup>saww</sup> a sign for the Day of Qiyamah, a conveyor of tidings for Paradise and a warner of His<sup>azwj</sup> Retribution.<sup>274</sup>

137 - ع: ابن الوليد، عن محمد العطار، عن الأشعري، عن علي بن الريان، عن عبيد الله بن عبد الله الواسطي، عن واصل بن سليمان، أو عن درست يرفعه إلى أبي عبد الله عليه السلام قال: قلت له: لم كان رسول الله صلى الله عليه واله يحب الذراع أكثر من حبه لسائر أعضاء الشاة؟

Ibn Al Waleed, from Muhammad al Attar, from Al Ashari, from Ali Bin Al Rayan, from Ubeydullah Bin Abdullah Al Wasity, from Wasil Bin Suelyman, or from Dorost,

‘Raising it to Abu Abdullah<sup>asws</sup>, the (the narrator) said, ‘I said to him<sup>asws</sup>, ‘Why did Rasool-Allah<sup>saww</sup> love the forearm more than he<sup>saww</sup> loved the rest of the body parts of the sheep?’

قال: فقال: لان آدم قرب قربانا عن الانبياء من ذريته فسمي لكل نبي عضوا، وسمي لرسول الله صلى الله عليه واله الذراع، فمن ثم كان يحب الذراع ويشتهيها ويحبها ويفضلها .

He (the narrator) said, ‘He<sup>asws</sup> said: ‘Because Adam<sup>as</sup> offered an offering on behalf of the Prophets<sup>as</sup> from his<sup>as</sup> offspring, and he<sup>as</sup> named each part of a Prophet<sup>saww</sup>, and named the forearm for Rasool-Allah<sup>saww</sup>. Thus, from them on, he<sup>saww</sup> loved the forearm and desired it and loved it and preferred it’.<sup>275</sup>

138 - وفي حديث آخر: إن رسول الله صلى الله عليه واله كان يحب الذراع لقربها من المرعى وبعدها من المبال .

And in another Hadeeth – ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> loved the forearm due to its nearness from the pasture and its remoteness from the private part’.<sup>276</sup>

139 - ير: إبراهيم بن هاشم، عن جعفر بن محمد، عن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يحب الذراع والكتف، ويكره الورك لقربها من المبال .

Ibrahim Bin Hashim, from Ja’far Bin Muhammad, from Al Qadah,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> loved the forearm and the shoulder, and disliked the hip due to its nearness from the private part’.<sup>277</sup>

<sup>274</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 136

<sup>275</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 137

<sup>276</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 138

<sup>277</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 139

140 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن فضال، عن ابن بكير، عن زرارة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يعجبه الذراع .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazal, from Ibn Bakeyr, from Zurara,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to be fascinated by the forearm (of the sheep)'.<sup>278</sup>

141 - ما: جماعة، عن أبي المفضل، عن إبراهيم بن حفص بن عمر العسكري بالمصيصة من أصل كتابه، عن عبد الله بن الهيثم الانمطي، عن الحسين بن علوان الكلبي، عن عمرو بن خالد الواسطي، عن محمد، وزيد ابني علي، عن أبيهما عليه السلام عن أبيه الحسين عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله يرفع يديه إذا ابتهل ودعا كما يستطعم المسكين .

A group, from Abu Al Mufazzal, from Ibrahim Bin Hafs Bin Umar Al Askari with the margin from the original of his book, from Abdullah Bin Al Haysam Al Anmaty, from Al Husayn Bin Ulwan Al Kalby, from Amro Bin Khalid al Wasity, from Muhammad,

'From Zayd son of Ali (Bin Al-Husayn<sup>asws</sup>), from their father<sup>asws</sup> from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> Al-Husayn<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> raised his<sup>saww</sup> hands when he<sup>saww</sup> beseeched and supplicated just as the beggars tend to spread them'.<sup>279</sup>

142 - ما: جماعة، عن أبي المفضل، عن أحمد بن عبد الرحيم بن سعد، عن إسماعيل ابن محمد العلوي، عن أبيه، عن جده إسحاق بن جعفر، عن أخيه، عن آبائه، عن علي عليهم السلام قال: سمعت النبي صلى الله عليه واله يقول: بعثت بمكارم الاخلاق ومحاسنها .

A group, from Abu Al Mufazzal, from Ahmad Bin Abdul Raheem Bin Sa'ad, from ismail Ibn Muhammad al Alawy, from his father, from his grandfather Is'haq Bin Ja'far, from his brother, from their forefathers,

'From Ali<sup>asws</sup> having said: 'I<sup>asws</sup> heard the Prophet<sup>saww</sup> saying: 'I<sup>saww</sup> have been Sent with the most honourable of the manners and its beauties'.<sup>280</sup>

143 - ما: جماعة، عن أبي المفضل، عن جعفر بن محمد بن جعفر العلوي، عن أحمد ابن عبد المنعم الصيداوي، عن حسين بن شداد الجعفي، عن أبيه شداد بن رشيد، عن عمرو بن عبد الله بن هند، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال علي بن الحسين عليه السلام: إن جدي رسول الله صلى الله عليه واله قد غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر، فلم يدع الاجتهاد له وتعبد بأبي هو وامي حتى انتفخ الساق، وورم القدم، وقيل له: أتفعل هذا وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر؟ قال: أفلا أكون عبدا شكورا.

A group, from Abu Al Mufazzal, from Ja'far Bin Muhammad Bin Ja'far Al Al Alawy, from Ahmad Ibn Abdul Man'an Al Saydawi, from Husayn Bin Shadad Al Jufy, from his father Shadad Bin Rasheyd, from Amro Bin Abdullah Bin Hind,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup> said: 'My<sup>asws</sup> grandfather<sup>saww</sup> Rasool-Allah<sup>saww</sup> had been Forgiven for him<sup>saww</sup> whatever preceded from his<sup>saww</sup> sins and what were delayed, but he<sup>saww</sup> did not leave the struggling for it and worshipped such, by my<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> and my<sup>asws</sup> mother<sup>as</sup>, to the extent that the leg bulged (swelled) and the foot was swollen, and it was said to him<sup>saww</sup>, 'You<sup>saww</sup> are doing this and Allah<sup>azwj</sup> has already

<sup>278</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 140

<sup>279</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 141

<sup>280</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 142

Forgiven for you<sup>saww</sup> whatever preceded from your<sup>saww</sup> sins and what are delayed?' He<sup>saww</sup> said: 'Should I<sup>saww</sup> not become a grateful slave?'<sup>281</sup>

144 - ما: جماعة، عن أبي المفضل، عن غياث بن مصعب الجحدي، عن محمد ابن حماد الشاشي، عن حاتم الاصم، عن شقيق البلخي، عن أخته من أهل العلم قال: قيل للنبي صلى الله عليه واله: كيف أصبحت؟ قال: بخير من رجل لم يصبح صائما، ولم يعد مريضا، ولم يشهد جنازة.

A group, from Abu Al Mufazzal, from Gayas Bin Mas'ab Al Khajandy, from Muhammad Ibn Hamad Al Shashy, from Hatim Al Asam, from Shaqeeq Al Balkhy, from the one who informed him from the people of knowledge who said,

'It was said to the Prophet<sup>saww</sup>, 'How is your morning?' He<sup>saww</sup> said: 'With better than a man who did not Fast in the morning, and did not console a sick one, and did not attend a funeral'<sup>282</sup>.

145 - ما: جماعة، عن أبي المفضل، عن إسماعيل بن موسى البجلي. عن عبد الله ابن عمر بن أبان، عن معاوية بن هشام، عن سفیان الثوري، عن حبيب بن أبي ثابت، عن عطا، عن ابن عباس قال: قيل للنبي صلى الله عليه واله: كيف أصبحت؟ قال: بخير من قوم لم يشهدوا جنازة، ولم يعودوا مريضا.

A group, from Abu Al Mufazzal, from ismail Bin Musa Al Bajali, from Abdullah Ibn Umar Bin Aban, from Muawiya Bin Hisham, from Sufyan Al Sowry, from Habeeb Bin Abu Sabit, from Ata'a, from Ibn Abbas who said,

'It was said to the Prophet<sup>saww</sup>, 'How is your<sup>saww</sup> morning?' He<sup>saww</sup> said: 'Better than a people who do not attend a funeral, and do not console a sick one'<sup>283</sup>.

146 - ما: الحسين بن إبراهيم القزويني، عن محمد بن وهبان، عن أحمد بن إبراهيم ابن أحمد، عن الحسن بن علي الزعفراني، عن البرقي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، عن أبي اسامة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قلت له: بلغنا أن رسول الله صلى الله عليه وآله لم يشبع من خبز بر ثلاثة أيام قط.

Al Husayn Bin Ibrahim al Qazwiny, from Muhammad Bin Wahban, from Ahmad Bin Ibrahim Ibn Ahmad, from Al Hassan Bin Ali Al Zafrany, from Al barqy, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Salim, from Abu asama,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'I said to him<sup>asws</sup>, 'It has reached us that Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not satiate from wheat bread for three days at all'.

قال: فقال أبو عبد الله عليه السلام: ما أكله قط، قلت: فأني شيء كان يأكل؟ قال: كان طعام رسول الله صلى الله عليه واله الشعير إذا وجدته، وحلواه التمر، ووقوده السعف.

He (the narrator) said, 'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'He<sup>saww</sup> did not eat it at all'. I said, 'So which thing did he<sup>saww</sup> eat?' He<sup>asws</sup> said: 'The meal of Rasool-Allah<sup>saww</sup> was the barley when he<sup>saww</sup> found it, and his<sup>saww</sup> sweet was the dates, and his<sup>saww</sup> firewood was the foliage leaves'<sup>284</sup>.

<sup>281</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 143

<sup>282</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 144

<sup>283</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 145

<sup>284</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 146

147 - ما: أحمد بن عبدون، عن علي بن محمد بن الزبير، عن علي بن فضال، عن العباس بن عامر، عن أحمد بن رزق، عن الفضيل قال: سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول: خرج رسول الله صلى الله عليه واله يريد حاجة فإذا بالفضل بن العباس، قال: فقال: احملا هذا الغلام خلفي، قال: فاعتنق رسول الله صلى الله عليه واله بيده من خلفه على الغلام، ثم قال: يا غلام خف الله تجده أمامك، يا غلام خف الله يكفك ما سواه إلى آخر ما سيأتي في باب مواعظه صلى الله عليه واله.

Ahmad Bin Abdoun, from Ali Bin Muhammad Bin Al Zubeyr, from Ali Bin Fazal, from Al Abbas Bin Aamir, from Ahmad Bin Rizq, from Al Fazeyl who said,

'I heard Abu Ja'far<sup>asws</sup> saying: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> went out intended a need, and he was with Al-Fazl Bin Al-Abbas. He<sup>saww</sup> said: 'Load this boy upon my<sup>saww</sup> back'. Then, Rasool-Allah<sup>saww</sup> hugged the boy with his<sup>saww</sup> hands, then said: 'O boy! Fear Allah<sup>azwj</sup>, you will find Him<sup>azwj</sup> in front of you! O boy! Fear Allah<sup>azwj</sup>, He<sup>azwj</sup> will Suffice you of whatever is besides Him<sup>azwj</sup>' – up to the end of what I (Majlisi) will be coming with, in the chapter of his<sup>saww</sup> advice".<sup>285</sup>

148 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن أبي جميلة، عن محمد الحلبي ووزارة ومحمد بن مسلم، عن أبي جعفر وأبي عبد الله عليه السلام في قول الله عزوجل: " واذكر ربك إذا نسيت " قال: إذا حلف الرجل فنسي أن يستثني، فليستثن إذا ذكر .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Hakam, from Abu Jameela Al Mufazzal Bin Salih, from Muhammad Al Halby, and Zurara, and Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> and Abu Abdullah<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **and mention your Lord when you forget [18:24]**. When the man swears, so he forgets the exclusion (to say 'If Allah<sup>azwj</sup> so Desires'), so let him (say) the exclusion when he remembers".<sup>286</sup>

149 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد وعلي بن إبراهيم، عن أبيه جميعا، عن ابن محبوب، عن أبي جعفر الاحوال، عن سلام بن المستنير، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله عزوجل: " ولقد عهدنا إلى آدم من قبل فنسي ولم نجد له عزما " قال: فقال: إن الله عزوجل لما قال لآدم: ادخل الجنة، قال له: يا آدم لا تقرب هذه الشجرة، قال: وأراه إياها، فقال آدم لربه: كيف أقربها ولقد نهيته عنها أنا وزوجتي،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, and Ali Bin Ibrahim, from his father, both together from Ibn Mahboub, from Abu Ja'far Al Ahowl from Sallam Bin Al Mustaneer,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **And We had Covenanted to Adam before, but he forgot, and We did not find for him having determination [20:115]**. So he<sup>asws</sup> said: 'When Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said to Adam<sup>as</sup>: "Enter the Paradise!", Said to him<sup>as</sup>: "O Adam<sup>as</sup>! **and do not go near this tree [7:19]**, and He<sup>azwj</sup> Meant him<sup>as</sup>. So Adam<sup>as</sup> said to his<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>, 'How can I<sup>as</sup> go near it and You<sup>azwj</sup> have Forbidden me<sup>as</sup> from it, I<sup>as</sup> and my<sup>as</sup> wife'.

قال: فقال لهما: لا تقرياها، يعني لا تأكلا منها، فقال آدم وزوجته: نعم يا ربنا لا نقرها ولا نأكل منها، ولم يستثنيا في قولهما: نعم، فوكلهما الله في ذلك إلى أنفسهما وإلى ذكرهما،

<sup>285</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 147

<sup>286</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 148

He<sup>asws</sup> said: 'So He<sup>azwj</sup> said to both of them<sup>as</sup>: "Do not to go near it, Meaning do not eat from it'. So Adam<sup>as</sup> and his<sup>as</sup> wife said: 'Yes, O our<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>, we<sup>as</sup> will not go near it, nor eat from it', and they<sup>as</sup> did not say: 'Allah<sup>azwj</sup> Willing' in both their<sup>as</sup> speeches of 'Yes'. Thus, Allah<sup>azwj</sup> Left them both to themselves, and to their memories'.

قال: وقد قال الله عزوجل لنبيه صلى الله عليه واله في الكتاب: "ولا تقولن لشيء إني فاعل ذلك غدا إلا أن يشاء الله" أن لا أفعله، فتسبق مشية الله في أن لا أفعله، فلا أقدر على أن أفعله، قال: فلذلك قال الله عزوجل "واذكر ربك إذا نسيت" أي استثن مشية الله في فعلك.

He<sup>asws</sup> said: 'And Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic had Said to His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup> in the Book: **And you should not be saying for a thing, 'I will do that tomorrow' [18:23] Except, (with) 'If Allah so Desires'; [18:24].** If you<sup>saww</sup> do not do it, then the Desire of Allah<sup>azwj</sup> would Precede with regards to it if you<sup>saww</sup> do not do it, not being able upon doing it. Thus, it was due to that, Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: **and remember your Lord when you forget [18:24],** i.e., exclude the Desire of Allah<sup>azwj</sup> in your deed".<sup>287</sup>

150 - كا: العدة، عن البرقي، عن أبيه، عن أبي البخترى، عن أبي عبد الله عليه السلام إن رسول الله كان يتطيب بالمسك حتى يرى ويبصه في مفارقه

The number, from Al Barqy, from his father, from Abu Al Bakhtary,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> used to perfume with the musk to the extent its sparkle could be seen in his<sup>saww</sup> parting".<sup>288</sup>

151 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن محبوب، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كانت لرسوله الله صلى الله عليه واله ممسكة إذا هو توضأ أخذها بيده وهي رطبة، فكان إذا خرج عرفوا أنه رسول الله صلى الله عليه واله برائحته .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Mahboub, from Abdullah Bin Sinan,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'There used to be for Rasool-Allah<sup>saww</sup> a musk holder. Whenever he<sup>saww</sup> performed ablution, he<sup>saww</sup> would grab it with his<sup>saww</sup> hands while wet. When he<sup>saww</sup> went out, it would be recognised that he<sup>saww</sup> is Rasool-Allah<sup>saww</sup> by its fragrance".<sup>289</sup>

152 - كا: العدة، عن البرقي، عن نوح بن شعيب، عن بعض أصحابنا، عن أبي الحسن عليه السلام قال: كان يرى ويبص المسك في مفرق رسول الله صلى الله عليه واله .

Then number, from Al Barqy, from Nuh Bin Shuayb, from one of our companions,

'From Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> having said: 'The sparkle of the musk could be seen in the parting of Rasool-Allah<sup>saww</sup>".<sup>290</sup>

153 - كا: محمد بن يحيى، عن غير واحد، عن الخشاب، عن غياث بن كلوب، عن إسحاق بن عمار، عن أبي عبد الله عليه السلام إن رسول الله صلى الله عليه واله كان إذا اشتكى رأسه استعط بدهن الجملحان وهو السمس .

<sup>287</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 149

<sup>288</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 150

<sup>289</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 151

<sup>290</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 152

Muhammad Bin Yahya, from someone else, from Al Khashaab, from Giyas Bin Kulyeb, from Is'haq Bin Ammar,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> that whenever Rasool-Allah<sup>saww</sup> complained of his head (ache), would sniff the *Al-Juljulaan* oil, and it is the sesame".<sup>291</sup>

154 - كا: العدة، عن البرقي، عن بعض أصحابه، عن ابن اخت الاوازعي، عن مسعدة بن اليسع، عن قيس الباهلي إن النبي صلى الله عليه واله يجب أن يستعط بدهن السمسم .

A number of our companions, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from one of his companions, from a cousin of Al Wazaie, from Mas'ada Bin Al Yas'a, from Qays Al Bahily,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> that the Prophet<sup>saww</sup> used to love smelling the sesame oil".<sup>292</sup>

155 - كا: العدة، عن سهل، عن النوفلي، عن عيسى بن عبد الله بن محمد بن عمر بن علي، عن أبيه، عن جده قال: كانت من أيمان رسول الله صلى الله عليه واله لا واستغفر الله .

The number, from Sahl, from Al Nowfaly, from Isa Bin Abdullah Bin Muhammad Bin Umar Bin Ali, from his father, from his grandfather who said,

'It was from the oaths of Rasool-Allah<sup>saww</sup>: 'No, and seeking Forgiveness of Allah<sup>saww</sup>'.<sup>293</sup>

156 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن أبي أيوب الخزاز، عن محمد بن مسلم قال: إن العقرب لدغت رسول الله صلى الله عليه واله، فقال: لعنك الله، فما تبالين مؤمنا أذيت أم كافرا، ثم دعا بالملح فدلكه فهدأت، ثم قال أبو جعفر عليه السلام: لو يعلم الناس ما في الملح ما بغوا معه درياقا .

A number of our companions, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from his father, and Amro Bin Ibrahim, altogether from Khalaf Bin Hammad, from yaqoub Bin Shuayb,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'A scorpion stung Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> shook it off and said: 'May Allah<sup>azwj</sup> Curse you, for neither a Momin nor a Kafir is safe from you'. Then he<sup>saww</sup> called for the salt, so he<sup>saww</sup> placed it upon the place of the bite and pressed it by his<sup>saww</sup> thumb until it melted. Then he<sup>saww</sup> said: 'If the people knew what was in the salt, they would not be needy along with it, for any (other) antidote".<sup>294</sup>

157 - كا: العدة، عن البرقي، عن أبيه وعمرو بن إبراهيم جميعا، عن خلف بن حماد، عن يعقوب بن شعيب، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لدغت رسول الله صلى الله عليه واله عقرب فنفضها وقال: لعنك الله فما يسلم منك مؤمن ولا كافر، ثم دعا بملح فوضعه على موضع اللدغة ثم عصره بإمهامه حتى ذاب: ثم قال: لو يعلم الناس ما في الملح ما احتاجوا معه إلى ترياق .

The number, from Al Baqy, from his father, and Amro Bin Ibrahim both together, from Khalaf Bin Hamad, from Yaqoub Bin Shuayb,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'A scorpion stung Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> shook it off and said: 'May Allah<sup>azwj</sup> Curse you, for neither a Momin nor a Kafir is safe from you'. Then

<sup>291</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 153

<sup>292</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 154

<sup>293</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 155

<sup>294</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 156

he<sup>saww</sup> called for the salt, so he<sup>saww</sup> placed it upon the place of the bite and pressed it by his<sup>saw</sup> thumb until it melted. Then he<sup>saww</sup> said: 'If the people knew what was in the salt, they would not be needy along with it, for any (other) antidote'.<sup>295</sup>

158 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن بعض أصحابنا، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: وطئ رسول الله صلى الله عليه واله الرضاء فأحرقته، فوطئ على الرحلة وهي البقلة الحمقاء فسكن عنه حر الرضاء، فدعا لها وكان يجيها ويقول: من بقله ما أبركها.

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from one of our companions,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> trod upon the scorching ground, so it burned him<sup>saww</sup>. So he<sup>saww</sup> trod upon the purslane, and it is referred to as the 'vegetable of the idiots', so it settled from him<sup>saww</sup> the heat of the scorching ground. So he<sup>saww</sup> supplicated for it, and he<sup>saww</sup> used to love it, and he<sup>saww</sup> was saying: 'From the vegetables, there is none more Blessed'.<sup>296</sup>

159 - كا: علي، عن أبيه، ومحمد بن إسماعيل، عن الفضل جميعا، عن ابن أبي عمير، وصفوان، عن معاوية بن عمار، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن النبي صلى الله عليه واله مد يده إلى الحجر فلسعته عقرب، فقال: لعنك الله، لا برا تدعين ولا فاجرا.

Ali, from his father, and Muhammad Bin Ismail, from Al Fazl altogether, from Ibn Abu Umeyr, and Safwan, from Muawiya Bin Amar,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> extended his<sup>saww</sup> hand to the rock and a scorpion stung him<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> said: 'May Allah<sup>azwj</sup> Curse you! You neither leave a righteous nor an immoral one'.<sup>297</sup>

160 - فس: أبي، عن أحمد بن النضر، عن عمرو بن شمير، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان بينا رسول الله صلى الله عليه واله جالسا وعنده جبرئيل إذ حانت من جبرئيل نظرة قبل السماء فانتقع لونه حتى صار كأنه كركم، ثم لاذ برسول الله صلى الله عليه واله فنظر رسول الله صلى الله عليه واله إلى حيث نظر جبرئيل عليه السلام فإذا شيء قد ملا بين الخافقين مقبلا، حتى كان كقاب الارض،

My father, from Ahmad Bin Al Nazar, from Amro Bin Shimr, from Jabir,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'While Rasool-Allah<sup>saww</sup> was seated and Jibraeel<sup>as</sup> was in his<sup>saww</sup> presence when Jibraeel<sup>saww</sup> looked towards the sky and it changed his<sup>as</sup> colour until it became as if it was turmeric, then sheltered to Rasool-Allah<sup>saww</sup>. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> looked at where Jibraeel<sup>as</sup> had looked, and there was something which had filled up between the oncoming banners, until it came near to the earth.

فقال: يا محمد إني رسول الله إليك، اخيرك أن تكون ملكا رسولا أحب إليك، أو تكون عبدا رسولا؟

He said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! I am a messenger of Allah<sup>azwj</sup> to you<sup>saww</sup>. I give you a choice whether becoming an Angel Rasool<sup>saww</sup> would be more beloved to you<sup>saww</sup> or becoming a slave Rasool<sup>as</sup>?'

<sup>295</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 157

<sup>296</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 158

<sup>297</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 159

فالتفت رسول الله صلى الله عليه واله إلى جبرئيل وقد رجع إليه لونه، فقال جبرئيل: بل كن عبدا رسولا، فقال رسول الله صلى الله عليه واله: بل أكون عبدا رسولا، فرفع الملك رجله اليمنى فوضعها في كبد السماء الدنيا، ثم رفع الاخرى فوضعها في الثانية، ثم رفع اليمنى فوضعها في الثالثة، ثم هكذا حتى انتهى إلى السماء السابعة، كل سماء خطوة، وكلما ارتفع صغر حتى صار آخر ذلك مثل الصر،

Rasool-Allah<sup>saww</sup> turned towards Jibraeel<sup>saww</sup>, and his<sup>as</sup> colour had returned, and he<sup>saww</sup> said: 'Jibraeel<sup>as</sup> said: 'But, become a slave Rasool<sup>saww</sup>'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'But, I<sup>saww</sup> would rather become a slave Rasool<sup>saww</sup>'. The Angel raised his right leg and placed it in the middle of the sky of the world, then raised the other and placed it in the second, then raised the right and placed it in the third, then like that until he ended up to the seventh sky, each sky being a step, and every time he arose, he became smaller until he became like the small bird at the end of that.

فالتفت رسول الله صلى الله عليه واله إلى جبرئيل فقال: لقد رأيت منك ذعرا، وما رأيت شيئا كان أذعر لي من تغير لونك، فقال: يا نبي الله لا تلمني، أتدري من هذا؟ قال: لا، قال: هذا إسرئيل حاجب الرب، ولم ينزل من مكانه منذ خلق الله السماوات والارض،

Rasool-Allah<sup>saww</sup> turned towards Jibraeel<sup>as</sup> and said: 'I<sup>saww</sup> had seen alarm from you<sup>as</sup>, and I<sup>saww</sup> have not seen anything more alarming to me<sup>saww</sup> than the changing of your colour'. He<sup>as</sup> said: 'O Prophet<sup>as</sup> of Allah<sup>azwj</sup>! Do not blame me<sup>as</sup>. Do you<sup>saww</sup> know who this is?' He<sup>saww</sup> said: 'No'. He<sup>as</sup> said: 'This is Israfeel<sup>as</sup>, gatekeeper of the Lord<sup>azwj</sup>, and he<sup>as</sup> has not descended from his<sup>as</sup> place since Allah<sup>azwj</sup> Created the skies and the earth.

فلما رأته منحطا ظننت أنه جاء بقيام الساعة، فكان الذي رأيت من تغير لوني لذلك، فلما رأيت ما اصطفاك الله به رجع إلي لوني ونفسي، أما رأيت كما ارتفع صغر، إنه ليس شيء يدنو من الرب إلا صغر لعظمته،

When I<sup>as</sup> saw him<sup>as</sup> come down, I<sup>as</sup> thought that he<sup>as</sup> had come to establish the Hour and that which you<sup>saww</sup> saw from the change of my<sup>as</sup> colour, was due to that. When I<sup>saww</sup> saw what Allah<sup>azwj</sup> had Given you<sup>saww</sup> a choice with, my<sup>as</sup> colour returned to me<sup>saww</sup>, and my<sup>as</sup> self. As for your<sup>saww</sup> seeing him<sup>as</sup> becoming smaller every time he went higher, it is because there isn't anything who goes near to the Lord<sup>azwj</sup> except becomes smaller to His<sup>azwj</sup> Greatness.

إن هذا حاجب الرب وأقرب خلق الله منه، واللوح بين عينيه من ياقوتة حمراء، فإذا تكلم الرب تبارك وتعالى بالوحي ضرب اللوح جبينه فنظر فيه، ثم ألقى إلينا نسعى به في السماوات و الارض، إنه لادنى خلق الرحمن منه، وبينه وبينه تسعون حجبا من نور يقطع دونهما الابصار، ما يعد ولا يوصف، وإني لأقرب الخلق منه، وبيني وبينه مسيرة ألف عام.

He<sup>as</sup> is a gatekeeper of the Lord<sup>azwj</sup> and the closest of the creatures of Allah<sup>azwj</sup> from Him<sup>azwj</sup>, and the tablet in between his<sup>as</sup> eyes is of red ruby. So, when the Lord<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Speaks with the Revelation, the Tablet strikes his<sup>as</sup> forehead and he<sup>as</sup> look into it, then he<sup>saww</sup> casts it towards us<sup>as</sup> and we<sup>as</sup> strive with it in the skies and the earth. He<sup>as</sup> is the closest of the creatures of the Beneficent from Him<sup>azwj</sup>, and there are ninety veils of light between Him<sup>azwj</sup> and him<sup>as</sup>, cutting off the sights below it, what can neither be counted nor described, and I<sup>as</sup> am the closest of the creatures from him<sup>as</sup>, and between me<sup>as</sup> and him there is a travel distance of a thousand years".<sup>298</sup>

<sup>298</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 160



161 - نوادر الراوندي: بإسناده عن موسى بن جعفر، عن آبائه عليهم السلام قال: قال علي عليه السلام: بينا رسول الله صلى الله عليه واله يتوضأ إذ لاذ به هر البيت، وعرف رسول الله صلى الله عليه وآله أنه عطشان، فأصغى إليه الإناء حتى شرب منه الهر، وتوضأ بفضله .

(The book) 'Nawadir' of Al Rawandy, by his chain,

'From Musa<sup>asws</sup> Bin Ja'far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Ali<sup>asws</sup> said: 'While Rasool-Allah<sup>saww</sup> was performing Wudu'u when he<sup>saww</sup> was affected by the heat of the house, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> recognised that he<sup>saww</sup> was thirsty, so a container was brought to him<sup>saww</sup> until he<sup>saww</sup> drank from it and performed Wudu'u with its remnant''<sup>299</sup>.

162 - وبهذا الاسناد قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا أكل عند القوم قال: أفطر عندكم الصائمون، وأكل طعامكم الأبرار، وصلت عليكم الملائكة الأخيار .

And by this chain, said,

'When Rasool-Allah<sup>saww</sup> ate in the presence of the people, said: 'I<sup>saww</sup> am breaking Fast with you Fasting ones, and eating your meal of the righteous, and the choicest Angels are sending Salawat upon you all''<sup>300</sup>.

163 - أسرار الصلاة: قال أبو ذر رضي الله عنه: قام رسول الله صلى الله عليه واله ليلة يردد قوله تعالى: " إن تعذبهم فإنهم عبادك، وإن تغفر لهم فإنك أنت العزيز الحكيم. " ولما قال رسول الله صلى الله عليه واله لابن مسعود: اقرء علي، قال: ففتحت سورة النساء فلما بلغت " فكيف إذا جئنا من كل امة بشهيد وجئنا بك على هؤلاء شهيدا " رأيت عيناه تذرطان من الدمع، فقال لي: حسبك الآن .

(The book) 'Asrar Al-Salat' – Abu Zarr<sup>ar</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> stood up hesitantly on the night the Words of the Exalted: **'If You were to Punish them, so they are Your servants, and if You Forgive (their sins) for them, then surely You are the Mighty, the Wise' [5:118].** So, when Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to Ibn Masoud: 'Read it to me<sup>saww</sup>', he said, 'I opened Surah Al Nisaa and when I reached: **So how will it be, when We Come with a witness from every community, and We Come with you as a witness upon them? [4:41],** I saw his<sup>saww</sup> eyes filled up from the tears and he<sup>saww</sup> said to me: 'It suffices you now''<sup>301</sup>.

<sup>299</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 161

<sup>300</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 162

<sup>301</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 9 H 163

\* (باب 10) \* \* (نادر فيه ذكر مزاحه وضحكه صلى الله عليه وآله) \* \* (وهو من الباب الاول)

## CHAPTER 10 – MISCELLANEOUS – IN IT IS MENTION OF HIS<sup>saww</sup> HUMOUR AND HIS<sup>saww</sup> LAUGHTER, AND IT IS FROM THE FIRST CHAPTER

1 - قب: كان صلى الله عليه واله مزاح ولا يقول: إلا حقا، قال أنس: مات نغير لابي عمير وهو ابن لام سليم، فجعل النبي صلى الله عليه واله يقول: يا ابا عمير ما فعل النغير؟.

He<sup>saww</sup> was being humorous and was not saying except truth. Anas (fabricator) said, 'Nugheir of Abu Umeyr died and he was a son of Umm Suleym, so the Prophet<sup>saww</sup> went on saying: 'O Abu Umeyr! What happened to Nugheyr (a bird)'.

وكان حادي بعض نسوته خادمه أبحشة فقال له: يا أبحشة ارفق بالقوارير. وفي رواية: لا تكسر القوارير.

And he<sup>saww</sup> had gifted his<sup>saww</sup> servant Anjashah to one of his<sup>saww</sup> wives and said to him: 'O Anjasha! Be gentle with the glass'. And in another report: 'Do not break the glass'.

وكان له عبد أسود في سفر، فكان كل من أعيأ ألقى عليه بعض متاعه حتى حمل شيئا كثيرا، فمر به النبي صلى الله عليه واله فقال: أنت سفينة فأعتقه.

And there was a black slave for him<sup>saww</sup> in a journey, and it so happened that everyone exhausted him and threw some of his chattels upon him until he was carrying a lot of things. The Prophet<sup>saww</sup> passed by him and said: 'You are a ship'. Then he<sup>saww</sup> freed him'.

وقال رجل: احملني يا رسول الله، فقال: إنا حاملوك على ولد ناقه، فقال: ما أصنع بولد ناقه؟ قال صلى الله عليه واله: وهل يلد الابل إلا النوق.

And a man said, 'Carry me (give me a lift), O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! He<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> shall carry you upon a child of a she-camel'. He said, 'What will I do with a child of a she-camel?' He<sup>saww</sup> said: 'And does the camel beget except the camel?'

واستدبر رجلا من ورائه وأخذ بعضده، وقال: من يشتري هذا العبد؟ يعني أنه عبد الله.

And he<sup>saww</sup> came up from behind a man and grabbed his upper arm and said: 'Who will buy this slave?' Meaning that he is a slave of Allah<sup>azwj</sup>.

وقال صلى الله عليه واله لاحد: لا تنس يا ذا الاذنين.

And he<sup>saww</sup> said: 'Do not forget, O one with the two ears'.

زيد بن أسلم إنه قال لامرأة وذكرت زوجها: أهذا الذي في عينيه بياض؟ فقالت لا، ما بعينيه بياض، وحكت لزوجها فقال: أما ترين بياض عيني أكثر من سوادها؟

Zayd Bin Aslam having said to a woman and mentioned her husband, 'Is he the one in whose eye is whiteness?' She said, 'No, there is no whiteness in his eyes', and related it to her husband. He said, 'Do you not see whiteness in my eyes more than its blackness?'

ورأى صلى الله عليه واله جملا عليه حنطة، فقال: تمشي الهريسة .

And he<sup>saww</sup> saw a camel having wheat upon it, and he<sup>saww</sup> said: 'Walk, porridge!'

ورأى بلالا وقد خرج بطنه، فقال صلى الله عليه واله: ام حبين، وام حبين: ضرب من الغطاية ويقال: إنها الحرياء .

And he<sup>saww</sup> saw Bilal and his belly had come out (bulged). He<sup>saww</sup> said: 'Umm Habeyn' (mother of chameleon)''.

وقال صلى الله عليه واله للحسين: حزقة حزقة ترق عين بقعة.

And he<sup>saww</sup> said to Al-Husayn<sup>asws</sup>: 'Spot by spot the eye of the bug advances''.

ابن عباس إنه صلى الله عليه واله كسى بعض نسائه ثوبا واسعا، فقال لها: البسيه واحمدي الله، وجرى منه ذيلا كذيل العروس.

Ibn Abbas – He<sup>saww</sup> clothed one of his<sup>saww</sup> wives with a wide cloth and said to her: 'Wear it and praise Allah<sup>azwj</sup>', and there flowed a tail from it like that tail of the wedding gown'.

وقالت عجوز من الانصار للنبي صلى الله عليه واله، ادع لي بالجنة، فقال صلى الله عليه واله: إن الجنة لا يدخلها العجز، فبكت المرأة فضحك النبي صلى الله عليه واله وقال أما سمعت قول الله تعالى: " إنا أنشأناهن إنشاء \* فجعلناهن أبكارا "

And an old woman from the Helpers said to the Prophet<sup>saww</sup>. 'Supplicate for me with the Paradise'. He<sup>saww</sup> said to her: 'The old people cannot enter the Paradise'. The woman cried, and the Prophet<sup>saww</sup> laughed and said: 'Have you not heard the Words of the Exalted: **Surely We shall Grow them (with a) growth [56:35] So We will Make them as virgins [56:36]**'.

وقال للعجوز الاشجعية: يا أشجعية لا تدخل العجوز الجنة، فرأها بلال باكية، فوصفها للنبي صلى الله عليه واله فقال: والاسود كذلك، فجلسا بيكيان، فرأهما العباس فذكرهما له، فقال: والشيخ كذلك، ثم دعاهم وطيب قلوبهم، وقال: ينشئهم الله كأحسن ما كانوا، وذكر أنهم يدخلون الجنة شبانا منورين، وقال: إن أهل الجنة جردمرد مكحلون.

And he<sup>saww</sup> said to the old woman Al-Ashjaiya, 'The old people will not enter the Paradise'. Bilal saw her crying and described her to the Prophet<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> said: 'And the black people as well'. So, they both sat down crying. Al-Abbas saw them and mentioned them to him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> said: 'And the old man as well'. Then he<sup>saww</sup> called them all and made their hearts feel good and said: 'Allah<sup>azwj</sup> will Case them to grow as beautiful as they can be', and he<sup>saww</sup> mentioned that they would be entering the Paradise as radiant youths, and said: 'The people of the Paradise would beautified and kohl applied'.

وقال صلى الله عليه واله لرجل: - حين قال: أنت نبي الله حقا نعلمه، ودينك الاسلام ديننا نعظمه نبغي مع الاسلام شيئا نقضمه، ونحن حول هذا نندن - يا علي اقض حاجته، فأشبعه علي عليه السلام وأعطاه ناقة وجلة تمر.

And he<sup>saww</sup> said to a man, when he said, 'You<sup>saww</sup> are a Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, we know it, and your<sup>saww</sup> Religion is Al-Islam, a Religion we revere it. We seek something with Al-Islam we can nibble it, and we are murmuring around this. (He<sup>saww</sup> said): 'O Ali<sup>asws</sup>! Fulfil his need'. So, Ali<sup>asws</sup> satiated him and gave him a she-camel and a bunch of dates'.

وحاء أعرابي فقال: يا رسول الله بلغنا أن المسيح يعني الدجال يأتي الناس بالثريد وقد هلكوا جميعا جوعا، أفترى بأبي أنت وامي أن أكف من ثريده تعففا وتزهدا؟ فضحك رسول الله صلى الله عليه واله ثم قال: بل يغنيك الله بما يغني به المؤمنين.

And a Bedouin came and said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! It reached us that the Messiah<sup>as</sup> means the Dajjal<sup>a</sup>, would come to the people with the porridge and all of them would have died of hunger. Do you<sup>saww</sup> see, may my father and my mother be sacrificed for you<sup>saww</sup>, if I were to restrain from his<sup>la</sup> porridge, I would be chaste and ascetic?' Rasool-Allah<sup>saww</sup> laughed, then said: 'But, Allah<sup>azwj</sup> would Suffice you with what He<sup>azwj</sup> would Suffice the Momineen with'.

وقبل جد خالد القسري امرأة فشكت إلى النبي صلى الله عليه واله فأرسل إليه فاعترف، وقال: إن شاءت أن تقتص فلتقتص، فتبسم رسول الله صلى الله عليه واله وأصحابه، وقال: أو لا تعود؟ فقال: لا والله يا رسول الله، فتجاوز عنه.

And the grandfather of Khalid Al-Qasry kissed a woman, and she complained to the Prophet<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> sent for him and he acknowledged and said, 'If she so desires to retaliate, then let her retaliate (by kissing me back)'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> companions smiled, and he<sup>saww</sup>: 'Or you will not repeat?' He said, 'No, by Allah<sup>azwj</sup>, O Rasool-Allah<sup>azwj</sup>! So, he<sup>saww</sup> overlooked from him'.

ورأي صلى الله عليه واله صهيبا يأكل تمرا، فقال صلى الله عليه واله: أتأكل التمر وعينك رمدة؟ فقال: يا رسول الله إني أمضغه من هذا الجانب، وتشتكي عيني من هذا الجانب.

And he<sup>saww</sup> saw Suheyb eating dates, so he<sup>saww</sup> said: 'You are eating dates and your eyes are sore?' He said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! I am chewing it from this side, and the complaint of my eye is from this side'.

ونحى صلى الله عليه واله أبا هريرة عن مزاح العرب، فسرق نعل النبي صلى الله عليه واله ورهن بالتمر و جلس بجذائه صلى الله عليه واله يأكل، فقال صلى الله عليه واله: يا أبا هريرة ما تأكل؟ فقال: نعل رسول الله صلى الله عليه وآله.

And he<sup>saww</sup> forbade Abu Hureyra from humouring the Arabs. He stole the slippers of Rasool-Allah<sup>saww</sup> and mortgaged them for dates and sat facing him<sup>saww</sup> eating (the dates). He<sup>saww</sup> said: 'O Abu Hureyra! What are you eating?' He said, 'Slippers of Rasool-Allah<sup>saww</sup>'.

وقال سويبط المهاجري لعيمان البدري: أطعمني، وكان على الزاد في سفر، فقال: حتى تجيء الاصحاب، فمروا بقوم فقال لهم سويبط: تشترون مني عبدا لي؟ قالوا: نعم، قال: إنه عبد له كلام وهو قائل لكم: إني حر، فإن سمعتم مقاله تفسدوا علي عبدي،

Suweyt the Emigrant said to Nuayman Al-Badry, 'Will you feed me', and he was upon provision during travel. He said, 'Until the companions come'. They passed by a people and Suweyt said to them, 'Will you buy a slave of mine from me?' They said, 'Yes'. He said, 'He is a slave who has speech for him, and he will say to you, 'I am a free man'. So, if you listen to his word, you will spoil my slave upon me'.

فاشتروه بعشرة فلائص، ثم جاؤا فوضعوا في عنقه حبلا، فقال نعيمان: هذا، يستهزئ بكم وإني حر، فقالوا: قد عرفنا خبرك، وانطلقوا به حتى أدركهم القوم وخلصوه، فضحك النبي صلى الله عليه وآله من ذلك حيناً.

They bought him for ten necklaces, then they came and place a rope in his neck. Nuayman said, 'This is one mocking with you all, and I am a free man'. They said, 'We have known of your news', and they went with him until they came across the people and they finished him off from it. The Prophet<sup>saww</sup> laughed from that for a while".

وكان نعيمان هذا أيضا مزاحا، فسمع محرمة بن نوفل وقد كف بصره يقول: ألا رجل يقودني حتى أبول؟ فأخذ نعيمان بيده، فلما بلغ مؤخر المسجد قال: ها هنا فيل، فبال فصيح به، فقال: من قادي؟ قيل: نعيمان، قال: الله علي أن أضربه بعصاي هذه، فبلغ نعيمان

And this Nuayman was humorous as well. He heard Mahrama Bin Nowfal, and he had lost his sight, saying, 'Is there any man who will guide me until I urinate?' So, Nuayman grabbed his hand. When he reached the end of the Masjid, he said, 'Urinate over here'. He urinated, and he was shouted at, so he said, 'Who guided me?' It was said, 'Nuayman'. He said, 'By Allah<sup>azwj</sup>! Bring him to me so I can hit him with this stick of mine, so make it reach Nuayman'.

فقال: هل لك في نعيمان؟ قال: نعم، قال: قم، فقام معه فأتى به عثمان وهو يصلي، فقال: دونك الرجل، فجمع يديه بالعصا ثم ضربه، فقال الناس: أمير المؤمنين، فقال: من قادي؟ قالوا: نعيمان، قال: لا أعود إلى نعيمان أبداً.

He said, 'Is there for you regarding Nuayman?' He said, 'Yes'. He said, 'Stand'. So, he stood with him and came with him to Usman while he was praying Salat. He said, 'Below you, is the man'. He gathered his hand with the stick then hit him. The people said, '(This is the) commander of the faithful!' He said, 'Who guided me?' They said, 'Nuayman'. He said, 'I will not go back to Nuayman, ever".

ورأى نعيمان مع أعرابي عكة غسل، فاشترها منه، وجاء بها إلى بيت عايشة في يومها، وقال: خذوها، فتوهم النبي صلى الله عليه وآله أنه أهداها له، ومر نعيمان والأعرابي على الباب، فلما طال قعوده قال: يا هؤلاء ردوها علي إن لم تحضروا قيمتها،

And Nuayman saw a pot of honey with a Bedouin, so he bought it from him, and came with it to the house of Ayesha during her day and said, 'Take it'. The Prophet<sup>saww</sup> suspected that he had given it to her for him<sup>saww</sup>, and Nuayman passed by while the Bedouin was at the door. When his sitting was prolonged, he said, 'O you! Return it to me, if you do not present its price'.

فعلم رسول الله صلى الله عليه وآله القصة فوزن له الثمن، وقال لنعيمان: ما حملك على ما فعلت؟ فقال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله يحب العسل، ورأيت الأعرابي معه العكة، فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ولم يظهر له نكرا.

So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> knew the story and weighed the price for him and said to Nuayman: 'What carried you upon what you did?' He said, 'I saw Rasool-Allah<sup>saww</sup> loved the honey, and I saw the pot with the Bedouin'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> laughed and did not manifest any punishment to him".<sup>302</sup>

<sup>302</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 10 H 1

2 - مكا: روي أن رسول الله صلى الله عليه واله يقول: إني لامزح ولا أقول: إلا حقا.

It is reported that Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am (with good sense of) humour but I<sup>saww</sup> do not speak except the truth'.

وعن ابن عباس: إن رجلا سأله أكان النبي صلى الله عليه واله يمزح؟ فقال: كان النبي صلى الله عليه واله يمزح.

And from Ibn Abbas, a man asked him, 'Was the Prophet<sup>saww</sup> making humour?' He said, 'The Prophet<sup>saww</sup> was with (good sense of) humour'.

وعن حسن بن علي عليهما السلام قال: سألت خالي هندبا عن صفة رسول الله صلى الله عليه واله، فقال: إذا كان غضب أعرض وأشاح، وإذا فرح غرض طرفه، جل ضحكته التبسم، يفتر عن مثل حبة الغمام .

And from Hassan<sup>asws</sup> having said, 'I<sup>asws</sup> asked my<sup>asws</sup> maternal uncle Handa about the description of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and he said, 'When he<sup>saww</sup> was angry, he<sup>saww</sup> would turn away and avert the eyes, and when he<sup>saww</sup> was happy, he<sup>saww</sup> would shut his<sup>saww</sup> eyes, making his<sup>saww</sup> laughter as the smile, breaking (his<sup>saww</sup> teeth looking) like seeds of the cloud'.

عن أنس بن مالك قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه واله تبسم حتى بدت نواجذه.

From Anas Bin Malik (fabricator) having said, 'I saw Rasool-Allah<sup>saww</sup> smiling until his<sup>saww</sup> front teeth appeared'.

عن أبي الدرداء قال: كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا حدث بحدِيث تبسم في حديثه.

From Abu Al-Darda'a who said, 'When Rasool-Allah<sup>saww</sup> narrated a Hadeeth, he<sup>saww</sup> smiled during his<sup>saww</sup> narration'.

عن يونس الشيباني قال: قال لي أبو عبد الله عليه السلام: كيف مداعبة بعضكم بعضا؟ قلت: قليلا، قال: فلا تفعلوا، فإن المداعبة من حسن الخلق، وإنك لتدخل بها السرور على أخيك، ولقد كان النبي صلى الله عليه واله يداعب الرجل يريد به أن يسره .

From Yunus Al Shaybani who said,

'Abu Abdullah<sup>asws</sup> said to me: 'How is your jesting with each other?' I said, 'Little'. He<sup>asws</sup> said: 'Do it, for the jesting is from the good manners, and by it you will enter the cheerfulness upon your brother, and the Prophet<sup>saww</sup> had jested the man intending to cheer him up'<sup>303</sup>.

3 - نوادر الراوندي: بإسناده عن جعفر بن محمد، عن آبائه عليهم السلام قال: قال علي عليه السلام: بصر رسول الله صلى الله عليه واله امرأة عجوا درداء، فقال: أما إنه لا يدخل الجنة عجوز درداء، فبكت، فقال صلى الله عليه واله لها: ما يبكيك؟ فقالت: يا رسول الله إني درداء، فضحك رسول الله صلى الله عليه واله وقال: لا تدخلين الجنة على حالك.

(The book) 'Nawadir' of Al Rawandy, by his chain,

<sup>303</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 10 H 2

'From Ja'far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup> having said: 'Ali<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> saw an old toothless woman, so he<sup>saww</sup> said: 'But, surely a toothless old woman will not enter the Paradise'. She cried, and he<sup>saww</sup> said to her: 'What makes you cry?' She said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! I am toothless'. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> laughed and said: 'You will not be entering the Paradise upon your (current) state''.

4 - وبهذا الاسناد قال: قال علي عليه السلام: نظر رسول الله صلى الله عليه واله إلى امرأة رمضاء العينين ، فقال أما إنه لا تدخل الجنة رمضاء العينين، فبكت وقالت: يا رسول الله وإني لفي النار؟ فقال: لا، ولكن لا تدخلين الجنة على مثل صورتك هذه، ثم قال رسول الله صلى الله عليه واله: لا يدخل الجنة أعور ولا أعمى على هذا المعنى .

By this chain, said, 'Ali<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> looked at a woman whose eyes had dried, and he<sup>saww</sup> said: 'Surely one of dried eyes will not enter the Paradise'. She cried and said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! And I would be in the Fire?' He<sup>saww</sup> said: 'No, but you will not be entering the Paradise upon this image of yours'. Then Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Neither a one-eyed, nor a blind will enter the Paradise upon this meaning''.<sup>304</sup>

<sup>304</sup> Bihar Al Anwaar – V 92, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 10 H 3

\* (باب 11) \* \* (فضائله وخصائصه صلى الله عليه وآله وما امتن الله به على عباده) \*

## CHAPTER 11 – HIS<sup>saww</sup> MERITS, AND HIS<sup>saww</sup> SPECIALITIES AND WHAT ALLAH<sup>azwj</sup> WITH UPON HIS<sup>azwj</sup> SERVANTS

الايات: البقرة " 2 " : إنا أرسلناك بالحق بشيرا ونذيرا ولا تسأل عن أصحاب الجحيم 119.

The Verses – (Surah) Al Baqarah: ***We Sent you with the Truth as a bearer of glad tidings and a Warner, and you will not be Questioned about the companions of the Blazing Fire [2:119]***

آل عمران " 3 " : إن أولى الناس بإبراهيم للذين اتبعوه وهذا النبي والذين آمنوا والله ولي المؤمنين 68.

(Surah) Aal-e-Imran: ***Surely the foremost of people to Ibrahim are those who follow him and this Prophet and those who are believing; and Allah is the Guardian of the Momineen [3:68]***

الاعراف " 7 " : فآمنوا بالله ورسوله النبي الامي الذي يؤمن بالله وكلماته واتبعوه لعلكم تهتدون 158.

(Surah) Al A'raf: ***Therefore believe in Allah and His Rasool, the prophet, the Ummy (From Makkah) who believes in Allah and His Words, and follow him, so you may be rightly Guided' [7:158]***

وقال تعالى: قل لا أملك لنفسي نفعا ولا ضرا إلا ما شاء الله ولو كنت أعلم الغيب لاستكثرت من الخير وما مسني السوء إن أنا إلا نذير وبشير لقوم يؤمنون 188.

And the Exalted Said: ***Say: 'I neither control a benefit for myself nor a harm except what Allah so Desires to, and had I known the unseen, I would have abundance from the good and the evil would not touch me. Surely, I am only a warner and a giver of glad tidings for a believing people [7:188]***

الانفال " 8 " : واذكروا إذ أنتم قليل مستضعفون في الارض تخافون أن يتخطفكم الناس فأواكم وأيدكم بنصره ورزقكم من الطيبات لعلكم تشكرون 26.

(Surah) Al Anfal: ***And remember when you were few, weakened in the land, fearing that the people would force you away, so He Sheltered you and Supported you with His Help and Graced you from the good things, perhaps you would be grateful [8:26]***

وقال تعالى: وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم وما كان الله معذبهم وهم يستغفرون 33.

And the Exalted Said: ***And Allah was not going to Punish them while you were among them, nor would Allah Punish them while they are seeking Forgiveness [8:33]***

التوبة " 9 " : والذين يؤذون رسول الله لهم عذاب أليم. إلى قوله: والله وسوله أحق أن يرضوه إن كانوا مؤمنين



(Surah) Al Tawbah: **and those who are hurting Rasool-Allah, for them is a painful Punishment' [9:61] – up to His<sup>azwj</sup> Words: They are swearing by Allah to you in order to please you, and Allah and His Rasool have a greater right that they should please Him, if they are Momineen [9:62]**

\* ألم يعلموا أنه من يحادد الله ورسوله فإن له نار جهنم خالدا فيها ذلك الخزي العظيم 61 - 63.

**Are they not knowing that the one who opposes Allah and His Rasool, then for him would be Fire of Hell to abide therein eternally? That is the mighty disgrace! [9:63]**

وقال تعالى: لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤف رحيم

And the Exalted: **There has come to you a Rasool from yourselves. It is grievous upon him what is distressing upon you, being full of concern upon you. With the Momineen he is kind, merciful [9:128]**

\* فإن تولوا فقل حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم 128 و 129.

**But if they turn back, say: 'Allah is Sufficient for me, there is no god but He; upon Him do I rely, and He is Lord of the Magnificent Throne [9:129]**

هود " 11 ": أؤمن كان على بيته من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون 17.

(Surah) Hud<sup>as</sup>: **So the one who was upon a clear Proof from his Lord, and a witness from him recites it, and from before it was the Book of Musa, an Imam and a Mercy, they are believing in it; and the one who commits Kufr with it from the factions, then the Fire is its Promised place. Therefore, do no be in doubt from it, it is the Truth from your Lord, but most of the people do not believe [11:17]**

الحجر " 15 ": لعمرك إنهم لفي سكرتهم يعمهون 72.

(Surah) Al Hijr: **By your life (O Muhammad)! They were blindly wandering on in their intoxication [15:72]**

الاسرى " 17 ": وما منعنا أن نرسل بالآيات إلا أن كذب بها الأولون. إلى قوله تعالى: وما نرسل بالآيات إلا تخويفا 59.

(Surah) Al Asra: **And nothing prevented Us to Send (a Rasool) with the Signs except that the formers ones belied these. And We Gave Samood the she-camel as a visible Sign, but they were unjust with it. And We do not Send (a Rasool) with the Signs except as a scare [17:59]**

وقال تعالى: ومن الليل فتهدد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محمودا

And the Exalted Said: **And from the night, so keep vigil by it, an optional (Salat) of yours, perhaps your Lord will Raise you to a Praiseworthy position [17:79]**

\* وقل رب أدخلني مدخل صدق وأخرجني مخرج صدق واجعل لي من لدنك سلطانا نصيرا

**And say: 'Lord! Cause me to enter a correct entrance, and Cause me to go exit a correct exit, and Make for me from Yourself a (Divine) Authority, a persistent helper [17:80]**

\* وقل جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقا 79 - 81.

**And say: 'The Truth came and the Falsehood vanished, surely the falsehood would always vanish' [17:81]**

وقال تعالى: وما أرسلناك إلا مبشرا ونذيرا 105.

**and We have not Sent you but as a giver of glad tidings and as a warner [17:105]**

الانبياء " 21 ": وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين 107.

(Surah) Al Anbiya: **And We did not Send you except as a mercy to the worlds [21:107]**

الاحزاب " 33 ": النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم وأزواجه امهاتهم وأولوا الارحام بعضهم أولى ببعض في كتاب الله 6.

(Surah) Al Ahzab: **The Prophet is foremost with the Momineen than their own selves, and his wives are their mothers; and the possessors of the womb relationships, some of them are higher than the others in the Book of Allah [33:6]**

وقال تعالى: ما كان محمد أباً أحد من رجالكم ولكن رسول الله وخاتم النبيين وكان الله بكل شيء عليما 40.

And the Exalted Said: **Muhammad was not a father of anyone of your men, but is a Rasool of Allah and last of the Prophets, and Allah would always be Aware of all things [33:40]**

وقال تعالى: يا أيها النبي إنا أرسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا

And the Exalted Said: **O Prophet! Surely, We have Sent you as a witness, and as a bearer of glad tidings and as a warner [33:45]**

\* وداعيا إلى الله بإذنه وسراجا منيرا 45 و 46.

**And as one inviting to Allah by His Permission, and as an illuminating lamp [33:46]**

سبا " 34 ": وما أرسلناك إلا كافة للناس بشيرا ونذيرا ولكن أكثر الناس لا يعلمون 28.

(Surah) Saba: **And We did not Send you except to all of the people as a bearer of glad tidings and a warner, but most of the people are not knowing [34:28]**

الفتح " 48 ": هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله وكفى بالله شهيدا

(Surah) Al Fat'h: **He is the One Who Sent His Rasool with the Guidance and the Religion of Truth in order to Prevail it over all the Religions, and Suffice with Allah as a Witness [48:28]**

\* محمد رسول الله 28 و 29.

**Muhammad is a Rasool of Allah [48:29]**

النجم " 53 ": والنجم إذا هوى

(Surah) Al Najm: **(I Swear) by the star when it swoops down [53:1]**

\* ما ضل صاحبكم وما غوى

**Your companion does not err, and does not deviate [53:2]**

\* وما ينطق عن الهوى

**And he does not speak out of (personal) desire [53:3]**

\* إن هو إلا وحي يوحى

**Surely, it is only a Revelation He Revealed [53:4]**

\* علمه شديد القوى

**The Mighty of Strength Taught him [53:5]**

\* ذو مرة فاستوى 1 - 6.

**With a seal, so he attained completion [53:6]**

الحشر " 59 ": وما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا واتقوا الله إن الله شديد العقاب 7.

(Surah) Al Hashr: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain; and fear Allah, surely Allah is severe of the Punishment [59:7]**

الجمعة " 62 ": هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمه الكتاب والحكمة وإن كانوا من قبل لفي ضلال مبين

(Surah) Al Jumma: **He is the One Who Sent among the inhabitants of Makkah, a Rasool from them, reciting His Verses to them and purifying them, and teaching them the Book and the Wisdom, and surely, before they were in clear straying [62:2]**

\* وآخرين منهم لما يلحقوا بهم وهو العزيز الحكيم

**And others from them who have not yet joined up with them, and He is the Mighty, the Wise [62:3]**

\* ذلك فضل الله يؤتية من يشاء والله ذو الفضل العظيم 2 - 4.

**That is the Grace of Allah. He Gives it to ones He so Desires to, and Allah is with the Mighty Grace [62:4]**

الطلاق " 65 ": الذين آمنوا قد أنزل الله إليكم ذكرا

(Surah) Al Talaq: **those who are believing! Allah has Sent down to you a Zikr [65:10]**

\* رسولا يتلو عليكم آيات الله مبينات ليخرج الذين آمنوا وعملوا الصالحات من الظلمات إلى النور 10 - 11.

**A Rasool reciting to you Clarifying Verses of Allah in order to extract those who are believing and are doing righteous deeds, from the multiple darkness to the Light. [65:11]**

الكوثر " 108 ": إنا أعطيناك الكوثر

(Surah) Al Kawsar: **Indeed, We Gave you Al-Kausar [108:1]**

\* فصل لربك وانحر

**Therefore pray Salat to your Lord and be moderate [108:2]**

\* إن شانئك هو الابتر 1 - 3.

**Surely your adversary, he is the one without posterity [108:3].**

1 - لى: ابن الوليد، عن ابن أبان، عن الحسين بن سعيد، عن ابن أبي عمير، عن حماد بن عثمان، عن إسماعيل الجعفي أنه سمع أبا جعفر يقول: قال رسول الله صلى الله عليه واله: اعطيت خمسا لم يعطها أحد قبلي: جعلت لي الأرض مسجدا وطهورا، واحل لي المغنم، ونصرت بالرعب، واعطيت جوامع الكلام، واعطيت الشفاعة.

Ibn Al Waleed, from Ibn Aban, from Al Husayn Bin Saeed, from Ibn Abu Umeyr, from Hamad Bin Usman, from Ismail Al Jufy,

'He heard Abu Ja'far<sup>asws</sup> saying: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> have been Given six, no one before me<sup>saww</sup> has been Given – The (whole) earth has been Made to be a Masjid (place of Sajdah) for me<sup>saww</sup> and a cleansing (Tayammum), and the war booty is Permissible for me<sup>saww</sup>, and I<sup>saww</sup> am Helped by the awe, and I<sup>saww</sup> have been Given the totality of the speech, and Given the intercession'<sup>305</sup>.

2 - لى: الدقاق، عن الاسدي، عن النخعي، عن النوفلي، عن علي بن أبي حمزة، عن يحيى بن أبي إسحاق، عن الصادق جعفر بن محمد، عن أبيه، عن جده، عن أبيه عليهم السلام قال: سئل النبي صلى الله عليه واله أين كنت وآدم في الجنة؟

<sup>305</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 1

Al Daqaq, from Al Asady, from Al Nakhaie, from Al Nowfaly, from Ali Bin Abu Hamza, from Yahya Bin Abu Is'haq,

'From Al-Sadiq Ja'far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> grandfather<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> having said: 'The Prophet<sup>saww</sup> was asked, 'Where were you<sup>saww</sup> while Adam<sup>as</sup> was in the Paradise?'

قال: كنت في صلبه، وهبط بي إلى الارض في صلبه، وركبت السفينة في صلب أبي نوح، وقذف بي في النار في صلب أبي إبراهيم، لم يلتق في أبوان على سفاح قط،

He<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> was in his<sup>as</sup> Sulb, and I<sup>saww</sup> was descended with to the earth while in his<sup>as</sup> Sulb, and I<sup>saww</sup> rode the ship in the Sulb of my<sup>as</sup> father<sup>as</sup> Noah<sup>as</sup>, and I<sup>saww</sup> was thrown with into the fire while in the Sulb of my<sup>saww</sup> father<sup>as</sup> Ibrahim. I<sup>saww</sup> did not occur in fathers<sup>as</sup> being upon immorality at all.

لم يزل الله عزوجل ينقلني من الاصلاب الطيبة إلى الارحام الطاهرة، هاديا مهديا حتى أخذ الله بالنبوة عهدي، وبالاسلام ميثاقي، وبين كل شيء من صفتي، وأثبت في التوراة والانجيل ذكرتي، ورقا، بي إلى سمائه، وشق لي اسما من أسمائه، امتي الحمادون، فذو العرش، محمود، وأنا محمد .

Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic did not cease to Transfer me from the goodly Sulb(s) to the clean wombs, as a guide, Guided one, until Allah<sup>azwj</sup> Took my<sup>saww</sup> Pact with the Prophet-hood, and my<sup>saww</sup> Covenant with Al-Islam, and Manifested all things from my<sup>saww</sup> description, and Affirmed my<sup>saww</sup> mention in the Torah and the Evangel, and Raised me<sup>saww</sup> to the His<sup>azwj</sup> sky, and Derived a name for me<sup>saww</sup> from His<sup>azwj</sup> Names. My<sup>saww</sup> community are the praising ones, and the One<sup>azwj</sup> with the Throne is 'Mahmoud' (the most praised One) and I<sup>saww</sup> am 'Muhammad' (praised one)".<sup>306</sup>

3 - مع: القطان، عن السكري، عن الجوهرى، عن ابن عمارة، عن أبيه، عن جابر الجعفي، عن جابر الانصاري قال: سئل رسول الله صلى الله عليه واله وذكر مثله .

Al-Qatan, from Al-Sakry, from Al-Jowhary, from Ibn Amara, from his father, from Jabir Al-Jufy, from Jabir Al-Ansary who said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> was asked' – and he mentioned similar to it".<sup>307</sup>

4 - لى: الطالقاني، عن الجلودى، عن يحيى بن عبد الحميد الحماني، عن الحسين بن الربيع، عن الاعمش، عن عباية بن ربعي، عن ابن عباس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله عزوجل قسم الخلق قسمين، فجعلني في خيرهما قسما، وذلك قوله عزوجل في ذكر أصحاب اليمين وأصحاب الشمال، وأنا من أصحاب اليمين، وأنا خير أصحاب اليمين،

Al Talaqany, from Al Jaloudy, from Yahya Bin Abdul Hameed Al Hamany, from Al Husayn Bin Al Rabie, from Al Amsh, from Abaya Bin Rabie, from Ibn Abbas who said,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Divided the creatures into two categories, and Made me<sup>saww</sup> to be in the better of the two categories, and what is the Word of the Mighty and Majestic in mentioning the companions of the right and

<sup>306</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 2

<sup>307</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 3

companions of the left, and I<sup>saww</sup> am from the companions of the right, and I<sup>saww</sup> am the best of the companions of the right.

ثم جعل القسمين أثلاثا فجعلني في خيرهما ثلثا، وذلك قوله عزوجل: " فأصحاب الميمنة ما أصحاب الميمنة \* وأصحاب المشئمة ما أصحاب المشئمة \* والسابقون السابقون " وأنا من السابقين، وأنا خير السابقين،

Then He<sup>azwj</sup> Made the two categories as three and Made me<sup>saww</sup> to in the best of the three, and that is the Word of the Mighty and Majestic: **So the companions of the right hand - what are the companions of the right hand? [56:8] And the companions of the left hand - what are the companions of the left hand? [56:9] And the foremost are the foremost [56:10]**, so I<sup>saww</sup> am from the foremost ones, and I<sup>saww</sup> am the best of the foremost ones.

ثم جعل الا ثلاث قبائل فجعلني في خيرها قبيلة، وذلك قوله عزوجل: " وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله أتقاكم (5) " فأنا أتقى ولد آدم، وأكرمهم على الله جل ثناؤه ولا فخر،

Then He<sup>azwj</sup> Made tribes in the third and Made me<sup>saww</sup> to be in the best of its tribes, and that is the Word of the Mighty and Majestic: **and Made you as nations and tribes in order to recognise each other. Surely, the most honourable of you in the Presence of Allah is the most pious of you. [49:13].** So, I<sup>saww</sup> am the most pious of the children of Adam<sup>as</sup> and their most prestigious one to Allah<sup>azwj</sup>, Majestic is his<sup>azwj</sup> Praise, and no pride.

ثم جعل القبائل بيوتا فجعلني في خيرها بيتا، وذلك قوله عزوجل: " إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويطهركم تطهيرا " .

Then He<sup>azwj</sup> Made the tribes as households and Made me<sup>saww</sup> to be in the best of these households, and that is the Word of the Mighty and Majestic: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]**".<sup>308</sup>

5 - فس: الحسن بن علي، عن أبيه، عن الحسن بن سعيد، عن الحسين بن علوان، عن علي بن الحسن العبدي، عن أبي هارون العبدي، عن ربيعة السعدي، عن حذيفة بن اليمان، عن النبي صلى الله عليه واله مثله مع زيادات .

Al Hassan Bin Ali, from his father, from Al Hassan Bin Saeed, from Al Husayn Bin Ulwan, from Ali Bin Al Hassan Al Abdy, from Abu Haroun Al Abdy, from Rabie Al Sa'day, from Huzeyfa Bin Al Yaman,

'From the Prophet<sup>saww</sup> – similar to it along with an increase"<sup>309</sup>.

6 - ما: المفيد، عن علي بن محمد بن رباح، عن أبي علي الحسن بن محمد، عن ابن محبوب عن ابن رثاب، عن أبي بصير، عن أبي جعفر محمد بن علي بن الحسين عليهما السلام قال: إن أبا ذر وسلمان خرجا في طلب رسول الله صلى الله عليه واله، فقبل لهما إنه توجه إلى ناحية قبا، فاتبعاه فوجداه ساجدا تحت الشجرة،

Al Mufeed, from Ali Bin Muhammad Bin Riyah, from Abu Ali Al Hassan Bin Muhammad, from Ibn Mahboub, from Ibn Raib, from Abu Baseer,

<sup>308</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 4

<sup>309</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 5

'From Abu Ja'far Muhammad<sup>asws</sup> Bin Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup> having said: 'Abu Zarr<sup>ar</sup>, and Salman<sup>ar</sup> went out seeking Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and it was said to them<sup>ar</sup>, 'He<sup>saww</sup> headed towards the area of Quba. They pursued him<sup>saww</sup> and found him<sup>saww</sup> performing Sajdah beneath the tree.

فجلسا ينتظرانه حتى ظنا أنه نائم، فأهويا ليوقظاه فرفع رأسه إليهما، ثم قال: قد رأيت مكانكما، وسمعت مقاتكما، ولم أكن راقدا إن الله بعث كل نبي كان قبلي إلى أمته بلسان قومه، ويعثني إلى كل أسود وأحمر بالعربية،

They<sup>ar</sup> sat down awaiting him<sup>saww</sup> until they<sup>ar</sup> thought that he<sup>saww</sup> was asleep. They<sup>ar</sup> went to wake him<sup>saww</sup> up, but he<sup>saww</sup> raised his<sup>saww</sup> head to them<sup>ar</sup>, then said: 'I<sup>saww</sup> have seen your<sup>ar</sup> places and heard your<sup>saww</sup> talk and I<sup>saww</sup> did not happen to be asleep. Allah<sup>azwj</sup> Sent every Prophet<sup>saww</sup> who was before me<sup>saww</sup> to his<sup>as</sup> community with the tongue (language) of his<sup>as</sup> people and Sent me<sup>saww</sup> to every black and red with the Arabic.

وأعطاني في امتي خمس خصال لم يعطها نبيا كان قبلي: نصرني بالرب، تسمع بي القوم وبينى وبينهم مسيرة شهر فيؤمنون بي، وأحل لي المغنم، وجعل لي الارض مسجدا وظهورا، أينما كنت منها أتيتم من تربتها، وأصلي عليها،

And He<sup>azwj</sup> Gave me<sup>saww</sup> regarding my<sup>saww</sup> community, five characteristics He<sup>azwj</sup> did not Give to any Prophet<sup>as</sup> who was before me<sup>saww</sup> – He<sup>azwj</sup> Helped me<sup>saww</sup> with the awe, Caused me<sup>saww</sup> to be heard by the people and between me<sup>saww</sup> and them was a travel distance of a month, and they believed in me<sup>saww</sup>, and Legalised the war booty for me<sup>saww</sup>, and Made the (whole) earth a Masjid (place of Sajdah) for me<sup>saww</sup> and a cleansing wherever I<sup>saww</sup> may be from it, I<sup>saww</sup> can perform Tayammum from its soil and pray Salat upon it.

وجعل لكل نبي مسألة فسألوه إياها، فأعطاهم ذلك في الدنيا، وأعطاني مسألة فأخرت مسألتني لشفاعاة المؤمنين من امتي يوم القيامة، ففعل ذلك، وأعطاني جوامع العلم، ومفاتيح الكلام، ولم يعط ما أعطاني نبيا قبلي،

And He<sup>azwj</sup> a question to be for every Prophet<sup>saww</sup> he<sup>as</sup> could ask it to Him<sup>azwj</sup>, and Gave them<sup>as</sup> that in the world, and Gave me<sup>saww</sup> a question, and I<sup>saww</sup> chose my<sup>saww</sup> question to be able to intercede to the Momineen from my<sup>saww</sup> community on the Day of Qiyamah, so He<sup>azwj</sup> Did that, and he<sup>azwj</sup> Gave me<sup>saww</sup> the comprehensive knowledge, and keys of the speech, and did not Give it to any Prophet<sup>as</sup> before me<sup>saww</sup> what He<sup>azwj</sup> Gave me<sup>saww</sup>.

فمسألتني بالغة إلى يوم القيامة لمن لقي الله لا يشرك به شيئا، مؤمنا بي، مواليا لوصيي، محبا لاهل بيتي .

Thus, my<sup>saww</sup> question will reach up to the Day of Qiyamah to everyone who meets Allah<sup>azwj</sup> not having associated anything with Him<sup>azwj</sup>, believing in me<sup>saww</sup>, a friend to my<sup>saww</sup> successor<sup>asws</sup>, loving the People<sup>asws</sup> of my<sup>saww</sup> Household".<sup>310</sup>

7 - ما: المفيد، عن أحمد بن الوليد، عن أبيه، عن سعيد بن عبد الله بن موسى، عن محمد بن عبد الرحمن العزمي، عن المعلى بن هلال، عن الكلبي، عن أبي صالح، عن عبد الله بن العباس قال سمعت رسول الله صلى الله عليه واله يقول: أعطاني الله تعالى خمسا، وأعطى عليا عليه السلام خمسا: أعطاني جوامع الكلم، وأعطى عليا جوامع العلم، وجعلني نبيا، وجعله وصيا، وأعطاني الكوثر وأعطاه السلسبيل، وأعطاني الوحي، وأعطاه الألهام، واسري بي إليه، وفتح له أبواب السماء والحجب حتى نظر إلي ونظرت إليه،

<sup>310</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 6

Al Mufeed, from Ahmad Bin Al Waleed, from his father, from Saeed Bin Abdullah Bin Musa, from Muhammad Bin Abdul Rahman Al Arzamy, from Al Moalla Bin Hilal, from Al Kalby, from Abu Salih, from Abdullah Bin Al Abbas who said,

'I heard Rasool-Allah<sup>saww</sup> saying: 'Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Gave me<sup>saww</sup> five – He<sup>saww</sup> Gave me<sup>saww</sup> the comprehensive speech, and Gave Ali<sup>asws</sup> the comprehensive knowledge, and Made me<sup>saww</sup> a Prophet<sup>saww</sup> and Made him<sup>asws</sup> a successor<sup>asws</sup>, and Gave me<sup>saww</sup> Al-Kawser and Gave him<sup>asws</sup> Al-Salsabeel, and Gave me<sup>saww</sup> the Revelation and Gave him<sup>asws</sup> the inspiration, and Ascended me<sup>saww</sup> to Him<sup>azwj</sup> and Opened for him<sup>asws</sup> the gateways of the sky and the Veils until he<sup>asws</sup> looked at me<sup>saww</sup> and I<sup>saww</sup> looked at him<sup>asws</sup>.

قال: ثم بكى رسول الله صلى الله عليه واله فقلت له: ما يبكيك فداك أبي وامى؟

He (the narrator) said, 'Then Rasool-Allah<sup>saww</sup> cried, so I said to him<sup>saww</sup>, 'What makes you<sup>saww</sup> cry? May my father and my mother be sacrificed for you<sup>saww</sup>!'

فقال: يا ابن عباس إن أول ما كلمني به أن قال: يا محمد انظر تحتك، فنظرت إلى الحجب قد انخرقت، وإلى أبواب السماء قد فتحت، ونظرت إلى علي وهو رافع رأسه إلي فكلمني وكلمته وكلمني ربي عزوجل

He<sup>saww</sup> said: 'O Ibn Abbas! The first of what He<sup>azwj</sup> Spoke with to me<sup>saww</sup> was that He<sup>azwj</sup> Said: "O Muhammad<sup>saww</sup>! Look below you<sup>saww</sup>!" I<sup>saww</sup> looked at the Veils which had been torn, and to the gateways of the sky having had opened up and looked at Ali<sup>asws</sup> and he<sup>asws</sup> was raising his<sup>asws</sup> head towards me<sup>saww</sup>. He<sup>asws</sup> spoke to me<sup>saww</sup> and I<sup>saww</sup> spoke to him<sup>asws</sup>, and my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic spoke to me<sup>saww</sup>.

فقلت: يا رسول الله بم كلمك ربك؟

I said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! What did your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Speak to you<sup>saww</sup> with?'

قال: قال لي: يا محمد إني جعلت عليا وصيك ووزيرك وخليفتك من بعدك، فأعلمه، فما هو يسمع كلامك فأعلمته، وأنا بين يدي ربي عزوجل، فقال لي: قد قبلت وأطعت،

He<sup>saww</sup> said, 'He<sup>azwj</sup> Said to me<sup>saww</sup>: "O Muhammad<sup>saww</sup>! I<sup>azwj</sup> Made Ali<sup>asws</sup> as your<sup>saww</sup> successor<sup>asws</sup> and your<sup>saww</sup> Vizier, and your<sup>saww</sup> Caliph from after you<sup>saww</sup>, I<sup>azwj</sup> have let him<sup>asws</sup> know, and there he<sup>asws</sup> is listening to your<sup>saww</sup> speech, so you<sup>saww</sup> let him<sup>asws</sup> know!" And I<sup>saww</sup> was in front of my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic. He<sup>asws</sup> said to me<sup>saww</sup>: 'I<sup>asws</sup> have accepted and obeyed'.

فأمر الله الملائكة أن تسلم عليه ففعلت، فرد عليهم السلام ورأيت الملائكة يتباشرون به، وما مررت بملائكة من ملائكة السماء، إلا هنؤني وقالوا لي: يا محمد والذي بعثك بالحق لقد دخل السرور على جميع الملائكة باستخلاف الله عزوجل لك ابن عمك،

Allah<sup>azwj</sup> Commanded the Angels to greet unto him<sup>asws</sup>, and they did so. He<sup>asws</sup> returned their greetings and I<sup>saww</sup> saw the Angels rejoicing with it, and I<sup>saww</sup> did not pass by any Angels from the Angels of the sky except they congratulated me<sup>saww</sup> and they said to me<sup>saww</sup>: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! By the One<sup>azwj</sup> Who Sent you<sup>saww</sup> with the truth, the cheerfulness has



entered upon the entirety of the Angels with Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic choosing your<sup>saww</sup> cousin as a Caliph for you<sup>saww</sup>.

ورأيت حملة العرش قد نكسوا رؤوسهم إلى الارض، فقلت: يا جبرئيل لم نكس حملة العرش رؤوسهم؟ فقال: يا محمد ما من ملك من الملائكة إلا وقد نظر إلى وجه علي بن أبي طالب استبشارا به ما خلا حملة العرش، فإنهم استأذنوا الله عزوجل في هذه الساعة، فأذن لهم أن ينظروا إلى علي بن أبي طالب فنظروا إليه،

And I<sup>saww</sup> saw the bearers of the Throne having lowered their heads towards the earth, so I<sup>saww</sup> said: 'O Jibrael<sup>as</sup>! Why have the bearers of the Throne lowered their heads?' He<sup>as</sup> said: 'O Muhammad<sup>saww</sup>! There is none from an Angel from the Angels except and he has looked at the face of Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> rejoicing with it apart from the bearers of the Throne. They sought Permission of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic in this moment, so He<sup>azwj</sup> Permitted for him that they can look at Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>. So, (now) they are looking at him<sup>asws</sup>.

فلما هبطت جعلت اخبره بذلك وهو يخبرني به، فعلمت أني لم أطأ موطنًا إلا وقد كشف لعلي عنه حتى نظر إليه،

When I<sup>saww</sup> descended, I<sup>saww</sup> informed him<sup>asws</sup> with that and he<sup>asws</sup> informed me<sup>saww</sup> with it. Thus, I<sup>saww</sup> knew that I<sup>saww</sup> did not tread any ground except and it had been uncovered for Ali<sup>asws</sup> until he<sup>saww</sup> looked at it'.

قال ابن عباس: قلت: يا رسول الله اوصني،

Ibn Abbas said, 'I said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Advise me'.

فقال: عليك بمودة علي بن أبي طالب، والذي بعثني بالحق نبيا، لا يقبل الله من عبد حسنة حتى يسأله عن حب علي بن أبي طالب وهو تعالى أعلم، فإن جاءه بولايته قبل عمله على ما كان منه، وإن لم يأت بولايته لم يسأله عن شيء ثم أمر به إلى النار،

He<sup>saww</sup> said: 'Upon you is to be with the cordiality of Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>. By the One<sup>azwj</sup> Who Sent me<sup>saww</sup> with the truth as a Prophet<sup>saww</sup>! Allah<sup>azwj</sup> will not Accept any good deed until He<sup>azwj</sup> Asks him<sup>asws</sup> about the love of Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>, although He<sup>azwj</sup> the Exalted is more Knowing. So, if he has come with his<sup>asws</sup> Wilayah, He<sup>azwj</sup> will Accept his deed upon whatever was from him; and if does not come with his<sup>asws</sup> Wilayah, He<sup>azwj</sup> will not Ask him about anything, then He<sup>azwj</sup> would Command with him to (go) to the Fire.

يا ابن عباس والذي بعثني بالحق نبيا إن النار لاشد غضبا على مبغض علي منها على من زعم أن الله ولدا، يابن عباس لو أن الملائكة المقربين والانبياء المرسلين اجتمعوا على بغضه ولن يفعلوا لعذبه الله بالنار،

O Ibn Abbas! By the One<sup>azwj</sup> Who Sent me<sup>saww</sup> with the truth as a Prophet<sup>saww</sup>! The Fire will be of severer wrath upon a hater of Ali<sup>asws</sup> than upon the one who claims that Allah<sup>azwj</sup> has a son. O Ibn Abbas! If the Angels of Proximity and the Messenger Prophets<sup>as</sup> were to gather upon hating him<sup>asws</sup>, and they will never do so, Allah<sup>azwj</sup> would Punish them with the Fire'.

قلت: يا رسول الله وهل يبغضه أحد؟

I said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! And does anyone hate him<sup>asws</sup>?'

قال: يا ابن عباس نعم يبغضه قوم يذكرون أنهم من امتي لم يجعل الله لهم في الاسلام نصيبا، يا ابن عباس إن من علامة بغضهم له تفضيلهم من هو دونه عليه، والذي بعثني بالحق ما بعث الله نبيا أكرم عليه مني، ولا وصيا أكرم عليه من وصيي علي،

He<sup>saww</sup> said: 'O Ibn Abbas! Yes, a people do hate him<sup>asws</sup>, mentioning that they are from my<sup>saww</sup> community. Allah<sup>azwj</sup> has not Made any share to be for them in Al-Islam. O Ibn Abbas! From the signs of their hatred for him<sup>asws</sup>, is their preferring the one who is below him<sup>asws</sup>, to be over him<sup>asws</sup>. By the One<sup>azwj</sup> Who Sent me<sup>saww</sup> with the truth! Allah<sup>azwj</sup> has not Sent any Prophet<sup>as</sup> more Honourable unto Him<sup>azwj</sup> than me<sup>saww</sup>, nor any successor<sup>asws</sup> more Honourable unto Him<sup>azwj</sup> than my<sup>saww</sup> successor<sup>asws</sup> Ali<sup>asws</sup>.'

قال ابن عباس: فلم أزل له كما أمرني رسول الله صلى الله عليه وآله وأوصاني بمودته، وإنه لا كبر عملي عندي،

Ibn Abbas said, 'I did not cease to be for him<sup>asws</sup> just as Rasool-Allah<sup>saww</sup> had instructed me<sup>saww</sup> and advised me<sup>saww</sup> to be with his<sup>asws</sup> cordiality, and it is the greatest of my deeds in my presence'.

قال ابن عباس: ثم مضى من الزمان ما مضى، وحضرت رسول الله صلى الله عليه وآله الوفاة حضرته فقلت: فذاك أبي وامي يا رسول الله قد دنا أجلك فما تأمرني؟

Ibn Abbas said, 'Then it passed from the time what passed, and the expiry presented to Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so I said, 'May my father and my mother be sacrificed for you<sup>saww</sup>, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Your<sup>saww</sup> term has approached, so what do you<sup>saww</sup> order me?'

فقال: يا ابن عباس خالف من خالف عليا ولا تكونن له ظهيرا ولا وليا، قلت: يا رسول الله فلم لا تأمر الناس بترك مخالفته؟

He<sup>saww</sup> said: 'O Ibn Abbas! Oppose the one who opposes Ali<sup>asws</sup>, and do not become a backer for him, nor a friend'. I said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! Why don't you<sup>saww</sup> order the people with neglecting his<sup>asws</sup> adversaries?'

قال: فبكى عليه وآله السلام حتى اغمي عليه، ثم قال: يا ابن عباس سبق فيهم علم ربي، والذي بعثني بالحق نبيا لا يخرج أحد ممن خالفه من الدنيا وأنكر حقه حتى يغير الله تعالى ما به من نعمة،

He (the narrator) said, 'He<sup>saww</sup> cried until there was faintness upon him<sup>saww</sup>, then said: 'O Ibn Abbas! The Knowledge of my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> has Preceded regarding them. By the One<sup>azwj</sup> Who Sent me<sup>saww</sup> with the truth as a Prophet<sup>saww</sup>! No one from the ones who oppose him<sup>asws</sup> and deny his<sup>asws</sup> rights will exit from the world until Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Changes Whatever Bounties are with him.

يا ابن عباس، إذا أردت أن تلقى الله وهو عنك راض فاسلك طريقة علي بن أبي طالب ومثل معه حيث مال، وارض به إماما، وعاد من عاداه ووال من والاه،

O Ibn Abbas! When you intend to meet Allah<sup>azwj</sup> and Him<sup>azwj</sup> being Pleased from you, then travel the path of Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>, and incline with him<sup>asws</sup> wherever he<sup>asws</sup> inclines, and be pleased with him<sup>asws</sup> as an Imam<sup>asws</sup>, and be inimical with the ones who are inimical to him<sup>asws</sup>, and a friend to the one who befriends him<sup>asws</sup>.

يا بن عباس احذر أن يدخلك شك فيه، فإن الشك في علي كفر بالله تعالى.

O Ibn Abbas! Be cautious from the doubt regarding him<sup>asws</sup> entering into you, for the doubt regarding Ali<sup>asws</sup> is Kufr with Allah<sup>azwj</sup> the Exalted”<sup>311</sup>.

8 - ب: ابن طريف، عن ابن علوان، عن جعفر، عن أبيه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله تبارك وتعالى جعل . الناس نصفين، فكنت في النصف الخير، ثم قسم النصف الخير ثلاثة فكتب في ثلث الخير، وما عرق في عرق سفاح قط، وما عرق في إلا عرق نكاح ككناح الاسلام حتى آدم .

Ibn Tareyf, from Ibn Ulwan,

‘From Ja’far<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Made the people into two halves, so I<sup>saww</sup> came to be in the better half. Then He<sup>azwj</sup> Divided the better half into three and Decreed me<sup>saww</sup> to be in the best of the three, and I<sup>saww</sup> did not flow in a vein of an immoral one at all, and there did not flow into me<sup>saww</sup> except a vein of the marriage like the marriage of Al-Islam, until (all the way back to) Adam<sup>as</sup>”<sup>312</sup>.

9 - ل: ابن بندار، عن محمد بن جمهور الحمادي، عن صالح بن محمد البغدادي، عن سعيد بن سليمان، ومحمد بن بكر، وإسماعيل بن إبراهيم قالوا: حدثنا الفرج بن فضالة، عن لقمان بن عامر، عن أبي أمامة قال: قلت: يا رسول الله ما كان بدؤ أمرك؟ قال: دعوة أبي إبراهيم، وبشرى عيسى بن مريم، ورأت امي أنه خرج منها شيء أضاءت منه قصور الشام .

Ibn Bandar, from Muhammad Bin Jamhour Al Hamdany, from Salih Bin Muhammad Al Baghdady, from Saeed Bin Suleyman, and Muhammad Bin Bakar and Ismail Bin Ibrahim, they said, ‘It was narrated to us by Al Faraj Bin Fazalah, from Luqman Bin Aamir, from Abu Amama who said,

‘I said, ‘O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! What was the commencement of your<sup>saww</sup> matter?’ He<sup>saww</sup> said: ‘Supplication of my<sup>saww</sup> father<sup>as</sup> Ibrahim<sup>as</sup>, and glad tidings of Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>as</sup>, and my<sup>saww</sup> mother<sup>as</sup> saw something coming out from her<sup>as</sup> the castles of Syria were illuminated from it”<sup>313</sup>.

10 - ل: ابن الوليد، عن الصفار، عن محمد بن عبد الجبار، عن الحسن بن علي ابن فضال، عن طريف بن ناصح، عن إبراهيم بن يحيى قال: حدثني جعفر بن محمد، عن أبيه عليهما السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: قسم الله تبارك وتعالى أهل الارض قسمين، فجعلني في خيرهما، ثم قسم النصف الآخر على ثلاثة، فكنت خير الثلاثة، ثم اختار العرب من الناس، ثم اختار قريشا من العرب، ثم اختار بني هاشم من قريش، ثم اختار بني عبد المطلب من بني هاشم، ثم اختارني من بني عبد المطلب .

Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Al Hassan Bin Ali Ibn Fazal, from Zareyf Bin Nasih, from Ibrahim Bin Yahya who said,

‘It was narrated to me by Ja’far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Divided the people of the earth into two categories and Made me<sup>saww</sup> to be in the better of the two, then Divided the other half upon three and I<sup>saww</sup> was the best of the three, then Chose the Arabs from the people, then Chose

<sup>311</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 7

<sup>312</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 8

<sup>313</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 9

Qureysh from the Arabs, then Chose the Clan of Hashim<sup>as</sup> from Qureysh, then Chose the Clan of Abdul Muttalib<sup>sawww</sup> from the Clan of Hashim<sup>as</sup>, then Chose me<sup>sawww</sup> from the Clan of Abdul Muttalib<sup>asw</sup>.<sup>314</sup>

11 - ل: ابن بندار، عن مجاهد بن أعين، عن أبي بكر بن أبي العوام، عن بريدة، عن سليمان التميمي، عن سيار، عن أبي أمامة قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: فضلت بأربع: جعلت لأمتي الأرض مسجدا وطهورا، وأما رجل من أمتي أراد الصلاة فلم يجد ماء ووجد الأرض فقد جعلت له مسجدا وطهورا، ونصرت بالرعب مسيرة شهر يسير بين يدي، واحلت لأمتي الغنائم، وارسلت إلى الناس كافة .

Ibn Bandar, from Mujahid Bin Ayn, from Abu Bakr Bin Abu Al Awam, from Bureyda, from Suleyman Al Tameemi, from Sayar, from Abu Amama who said,

‘Rasool-Allah<sup>sawww</sup> said: ‘I<sup>sawww</sup> am merited with four – The (whole) earth has been Made to be a Masjid (place of Sajdah) and a cleansing (Tayammum), and wherever a man from my<sup>sawww</sup> community may be intending the Salat and does not find water and find the soil, so it has been Made to be a Masjid and a cleansing for him; and I<sup>sawww</sup> am Helped with the awe to a travel distance of a month travelling in front of me<sup>sawww</sup>; and the bar booty has been Legalised for my<sup>sawww</sup> community, and I<sup>sawww</sup> have been Sent to the people, all of them’.<sup>315</sup>

12 - ما: المفيد، عن أحمد بن الوليد، عن أبيه، عن سعد، عن عبد الله بن هارون، عن محمد بن عبد الرحمن العزمي، عن المعلی بن هلال، عن الكلبي، عن أبي صالح، عن ابن عباس قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه واله يقول: أعطاني الله خمسا، وأعطى عليا خمسا: أعطاني جوامع الكلم، وأعطى عليا جوامع العلم، وجعلني نبيا، وجعل عليا وصيا، وأعطاني الكوثر، وأعطى عليا السلسيل، وأعطاني الوحي، وأعطى عليا الإلهام، وأسرى بي إليه، وفتحت له أبواب السماء حتى رأى ما رأيت، ونظر إلى ما نظرت إليه،

Al Mufeed, from Ahmad Bin Al Waleed, from his father, from sa’ad, from Abdullah Bin Haroun, from Muhammad Bin Abdul Rahman Al Arzamy, from Al Moala Bin Hilal, from Al Kalby, from Abu Salih, from Ibn Abbas who said,

‘I heard Rasool-Allah<sup>sawww</sup> saying: ‘Allah<sup>azwj</sup> Gave me<sup>sawww</sup> five and Gave Ali<sup>asws</sup> five – He<sup>azwj</sup> Gave me<sup>sawww</sup> the comprehensive speech and Gave Ali<sup>asws</sup> comprehensive knowledge; and Made me<sup>sawww</sup> a Prophet<sup>sawww</sup> and Made Ali<sup>asws</sup> a successor<sup>asws</sup>; and Gave me<sup>sawww</sup> Al-Kawser and Gave Ali<sup>asws</sup> Al-Salsabeel; and Gave me<sup>sawww</sup> the Revelation and Gave Ali<sup>asws</sup> the inspiration; and Ascended me<sup>sawww</sup> to Him<sup>azwj</sup> and Opened for him<sup>asws</sup> the gateways of the sky until he<sup>asws</sup> saw what I<sup>sawww</sup> saw, and he<sup>asws</sup> looked at what I<sup>sawww</sup> looked at’.

ثم قال: يا ابن عباس خالف من خالف عليا ولا تكونن له ظهيرا ولا وليا، فوالذي بعثني بالحق ما يخالفه أحد إلا غير الله ما به من نعمة، وشوه خلقه قبل إدخاله النار،

Then he<sup>sawww</sup> said: ‘O Ibn Abbas! Oppose the one who opposes Ali<sup>asws</sup> and do not become a backer for him nor a friend, for by the One<sup>azwj</sup> Who Sent me<sup>sawww</sup> with the truth, no one will oppose him<sup>asws</sup> except Allah<sup>azwj</sup> will Change any Bounty what is with him, and uglify his appearance before his entry into the Fire.

يا ابن عباس لا تشك في علي فإن الشك فيه كفر يخرج عن الايمان، ويوجب الخلود في النار.

<sup>314</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 10

<sup>315</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 11

O Ibn Abbas! Do not doubt regarding Ali<sup>asws</sup>, for the doubt regarding him<sup>asws</sup> is Kufr exiting from the Eman and Obligates the eternity in the Fire”.<sup>316</sup>

13 - ل: ابن إدريس، عن أبيه، عن الأشعري، عن أبي عبد الله الرازي، عن ابن أبي عثمان، عن موسى بن بكر، عن أبي الحسن الأول عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: إن الله تبارك وتعالى اختار من الانبياء أربعة للسياق: إبراهيم، وداود، وموسى، وأنا .

Ibn Idrees, from his father, from Al Ashary, from Abu Abdullah Al Razy, from Ibn Abu Usman, from Musa Bin Bakr,

‘From Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> the 1<sup>st</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Chose four from the Prophets<sup>as</sup> for the sword – Ibrahim<sup>as</sup>, and Dawood<sup>as</sup>, and Musa<sup>as</sup> and I<sup>saww</sup>’.<sup>317</sup>

14 - ل: ابن الوليد، عن الصفار وسعد معا، عن ابن عيسى والبرقي معا، عن محمد البرقي، عن محمد بن سنان، عن أبي الجارود. عن سعيد بن جبير: عن ابن عباس قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: اعطيت خمسا لم يعطها أحد قبلي: جعلت لي الارض مسجدا وطهورا، و نصرت بالرعب، واحل لي المغنم، واعطيت جوامع الكلم، واعطيت الشفاعة .

Ibn Al Waleed, from Al Saffar and Sa’ad both together, from Ibn Isa and Al Barqy both together, from Muhammad Al Barqy, from Muhammad Bin Sinan, from Abu Al Jaroud, from Saeed Bin Jubeyr, from Ibn Abbas who said,

‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘I<sup>saww</sup> have been Given five no one has been Given before me<sup>saww</sup> – The (whole) earth is Made to be a Masjid (place of Sajdah) for me<sup>saww</sup> and a cleansing (Tayammum), and I<sup>saww</sup> am Helped with the awe, and the war booty is Legalised for me<sup>saww</sup>, and I<sup>saww</sup> am Given the comprehensive speech, and I<sup>saww</sup> have been Given the intercession”.<sup>318</sup>

15 - ما: المفيد، عن عمر بن محمد الزيات، عن علي بن العباس، عن أحمد بن منصور الرقادي، عن محمد بن مصعب، عن الأوزاعي، عن شداد أبي عمار، عن وائلة بن الأصقع قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: إن الله اصطفى إسماعيل من ولد إبراهيم، واصطفى كنانة من بني إسماعيل، واصطفى قريشا من بني كنانة، واصطفى هاشما من قريش، واصطفاني من هاشم .

Al Mufeed, from Umar Bin Muhammad al Zayat, from Ali Bin Al Abbas, from Ahmad Bin Mansour Al Raqady, from Muhammad Bin Mas’ab, from Al Awzaie, from Shadad Abu Amar, from Wasila Bin Al As’aq who said,

‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> Chose Ismail<sup>as</sup> from the children of Ibrahim<sup>as</sup>, and Chose Kanana<sup>as</sup> from the Clan of Ismail<sup>as</sup>, and Chose Qureysh from the Clan of Kanana<sup>as</sup>, and Chose Hashim<sup>as</sup> from Qureysh, and Chose me<sup>saww</sup> from Hashim<sup>as</sup>’.<sup>319</sup>

16 - ما: ابن مسلم بن وارة عن محمد بن مسلم بن أعين، عن أبيه، عن عطاء بن السائب، عن أبي جعفر محمد بن علي بن الحسين، عن أبيه، عن جده، عن علي بن أبي طالب صلوات الله عليهم أجمعين عن النبي صلى الله عليه واله قال: اعطيت خمسا لم يعطهن نبي كان قبلي: ارسلت إلى الابيض والاسود والاحمر، وجعلت لي الارض مسجدا، ونصرت بالرعب، واحلت لي الغنائم ولم تحل لاحد – أو قال: لنبي قبلي، واعطيت جوامع الكلم،

<sup>316</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 12

<sup>317</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 13

<sup>318</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 14

<sup>319</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 15

Ibn Muslim Bin Warah, from Muhammad Bin Muslim Bin Ayn, from his father, from Ata'a Bin Al Saib,

'From Abu Ja'far Muhammad<sup>asws</sup> Bin Ali<sup>asws</sup> Bin Al-Husayn<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> grandfather<sup>asws</sup>, from Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>, from the Prophet<sup>saww</sup> having said: 'I<sup>saww</sup> am Given five no Prophet<sup>as</sup> before me<sup>saww</sup> had been Given – I<sup>saww</sup> am Sent to the white and the black and the red; and the (whole) earth is Made to be a Masjid (place of Sajdah) for me<sup>saww</sup>, and I<sup>saww</sup> am Helped with the awe, and the war booty is Legalised for me<sup>saww</sup> and was not Permissible for anyone' – or said: 'for any Prophet<sup>as</sup> before me<sup>saww</sup>, and I<sup>saww</sup> am Given the comprehensive speech'.

قال عطا: فسألت أبا جعفر عليه السلام قلت: ما جوامع الكلم؟ قال: القرآن.

Ata'a said, 'I asked Abu Ja'far<sup>asws</sup>, I said, 'What is the comprehensive speech?' He<sup>asws</sup> said: 'The Quran''<sup>320</sup>.

17 - ما: ابن بسران، عن إسماعيل بن محمد الصفار، عن الحسن بن عرفة، عن هاشم بن القاسم، عن سليمان بن المغيرة، عن ثابت البناني، عن أنس بن مالك قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: آتي يوم القيامة باب الجنة فأستفتح، فيقول الخازن: من أنت؟ فأقول: أنا محمد، فيقول: بك امرت أن لا أفتح لاحد قبلك .

Ibn Yasran, from Ismail Bin Muhammad Al Saffar, from Al Hassan Bin Arafa, from Hashim Bin Al Qasim, from Suleyman Bin Al Mugheira, from Sabit Al Banany, from Anas Bin Malik (fabricator) who said,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> shall come to the door of the Paradise, and it will open. The keeper will say, 'Who are you<sup>saww</sup>?' So, I shall be saying: 'I<sup>saww</sup> am Muhammad<sup>saww</sup>!' He would say, 'I had been Commanded that I should not open it for anyone before you<sup>saww</sup>''<sup>321</sup>.

18 - شى: عن زرارة وحمران، عن أبي جعفر وأبي عبد الله عليه السلام قال: " إني أوحيت إليك كما أوحيت إلى نوح والنبيين من بعده " فجمع له كل وحي.

From Zurara and Humran,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> and Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: '**Surely, We have Revealed unto you as We had Revealed unto Noah, and the Prophets after him, [4:163]**, and Gathered for him<sup>saww</sup> all Revelations''<sup>322</sup>.

19 - جا: المراغي، عن عبد الكرم بن محمد، عن عثمان بن أبي شيبة، عن مصعب، عن الاوزاعي، عن شداد أبي عمار، عن وائلة قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: إن الله اصطفى من ولد إبراهيم إسماعيل، واصطفى من إسماعيل كنانة واصطفى من كنانة قريشا، واصطفى من قريش بني هاشم، واصطفاني من بني هاشم .

Al Maraghi, from Abdul Kareem Bin Muhammad, from Usman Bin Abu Shayba, from Mas'ab from Al Awzaie, from Shadad Abu Amar, from Wasila who said,

<sup>320</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 16

<sup>321</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 17

<sup>322</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 18

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Chose Ismail<sup>as</sup> from the children of Ibrahim<sup>as</sup>, and Chose Kanana<sup>as</sup> from Ismail<sup>as</sup>, and Chose Qureysh from Kanana, and Chose the Clan of Hashim<sup>as</sup> from Qureysh, and Chose me<sup>saww</sup> from the Clan of Hashim<sup>as</sup>'.<sup>323</sup>

20 - ن: بالاسناد إلى دارم، عن الرضا، عن آباءه، عن النبي صلى الله عليه وآله قال: أنا خاتم النبيين، وعلي خاتم الوصيين.

By the chain to Daram,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup>, from the Prophet<sup>saww</sup> having said: 'I<sup>saww</sup> am the last of the Prophets<sup>as</sup>, and Ali<sup>asws</sup> is the last of the successors<sup>as</sup>'.<sup>324</sup>

21 - ن: بالاسانيد الثلاثة عن الرضا، عن آباءه عليهم السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أنا سيد ولد آدم ولا فخر.

By the three chains,

'From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am the chief of the children of Adam<sup>as</sup>, and no pride'<sup>325</sup>.

22 - ما: أبو عمرو عبد الواحد بن محمد بن مهدي، عن ابن عقدة، عن الحسن بن جعفر بن مدرار، عن عمه طاهر، عن الحسن بن عمار، عن عمرو بن مرة، عن عبد الله بن الحارث، عن علي عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أنا سيد ولد آدم يوم القيامة ولا فخر، وأنا أول من تنشق الأرض عنه ولا فخر، وأنا أول شافع وأول مشفع.

Abu Amro and Abdul Wahid Bin Muhammad Bin mahdy, from Ibn Aqada, from Al Hassan Bin Ja'far Bin Madrar, from his uncle Tahir, from Al Hassan Bin Amaar, from Amro Bin Marah, from Abdullah Bin Al Haris,

'From Ali<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am the chief of the children of Adam<sup>as</sup> on the Day of Qiyamah and not pride, and I<sup>saww</sup> am the first one the ground would be split for him<sup>saww</sup> and no pride, and I<sup>saww</sup> am the first one to intercede and the first to be sought for intercession'<sup>326</sup>.

23 - شى: عن منصور بن حازم، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لم يزل رسول الله صلى الله عليه وآله يقول: "إني أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم" حتى نزلت سورة الفتح فلم يعد إلى ذلك الكلام.

From Mansou Bin Hazim,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> did not cease to be saying: 'I<sup>saww</sup> feared the Punishment of the Great Day if I<sup>saww</sup> disobeyed my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>, until Surah Al-Fat'h was Revealed, and I<sup>saww</sup> did not repeat to that speech'<sup>327</sup>.

24 - ل: إسماعيل بن منصور القصار، عن محمد بن القاسم بن محمد بن عبد الله العلوي، عن سليمان بن عبد الله الدمشقي، عن أحمد بن أبان، عن عبد العزيز بن محمد، عن موسى ابن عبيدة، عن عبد الله بن دينار، عن ام هاني بنت أبي طالب قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أظهر

<sup>323</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 19

<sup>324</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 20

<sup>325</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 21

<sup>326</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 22

<sup>327</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 23

الله تبارك وتعالى الاسلام على يدي، وأنزل الفرقان علي، وفتح الكعبة على يدي، وفضلني على جميع خلقه، وجعلني في الدنيا سيد ولد آدم، وفي الآخرة، زين القيامة،

Ismail Bin Mansour Al Qasar, from Muhammad Bin Al Qasim Bin Muhammad Bin Abdullah Al Alawy, from Suleyman Bin Abdullah Al Damashqy, from Ahmad bin Aban, from Abdul Aziz Bin Muhammad, from Musa Ibn Ubeyda, from Abdullah Bin Dinar,

'From Umm Hany daughter of Abu Talib<sup>as</sup>, she said, 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Manifested Al Islam upon my<sup>saww</sup> hands, and Revealed Al-Furqan upon me<sup>saww</sup>, and Opened the Kabah upon my<sup>saww</sup> hands, and Merited me<sup>saww</sup> over the entirety of His<sup>azwj</sup> creatures, and Made me<sup>saww</sup> in the world chief of the children of Adam<sup>as</sup>, and in the Hereafter adornment of the Qiyamah.

و حرم دخول الجنة على الانبياء حتى أدخلها أنا، وحرمتها على امهم حتى تدخلها امتي، وجعل الخلافة في أهل بيتي من بعدي إلى النسخ في الصور، فمن كفر بما أقول فقد كفر بالله العظيم.

And He<sup>azwj</sup> Prohibited the entry of the Prophets<sup>as</sup> into the Paradise until I<sup>saww</sup> enter it, and Prohibited it unto the communities until my<sup>saww</sup> community enters it, and Made the Caliphate to be among the People<sup>asws</sup> of my<sup>saww</sup> Household from after me<sup>saww</sup> up to the Blowing into the Trumpet, so the one who disbelieves in what I<sup>saww</sup> am saying so he has disbelieve in Allah<sup>azwj</sup> the Magnificent".<sup>328</sup>

25 - ج: عن ابن عباس قال: خرج من المدينة أربعون رجلا من اليهود، قالوا: انطلقوا بنا إلى هذا الكاهن الكذاب حتى نوبخه في وجهه ونكذبه، فإنه يقول: أنا رسول الله رب العالمين، فكيف يكون رسولا وآدم خير منه، ونوح خير منه؟ وذكروا الانبياء عليهم السلام،

From Ibn Abbas who said: Forty men from the Jews went out from Al-Medina and they said, 'Come let us go to this lying priest until we rebuke him<sup>saww</sup> in his<sup>saww</sup> face and belie him<sup>saww</sup>, for he<sup>saww</sup> is saying: 'I<sup>saww</sup> am a Rasool<sup>saww</sup> of Lord<sup>azwj</sup> of the worlds'. How can he<sup>saww</sup> happen to be a Rasool<sup>saww</sup> and Adam<sup>as</sup> is better than him<sup>saww</sup> and Noah<sup>as</sup> is better than him<sup>saww</sup>? And they mentioned the Prophets<sup>as</sup>.

فقال النبي صلى الله عليه واله لعبدالله بن سلام: التوراة بيني وبينكم، فرضيت اليهود بالتوراة، فقالت اليهود: آدم خير منك لان الله تعالى خلقه بيده ونفخ فيه من روحه، فقال النبي صلى الله عليه واله آدم النبي أبي، وقد اعطيت أنا أفضل مما اعطي آدم، فقالت اليهود: وما ذاك؟

The Prophet<sup>saww</sup> said to Abdullah Bin Salam: 'The Prophet<sup>saww</sup>: 'The Torah is between me<sup>saww</sup> and you all'. The Jews agreed with the Torah. The Jews said, 'Adam<sup>as</sup> is better than you<sup>saww</sup> because Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Created him<sup>as</sup> with His<sup>azwj</sup> Hands and Blew into him<sup>as</sup> from his<sup>azwj</sup> Spirit'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'The Prophet Adam<sup>as</sup> is my<sup>saww</sup> father<sup>as</sup>, and I<sup>saww</sup> have been Given superior that what Adam<sup>as</sup> had been Given'. The Jew said, 'And what is that?'

قال: إن المنادي ينادي كل يوم خمس مرات: أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله، ولم يقل آدم رسول الله، ولواء الحمد بيدي يوم القيامة، وليس بيد آدم، فقالت اليهود: صدقت يا محمد وهو مكتوب في التوراة،

<sup>328</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 24



He<sup>saww</sup> said: 'A caller calls out five times during every day, 'I testify that there is no god except Allah<sup>azwj</sup>, and I testify that Muhammad<sup>saww</sup> is Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, and does not say, 'Adam<sup>as</sup> is Rasool<sup>as</sup> of Allah<sup>azwj</sup>; and the Flag of Praise would be in my<sup>saww</sup> hand on the Day of Qiyamah, and won't be in the hand of Adam<sup>as</sup>'. The Jew said, 'You<sup>saww</sup> speak the truth, O Muhammad<sup>saww</sup>, and it is written in the Torah'.

قال: هذه واحدة، قالت اليهود: موسى خير منك، قال النبي صلى الله عليه واله ولم؟ قالوا: لان الله عزوجل كلمه بأربعة آلاف كلمة، ولم يكلمك بشيء، فقال النبي صلى الله عليه واله: لقد اعطيت أنا أفضل من ذلك، قالوا: وما ذاك؟

He<sup>saww</sup> said: 'This is one'. The Jews said, 'Musa<sup>as</sup> is better than you<sup>saww</sup>'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'And why?' They said, 'Because Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Spoke to him with four thousand phrases and did not Speak to you<sup>saww</sup> with anything'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> have been Given superior than that'. They said, 'And what is that?'

قال: قوله عزوجل: " سبحان الذي أسرى بعبده ليلا من المسجد الحرام إلى المسجد الأقصى الذي باركنا حوله " وحملت على جناح جبرئيل عليه السلام حتى انتهت إلى السماء السابعة فجاوزت سدرة المنتهى عندها حنة المأوى، حتى تعلقت بساق العرش،

He<sup>saww</sup> said: 'His<sup>azwj</sup> Words: **Glorified is He Who Journeyed His Servant on a night from the Sacred Masjid to Masjid Al-Aqsa Which We have Blessed its precincts, [17:1]**, and I<sup>saww</sup> was carried upon a wing of Jibraeel<sup>as</sup> until I<sup>saww</sup> ended up to the seventh sky. I<sup>saww</sup> exceeded the Al-Sidra Al-Muntaha, by it is the Garden of Ma'wa until I<sup>saww</sup> came to the Base of the Throne.

فنودت من ساق العرش: " إني أنا الله لا إله إلا أنا، السلام المؤمن المهيمن العزيز الجبار المتكبر الرؤوف الرحيم " ورأيت به قلبي، وما رأيته بعيني، فهذا أفضل من ذلك، فقالت اليهود: صدقت يا محمد وهو مكتوب في التوراة،

I<sup>saww</sup> was Called out at from the Base of the Throne: "Me<sup>azwj</sup>! I<sup>azwj</sup> am Allah<sup>azwj</sup>. There is no god except I<sup>azwj</sup>, the Grantor of Safety, the Securer, the Dominant, the Mighty, the Subduer, the Great, the Kind, the Merciful!" And I<sup>saww</sup> saw Him<sup>azwj</sup> with my<sup>saww</sup> heart and did not see Him<sup>azwj</sup> with my<sup>saww</sup> eyes. So, this is superior than that'. The Jews said, 'You<sup>saww</sup> speak the truth, O Muhammad<sup>saww</sup>, and it is written in the Torah'.

فقال رسول الله صلى الله عليه واله: هذا إثنان، قالوا: نوح خير منك، قال النبي صلى الله عليه واله: ولم ذلك؟ قالوا: لانه ركب في السفينة فجرت على الجودي، قال النبي صلى الله عليه واله: لقد اعطيت أنا أفضل من ذلك، قالوا: وما ذاك؟

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'These are two'. They said, 'Noah<sup>as</sup> is better than you<sup>saww</sup>'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'And why?' They said, 'Because he<sup>as</sup> sailed in the ship and it sailed unto (mount) Al Judy'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> have been Given superior than that'. They said, 'And what is that?'

قال: إن الله عزوجل أعطاني نورا في السماء مجراه من تحت العرش، وعليه ألف ألف قصر لبنه من ذهب، ولبنه من فضة، حشيشها الزعفران، ورضاضها الدر والياقوت، وأرضها المسك الأبيض، فذاك خير لي ولامتي، وذلك قوله تعالى: " إنا أعطيناك الكوثر " قالوا: صدقت يا محمد، وهو مكتوب في التوراة، هذا خير من ذاك،

He<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic has Given me<sup>saww</sup> a rive in the sky, its flow is from beneath the Throne, and upon it are thousands upon thousand of castles built from gold,

and built from silver, its grass is of saffron, and its gravel is of gems and ruby, and its ground is of white musk. So, that is better for me<sup>saww</sup> and for my<sup>saww</sup> community, and that is the Word of the Exalted: **Indeed, We Gave you Al-Kausar [108:1]** (Surah Al-Kausar)'. They said, 'You<sup>saww</sup> speak the truth, O Muhammad<sup>saww</sup>, and it is written in the Torah, it is indeed better than that'.

قال النبي صلى الله عليه واله: هذه ثلاثة، قالوا: إبراهيم خير منك، قال: ولم ذاك؟ قالوا: لان الله اتخذته خليلا، قال النبي صلى الله عليه واله: إن كان إبراهيم خليله فأنا حبيبه محمد،

The Prophet<sup>saww</sup> said: 'These are three'. They said, 'Ibrahim<sup>as</sup> is better than you<sup>saww</sup>'. He<sup>saww</sup> said: 'And why is that so?' They said, 'Because Allah<sup>azwj</sup> Took him<sup>as</sup> as a friend'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'If Ibrahim<sup>as</sup> is His<sup>azwj</sup> friend, so I<sup>saww</sup> am His<sup>azwj</sup> Beloved Muhammad<sup>saww</sup>'.

قالوا: ولم سميت محمدا؟ قال: سماني الله محمدا، وشق اسمي من اسمه، هو المحمود وأنا محمد، وامتي الحامدون، قالت اليهود: صدقت يا محمد هذا خير من ذاك،

They said, 'And why have you<sup>saww</sup> been named as 'Muhammad'?' He<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Named me<sup>saww</sup> as 'Muhammad' and Derived my<sup>saww</sup> name from His<sup>azwj</sup> Name. He<sup>azwj</sup> is 'Al-Mahmoud' (the most praised One), and I<sup>saww</sup> am 'Muhammad' (the praised one), and my<sup>saww</sup> community are the praising ones'. The Jews said, 'You<sup>saww</sup> speak the truth, O Muhammad<sup>saww</sup>! This is indeed better than that'.

قال صلى الله عليه واله: هذه أربعة، قالت اليهود: عيسى خير منك، قال صلى الله عليه واله: ولم ذاك؟ قالوا: لان عيسى بن مريم عليه السلام كان ذات يوم بعقبة بيت المقدس فجاءته الشياطين ليحملوه، فأمر الله عزوجل جبرئيل أن اضرب بجناحك اليمين وجوه الشياطين، وألقاهم في النار، فضرب بأجنحته وجوههم وألقاهم في النار،

He<sup>saww</sup> said: 'These are four'. The Jews said, 'Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>as</sup> is better than you<sup>saww</sup>'. He<sup>saww</sup> said: 'And why is that so?' They said, 'Because one day Isa<sup>as</sup> Bin Maryam<sup>as</sup> at a mountain road of Bayt Al-Maqdis, and Satans<sup>la</sup> came up to carry him<sup>as</sup>, but Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Commanded Jibraeel<sup>as</sup> to strike with his<sup>as</sup> right wing on the faces of the Satans<sup>la</sup>, and threw them into the fire, so he<sup>as</sup> struck them with his<sup>as</sup> wing and threw them into the fire'.

قال النبي صلى الله عليه واله: أنا اعطيت أفضل من ذلك، قالوا: وما هو؟ قال: أقبلت يوم بدر من قتال المشركين وأنا جائع شديد الجوع، فلما وردت المدينة استقبلتني امرأة يهودية وعلى رأسها جفنة، وفي الجفنة جدي مشوي، وفي كمها شيء من سكر،

The Prophet<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> have been Given superior than that'. They said, 'And what is it?' He<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> came back on the Day of Badr from fighting the Polytheists and I<sup>saww</sup> was hungry with severe hunger. When I<sup>saww</sup> arrived at Al-Medina a Jewish woman faced me<sup>saww</sup> and upon her head was a basket, and in the basket was grilled goat, and in her pouch was something from sugar.

فقلت: الحمد لله الذي منحك السلامة، وأعطاك النصر والظفر على الاعداء، وإني قد كنت نذرت لله نذرا إن أقبلت سالما غائما من غزاة بدر لاذبحن هذا الجدي و لاشوينه ولاحملنه إليك لتأكله،

She said, 'The Praise is for Allah<sup>azwj</sup> Who Accorded the safety to you<sup>saww</sup> and Gave you<sup>saww</sup> the help and the victory over the enemies, and I had vowed a vow to Allah<sup>azwj</sup> that if you<sup>saww</sup> were to return safely victorious from the military expedition of Badr, I shall slaughter this goat and grill it and will carry it to you<sup>saww</sup> and for you<sup>saww</sup> to eat it'.

قال النبي صلى الله عليه واله: فنزلت عن بغلتي الشهباء فضربت بيدي إلى الجدي لأكله فاستنطق الله الجدي، فاستوى على أربع قوائم، وقال: يا محمد لا تأكلني فإني مسموم، قالوا: صدقت يا محمد هذا خير من ذلك،

The Prophet<sup>saww</sup> said: 'So, I<sup>saww</sup> descended from my<sup>saww</sup> mule Al-Shahba'a and struck with my hand towards the goat in order to eat it, but Allah<sup>azwj</sup> Caused the goat to speak and it stood upright upon four legs and said, 'O Muhammad<sup>saww</sup>! Do not eat me, for I am poisoned'. They said, 'You<sup>saww</sup> speak the truth, O Muhammad<sup>saww</sup>, this is indeed better than that'.

قال النبي صلى الله عليه واله: هذه خمسة، قالوا: بقيت واحدة، ثم تقوم من عندك، قال: هاتوا، قالوا: سليمان خير منك قال: ولم ذاك؟ قالوا: لأن الله عزوجل سخر له الشياطين والانس والجن والرياح والسياع،

The Prophet<sup>saww</sup> said: 'These are five'. They said, 'There remains one, then we will arise from your<sup>saww</sup> presence'. He<sup>saww</sup> said: 'Give it'. They said, 'Suleyman<sup>as</sup> is better than you<sup>saww</sup>'. He<sup>saww</sup> said: 'And why is that so?' They said, 'Because Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Subdued the Satans<sup>la</sup> to him<sup>as</sup> as well as the humans and the Jinn and the winds and the wild animals.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: فقد سخر الله لي البراق، وهو خير من الدنيا بخذا فيرها، وهي دابة من دواب الجنة، وجهها مثل وجه آدمي، وحوافرها مثل حوافر الخيل، وذنبها مثل ذنب البقر، فوق الحمار ودون البغل، سرجه من ياقوتة حمراء، وركابه من درة بيضاء، مزمومة بسبعين ألف زمام من ذهب، عليه جناحان مكللان بالدر والياقوت والزبرجد، مكتوب بين عينيه إلا إله إلا الله وحده لا شريك له، محمد رسول الله،

The Prophet<sup>saww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> had Subdued Al-Buraq for me<sup>saww</sup>, and it is better than the world with its contents, and it is an animal from the animals of the Paradise. Its face is like the face of a human being and its hooves are like the hooves of the horses, and its tail is like the tail of the cow, taller than the donkey and lower than the mule, its rein is from red ruby, and its saddle is from white gems, reined by seventy thousand reins of gold. Upon it are two wings embroidered with the gems and the rubies and the emeralds. It is written upon its eyes, 'There is no god except Allah<sup>azwj</sup> Alone, there being no associate for Him<sup>azwj</sup>, Muhammad<sup>saww</sup> is a Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>'.

قالت اليهود: صدقت يا محمد وهو مكتوب في التوراة، هذا خير من ذلك يا محمد، نشهد أن لا إله إلا الله، وأنتك رسول الله،

The Jews said, 'You<sup>saww</sup> speak the truth, O Muhammad<sup>saww</sup>, and it is written in the Torah. This is indeed better than that, O Muhammad<sup>saww</sup>. We hereby testify that there is no god except Allah<sup>azwj</sup> and you<sup>saww</sup> are a Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>'.

قال لهم رسول الله: لقد أقام نوح في قومه ودعاهم ألف سنة إلا خمسين عاما، ثم وصفهم الله فقللهم فقال: " وما آمن معه إلا قليل " ولقد تبني في سني القليلة ما لم يتبع نوحا في طول عمره وكبر سنه، وإن في الجنة عشرين ومائة ألف صف، امتي منها ثمانون صفا،

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said to them: 'Noah<sup>as</sup> had stayed among his<sup>as</sup> people and invited them for a thousand years less fifty years, then Allah<sup>azwj</sup> Described their few numbers and Said: '**And**

**there did not believe in him except a few [11:40].** The few who had followed me<sup>saww</sup> during my<sup>saww</sup> years, the few numbers what had not followed Noah<sup>as</sup> during the length of his<sup>as</sup> age and the greatness of his<sup>as</sup> years, and that in the Paradise there will be one hundred and twenty rows, from these my<sup>saww</sup> community would be eighty rows.

وإن الله عزوجل جعل كتابي المهيم على كتبهم، الناسخ لهم، ولقد جئت بتحليل ما حرموا، وتحريم بعض ما حللوا من ذلك، إن موسى جاء بتحريم صيد الحيتان يوم السبت حتى أن الله قال: لمن اعتدى منهم: "كونوا قردة خاسئين" فكانوا،

And Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Made my<sup>saww</sup> Book to be dominant over their Books, abrogating them, and I<sup>saww</sup> have come with the Permitting what they had been Prohibited, and with the Prohibiting some of what they had been Permitted from that. Musa<sup>as</sup> came with the Prohibition of hunting the fish on the day of Saturday until Allah<sup>azwj</sup> Said to the ones of them who transgressed: **"Become apes, despised!" [2:65].** So, they became such.

ولقد جئت بتحليل صيدها حتى صار صيدها حلالا، قال الله عزوجل: "احل لكم صيد البحر وطعامه متاعا لكم" وجئت بتحليل الشحوم كلها وكنتم لا تأكلونها، ثم إن الله عزوجل صلى على في كتابه قال الله: "إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما"

And I<sup>saww</sup> have come with Permitting its hunting until its hunting became Permissible. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: **Permissible for you is the prey of the sea and its food, being a provision for you [5:96].** And I<sup>saww</sup> have come with Permitting the camel meal, all of it, and you were not eating it. Then Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Sent Salawat upon me<sup>saww</sup> in His<sup>azwj</sup> Book. Allah<sup>azwj</sup> Said: **'Surely, Allah and His Angels are Sending Salawat upon the Prophet. O you those who believe! Send Salawat upon him and submit submissively [33:56].**

ثم وصفني الله تعالى بالرفقة والرحمة، وذكر في كتابه: "لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤوف رحيم"

Then Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Described me<sup>saww</sup> as being with the kindness and the mercy and Mentioned in His<sup>azwj</sup> Book: **There has come to you a Rasool from yourselves. It is grievous upon him what is distressing upon you, being full of concern upon you. With the Momineen he is kind, merciful [9:128].**

فأنز الله عزوجل أن لا يكلموني حتى يتصدقوا بصدقة، وما كان ذلك لنبي قط، قال الله عز وجل: "يا أيها الذين آمنوا إذا ناجيتم الرسول فقدموا بين يدي نجويكم صدقة" ثم وضعها عنهم بعد أن فرضها عليهم برحمته.

Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Revealed that they should not be speaking to me<sup>saww</sup> unless they give something in charity (first), and that has never been so for any Prophet<sup>as</sup> at all. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: **O you those who believe! Whenever you (wish to) consult the Rasool, then give something in charity before your consultation. [58:12].** Then He<sup>azwj</sup> Dropped it from them after having Obligated it upon them due to His<sup>azwj</sup> Mercy<sup>329</sup>.

26 - سن: أبو إسحاق الثقفي، عن محمد بن مروان، عن أبان بن عثمان، عن ذكره، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله تبارك وتعالى أعطى محمدا شرائع نوح وإبراهيم وموسى وعيسى عليهم السلام: التوحيد والاحلاص وخلع الانداد والقطرة الحنيفة السمحة، لا رهبانية ولا سياحة، احل فيها الطيبات، وحرم فيها الحبيئات، ووضع عنهم إصرهم والاغلال التي كانت عليهم، فعرف فضله بذلك،

<sup>329</sup> Bihar Al Anwaar - V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 25

Abu Is'haq Al Saqafy, from Muhammad Bin Marwan, from Aban Bin Usman, from the one who mentioned it,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Gave Muhammad<sup>saww</sup> the Laws of Noah<sup>saww</sup> and Ibrahim<sup>as</sup> and Musa<sup>as</sup> and Isa<sup>as</sup> – the Tawheed (Oneness), and the sincerity, and leaving the rival gods (idols), and nature of the uprightness, and the easiness, neither ascetism nor materialism, the perfuming being Permissible in it and the wickedness being Prohibited in it, and placed down from them their burdens and their shackles which were upon them, so his<sup>saww</sup> merit is recognised with that''.

ثم افترض عليه فيها الصلاة و الزكاة والصيام والحج والامر بالمعروف، والنهي عن المنكر، والحلال والحرام، و الموارد والحدود والفرائض والجهاد في سبيل الله وزاده الوضوء، وفضله بفاتحة الكتاب، وبخواتيم سورة البقرة والمفصل،

Then Obligated in it the Salat, and the Zakat, and the Fasting, and the enjoining with the good, and the forbidding from the evil, and the Permissible and the Prohibited, and the inheritances, and the legal penalties, and the Obligations, and the Jihad in the Way of Allah<sup>azwj</sup>, and increased it the Wud'u, and Merited him<sup>saww</sup> with the Opening of the Book (Surah Al-Fatiha), and the end part of Surah Al Baqarah, and the connected ones (Chapters 47 & 50 & 110).

وأحل له المغنم والفئ، ونصره بالرب، وجعل له الارض مسجدا وطهورا، وأرسله كافة إلى الابيض والاسود، والجن والانس، وأعطاه الجزية، وأسر المشركين وفداهم،

And He<sup>azwj</sup> Permitted for him<sup>saww</sup> the war booty and the Fey, and Helped him<sup>saww</sup> with the awe, and Made the (whole) earth a Masjid (place of Sajdah) for him<sup>saww</sup> and a cleansing (Tayammum), and Sent him<sup>saww</sup> to all the people, to the white and the black, and the Jinn and the humans, and Gave him<sup>saww</sup> the taxation, and captivating the Polytheists and imprisoning them.

ثم كلف ما لم يكلف أحد من الانبياء، أنزل عليه سيفا من السماء في غير غمد، وقيل له: " قاتل في سبيل الله لا تكلف إلا نفسك " .

Then He<sup>azwj</sup> Encumbered him<sup>saww</sup> with what He<sup>azwj</sup> had not Encumbered anyone from the Prophets<sup>as</sup>, Send down for him<sup>saww</sup> a sword from the sky in without a sheath, and Said to him<sup>saww</sup>: "**So fight in the Way of Allah; it is not encumbered except on yourself, [4:84]**".<sup>330</sup>

27 - قب: فارق نبينا صلى الله عليه واله جماعة النبيين بمائة وخمسين خصلة، منها في باب النبوة، قوله: " وخاتم النبيين " وقوله: " اعطيت جوامع الكلم " وقوله: " ارسلت إلى الخلق كافة "

Our Prophet<sup>saww</sup> is different from the community of Prophets<sup>as</sup> with one hundred and fifty characteristics. From these regarding the subject of Prophet-hood are His<sup>azwj</sup> Words: **and last of the Prophets [33:40]**, and his<sup>saww</sup> words: 'I<sup>saww</sup> have been Given the comprehensive knowledge', and: 'I<sup>saww</sup> have been Sent to the creatures, all'.

وبقاء دولته: " ليظهره على الدين كله "

<sup>330</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 26

And (regarding) the durability of his<sup>saww</sup> government: **in order to prevail it upon all the Religions, [9:33].**

والعجز عن الاتيان بمثل كتابه: " قل لمن اجتمعت الانس والجن "

And (regarding) the inability from coming with the like of his<sup>saww</sup> Book: **Say: 'If the humans and the jinn were to combine together [17:88].**

وكان ممنوعا من الشعر وروايته: " وما علمناه الشعر "

And he<sup>saww</sup> had been Forbidden from the poetry and narrating it: **And did not Teach him the poetry, [36:69].**

وتسهيل شريعته: " ما جعل عليكم في الدين من حرج "

And (regarding) the easiness of his<sup>saww</sup> Laws: **and did not Make any hardship upon you in the Religion, [22:78].**

وإضعاف ثواب الطاعة: " من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها (8) "

And a multiple of the Rewards for the obedience: **One who comes with the good deed, then for him would be ten the likes of it [6:160].**

" ورفع العذاب: " وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم (9) "

And Raising of the Punishment: **And Allah was not going to Punish them while you were among them, [8:33]**

وفرض محبة أهل بيته: " قل لا أسئلكم عليه أجرا "

And Obligated the love of the People<sup>asws</sup> of his<sup>saww</sup> Household: **Say: 'I do not ask you for recompense over it, [42:23].**

وفي باب امته: " كنتم خير امة \* هو سماكم المسلمين \* إنما المؤمنون \* الذين اصطفينا من عبادنا \* هو اجتباكم الله \* ولي الذين آمنوا \* هو الذي يصلي عليكم \* ويستغفرون للذين آمنوا " يعني الملائكة، وإفشاء السلام " وإذا جاءك الذين يؤمنون بآياتنا "

And regarding the subject of his<sup>saww</sup> community: **You are the best of the communities raised up for the people [3:110]. He named you all as the Muslims [22:78]. But rather, the Momineen [8:2]. those We Chose from among Our servants. [35:32]. He Chose you [22:78]. Allah is the Guardian of those who believe [2:257]. He is the One Who Sends Salawat upon you [33:43]. and are seeking Forgiveness for those who believe, [40:7] – meaning the Angels, and initiating the greetings, And when they come to you, those who are believing in Our Signs, [6:54].**

وفي باب الطهارة كمال الوضوء، والتيمم، والاستنجاء بالحجارة، وإن الماء مزيل للنجاسات، وأن لا يؤثر النجاسة في الماء الكثير، وقوله: جعلت لي الارض مسجدا وترابها طهورا، وكان ينام ثم يصلي ويقول: " تنام عيني ولا تنام قلبي " ويقال: فرض عليه السواك، وهو قد سنه لنا.

And regarding the subject of the cleansing – Perfection of the Wudu’u, and the Tayammum, and the cleansing (from the toilet) with the stones, and that the water is the remover of the uncleanness, and that the uncleanness does not affect a lot of water, and his<sup>saww</sup> words: ‘The (whole) earth is Made for me as a Masjid (place of Sajdah) and its soil as a cleanser, and he<sup>saww</sup> would sleep then pray Salat and said: ‘My<sup>saww</sup> eyes sleep and my<sup>saww</sup> heart does not sleep’, and it is said that brushing the teeth was Obligated upon him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> made it a Sunnah for us.

وفي باب الصلاة: الاذان والاقامة، والجمعة، والجماعة، والركوع، والسجوتين، والتشهد، والسلام، وصلاة الليل، والوتر، وصلاة الكسوفين، والاستسقاء، وصلوة العشاء الآخرة.

And regarding the subject of the Salat – The Azaan and the Iqaamah, and the Friday, and the congregation, and the Ruku’u, and the two Sajdahs, and the Tashahhud, and the Salaam, and the night Salat, and Al-Witr, and the Salat of the eclipses, and the (Salat of) the rain, and Salat of the last Isha.

وفي باب الزكاة: حرم عليه الزكاة والصدقة، وهدية الكافر، وأحل له الخمس والانتقال والغنيمة، وجعل زكاة المال ربع الخمس، لا ربع المال.

And regarding the subject of the Zakat – The Zakat and the Sadaqah is Prohibited upon him<sup>saww</sup>, and gift of the Kafir, and it was Permissible for him<sup>saww</sup>, the Khums, and the spoils of war, and the war booty, and Zakat of the wealth is made to be about quarter (1/5) of the Khums, not quarter of the wealth.

وفي باب الصيام: " شهر رمضان الذي انزل فيه القرآن " وليلة القدر، والعيدين، وتحليل الطعام والشراب، واللمس ليال الصيام إلى وقت الصبح، وحرم صوم الوصال، وقالوا: ابيح له الوصال في الصوم، وكتب عليه الاضحية وسنها لنا، وكذلك الفطرة على وجهه.

And regarding the subject of the Fasts - ***The Month of Ramazan is that in which the Quran was Revealed [2:185]***, and the Night of Pre-determination, and the two Eids, and the Permissibility of the food and the drink, and the touch (copulation) on the night of the Fasting up to the time of the morning, and Prohibition of Fast of the continuation, and they said, ‘The continuation in the Fast was Legalised for him<sup>saww</sup>, and the Sacrifice was Obligated upon him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> made it a Sunnah for us, and like that is the Fitra upon its perspective.

وفي باب الحج يقال: احل له دخول مكة بغير إحرام، وعقد النكاح وهو محرم،

And regarding the subject of the Hajj, it is said, ‘It was Permissible for him<sup>saww</sup> to enter Makkah without Ihraam and tying the marriage while being in Ihraam’.

وفي باب الجهاد " بمددكم ربكم " وقوله " نصرت بالرعب، واحلت لي الغنائم " وكان إذا لبس لامته لم ينزعها حتى يقاتل، ولا يرجع إذا خرج، ولا ينهزم إذا لقي العدو وإن كثروا عليه، وإنه أفرس العالمين، وخص بالحمى.

And regarding the subject of the Jihad - ***your Lord will assist you [3:125]***, and his<sup>saww</sup> words: I<sup>saww</sup> and Helped with the awe and the war booty is Permissible for me<sup>saww</sup>, and when he wore (armour) for his<sup>saww</sup> community, did not remove it until he<sup>saww</sup> fought, and he<sup>saww</sup> would not return when he<sup>saww</sup> went out, and was not defeated when he<sup>saww</sup> met the enemy

and even if they were more against him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> was the best horseman of the world, and he<sup>saww</sup> was concerned with the defence.

وفي باب النكاح: حرم عليه نكاح الاماء والذميات، والامساك بمن كرهت نكاحه، وحرم أزواجه على الخلق، وخص بإسقاط المهر، والعقد بلفظ الهبة، والعدد ما شاء بعد التخيير، والعزل عن أرد، وكان طلاقه زائداً على طلاق امته، والواحدة من نسائه إذا أتت بفاحشة ضعف لها العذاب.

And regarding the marriage – It was Prohibited upon him<sup>saww</sup> marrying the slave girls and the Zimmy women, and withholding the one who disliked being married to him<sup>saww</sup>, and his<sup>saww</sup> wives were Prohibited unto the people, and exhorted with the dropping of the dower, and the marriage tie with the word of the gift, and the (unlimited) number whatever he<sup>saww</sup> so desired after the choosing (on top), and the isolation from the one he<sup>saww</sup> wanted, and his<sup>saww</sup> divorce was more over the divorce of his<sup>saww</sup> community, and the one from his<sup>saww</sup> wives when she comes with immorality, the Punishment is doubled for her.

أبو عبد الله عليه السلام في قوله: " لا نحل لك النساء من بعد " يعني قوله: " حرمت عليكم امهاتكم " الآية.

Abu Abdullah<sup>asws</sup> said regarding His<sup>azwj</sup> Words: **'The women are not Permissible for you afterwards [33:52] – meaning His<sup>azwj</sup> Words: Prohibited unto you are your mothers [4:23] – the Verse'**.

وفي باب الاحكام: تخفيف الامر على امته، والقربان بغير الفضيحة، وتيسير التوبة بغير القتل، وستر المعصية على المذنب، ورفع الخطاء والنسيان وما استكره عليه، والتخيير بين القصاص والدية والعفو، والفرق بين الخطاء والعمد، والتوبة من الذنب دون إبانة العضو، وتحليل مجالسة الحائض، والانتفاع بما نالته، وتحليل تزويج نساء أهل الكتاب لامته.

And regarding the subject of the Ordinances – Lightening of the matter upon his<sup>saww</sup> community, and the offering without the sacrifice, and the facilitation of the repentance without the killing, and veiling the (act of) disobedience upon the sinner, and Raising (not punishing) of the mistake, and the forgetfulness, and what one is forced upon, and the choice between the retaliation and the wergild and the pardon, and the differentiating between the mistake and the deliberation, and the repentance from the sin without expressing the harm, and Permission of sitting of the menstruating one, and the benefitting with what he can attain, and Permission of marrying the women of the people of the Book for his<sup>saww</sup> community.

وفي باب الآداب: لم يكن له خاتنة الاعين، يعني الغمز بالعين، والرمز باليد، وحرم عليه أكل الثوم على وجهه.

And regarding the subject of the ethics – There was not betrayal of the eyes for him<sup>saww</sup>, meaning the winking with the eyes, and the symbolic gesture by the hand, and it was Prohibited unto him<sup>saww</sup> eating the garlic upon its face.

وفي باب الآخرة وذلك أنه أول من تنشق عنه الارض، وأول من يدخل الجنة: وأنه يشهد لجميع الانبياء بالآداء، وله الشفاعة، ولواء الحمد والحوض والكوتر، ويسأل في غير يوم القيامة، وكل الناس يسألون في أنفسهم، وأنه أرفع النبيين درجة، وأكثرهم امة .

And regarding the subject of the Hereafter – and that is that he<sup>saww</sup> will be the first the ground would split open for him<sup>saww</sup>, and the first one to enter the Paradise, and he<sup>saww</sup> will testify for the entirety of the Prophets<sup>as</sup> with the action, and for him<sup>saww</sup> is the intercession,



and the Flag of Praise, and the Fountain, and Al Kawser, and he<sup>saww</sup> will be Questioned regarding others on the Day of Qiyamah, and all the humans will be questioned regarding themselves, and he<sup>saww</sup> is the loftiest of the Prophets<sup>as</sup> in rank, and with the most numerous community".<sup>331</sup>

28 - قب: كان له اثنان وعشرون خاصية: كان أحسن الخلائق: " الذي خلقتك فسواك " وأجملهم: " لقد خلقنا الانسان في أحسن تقويم " وأظهرهم: " طه \* ما أنزلنا " وأفضلهم: " وكان فضل الله عليك كبيرا " وأعزهم: " لقد جاءكم رسول "

There were twenty-two particularities for him<sup>saww</sup> – He<sup>saww</sup> was the most excellent of the people: **Who Created you, so He Completed you, [82:7]**; and their most beautiful: **We have Created the human being in an excellent form [95:4]**; and their cleanest: **'Ta Ha [20:1] We have not Revealed [20:2]**, and their superior: **surely His Grace would always be great upon you [17:87]**; and their dearest: **There has come to you a Rasool [9:128]**.

وأشرفهم: " إنا أرسلناك " وأظهر معجزة: " قل لئن اجتمعت الانس والجن " وأهيب الناس: " سنلقي في قلوب الذين (3) " وأكملهم سعادة: " عسى أن يبعثك ربك " وأكرمهم كرامة: " سبحان الذي أسرى "

And their noblest: **We Sent you [2:119]**; and the most manifesting of miracles: **Say: 'If the humans and the jinn were to combine together [17:88]**; and their most awesome: **We will be Casting awe into the hearts of those [3:151]**; and their most perfect of felicity: **perhaps your Lord will Raise you [17:79]**; and their most honourable in honour: **Glorified is He Who Journeyed His Servant [17:1]**.

وأقربهم منزلة: " ثم دنى فتدلى " وأقواهم نصرة: " وينصرك الله نصرا " وأصحهم رؤيا: " لقد صدق الله رسوله الرؤيا " وأكملهم رسالة: " الله نزل أحسن الحديث " وأحسنهم دعوة: " فبشر عبادي الذين " وأعصمهم عصمة: " والله يعصمك "

And their closest in status: **Then he approached, so he bowed [53:8]**; and their strongest in Help: **And Allah will Help you with a Mighty Help [48:3]**; and their most correct of dream: **Allah has Validated the dream of His Rasool [48:27]**; and their most perfect in Message: **Allah has Revealed the best Hadeeth [39:23]**; and their best in calling: **therefore give glad tidings to My servants [39:17] Those [39:18]**; and their most Protected in Protection: **and Allah will Protect you [5:67]**;

وأبعدهم صيتا: " ورفعنا لك ذكرك " وأحسنهم خلقا: " وإنك لعلى خلق " وأبقاهم ولاية: " ليظهره على الدين كله " وأعلاهم خاصية: " لعمرك " وأجلهم خليفة: " إنما وليكم الله ورسوله والذين آمنوا " وأظهرهم أولادا: " إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس "

And their most far-reaching in reputation: **And We Raised your Zikr for you? [94:4]**; and their best in manners: **And you are upon magnificent morals [68:4]**; and their most lasting of governance: **in order to prevail it upon all the Religions [9:33]**; and their highest in Specialisation: **By your life (O Muhammad)! [15:72]**; and their longest in term Caliph: **But rather, your Guardian is Allah, and His Rasool, and those who are believing, [5:55]**; and their cleanest of children: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, [33:33]**;

<sup>331</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 27

وإن الله تعالى وضع ثلاثة أشياء على هوى الرسول: الصلاة: " ومن آتاء الليل فسبح وأطراف النهار " والشفاعة: " ولسوف يعطيك ربك " والقبلة: " فلنولينك قبلة " كقول الناس: من حب فلان لفلان أنه إن أمره يتحول القبلة لحولها،

And that Allah<sup>azwj</sup> Exalted Placed three things upon a decision of the Rasool<sup>sawww</sup> – The Salat: **And from the hours of the night, Glorify, and the (two) ends of the day, [20:130];** and the intercession: **And soon your Lord will Give you, so you will be pleased [93:5];** and the Qiblah: **so We will be Turning you towards a Qiblah [2:144]**, like the words of the people, 'From the love of so and so to so and so is that he instructs him to change the direction to turn it around'.

وأعطى التوراة لموسى عليه السلام، والانجيل لعيسى عليه السلام، والزبور لداود عليه السلام، وقال النبي صلى الله عليه واله: اوتيت السبع الطوال مكان التوراة، والمائين مكان الانجيل، والمائين مكان الزبور، وفضلني ربي بالمفصل،

And He<sup>azwj</sup> Gave the Torah to Musa<sup>as</sup> and the Evangel of Isa<sup>as</sup> and the Psalms to Dawood<sup>as</sup>, and the Prophet<sup>sawww</sup> said: 'I<sup>sawww</sup> have been Given the seven lengthy ones (Surahs Al Baqarah, and Aal-e-Imran, and Al Nisaa, and Al Maidah, and Al An'am, and Al A'raaf, and Al Tawbah) in place of the Torah, and the two hundreds in place of the Evangel, and Al Masany (seven oft repeated Verses – Surah Al Fatiha) in place of the Psalms, and my<sup>sawww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Merited me with the connected ones (Surahs Muhammad<sup>sawww</sup>, and Qaf and Al Nasr).

وإنه شاركه مع نفسه في عشرة مواضع: " ولله العزة ولرسوله \* أطيعوا الله وأطيعوا الرسول \* ومن يعص الله ورسوله \* إن الذين يؤذون الله ورسوله \* استجيبوا لله وللرسول \* وينصرون الله ورسوله \* إذا نصحوا لله ورسوله \* فأذنوا بحرب من الله ورسوله \* فأمنوا بالله ورسوله \* ومن يتول الله ورسوله "

And He<sup>azwj</sup> Participated him<sup>sawww</sup> with Himself<sup>azwj</sup> in ten places - **And for Allah is the Honour, and for His Rasool, and for the Momineen, [63:8]; Obey Allah and obey the Rasool [4:59]; And the one who disobeys Allah and His Rasool [4:14]; Surely those hurting Allah and His Rasool [33:57]; Answer to Allah and the Rasool [8:24]; and they are helping Allah and His Rasool. [59:8]; when they are sincere to Allah and His Rasool. [9:91]; then be Notified of a war from Allah And His Rasool; [2:279]; Therefore believe in Allah and His Rasool, [7:158]; And whoever takes Allah and His Rasool and those who believe for a Guardian, [5:56].**

ومن جلالة قدره أن الله نسخ بشريعته سائر الشرايع، ولم ينسخ شريعته ،

And from the majesty of his<sup>sawww</sup> worth is that Allah<sup>azwj</sup> Abrogated the rest of the Laws by his<sup>sawww</sup> Law, and did not Abrogate his<sup>sawww</sup> Law.

ونهى الخلق أن يدعوه باسمه: " لا تجعلوا دعاء الرسول بينكم كدعاء بعضكم بعضا " وإنما كان ينبغي أن يدعى له: يا أيها الرسول، يا أيها النبي، ولم يأذن بالجهر عليه: " يا أيها الذين آمنوا لا ترفعوا أصواتكم فوق صوت النبي "

And He<sup>azwj</sup> Forbade the people to call him<sup>sawww</sup> by his<sup>sawww</sup> name: **Do not make the calling to the Rasool between you like your calling each other. [24:63]**, and rather is was more appropriate that they call out to him<sup>sawww</sup>, 'O you Rasool', or 'O you Prophet', and did not Permit with the loudness upon him<sup>sawww</sup>: **O you those who believe! Do not raise your voices above the voice of the Prophet [49:2].**

وإن الله تعالى أرسل سائر الانبياء إلى طائفة دون اخرى، قوله: " وما أرسلنا من نبي إلا بلسان قومه " كما قال " :إننا أرسلنا نوحا إلى قومه \* وإلى عاد أخاهم هودا \* وإلى ثمود أخاهم صالحا " قرية واحدة لم يكمل له أربعين بيتا " وإلى مدين أخاهم شعيبا " ولم تكمل أربعين بيتا

And Allah<sup>azwj</sup> Exalted Sent the rest of the Prophets<sup>as</sup> to a (particular) people besides the other. His<sup>azwj</sup> Words: **And We did not Send any Rasool except with the language of his own people, [14:4]**, just as He<sup>azwj</sup> Said: **Surely, We Sent Nuh to his people [71:1]; And to Aad (We Sent) their brother Hud. [7:65]; And to Samood (We sent) their brother Salih. [7:73] – to one town, not even having forty complete households for it; And to Madyan (We Sent) their brother Shuayb. [7:85] – and it was not even forty complete households.**

" ثم أرسلنا موسى وأخاه هارون " إلى مصر وحدها، وأرسل إبراهيم عليه السلام بكوثي ، وهي قرية من السواد، وكان بعده لاسحاق عليه السلام، ويعقوب عليه السلام في أرض كنعان، ويوسف عليه السلام في أرض مصر، ويوشع عليه السلام إلى بني إسرائيل في البرية، وإلياس عليه السلام في الجبال، وأرسل نبينا صلى الله عليه واله إلى الناس كافة قوله: " نذيرا للبشر " وإلى الجن أيضا قوله: " وإذ صرفنا إليك نفرا من الجن "

**Then We Sent Musa and his brother Haroun, [23:45] – to one city alone, and Sent Ibrahim<sup>as</sup> at Kowsy, and it is a town from the deserts, and after him<sup>as</sup>, Is'haq<sup>as</sup>, and Yaqoub<sup>as</sup> in the land of Kanan, and Yufus<sup>as</sup> in the land of Egypt, and Yoshua<sup>as</sup> to the Children of Israel in the wilderness, and Ilyas<sup>as</sup> in the mountains, and Sent our Prophet<sup>sawww</sup> to all the people, His<sup>azwj</sup> Words: **A warning to the humans [74:36]**, and to the Jinn as well, His<sup>azwj</sup> Words: **And when We Turned a number of the Jinn [46:29];****

وإلى الشياطين أيضا، قال صلى الله عليه واله: إن الله أعانني على شيطان حتى أسلم على يدي. قوله: " وما أرسلناك إلا كافة " وقال قوله صلى الله عليه واله: " بعثت إلى الأحمر والأسود والأبيض " وقال صلى الله عليه واله: " بعثت إلى الثقلين "

And to the Satans<sup>la</sup> as well – he<sup>sawww</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Assisted me<sup>sawww</sup> over the Satan<sup>la</sup> until he<sup>la</sup> submitted upon my<sup>sawww</sup> hands'. His<sup>azwj</sup> Words: **And We did not Send you except to all of the people [34:28]**; and he<sup>sawww</sup> said: 'I<sup>sawww</sup> have been Sent to the red and the black and the white'. And he<sup>sawww</sup> said: 'I<sup>sawww</sup> have been Sent to the 'Saqalayn' (Jinn and the humans).

وإنه علق خمسة أشياء باتباعه: المحبة " فاتبعوني يحببكم الله ويغفر لكم ذنوبكم. " والفلاح: " فاتبعوه لعلكم تفلحون " والهداية: " فمن تبع هداي فلا يضل ولا يشقى " والرحمة: " فسأكتبها للذين الآتية " ،

And five things have been attached with following him<sup>sawww</sup> – the love: **then follow me. Allah will Love you and Forgive you your sins; [3:31]**; and the success: **Follow him so you may be successful** (P.s. – This Verse does not exist in the current version of the Quran); and the Guidance: **then the one who follows Guidance, he will neither stray nor be wretched [20:123]**; and the Mercy: **So, We Ordained it for those [7:156] – the Verse.**

وإنه مدح كل عضو من أعضائه: نفسه: " لا تكلف إلا نفسك " رأسه: " يا أيها المدثر " شعره: " والليل إذا سجي " عينه: " ولا تمدن عينيك " بصره: " ما زاغ البصر " أذنه: " ويقولون: هو أذن " لسانه: " وإنما يسرناه بلسانك "

And every limb from his<sup>sawww</sup> limbs has been Praised. His<sup>sawww</sup> self: **it is not encumbered except on yourself, [4:84]**. His<sup>azwj</sup> head: **O you Al-Muddasir! (the covered one) [74:1]**. His<sup>sawww</sup> hair: **And the night when it covers [93:2]**. His<sup>sawww</sup> eyes: **And do not extend your eyes [20:131]**. His<sup>sawww</sup> sight: **Neither did the sight deviate [53:17]**. His<sup>azwj</sup> ears: **'and they are saying, 'He is**

**(only) a hearer' [9:61]. His<sup>saww</sup> tongue: So rather, We have Made it to be easy through your tongue, [44:58].**

كلامه: " وما ينطق عن الهوى " وجهه: قد نرى تقلب وجهك " خده: " ولا تصعر خدك " فؤاده: " ما كذب الفؤاد " قلبه: " على قلبك " صدره: " ألم نشرح لك صدرك " ظهره: " الذي أنقض ظهرك " يده: " ولا تجعل يدك "

His<sup>saww</sup> speech: **And he does not speak out of (personal) desire [53:3].** His<sup>saww</sup> face: **We have Seen the turning of your face [2:144].** His<sup>saww</sup> cheek: **And do not puff your cheeks [31:18].** His<sup>saww</sup> heart: **The heart did not belie [53:11].** His<sup>saww</sup> heart: **upon your heart [2:97].** His<sup>azwj</sup> chest: **Did We not Expand your chest for you? [94:1].** His<sup>saww</sup> back: **Which was breaking your back? [94:3].** His<sup>saww</sup> hand: **And do not make your hand [17:29].**

قيامه: " حين تقوم " صوته: " فوق صوت النبي " رجله: " طه \* ما أنزلنا " يعني طأ الارض بقدميك، روحه: " لعمرك إنهم لفي سكرتهم يعمهون " خلقه: " وإنك لعلى خلق عظيم " ثوبه: " وثيابك فطهر "

His<sup>saww</sup> standing: **when you stand up (for Salat) [26:218].** His<sup>saww</sup> voice: **above the voice of the Prophet, [49:2].** His<sup>saww</sup> legs: **We have not Revealed the Quran [20:2] – meaning treading the ground with your (s.a.w,) feet.** His<sup>saww</sup> soul: **By your life (O Muhammad)! They were blindly wandering on in their intoxication [15:72].** His<sup>saww</sup> morals: **And you are upon magnificent morals [68:4].** His<sup>saww</sup> clothes: **And your garments, so purify [74:4].**

علمه: " وعلمك ما لم تكن تعلم " صلاته: " فتهجد به نافلة لك " صومه: " إن لك في النهار كتابه: " وإنه لكتاب عزيز " دينه: " دينهم الذي ارتضى لهم " امته: " كنت خير امة " قبلته: " فلنولينك قبلة "

His<sup>saww</sup> knowledge: **and Taught you what you did not happen to know [4:113].** His<sup>saww</sup> Salat: **so keep vigil by it, an optional (Salat) of yours, [17:79].** His<sup>saww</sup> Fast: **Surely for you, during the day, [73:7].** His<sup>saww</sup> Book: **and it is a Mighty Book [41:41].** His<sup>saww</sup> Religion: **their Religion for them which He Approves for them [24:55].** His<sup>saww</sup> community: **You are the best of the communities [3:110].** His<sup>saww</sup> Qiblah: **so We will be Turning you towards a Qiblah [2:144].**

بلده: " لا أقسم بهذا البلد " قضاياه: " إذا قضى الله ورسوله " جنده: " والعاديات ضبحا " عزته: " والله العزة ورسوله " عصمته: " والله يعصمك من الناس " شفاعته: " فلعلك ترضى "

His<sup>saww</sup> city: **No! I do Swear by this city! [90:1].** His<sup>saww</sup> judgment: **when Allah and His Rasool decide a matter [33:36].** His<sup>saww</sup> army: **(I Swear) by the running (steeds) snorting [100:1].** His<sup>saww</sup> honour: **And for Allah is the Honour, and for His Rasool, [63:8].** His<sup>saww</sup> Protection: **and Allah will Protect you from the people. [5:67].** His<sup>saww</sup> intercession: **perhaps you would be pleased [20:130].**

صلاته: " براءة من الله ورسوله " وصيه: " إنما وليكم الله ورسوله " أهل بيته: " ليذهب عنكم الرجس أهل البيت. "

His<sup>saww</sup> robustness: **(This is) a disavowment from Allah and His Rasool [9:1]**. His<sup>saww</sup> successor<sup>asws</sup>: **But rather, your Guardian is Allah, and His Rasool, [5:55]**. His<sup>saww</sup> family: **Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, [33:33]**”<sup>332</sup>

29 - شى: عن سليمان بن خالد قال: قلت لابي عبد الله عليه السلام: قول الناس لعلي عليه السلام: إن كان له حق فما منعه أن يقوم به ؟

From Suleyman Bin Khalid who said,

‘I said to Abu Abdullah<sup>asws</sup>: ‘The words of the people to Ali<sup>asws</sup>, ‘If the right was for you<sup>asws</sup>, then what prevents you<sup>asws</sup> from standing for it?’

قال: فقال: إن الله لم يكلف هذا إلا إنسانا واحدا: رسول الله صلى الله عليه واله، قال: " فقاتل في سبيل الله لا تكلف إلا نفسك وحرص المؤمنين " فليس هذا إلا للرسول، وقال لغيره: " إلا متحرفا لقتال أو متحيزا إلى فئة " فلم يكن يومئذ فئة يعينونه على أمره.

He (the narrator) said, ‘He<sup>asws</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> has not Imposed this upon anyone except for one human – Rasool-Allah<sup>saww</sup>. He<sup>azwj</sup> Said **So fight in the Way of Allah; it is not encumbered except on yourself [4:84]** – so this is not for anyone except the Rasool<sup>saww</sup>. And He<sup>azwj</sup> Said for the others: **unless he turns aside for the sake of fighting or withdraws to a company [8:16]**, so there wasn’t any company (group) in those days who would support him<sup>asws</sup> (Ali<sup>asws</sup>) in his<sup>asws</sup> matter (of the Caliphate)’”<sup>333</sup>

30 - شى: عن زيد الشحام، عن جعفر بن محمد قال: ما سألت رسول الله صلى الله عليه واله شيئا قط فقال: لا، إن كان عنده أعطاه، وإن لم يكن عنده قال: يكون إن شاء الله، ولا كافي بالسبيطة قط، وما ألقى سرية مذ نزلت عليه " فقاتل في سبيل الله لا تكلف إلا نفسك " إلا ولى بنفسه.

From Zayd Al Shaham,

‘From Ja’far<sup>asws</sup> Bin Muhammad<sup>asws</sup> having said: ‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> was not asked for anything at all and he<sup>saww</sup> said: ‘No’. If it was with him<sup>saww</sup>, he<sup>saww</sup> gave it, and it did not happen to be with him<sup>saww</sup>, he<sup>saww</sup> said: ‘It shall happen if Allah<sup>azwj</sup> so Desires’, and he<sup>saww</sup> did not reward the evil deeds at all, and did not meet with a brigade since the Verse was Revealed unto him<sup>saww</sup> **So fight in the Way of Allah; it is not encumbered except on yourself [4:84]** except that he<sup>saww</sup> guarded himself<sup>saww</sup>”<sup>334</sup>

31 - شى: أبان، عن أبي عبد الله عليه السلام لما نزلت على رسول الله صلى الله عليه واله: " لا تكلف إلا نفسك " قال: كان أشجع الناس من لاذ برسول الله عليه وآله السلام.

Aban,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup>: ‘When (the Verse) was Revealed unto Rasool-Allah<sup>saww</sup>: **it is not encumbered except on yourself [4:84]**. He<sup>saww</sup> was the braves of the people, one who met (in battle) with Rasool-Allah<sup>saww</sup>’.

روي عن أمير المؤمنين أنه كان يقول: كنا إذا احمر البأس اتقينا برسول الله صلى الله عليه واله، فما يكون أحد أقرب إلى العدو منه.

<sup>332</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 28

<sup>333</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 29

<sup>334</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 30

It is reported from Amir Al-Momineen<sup>asws</sup>, he<sup>asws</sup> had said: 'We used to be of the severest danger and met the people (after) people, saved ourselves with Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so no one happened to be closest to the enemy than him<sup>saww</sup>'' 335

32 - شى: عن الثمالي، عن عيص، عن أبي عبد الله عليه السلام قال رسول الله صلى الله عليه واله: كلف ما لم يكلف أحد أن يقاتل في سبيل الله وحده،

From Al Sumaly, from Ays,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> have been Encumbered with what no one has been encumbered with, that I<sup>saww</sup> should fight in the Way of Allah<sup>azwj</sup> (even) alone'.

وقال: " حرض المؤمنين على القتال " وقال: إنما كلفتم اليسير من الامر أن تذكروا الله.

And He<sup>azwj</sup> Said: '**Urge the Momineen upon the fighting [8:65]**, and he<sup>saww</sup> said: 'But rather you have been encumbered with what is easy from the matter, that you should be mentioning (Zikr of) Allah<sup>azwj</sup>'' 336

33 - ارشاد القلوب: بالاسناد يرفعه إلى الامام موسى بن جعفر عليه السلام قال: قال: حدثني أبي جعفر، عن أبيه، قال: حدثني أبي علي، قال: حدثني أبي الحسين بن علي ابن أبي طالب عليه السلام قال: بينما أصحاب رسول الله صلى الله عليه واله جلوس في مسجده بعد وفاته عليه السلام يتذكرون فضل رسول الله صلى الله عليه واله إذ دخل علينا حبر من أخبار يهود أهل الشام قد قرأ التوراة والانجيل والزبور، وصحف إبراهيم والانبياء، وعرف دلائلهم،

(The book) 'Irshad Al Quloob' – By the chain,

'Raising it to the Imam Musa<sup>asws</sup> Bin Ja'far<sup>asws</sup>. He (the narrator) said, 'He<sup>asws</sup> said: 'My<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> narrated to me<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> father<sup>asws</sup> Al Husayn Bin Abu Talib<sup>asws</sup> having said: 'While the companions of Rasool-Allah<sup>saww</sup> were seated in his<sup>saww</sup> Masjid after his<sup>saww</sup> expiry discussing the merits of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, when a Rabbi from the Rabbis of the Jews of the people of Syria entered. He had read the Torah and the Evangel and the Psalms, and Parchments of Ibrahim<sup>as</sup> and the Prophets<sup>as</sup>, and knew their evidences.

فسلم علينا وجلس، ثم لبث هنيئة، ثم قال: يا امة محمد ما تركتم لبي درجة ولا لمرسل فضيلة إلا وقد تحملتموها لنيبيكم، فهل عندكم جواب إن أنا سألتكم ؟

He greeted unto us and sat down. Then he waited a while, then said, 'O community of Muhammad<sup>saww</sup>! You are neither leaving any rank of any Prophet<sup>as</sup> nor any merit of a Messenger<sup>as</sup> except and you are loading it for your Prophet<sup>saww</sup>. So, is there an answer with you if I were to question you all?'

<sup>335</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 31

<sup>336</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 32

فقال له أمير المؤمنين عليه السلام: سل يا أخا اليهود ما أحببت فيني أجيبك عن كل ما تسأل بعون الله تعالى ومنه ، فوالله ما أعطى الله عزوجل نبيا ولا مرسلًا درجة ولا فضيلة إلا وقد جمعها محمد صلى الله عليه واله ، وزاده على الانبياء والمرسلين أضعافًا مضاعفةً ،

Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> said to him: 'Ask, O Jewish brother whatever you like to, I<sup>asws</sup> will answer all what you ask by the Assistance of Allah<sup>azwj</sup> the Exalted and on His<sup>azwj</sup> behalf, for by Allah<sup>azwj</sup>, Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic did not Give any rank to a Prophet<sup>as</sup> or a Messenger<sup>as</sup> nor any merit except and He<sup>azwj</sup> has Gathered it for Muhammad<sup>saww</sup> and Increased it for him<sup>saww</sup> over the Prophets<sup>as</sup> and the Messengers<sup>as</sup>, with a multiple addition.

ولقد كان رسول الله صلى الله عليه واله إذا ذكر لنفسه فضيلة قال: " ولا فخر " وأنا أذكر لك اليوم من فضله من غير إزراء على أحد من الانبياء ما يقر الله به أعين المؤمنين، شكرًا لله على ما أعطى محمدًا صلى الله عليه واله الآن ،

And it was so that whenever Rasool-Allah<sup>saww</sup> mentioned a merit for himself<sup>saww</sup>, said: 'And no pride', and today I<sup>asws</sup> shall mentioned to you from his<sup>saww</sup> merits from without any disregard upon anyone from the Prophets<sup>as</sup> what Allah<sup>azwj</sup> has Delighted the eyes of the Momineen by it. Thanks is to Allah<sup>azwj</sup> upon what He<sup>azwj</sup> Gave Muhammad<sup>saww</sup> now.

فاعلم يا أخا اليهود إنه كان من فضله عند ربه تبارك وتعالى وشرفه ما أوجب المغفرة والعفو لمن خفض الصوت عنده، فقال جل ثناؤه في كتابه: " إن الذين يخفضون أصواتهم عند رسول الله أولئك الذين امتحن الله قلوبهم للتوفى لهم مغفرة وأجر عظيم "

Know, O Jewish brother! It was from his<sup>saww</sup> merits in the Presence of his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted, and his<sup>saww</sup> nobility what Obligated the Forgiveness and the Pardon for the one lowers his voice in his<sup>saww</sup> presence, so He<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise Said in His<sup>azwj</sup> Book: ***Surely those who are lowering their voices in the presence of Rasool-Allah, they are those whose hearts Allah has Tested for piety. They shall have Forgiveness and a Mighty Recompense [49:3].***

ثم قرن طاعته بطاعته فقال: " ومن يطع الرسول فقد أطاع الله " ثم قره من قلوب المؤمنين وحببه إليهم، وكان يقول صلى الله عليه واله: " حيي خالط دماء امتي فهم يؤثرون على الآباء وعلى الامهات وعلى أنفسهم "

Then He<sup>azwj</sup> Paired obedience to him<sup>saww</sup> as being obedience to Him<sup>azwj</sup>, so He<sup>azwj</sup> Said: ***There is one who obeys the Rasool, so he has obeyed Allah, [4:80]***, and he<sup>saww</sup> was saying: 'My<sup>saww</sup> loved is mingled with the tears of my<sup>saww</sup> community, for they are preferring me<sup>saww</sup> over the fathers and over the mothers and over their own selves'.

ولقد كان أقرب الناس وأرؤفهم، فقال تبارك وتعالى: " لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤف رحيم " وقال عزوجل: " النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم وأزواجه امهاتهم "

And he<sup>saww</sup> was the closest of the people (in compassion) and their kindest, so the Blessed and Exalted Said: ***There has come to you a Rasool from yourselves. It is grievous upon him what is distressing upon you, being full of concern upon you. With the Momineen he is kind, merciful [9:128].*** And the Mighty and Majestic Said: ***The Prophet is foremost with the Momineen than their own selves, and his wives are their mothers; [33:6].***

والله لقد بلغ من فضله صلى الله عليه واله في الدنيا ومن فضله صلى الله عليه واله في الآخرة ما تقصر عنه الصفات، ولكن اخبرك بما يحمله قلبك، ولا يدفعه عقلك ولا تنكره بعلم إن كان عندك،

And Allah<sup>azwj</sup> has Delivered from his<sup>saww</sup> merits in the world and from his<sup>saww</sup> merits in the Hereafter what the descriptions fall short from it, but I<sup>asws</sup> shall inform you with what your heart would be able to bear, and your intellect will not repel it nor will you deny with knowledge if it was with you.

لقد بلغ من فضله صلى الله عليه واله أن أهل النار يهتفون ويصرخون بأصواتهم ندما أن لا يكونوا أجابوه في الدنيا، فقال الله عزوجل: " يوم تقلب وجوههم في النار يقولون يا ليتنا أطعنا الله وأطعنا الرسولاً "

And He<sup>azwj</sup> has Delivered from his<sup>saww</sup> merits that the people of the Fire will be yelling and screaming in regret that they did not answer him<sup>saww</sup> in the world. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: ***On the Day their faces would be turned back towards the Fire, they would be saying, 'Oh, if only we have obeyed Allah and obeyed the Rasool!' [33:66].***

ولقد ذكره الله تبارك وتعالى مع الرسل فبدأ به وهو آخرهم لكرامته صلى الله عليه واله، فقال جل ثناؤه: " وإذ أخذنا من النبيين ميثاقهم ومنك ومن نوح "

And Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Mentioned him with the Messengers<sup>as</sup> and Began with him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> is the last of them<sup>as</sup>, for his<sup>saww</sup> prestige. He<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise Said: ***And when We Took from the Prophets, their Covenants, and from you, and from Noah [33:7].***

وقال: " إنا أوحينا إليك كما أوحينا إلى نوح والنبيين من بعده " والنبيون قبله ، فبدأ به وهو آخرهم، ولقد فضله الله على جميع الانبياء، وفضل امته على جميع الامم فقال عز وجل: " كنتم خير امة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر "

And Said: ***Surely, We have Revealed unto you as We had Revealed unto Noah, and the Prophets after him, [4:163],*** and the Prophets<sup>as</sup> before him<sup>as</sup>. He<sup>saww</sup> Began with him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> is their last one, and Allah<sup>azwj</sup> has Merited over the entirety of the Prophets<sup>as</sup>, and Merited his<sup>saww</sup> community over the entirety of the communities. The Mighty and Majestic Said: ***You are the best of the communities raised up for the people; you are enjoining with the goodness and forbidding from the evil [3:110].***

فقال اليهودي: إن آدم عليه السلام أسجد الله عزوجل له ملائكته، فهل فضل محمد صلى الله عليه واله مثل ذلك ؟

The Jew said, 'Adam<sup>as</sup>, Allah<sup>saww</sup> Mighty and Majestic Got His<sup>azwj</sup> Angels to do Sajdah to him<sup>as</sup>, so it there any merit for Muhammad<sup>saww</sup> like that?'

فقال عليه السلام: قد كان ذلك، ولئن أسجد الله لآدم ملائكته فإن ذلك لما أودع الله عزوجل صلبه من الانوار والشرف، إذ كان هو الوعاء، ولم يكن سجودهم عبادة له، وإنما كان سجودهم طاعة لامر الله عزوجل وتكرمة وتحية، مثل السلام من الانسان على الانسان، واعترافا لآدم عليه السلام بالفضيلة،

He<sup>asws</sup> said: 'It has been like that, and while Allah<sup>azwj</sup> Made His<sup>azwj</sup> Angels to do Sajdah to Adam<sup>as</sup>, that was when Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Deposited into his<sup>as</sup> Sulb from the



Lights and the nobility, when he<sup>as</sup> was the container and their Sajdah did not happen to be worship to him<sup>as</sup>, and rather their Sajdah was to the Command of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic and an honour and congratulations, like the greeting from the human to the human, and an acknowledgment to Adam<sup>saww</sup> of the merit.

وقد أعطى الله محمد صلى الله عليه واله أفضل من ذلك، وهو أن الله صلى عليه، وأمر ملائكته أن يصلوا عليه، وتعبد جميع خلقه بالصلاة عليه إلى يوم القيامة، فقال جل ثناؤه: " إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما "

And he<sup>saww</sup> has been Given superior than that, and it is that Allah<sup>azwj</sup> Sent Salawat upon him<sup>saww</sup>, and Commanded His<sup>azwj</sup> Angels that they send Salawat upon him<sup>saww</sup>, and Enslaved the entirety of His<sup>azwj</sup> creatures with the Salawat upon him<sup>saww</sup> up to the Day of Qiyamah, so He<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise: ***Surely, Allah and His Angels are Sending Salawat upon the Prophet. O you those who believe! Send Salawat upon him and submit submissively [33:56].***

فلا يصلي عليه أحد في حياته ولا بعد وفاته إلا صلى الله عليه بذلك عشرا، وأعطاه من الحسنات عشرا، بكل صلاة صلى عليه، ولا يصلي عليه أحد بعد وفاته إلا وهو يعلم بذلك ويرد على المصلي والمسلم مثل ذلك،

Thus, no one will send Salawat upon him<sup>saww</sup> during his<sup>saww</sup> lifetime nor after his<sup>saww</sup> expiry except Allah<sup>azwj</sup> will Send ten Salawats upon him<sup>saww</sup> with that, and Return upon the sender and the greeter the like of that.

ثم إن الله عزوجل جعل دعاء امته فيما يسألون ربحم حل ثناؤه موقوفا عن الاجابة حتى يصلوا فيه عليه صلى الله عليه واله، فهذا أكبر وأعظم مما أعطى الله آدم عليه السلام، ولقد أنطق الله عزوجل صم الصخور والشجر بالسلام والتحية له، وكنا نمر معه صلى الله عليه واله فلا يمر بشعب ولا شجر إلا قالت: السلام عليك يا رسول الله، تحية له، وإقرار بنبوته صلى الله عليه واله،

Then Allah<sup>azwj</sup> Made the supplications of his<sup>saww</sup> community, regarding what they are asking their Lord<sup>azwj</sup>, to be paused from being Answered until they send Salawat upon him<sup>saww</sup> during it. So, this is greater and mightier than what Allah<sup>azwj</sup> Gave Adam<sup>as</sup>; and Allah<sup>azwj</sup> had Cased the solid rocks and the trees to speak with the greetings and the welcoming to him<sup>saww</sup>; and we would pass with him<sup>saww</sup>, so we would not pass by a rock or a tree except it said, 'The greetings be upon you<sup>saww</sup>, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>!' as a welcoming to him<sup>saww</sup> and acknowledgement of his<sup>saww</sup> Prophet-hood.

وزاده الله عزوجل تكريمة بأخذ ميثاقه قبل النبيين، وأخذ ميثاق النبيين بالتسليم والرضا والتصديق له، فقال جل ثناؤه: " وإذ أخذنا من النبيين ميثاقهم ومنك ومن نوح وإبراهيم "

And Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Increased him<sup>saww</sup> in honour by Taking his<sup>saww</sup> Covenant before the Prophets<sup>as</sup> and Took the Covenants of the Prophets<sup>as</sup> with the greetings and the agreement and the ratification to him<sup>saww</sup>. He<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise Said: ***And when We Took from the Prophets, their Covenants, and from you, and from Noah and Ibrahim [33:7].***

وقال عزوجل: " وإذ أخذ الله ميثاق النبيين لما آتيتكم من كتاب وحكمة ثم جاءكم رسول مصدق لما معكم لتؤمنن به ولتنصرنه قال: أقرتم و أخذتم على ذلكم إصري قالوا أفرزنا قال فاشهدوا وأنا معكم من الشاهدين "

And the Mighty and Majestic Said: **And when Allah Took a Covenant of the Prophets: "When I have Given you from a Book and Wisdom - then a Rasool comes to you verifying to what is with you, you must believe in him, and you must help him". He said: "Do you affirm and accept My Pact upon that?" They said: 'We do accept'. He said: "Then bear witness, and I (too) am of the Bearers of Witness with you [3:81].**

و قال الله عزوجل: " النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم " وقال الله تعالى: " ورفعنا لك ذكرك " فلا يرفع رافع صوته بكلمة الاخلاص: بشهادة أن لا إله إلا الله حتى يرفع صوته معها بأن محمدا رسول الله في الاذان والاقامة والصلاة والاعیاد والجمع ومواقیت الحج وفي كل خطبة حتى في خطب النكاح وفي الادعية،

And He<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: **The Prophet is foremost with the Momineen than their own selves [33:6];** and Said: **And We Raised your Zikr for you? [94:4].** Thus, no raiser of a voice will raise his voice with the sincere phrase with the testimony that there is no god except Allah<sup>azwj</sup> until he raises his voice with it that Muhammad<sup>saww</sup> is a Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup> in the Azaan and the Iqaamah, and the Salat, and the festivals (Eids), and the Friday, and the timings of Hajj, and in every sermon to the extent in the sermon of the marriage and in the invocations’.

ثم ذكر اليهودي مناقب الانبياء وأمير المؤمنين عليه السلام يثبت للنبي صلى الله عليه واله ما هو أعظم منها، تركنا ذكرها طلبا للاختصار حتى وصل إلى أن قال اليهودي: فإن الله عزوجل ناجى موسى على جبل طور سيناء بثلاثمائة وثلاثة عشر كلمة يقول لها فيها: " يا موسى إني أنا الله " فهل فعل بمحمد شيئا من ذلك ؟

Then the Jew mentioned the virtues of the Prophets<sup>as</sup> and Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> proved for the Prophet<sup>saww</sup> that he<sup>saww</sup> is greater than these. We leave its mention seeking the brevity until he reached to the point that the Jews said, ‘Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Whispered to Musa<sup>as</sup> upon the mount Toor of Sinai with three hundred and thirteen phrases saying in these: “O Musa<sup>as</sup>! Me<sup>azwj</sup>, I<sup>azwj</sup> am Allah<sup>azwj</sup>!” So, did He<sup>azwj</sup> Do anything from that with Muhammad<sup>saww</sup>?’

قال علي عليه السلام: لقد كان كذلك ومحمد صلى الله عليه واله ناجاه الله جل ثناؤه فوق سبع سماوات رفعه عليهن، فناجاه في موطنين: أحدهما عند سدرة المنتهى، وكان له هناك مقام محمود، ثم عرج به حتى انتهى إلى ساق العرش،

Ali<sup>asws</sup> said: ‘It was like that, and Muhammad<sup>saww</sup>, Allah<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise Whispered to him<sup>saww</sup> above the seven skies, Raising him<sup>saww</sup> upon these. He<sup>azwj</sup> Whispered to him<sup>saww</sup> in two places – one of these at the Lote Tree (Sidrat Al Muntaha), and over there was the Praiseworthy Position (Al Maqam Al Mahmoud) for him<sup>saww</sup>, then Ascended him<sup>saww</sup> to the Base of the Throne.

فقال عزوجل: " ثم دنى فتدلى " ودنى له رفرفا أخضر اغشي عليه نور عظيم حتى كان في دنوه كقواب قوسين أو أدنى، وهو مقدار ما بين الحاجب إلى الحاجب، وناجاه بما ذكره الله عزوجل في كتابه، قال تعالى: " لله ما في السموات وما في الارض وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء "

The Mighty and Majestic Said: **Then he approached, so he bowed [53:8],** and a green carpet was drawn closer to him<sup>saww</sup>, a great light overcame upon him<sup>saww</sup> until his<sup>saww</sup> nearness was like the two bows or nearer, and it is a measurement of what is between the eyebrow to the

eyebrow; and He<sup>azwj</sup> Whispered to him<sup>saww</sup> with what Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Mentioned in His<sup>azwj</sup> Book. Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said: ***For Allah is whatever is in the skies and whatever is in the earth; and if you are revealing what is within yourselves or you are hiding it, Allah will Reckon you with it. Then He will Forgive the one He so Desires to and He will Punish the one He so Desires to; [2:284].***

وكانت هذه الآية قد عرضت على سائر الامم من لدن آدم إلى أن بعث محمد صلى الله عليه واله فأبوا جميعا أن يقبلوها من ثقلها، وقبلها محمد ، فلما رأى الله عزوجل منه ومن امته القبول خفف عنه ثقلها، فقال الله عزوجل: " آمن الرسول بما انزل إليه من ربه "

And this Verse had been Presented unto the rest of the communities from since Adam<sup>as</sup> until the Sending of Muhammad<sup>saww</sup>, but they all refused to accept it due to its weight, and Muhammad<sup>saww</sup> accepted it. When Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Saw the acceptance from him<sup>saww</sup> and from his<sup>saww</sup> community, Lightened its weight from him<sup>saww</sup>. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: ***The Rasool believes in what has been Revealed unto him from his Lord [2:285].***

ثم إن الله عزوجل تكرم على محمد، وأشفق على امته من تشديد الآية التي قبلها هو وامته فأجاب عن نفسه وامته فقال: " والمؤمنون كل امن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله "

Then Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Honoured upon Muhammad<sup>saww</sup> and was Affectionate upon his<sup>saww</sup> community from the difficulties of the Verse. He<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> community accepted it, and he<sup>saww</sup> answered from himself<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> community, so He<sup>azwj</sup> Said: ***‘And (so do) the Momineen. They all believe in Allah, and His Angels, and His Books. They do not differentiate between any one of His Rasools’. [2:285].***

فقال الله عزوجل: لهم المغفرة والجنة إذا فعلوا ذلك، فقال النبي صلى الله عليه واله: " سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير " يعني المرجع في الآخرة، فأجابه قد فعلت بتأيي امتك قد أوجبت لهم المغفرة،

Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said to them: ‘The Forgiveness is for them and the Paradise, when they do that. The Prophet<sup>saww</sup> said: ***‘We hear and we obey’’. (The Rasool said): ‘Yours is the Forgiveness, our Lord, and to You is the Destination’. [2:285]*** – meaning the return in the Hereafter. He<sup>azwj</sup> Answered him<sup>saww</sup>: ***‘I<sup>azwj</sup> have Done so with the repentance of your<sup>saww</sup> community and I<sup>saww</sup> have Obligated the Forgiveness for them.***

ثم قال الله تعالى: أما إذا قبلتها أنت وامتك وقد كانت عرضت من قبل على الانبياء والامم فلم يقبلوها فحق علي أن أرفعها عن امتك، فقال الله تعالى: " لا يكلف الله نفسا إلا وسعها لها ما كسبت " من خير " وعليها ما اكتسبت " من شر،

Then Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said: ***“But, when you<sup>azwj</sup> and your<sup>saww</sup> community accepted it, and I<sup>saww</sup> had Presented from before unto the Prophets<sup>as</sup> and the communities, but they did not accept it, therefore it is a right upon Me<sup>azwj</sup> that I<sup>azwj</sup> Raise it from your<sup>saww</sup> community!”*** So, Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said: ***(Allah Said): “Allah does not Encumber a soul except to its capacity. For it would be what it earned – from good, and against it would be what it earned” – from evil [2:286].***

ثم ألهم الله عزوجل نبيه أن قال: " رينا لا نؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا " فقال الله سبحانه: أعطيتك لكرامتك يا محمد، إن الامم السالفة كانوا إذا نسوا ما ذكروا فتحت عليهم أبواب عذابي، و رفعت ذلك عن امتك،

Then Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Inspired His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup>, who said: **'Our Lord! Do not Seize us if we forget or we make a mistake [2:286].** Allah<sup>azwj</sup> the Glorious Said: I<sup>azwj</sup> Give you<sup>saww</sup> due to your<sup>saww</sup> prestige, O Muhammad<sup>saww</sup>! The previous communities were such that when they forgot what they should have remembered, the doors of My<sup>azwj</sup> Punishment were Opened upon them, and that is Raised from your<sup>saww</sup> community.

فقال رسول الله صلى الله عليه واله: " رينا ولا نحمل علينا إصرا كما حملته على الذين من قبلنا " يعني بالآصار الشدائد التي كانت على الامم ممن كان قبل محمد، فقال عزوجل: لقد رفعت عن امتك الآصار التي كانت على الامم السالفة، وذلك أني جعلت على الامم أن لا أقبل فعلا إلا في بقاع الارض التي اخترتها لهم وإن بعدت، وقد جعلت الارض لك ولا امتك طهورا ومسجدا،

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: **'Our Lord! And do not Load upon us a burden like what You Loaded upon those from before us. [2:286]** – meaning the burdens of difficulties which were upon the communities who were from before Muhammad<sup>saww</sup>. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: "I<sup>azwj</sup> have Raised the burdens from your<sup>saww</sup> community which were upon the previous communities, and that is, I<sup>azwj</sup> had Made to be upon the communities that I<sup>azwj</sup> will not Accept any deed except in the spot of the earth which I<sup>azwj</sup> had Chosen it for them, and even if it was remote, and I<sup>azwj</sup> have Made the whole earth to be a cleansing for you<sup>saww</sup> and a Masjid.

فهذه من الآصار وقد رفعتها عن امتك، وقد كانت الامم السالفة تحمل قرابينها على أعناقها إلى بيت المقدس، فمن قبلت ذلك منه أرسلت على قربانه نارا تأكله، وإن لم أقبل ذلك منه رجع به مشورا، وقد جعلت قربان امتك في بطون فقرائها ومساكينها،

So, this is from the burdens and I<sup>azwj</sup> have Raised it from your<sup>saww</sup> communities. And the previous communities bore their (sacrificial animal) offerings upon their necks to Bayt Al Maqdis, so the one from whom I<sup>azwj</sup> Accepted it, I<sup>azwj</sup> would Send a fire upon his offering to consume it, and if I<sup>azwj</sup> did not Accept that from him, I<sup>azwj</sup> Returned it as destroyed, and I<sup>azwj</sup> have Made the offering of your<sup>saww</sup> community to be in the bellies of their poor ones and their needy.

فمن قبلت ذلك منه اضعاف له الثواب أضعافا مضاعفة، وإن لم أقبل ذلك منه رفعت عنه به عقوبات الدنيا، وقد رفعت لك عن امتك وهي من الآصار التي كانت ،

So, the one from whom I<sup>saww</sup> Accept that, I<sup>azwj</sup> Multiply the Rewards is an additional multiple, and if I<sup>azwj</sup> do not Accept that from him, I<sup>azwj</sup> Raised the punishments of the world from him, and I<sup>azwj</sup> have Raised for you<sup>azwj</sup> from your<sup>saww</sup> community, and it is from the burdens which used to be.

وكانت الامم السالفة مفروضا عليهم صلاتها في كبد الليل وأنصاف النهار، وهي من الشدائد التي كانت، وقد رفعتها عن امتك، وفرضت عليهم صلاتهم في أطراف الليل والنهار في أوقات نشاطهم،

And the previous communities were such, their Salat were Obligated upon them in the middle of the night and midday, and it is from the difficulties which were, and I<sup>azwj</sup> have

Raised if from your<sup>saww</sup> community and Obligated their Salat upon them at the ends of the night and the day in various timings.

وكانت الامم السالفة مفروضا عليهم خمسون صلاة في خمسين وقتا، وهي من الآصار التي كانت عليهم، وقد رفعتها عن امتك،

And the previous communities were such, fifty Salats were Obligated upon them in fifty timings, and it is from the burdens which were upon them, and I<sup>azwj</sup> have Raised if from your<sup>saww</sup> community.

وكانت الامم السالفة حسنتهم بحسنة واحدة، وسيئتهم بسيئة واحدة، وجعلت لك لامتك الحسنة بعشر أمثالها، والسيئة بواحدة،

And the past communities had one Reward for each of their good deeds and one sin to be counted as one, and this is from the difficulties which was upon them, so I<sup>azwj</sup> Lifted it from your<sup>saww</sup> community, and Made one good deeds to be Counted as ten, and the sin to be Counted as one.

وكانت الامم السالفة إذا نوى أحدهم حسنة لم تكتب لهم ، وإذا هم بالسيئة كتبت عليهم و إن لم يفعلها، وقد رفعت ذلك عن امتك، فإذا هم أحدهم بسيئة ولم يعملها لم تكتب عليه، وإذا هم أحدهم بحسنة ولم يعملها كتبت له حسنة،

And the past communities, when one of them intended a good deed, then did not do it, it was not Written down for him, and if he did do it, one Reward was Written down for him, whereas when one of your<sup>saww</sup> community intends a good deed, then does not do it, a good deed is Written down for him even if he has not done it, and if he were to do it, ten are Written down for him.

وكانت الامم السالفة إذا أذنبوا كتبت ذنوبهم على أبوابهم، وجعلت توبتهم من الذنب أن احرم عليهم بعد التوبة أحب الطعام إليهم،

And the past communities, when they committed sins, their sins were written upon their doors, and their repentance was Made to be that after repentance the most beloved of their food was Prohibited upon them.

وكانت الامم السالفة يتوب أحدهم من الذنب الواحد المائة سنة، و المأتي سنة، ثم لم أقبل توبته دون أن اعاقبه في الدنيا بعقوبة، وقد رفعت ذلك عن امتك، وإن الرجل من امتك ليذنب المائة سنة ثم يتوب ويندم طرفة عين فأغفر له ذلك كله و أقبل توبته،

And the past communities, one of them would have to repent from the one sins for one hundred years, and the two hundred years, then his repentance would (still) not be Accepted besides that I<sup>azwj</sup> Punish him in the world with a Punishment, and that has been Raised from your<sup>saww</sup> communities. And the man from your<sup>saww</sup> community would commit a hundred sins then repent and regret for the blink of an eye, so I<sup>azwj</sup> would Forgive all that for him and Accept his repentance.

وكانت الامم السالفة إذا أصابهم إذا نجس قرضوه من أجسادهم، وقد جعلت الماء طهورا لامتك من جميع الانجاس، والصعيد في الاوقات، وهذه الآصار التي كانت عليهم رفعتها عن امتك.

And the past communities, when an uncleanness hit them, they had to scrape it off from their bodies, and the water has been Made to be a cleanser for your<sup>saww</sup> community from

the entirety of the uncleanness, and the hunting during the timings, and this are burdens which were upon them, have been Raised from your<sup>saww</sup> community!"

قال رسول الله صلى الله عليه واله: اللهم إذ قد فعلت ذلك بي فزدني، فألمه الله سبحانه أن قال " :ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به "

Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! Since You<sup>azwj</sup> have Done that with me<sup>saww</sup>, then Increase it for me<sup>saww</sup>'. So, Allah<sup>azwj</sup> the Glorious Inspired him<sup>saww</sup> to say: **Our Lord! And do not Load upon us what we have no strength for us with it'**.

قال الله عزوجل: قد فعلت ذلك بامتك، وقد رفعت عنهم عظيم بلايا الامم، وذلك حكيم في جميع الامم أن لا أكلف نفسا فوق طاقتها ، قال: " واعف عنا واغفر لنا وارحمنا أنت مولانا "

Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: "I<sup>azwj</sup> have Done that with your<sup>saww</sup> community, and have Lifted from them all of the great afflictions of the (past) communities, and that is My<sup>azwj</sup> Judgement in all of the communities, that I<sup>azwj</sup> do not Impose upon a creature above its strength (of toleration)'. He<sup>saww</sup> said: '**and Pardon (our sins) for us and have Mercy on us. You are our Master'**.

قال: قال الله تعالى: قد فعلت ذلك بتائب امتك ، ثم قال: " فانصرتنا على القوم الكافرين "

Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: "I<sup>azwj</sup> have Done that with the penitent ones of your<sup>saww</sup> community". Then he<sup>saww</sup> said: '**therefore Help us against the Kafir people'**.

قال الله عزوجل: قد فعلت ذلك، وجعلت امتك يا محمد كالشامة البيضاء في الثور الاسود، هم القادرون، وهم القاهرون، يستخدمون ولا يستخدمون لكرامتك ، وحق علي أن اظهر دينك على الاديان حتى لا يبقى في شرق الارض ولا غربها دين إلا دينك، ويؤدون إلى أهل دينك الجزية وهم صاغرون، "

Allah<sup>azwj</sup>, Mighty is His<sup>azwj</sup> Name Said: "Your<sup>saww</sup> community upon the earth is like a white spot upon the black bull, they are the capable ones, and they are the oppressors who would not be serving you<sup>saww</sup> nor your<sup>saww</sup> prestige to Me<sup>azwj</sup>, and it is a right upon Me<sup>azwj</sup> that I<sup>azwj</sup> should Make your<sup>saww</sup> Religion to overcome all the other religions, until there does not remain in the East of the earth, or in the West of it except a religion except for your<sup>saww</sup> Religion, and they would be paying taxation to the people of your<sup>saww</sup> Religion, and they are belittled.

ولقد رآه نزلة اخرى \* عند سدرة المنتهى \* عندها جنة المأوى \* إذ يغشى السدرة ما يغشى \* ما زاغ البصر وما طغى \* لقد رأى من آيات ربه الكبرى " فهذا أعظم يا أخا اليهود من مناجاته لموسى عليه السلام على طور سيناء،

**And he had seen him in another descent [53:13] At the Lote Tree [53:14] By the Garden of abode [53:15] When the Lote Tree was overwhelmed by what overwhelmed it [53:16] Neither did the sight deviate nor did it exceed [53:17] He saw from the greatest Signs of his Lord [53:18].** Thus, this is greater, O Jewish brother, than Him<sup>azwj</sup> Whispering to Musa<sup>as</sup> upon the (mount) Toor of Sinai.

ثم زاد الله محمد صلى الله عليه واله أن مثل النبيين فصلى بهم وهم خلفه يقتدون به، ولقد عاين تلك الليلة الجنة والنار، وعرج به إلى سماء سماء، فسلمت عليه الملائكة، فهذا أكثر من ذلك.

Then Allah<sup>azwj</sup> Increased for Muhammad<sup>saww</sup> that the Prophets<sup>as</sup> were resembled for him<sup>saww</sup> and he<sup>saww</sup> led them in Salat and they<sup>as</sup> were behind him<sup>saww</sup>, following him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> had seen on that night, the Paradise and the Fire, and he<sup>saww</sup> ascended to a sky after sky, and the Angels greeted unto him<sup>saww</sup>. So, this is greater than that'.

قال اليهودي: فإن الله عزوجل ألقى على موسى محبة منه،

The Jew said, 'Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Cast unto Musa<sup>as</sup>, Love from Him<sup>azwj</sup>.

فقال عليه السلام له: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه واله ألقى عليه محبة منه، فسماه حبيبا، وذلك أن الله تعالى جل ثناؤه أرى إبراهيم صورة محمد وامته، فقال: يا رب ما رأيت من امم الانبياء أنور ولا أزهر من هذه الامة، فمن هذا؟

He<sup>asws</sup> said to him: 'It has been like that, and Muhammad<sup>saww</sup>, Love from Him<sup>azwj</sup> was Cast upon him<sup>saww</sup>, so He<sup>azwj</sup> Named him<sup>saww</sup> 'Beloved', and that is Allah<sup>azwj</sup> Exalted, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise, Showed Ibrahim<sup>as</sup> the image of Muhammad<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> community, and he<sup>as</sup> said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! I<sup>as</sup> have not seen anyone from the community of Prophets<sup>as</sup> more radiant nor blossomy than this community, so who is this?'

فبودي هذا محمد حبيبي، لا حبيب لي من خلقي غيره، أجريت ذكره قبل أن أخلق سمائي وأرضي وسميته نبيا وأبوك آدم يومئذ من الطين، وأجريت فيه روحه، (ولقد القيت أنت معه في الذرة الاولى وأقسم بحياته في كتابه،

He<sup>azwj</sup> Called out: "This is Muhammad<sup>saww</sup>, My<sup>azwj</sup> Beloved. There is no Beloved for Me<sup>azwj</sup> from My<sup>azwj</sup> creatures apart from him<sup>saww</sup>. I<sup>azwj</sup> Flowed his<sup>saww</sup> mention before I<sup>azwj</sup> Created My<sup>azwj</sup> skies and My<sup>azwj</sup> earth and Named him<sup>saww</sup> as a Prophet<sup>saww</sup>, and your<sup>as</sup> father<sup>as</sup> Adam<sup>as</sup> on that day was from the clay, and Flowed his<sup>saww</sup> spirit into him<sup>as</sup>, and I<sup>azwj</sup> had Cast you<sup>as</sup> along with him<sup>saww</sup> in the first apex, and Swore by his<sup>saww</sup> life in his<sup>saww</sup> Book".

فقال جل ثناؤه: " لعمرك إنهم لفي سكرتهم يعمهون " أي وحياتك يا محمد، وكفى بهذا رفعة وشرفا من الله عز وجل ورتبة،

He<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise Said: **By your life (O Muhammad)! They were blindly wandering on in their intoxication [15:72]**, i.e. your<sup>saww</sup> life, O Muhammad<sup>saww</sup>. And it suffices with this as a loftiness and nobility from Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic and rank'.

قال اليهودي: فأخبرني عما فضل الله به امته على سائر الامم،

The Jew said, 'Inform me about what Allah<sup>azwj</sup> Merited his<sup>saww</sup> community with over the rest of the communities'.

قال عليه السلام: لقد فضل الله امته صلى الله عليه واله على سائر الامم بأشياء كثيرة أنا أذكر لك منها قليلا من كثير، من ذلك قول الله عزوجل: " كنتم خير امة اخرجت للناس " ومن ذلك أنه إذا كان يوم القيامة وجمع الله الخلق في صعيد واحد سأله الله عزوجل النبيين هل بلغتكم؟ فيقولون: نعم،

He<sup>asws</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> has Merited his<sup>saww</sup> community over the rest of the communities with many things. I<sup>asws</sup> shall mention to you a few of these from many. From that are the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **You are the best of the communities raised up for the people [3:110]**. And from that is that when it will be the Day of Qiyamah and Allah<sup>azwj</sup> will Gather the creatures in one plain, Allah<sup>azwj</sup> will Question the Prophets<sup>as</sup>: "Did you<sup>as</sup> deliver (the Message)?" They<sup>as</sup> would say: 'Yes'.

فيسأل الامم فيقولون: ما جاءنا من بشير ولا نذير، فيقول الله جل ثناؤه وهو أعلم بذلك للنبيين: من شهداءكم اليوم؟ فيقولون: محمد و امته، فتشد لهم امة محمد بالتبليغ، وتصدق شهادتهم، وشهادة محمد صلى الله عليه واله

The communities will be Questioned, and they would say, 'There neither came a giver of glad tidings nor a warner to us'. Allah<sup>azwj</sup>, Majestic is His<sup>azwj</sup> Praise, and although He<sup>azwj</sup> would be more Knowing with that, will Say to the Prophets<sup>as</sup>: "Who are your witnesses today?" They would say, 'Muhammad<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> community'. So, the community of Muhammad<sup>saww</sup> will testify for them<sup>as</sup> with the delivery, and ratify their<sup>as</sup> testimonies, and the testimony of Muhammad<sup>saww</sup>.

فيؤمنون عند ذلك، وذلك قوله تعالى: " لتكونوا شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيدا " يقول: يكون محمد عليكم شهيدا أنكم قد بلغت الرسالة، ومنها أنهم أول الناس حسابا، وأسرعهم دخولا إلى الجنة قبل سائر الامم كلها.

They will believe during that, and that is the Word of the Exalted: **for you (Imams) to become witnesses upon the people, and the Rasool to become a witness upon you [2:143]**. He<sup>azwj</sup> is Saying that Muhammad<sup>saww</sup> would become a witness upon you<sup>as</sup> all that you<sup>as</sup> (Prophets<sup>as</sup>) have delivered the Message, and from it is that they<sup>as</sup> would be first of the people to be Reckoned with and the quickest of them to be entering into the Paradise before the rest of the communities, all of them.

ومنها أيضا أن الله عزوجل فرض عليهم في الليل والنهار خمس صلوات في خمسة أوقات: اثنتان بالليل، وثلاث بالنهار، ثم جعل هذه الخمس صلوات تعدل خمسين صلاة، وجعلها كفارة خطاياهم، فقال عزوجل: " إن الحسنات يذهبن السيئات " يقول: صلاة الخمس تكفر الذنوب ما اجتنبت الكبائر.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Obligated upon them five Salats during the night and the day in five timings – two at night, and three at daytime. Then He<sup>azwj</sup> Made these five Salats to equate to fifty Salat, and Made these as an expiation of their mistakes (sins). Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: **Surely the good deeds erase the evil deeds, that is a Reminder for the mindful [11:114]**. He<sup>azwj</sup> is Saying that these five Salats are expiations for the sins of the ones who shun the major sins.

ومنها أيضا أن الله تعالى جعل لهم الحسنة الواحدة التي يهيم بها العبد ولا يعملها حسنة واحدة يكتبها له، فإن عملها كتبت له عشر حسنات وأمثالها إلى سبعمائة ضعف فصاعدا.

And from these as well is that Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Made the one good deed of theirs which the servant (only) thinks of and does not do it, one good deed would (still) be written for him, and if he does do it, then good deeds the like of it would be written for him up to a multiple of seventy and above.



ومنها أن الله عز وجل يدخل الجنة من أهل هذه الامة سبعين ألفا بغير حساب، ووجوههم مثل القمر ليلة البدر، والذين يلونهم على أحسن ما يكون الكوكب الدرّي في افق السماء، والذين يلونهم على أشد كوكب في السماء إضاءة، ولا اختلاف بينهم ولا تباغض بينهم.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic will Let enter into the Paradise from the people of this community, seventy thousand without Reckoning, and their faces would be like the moon on the night of the full moon, and those he<sup>saww</sup> leads them upon good becoming like the shining star in the horizon of the sky, and those he<sup>saww</sup> leads them as being the most intensely illuminating star in the sky, and there is no differing between them nor any hatred between them.

ومنها أن القاتل منهم عمدا إن شاء أولياء المقتول أن يعفوا عنه فعلوا، وإن شاؤوا قبلوا الدية، وعلى أهل التوراة وهم أهل دينك يقتل القاتل ولا يعفى عنه، ولا تؤخذ منه دية، قال الله عزوجل: " ذلك تخفيف من ربكم ورحمة " .

And from these is that the deliberate killer from them, if the guardians of the killed so desire to pardon him, can do so, and if they so desire they can accept the wergild, and upon the people of the Torah, and they are the people of your Religion, the killer would be killed and there is no pardon for him, nor will the wergild be taken from him. Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Said: ***That is a Lightning from your Lord and a Mercy. [2:178].***

ومنها أن الله عزوجل جعل فاتحة الكتاب نصفها لنفسه، ونصفها لعبده، قال الله تعالى: قسمت بيني وبين عبدي هذه السورة، فإذا قال أحدهم: " الحمد لله " فقد حمدني، وإذا قال: " رب العالمين " فقد عرفني، وإذا قال: " الرحمن الرحيم " فقد مدحني، وإذا قال: " مالك يوم الدين " فقد أنثني علي، وإذا قال: " إياك نعبد وإياك نستعين " فقد صدق عبدي في عبادتي بعد ما سألتني، وبقيّة هذه السورة له.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Made the Opening of the Book (Surah Al Fatiha), half of it for Himself<sup>azwj</sup>. Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said: "I<sup>azwj</sup> Divided this Chapter between Me<sup>azwj</sup> and My<sup>azwj</sup> servant. So, when one of them says, ***All Praise is for Allah [1:2]***, so he has praised Me<sup>azwj</sup>; and when he says, ***the Lord of the Worlds [1:2]***, so he has recognised Me<sup>azwj</sup>; and when he says, ***The Beneficent, the Merciful [1:3]***, so he has commended Me<sup>azwj</sup>; and when he says, ***Master of the Day of Reckoning [1:4]***, so he has extolled upon Me<sup>azwj</sup>; and when he says, ***(It is) You we worship [1:5] And You do we seek Assistance (from) [1:5]***, so My<sup>azwj</sup> servant has been truthful in worshipping Me<sup>azwj</sup> after having asked Me<sup>azwj</sup>. And the remainder of this Chapter is for him".

ومنها أن الله تعالى بعث جبرائيل عليه السلام إلى النبي صلى الله عليه واله أن بشر امتك بالزین والسناء والرفعة والكرامة والنصر

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Sent Jibraeel<sup>as</sup> to the Prophet<sup>saww</sup>: 'Give glad tidings to your<sup>saww</sup> community with the gracefulness, and the eminence, and the loftiness, and the prestige, and the victory'.

ومنها أن الله سبحانه أباحهم صدقاتهم يأكلونها، ويجعلونها في بطون فقرائهم يأكلون منها ويطعمون، وكانت صدقات من قبلهم من الامم المؤمنين يحملونها إلى مكان قصي فيحرقونها بالنار.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> the Glorious Legalised their charities to be consuming these, and making it to be in the bellies of their poor, eating from it and feeding, and the charities

of the ones before them from the communities, the Momineen had to carry it to a far distance and burn it in the fire.

ومنها أن الله عزوجل جعل الشفاعة لهم خاصة دون الامم، والله تعالى يتجاوز عن ذنوبهم العظام لشفاعة نبيهم صلى الله عليه واله.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Made the intercession to be for them in particular besides the (other) communities, and Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Overlooks their sins due to the intercession of their Prophet<sup>saww</sup>.

ومنها أن يقال يوم القيامة: ليتقدم الحامدون، فتقدم امة محمد صلى الله عليه واله قبل الامم، وهو مكتوب امة محمد الحامدون ، يحمدون الله عزوجل على كل منزلة، ويكبرونه على كل نحد، مناديهم في جوف السماء له دوى كدوي النحل.

And from these is that it will be said on the Day of Qiyamah: 'Let the praising ones come forwards!' So, the community of Muhammad<sup>saww</sup> will proceed before the (other) communities, and it is Decreed that the community of Muhammad<sup>saww</sup> are the praising ones, praising Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic upon every situation, and extolling His<sup>azwj</sup> Greatness in all places, their calling out in the middle of the sky to Him<sup>azwj</sup>, humming like the humming of the bees.

ومنها أن الله لا يهلكهم بجوع، ولا يجمعهم على ضلالة، ولا يسلط عليهم عدوا من غيرهم، ولا يساخ ببقيتهم ، وجعل لهم الطاعون شهادة .

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> will Destroy them with hunger, nor Gather them upon a straying, nor Let an enemy to overcome upon them from others, nor Break them down with their survival, and Made the plague a witness for them.

ومنها أن الله جعل لمن صلى على نبيه عشر حسنات، ومحا عنه عشر سيئات، ورد الله سبحانه عليه مثل صلاته على النبي صلى الله عليه واله.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Made ten good deeds to be for the one who sent Salawat upon His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup>, and Delete ten evil deeds from him, and Allah<sup>azwj</sup> Returned upon him<sup>saww</sup> the like of His<sup>azwj</sup> Salat upon the Prophet<sup>saww</sup>.

ومنها أنه جعلهم أزواجا ثلاثة ائما، فمنهم ظالم لنفسه، ومنهم مقتصد، ومنهم سابق بالخيرات، والسابق بالخيرات يدخل الجنة بغير حساب، والمقتصد يحاسب حسابا يسيرا، والظالم لنفسه مغفور له إنشاء الله.

And from these is that He<sup>azwj</sup> Made three pairs for communities. From them is being unjust to himself (commit sins), and from them is the moderate, and from them is one who is first with the good deeds, and the one first with the good deeds would enter the Paradise without Reckoning, and the moderate one will be Reckoned with an easy Reckoning, and the one unjust to himself would be Forgiven, if Allah<sup>azwj</sup> Desires.

ومنها أن الله عزوجل جعل توبتهم الندم والاستغفار والترك للاصرار، وكانت بنو إسرائيل توبتهم قتل النفس .

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Made the regret to be their repentance, and leaving the persistence as the Forgiveness, and the Children of Israel, their repentance was to kill the soul (themselves).

ومنها قول الله عزوجل لنبيه صلى الله عليه واله: امتك هذه مرحومة، عذابها في الدنيا الزلزلة والفقير.

And from these are the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic to His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup>: “This community of yours<sup>saww</sup> is Meried, and its Punishment in the world is the earthquake and the poverty”.

ومنها أن الله عزوجل يكتب للمريض الكبير من الحسنات على حسب ما كان يعمل في شبابه وصحته من أعمال الخير، يقول الله سبحانه للملائكة: استكتبوا لعبدي مثل حسناته قبل ذلك ما دام في وثاقي.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Decreed for the old sick person, of the good deeds upon a reckoning of what he would have done during his youth and his health, from the good deeds. Allah<sup>azwj</sup> the Glorious is Saying to the Angels: “Write down for My<sup>azwj</sup> servant before that for as long as he is in My<sup>azwj</sup> Grip”.

ومنها أن الله عزوجل ألزم امة محمد صلى الله عليه واله كلمة التقوى، وجعل بدؤ الشفاعة لهم في الآخرة.

And from these is that Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Necessitated the community of Muhammad<sup>saww</sup>, the word of piety, and Made the beginning of the intercession for them in the Hereafter.

ومنها أن النبي صلى الله عليه واله رأى في السماء ليلة عرج به إليها ملائكة قياما وركوعا منذ خلقوا، فقال: يا جبرئيل هذه هي العبادة، فقال جبرئيل: صدقت يا محمد، فأسأل ربك أن يعطي امتك القنوت والركوع والسجود في صلاتهم،

And from these is that the Prophet<sup>saww</sup> saw in the sky during the night he<sup>saww</sup> ascended to these, Angels standing (in Salat) and performing Ruku’u since they had been created. He<sup>saww</sup> said: ‘O Jibraeel<sup>as</sup>! This indeed is the worship’. Jibraeel<sup>as</sup> said: ‘You<sup>saww</sup> speak the truth, O Muhammad<sup>saww</sup>! Ask your<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> to Give your<sup>saww</sup> community, the Qunout (supplication), and the Ruku’u and the Sajdah during their Salats’.

فأعظامهم الله تعالى ذلك، فامة محمد صلى الله عليه واله يقتدون بالملائكة الذين في السماء، قال النبي صلى الله عليه واله: إن اليهود يحسدونكم على صلاتكم وركوعكم وسجودكم .

Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Gave them that. So, the community of Muhammad<sup>saww</sup> were guided by the Angels, those who are in the sky. The Prophet<sup>saww</sup> said: ‘Jews are envying you all upon your Salat, and your Ruku’u and your Sajdahs’.<sup>337</sup>

34 - فر: محمد بن أحمد معنعنا عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب عليه السلام: إن النبي صلى الله عليه واله أوتي علم النبيين، وعلم الوصيين، وعلم ما هو كائن إلى أن تقوم الساعة،

Muhammad Bin Ahmad,

‘From Abu Ja’far<sup>asws</sup> having said: ‘Amir Al-Momineen Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> said: ‘The Prophet<sup>saww</sup> is Given the knowledge of (all) the Prophets<sup>as</sup>, and knowledge of (all) the successors<sup>as</sup>, and knowledge of what is to happen up to the establishment of the Hour’.

<sup>337</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 33

ثم تلا هذه الآية يقول الله لنبيه صلى الله عليه واله: " هذا ذكر من معي وذكر من قبلي ".

Then he<sup>asws</sup> recited this Verse Allah<sup>azwj</sup> is Saying to His<sup>azwj</sup> Prophet<sup>saww</sup>: **This is a Zikr of the one (who is) with me, and a Zikr of the ones (who were) before me [21:24]**".<sup>338</sup>

35 - تختص: جماعة من أصحابنا، عن محمد بن جعفر المؤدب، عن عدة من أصحابنا عن ابن أبي الخطاب، عن ابن أسباط، عن الحسن بن زياد، عن صفوان الجمال، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال لي: يا صفوان هل تدري كم بعث الله من نبي؟ قال: قلت: ما أدري. قال: بعث الله مائة ألف نبي وأربعة وأربعين ألف نبي، ومثلهم أوصياء بصدق الحديث، وأداء الامانة، والزهد في الدنيا، وما بعث الله نبيا خيرا من محمد صلى الله عليه واله، ولا وصيا خيرا من وصيه .

A group of our companions, from Muhammad Bin Ja'far al Mowdab, from a number of our companions, from Ibn Abu Al Khattab, from Ibn Asbat, from Al Hassan Bin Ziyad, from Safwan Al Jamal,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'He<sup>asws</sup> said to me: 'O Safwan! Do you know how many Prophets<sup>as</sup> were Sent by Allah<sup>azwj</sup>?' I said, 'I don't know'. He<sup>asws</sup> said: 'Allah<sup>azwj</sup> Sent one hundred and forty-four thousand Prophets<sup>as</sup>, and the like (number of them<sup>as</sup>) as successors<sup>as</sup> with the truthful Hadeeth, and paying the entrustment, and the ascetism from the world; and Allah<sup>azwj</sup> did not Sent any Prophet<sup>as</sup> better than Muhammad<sup>saww</sup>, nor any successor<sup>as</sup> better than his<sup>saww</sup> successor<sup>asws</sup>'.<sup>339</sup>

36 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن الحسن بن محبوب، عن صالح بن سهل، عن أبي عبد الله عليه السلام إن بعض قريش قال لرسول الله صلى الله عليه واله: بأي شيء سبقت الانبياء، وأنت بعثت آخرهم وخاتمهم؟

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Hassan Bin Mahboub, from Salih Bin Sahl,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>: 'One of the Qureysh said to Rasool-Allah<sup>saww</sup>, 'By which thing do you<sup>saww</sup> precede the (other) Prophets<sup>as</sup> and you<sup>saww</sup> have been Sent at their<sup>as</sup> end and the last of them<sup>as</sup>?'

قال: إني كنت أول من آمن بري، وأول من أجاب حيث أخذ الله ميثاق النبيين " وأشهدهم على أنفسهم أليست بربكم " فكنت أنا أول نبي قال: بلى، فسبقتهم بالاقرار بالله عزوجل.

He<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> was the first one to believe in my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>, and the first one to answer when Allah<sup>azwj</sup> Took the Covenant of the Prophets<sup>as</sup>: **and Made them testify against their own selves: "Am I not your Lord?" [7:172]**. So, I<sup>saww</sup> was the first Prophet<sup>as</sup> who said: 'Yes'. Thus, I<sup>saww</sup> preceded them with the acceptance with Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic".<sup>340</sup>

37 - كا: محمد بن يحيى، عن محمد بن الحسين، عن علي بن إسماعيل، عن محمد بن إسماعيل، عن سعدان بن مسلم، عن صالح بن سهل، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سئل رسول الله صلى الله عليه واله بأي شيء سبقت ولد آدم؟

Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Al Husayn, from Ali Bin Ismail, from Muhammad Bin Ismail, from Sa'dan Bin Muslim, from Salih Bin Sahl,

<sup>338</sup> Bihar Al Anwaar – V 42, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 34

<sup>339</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 35

<sup>340</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 36

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'A questioner asked Rasool-Allah<sup>saww</sup>, 'By which thing do you<sup>saww</sup> precede the children of Adam<sup>as</sup>?'

قال: إني أول من أقر بربي، إن الله أخذ ميثاق النبيين "وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا: بلى " فكنت أول من أجاب.

He<sup>asws</sup> said: 'I<sup>saww</sup> was the first one to accept with my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>. Allah<sup>azwj</sup> Took the Covenant of the Prophets<sup>as</sup>: **and Made them testify against their own selves: "Am I not your Lord?" They said, "Yes [7:172].** So, I<sup>saww</sup> was the first one to answer".<sup>341</sup>

38 - كا: عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد بن خالد، عن عثمان بن عيسى، عن سماعة قال: قلت لابي عبد الله عليه السلام: قول الله عزوجل: " فاصبر كما صبر اولو العزم من الرسل " فقال: نوح وإبراهيم وموسى وعيسى عليهم السلام ومحمد صلى الله عليه واله،

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Usman Bin Isa, from Sama'at Bin Mihran who said,

'I said to Abu Abdullah<sup>asws</sup>, 'The Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **Therefore, be patient just as the Determined ones from the Rasools were patient [46:35].** He<sup>asws</sup> said: 'Nuh<sup>as</sup>, and Ibrahim<sup>as</sup>, and Musa<sup>as</sup>, and Isa<sup>as</sup> and Muhammad<sup>saww</sup>.

قلت: كيف صاروا اولو العزم؟ قال: لان نوحا بعث بكتاب وشريعة، وكل من جاء بعد نوح أخذ بكتاب نوح وشريعته ومنهجه حتى جاء إبراهيم عليه السلام بالصحف وبعزيمة ترك كتاب نوح عليه السلام لاكفرا به،

I said, 'How did they<sup>as</sup> come to be the Determined Ones (Ul Al-Azam)?' He<sup>asws</sup> said: 'Because Nuh<sup>as</sup> was Sent with a Book and a Law, and everyone who came after Nuh<sup>as</sup> took by the Book of Nuh<sup>as</sup>, and his<sup>as</sup> Law and his<sup>as</sup> manifesto until Ibrahim<sup>as</sup> came with the Parchment, and with determination he<sup>as</sup> neglected the Book of Nuh<sup>as</sup>, not having disbelieved in it.

فكل نبي جاء بعد إبراهيم عليه السلام أخذ بشريعة إبراهيم عليه السلام ومنهجه وبالصحف حتى جاء موسى عليه السلام بالتوراة وشريعته ومنهجه وبعزيمة ترك الصحف،

So, every Prophet<sup>as</sup> who came after Ibrahim<sup>as</sup> took by the Law of Ibrahim<sup>as</sup>, and his<sup>as</sup> manifesto and by the Parchment, until Musa<sup>as</sup> came with the Torah and his<sup>as</sup> Law, and his<sup>as</sup> manifesto, and with determination he<sup>as</sup> neglected the Parchment.

فكل نبي جاء بعد موسى عليه السلام أخذ بالتوراة وشريعته ومنهجه، حتى جاء المسيح عليه السلام بالانجيل وبعزيمة ترك شريعة موسى عليه السلام ومنهجه،

And every Prophet<sup>as</sup> who came after Musa<sup>as</sup> took by the Torah, and his<sup>as</sup> Law, and his<sup>as</sup> manifesto until the Messiah<sup>as</sup> came with the Evangel, and with determination he<sup>as</sup> superseded the Law of Musa<sup>as</sup>, as well as his<sup>as</sup> manifesto.

فكل نبي جاء بعد المسيح عليه السلام أخذ بشريعته ومنهجه حتى جاء محمد صلى الله عليه واله فجاء بالقرآن وبشريعته ومنهجه، فحلاله حلال إلى يوم القيامة وحرامه حرام إلى يوم القيامة .

<sup>341</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 37

Then every Prophet<sup>as</sup> who came after the Messiah<sup>as</sup> adhered to his<sup>as</sup> Law and his<sup>as</sup> manifesto until Muhammad<sup>sawww</sup> came. So he<sup>sawww</sup> came with the Quran and with his<sup>sawww</sup> Law and his<sup>sawww</sup> manifesto. Thus, his<sup>sawww</sup> Permissible would be a Permissible up to the day of Judgement, and his<sup>sawww</sup> Prohibition would be a Prohibition up to the Day of Judgement".<sup>342</sup>

39 - ن: بالاسانيد الثلاثة عن الرضا، عن آبائه عليهم السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله إن موسى عليه السلام سأل ربه عزوجل فقال: يا رب اجعلني من أمة محمد صلى الله عليه واله فأوحى الله تعالى إليه يا موسى إنك لا تصل إلى ذلك .

By the three chains,

'From Al-Reza<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>sawww</sup> said: 'Musa<sup>as</sup> asked his<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic saying: 'O Lord<sup>azwj</sup>! Make me<sup>as</sup> to be from the community of Muhammad<sup>sawww</sup>'. So, Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Revealed to him<sup>as</sup>: "O Musa<sup>as</sup>! You<sup>as</sup> will not arrive to that".<sup>343</sup>

40 - ل: في وصية النبي صلى الله عليه واله لعلي عليه السلام يا علي إن الله عزوجل أشرف على الدنيا فاخترني منها على رجال العالمين، ثم اطلع الثانية فاخترك على رجال العالمين بعدي، ثم اطلع الثالثة فاختر الأئمة من ولدك على رجال العالمين بعدك، ثم اطلع الرابعة فاختر فاطمة على نساء العالمين .

In the bequest of the Prophet<sup>sawww</sup> to Ali<sup>asws</sup>: 'O Ali<sup>asws</sup>! Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Considered the world and Chose me<sup>sawww</sup> from it over the men of the worlds. Then He<sup>azwj</sup> Considered secondly and Chose you<sup>asws</sup> over the men of the worlds after me<sup>sawww</sup>. Then He<sup>azwj</sup> Considered thirdly and Chose the Imams<sup>asws</sup> from your<sup>asws</sup> sons<sup>asws</sup> over the men of the worlds after you<sup>asws</sup>. Then He<sup>azwj</sup> Considered fourthly and Chose Fatima<sup>asws</sup> over the women of the worlds".<sup>344</sup>

41 - فر: عن سليمان الديلمي عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: " أولئك مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين " فرسول الله في الآية النبيين، ونحن في هذا الموضع الصديقين والشهداء، وأنتم الصالحون.

From Suleyman Al Daylami,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> regarding the Words of the Exalted: **so they are those upon whom Allah has Bestowed Favours from the Prophets and the Truthful and the Martyrs and the Righteous [4:69].** So, Rasool-Allah<sup>sawww</sup> is in the Verse 'Prophets', and us<sup>asws</sup> (Imams<sup>asws</sup>) in this place are the truthful and the martyrs, and you (Shias) are the righteous".<sup>345</sup>

42 - يد، مع: إبراهيم بن هارون الهيثمي، عن محمد بن أحمد بن أبي الثلج، عن الحسين بن أيوب، عن محمد بن غالب، عن علي بن الحسين، عن الحسن بن أيوب، عن الحسين بن سليمان، عن محمد بن مروان الذهلي، عن الفضيل بن يسار قال: قلت لأبي عبد الله الصادق عليه السلام: " الله نور السماوات والارض " قال: كذلك الله عزوجل، قال: قلت: " مثل نوره " قال لي: محمد صلى الله عليه واله، قلت: " كمشكاة " قال: صدر محمد صلى الله عليه واله، قلت: " فيها مصباح " قال: فيه نور العلم، يعني النبوة، قلت: " المصباح في زجاجة " قال: علم رسول الله صلى الله عليه واله صدر إلى قلب علي عليه السلام،

<sup>342</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 38

<sup>343</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 39

<sup>344</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 40

<sup>345</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 41

Ibrahim Bin Haroun Bin Al Hayti narrated to us at the city of Al Islam, from Muhammad Bin Ahmad Ibn Abu Al Salj, from Al Husayn Bin Ayoub, from Muhammad Bin Ghalib, from Ali Bin Al Husayn, from Al Hassan Bin Ayoub, from Al Husayn Bin Suleyman, from Muhammad Bin Marwan Al Zahly, from Al Fazeyl Bin Yasaar who said,

'I said to Abu Abdullah Al-Sadiq<sup>asws</sup>, '(What about): **Allah is Light of the skies and the earth [24:35]?**' He<sup>asws</sup> said: 'Such is Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic'. I said, '**An example of His Light [24:35]?**' He<sup>asws</sup> said: 'Muhammad<sup>sawww</sup>'. I said, '**is like a niche?**' He<sup>asws</sup> said: 'Chest of Muhammad<sup>sawww</sup>'. I said, '**wherein is a lamp?**' He<sup>asws</sup> said: 'In it is the light of Knowledge, meaning the Prophet-hood'. I said, '**the lamp is in a glass?**' He<sup>asws</sup> said: 'The Knowledge of Rasool-Allah<sup>sawww</sup> passed on to the heart of Ali<sup>asws</sup>'.

قلت: "كأنها" قال: لاي شيء تقرأ "كأنها" قلت: وكيف جعلت فذاك؟ قال: "كأنه كوكب دري" قلت: "توقد من شجرة مباركة زيتونة لا شرقية ولا غربية" قال: ذلك أمير المؤمنين علي بن أبي طالب عليه السلام لا يهودي ولا نصراني،

I said, '**as if it is?**' He<sup>asws</sup> said: 'For which thing are you reading **as if it is?**' So I said, 'So how, may I be sacrificed for you<sup>asws</sup>?' He<sup>asws</sup> said: '**as if it is a brightly shining star**'. I said, '**ignited from a Blessed olive tree, neither eastern nor western?**' He<sup>asws</sup> said: 'That is Amir-Al-Momineen Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>, neither Jewish nor Christian'.

قلت: "يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسسه نار" قال: يكاد العلم يخرج من فم العالم من آل محمد من قبل أن ينطق به، قلت: "نور على نور" قال: الامام على أثر الامام .

I said, '**Its oil almost illuminates and even though fire does not touch it?**' He<sup>asws</sup> said: 'The Knowledge almost comes out from the mouth of the Knowledgeable one<sup>asws</sup> from the Progeny<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>sawww</sup> from before he<sup>asws</sup> speaks it'. I said, '**Light upon Light?**' He<sup>asws</sup> said: 'The Imam<sup>asws</sup> in the footsteps of the Imam<sup>asws</sup>,<sup>346</sup>

43 - فس: أبي، عن عبد الله بن جندب، عن الرضا عليه السلام، أنه كتب إليه: مثلنا في كتاب الله كمثل "المشكاة" والمشكاة في القنديل، فنحن المشكاة "فيها مصباح" المصباح محمد رسول الله صلى الله عليه واله "المصباح في زجاجة" من عنصره الطاهرة، إلى قوله تعالى: "لا شرقية ولا غربية" لا دعية ولا منكورة،

My father, from Abdullah Bin Jundab,

'From Al-Reza<sup>asws</sup> having written to him: 'Our<sup>asws</sup> example in the Book of Allah<sup>azwj</sup> **is like a niche wherein is a lamp [24:35]**. So, we<sup>asws</sup> are the niche, **wherein is a lamp**. The lamp is Muhammad<sup>sawww</sup> Rasool-Allah<sup>as</sup>. **the lamp is in a glass**, from its pure elements – up to the Words of the Exalted: **neither eastern nor western**, neither disgusting nor evil.

"يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسسه نار" القرآن "نور على نور" إمام بعد إمام "يهدي الله لنوره من يشاء" الآية، فالنور علي يهدي الله لولايتنا من أحب، حق على الله أن يعث ولينا مشرقا وجهه، نيرا برهانه، ظاهرة عند الله حجته. الخير.

**Its oil almost illuminates and even though fire does not touch it** – the Quran. **Light upon Light** – Imam<sup>asws</sup> after an Imam<sup>asws</sup>. **Allah Guides to His Light ones He so Desires to, [24:35]** – the Verse. So, the Light is Ali<sup>asws</sup>. Allah<sup>azwj</sup> Guides to our<sup>asws</sup> Wilayah, the one He<sup>azwj</sup> Loves,

<sup>346</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 42

and there is a right upon Allah<sup>azwj</sup> that He<sup>azwj</sup> Resurrects ones is our<sup>asws</sup> Wilayah with a bright face, His<sup>azwj</sup> Proof being radiant, a phenomenon in the Presence of Allah<sup>azwj</sup> of His<sup>azwj</sup> Divine Authorities”<sup>347</sup>.

44 – ختص، ير: محمد بن الحسين، عن ابن سنان، عن عمار بن مروان، عن المنخل، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قوله تبارك وتعالى " :  
الله نور السماوات والارض مثل نوره " فهو محمد صلى الله عليه واله " فيها مصباح " وهو العلم " المصباح في زجاجة " فزعم أن الزجاجه أمير المؤمنين  
عليه السلام، وعلم نبي الله عنده .

Muhammad Bin Al Husayn, from Ibn Sinan, from Amar Bin Marwan, from Al Mankhal, from Jabir,

‘From Abu Ja’far<sup>asws</sup>: ‘The Words of the Blessed and Exalted: **Allah is Light of the skies and the earth An example of His Light [24:35]**. He<sup>saww</sup> is Muhammad<sup>saww</sup>. **wherein is a lamp** – and it is the knowledge’. **the lamp is in a glass** – he<sup>asws</sup> claimed that the glass is Amir Al-Momineen<sup>asws</sup>, and the knowledge of the Prophet<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup> is with him<sup>asws</sup>”<sup>348</sup>.

45 – كشف: من دلائل الحميري عن محمد الرقاشي قال: كتبت إلى أبي محمد عليه السلام أسأله عن المشكاة، فرجع الجواب: المشكاة قلب محمد  
صلى الله عليه واله

From (the book) ‘Al-Dalail’ of Al-Humeyri, from Muhammad Al-Raqashy who said, ‘I wrote to Abu Muhammad<sup>asws</sup> asking him<sup>asws</sup> about the **niche [24:35]**. He<sup>asws</sup> returned the answer: ‘The niche is the heart of Muhammad<sup>saww</sup>’<sup>349</sup>.

46 – كنز: بإسناده عن عبد الله بن سليمان قال: قلت لابي عبد الله عليه السلام: قوله تعالى: " قد جاءكم برهان من ربكم وأنزلنا إليكم نورا مبينا  
" قال: البرهان رسول الله صلى الله عليه واله والنور المبين علي بن أبي طالب عليه السلام.

By his chain from Abdullah Bin Suleyman who said,

‘I said to Abu Abdullah<sup>asws</sup>, ‘The Words of the Exalted: **There has come to you a convincing Proof from your Lord and We Sent to you a clear Light [4:174]**’. He<sup>asws</sup> said: ‘The convincing proof is Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and the clear light is Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup>’<sup>350</sup>.

47 – كا: العدة، عن أحمد بن محمد، عن محمد بن يحيى الخثعمي، عن هشام، عن ابن أبي يعفور قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: سادة  
النبيين والمرسلين خمسة، وهم اولوا العزم من الرسل، وعليهم دارت الرحى: نوح، وإبراهيم، وموسى، وعيسى، ومحمد صلى الله عليهم وعلى جميع  
الانبياء .

The number, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Yahya Al Khash’amy, from Hisham, from Ibn Abu Yafour who said,

‘I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: ‘Chiefs of the Prophets<sup>as</sup> and the Messengers<sup>as</sup> are five, and they<sup>as</sup> are the Determined Ones (Ul Al Azam) from the Messengers<sup>as</sup>, and upon them<sup>as</sup> the handmill (universe) circles – Noah<sup>as</sup>, and Ibrahim<sup>as</sup>, and Musa<sup>as</sup>, and Isa<sup>as</sup>, and

<sup>347</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 43

<sup>348</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 44

<sup>349</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 45

<sup>350</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 46



Muhammad<sup>saww</sup>, may the Salawat be upon them<sup>as</sup> and upon the entirety of the Prophets<sup>as</sup>.<sup>351</sup>

48 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن الوشاء، عن أحمد بن عائد، عن ابن اذينة، عن بريد قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قول الله عزوجل: " وكذلك جعلناكم امة وسطا لتكونوا شهداء على الناس " فقال: نحن الامة الوسطی، ونحن شهداء لله على خلقه، وحجبه في أرضه،

Al Husayn Bin Muhammad, from Al Moala, from Al Washa, from Ahmad Bin Aiz, from Ibn Azina, from Bureyd who said,

'I asked Abu Abdullah<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **And like that, We Made you (Imams) as an intermediary community in order for you (Imams) to become witnesses upon the people, [2:143].** He<sup>asws</sup> said: 'He<sup>asws</sup> said: 'We<sup>asws</sup> are the intermediary community, and we<sup>asws</sup> are the witnesses of Allah<sup>azwj</sup> upon His<sup>azwj</sup> Creatures in His<sup>azwj</sup> Earth'.

قلت: قول الله عزوجل: " ملة أبيكم إبراهيم " قال: إيانا عنى خاصة " هو سماكم المسلمين من قبل " في الكتب التي مضت " وفي هذا " القرآن " ليكون الرسول عليكم شهيدا " فرسول الله صلى الله عليه واله الشهيد علينا بما بلغنا عن الله عزوجل، ونحن الشهداء على الناس ، فمن صدق صدقناه يوم القيامة، ومن كذب كذبناه.

I said, 'The Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **the nation of your father Ibrahim [22:77].** He<sup>asws</sup> said: 'It Means us<sup>asws</sup> in particular, **He named you all as the Muslims from before [22:78], And regarding this – the Quran, the Rasool happens to be a witness upon you [22:78].** Rasool-Allah<sup>saww</sup> is the witness over us<sup>asws</sup> with what we<sup>asws</sup> deliver on behalf of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic, and we<sup>asws</sup> are the witnesses over the people. So, the one who ratifies (us<sup>asws</sup>) we<sup>asws</sup> will ratify him on the Day of Qiyamah, and one who belies (us<sup>asws</sup>), we<sup>asws</sup> will belie him''<sup>352</sup>.

49 - وبهذا الاسناد عن الوشاء، عن أحمد بن عمر الحلال قال: سألت أبا الحسن عليه السلام عن قول الله عزوجل: " أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه " فقال: أمير المؤمنين عليه السلام الشاهد على رسول الله صلى الله عليه واله، ورسول الله صلى الله عليه واله على بينة من ربه .

And by this chain from Al Washa, from Ahmad Bin Umar Al Hilal who said,

'I asked Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **'So the one who was upon a clear Proof from his Lord, and a witness from him recites it [11:17].** So he<sup>asws</sup> said: 'Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> is the witness upon Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> is upon a clear Proof from his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>''<sup>353</sup>.

50 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن ابن اذينة، عن بريد، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله عزوجل: " إنما أنت منذر ولكل قوم هاد " فقال: رسول الله صلى الله عليه واله المنذر، ولكل زمان منا هاد يهديهم إلى ما جاء به نبي الله صلى الله عليه واله، ثم الهداة من بعده علي، ثم الأوصياء واحد بعد واحد.

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Ibn Azina, from Bureyd,

<sup>351</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 47

<sup>352</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 48

<sup>353</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 49

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **'But rather, you are a Warner, and for every people there is a Guide [13:7].** He<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> is the warner, and for every era there is a guide from us<sup>asws</sup> guiding them to what the Prophet<sup>as</sup> of Allah<sup>azwj</sup> came with, then the guide from after him<sup>saww</sup> is Ali<sup>asws</sup>, then the successors<sup>as</sup>, one after one".<sup>354</sup>

51 - كا: أحمد بن مهرا، عن محمد بن علي، ومحمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد جميعاً، عن محمد بن سنان، عن المفضل، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما جاء به علي عليه السلام آخذ به، وما نهي عنه أنتهي عنه، جرى له من الفضل ما جرى لمحمد صلى الله عليه وآله، ولمحمد صلى الله عليه وآله الفضل على جميع من خلق الله.

Ahmad Bin Mihran, from Muhammad Bin Ali, and Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad altogether, from Muhammad Bin Sinan, from Al Mufazzal,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Whatever Ali<sup>asws</sup> came with, take it, and whatever he<sup>asws</sup> forbade from, refrain from it. There flowed for him<sup>asws</sup> from the merits whatever flowed for Muhammad<sup>saww</sup>, and for Muhammad<sup>saww</sup> is the merit over the entirety of the ones Allah<sup>azwj</sup> Created".<sup>355</sup>

52 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن محمد بن جمهور، عن ابن سنان مثله .

Al-Husayn Bin Muhammad, from Al-Moala, from Muhammad Bin Jamhour, from Ibn Sinan – similar to it'.<sup>356</sup>

53 - كا: محمد بن يحيى، وأحمد بن محمد، عن محمد بن الحسين، عن علي بن حسان، عن أبي عبد الله الرياحي، عن أبي الصامت الحلواني، عن أبي جعفر عليه السلام قال: فضل أمير المؤمنين عليه السلام ما جاء به آخذ به، وما نهي عنه أنتهي عنه، جرى له من الطاعة بعد رسول الله صلى الله عليه وآله ما لرسول الله صلى الله عليه وآله والفضل لمحمد صلى الله عليه وآله،

Muhammad Bin Yahya, and Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Al Husayn, from Ali Bin Hasan, from Abdu Abdullah Al Rayahi, from Abu Al Samit Al Halwany,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Merit of Amir Al-Momineen<sup>asws</sup>, whatever he<sup>asws</sup> came with, take it, and whatever he<sup>asws</sup> forbade from, refrain from it. There flowed for him<sup>asws</sup> from the obedience after Rasool-Allah<sup>saww</sup> whatever was for Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and the merit for Muhammad<sup>saww</sup>.

المتقدم بين يديه كالمقدم بين يدي الله ورسوله، والمتفضل عليه كالمفضل على رسول الله صلى الله عليه وآله، والراد عليه في صغيرة أو كبيرة على حد الشرك بالله، فإن رسول الله صلى الله عليه وآله باب الله الذي لا يؤتى إلا منه، وسبيله الذي من سلكه وصل إلى الله عزوجل، وكذلك كان أمير المؤمنين عليه السلام من بعده.

The foremost in front of him<sup>asws</sup> is like the foremost in front of Allah<sup>azwj</sup> and His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>, and the one obligated unto him<sup>asws</sup> is like the one obligated unto Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and the rejecter against him<sup>asws</sup> in either a small or big (matter) is upon a legal Punishment of the Shirk with Allah<sup>azwj</sup>. So, Rasool-Allah<sup>saww</sup> is a Door of Allah<sup>azwj</sup> which He<sup>azwj</sup>

<sup>354</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 50

<sup>355</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 51

<sup>356</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 52

cannot be come to except from it, and His<sup>azwj</sup> Way which, the one who travels it would arrive to Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic. And like that was Amir Al Momineen<sup>asws</sup> from after him<sup>sawww</sup>, 357 .

54 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن أبي داود المسترق، عن داود الجصاص قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: " وعلامات وبالنجم هم يهتدون " قال: النجم رسول الله صلى الله عليه واله، والعلامات هم الائمة .

Al Husayn Bin Muhammad, from Al Moala, from Abu Dawood Al Mustaraq, from Dawood Al Jasas who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: **'And directional signs, and by the star they are being guided [16:16]**'. He<sup>asws</sup> said: 'The star is Rasool-Allah<sup>sawww</sup>, and the signs, they<sup>asws</sup> are the Imams<sup>asws</sup>, 358 .

55 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن الوشاء، عن عبد الله بن عجلان، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله عزوجل: " فاسئلوا أهل الذكر إن كنتم لا تعلمون " قال: رسول الله صلى الله عليه واله الذكر، أنا والائمة عليهم السلام أهل الذكر،

Al Husayn Bin Muhammad, from Moalla Bin Muhammad, from Al Washha, from Abdullah Bin Ajlan,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **therefore ask the people of Al Zikr if you don't know [16:43]**. He<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>sawww</sup> is the Zikr (Reminder). I<sup>asws</sup> and the Imams<sup>asws</sup> are the People of the Reminder (Ahl Al-Zikr)'.

وقوله عزوجل: " وإنه لذكر لك ولقومك وسوف تسألون " قال أبو جعفر عليه السلام: نحن قومه، ونحن المسؤولون.

And (as for) the Words of the Mighty and Majestic: **And it is a Zikr for you and for your people, and soon you shall be Questioned [43:44]**, Abu Ja'far<sup>asws</sup> said: 'We<sup>asws</sup> are his<sup>sawww</sup> people, and we<sup>asws</sup> would be asked"<sup>359</sup> .

56 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن ابن اورمة، عن علي بن حسان، عن عبد الرحمن بن كثير قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قول الله عزوجل: " ألم تر إلى الذين بدلوا نعمة الله كفرا " الآية، قال: عنى بما قريشا قاطبة: الذين عادوا رسول الله صلى الله عليه وآله، ونصبوا له الحرب، ووجدوا وصية وصيه.

Al Husayn Bin Muhammad, from Moalla Bin Muhammad, from Muhammad Bin Awrama, from Ali Bin Hassan, from Abdul Rahman Bin Kaseer who said,

'I asked Abu Abdullah<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **Do you not see those who replaced the Favour of Allah for Kufr [14:28]** – the Verse. He<sup>asws</sup> said: 'It Means by it the (tribe of) Qureysh as a whole who were inimical to Rasool-Allah<sup>sawww</sup>, and they establish the war against him<sup>sawww</sup>, and they rejected the successor-ship of his<sup>sawww</sup> successor<sup>asws</sup>, 360 .

<sup>357</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 53

<sup>358</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 54

<sup>359</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 55

<sup>360</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 56

57 - كا: العدة، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن عبد الله بن بحر، عن ابن مسكان، عن عبد الرحمن بن أبي عبد الله، عن محمد بن مسلم قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: الائمة بمنزلة رسول الله صلى الله عليه واله (1)، إلا أنهم ليسوا بأنبياء، ولا يحل لهم من النساء ما يحل للنبي صلى الله عليه واله، فهم بمنزلة رسول الله صلى الله عليه واله .

The number, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from Abdullah Bin Bahr, from Ibn Muskan, from Abdul Rahman Bin Abu Abdullah, from Muhammad Bin Muslim who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'The Imams<sup>asws</sup> are at the status of Rasool-Allah<sup>saww</sup> except that they<sup>asws</sup> aren't Prophets<sup>as</sup>, nor is it Permissible for them from the women what was Permissible for the Prophet<sup>saww</sup>. They<sup>asws</sup> are at the status of Rasool-Allah<sup>saww</sup>''<sup>361</sup>

58 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن أبي زاهر، عن الخشاب، عن علي بن حسان، عن عبد الرحمن بن كثير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال: "الذين آمنوا واتبعتهم ذريتهم بإيمان ألحقنا بهم ذريتهم وما ألتناهم من عملهم من شيء" قال: الذين آمنوا النبي صلى الله عليه واله وأمير المؤمنين عليه السلام، وذريته الائمة والاصبياء صلوات الله عليهم، ألحقنا بهم ولم ننقص ذريتهم الحجة التي جاء بها محمد صلى الله عليه واله في علي صلوات الله عليه، وحجتهم واحدة، وطاعتهم واحدة .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Abu Zahir, from Al Khashab, from Ali Bin Hasan, from Abdul Rahman Bin Kaseer,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said (Regarding): **And those who believe and their offspring follow them with Eman, We will Unite their offspring to be with them and We will not Deprive them of anything from their deeds [52:21]**, he<sup>asws</sup> said: '**And those who believe – this is the Prophet<sup>saww</sup> and Amir-Al-Momineen<sup>asws</sup>, and their offspring - and the Imams<sup>asws</sup>, the successors<sup>asws</sup>, We will Unite - and nothing will be deficient from the offspring anything from the authority which Muhammad<sup>saww</sup> came with regarding Ali<sup>asws</sup>, and their<sup>asws</sup> Proofs are one, and their<sup>asws</sup> obedience is one (the same)''<sup>362</sup>**

59 - كا: أحمد بن محمد، عن محمد بن الحسن، عن علي بن إسماعيل: عن صفوان، عن ابن مسكان، عن الحارث بن المغيرة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سمعته يقول: قال رسول الله صلى الله عليه واله: نحن في الأمر والفهم والحلال والحرام نجري مجرى واحد، فأما رسول الله صلى الله عليه واله وعلي عليه السلام فلهما فضلها .

Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Al Hassan, from Ali Bin Ismail, from Safwan, from Ibn Muskan, from Al Haris Bin Al Mugheira,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'I heard him<sup>asws</sup> saying: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'We<sup>asws</sup>, regarding the command, and the understanding, and the Permissibles, and the Prohibited, flow with one flow. As for Rasool-Allah<sup>saww</sup> and Ali<sup>asws</sup>, for them<sup>asws</sup> are their<sup>asws</sup> own merits''<sup>363</sup>

60 - مع: أبي، عن سعد، عن الاصبهاني، عن المنقري، عن حفص، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: جاء إبليس إلى موسى بن عمران عليه السلام وهو يناجي ربه، فقال له: ملك من الملائكة: ما ترجو منه وهو على هذه الحال يناجي ربه؟ فقال: أرجو منه ما رجوت من أبيه آدم وهو في الجنة،

My father, from Sa'ad, from Al Asbahany, from Al Minqary, from Hafs,

<sup>361</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 57

<sup>362</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 58

<sup>363</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 59

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Iblees<sup>la</sup> came to Musa<sup>as</sup> Bin Imran<sup>as</sup> while he<sup>as</sup> was whispering to his<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>. An Angel from the Angels said to him<sup>la</sup>: 'What do you<sup>la</sup> hope from him<sup>as</sup> and he<sup>as</sup> is upon this state whispering to his<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>? He<sup>la</sup> said: 'I<sup>la</sup> hope from him<sup>as</sup> what I<sup>la</sup> hoped from his<sup>as</sup> father<sup>as</sup> Adam<sup>as</sup> while he<sup>as</sup> was in the Paradise'.

وكان فيما ناجاه أن قال له: يا موسى لا أقبل الصلاة إلا لمن تواضع لعظمتي، وألزم قلبه خوئي، وقطع نهاره بذكري، ولم يبت مصرا على الخطيئة، وعرق حق أوليائي وأحبائي،

And it was among what He<sup>azwj</sup> Whispered, that He<sup>azwj</sup> Said to him<sup>as</sup>: "O Musa<sup>as</sup>! I<sup>azwj</sup> do not Accept the Salat except for the one who humbles to My<sup>azwj</sup> Magnificence, and necessitates My<sup>azwj</sup> fear in his heart, and cuts his day with My<sup>azwj</sup> Zikr, and does not spent the night persisting upon the sins, and sweats in the rights of My<sup>azwj</sup> friends and My<sup>azwj</sup> Beloved ones".

فقال: يا رب تعني بأحبائك وأوليائك إبراهيم وإسحاق ويعقوب؟ فقال: هم كذلك يا موسى، إلا أني أردت من من أجله خلقت آدم وحواء، ومن من أجله خلقت الجنة والنار، فقال موسى: ومن هو يا رب؟

He<sup>as</sup> said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! Do You<sup>azwj</sup> Mean by Your<sup>azwj</sup> Beloved ones and Your<sup>azwj</sup> friends, Ibrahim<sup>as</sup> and Is'haq and Yaqoub<sup>as</sup>? He<sup>azwj</sup> Said: "They<sup>as</sup> are like that, O Musa<sup>as</sup>, except that I<sup>azwj</sup> Intended the one for whose reason I<sup>azwj</sup> Created Adam<sup>as</sup> and Hawwa<sup>as</sup>, and one for whose reason I<sup>saww</sup> Created the Paradise and the Fire". He<sup>as</sup> said: 'And who is he, O Lord<sup>azwj</sup>?'

قال: محمد، أحمد، شققت اسمه من اسمي، لاني أنا المحمود، فقال موسى: يا رب اجعلني من امته،

He<sup>azwj</sup> Said: "Muhammad<sup>saww</sup>, Ahmad<sup>saww</sup>. I<sup>azwj</sup> Derived his<sup>saww</sup> name from My<sup>azwj</sup> Name, because I<sup>azwj</sup> am 'Al-Mahmoud' (The most praised One)". Musa<sup>as</sup> said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! Make me<sup>as</sup> to be from his<sup>saww</sup> community'.

قال: أنت يا موسى من امته إذا عرفته، وعرفت منزلته، ومنزلة أهل بيته، إن مثله ومثل أهل بيته ومن خلقت كمثل الفردوس في الجنان، لا يبسس ورقها، ولا يتغير طعمها، فمن عرفهم وعرف حقهم جعلت له عند الجهل حلما، وعند الظلمة نورا، واجيبه قبل أن يدعو، واعطيه قبل أن يسألني.

He<sup>azwj</sup> Said: "You<sup>as</sup>, O Musa<sup>as</sup>, would be from his<sup>saww</sup> community when you<sup>as</sup> recognise him<sup>saww</sup>, and recognise his<sup>saww</sup> status, and status of the People<sup>asws</sup> of his<sup>saww</sup> Household. His<sup>saww</sup> example and an example of the People<sup>asws</sup> of his<sup>saww</sup> Household, and I<sup>azwj</sup> Created the like of Al-Firdows in the Gardens. Its leave neither wither nor change its taste. So, the one who recognises them<sup>asws</sup> and recognises their<sup>asws</sup> rights, I<sup>azwj</sup> shall Make forbearance to be for him in the presence of the ignorant ones, and Light in the presence of darkness, and I<sup>azwj</sup> shall Answer him before he even asks Me<sup>azwj</sup>!"

والحديث طويل أخذنا منه موضع الحاجة .

And the Hadeeth is long, we have taken from it the needed subject matter"<sup>364</sup>.

<sup>364</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 60

61 - فر: عن عبيد بن كثير، عن محمد بن الجنيد، عن يحيى بن معلى، عن إسرائيل، عن جابر الجعفي، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله لما اسرى بي إلى السماء قال لي العزيز الجبار: يا محمد إني اطلعت إلى الارض اطلاعة فاخترتك منها، واشتقت لك اسما من أسمائي، لا اذكر في مكان إلا ذكرت معي، فأنا محمود وأنت محمد،

From Ubeyd Bin Kaseer, from Muhammad Bin Al Junejd, from Yahya Bin Moala, from Israil, from Jabir Al Jufy,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'When I<sup>saww</sup> ascended to the sky, the Mighty the Subduer Said to me<sup>saww</sup>: "O Muhammad<sup>saww</sup>! I<sup>azwj</sup> Considered the earth with a consideration and Chose you<sup>saww</sup> from it and Derived for you<sup>saww</sup> a name from My<sup>azwj</sup> Name. I<sup>azwj</sup> will not be mentioned in any place except you<sup>saww</sup> will be mentioned along with Me<sup>azwj</sup>, for I<sup>azwj</sup> 'Mahmoud' (most praised One), and you<sup>saww</sup> are 'Muhammad' (praised one).

ثم اطلعت الثانية اطلاعة فاخترت منها عليا، واشتقت له اسما من أسمائي فأنا الاعلى وهو علي،

Then I<sup>azwj</sup> Considered secondly and Chose Ali<sup>asws</sup> from it and Derived for him<sup>asws</sup> a name from My<sup>azwj</sup> Names. I<sup>azwj</sup> am 'Al-A'ala' (the most Exalted) and he<sup>asws</sup> is 'Ali' (exalted).

يا محمد خلقتك وخلقت عليا وفاطمة والحسن والحسين أشباح نور من نوري، وعرضت ولايتكم على السماوات وعلى الارضين ومن فيهن، فمن قبل ولايتكم كان عندي من الاظفرين، ومن جحدها كان عندي من الكفار،

O Muhammad<sup>saww</sup>! I<sup>azwj</sup> Created you<sup>saww</sup> and Created Ali<sup>asws</sup> and (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> and Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup> as resemblances of Noor from My<sup>azwj</sup> Noor, and Presented your<sup>asws</sup> Wilayah<sup>asws</sup> upon the skies and upon the earths and the ones in these. So, the ones who accepted your<sup>asws</sup> Wilayah would be the winners in My<sup>azwj</sup> Presence, and the one who rejected it would be the Kafir in My<sup>azwj</sup> Presence.

يا محمد لو أن عبدا عبدني حتى ينقطع أو يصير كالشن البالي ثم أتاني جاحدا لولايتكم ما غفرت له حتى يقر بولايتكم.

O Muhammad<sup>saww</sup>! If a servant were to worship Me<sup>azwj</sup> until he is broken or becomes like the dried skin, then comes to Me<sup>azwj</sup> having rejected your<sup>asws</sup> Wilayah, I<sup>azwj</sup> will not Forgive him until he acknowledges your<sup>asws</sup> Wilayah".<sup>365</sup>

62 - ن: ابن عبدوس، عن ابن قتيبة، عن حمدان بن سليمان، عن الهروي، عن الرضا عليه السلام في خبر طويل: قال: إن آدم عليه السلام، لما أكرمه الله تعالى بإسجاد ملائكته و بإدخال الجنة قال في نفسه: هل خلق الله بشرا أفضل مني؟ فعلم الله عزوجل ما وقع في نفسه، فناداه ارفع رأسك يا آدم فانظر إلى ساق عرشي،

Ibn Abdous, from Ibn Quteyba, from Hamdan Bin Suleyman, from Al Harwy,

'From Al-Reza<sup>asws</sup> in a lengthy Hadeeth, said: 'Adam<sup>as</sup>, when Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Honoured him<sup>as</sup> with the Sajdahs of His<sup>azwj</sup> Angels, and by entering the Paradise, said within himself<sup>as</sup>: 'Has Allah<sup>azwj</sup> Created any mortar superior than me<sup>as</sup>?' Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Knew what had occurred within himself<sup>as</sup>, so He<sup>azwj</sup> Called out to him<sup>as</sup>: "Raise your<sup>as</sup> head, O Adam<sup>as</sup>, and look at the Base of My<sup>azwj</sup> Throne!"

<sup>365</sup> Bihar Al Anwaar - V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 61

فرفع آدم عليه السلام رأسه فنظر إلى ساق العرش، فوجد عليه مكتوبا: لا إله إلا الله، محمد رسول الله، علي بن أبي طالب أمير المؤمنين، وزوجته فاطمة سيدة نساء العالمين، والحسن والحسين سيد شباب أهل الجنة،

Adam<sup>as</sup> raised his<sup>as</sup> head and looked at the Base of the Throne and found Inscribed upon it: "There is no god except Allah<sup>azwj</sup>, Muhammad<sup>saww</sup> is Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> is Emir of the Momineen, and his<sup>asws</sup> wife is chieftess of the women of the worlds, and Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup> are chief of the youths of the inhabitants of the Paradise".

فقال آدم عليه السلام: يا رب من هؤلاء؟ فقال عزوجل: هؤلاء من ذريتك، وهم خير منك ومن جميع خلقي، ولو لا هم ما خلقتك ولا خلقت الجنة والنار، ولا السماء والارض، فإياك أن تنظر إليهم بعين الحسد فاخرجك عن جوارى،

Adam<sup>as</sup> said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! Who are they<sup>asws</sup>?' The Mighty and Majestic Said: "They<sup>asws</sup> are from your<sup>as</sup> offspring, and they<sup>asws</sup> are better than you<sup>as</sup> and better than the entirety of My<sup>azwj</sup> creatures, and had it not been for them<sup>asws</sup>, I<sup>azwj</sup> would have neither Created you<sup>as</sup> nor Created the Paradise and the Fire, nor the sky and the earth, therefore beware of looking at them<sup>asws</sup> with the eye of envy, for I<sup>azwj</sup> shall Throw you<sup>as</sup> out from My<sup>azwj</sup> Vicinity!"

فنظر إليهم بعين الحسد وتمنى منزلتهم فتسلط عليه الشيطان حتى أكل من الشجرة التي نعى عنها، وتسلط على حواء لنظرها إلى فاطمة عليها السلام بعين الحسد حتى أكلت من الشجرة كما أكل آدم، فأخرجهما الله عزوجل عن جنته، وأهبطهما عن جواره إلى الارض.

But, he<sup>as</sup> did look at them<sup>asws</sup> with the eye of envy and coveted their<sup>asws</sup> status, so Allah<sup>azwj</sup> Caused the Satan<sup>la</sup> to overcome upon him<sup>as</sup> until he<sup>as</sup> ate from the tree which he<sup>as</sup> had been Forbidden from, and overcame upon Hawwa<sup>as</sup> for her<sup>as</sup> to look at (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> with the eye of envy until she<sup>as</sup> ate from the tree just as Adam<sup>as</sup> had eaten. Therefore, Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic Exited them<sup>as</sup> from the Paradise, and Descended them<sup>as</sup> from His<sup>azwj</sup> Vicinity, to the earth".<sup>366</sup>

63 - ب: ابن عيسى، عن البيهقي، عن الرضا عليه السلام أنه عليه السلام كتب إليه: قال أبو جعفر عليه السلام: لا يستكمل عبد الإيمان حتى يعرف أنه يجري لآخرهم ما يجري لأولهم في الحجّة والطاعة والحلال والحرام سواء، ولمحمد صلى الله عليه واله وأمير المؤمنين فصلهما .

Ibn Isa, from Al Bazanty,

'From Al-Reza<sup>asws</sup> having written to him: 'Abu Ja'far<sup>asws</sup> said: 'A servant will not complete the Eman until he recognises that it flows for the last of them<sup>asws</sup> what flowed for their<sup>asws</sup> first one<sup>asws</sup> regarding the Divine Authority, and the obedience, and the Permissible, and the Prohibited, equally, and for Muhammad<sup>saww</sup> and Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> are their<sup>asws</sup> merits".<sup>367</sup>

64 - ن: فيما بين الرضا عليه السلام عند المأمون من فضل العترة الطاهرة قال: الذكر رسول الله صلى الله عليه واله، ونحن أهله، وذلك بين في كتاب الله حيث يقول: " الذين آمنوا قد أنزل الله إليكم ذكرا \* رسولا يتلو عليكم آيات الله مبينات " فالذكر رسول الله صلى الله عليه واله ونحن أهله .

<sup>366</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 62

<sup>367</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 63

Among what Al-Reza<sup>asws</sup> explained in the presence of Al-Mamoun, from the merits of the clean family (of Rasool-Allah<sup>saww</sup>), he<sup>asws</sup> said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> is Al-Zikr and we<sup>asws</sup> are his<sup>saww</sup> people, and that is Manifested in the Book of Allah<sup>azwj</sup> where He<sup>azwj</sup> is Saying: **those who are believing! Allah has Sent down to you a Zikr [65:10] A Rasool reciting to you Clarifying Verses of Allah [65:11]**. So, the Zikr is Rasool-Allah<sup>saww</sup> and we<sup>asws</sup> are its people".<sup>368</sup>

65 - مع: الطالقاني، عن الجلودي، عن عبد الله بن محمد، عن العباسي، عن محمد ابن هلال، عن نائل بن نجیح، عن عمرو بن شمر، عن جابر قال: سألت أبا جعفر عليه السلام عن قول الله عزوجل: "كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء \* تؤتي أكلها كل حين بإذن ربها "

Al Talaqany, from Al Jaloudy, from Abdullah Bin Muhammad, from Al Absy, from Muhammad Ibn Hilal, from Nail Bin Najeeh, from Amro Bin Shimr, from Jabir who said,

'I asked Abu Ja'far<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **like a good tree, its roots are stable and its branches are in the sky [14:24] Yielding its fruit in every season by the permission of its Lord [14:25]**.

قال أما الشجرة فرسول الله صلى الله عليه واله، وفرعها علي عليه السلام، وغصن الشجرة فاطمة بنت رسول الله صلى الله عليه واله، وثمرها أولادها عليهم السلام، وورقها شيعتنا،

He<sup>asws</sup> said: 'As for the tree, so it is Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and its branch is Ali<sup>asws</sup>, and a twig of the tree is (Syeda) Fatima<sup>asws</sup> daughter<sup>asws</sup> of Rasool-Allah<sup>saww</sup>, and its fruits are her<sup>asws</sup> children, and its leaves are our<sup>asws</sup> Shias'.

ثم قال عليه السلام: إن المؤمن من شيعتنا ليموت فيسقط من الشجرة ورقة، وإن المولود من شيعتنا ليولد فتورق الشجرة ورقة .

Then he<sup>asws</sup> said: 'The Momin from our<sup>asws</sup> Shias dies, and a leaf falls down from the tree, and the new-born from our<sup>asws</sup> Shias is born and the tree sprouts a leaf".<sup>369</sup>

66 - ك: الهمداني، عن علي، عن أبيه، عن علي بن معبد، عن الحسين بن خالد، عن أبي الحسن موسى عليه السلام عن آبائه عليهم السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله أنا سيد من خلق الله، وأنا خير من جبرئيل وإسرافيل، وحملة العرش، وجميع الملائكة المقربين، وأنبياء الله المرسلين، وأنا صاحب الشفاعة والحوض الشريف،

Al Hamdany, from Ali, from his father, from Ali Bin Ma'bad, from Al Husayn Bin Khalid,

'From Abu Al-Hassan Musa<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'I<sup>saww</sup> am chief of the creatures of Allah<sup>azwj</sup>, and I<sup>saww</sup> am better than Jibraeel<sup>as</sup> and Israfeel<sup>as</sup> and bearers of the Throne, and the entirety of the (Angels of) Proximity, and the Prophets<sup>as</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, the Messengers<sup>as</sup>, and I<sup>saww</sup> am in charge of the intercession, and the noble Fountain.

وأنا وعلي أبوا هذه الامة، من عرفنا فقد عرف الله، ومن أنكرنا فقد أنكر الله عزوجل، ومن علي سبطا امتي، وسيدا شباب أهل الجنة الحسن والحسين، ومن ولد الحسين أئمة تسعة، طاعتهم طاعتي، ومعصيتهم معصيتي، تاسعهم قائمهم ومهديهم.

<sup>368</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 64

<sup>369</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 65



And I<sup>saww</sup> and Ali<sup>asws</sup> are two fathers<sup>asws</sup> of this community. One who recognises us<sup>asws</sup>, so he has recognised Allah<sup>azwj</sup>, and one who denies us<sup>asws</sup> so he has denied Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic, and from Ali<sup>asws</sup> are two grandsons<sup>asws</sup> of my<sup>saww</sup> community, and chiefs of the youths of the inhabitants of the Paradise, Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup>, and from the sons<sup>asws</sup> of Al-Husayn<sup>asws</sup> are nine Imams<sup>asws</sup>. Obedience to them<sup>asws</sup> is obedience to Me<sup>azwj</sup>, and disobeying them<sup>asws</sup> is disobedience to Me<sup>azwj</sup>, the ninth of them<sup>asws</sup> is their<sup>asws</sup> Qaim<sup>asws</sup> (establisher), and their<sup>asws</sup> guide”<sup>370</sup>.

67 - شف: من كتاب الامامة عن بيدار بن عاصم، عن عبد الله ابن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لما خلق الله العرش خلق ملكين فاكتنفاه فقال: اشهدا أن لا إله إلا أنا، فشهدا، ثم قال: اشهدا أن محمدا رسول الله فشهدا، ثم قال: اشهدا أن عليا أمير المؤمنين فشهدا.

From the book ‘Al Imamah’, from Baydar Bin Aasim, from the one who narrated it, from Abdullah Ibn Sinan,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘When Allah<sup>azwj</sup> Created the Throne, Created two Angels and they surrounded it. He<sup>azwj</sup> Said: “Testify that there is no god except I<sup>azwj</sup>!” They testified. Then He<sup>azwj</sup> Said: “Testify that Muhammad<sup>saww</sup> is a Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>!” So, they testified. Testify that Ali<sup>asws</sup> is Emir of the Momineen<sup>asws</sup>. They testified”<sup>371</sup>.

68 - ارشاد القلوب: عن أبي ذر الغفاري رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله يقول: افتخر إسرائيل على جبرائيل فقال: أنا خير منك، قال: ولم أنت خير مني؟ قال: لاني صاحب الثمانية حملة العرش، وأنا صاحب النفخة في الصور، وأنا أقرب الملائكة إلى الله تعالى،

(The book) ‘Irshad Al Quloob’,

‘From Abu Zarr Al-Ghafary<sup>ar</sup> having said: ‘I<sup>ar</sup> heard Rasool-Allah<sup>saww</sup> saying: ‘Israfeel<sup>as</sup> prided over Jibraeel<sup>as</sup> and said: ‘I<sup>as</sup> am better than you<sup>as</sup>. He<sup>as</sup> said: ‘And why are you<sup>as</sup> better than me<sup>as</sup>?’ He<sup>as</sup> said: ‘Because I<sup>as</sup> am in charge of the eight bearers of the Throne, and I<sup>as</sup> am in charge of the blowing into the Trumpet, and I<sup>as</sup> am the closest of the Angels to Allah<sup>azwj</sup> the Exalted’.

قال جبرائيل عليه السلام: أنا خير منك، فقال: بما أنت خير مني؟ قال: لاني أمين الله على وحيه، وأنا رسوله إلى الانبياء والمرسلين، وأنا صاحب الخسوف والقذوف، وما أهلك الله أمة من الامم إلا علي يدي،

Jibraeel<sup>as</sup> said: ‘I<sup>as</sup> am better than you<sup>as</sup>. He<sup>as</sup> said: ‘With what are you<sup>as</sup> better than me<sup>as</sup>?’ He<sup>as</sup> said: ‘Because I<sup>as</sup> am the trustworthy of Allah<sup>azwj</sup> upon His<sup>azwj</sup> Revelation, and I<sup>as</sup> am His<sup>azwj</sup> Messenger to the Prophets<sup>as</sup> and the Messengers<sup>as</sup>, and I<sup>as</sup> am in charge of the eclipses and the submerging, and Allah<sup>azwj</sup> does not Destroy any community from the communities except upon my<sup>as</sup> hands’.

فاختصما إلى الله تعالى فأوحى إليهما: اسكنا، فوعزتي وجلالي لقد خلقت من هو خير منكما، قالوا: يا رب أو تخلق خيرا منا (1) ونحن خلقنا من نور؟ قال الله تعالى: نعم،

They<sup>as</sup> contended to Allah<sup>azwj</sup> the Exalted, so He<sup>azwj</sup> Revealed to them<sup>as</sup>: “Be quiet! By My<sup>azwj</sup> Might and My<sup>azwj</sup> Majesty! I<sup>azwj</sup> have Created someone who is better than both of you<sup>as</sup>”.

<sup>370</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 66

<sup>371</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 67

They<sup>as</sup> said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! You<sup>azwj</sup> have Created someone better than us and we<sup>as</sup> are Created from Noor?' He<sup>azwj</sup> Said: 'Yes'.

وأوحى إلى حجب القدرة: انكشفي ، فانكشفت فإذا على ساق العرش الايمن مكتوب: " لا إله إلا الله، محمد وعلي وفاطمة والحسن والحسين خير خلق الله "

And He<sup>azwj</sup> Revealed to the Veils of Power: "Uncover!" They uncovered, and there at the Base of the Throne is was inscribed: "There is no go except Allah<sup>azwj</sup>, Muhammad<sup>saww</sup> and Ali<sup>asws</sup> and Fatima<sup>asws</sup> and Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup> are the best of the Creation of Allah<sup>azwj</sup>".

فقال جبرائيل: يا رب فإني أسألك بحقهم عليك إلا جعلتني خادهم، قال الله تعالى: قد جعلت، فجبرائيل من أهل البيت وإنه لخدمنا .

Jibraeel<sup>as</sup> said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! I<sup>as</sup> ask You<sup>azwj</sup> by their<sup>asws</sup> rights upon You<sup>azwj</sup> if You<sup>azwj</sup> could Make me<sup>as</sup> to be their<sup>asws</sup> servant'. Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said: 'I<sup>saww</sup> had Done so'. Thus, Jibraeel<sup>as</sup> is from the People<sup>asws</sup> of the Household, and he<sup>as</sup> is our<sup>asws</sup> servant'.<sup>372</sup>

69 - فس: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن بسطام بن مرة عن إسحاق بن حسان، عن الهيثم بن واقد، عن علي بن الحسين العدي، عن سعد الاسكاف، عن الاصبع أنه سأل أمير المؤمنين عليه السلام عن قول الله عزوجل: " سبح اسم ربك الاعلى " فقال: مكتوب على قائمة العرش قبل أن يخلق الله السماوات والارضين بألفي عام: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمدا عبده ورسوله، فاشهدوا بجمما، وأن عليا عليه السلام وصي محمد صلى الله عليه واله.

Al Husayn Bin Muhammad, from Al Moala, from Bastam Bin Marah, from Is'haq Bin Hasan, from Al Haysam Bin Waqid, from Ali Bin Al Husayn Al Abdy, from Sa'ad Al Askaf, from Al Asbagh,

'He asked Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> about the Words of Allah<sup>azwj</sup> Mighty and Majestic: **Glorify the Name of your Lord, the Most Exalted [87:1]**. He<sup>asws</sup> said: 'It is inscribed upon the Pillar of the Throne before Allah<sup>azwj</sup> Created the skies and the earths, by two thousand years: "There is no god except Allah<sup>azwj</sup> Alone, there being no associates for Him<sup>azwj</sup>, and that Muhammad<sup>saww</sup> is His<sup>azwj</sup> servant and His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>". Testify with them<sup>asws</sup>, and that Ali<sup>asws</sup> is successor<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup>".<sup>373</sup>

70 - شف: من كتاب الامامة عن هشام بن سالم، عن الحارث بن المغيرة النضري قال: حول العرش كتاب جليل مسطور: إني أنا الله لا إله إلا أنا، محمد رسول الله، علي أمير المؤمنين .

From the book 'Al Imamah', from Hisham Bin Salim, from Al Haris Bin Al Mugheira Al Ansary who said,

'Around the Throne there is a writing of the Majestic, lined: "Me<sup>azwj</sup>, I<sup>azwj</sup> am Allah<sup>azwj</sup>". There is no god except I<sup>azwj</sup>. Muhammad<sup>saww</sup> is Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, Ali<sup>asws</sup> is Emir of the Momineen"<sup>374</sup>.

<sup>372</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 68

<sup>373</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 69

<sup>374</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 70

71 - صح: عن الرضا، عن آبائه عليهم السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: إنا أهل بيت لا تحل لنا الصدقة وامرنا باسباغ الوضوء، وأن لا ننزي حمارا على عتيقة، ولا نمسح على خف .

From Al-Reza<sup>asws</sup>, from his<sup>asws</sup> forefathers<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'We<sup>asws</sup> the People<sup>asws</sup> of the Household, the charity is not Permissible for us<sup>asws</sup>, and we<sup>asws</sup> are Commanded with the completion of the Wudu'u, and that we<sup>as</sup> know a donkey upon an old female horse, nor do we<sup>asws</sup> wipe upon the socks'<sup>375</sup>.

72 - جمع، لي: ما جيلويه، عن عمه، عن أحمد بن هلال، عن الفضل بن دكين، عن معمر بن راشد قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: أتني يهودي النبي صلى الله عليه واله فقام بين يديه يحذ النظر إليه، فقال: يا يهودي حاجتك؟ قال: أنت أفضل أم موسى بن عمران النبي الذي كلمه الله، وأنزل عليه التوراة والعصا، وخلق له البحر، وأظله بالغمام؟

Majaylawiya, from his uncle, from Ahmad Bin Hilal, from Al Fazl Bin Dakeyn, from Ma'mar Bin Rashid who said,

'I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: 'A Jew came to the Prophet<sup>saww</sup> and stood in front of him<sup>saww</sup>, gazing the look at him<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> said: 'O Jew! What is your need?' He said, 'Are you<sup>saww</sup> superior or Musa<sup>as</sup> Bin Imran<sup>as</sup>, the Prophet<sup>saww</sup> whom Allah<sup>azwj</sup> Spoke with, and Sent down the Torah unto him<sup>saww</sup>, and the staff, and Split the sea for him<sup>as</sup> and Shaded him<sup>azwj</sup> with the clouds?'

فقال له النبي صلى الله عليه واله: إنه يكره للبعد أن يزكي نفسه، ولكني أقول: إن آدم عليه السلام لما أصاب الخطيئة كانت توبته أن قال: " اللهم إني أسألك بحق محمد وآل محمد لما غفرت لي " فغفرها الله له،

The Prophet<sup>saww</sup> said to him: 'It is dislike for the servant that he praises himself, but I<sup>saww</sup> am saying: 'Adam<sup>as</sup>, when he attained the mistake, his<sup>as</sup> repentance was that he<sup>as</sup> said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>as</sup> ask You<sup>azwj</sup> by the right of Muhammad<sup>saww</sup> and the Progeny<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup>, to Forgive me<sup>as</sup>. So, Allah<sup>azwj</sup> Forgave it for him<sup>as</sup>.

وإن نوحا لما ركب في السفينة وخاف الغرق قال: اللهم إني أسألك بحق محمد وآل محمد لما أنجيتني من الغرق " فنجاه الله عنه،

And when Noah<sup>as</sup> sailed in the ship and feared the drowning, said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>as</sup> ask You<sup>azwj</sup> by the right of Muhammad<sup>saww</sup> to Save me<sup>as</sup> from the drowning'. So, Allah<sup>azwj</sup> Saved him<sup>as</sup> from it.

وإن إبراهيم عليه السلام لما القى في النار قال: اللهم إني أسألك بحق محمد وآل محمد لما أنجيتني منها " فجعلها الله عليه بردا و سلاما،

And when Ibrahim<sup>as</sup> was thrown into the fire, he<sup>as</sup> said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>as</sup> ask You<sup>azwj</sup> by the right of Muhammad<sup>saww</sup> to save me<sup>as</sup> from it'. So, Allah<sup>azwj</sup> Made it cool and safe unto him<sup>as</sup>.

وإن موسى عليه السلام لما ألقى عصاه وأوحس في نفسه خيفة قال: " اللهم إني أسألك بحق محمد وآل محمد لما أمنتني " فقال الله جل جلاله: " لا تخف إنك أنت الاعلى "

And when Musa<sup>as</sup> cast his<sup>as</sup> staff and felt fear within himself<sup>as</sup>, said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! I<sup>as</sup> ask You<sup>azwj</sup> by the right of Muhammad<sup>saww</sup> and Progeny<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup>, to Secure me<sup>as</sup>.

<sup>375</sup> Bihar Al Anwaar - V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 71

Allah<sup>azwj</sup>, Mighty is His<sup>azwj</sup> Majesty, said: **We said: "Do not fear! Surely you will be the uppermost! [20:68].**

يا يهودي إن موسى لو أدركني ثم لم يؤمن بي وبنبوتي ما نفعه إيمانه شيئاً، ولا نفعته النبوة، يا يهودي ومن ذريتي المهدي إذا خرج نزل عيسى بن مريم لنصرته وقدمه وصلّى خلفه .

O Jew! If Musa<sup>as</sup> had come across me<sup>saww</sup>, then had not believed in me<sup>saww</sup> and in my<sup>saww</sup> Prophet-hood, his<sup>as</sup> Eman would not have benefitted him<sup>as</sup> nor would his<sup>as</sup> Prophet-hood have benefitted him<sup>as</sup>. O Jew! And from my<sup>saww</sup> offspring is Al-Mahdi<sup>asws</sup>. When he<sup>saww</sup> rises, Isa Bin Maryam<sup>as</sup> will descend to help him<sup>asws</sup> and pray Salat behind him<sup>asws</sup>,<sup>376</sup>

73 - ص: بالاسناد عن الصدوق، عن هاني بن محمد، عن أبيه، عن محمد بن أحمد بن بطة عن أبيه، عن محمد بن عبد الوهاب، عن أبي الحارث الفهري، عن عبد الله بن إسماعيل، عن عبد الرحمن بن أبي زيد بن أسلم، عن أبيه، عن جده، عن عمر بن الخطاب قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لما أكل آدم من الشجرة رفع رأسه إلى السماء فقال: "أسألك بحق محمد إلا رحمتي"

By the chain from Al Sadouq, from Hany Bin Muhammad, from his father, from Muhammad Bin Ahmad Bin Batah, from his father, from Muhammad Bin Abdul Wahab, from Abu Al Haris Al Fahry, from Abdullah Bin Ismail, from Abdul Rahman Bin Abu Zayd Bin Aslam, from his father, from his grandfather, from Umar Bin Al Khattab (enemy) who said,

'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'When Adam<sup>as</sup> ate from the tree, raised his<sup>as</sup> head towards the sky and said: 'I<sup>as</sup> ask You<sup>azwj</sup> by the right of Muhammad<sup>saww</sup> to have Mercy on me<sup>as</sup>'.

فأوحى الله إليه: ومن محمد؟ فقال: تبارك اسمك، لما خلقتني رفعت رأسي إلى عرشك فإذا فيه مكتوب: "لا إله إلا الله، محمد رسول الله" فعلمت أنه ليس أحد أعظم عندك قدراً ممن جعلت اسمه مع اسمك،

Allah<sup>azwj</sup> Revealed to him<sup>as</sup>: "And who is Muhammad<sup>saww</sup>?' He<sup>as</sup> said: 'Blessed is Your<sup>azwj</sup> Name! When You<sup>azwj</sup> Created me<sup>as</sup>, I<sup>as</sup> raised my<sup>as</sup> towards Your<sup>azwj</sup> Throne, and there is was inscribed: "There is no god except Allah<sup>azwj</sup>, Muhammad<sup>saww</sup> is Rasool<sup>saww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>", so I<sup>as</sup> knew that there is no one is of greater worth in Your<sup>azwj</sup> Presence than the one whose name You<sup>azwj</sup> have Made to be with Your<sup>azwj</sup> Name'.

فأوحى الله إليه يا آدم إنه لآخر النبيين من ذريتك، فلو لا محمد ما خلقتك .

Allah<sup>azwj</sup> Revealed to him<sup>as</sup>: "O Adam<sup>as</sup>! He<sup>saww</sup> is the last of the Prophets<sup>as</sup> from your<sup>as</sup> offspring. Had it not been for Muhammad<sup>saww</sup>, I<sup>azwj</sup> would not have Created you<sup>as</sup>".<sup>377</sup>

74 - شى: عن محمد بن عيسى بن عبد الله العلوي، عن أبيه، عن جده، عن علي عليه السلام قال: الكلمات التي تلقاها آدم من ربه قال: يا رب أسألك بحق محمد لما ثبت علي، قال: وما علمك بمحمد؟ قال: رأيتني في سرادقك الاعظم مكتوباً وأنا في الجنة.

From Muhammad Bin Isa Bin Abdullah Al Alawy, from his father, from his grandfather,

'From Ali<sup>asws</sup> having said: 'The phrases which Adam<sup>as</sup> received from his<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>, said: 'O Lord<sup>azwj</sup>! I<sup>as</sup> ask You<sup>azwj</sup> by the right of Muhammad<sup>saww</sup> to Turn to me<sup>as</sup>'. He<sup>azwj</sup> Said: "And

<sup>376</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 72

<sup>377</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 73

what is your<sup>as</sup> knowledge of Muhammad<sup>saww</sup>?” He<sup>as</sup> said: ‘I<sup>as</sup> saw him<sup>as</sup> in Your<sup>azwj</sup> great pavilions, written, while I<sup>as</sup> was in the Paradise’<sup>378</sup>.

75 - ب: الطيالسي، عن فضيل بن عثمان قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: اتقوا الله وعظموا الله وعظموا رسوله، ولا تفضلوا على رسول الله صلى الله عليه وآله أحدا، فإن الله تبارك وتعالى قد فضله.

Al Tayalisi, from Fazeyl Bin Usman who said,

‘I heard Abu Abdullah<sup>asws</sup> saying: ‘Fear Allah<sup>azwj</sup> and revere Allah<sup>azwj</sup> and revere His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>, and do not prefer anyone over Rasool-Allah<sup>saww</sup>, for Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted has Preferred him<sup>saww</sup>’<sup>379</sup>.

76 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن فضال، عن عبد الله بن محمد بن أخي حماد الكاتب، عن الحسين بن عبد الله قال: قلت لابي عبد الله عليه السلام: كان رسول الله صلى الله عليه وآله سيد ولد آدم؟ فقال: كان والله سيد من خلق الله، وما برأ الله بريئة خيرا من محمد صلى الله عليه وآله.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazzal, from Abdullah Bin Muhammad Bin Akhy Hammad Al Katib Al Husayn Bin Abdullah who said

‘I said to Abu Abdullah<sup>asws</sup>, ‘Was Rasool-Allah<sup>saww</sup> the chief of the children of Adam<sup>as</sup>?’ So he<sup>asws</sup> said: ‘By Allah<sup>azwj</sup>! He<sup>saww</sup> was the chief of the ones Allah<sup>azwj</sup> Created, and Allah<sup>azwj</sup> has no created being better than Muhammad<sup>saww</sup>’<sup>380</sup>.

77 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن الحجال، عن حماد، عن أبي عبد الله عليه السلام وذكر رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: قال أمير المؤمنين: ما برأ الله نسمة خيرا من محمد صلى الله عليه وآله.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Hajjal, from Hammad,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, and he<sup>asws</sup> mentioned Rasool-Allah<sup>saww</sup>, so he<sup>asws</sup> said: ‘Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> said: ‘Allah<sup>azwj</sup> has not Created any creature better than Muhammad<sup>saww</sup>’<sup>381</sup>.

78 - كا: علي بن محمد، عن سهل، عن محمد بن الوليد، عن يونس بن يعقوب، عن سنان بن طريف، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إنا أول أهل بيت نوه الله بأسمائنا، إنه لما خلق السماوات والأرض أمر مناديا فنادى: "أشهد أن لا إله إلا الله" ثلاثا "أشهد أن محمدا رسول الله" ثلاثا؟ "أشهد أن عليا أمير المؤمنين حقا" ثلاثا.

Ali Bin Muhammad, from Sahl, from Muhammad Bin Al Waleed, from Yunus Bin Yaqoub, from Sinan Bin Tareyf,

‘From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: ‘We<sup>asws</sup> were the first family Allah<sup>azwj</sup> Commended by our<sup>asws</sup> names. It was that when He<sup>azwj</sup> Created the skies and the earth, He<sup>azwj</sup> Commanded a Caller to Call out: ‘I testify that there is no god except for Allah<sup>azwj</sup>’, thrice, and, ‘I testify that

<sup>378</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 74

<sup>379</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 75

<sup>380</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 76

<sup>381</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 77

Muhammad<sup>saww</sup> is Rasool<sup>as</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, thrice, and, 'I testify that Ali<sup>asws</sup> is Amir Al-Momineen truly', thrice".<sup>382</sup>

79 - كا: علي بن محمد وغيره، عن سهل، عن محمد بن الوليد شباب الصيرفي، عن مالك بن إسماعيل المهدي، عن عبد السلام بن حارث، عن سالم بن أبي حفصة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان في رسول الله صلى الله عليه واله ثلاثة لم تكن في أحد غيره: لم يكن له في، وكان لا يمر في طريق فيمر فيه بعد يومين أو ثلاثة إلا عرف أنه قد مر فيه لطيب عرفه، وكان لا يمر بحجر ولا شجر إلا سجد له .

Ali Bin Muhammad and others, from Sahl, from Muhammad Bin al Waleed Shabab Al Sayrafi, from Malik Bin Ismail Al Mahdi, from Abdul Salam Bin Haris, from Salim Bin Abu Hafsa,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> having said: 'There were three (qualities) in Rasool-Allah<sup>saww</sup> which did not happen to be in anyone apart from him<sup>saww</sup> - There did not happen to be a shadow for him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> did not pass by in a street, and someone would pass in it after two days or three except he recognised that he<sup>saww</sup> had passed by in it due to the aroma he (recognised) him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> did not pass by a rock nor a tree except it did Sajdah to him<sup>saww</sup>',<sup>383</sup>

80 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن الحسن بن محبوب، عن إسحاق بن غالب، عن أبي عبد الله عليه السلام في خطبة له خاصة يذكر فيها حال النبي صلى الله عليه واله والائمة عليهم السلام وصفاتهم:

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Al Hassan Bin Mahboub, from Is'haq Bin Ghalib,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> in a sermon of his<sup>asws</sup> especially mentioning therein the state of the Prophet<sup>saww</sup> and the Imams<sup>asws</sup> and their<sup>asws</sup> description: -

فلم يمنع ربنا حلمه وأناته (1) وعطفه ما كان من عظيم جرمهم وقبيح أفعالهم أن انتجب لهم أحب أنبيائه إليه،

'So our<sup>asws</sup> Lord<sup>azwj</sup> was not prevented, due to His<sup>azwj</sup> Forbearance and His<sup>azwj</sup> Care, and His<sup>azwj</sup> Kindness, from the greatness of their crimes and the ugliness of their deeds, that He<sup>azwj</sup> should Choose for them the most Beloved of His<sup>azwj</sup> Prophets to Him<sup>azwj</sup>.

وأكرمهم عليه، محمد بن عبد الله صلى الله عليه واله في حومة العز مولده، وفي دومة الكرم محتده، غير مشوب حسبه، ولا مزوج نسبه، ولا مجهول عند أهل العلم صفته، بشرت به الانبياء في كتبها، ونظقت به العلماء بنعتها، و تأملته الحكماء بوصفها،

And He<sup>azwj</sup> Honoured them upon it, Muhammad<sup>saww</sup> Bin Abdullah<sup>saww</sup> with regards to the respectability of his<sup>saww</sup> lineage, and regarding the prestigious-ness of his<sup>saww</sup> family environment, without there being a blemish in his<sup>saww</sup> descent nor an inter-mingling in his<sup>asws</sup> lineage, nor being unknown in the presence of knowledgeable people of his<sup>saww</sup> description which the Prophets<sup>as</sup> had given glad tidings with, in their<sup>as</sup> Books, and the scholars had spoken with his<sup>saww</sup> epithet, and the wise ones had pondered on his<sup>saww</sup> description.

<sup>382</sup> Bihar Al Anwaar - V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 78

<sup>383</sup> Bihar Al Anwaar - V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 79

مهذب لا يداني، هاشمي لا يوازي أبطحي لا يسامي، شيمته الحياء، وطبيعته السخاء، مجبول على أوقار النبوة وأخلاقها، مطبوع على أوصاف الرسالة وأحلامها، إلى أن انتهت به أسباب مقادير الله إلى أوقاتها، وجرى بأمر الله القضاء فيه إلى نهاياتها، أداه محتوم قضاء الله إلى غاياتها،

A mannerism which no Hashimite had reached or was an equivalent of, nor had a person of Bat'ha had ever reached to such a peak. And his<sup>saww</sup> nature was generous and had a natural tendency upon the dignity of the Prophet-hood and its mannerisms, bring naturally upon the qualities of the Messenger-ship and its magnanimity, up to that he<sup>saww</sup> ended up to the Pre-determinations of Allah<sup>azwj</sup> to its timings, and there flowed, by the Command of Allah<sup>azwj</sup>, the Ordainments with regards to him<sup>saww</sup> up to its end goals, fulfilling the Inevitable Ordainment of Allah<sup>azwj</sup> to its peak.

تبشر به كل امة من بعدها، ويدفعه كل أب إلى أب من ظهر إلى ظهر، لم يخلطه في عنصره سفاح، ولم ينجسه في ولادته نكاح، من لدن آدم عليه السلام إلى أبيه عبد الله في خير فرقة، وأكرم سبط، وأمنع رهط وأكلا حمل، وأودع حجر،

Every community gave the glad tidings of it from after him<sup>saww</sup>, and every father handed it over to a father, from back to back. There did not did not mix it in the cutthroat race and did not defile the marriage in his<sup>saww</sup> lineage from since Adam<sup>as</sup> up to his<sup>saww</sup> father<sup>as</sup> Abdullah<sup>as</sup>, being in the best of the parties, and the most prestigious of tribes, and the most protected of groups, and the most preserved of lap, and the safest of laps.

اصطفاه الله وارفضاه واجتباؤه، وآتاه من العلم مفاتيحه، ومن الكرم بناييعه، ابتعثه رحمة للعباد، وريبعا للبلاد، وأنزل الله إليه الكتاب، فيه البيان والتبيان: " قرآنا عربيا غير ذي عوج لعلهم يتقون "

Allah<sup>azwj</sup> Chose him<sup>saww</sup>, and Favoured him<sup>saww</sup>, and Selected him<sup>saww</sup>, and Gave him<sup>saww</sup> from the Knowledge, its keys, and from the Wisdom, its springs, a Mercy to the servants, and a Sustainer to the cities. And Allah<sup>azwj</sup> Revealed the Book unto him<sup>saww</sup> wherein were the statements and the explanations, ***An Arabic Quran without any crookedness, perhaps they would fear [39:28].***

قد بينه للناس ونهجه بعلم قد فصله، ودين قد أوضحه، وفرائض قد أوجبهها، وحدود حددها للناس وبينها، وامور قد كشفها لخلقها و أعلنها، فيها دلالة إلى النجاة، ومعالم تدعو إلى هداة ،

He<sup>azwj</sup> had Explained it to the people and Programmed it with knowledge. He<sup>azwj</sup> had Detailed it, a Religion He<sup>azwj</sup> had Clarified it, and necessities He<sup>azwj</sup> had Obligated these, and Legal Punishments He<sup>azwj</sup> had Defined these for the people and explained these, and matters he<sup>saww</sup> has uncovered to His<sup>azwj</sup> creatures, and Proclaimed therein the evidence to the salvation and information Calling to His<sup>azwj</sup> Guidance.

فبلغ رسول الله صلى الله عليه واله ما أرسل به، وصدع بما أمر، وأدى ما حمل من أثقال النبوة، وصبر لربه، وجاهد في سبيله، و نصح لامته، ودعاهم إلى النجاة، وحثهم على الذكر، ودلهم على سبيل الهدى بمنهج و دواع أسس للعباد أساسها، ومنار رفع لهم أعلامها، كيلا يضلوا من بعده، وكان بهم رؤفا رحيمًا.

Rasool-Allah<sup>saww</sup> delivered what He<sup>azwj</sup> had been Sent with, and expounded openly with whatever he<sup>saww</sup> had been Commanded with, and fulfilled whatever he<sup>saww</sup> was carrying from the burden of the Prophet-hood, and observed patience for his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>, and

struggled in His<sup>azwj</sup> Way, and advised to his<sup>saww</sup> community and called them to the salvation, and urged them upon the Remembrance (Zikr), and pointed them upon the way of the Guidance by manifestos and prepared grounds of foundations for the servants, and raised beacons for them as their signs, perhaps they might not stray from after him<sup>saww</sup>, and he<sup>saww</sup> was kind and merciful with them".<sup>384</sup>

81 - كا: ابن محبوب، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سمعته يقول: اللهم صلى على محمد صفيك وخليلك ونبيك المديرلامرك .

Ibn Mahboub, from Abdullah Bin Sinan,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup>, he (the narrator) said, 'I heard him<sup>asws</sup> saying: 'O Allah<sup>azwj</sup>! Send Salawat upon Muhammad<sup>saww</sup> Your<sup>azwj</sup> elite, and Your<sup>azwj</sup> friend, and You<sup>azwj</sup> confidant, the manager of Your<sup>azwj</sup> affairs".<sup>385</sup>

82 - ما: الحسين بن إبراهيم القزويني، عن محمد بن وهبان، عن علي بن جيش، عن العباس بن محمد بن الحسين، عن أبيه، عن صفوان بن يحيى، عن الحسين بن أبي غندر، عن الفضل، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما بعث الله نبيا أكرم من محمد صلى الله عليه واله، ولا خلق الله قبله أحدا، ولا أنذر الله خلقه بأحد من خلقه قبل محمد، فذلك قوله تعالى: " هذا نذير من النذر الأولى " وقال: " إنما أنت منذر ولكل قوم هاد " فلم يكن قبله مطاع في الخلق، ولا يكون بعده إلى أن تقوم الساعة في كل قرن إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها .

Al Husayn Bin Ibrahim Al Qazwiny, from Muhammad Bin Wahban, from Ali Bin Jaysh, from Al Abbas Bin Muhammad Bin Al Husayn, from his father, from Safwan Bin Yahya, from Al Husayn Bin Abu Gandar, from Al Mufazzal,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Allah<sup>azwj</sup> did not Send any Prophet<sup>as</sup> more honourable than Muhammad<sup>saww</sup>, nor did Allah<sup>azwj</sup> Create any creature before him<sup>saww</sup> nor did Allah<sup>azwj</sup> Warn His<sup>azwj</sup> creatures with anyone from His<sup>azwj</sup> creatures before Muhammad<sup>saww</sup>, so that is His<sup>azwj</sup> Word: ***This one is a Warner from the former Warners [53:56];*** and said: ***But rather, you are a Warner, and for every people there is a Guide [13:7].*** So, there did not happen to be anyone obeyed among the creatures, nor will there happen to be anyone after him<sup>saww</sup> up to the establishment of the Hour in every generation up to (the time) Allah<sup>azwj</sup> will Make inherit the earth and the ones upon it".<sup>386</sup>

83 - كا: العدة، عن سهل وأحمد بن محمد جميعا، عن ابن محبوب، عن إبراهيم الكرخي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه واله: لو اهدي إلي كراع لقبلت، وكان ذلك من الدين، ولو أن كافرا أو منافقا اهدى إلي وسقا ما قبلت، وكان ذلك من الدين، أي الله تعالى لي زيد المشركين والمنافقين وطعامهم .

The number, from Sahl and Ahmad Bin Muhammad altogether, from Ibn Mahboub, from Ibrahim Al Karkhy,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Rasool-Allah<sup>saww</sup> said: 'Even if a limb (of an animal) were to be gifted to me<sup>saww</sup>, I<sup>saww</sup> will accept it, and that was always from the Religion, and even if a Kafir or a hypocrite were to gift to me a 'Wasaq' (sitzy Sa'a), I<sup>saww</sup> will not accept it,

<sup>384</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 80

<sup>385</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 81

<sup>386</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 82



and that was always from the Religion. Allah<sup>azwj</sup> Exalted Refused to me<sup>saww</sup> the scum of the Polytheists, and the hypocrites, and their food”<sup>387</sup>.

84 - فر: الحسين بن سعيد، وأحمد بن الحسن معنعنا، عن أبي جعفر محمد بن علي عليه السلام قوله تعالى: " الذي يراك حين تقوم \* وتقلبك في الساجدين " قال: يراك حين تقوم بأمره، وتقلبك في أصلاب الانبياء نبي بعد نبي .

Al Husayn Bin Saeed, and Ahmad Bin Al Hassan,

‘From Abu Ja’far Muhammad Bin Ali<sup>asws</sup>, the Words of the Exalted: **The One Who Sees you when you stand up (for Salat) [26:218] And your transfer among the Sajdah performers [26:219].** He<sup>asws</sup> said: ‘He<sup>azwj</sup> Sees you<sup>saww</sup> when you<sup>saww</sup> stand with His<sup>azwj</sup> Command, and Transferred you<sup>saww</sup> in the Sulbs of the Prophets<sup>as</sup>, Prophet<sup>as</sup> after a Prophet<sup>as</sup>’<sup>388</sup>.

85 - فر: علي بن محمد بن علي بن عمر الزهري ، عن عبد الله بن عباس رضي الله عنه قال: قام رسول الله صلى الله عليه واله فينا خطيبا فقال: الحمد لله على آلائه وبلائه عندنا أهل البيت، وأستعين الله على نكبات الدنيا وموبقات الآخرة ، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأني محمدا عبده ورسوله،

Ali Bin Muhammad Bin Ali Bin Umar Al Zuhry, from Abdullah Bin Abbas who said,

‘Rasool-Allah<sup>saww</sup> stood among us to address, so he<sup>saww</sup> said: ‘The Praise is for Allah<sup>azwj</sup>, His<sup>azwj</sup> Signs and His<sup>azwj</sup> afflictions with us<sup>asws</sup> the People<sup>asws</sup> of the Household, and I<sup>saww</sup> seek Assistance of Allah<sup>azwj</sup> upon the calamities of the world and Punishments of the Hereafter; and I<sup>saww</sup> testify that there is no god except Allah<sup>azwj</sup> Alone there being no associates for Him<sup>azwj</sup>, and I<sup>saww</sup> Muhammad<sup>saww</sup> am His<sup>azwj</sup> servant and His<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>.

أرسلني برسالته إلى جميع خلقه " ليهلك من هلك عن بينة، ويحيى من حي عن بينة " واصطفاني على جميع العالمين من الاولين و الآخرين، أعطاني مفاتيح خزائنه كلها، واستودعني سره، وأمرني بأمره،

He<sup>azwj</sup> Sent me<sup>saww</sup> with His<sup>azwj</sup> Message to the entirety of His<sup>azwj</sup> creatures **the ones to be destroyed from a clear proof and to Revive the ones to be revived from a clear proof, [8:42]**, and Selected me<sup>saww</sup> over the entirety of the worlds, from the former ones and the latter ones. He<sup>azwj</sup> Gave me<sup>saww</sup> keys of His<sup>azwj</sup> treasures, all of them, and Deposited His<sup>azwj</sup> secrets into me<sup>saww</sup>, and Commanded me<sup>saww</sup> with His<sup>azwj</sup> Commands.

فكان القائم، وأنا الخاتم، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، و " اتقوا الله حق تقاته ولا تموتن إلا وأنتم مسلمون " واعلموا أن الله بكل شيء محيط وأن الله بكل شيء عليم،

So, I<sup>saww</sup> was ‘Al-Qaim’ (the establisher), and I<sup>saww</sup> wasa ‘Al-Khatam’ (the final), and there is neither might nor strength except with Allah<sup>azwj</sup> the Exalted the Magnificent, **Fear Allah as is His right to be feared and do not be dying except and you are submitters [3:102]**, and know that Allah<sup>azwj</sup> is Encompassing with all things, and that Allah<sup>azwj</sup> is Knowing with all things.

<sup>387</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 83

<sup>388</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 84

أيها الناس إنه سيكون بعدي قوم يكذبون علي فلا تقبلوا منهم ذلك، وامور يأتي. من بعدي يزعم أهلها أنها عني، ومعاذ الله أن أقول على الله إلا حقاً، فما أمرتكم إلا بما أمرني به، ولا دعوتكم إلا إليه، وسيعلم الذين ظلموا أي منقلب ينقلبون.

O you people! There will be coming a people after me<sup>saww</sup>, belying upon me<sup>saww</sup>, so do not accept that from them, and matters (will come) from after me<sup>saww</sup>, its people will claim that these are from me<sup>saww</sup>, and Allah<sup>azwj</sup> Forbid that I<sup>saww</sup> should say upon Allah<sup>azwj</sup> except the truth. I<sup>saww</sup> am not instructing you all except with what I<sup>saww</sup> am Commanded with, nor am I<sup>saww</sup> inviting you all except to it, and those who are unjust will soon come to know which overturning they will be overturned with’.

قال: فقام إليه عبادة بن الصامت فقال: متى ذلك يا رسول الله؟ ومن هؤلاء؟ عرفناهم لنحذرهم،

He (the narrator) said, ‘Abadah Bin Al-Samit stood up to him<sup>saww</sup> and said, ‘When will that be, O Rasool-Allah<sup>saww</sup>? And who are they? Introduce them so we can be cautious of them’.

فقال: أقوام قد استعدوا للخلافة من يومهم هذا، وسيظهرون لكم إذا بلغت النفس معني هاهنا، وأوماً بيده إلى حلقه، فقال له عبادة بن الصامت: إذا كان كذلك فإلى من يا رسول الله؟

He<sup>saww</sup> said: ‘People who have already prepared themselves for the Caliphate from this day of theirs, and they would be overcoming you when the soul reaches over here’ and he<sup>saww</sup> gestured by his<sup>saww</sup> hands to his<sup>saww</sup> throat’. Abadah Bin Al Saamit said to him<sup>saww</sup>, ‘When that happens, then to who (should we go to), O Rasool-Allah<sup>saww</sup>?’

قال: فإذا كان ذلك فعليكم بالسمع والطاعة للسابقين من عترتي، فإنهم يصدونكم عن البغي، ويهدونكم إلى الرشد، ويدعونكم إلى الحق، فيحيون كتابي وسنتي وحديثي، ويموتون البدع، ويقمعون بالحق أهلها ويوزلون مع الحق حيث ما زال،

He<sup>saww</sup> said: ‘When that happens, then it is upon you with the hearing and the obedience to the foremost ones from my<sup>saww</sup> family, for they<sup>asws</sup> will block you all from the errors, and guide you all to the rightful guidance and invite you to the truth. They<sup>asws</sup> will revive my<sup>saww</sup> Book and my<sup>saww</sup> Sunnah and my<sup>saww</sup> Ahadeeth, and will be killing the innovations, and will be standing by the right of its rightful ones and will be inclining with the truth wherever it inclines.

فلن يخيل إلي أنكم تعملون، ولكني محتج عليكم، إذا أنا أعلمتكم ذلك فقد أعلمتكم، أيها الناس إن الله تبارك وتعالى خلقني وأهل بيتي من طينة لم يخلق منها أحداً غيرنا، فكان أول من ابتداء من خلقه، فلما خلقنا فتق بنورنا كل ظلمة، و أحيى بناكل طينة طيبة، وأمات بناكل طينة خبيثة،

You will never thing you are working to me<sup>saww</sup>, but there is a need upon you. When I<sup>saww</sup> let you know that, so I<sup>saww</sup> have taught you. O you people! Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted Created me<sup>saww</sup> and the People<sup>asws</sup> of my<sup>saww</sup> Household from a clay He<sup>azwj</sup> did not Create anyone else apart from us<sup>asws</sup>, who, were the first to commence from His<sup>azwj</sup> creation. When He<sup>azwj</sup> Created, Split apart all darkness with our<sup>asws</sup> Noor, and reviving by us<sup>asws</sup> all good clays, and kill by us<sup>asws</sup> all wicked clays’.

ثم قال: هؤلاء خيار خلقي، و حملة عرشي، و خزان علمي، و سادة أهل السماء والارض، هؤلاء الابرار المهتدون، المهتدى بهم، من جاءني بطاعتهم وولايتهم أولجته جنتي وكرامتي، ومن جاءني بعداوتهم والبراءة منهم أولجته نار، وضاعفت عليه عذاب، وذلك جزاء الضالمين،

Then He<sup>azwj</sup> Said: "They<sup>asws</sup> are the best of My<sup>azwj</sup> creatures, and bearers of My<sup>azwj</sup> Thrones, and treasurers of My<sup>azwj</sup> Knowledge, and chiefs of the inhabitants of the skies and the earth. They<sup>asws</sup> are the righteous, the rightly guided. The ones rightly guided by them<sup>asws</sup> would come to Me<sup>azwj</sup> with their<sup>asws</sup> obedience and their<sup>asws</sup> Wilayah or will Obligated My<sup>azwj</sup> Paradise and My<sup>azwj</sup> Prestige, and one who come to Me<sup>azwj</sup> with their<sup>asws</sup> enmity and the disavowing from them<sup>asws</sup> will Obligate My<sup>azwj</sup> Fire, and My<sup>azwj</sup> Punishment will be multiplied upon him, and that is the Recompense of the unjust ones!"

ثم قال: نحن أهل الايمان بالله ملاكته وتماهه حقا حقا، وبنا سد اعمال الصالحة، ونحن وصية الله في الاولين والآخرين، وإن منا الرقيب على خلق الله، ونحن قسم الله، أقسم بنا حيث يقول الله تعالى: " اتقوا الله الذي تساءلون به والارحام إن الله كان عليك رقيباً "

Then he<sup>saww</sup> said: 'We<sup>asws</sup> are the people of Eman with Allah<sup>azwj</sup>, its foundations and its complete, truly, truly; and by us<sup>asws</sup> the righteous deeds are guided, and we<sup>asws</sup> are the elites of Allah<sup>azwj</sup> among the former ones and the latter ones, and from us<sup>asws</sup> is the watchman over the creatures of Allah<sup>azwj</sup>; and we<sup>asws</sup> are the swear of Allah<sup>azwj</sup>, He<sup>azwj</sup> Swore by us<sup>asws</sup>. Allah<sup>azwj</sup> the Exalted is Saying: **and fear Allah, Who you are asking for the relationships by; Allah will always be Watchful over you [4:1].**

أيها الناس إنا أهل البيت عصمنا الله من أن نكون مفتونين أو فاتنين، أو مفتنين، أو كذابين أو كاهنين، أو ساحرين أو عافنين، أو خائنين أو زاحرين، أو مبتدعين أو مرتابين، أو صادقين عن الحق منافقين، فمن كان فيه شيء من هذه الخصال فليس منا، ولا نحن منه، والله منه برئ ونحن منه برء، ومن برأ الله منه أدخله جهنم وبئس المهاد،

O you people! We<sup>asws</sup> the People<sup>asws</sup> of the Household, Allah<sup>azwj</sup> Protected us<sup>asws</sup> from becoming tempted, or tempt others or stray into temptation, or liars, or soothsayers, or magicians, or averse, or betrayers, or rebukers, or innovators, or doubters, or hinderers from the truth, hypocrites. So, the one in who is something from these characteristics, he isn't from us<sup>asws</sup>, nor are we<sup>asws</sup> from him, and Allah<sup>azwj</sup> is Disavowed from him and we<sup>asws</sup> are disavowed from him; and the one from Allah<sup>azwj</sup> is Disavowed, He<sup>azwj</sup> will Enter him into Hell, and it is the evil place.

و إنا أهل البيت طهرنا الله من كل نجس، فنحن الصادقون إذا نطقوا، والعالمون إذا سلوا، والحافظون لما استودعوا، جمع الله لنا عشر خصال لم يجتمعن لاحد قبلنا، ولا يكون لاحد غيرنا: العلم والحلم والحكم، واللب والنوبة والشجاعة، والصدق والصبر والطهارة والعفاف،

And we<sup>asws</sup>, the People<sup>asws</sup> of the Household, Allah<sup>azwj</sup> Cleansed us<sup>asws</sup> from all uncleanness. We<sup>asws</sup> are the truthful whenever we<sup>asws</sup> speak, and the knowledgeable when we<sup>asws</sup> are questioned, and the preservers when entrusted. Allah<sup>azwj</sup> Gathered ten qualities for us<sup>asws</sup> He<sup>azwj</sup> had not Gathered for anyone before us<sup>asws</sup>, not will these happen to be for anyone apart from us – the knowledge, and the forbearance, and the wisdom, and the pure intellect, and the Prophecy, and the bravery, and the truthfulness, and the patience, and the cleanliness, and the chastity.

فنحن كلمة التقوى، وسبيل الهدى، والمثل الاعلى، والحجة العظمى، والعروة الوثقى، فمادام بعد الحق إلا الضلال فأبى تصرفون

Thus, we<sup>asws</sup> are **the Word of piety [48:26]**, and the way of guidance, and **the Exalted Example [16:60]**, and the magnificent Proof, and **the most trustworthy handhold [2:256]**. So, what is there after the truth except for the straying? Where are you heading?"<sup>389</sup>

86 – يب: محمد بن أحمد بن يحيى، عن الحسن بن علي بن عبد الله، عن ابن فضال، عن مروان، عن عمار الساباطي قال: كنا جلوسا عند أبي عبد الله عليه السلام بمنى فقال له رجل: ما تقول في النوافل؟ فقال: فريضة،

Muhammad Bin Ahmad Bin Yahya, from Al Hassan Bin Ali Bin Abdullah, from Ibn Fazal, from Marwan, from Amar Al Sabaty who said,

'We were seated in the presence of Abu Abdullah<sup>asws</sup> at Mina and a man said to him<sup>asws</sup>, 'What are you<sup>asws</sup> saying regarding the Optional (Salats)?' He<sup>asws</sup> said: 'An Obligation'.

قال: ففرعنا وفرع الرجل، فقال أبو عبد الله عليه السلام: إنما أعني صلاة الليل على رسول الله صلى الله عليه واله، إن الله يقول: "ومن الليل فتهجد به نافلة لك".

He (the narrator) said, 'So we were alarmed, and the man was alarmed. Abu Abdullah<sup>asws</sup> said: 'But rather, <sup>asws</sup> mean the night Salat upon Rasool-Allah<sup>saww</sup>. Allah<sup>azwj</sup> is Saying: **And from the night, so keep vigil by it, an optional (Salat) of yours, [17:79]**'<sup>390</sup>

87 – كا: أبو علي الأشعري، عن محمد بن عبد الجبار، عن علي بن حديد، عن مرام، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله كلف رسول الله ما لم يكلف أحدا من خلقه، كلفه أن يخرج على الناس كلهم وحده بنفسه إن لم يجد فئة تقاوم معه، ولم يكلف هذا أحدا من خلقه قبله ولا بعده،

Abu Ali Al Ashary, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from ali Bin Hadeed, from Marazam,

'From Abu Abdullah<sup>asws</sup> having said: 'Allah<sup>azwj</sup> Encumbered Rasool-Allah<sup>azwj</sup> what He<sup>azwj</sup> did not Encumber anyone from His<sup>azwj</sup> creatures. He<sup>azwj</sup> Encumbered him<sup>saww</sup> that he<sup>saww</sup> should go out to the people, all of them, alone, by himself<sup>saww</sup> if he<sup>saww</sup> cannot find a group to fight alongside him<sup>saww</sup>, and He<sup>azwj</sup> did not Encumber this upon anyone from His<sup>azwj</sup> creatures nor after him<sup>saww</sup>.

ثم تلا هذه الآية " فقاتل في سبيل الله لا تكلف إلا نفسك " ثم قال: وجعل الله له أن يأخذ له ما أخذ لنفسه، فقال عزوجل: " من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها " وجعلت الصلاة على رسول الله صلى الله عليه واله بعشر حسنة.

Then he<sup>asws</sup> recited this Verse: **So fight in the Way of Allah; it is not encumbered except on yourself [4:84]**. Then he<sup>asws</sup> said: 'And Allah<sup>azwj</sup> Made it such that he<sup>saww</sup> should take for Him<sup>azwj</sup> what he<sup>saww</sup> takes for himself<sup>saww</sup>. So Allah<sup>azwj</sup> Said: **Whoever brings a good deed, he shall have ten like it [6:160]**, and Made the Salawat upon the Rasool Allah<sup>saww</sup> by ten (times) the Rewards"<sup>391</sup>

88 – تختص: عن علي بن سويد السائي، عن أبي الحسن الاول عليه السلام قال: ما خلق الله خلقا أفضل من محمد صلى الله عليه وآله، ولا خلق خلقا بعد محمد أفضل من علي عليه السلام.

<sup>389</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 85

<sup>390</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 86

<sup>391</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 87

From Ali Bin Suweyd Al Saie,

'From Abu Al-Hassan<sup>asws</sup> the 1<sup>st</sup> having said: 'Allah<sup>azwj</sup> has not Created any creature superior than Muhammad<sup>saww</sup>, nor Created any creature after Muhammad<sup>saww</sup> superior than Ali<sup>asws</sup>',<sup>392</sup>

89 - تختص: عن جابر بن يزيد، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله تبارك وتعالى " :عسى أن يعينك ربك مقاما محمودا " قال: يجلسه على العرش.

From Jabir Bin Yazeed,

'From Abu Ja'far<sup>asws</sup> regarding the Words of Allah<sup>azwj</sup> Blessed and Exalted: **perhaps your Lord will Raise you to a Praiseworthy position [17:79]**. He<sup>asws</sup> said: 'Sit him<sup>saww</sup> upon the Throne"<sup>393</sup>.

90 - نصح: اجعل شرائف صلواتك ونوامي بركاتك على محمد عبدك ورسولك الخاتم لما سبق، والفتاح لما انغلق، والمعلن الحق بالحق، والدافع جيشات الابطال، والدامغ صولات الاضاليل،

Nahj (Al-Balagh) – 'Send the noblest of Your<sup>azwj</sup> Salawat and the best of Your<sup>azwj</sup> Blessings upon Muhammad<sup>saww</sup>, Your<sup>azwj</sup> servant and Your<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup>, the last of the ones who preceded, and the opener of what had been locked, and the notified of the truth with the truth, and the repeller of the armies of falsehood, and the crusher of the onslaughts of the straying ones.

كما حمل فاضطلع قائما بأمرك، مستوفزا في مرضاتك، غيرنا كل عن قدم، ولا واه في عزم، واعيا لوحيك، حافظا على عهدك، ماضيا على نفاذ أمرك، حتى أورى قيس القابس، وأضاء الطريق للخابط،

Just as he<sup>saww</sup> had borne, he<sup>saww</sup> stood with Your<sup>azwj</sup> Commands, advancing in Your<sup>azwj</sup> Pleasure, without weakening from the steps, retaining Your<sup>azwj</sup> Revelation, preserving Your<sup>azwj</sup> Testament, continuing upon the implementation of Your<sup>azwj</sup> Commands, until unto he<sup>saww</sup> attainer attained, and the paths were illumination for the proper (in the dark).

وهديت به القلوب بعد حوضات الفتن والاثم، و أقام موضحات الاعلام، ونيرات الاحكام، فهو أمينك المأمون، وخازن علمك المخزون، وشهيدك يوم الدين، وبعينك بالحق ورسولك إلى الخلق .

And the hearts were guided by him<sup>saww</sup> after the immersion in the Fitna and the sins, and he<sup>saww</sup> established the clear signs and the radiant rulings. So, he<sup>saww</sup> is Your<sup>azwj</sup> trustworthy trustee, and treasurer of Your<sup>azwj</sup> Treasured Knowledge, and Your<sup>azwj</sup> Witness on the Day of Qiyamah, and one You<sup>azwj</sup> Sent with the truth and Your<sup>azwj</sup> Rasool<sup>saww</sup> to the creatures"<sup>394</sup>.

91 - نصح: فاستودعهم في أفضل مستودع، وأفرهم في خير مستقر، تناسختهم كرائم الاصلاح إلى مطهرات الارحام، كلما مضى سلف قام منهم بدين الله خلف، حتى أفضت كرامة الله سبحانه إلى محمد صلى الله عليه واله،

<sup>392</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 88

<sup>393</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 89

<sup>394</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 90

Nahj (Al-Balagah): 'He<sup>azwj</sup> Deposited them<sup>asws</sup> in the superior of depositories, and Settled them in the best of the settlements, and into the honourable lineages to the clean wombs. Every time an ancestor passed away, a replacement from them<sup>as</sup> stood with the Religion of Allah<sup>azwj</sup> until the Honour of Allah<sup>azwj</sup> the Glorious led to Muhammad<sup>sawww</sup>.

فأخرجه من أفضل المعادن منبتا، وأعز الارومات مغرسا، من الشجرة التي صدى منها أنبياءه، وانتجب منها امناءه، عترته خير العتر، واسرته خير الاسر، وشجرته خير الشجر، نبتت في حرم، وسقت في كرم، لها فروع طوال، وثمر لا ينال ،

He<sup>azwj</sup> Extracted him<sup>sawww</sup> from the superior of the original mines, and the most honourable place of planting which the He<sup>azwj</sup> Extracted His<sup>azwj</sup> Prophets<sup>as</sup>, and Selected His<sup>azwj</sup> trustees from it. His<sup>sawww</sup> family is the best of the families, and his<sup>sawww</sup> kinsmen are the best of the kinsmen, and his<sup>sawww</sup> lineage is the best of the lineages, growing in the esteem and rising in distinction, having tall branches for it and fruits which cannot be attained.

فهو إمام من اتقى، وبصيرة من اهتدى، سراج لمع ضوؤه، وشهاب سطع نوره، وزندبرق لمعه، سيرته القصد، وسنته الرشد، وكلامه الفصل، وحكمه العدل، أرسله على حين فترة من الرسل، وهفوة عن العمل، وغباوة من الامم .

So, he<sup>sawww</sup> is the leader of the ones who fear, and an insight of the ones who seek guidance. A lamp for the ones seeking his<sup>sawww</sup> illumination, and a meteor the light of which spreads out, and a flint whose spark is bright. His<sup>sawww</sup> way is the moderation, and his<sup>sawww</sup> Sunnah is the rightful guidance, and his<sup>sawww</sup> speech is the decisive, and his<sup>sawww</sup> ruling is the justice. He<sup>sawww</sup> is Sent upon an interval from the Rasool<sup>as</sup>, and erroneous deeds, and ignorance from the communities".<sup>395</sup>

92 - نهج: مستقره خير مستقر، ومنبته أشرف منبت، في معادن الكرامة، ومهاد السلامة، قد صرفت نحوه أفئدة الابرار، وثبتت إليه أزمة الابصار، دفن به الضعائن، وأطفأ به النواثر، ألف به إخوانا، وفرق به أقرانا، أعز به الذلة، وأذل به العزة، كلامه بيان، وصمته لسان .

Nahj (Al-Balagah): 'His<sup>sawww</sup> settlement is the best of the settling places, and his<sup>sawww</sup> origin is the noblest of the origins, in the mines of prestige, and the cradles of security. The hearts of the righteous have been turned towards him<sup>sawww</sup>, and the reins of the sights are fixed towards him<sup>sawww</sup>. The rancour has been buried by him<sup>sawww</sup>, and flames of revolt have been extinguished by him<sup>sawww</sup>, the brethren were affectionate through him<sup>sawww</sup> and generation were separated by him<sup>sawww</sup>, the humiliated were honoured by him<sup>sawww</sup>, and the honourable were humiliated by him<sup>sawww</sup>. His<sup>sawww</sup> speech is clear and his<sup>sawww</sup> silence is (an explanatory) tongue".<sup>396</sup>

93 - نهج: حتى أورى قبسا لقابس، وأنار علما لحابس، فهو أمينك وشهيدك يوم الدين، وبعيثك نعمة، ورسولك بالحق رحمة،

Nahj (Al-Balagah): 'Until he<sup>sawww</sup> covered the light for the attainer, and radiated knowledge for an impeder, for he<sup>sawww</sup> is Your<sup>azwj</sup> Trustee and Your<sup>azwj</sup> Witness on the Day of Qiyamah, and Your<sup>azwj</sup> one Sent as a favour, and Your<sup>azwj</sup> Rasool<sup>sawww</sup> with the truth as a Mercy.

<sup>395</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 91

<sup>396</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>sawww</sup>, Ch 11 H 92

اللهم اقسم له مقسما من عدلك، وأجزه مضاعفات الخير من فضلك، اللهم أعل على بناء البانين بناءه، وأكرم لديك نزله، وشرف عندك منزله، وآته الوسيلة، وأعطه السناء والفضيلة، واحشرنا في زمرة غير خزايا ولا نادمين، ولا ناكبين ولا ناكثين، ولا ضالين، ولا مفتونين.

O Allah<sup>azwj</sup>! Apportion for him<sup>saww</sup> an portion from Your<sup>azwj</sup> Justice, and Recompense him<sup>saww</sup> a multiple of the goodness from Your<sup>azwj</sup> Grace. O Allah<sup>azwj</sup>! Heighten upon the constructed buildings, his<sup>saww</sup> construction, and honour him<sup>saww</sup> when he<sup>saww</sup> comes, and Ennoble his<sup>saww</sup> status in Your<sup>azwj</sup> Presence, and Give him<sup>saww</sup> the means, and Give him<sup>saww</sup> the glory and the merits, and Gather us among his<sup>saww</sup> party, without disgrace nor being regretful, nor deviating, nor breaking pledges, nor straying, nor being tempted".<sup>397</sup>

94 - نهج: اختاره من شجرة الانبياء. ومشكاة الضياء، وذؤابة العلياء، وسرة البطحاء، ومصايح الظلمة، وينابيع الحكمة.

Nahj (Al-Balagah): 'He<sup>azwj</sup> Chose him<sup>saww</sup> from the lineage tree of the Prophets<sup>as</sup>, and the flames of illumination, and the lofty foreheads, and the best part of Al-Bat'ha, and lamps in the darkness, and springs of wisdom".<sup>398</sup>

95 - نهج: وأشهد أن محمدا نجيب الله، وسفير وحيه، ورسول رحمته.

Nahj (Al-Balagah): 'And I<sup>asws</sup> testify that Muhammad<sup>saww</sup> is elite of Allah<sup>azwj</sup>, and ambassador of His<sup>azwj</sup> Revelation, and Rasool<sup>saww</sup> of His<sup>azwj</sup> Mercy".<sup>399</sup>

96 - نهج: وأشهد أن محمدا عبده وسيد عبادته، كلما نسخ الله الخلق فرقتين جعله في خيرهما، لم يسهم فيه عاهر، ولا ضرب فيه فاجر.

Nahj (Al-Balagah): 'And I<sup>asws</sup> testify that Muhammad<sup>saww</sup> is His<sup>azwj</sup> servant and chief of His<sup>azwj</sup> servants. Every time Allah<sup>azwj</sup> Divided the creatures into two segments, Made him<sup>saww</sup> to be in the better of the two. Neither did any evil-doer shared in it nor did an immoral associated in it".<sup>400</sup>

<sup>397</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 93

<sup>398</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 94

<sup>399</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 95

<sup>400</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 11 H 96

(باب 12) \* \* (نادر في اللطائف في فضل نبينا صلى الله عليه وآله في الفضائل) \* \* (والمعجزات على الانبياء عليهم السلام) \*

## CHAPTER 12 – MISCELLANEOUS SUBTLE POINTS REGARDING THE MERITS OF OUR PROPHET<sup>sawww</sup> IN THE MERITS AND THE MIRACLES, GREETINGS BE UPON THE PROPHETS<sup>as</sup>

1 - قب: إن كان لآدم عليه السلام سجود الملائكة مرة فلمحمد صلوات الله والملائكة والناس أجمعين كل ساعة إلى يوم القيامة،

And although the Angels did Sajdah to Adam<sup>as</sup> once, so to Muhammad<sup>sawww</sup> Allah<sup>azwj</sup> and the Angels and the people altogether send Salawat all the time up to the Day of Qiyamah.

وإن كان آدم قبله الملائكة فجعله الله إمام الانبياء ليلة المعراج فصار إمام آدم عليه السلام،

And although Adam<sup>as</sup> was the direction of the Angels, Allah<sup>azwj</sup> Made him<sup>sawww</sup> the prayer leader of the Prophets<sup>as</sup> on the night of the Ascension (Mi'raj), so he<sup>sawww</sup> became leading Adam<sup>as</sup>.

وإن خلق آدم عليه السلام من طين فإنه خلق من النور، قوله: "كنت نبياً وآدم بين الماء والطين"

And Adam<sup>as</sup> is Created from clay, and he<sup>sawww</sup> is Created from *Noor*. His<sup>sawww</sup> words: 'I<sup>sawww</sup> was a Prophet<sup>sawww</sup> while Adam<sup>as</sup> was between the water and the clay'.

وإن كان آدم أول الخلق فقد صار محمد قبله قوله: "إن الله خلقتني من نور وخلق ذلك النور قبل آدم بألفي سنة".

And although Adam<sup>as</sup> was the first creature, so Muhammad<sup>sawww</sup> had come before him<sup>as</sup>. His<sup>sawww</sup> words: 'Allah<sup>azwj</sup> Created me<sup>sawww</sup> from *Noor* and Created that *Noor* before Adam<sup>as</sup> by two thousand years'.

وإن كان آدم عليه السلام أبو البشر فمحمد صلى الله عليه واله سيد النذر، قوله صلى الله عليه واله: آدم و من دونه تحت لوائي يوم القيامة".

And although Adam<sup>as</sup> is the father of the mortals, so Muhammad<sup>sawww</sup> is the chief of the warners. His<sup>sawww</sup> words: 'Adam<sup>as</sup> and the ones besides him<sup>as</sup> would be beneath my<sup>sawww</sup> flag on the Day of Qiyamah'.

وإن كان آدم عليه السلام أول الانبياء فنبيوة محمد أقدم منه، قوله: "كنت نبياً وآدم عليه السلام منخول في طينته".

And although Adam<sup>as</sup> was the first of the Prophets<sup>as</sup>, the Prophet-hood of Muhammad<sup>sawww</sup> was more ancient than his<sup>as</sup>. His<sup>sawww</sup> words: 'I<sup>sawww</sup> was a Prophet<sup>sawww</sup> while Adam<sup>as</sup> was being kneaded in his<sup>as</sup> clay'.

وإن عجزت الملائكة عن آدم عليه السلام فاعطي القرآن الذي عجز عنه الاولون و الآخرون،

And the Angels were unable from Adam<sup>as</sup>, he<sup>sawww</sup> was Given the Quran which the former ones and the latter ones are were unable from.



وإن قيل لآدم عليه السلام: " فتلقى آدم من ربه كلمات فتاب عليه " فقال له: " ليغفر لك الله "

And although He<sup>azwj</sup> Said to Adam<sup>as</sup>: **Then Adam received (certain) Words from his Lord, so He Turned to him (Mercifully); [2:37].** He<sup>azwj</sup> Said to him<sup>saww</sup>: **For Allah to Forgive you [48:2].**

وإن دخل آدم في الجنة فقد عرج به إلى قاب قوسين أو أدنى.

And although He<sup>azwj</sup> Entered Adam<sup>as</sup> into the Paradise, so He<sup>azwj</sup> has Ascended to **(at a distance of) two bows or nearer [53:9].**

إدريس: قوله: " ورفعناه مكانا عليا " أي السماء، وللنبي: " ورفعنا لك ذكرك "

Idrees<sup>as</sup> – His<sup>azwj</sup> Words: **And We Elevated him to a high place [19:57];** and to the Prophet<sup>saww</sup>: **And We Raised your Zikr for you? [94:4].**

وناجى إدريس عليه السلام ربه، ونادى الله محمدا: " فأوحى إلى عبده ما أوحى (6) "

And Idrees<sup>as</sup> was Whispered to by his<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup>, and Allah<sup>azwj</sup> Called out to Muhammad<sup>saww</sup> **And He Revealed unto His servant what He Revealed [53:10].**

وأطعم إدريس عليه السلام بعد وفاته، وقد أطعمه الله في حال حياته، قوله صلى الله عليه واله: " إني لست كأحدكم إني أبيت عند ربي ويطعمني ويستقيني "

And He<sup>azwj</sup> Fed Idrees<sup>as</sup> after his<sup>as</sup> expiry, and Allah<sup>azwj</sup> Fed him<sup>saww</sup> during his<sup>saww</sup> lifetime. His<sup>saww</sup> words: 'I<sup>saww</sup> am not like one of you. I<sup>saww</sup> spend the night in the Presence of my<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup> and He<sup>azwj</sup> Fed me<sup>saww</sup> and Quenched me<sup>saww</sup> '.

نوح عليه السلام: جرت له السفينة على الماء وهي تجري للكافر والمؤمن، ولمحمد صلى الله عليه واله جرى الحجر على الماء، وذلك أنه كان على شفير غدِير ووراء الغدير تل عظيم، فقال عكرمة ابن أبي جهل: يا محمد إن كنت نبيا فادع من صخور ذلك التل حتى يحوض الماء فيعبر، فدعا بالصخرة فجعلت تأتي على وجه الماء حتى مثلت بين يديه، فأمرها بالرجوع فرجعت كما جاءت.

Noah<sup>as</sup> – The ship flowed for him<sup>as</sup> upon the water and it tends to flow for the Kafir and the Momin; and for Muhammad<sup>saww</sup>, rock flowed upon the water, and what was when he<sup>saww</sup> was upon and edge of Ghadeer and behind Al-Ghadeer was a large hill. Ikrimah son of Abu Jahl<sup>la</sup> said, 'O Muhammad<sup>saww</sup>! If you<sup>saww</sup> were Prophet<sup>as</sup>, then call those rocks of that hill until it wades on the water and crosses over'. He<sup>saww</sup> called the rock and it went on to come upon the surface of the water until it stood in front of him<sup>saww</sup>. Then he<sup>saww</sup> ordered it with the return, so it returned just as it had come.

واجببت دعوته على قومه: " لا تذر على الارض " فهطلت له السماء بالعقوبة، واجببت لمحمد بالرحمة حيث قال: " حوالينا ولا علينا " فنوح عليه السلام رسول العقوبة، و محمد صلى الله عليه واله رسول الرحمة: " وما أرسلناك إلا رحمة "

And his<sup>as</sup> supplication against his<sup>as</sup> people: **Do not leave upon the earth [71:26]** was Answered, and the sky fell down with the Punishment (torrent), and it was Answered for Muhammad<sup>saww</sup> with the Mercy where he<sup>saww</sup> said: 'Around us and not upon us'. Thus,

Noah<sup>as</sup> is a Rasool<sup>as</sup> of the Punishment, and Muhammad<sup>saww</sup> is a Rasool<sup>saww</sup> of the Mercy, **And We did not Send you except as a mercy [21:107].**

دعا نوح لنفسه ولنفر يسير: " رب اغفر لي ولوالدي " ومحمد دعا لامته من ولد منهم ومن لم يولد: " واعف عنا

Noah<sup>as</sup> supplicated for himself<sup>as</sup> and for a small number: **My Lord! Forgive me and my parents [71:28]**, and Muhammad<sup>saww</sup> supplicated for his<sup>saww</sup> community, the ones from them who were born, and the one had yet to be born: **and Pardon (our sins) for us [2:286].**

" وقال له: " وجعلنا ذريته هم الباقين " وقال لمحمد: " ذرية بعضها من بعض " كانت سفينة نوح عليه السلام سبب النجاة في الدنيا، وذرية محمد صلى الله عليه واله سبب النجاة في العقبى قوله: " مثل أهل بيتي كسفينة نوح ".

And He<sup>azwj</sup> Said for him<sup>as</sup>: **And We Made his offspring to be the survivors [37:77]**, and Said for Muhammad<sup>saww</sup>: **Offspring, one being from the other; [3:34]**. The ship of Noah<sup>as</sup> was the cause of the salvation in the world, and offspring of Muhammad<sup>as</sup> are the cause of the salvation in the Hereafter. His<sup>saww</sup> words: 'An example of the People<sup>asws</sup> of my<sup>saww</sup> Household is like the ship of Noah<sup>as</sup>.

وقال نوح عليه السلام: " إن ابني من أهلي " فقيل له: " إنه ليس من أهلك " ومحمد لما علنت من قومه المعاندة شهر عليهم سيف النعمة، ولم ينظر إليهم بعين المقة.

And Noah<sup>as</sup> said: **'Surely, my son is from my family, [11:45]**. He<sup>azwj</sup> Said to him<sup>as</sup>: **He is not from your family [11:46]**. And when Muhammad<sup>saww</sup> was announced to of the enmity from his<sup>saww</sup>, he<sup>saww</sup> brandished the sword of nemesis upon them and did not look at them with the eye of love.

قال حسان: وإن كان نوح نجى سالما \* على الفلك بالقوم لما نجى فإن النبي نجى سالما \* إلى الغار في الليل لما دحى

Hasan said, 'And although Noah<sup>as</sup> was Saved safely upon the ship with the group when he<sup>as</sup> was Saved, the Prophet<sup>as</sup> was Saved safely to the cave during the night when it darkened.

هود عليه السلام انتصر من أعدائه بالريح، قوله: " وفي عاد إذ أرسلنا عليهم " ومحمد نصره الله يوم الاحزاب والخندق بالريح والملائكة: قوله: " بجنود لم تروها " فزاد الله محمدا على هود بثلاثة آلاف ملك، وفضله على هود بأن ريح عاد ريح سخط، وريح محمد صلى الله عليه واله ريح رحمة قوله: " يا أيها الذين آمنوا اذكروا نعمة الله عليكم إذ جاءكم " الآية،

Hud<sup>as</sup> was Helped against his<sup>as</sup> enemies with the wind. His<sup>azwj</sup> Words: **And among (the people of) Aad, when We Sent upon them [51:41]**, and Muhammad<sup>saww</sup>, Allah<sup>azwj</sup> Helped him<sup>saww</sup> on the day of (battle of) Al-Ahzaab and (battle of) Al-Khandaq with the wind and the Angels. His<sup>azwj</sup> Words: **with armies you did not see, [9:40]**. Allah<sup>azwj</sup> Increased Muhammad<sup>saww</sup> over Hud<sup>as</sup> by three thousand Angels, and Merited upon Hud<sup>as</sup>, by that the wind of Aad was a severe wind, and wind of Muhammad<sup>saww</sup> was a wind of Mercy. His<sup>azwj</sup> Words: **O you those who believe! Recall the Favour of Allah upon you when the armies came towards you, [33:9].**

وصبر هود في ذات الله وأعذر قومه إذ كذب، والنبي صلى الله عليه واله صبر في ذات الله وأعذر قومه إذ كذب وشرد، وحصب بالحصى وعلاه أبو جهل بسلى شاة، فأوحى الله إلى جاجائيل ملك الجبال: أن شق الجبال وانه إلى أمر محمد صلى الله عليه واله، فأتاه فقال له: قد امرت لك بالطاعة، فإن أمرت أطبقت عليهم الجبال فأهلكتهم بها، قال: إنما بعثت رحمة اهد قومي فإنهم لا يعلمون.

And Hud<sup>as</sup> was patient regarding the Self of Allah<sup>azwj</sup> and excused his<sup>as</sup> people when they belied, and the Prophet<sup>sawww</sup> was patient regarding the Self of Allah<sup>azwj</sup> and excused his<sup>sawww</sup> people when they belied and forced to emigrate, and pelted by the stoned, and Abu Jahl<sup>la</sup> threw the intestines of a sheep at him<sup>sawww</sup>. So, Allah<sup>azwj</sup> Revealed unto Jajail, Angel of the mountains to split the mountain and ended up to the orders of Muhammad<sup>sawww</sup>. He came to him<sup>sawww</sup> and said to him<sup>sawww</sup>, 'I have been Commanded with the obedience to you<sup>sawww</sup>, so if you<sup>sawww</sup> order, I shall layer the mountain upon them and destroy them with it'. He<sup>sawww</sup> said: 'But rather, I<sup>sawww</sup> am Sent as a Mercy to guide my<sup>sawww</sup> people, for they do not know'.

صالح عليه السلام خرجت لصالح ناقة عشراء من بين صخرة صماء، واخرج لنبينا صلى الله عليه واله رجل من وسط الجبل يدعو له ويقول: " اللهم ارفع له ذكرا، اللهم أوجب له أجرا، اللهم احفظ عنه وزرا "

Salih<sup>as</sup> – A young she-camel came out for Salih<sup>as</sup> from between the solid rocks, and there came out for our Prophet<sup>sawww</sup>, a man from the middle of the mountain supplicating for him<sup>sawww</sup> and saying: 'O Allah<sup>azwj</sup>! Raise his<sup>sawww</sup> Zikr for him<sup>sawww</sup>. O Allah<sup>azwj</sup>! Obligate the Recompense for him<sup>sawww</sup>. O Allah<sup>azwj</sup>! Remove the burden from him<sup>sawww</sup>'.

وعقر ناقته، وعقر أولاد محمد أبو القاسم البارص صلى الله عليه واله. لناقاة صالح نادى اناس \* وقد جسروا على قتل الحسين

And they killed his<sup>as</sup> she-camel, and the children of Muhammad<sup>sawww</sup> Abul Qasim the remarkable were killed. The people regretted to the she-camel of Salih<sup>as</sup>, and they had incurred losses upon the killing of Al-Husayn<sup>asws</sup>.

وكان لصاح ينذر قومه فقيل له: يا صالح ائتنا بعذاب الله، ومحمد نبي الرحمة، قوله: " وما أرسلناك إلا رحمة "

And there was a warning for Salih<sup>as</sup> to his<sup>as</sup> people. It was said to him<sup>as</sup>: 'O Salih<sup>as</sup>! Come to us with the Punishment of Allah<sup>azwj</sup>, and Muhammad<sup>sawww</sup> is a Prophet<sup>sawww</sup> of Mercy. His<sup>azwj</sup> Words: **And We did not Send you except as a mercy [21:107]**.

والناقاة لم تناطقه ولم تشهد له بالنبوة وقد تكلم مع النبي صلى الله عليه نوق كثيرة.

And the she-camel did not speak to him<sup>as</sup> and did not testify to him<sup>as</sup> with the Prophet-hood, and a lot of she-camels had spoken with the Prophet<sup>sawww</sup>.

لوط، قال حسان بن ثابت: وإن كان لوط دعا ربه \* على القوم فاستوصلوا بالبلا فإن النبي بيد دعا \* على المشركين بسيف الفنا فناده جبريل من فوقه \* بلييك لبيك سل ما تشاء

Lut<sup>as</sup> – Hasan Bin Sabit said, 'And although Lut<sup>as</sup> supplicated to his<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup> against the people and the affliction arrived, the Prophet<sup>sawww</sup> at Badr supplicating against the Polytheists with the sword of annihilation. Jibraeel<sup>as</sup> called out from above him<sup>sawww</sup>: 'At your<sup>sawww</sup> service! At your<sup>sawww</sup> service! Ask whatever you<sup>sawww</sup> so desire!'

إبراهيم عليه السلام نظر من الملك إلى الملك: " وكذلك نري إبراهيم " والحبيب نظر من الملك إلى الملك: " ألم ترى إلى ربك كيف مد الظل "

Ibrahim<sup>as</sup> looked from the kingdom to the kingdom: **And like that We Showed [6:75]**, and the Beloved<sup>sawww</sup> looked from the kingdom to the kingdom: **Do you not look at your Lord how He Extends the shade? [25:45]**.

الخليل عليه السلام طالب قال: " إني ذاهب إلى ربي " والحبيب مطلوب: " أسرى بعبد ليلا "

The Friend (Ibrahim<sup>as</sup>) was the seeker. He<sup>as</sup> said: **'I am going to my Lord. [37:99]**, and the Beloved ((Muhammad<sup>sawww</sup>) was Sought: **He Who Journeyed His Servant on a night [17:1]**.

قال الخليل عليه السلام: " والذي أطمع أن يغفر لي " وقيل للحبيب: " ليغفر لك الله "

The Friend<sup>as</sup> said: **'And the One Who, I hope will Forgive my mistakes for me [26:82]**, and He<sup>azwj</sup> Said to the Beloved<sup>sawww</sup>: **For Allah to Forgive you [48:2]**.

وقال الخليل: " ولا تخزني " وللحبيب: " يوم لا يخزي الله "

And the Friend<sup>as</sup> said: **'And do not Disgrace [26:87]**, and to the Beloved<sup>sawww</sup>: **on a Day Allah will not Disgrace [66:8]**.

و قال الخليل عليه السلام وسط النار: حسبي الله، وقيل للحبيب: " يا أيها النبي حسبك الله "

And the Friend<sup>as</sup> said in the middle of the fire: **'My<sup>as</sup> Lord<sup>azwj</sup> is sufficient for me<sup>as</sup>**, and He<sup>azwj</sup> Said to the Beloved<sup>sawww</sup>: **Allah is sufficient for you [8:64]**.

قال الخليل عليه السلام: " واجعل لي لسان صدق " وقيل للحبيب صلى الله عليه واله: " ورفعنا لك ذكرك "

The Friend<sup>as</sup> said: **'And Make for me a truthful tongue [26:84]**, and He<sup>azwj</sup> Said to the Beloved<sup>sawww</sup>: **And We Raised your Zikr for you? [94:4]**.

قال الخليل عليه السلام: " وأرنا مناسكنا " وقيل للحبيب صلى الله عليه واله: " لنريه "

The Friend<sup>as</sup> said: **'and Show us our rituals [2:128]**, and He<sup>azwj</sup> Said to the Beloved<sup>sawww</sup> **in order to Show him [17:1]**.

الخليل عليه السلام " واجعلني من ورثة جنة النعيم " وللحبيب صلى الله عليه واله " وللاخرة خير لك "

The Friend<sup>as</sup>: **And Make me to be from the inheritors of the Blissful Garden [26:85]**, and to the Beloved<sup>sawww</sup>: **And the Hereafter is better for you [93:4]**.

الخليل عليه السلام: " والذي هو يطعمني " وللحبيب صلى الله عليه واله " أطمعهم من جوع " لاجلك.

The Friend<sup>as</sup>: **And the One Who Feeds me [26:79]**, and to the Beloved<sup>sawww</sup>: **Who Feeds them from hunger [106:4]**, for your<sup>sawww</sup> sake.

الخليل عليه السلام بخل على أعدائه بالرزق " وارزق أهله من الثمرات " والحبيب صلى الله عليه وآله سخا بما على الأعداء حتى عوتب: " ولا تبسطها كل البسط "

The Friend<sup>as</sup> was stingy with the sustenance upon his<sup>as</sup> enemies: **and Sustain its people from the fruits [2:126]**, and the Beloved<sup>saww</sup> was generous with it upon the enemies until he<sup>saww</sup> was Admonished: **nor extend it with every extension [17:29]**.

الخليل عليه السلام أقسم بالله: " وتالله لا أكيدن أصناكم " وأقسم الله بالحبيب: " لعمرك إنهم "

The Friend<sup>as</sup> swore by Allah<sup>azwj</sup>: **'And, by Allah! I have a plan against your idols [21:57]**, and Allah<sup>azwj</sup> Swore by the Beloved<sup>saww</sup>: **By your life (O Muhammad)! [15:72]**.

واتخذ مقام الخليل قبلة: " واتخذوا من مقام إبراهيم " وجعل أحوال الحبيب وأفعاله وأقواله قبلة: " لقد كان لكم في رسول الله أسوة "

And Took the standing place of the Friend<sup>as</sup> as a Qiblah: **and Take for yourselves a place for Salat at the standing-place of Ibrahim. [2:125]**, and He<sup>azwj</sup> Made the situations of the Beloved<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> deeds and his<sup>saww</sup> words as a Qiblah: **There would always be for you all, in (the person of) Rasool-Allah, an excellent exemplar [33:21]**.

الخليل عليه السلام كسر أصنام قوم بالخفية غضبا لله، والحبيب كسر عن الكعبة ثلاثمائة وستين صنما، وأذل من عبدها بالسيف،

The Friend<sup>as</sup> broke the idols of the people secretly in anger for (the Sake of) Allah<sup>azwj</sup>, and the Beloved<sup>saww</sup> broke three hundred and sixty idols from the Kabah and humiliated the ones who worshipped these with the sword.

اصطفى الخليل عليه السلام بعد الابتلاء: " ولقد اصطفينا " واصطفى الحبيب صلى الله عليه وآله قبل الابتلاء: " الله يصطفى "

The Friend<sup>as</sup> was Chose after the Trial: **And We Chose him [2:130]**, and He<sup>azwj</sup> Chose the Beloved<sup>saww</sup> before the Trial: **Allah Chooses messengers from among the Angels and from the people; surely Allah is Hearing, Seeing [22:75]**.

الخليل عليه السلام بذل ماله لاجل الجليل، وخلق الجليل العالم لاجل الحبيب صلى الله عليه وآله،

The Friend<sup>as</sup> spent his<sup>as</sup> wealth for the Sake of the Majestic, and the Majestic Created the knowledge for the sake of the Beloved<sup>saww</sup>.

مقام الخليل عليه السلام مقام الخدمة: " واتخذوا من مقام إبراهيم " ومقام الحبيب صلى الله عليه وآله مقام الشفاعة: " عسى أن يعثنك " والشفيع أفضل من الخادم،

The position of the Friend<sup>as</sup> is the position of the service: **and Take for yourselves a place for Salat at the standing-place of Ibrahim. [2:125]**, and the position of the Beloved<sup>saww</sup> is the position of the intercession **perhaps your Lord will Raise you [17:79]**, and the interceder is superior than the servant.

الخليل عليه السلام طلب ابتداء الوصلة قال: " هذا ربي " والحبيب صلى الله عليه واله طلب بقاء الوصلة: " وامرت أن أكون من المسلمين " وللبقاء فضل على الابتداء،

The Friend<sup>as</sup> sought the commencement of the connection. He<sup>as</sup> said: **“(Can) this be my Lord?” [6:76]**, and the Beloved<sup>saww</sup> sought the remaining of the connection: **And I am Commanded that I should be from the submitters [27:91]**, and there is a merit for the remaining over the commencement.

صير الله حر النار على الخليل عليه السلام بردا وسلاما، وصير السم في جوفه سلاما حين سمته الخيرية، ثم سخر له نار جهنم التي كانت نار الدنيا كلها جزء منها،

Allah<sup>azwj</sup> Caused the heat of the fire to be cool and safe upon Ibrahim<sup>as</sup> and Caused the poison in its interior as safety when the woman of Khyber poisoned him<sup>saww</sup>, the Subdued the Fire of Hell which the fire of the world was only a part of it.

كان الخليل عليه السلام مناديا بالحج والقربان: " وأذن في الناس بالحج " والحبيب مناديا بالاسلام و الايمان: " مناديا ينادي للايمان أن آمنوا بربكم "

The Friend<sup>as</sup> called out with the Hajj and the sacrificial offering: **And proclaim among the people with the (performance of) Hajj. [22:27]**, and the Beloved<sup>saww</sup> called out with Al Islam and the Eman: **a caller calling to the Eman: ‘Believe in your Lord!’ [3:193]**.

قال للخليل عليه السلام: " أو لم تؤمن " وقال للحبيب صلى الله عليه واله: " آمن الرسول "

He<sup>azwj</sup> Said to The Friend<sup>as</sup>: **“Or do you not believe?” [2:260]**, and He<sup>azwj</sup> Said to the Beloved<sup>saww</sup>: **(Allah Said): “The Rasool believes [2:285]**.

قال الخليل: " فإنهم عدو لي (14) " وقيل للحبيب عليه السلام: " لولاك لما خلقت الافلاك "

The Friend<sup>as</sup> said: **‘So these are enemies to me, [26:77]**, and He<sup>azwj</sup> said to the Beloved<sup>as</sup>: **“Had it not been for you<sup>saww</sup> I<sup>saww</sup> would not have Created the skies”**.

وقيل للخليل عليه السلام. " وفديناه بذبح " والحبيب صلى الله عليه واله فدي أبو عبد الله بمائة ناقة،

And He<sup>azwj</sup> Said to the Fiend<sup>as</sup>: **And We Ransomed him with a magnificent slaying [37:107]**, and the Beloved<sup>saww</sup> Ransomed his<sup>saww</sup> father<sup>as</sup> Abdullah<sup>as</sup> with one hundred she-camels.

وبارك في أولاد الخليل عليه السلام حتى عفوا، فامر داود عليه السلام في أيامه بإحصائهم فعمجروا عن ذلك، فأوحى الله تعالى إليه لما أطاعني بذبح ولده كثرت ذريته، والحبيب صلى الله عليه واله لما ابتلي أيضا بذبح ابنه الحسين عليه السلام كثرت أولاده،

And He<sup>azwj</sup> Blessed in the children of the Friend<sup>as</sup> until He<sup>azwj</sup> Forgave, and Dawood<sup>as</sup> ordered during his<sup>as</sup> days with counting them, but they were unable from that, so Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Revealed to him<sup>as</sup>: **“When you<sup>as</sup> obey Me<sup>azwj</sup> your<sup>as</sup> by sacrificing your<sup>as</sup> son<sup>as</sup>, your<sup>as</sup> offspring would be abundant”**, and the Beloved<sup>asws</sup>, when he<sup>saww</sup> was Tried as well with the sacrifice of his<sup>saww</sup> son<sup>asws</sup> Al Husayn<sup>asws</sup>, his<sup>saww</sup> children were abundant.

وصل الخليل إلى الجليل بالواسطة: " وكذلك نرى إبراهيم " ووصل الحبيب صلى الله عليه واله بلا واسطة: " ثم دنا فتدلى "

And the Friend<sup>as</sup> connected to the Majestic with the means: **And like that We Showed Ibrahim [6:75]**, and the Beloved<sup>sawww</sup> connected without a means: **Then he approached, so he bowed [53:8]**.

أراد الخليل عليه السلام رضا الملك في رفع الكعبة: " وإذ يرفع إبراهيم القواعد من البيت " وأراد الله القبلة في رضا الحبيب: " فلنولينك قبلة ترضاها "

The Friend<sup>as</sup> wanted to please the King during the raising of the Kaaba: **And when Ibrahim and Ismail raised the foundations of the House (Kabah) [2:127]**, and Allah<sup>azwj</sup> Wanted the Qiblah to please the Beloved<sup>sawww</sup>: **so We will be Turning you towards a Qiblah you will be pleased with [2:144]**.

كان الابتلاء للخليل أولاً، والاجتباء آخرًا: " واذ ابتلي إبراهيم ربه بكلمات " والحبيب صلى الله عليه واله ابتداءه بشارته: " ليظهره على الدين "

The Trial of the Friend<sup>as</sup> was first, and the Choosing was later: **And when his Lord Tested Ibrahim with certain words [2:124]**, and the Beloved<sup>sawww</sup>, his<sup>sawww</sup> beginning was glad tidings: **in order to prevail it upon all the Religions [9:33]**.

سأل الخليل: " واجنبي وبني أن نعبد الاصنام " وقال للحبيب صلى الله عليه وآله: " إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس "

The Friend<sup>as</sup> asked: **and Keep me and my sons away from worshiping the idols [14:35]**, and He<sup>azwj</sup> Said to the Beloved<sup>sawww</sup>: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, [33:33]**.

الخليل من يخالك، و الحبيب من تخاله ، فلا جرم " ولسوف يعطيك ربك فترضى "

The friend is one who befriends you and the Beloved is one you befriend, and there is no blame, **And soon your Lord will Give you, so you will be pleased [93:5]**.

الخليل: المرید، والحبيب: المراد، الخليل: عطشان، والحبيب: ريان.

The friend is the one wanting, and the beloved is the wanted, and the friend is thirsty, and the beloved irrigates.

قال صاحب العين: مخرج الحاء أقصى من مخرج الخاء بدرجة، فإن الحاء من الحلق، والحاء من الفؤاد، فإذا ذكرت الخليل لم تملأ فاك، لأنه من الحلق، وإذا ذكرت الحبيب ملأت فاك وقلبك، لأنه من الفؤاد،

The author of (the book) 'Al-Ayn' said, 'Pronunciation of the (letter) 'Ha' is shorter than the pronunciation of 'Kha' by a level, for the 'Kha' is from the throat, and the 'Ha' is from the heart. So, when you mention the 'Khaleel' (Friend) your mouth is not filled, because it is from the throat, and when you mentioned the 'Habeeb' (Beloved), your mouth and your heart fill up, because it is from the heart.

قالوا: أظهر الله الخليل، ولم يظهر الحبيب، الجواب أنه أظهر الخبة لمتبعيه، فكيف المتبوع: قوله: " إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله (11) ".

They say, 'Allah<sup>azwj</sup> Announced the Friend<sup>as</sup> and did not Announce the Beloved'. The answer is that the love is announced to his<sup>saww</sup> followers, so how is the one followed? His<sup>azwj</sup> Words: **'If you love Allah, then follow me. Allah will Love you [3:31].**

يعقوب: كان له اثنا عشر ابنا، ومحمد كان له اثنا عشر وصيا، وجعل الاسباط من سلالة صلبه. ومرم بنت عمران من بناته، والهداة في ذريته. قوله: " ووهبنا له إسحق ويعقوب وجعلنا في ذريتهما النبوة والكتاب "

Yaqoub<sup>as</sup> – There were twelve sons for him<sup>as</sup>, and there were twelve successors<sup>asws</sup> for him<sup>saww</sup>, and the tribes were Made to be from the descent of his<sup>as</sup> lineage. And Maryam Bin Imran<sup>as</sup> was from his<sup>as</sup> daughters, and the guides were among his<sup>as</sup> offspring. His<sup>azwj</sup> Words: **And We had Sent Noah and Ibrahim, and We Made the Prophet-hood and the Book to be in their offspring. [57:26].**

ومحمد أرفع ذكرا من ذلك، جعلت فاطمة عليها السلام سيدة نساء العالمين من بناته، والحسن و الحسين عليهما السلام من ذريته، وآتاه الكتاب المحفوظ لا يبدل ولا يغير،

And Muhammad<sup>saww</sup> is of a higher mention than that. Fatima<sup>asws</sup>, from his<sup>saww</sup> daughters, was Made to be the chieftess of the women of the worlds, and Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup> are from his<sup>saww</sup> offspring, and he<sup>saww</sup> is Given the Book, the Preserved, neither will it be replaced nor changed (Abrogated).

وصبر يعقوب عليه السلام على فراق ولده حتى كاد يمرض، وصبر محمد صلى الله عليه واله على وفاة إبراهيم وعلى ما يجري على ذريته.

And Yaqoub<sup>as</sup> was patient upon the separation of his<sup>as</sup> son<sup>as</sup> until he<sup>as</sup> was almost blinded, and Muhammad<sup>saww</sup> was patient upon the passing away of Ibrahim<sup>asws</sup>, and upon what he<sup>saww</sup> knew from the effects of what would flow upon his<sup>saww</sup> offspring.

يوسف عليه السلام إن كان له جمال فلمحمد صلى الله عليه واله ملاحه وكمال، قوله صلى الله عليه واله: كان يوسف عليه السلام أحسن ولكنني أملح.

Yusuf<sup>as</sup>, even though there was beauty for him<sup>azwj</sup>, for Muhammad<sup>saww</sup> was the handsomeness and the perfection. His<sup>saww</sup> words: 'Yusuf<sup>as</sup> was more beautiful but I<sup>saww</sup> am more handsome'.

وإن كان يوسف في الليل نورانيا فمحمد في الدنيا والعقبى نوراني، ففي الدنيا يهدي الله لنوره، وفي العقبى: " انظرونا نقتبس "

And even though Yusuf<sup>as</sup> was radiant in the night, Muhammad<sup>saww</sup> is radiant in the world and the Hereafter. In the world, Allah<sup>azwj</sup> Guided to his<sup>saww</sup> Noor, and in the Hereafter: **'Wait for us to acquire from your light'. [57:13].**

يوسف عليه السلام دعا لملك بن زعر ليكثر ماله وولده، قال النبي صلى الله عليه واله: " ستدرك ولدا لي يسمى الباقر، فإذا لقيته فاقراه مني السلام،



Yusuf<sup>as</sup> supplicated for Malik Bin Za'ar to amplify his wealth and his children. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'You (Jabir Bin Abdullah) will be meeting a son<sup>asws</sup> of mine called Al-Baqir<sup>asws</sup>. So, when you meet him<sup>asws</sup>, then convey the greetings from me<sup>saww</sup>'.

وقال لانس: اللهم أطل عمره، وأكثر ماله وولده " فبقي إلى أيام عمر بن عبد العزيز، وله عشرون من الذكور، وثمانون من الإناث، وكانت شجراته كل حول ذوات ثمرتين.

And he<sup>saww</sup> said for Anas (fabricator): 'O Allah<sup>azwj</sup>! Prolong his life and amplify his wealth and children'. I remained up to the days of Umar Bin Abdul Aziz, and there were twenty male (children) for him and eighty females, and his lineage was all about two fruits (male & female)'.

صبر يوسف عليه السلام في الحب والحبس والفرقة والمعصية، ومحمد قاسى من كثرة الغربة والفرقة، وحبس في الشعب ثلاث سنين، وفي الغار ثلاث ليال،

Patience of Yusuf<sup>as</sup> was in the well and the prison, and the separation, and the disobedience, and Muhammad<sup>saww</sup> suffered from a lot of the estrangement and the separations and was withheld in the cave (of Abu Talib<sup>as</sup>) for three years, and in the cave for three nights.

وكان ليوسف عليه السلام رؤياه، ومحمد: " لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق لتدخلن المسجد الحرام "

And there was for Yusuf<sup>as</sup>, his<sup>as</sup> dream, and for Muhammad<sup>saww</sup>: **Allah has Validated the dream of His Rasool with the Truth - You will be entering the Sacred Masjid [48:27].**

موسى عليه السلام أعطاه الله اثنتي عشرة عينا، قوله: " فانفجرت منه اثنتا عشرة عينا " ومحمد أمر البراء بن عازب بغرس سهمه يوم الميضاة بالحدية في قلب جافة فتفجرت اثنتا عشرة عينا حتى كفت ثمانية آلاف رجل،

Musa<sup>as</sup>, Allah<sup>azwj</sup> Gave him<sup>as</sup> twelve springs. His<sup>azwj</sup> Words: **So there gushed out from it twelve springs [2:60]**, and Muhammad<sup>saww</sup> ordered Al Bara'a Bin Aazib with immersing his arrow on the day Al Hudeybiyya for Wudu'u in a dried out well, and twelve springs burst forth from it until it was sufficient for eight thousand men.

وكان لموسى عليه السلام انفجار الماء من الحجر، ولمحمد عليه السلام انفجار الماء من بين أصابعه، وهذا أعجب،

And for Musa<sup>as</sup> was the bursting forth of the water from the rock, and for Muhammad<sup>saww</sup> the water burst out from between his<sup>saww</sup> fingers, and this is stranger.

وأنزله الله لموسى عمودا من السماء يضيء لهم ليلتهم، ويرتفع نهارهم، ورسول الله أعطى بعض أصحابه عصا تضيء أمامه وبين يديه، وأعطى قتادة بن النعمان عرجونا، فكان العرجون يضيء أمامه عشرا.

And Allah<sup>azwj</sup> Sent down for Musa<sup>as</sup>, pillars from the sky illuminating for them during their nights, and the rising of their days, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> gave one of his<sup>saww</sup> companions a staff illuminating before him and in front of him, and gave Qatada Bin al Numan a dried palm stick, and the stick was illuminating in front of him brightly.

قوله: " ولقد آتينا موسى تسع آيات بينات " قال ابن عباس والضحاك: اليد، والعصا، والحجر، والبحر، والظوفان، والجراد، والقمل، والضفادع، والدم،

His<sup>azwj</sup> Words: **And We had Given Musa nine clear Signs, [17:101]**. Ibn Abbas and Al Zahaak said, 'The hand, and the staff, and the rock, and the sea, and the flood, and the locusts, and the lice, and the frogs, and the blood'.

يروى أن النبي صلى الله عليه واله استتر للوضوء في بعض أسفاره إلى الشام فأحاط به اليهود بالسيوف، فأثار الله من تحت رجله جرادا فاحتوشتهم، وجعلت تأكلهم حتى أتت على جملةهم، وكانوا مأتي نفر،

It is reported that the Prophet<sup>saww</sup> veiled for the Qudu'u in one of his<sup>saww</sup> journeys to Syria and the Jews surrounded him<sup>saww</sup> with the swords, so Allah<sup>azwj</sup> Poduced locusts from beneath his<sup>saww</sup> feet and these surrounded them and went on to devour them until these came upon their camels, and they were a hundred in number.

وقال عليه السلام: " إن بين الركن والصفى قبور سبعين نبيا ما ماتوا إلا بضرب الجوع والقمل " وتبعه قوم يوما خاليا فنظر أحدهم إلى ثياب نفسه وفيها قمل، ثم جعل بدنه يحكه، فأنف من أصحابه، وانسل، وأبصر آخر وآخر مثل ذلك حتى وجد كلهم من نفسه،

And he<sup>asws</sup> said: 'In between Al-Rukn (corner of the Kabah) and Al-Safa (hill) there are graves of seventy Prophets<sup>as</sup> who had passed away only by the harm of the hunger and the lice'. And one day a group had followed him<sup>saww</sup> when he<sup>saww</sup> was alone, and one of them looked at his own clothes and there were live in it. Then he went on to rub his body. So, these transferred from him to his companion, and another one and another one saw like that until each of them found it with himself.

ثم زاد ذلك عليهم حتى استولى ذلك عليهم فماتوا كلهم من خمسة أيام إلى شهرين، وهم جماعة بقتله فخرجوا نحو المدينة من مكة فسلط الله على مزادهم ورواياهم وسطائهم الجرذان فخرقتها ونقبتها وسال مياهاها،

Then that was increased upon them until that was dominated upon them, and all of them died from between five days to two months; and they were a group who wanted to kill him<sup>saww</sup>, and they had gone out around Al-Medina from Makkah, and Allah<sup>azwj</sup> Caused rats to overcome upon their provision and their waterskins. These (rats) made holes in these and punctured these and its waters drained out.

فلما عطشوا شعروا فرجعوا القهقري إلى الحياض التي كانوا تزودوا منها تلك المياة، وإذا الجرذان قد سبقتهم إليها فنقبت اصولها وسال في الحرة مياهاها، فتموتوا، ولم ينفلت منهم إلا واحد لا يزال يقول: يا رب محمد وآل محمد، قد تبت من أذاه، ففرج عني بجاه محمد وآل محمد،

When they were thirsty, they became aware and they returned back on their heels to the fountains which they used to be provided from these waters, and there were the rats which had preceded them to it and these had punctured its roots and its waters had spilt out. So, they died and not one of them escaped except for one who did not cease to be saying, 'O Lord<sup>azwj</sup> of Muhammad<sup>saww</sup> and the Progeny<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup>! I have repented from harming him<sup>saww</sup>, so Relieve from me for the sake of Muhammad<sup>saww</sup> and the Progeny<sup>asws</sup> of Muhammad<sup>saww</sup>'.

فوردت عليه قافلة فسقوه وحملوه وأمتعة القوم، فأمن بالنبي صلى الله عليه واله، فجعل رسول الله صلى الله عليه واله له تلك الجمال والاموال،

A caravan passed by him and quenched him and carried him and the luggage of the people. He believed in the Prophet<sup>saww</sup>, and Rasool-Allah<sup>saww</sup> made those camels and the wealth to be for him.

واحتجم النبي صلى الله عليه واله مرة فدفن الدم الخارج منه إلى أبي سعيد الخدري، وقال: غيبه، فذهب فشرهه، فقال: ماذا صنعت به؟ قال: شربته، قال: أو لم أقل لك: غيبه؟ فقال: قد غيبته في وعاء حرير، فقال: إياك وأن تعود لمثل هذا، ثم اعلم أن الله قد حرم على النار لحمك ودمك لما اختلط بدمي ولحمي،

And once the Prophet<sup>saww</sup> had cupping done and handed over the blood which had come out from him<sup>saww</sup> to Abu Saeed al Khudry and said, 'Hide it (in the ground)'. He went and drank it. He<sup>saww</sup> said: 'What did you do with it?' He said, 'I drank it'. He<sup>saww</sup> said: 'Or did I<sup>saww</sup> not tell you to hide it?' He said, 'I have hidden it in an impenetrable container'. He<sup>saww</sup> said: 'Beware of repeating to the like of this, then know that Allah<sup>azwj</sup> has Forbidden unto the Fire, your flesh and your blood due to it having been mingled with my<sup>saww</sup> blood and my<sup>saww</sup> flesh'.

واستهزأ به أربعون نفرا من المنافقين، فقال صلى الله عليه واله: أما إن الله يعذبهم بالدم، فلحقهم الرعاف الدائم، و سيلان الدماء من أضرارهم، فكان طعامهم وشراهم يختلط بدمائهم، فبقوا كذلك أربعين صباحا، ثم هلكوا.

And forty people from the hypocrites mocked him<sup>saww</sup>, so he<sup>saww</sup> said: 'But, Allah<sup>azwj</sup> will be Punishing you with the blood'. They were afflicted with the permanent nose-bleed and the blood used to flow from their teeth, and their food and drink would be mixed up with their blood. They remained like that for forty morning, then perished.

قوله: " اسلك يدك في جيبك تخرج بيضاء " واعطي أفضل منه، وهو أن نورا كان عن يمينه حيث ما جلس، وكان يراه الناس كلهم، وقد بقي ذلك النور إلى قيام الساعة، وكان يجب أن يأتيه الحسنان،

His<sup>azwj</sup> Words: ***Insert your hand into your pocket, it will come out white [28:32]***, and he<sup>saww</sup> was given superior than it, and it is that a Noor used to be on his<sup>saww</sup> right wherever he<sup>saww</sup> sat, and showed him<sup>saww</sup> the people, all of them, and that Noor will remain up to the establishment of the Hour, and he<sup>saww</sup> loved it that 'Al-Hassanan' (Al-Hassan<sup>asws</sup> and Al-Husayn<sup>asws</sup>) would come to him<sup>saww</sup>.

فيناديهما: هلما إلي، فيقبلان نحوه من البعد قد بلغهما صوته، فيقول بسبابته هكذا، يخرجهما من الباب، فتضي لهما أحسن من ضوء القمر والشمس، فيأتيان، ثم تعود الاصبع كما كانت، وتفعل في إنصرافهما مثل ذلك

He<sup>saww</sup> would call out to them<sup>asws</sup> both: 'Come to me<sup>saww</sup>!' They<sup>asws</sup> would come around him<sup>saww</sup> from a far distance and his<sup>saww</sup> voice would have reached them<sup>asws</sup>. He<sup>saww</sup> would be saying with his<sup>saww</sup> fingers like this, bringing them about from the door, and it would illuminate for them<sup>asws</sup> better than the illumination of the moon and the sun, and they<sup>asws</sup> would come. Then the illumination would return to what it had been, and he<sup>saww</sup> would do during their<sup>asws</sup> leaving like that.

قوله: " وأن ألق عصاك " وله ما روي أن الزبير بن العوام انكسر سيفه في بعض الغزوات فأخذ النبي صلى الله عليه واله خشبة فمسحها من جانبيه، فصارت سيفاً أجود ما يكون وأضربها فكان يقاتل به،

**And Cast your staff! [28:31]**, and for him<sup>saww</sup> is what is reported that Zubayr Al-Awaam broke his sword in one of the military expedition, so the Prophet<sup>saww</sup> took a stick and wiped it from his<sup>saww</sup> side and it became a sword, as good as can be and he struck (with) it, and fought with it.

وإن الله تعالى قلب جذوع سقوف يهود نازعوه أفاعي، وهي أكثر من مائة جذع، وقصدت نحوهم، والتقت متاع بيتهم، فمات منهم أربعة، وخبل جماعة وأسلم آخرون، وقالوا: اللهم بجاه محمد الذي اصطفيته، وعلي الذي ارتضيته، وأوليائهما الذين من سلم لهم أمرهم اجتبته، فأنشر الله الأربعة.

And Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Transformed the trunks of the roof of a Jews into snakes uprooting it, and they were more than a hundred trunks, and these (snakes) aimed for them, and swallowed the chattels of their house, and four of them died, and a group became insane and others became Muslims, and they said, 'O Allah<sup>azwj</sup>! For the sake of Muhammad<sup>saww</sup> whom You<sup>azwj</sup> Chose, and Ali<sup>asws</sup> whom You<sup>azwj</sup> are Pleased with, and their<sup>asws</sup> friends, those who submitted their matters to them<sup>asws</sup>, answering'. So, Allah<sup>azwj</sup> Resurrected the four.

قوله: " فاضرب بعصاك البحر " قال أمير المؤمنين عليه السلام: خرجنا معه يعني النبي صلى الله عليه واله إلى خيبر، فإذا نحن بواد يشخب فقد رناه فإذا هو أربع عشرة قامة، فقالوا: يا رسول الله العدو من ورائنا، والوادي أماننا، كما قال أصحاب موسى عليه السلام: " إنا لمدركون "

His<sup>azwj</sup> Words: **"Strike the sea with your staff!" [26:63]**. Amir Al-Momineen<sup>asws</sup> said: 'We went out with him<sup>saww</sup>, meaning the Prophet<sup>saww</sup>, to Khyber, and there we were by a valley, and we looked and there were fourteen men standing. They said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! The enemy are behind us, and the valley is in front of us', just as the companions of Musa<sup>as</sup> had said: **'We are being overtaken' [26:61]**.

فنزل رسول الله صلى الله عليه واله ثم قال: " اللهم إنك جعلت لكل مرسل دلالة فأرني قدرتك " وركب فعبرت الخيل لاتندی حوافرها، والابل لاتندی أخفافها، فرجعنا فكان فتحها،

Rasool-Allah<sup>saww</sup> descended, then said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! You<sup>azwj</sup> Made for every Messenger<sup>as</sup>, some evidence, so Show me<sup>saww</sup> Your<sup>azwj</sup> Power'. And we rode on and the horses crossed over without wetting their hooves, and the camels without wetting their hooves. We returned victorious'.

وفي رواية أنس إنه مطرت السماء ثلاثة أيام ولياليها بوادي الخزان ، فقالوا: يا رسول الله هول عظيم، فقال: أيها الناس اتبعوني، وكنت آخر الناس، ولقد رأيت الماء ما بل أخفاف الابل.

And in a report of Anas (fabricator), 'The sky rained for three days and its nights at the valley of Al-Khazan. They said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! A great horror'. He<sup>saww</sup> said: 'O you people! Follow me<sup>saww</sup>, and I was the last of the people, and I saw the water not even reaching the hooves of the camels'.

قوله: " ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين " وروي أن النبي صلى الله عليه واله قال: " اللهم العن رعلا ودكوان ، اللهم اشدد وطأتك على مضر، اللهم اجعل سنينهم كسني يوسف "

His<sup>azwj</sup> Words: **And We had Seized the people of Pharaoh with the years (of droughts) [7:130]**, and it is reported that the Prophet<sup>saww</sup> said: 'O Allah<sup>azwj</sup>! Curse (the clans of) Ra'la and Zakwan. O Allah<sup>azwj</sup>! Intensify Your<sup>azwj</sup> Pressure upon the (tribe of) Muzar. O Allah<sup>azwj</sup>! Make their years to be like the years of Yusuf<sup>as</sup>'.

ففي الخبر أن الرجل كان منهم يلحق صاحبه فلا يمكنه الدنو، فإذا دنا منه لا يبصره من شدة دخان الجوع، وكان يجلب إليهم من كل ناحية، فإذا اشتروه وقبضوه لم يصلوا به إلى بيوتهم حتى يتسوس وينتن، فأكلوا الكلاب الميتة والجيف والجلود، ونبشوا القبور، وأحرقوا عظام الموتى فأكلوها، وأكلت المرأة طفلها،

And in the Hadeeth – The man from them would meet his companion but would not be able upon going near him. So, when he did go near him, would not see him from the severity of the smoke of hunger, and he would come with the food to them from every direction. When they bought it and take possession of it, they would not arrive with it to their houses until it would decay and stink. So, they ate the dead dogs, and the carcasses, and the skins, and exhumed the graves, and burnt the bones of the dead and ate these, and the woman ate her child.

وكان الدخان متراكما بين السماء والارض، وذلك قوله: " فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبين \* يغشى الناس هذا عذاب أليم " فقال أبو سفيان ورؤساء قريش: يا محمد أأمرنا بصلة الرحم؟ فأدرك قومك فقد هلكوا،

And the smoke accumulated between the sky and the earth, and that is His<sup>azwj</sup> Word: **So watch out for the day the sky would come with evident smoke [44:10] Overwhelming the people. (They would say), 'This is a painful Punishment! [44:11]**. Abu Sufyan and the Qureysh chiefs said, 'O Muhammad<sup>saww</sup>! Are you<sup>saww</sup> instructing us with helping the relatives? Then go to your<sup>saww</sup> people for they have perished'.

فدعا لهم، وذلك قوله: " ربنا اكشف عنا العذاب إنا موقنون " فقال الله تعالى: " إنا كاشفوا العذاب قليلا إنكم عائدون " فعاد إليهم الخصب والدة، وهو قوله: " فليعبدوا رب هذا البيت " الآية،

He<sup>saww</sup> supplicated for them, and that is his<sup>saww</sup> word: **Our Lord! Remove the Punishment from us, we are Momineen!** [44:12]. Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said: **We would be Removing the Punishment a little, (but) you will be returning (to evil) [44:15]**. So, he<sup>saww</sup> repeated the supplicating for them for the fertility, and it is His<sup>azwj</sup> Word: **So let them worship Lord of this House (Kabah) [106:3]** – the Verse.

انتقم الله لموسى عليه السلام من فرعون، وانتقم محمد صلى الله عليه واله من الفراعنة: " سيهزم الجمع ويولون الدبر " كان لموسى عليه السلام عصا، ومحمد صلى الله عليه واله ذو الفقار،

Allah<sup>azwj</sup> Avenged for Musa<sup>as</sup> from Pharaoh<sup>la</sup> and Avenged for Muhammad<sup>saww</sup> from the pharaohs (tyrannical rulers): **The gathering would soon be defeated, and they will turn back [54:45]**. For Musa<sup>as</sup> was a staff and for Muhammad<sup>saww</sup> was Zulfiqar (the sword).

خلف موسى عليه السلام هارون عليه السلام في قومه، وخلف محمد صلى الله عليه واله عليا عليه السلام في قومه: " أنت مني بمنزلة هارون من موسى " موسى

Musa<sup>as</sup> made Haroun<sup>as</sup> a Caliph among his<sup>as</sup> people, and Muhammad<sup>saww</sup> made Ali<sup>asws</sup> a Caliph among his<sup>saww</sup> people: 'You<sup>asws</sup> are from me<sup>saww</sup> at the status of Haroun<sup>as</sup> from Musa<sup>as</sup>'.

وكان لموسى عليه السلام اثنا عشر نقيباً، ولمحمد صلى الله عليه واله اثنا عشر إماماً،

There were twelve captains for Musa<sup>as</sup>, and for Muhammad<sup>saww</sup> were twelve Imams<sup>asws</sup>.

كان لموسى عليه السلام انفلاق البحر في الارض: " فانفلق فكان كل فرق " ولمحمد صلى الله عليه واله انشقاق القمر في السماء وذلك أعجب: " اقتربت الساعة و انشق القمر " العصا بلغت البحر فانفلق: " فاضرب بعصاك البحر " وأشار بالاصبع إلى القمر فانشق،

And for Musa<sup>as</sup> was splitting of the sea in the earth: **So it parted, and each part [26:63]**, and for Muhammad<sup>saww</sup> was splitting of the moon in the sky, and that is stranger: **The time approached and the moon split apart [54:1]**. The staff reached the sea, and it split: **"Strike the sea with your staff!" [26:63]**, and he<sup>saww</sup> gestured by the fingers and the moon split apart.

وقال موسى عليه السلام: " رب اشرح لي صدري " وقال الله له: " ألم نشرح لك صدرك "

And Musa<sup>as</sup> said: 'Lord! Expand my chest for me [20:25], and Allah<sup>azwj</sup> Said to him<sup>saww</sup>: 'Did We not Expand your chest for you? [94:1].

وقال لموسى وهارون عليهما السلام: " فقولاً له قولاً لنا " وقال لمحمد صلى الله عليه واله واغظ عليهم \* ولا تطع كل حلاف "

And He<sup>azwj</sup> Said to Musa<sup>as</sup> and Haroun<sup>as</sup>: **But speak to him gentle words, [20:44]**, and He<sup>azwj</sup> Said to Muhammad<sup>saww</sup> and Harsh upon them: **And do not heed a despicable oath-monger [68:10]**.

وأعطى الله موسى عليه السلام المن والسلوى، وأحل الغنائم لمحمد صلى الله عليه واله ولائته، ولم يحل لاحد قبله،

And Allah<sup>azwj</sup> Gave Musa<sup>as</sup> the Manna and the Quails, and He<sup>azwj</sup> Legalised the war booty for Muhammad<sup>saww</sup> and for his<sup>saww</sup> community, and did not Legalise it for anyone before him<sup>saww</sup>.

وقال في حق موسى: " وظللنا عليهم الغمام " يعني في التيه، والنبي صلى الله عليه واله كان يسير الغمام فوقه،

And He<sup>azwj</sup> Said regarding the rights of Musa<sup>as</sup>: **And We Shaded the clouds upon them [7:160]**, meaning in the wilderness, and the Prophet<sup>saww</sup> was such that the cloud travelled above him<sup>saww</sup>.

وكلم الله موسى تكليماً على طور سيناء، وناجى الله محمداً عند سدره المنتهى، وكان واسطة بين الحق، وبين موسى عليه السلام، ولم يكن بين محمد صلى الله عليه واله وربه أحد: " فأوحى إلى عبده " وليس من مشى برجليه كمن اسرى بسره، وليس من ناداه كمن ناجاه، ومن بعد نودي، ومن قرب نوجي،

And Allah<sup>azwj</sup> Spoke to Musa<sup>as</sup> in a conversation upon (mount) Toor of Sinani, and Allah<sup>azwj</sup> Whispered to Muhammad<sup>saww</sup> at the Lote Tree (Sidrat Al-Muntaha), and there was a

medium (means) between the Truth (Allah<sup>azwj</sup>) and Musa<sup>as</sup>, and there did not happen to be anyone between Muhammad<sup>saww</sup> and his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>. **And He Revealed unto His servant [53:10]**; and the one who walks with his feet is not like the one who is ascended in person, and the one who is called out at is not like the one who is whispered to, and from afar is the calling and from the near is the whispering.

ولم يكلم موسى عليه السلام إلا بعد أربعين ليلة، ومحمد صلى الله عليه واله كان نائما في بيت ام هاني فخرج به، ومعراج موسى عليه السلام بعد الموعود، ومعراج محمد صلى الله عليه واله بلا وعد، واختار موسى قومه سبعين رجلا، واختير محمد وهو فريد، ولم يحتمل موسى عليه السلام ما رآه: " فخر موسى صعقا " واحتتمل محمد ذلك: " لقد رأى من آيات ربه "

And He<sup>azwj</sup> did not Speak to Musa<sup>as</sup> except after forty nights, and Muhammad<sup>saww</sup> was sleeping in the house of Umm Hany<sup>as</sup> and he<sup>saww</sup> was ascended with, and the ascension of Musa<sup>as</sup> was after the appointment, and Ascension of Muhammad<sup>saww</sup> was without an appointment. And Musa<sup>as</sup> chose seventy men from his<sup>as</sup> people, and Muhammad<sup>saww</sup> was Chosen and he<sup>saww</sup> was one individual, and Musa<sup>as</sup> could not bear what he<sup>as</sup> saw: **and Musa fell down unconscious [7:143]**, and Muhammad<sup>saww</sup> endured that: **He saw from the greatest Signs of his Lord [53:18]**.

معراج موسى عليه السلام نهارا، ومعراج محمد صلى الله عليه واله ليلا، ومعراج موسى عليه السلام على الارض، ومعراج محمد صلى الله عليه واله فوق السماوات السبع، أخبر بما جرى بينه وبين موسى عليه السلام، وكنتم ما جرى بينه وبين محمد: " فأوحى إلى عبده ما أوحى "

Ascension of Musa<sup>as</sup> was at daytime, and Ascension of Muhammad<sup>saww</sup> was at night, and ascension of Musa<sup>as</sup> was upon the earth and Ascension of Muhammad<sup>saww</sup> was above the seven skies. He<sup>azwj</sup> Informed of what (discussion) flowed between Him<sup>azwj</sup> and Musa<sup>as</sup> and Concealed what (discussion) flowed between Him<sup>azwj</sup> and Muhammad<sup>saww</sup>: **And He Revealed unto His servant what He Revealed [53:10]**.

قوله: " ولما جاء موسى لميقاتنا " كأنه جاء من عند فرعون " لقد جاءكم رسول " كأنه جاء من عند الله

His<sup>azwj</sup> Words: **And when Musa came to Our Appointment [7:143]**, it is as if he<sup>saww</sup> came from the presence of Pharaoh<sup>la</sup>, **There has come to you a Rasool [9:128]**, it is as if he<sup>saww</sup> came from the Presence of Allah<sup>azwj</sup>.

وقال لموسى: " وأوحينا إلى موسى وأخيه أن تبوءا لقومكما بمصر بيوتا " وأخرج النبي من مسجده ما خلا العترة، وفي هذا تبيان قوله: " أنت مني بمنزلة هارون من موسى " .

And He<sup>azwj</sup> Said to Musa<sup>as</sup>: **And We Revealed unto Musa and his brother, saying: "Provide houses for your people in Egypt [10:87]**, and the Prophet<sup>saww</sup> expelled (all) from his<sup>saww</sup> Masjid apart from the family, and in this there is an explanation of his<sup>saww</sup> words: 'You<sup>asws</sup> are from me<sup>saww</sup> at the status of Haroun<sup>as</sup> from Musa<sup>as</sup>'.

حسان: لئن كلم الله موسى على \* شريف من الطور يوم النداء فإن النبي أبا قاسم \* حي بالرسالة فوق السماء وقد صار بالقرب من ربه \* على قاب قوسين لما دنا

Hasaan, 'While Allah<sup>azwj</sup> Spoke to Musa<sup>as</sup> upon a high point from (mount) Toor on the day of gathering, so the Prophet<sup>as</sup> Abul Qasim was Loved with the Message above the sky and he<sup>saww</sup> had come to be with the nearness from his<sup>saww</sup> Lord<sup>azwj</sup>, upon a distance of two bows when he<sup>saww</sup> went nearer.

وإن فجر الماء موسى لكم \* عيوننا من الصخر ضرب العصا فمن كف أحمد قد فجرت \* عيون من الماء يوم الظما

And that Musa<sup>as</sup> caused the water to gush out for you as springs from the rock, he<sup>as</sup> struck the staff, so from the palm of Ahmad<sup>saww</sup> springs of water had flowed on the day of thirst.

وإن كان هارون من بعده \* حيي بالوزارة يوم الملا فإن الوزارة قد نالها \* علي بلا شك يوم النداء

And even though Haroun<sup>as</sup> had been Granted with the ministership from after him<sup>as</sup> on the day of the gathering, Ali<sup>asws</sup> had attained the ministership without any doubt on the day calling.

كعب بن مالك الانصاري: فإن يك موسى كلم الله جهرة \* على جبل الطور المنيف المعظم فقد كلم الله النبي محمدا \* على الموضع الاعلى الرفيع  
المسوم

Ka'ab Bin Malik Al-Ansary – And Allah<sup>azwj</sup> Spoke to him<sup>as</sup> loudly upon the high mount Toor, the revered, so Allah<sup>azwj</sup> had Spoken to the Prophet<sup>saww</sup> Muhammad<sup>saww</sup> upon the Exalted place, the lofty.

داود عليه السلام كان له سلسلة الحكومة ليميز الحق من الباطل، ولمحمد صلى الله عليه واله القرآن " : ما فرطنا في الكتاب من شيء " وليست السلسلة كالكتاب، والسلسلة قد فنيت والقرآن بقي إلى آخر الدهر،

Dawood<sup>as</sup> had a chain of governance in order to differentiate the truth from the falsehood, and for Muhammad<sup>saww</sup> is the Quran: **We have not neglected in the Book of anything [6:38]**, and the chain isn't like the Book, and the chain has perished and the Quran will remain up to the end of times.

وكان له النعمة، ولمحمد صلى الله عليه واله الخلاوة: " وإذا سمعوا ما انزل إلى الرسول " "

And for him<sup>as</sup> was the tone and for Muhammad<sup>saww</sup> was the sweetness: **And when they are hearing what is Revealed to the Rasool [5:83]**.

وكان له ثلاثون ألف حرس، وكان حارس محمد هو الله تعالى: " والله يعصمك من الناس " "

And for him<sup>as</sup> were a thousand guards, and one guard for Muhammad<sup>saww</sup> and He<sup>azwj</sup> is Allah<sup>azwj</sup> the Exalted: **and Allah will Protect you from the people. [5:67]**.

وسبحت له الوحوش والطيور والجبالي، فالله تعالى وملائكته يشهدون لمحمد: " وكفى بالله شهيدا \* محمد رسول الله " "

And the wild animals and the birds and the mountains glorified to him<sup>saww</sup>, so Allah<sup>azwj</sup> the Exalted and His<sup>azwj</sup> Angels are testifying to Muhammad<sup>saww</sup>: **and Suffice with Allah as a Witness [48:28] Muhammad is a Rasool of Allah [48:29]**.



وقال له: " وألنا له الحديد " وألان قلب محمد بالرحمة والشفاعة: " فبما رحمة من الله لنت لهم " وألان لهم الصم الصخور الصلاب وجعلها غارا، وكان يجلب الشاة المجهودة، ويمسح عرضها فيحلب منها كيف شاء،

And He<sup>azwj</sup> Said to him<sup>as</sup>: **And We Softened the iron for him [34:10]**, and Softened the heart of Muhammad<sup>saww</sup> with the Mercy and the intercession: **Thus it is due to Mercy from Allah you are being lenient to them [3:159]**, and He<sup>azwj</sup> Softened the solid rocks for them, the slabs, and Made these as caves, and he<sup>saww</sup> would milk the stressed sheep, and he<sup>saww</sup> would wipe its udder and milk from it however he<sup>saww</sup> so desired.

وسخر له الجبال وكان يسبحن، وأخذ النبي أحجارا فأمسكها فسبحن في كفه،

And the mountains were subdued for him<sup>as</sup> and they used to glorify, and the Prophet<sup>saww</sup> took pebbles and withheld these, and they glorified in his<sup>saww</sup> palm.

وله الطير محشورة كل له أواب، ولمحمد البراق،

And for him<sup>saww</sup> was the assembly of the birds all of them obedient to him<sup>as</sup>, and for Muhammad<sup>saww</sup> is Al-Buraq.

وقال له: " وشددنا ملكه " وشدد ملك محمد حتى نسخ بشريعته سائر الشرائع،

And Said to him<sup>as</sup>: **And We Strengthened his kingdom [38:20]**, and Strengthened the kingdom of Muhammad<sup>saww</sup> to the extent that his<sup>saww</sup> Laws abrogated all the rest of the Laws.

وقال لداود: " ولا تتبع الهوى " وقال لمحمد صلى الله عليه واله: " ما ضل صاحبكم ".

And He<sup>azwj</sup> Said to Dawood<sup>as</sup>: **and do not follow the vain desires [38:26]**, and Said for Muhammad<sup>saww</sup>: **Your companion does not err [53:2]**.

حسان: وإن كان داود قد أوبت \* جبال لديه وطير الهوا فني كف أحمد قد سبحت \* بتقديس ربي صغار الحصى

Hasan – And even though Dawood<sup>as</sup>, there had resonated for him<sup>as</sup> with the glorification in front of him<sup>as</sup>, the mountains, and the birds, and the air, the small pebbles had glorified in the palm of Ahmad<sup>saww</sup> with the extollation of Holiness of my Lord<sup>azwj</sup>.

سليمان سخرت له الريح: " غدوها شهر ورواحها شهر " يقال: إنه غدا من العراق، وقال بمرو، وأمسى ببلخ، وأكرم محمدا بالبراق خطوته مد البصر، و قال: " علمنا منطق الطير "

Suleyman<sup>as</sup> – The wind was subdued for him<sup>as</sup>: **Its morning course was a month and its evening course was a month [34:12]**. He said: 'It went from Iraq'. And said, 'At Merv' and in the evening at 'Balkh', and He<sup>azwj</sup> Honoured Muhammad<sup>saww</sup> with al Buraq, its step was to the extent of the sight'. And He<sup>azwj</sup> Said: **'We have been Taught the speech of the birds, [27:16]**.

وروي أن الحمرة فجعت بأحد ولدها، فجاءت إلى النبي صلى الله عليه واله وقد جعلت ترف على رأس رسول الله صلى الله عليه واله، فقال: أيكم فجع هذه؟ فقال رجل من القوم: أنا أخذت بيضها، فقال النبي صلى الله عليه واله: اردها،

And it is reported that the reddish woman came with one of children to the Prophet<sup>saww</sup>, and made riches to be upon the head of Rasool-Allah<sup>saww</sup>. He<sup>saww</sup> said: 'Which one of you is for this pain?' A man from the group said, 'I shall take her goods'. The Prophet<sup>saww</sup> said: 'Return it'.

ومنه كلام البعير و العجل والضبي والشاة والذئب والذئب، وسخرت له " الجن والشياطين، وقال للنبي صلى الله عليه واله: " قل اوحى إلي أنه استمع نفر من الجن"، وقوله: " وإذ صرفنا إليك نفرا من الجن " وهو التسعة من أشرف الجن بنصيبين واليمن من بني عمرو بن عامر، منهم شصاه، ومصاه، والهملكان، والمرزبان، والمازمان، ونضاه، وهاضب، وعمرو، وبايعوه على العبادات، واعتذروا بأنهم قالوا على الله: شططا،

And from it is the speech of the camels and the calf and the fox and the sheep and the wolf and the flies, and the Jinn and the Satans<sup>la</sup> were subdued for him<sup>saww</sup>. And He<sup>azwj</sup> Said to the Prophet<sup>saww</sup>: **Say: 'It is Revealed unto me that a number of the Jinn [72:1];** and His<sup>azwj</sup> Words: **And when We Turned a number of the Jinn towards you [46:29]**, and these were nine from the noble ones of the Jinn in two group and Al Yemen from the clan of Amro Bin Aamir, from them were Shasah, and Masah, and Al Hamlakan, and Al Marzaban, and Al Mazman, and Nazah, and Haazib, and Amro, and they pledged allegiance to him<sup>saww</sup> upon the (acts) of worship, and presented excuses that they had said a grievous word upon Allah<sup>azwj</sup>.

وسليمان عليه السلام كان يصفدهم لعصيانهم، ونبينا أتوه طائعين راغبين،

And Suleyman<sup>as</sup> used to punish them for their disobedience, and our Prophet (s.a.w.), they came to him<sup>saww</sup> willingly, desirous.

وسأل سليمان ملكا دنيا: " رب هب لي ملكا " وعرض مفاتيح خزائن الدنيا على محمد صلى الله عليه واله فردها، فشتان بين من يسأل وبين من يعطى فلا يقبل، فأعطاه الله الكوثر والشفاعة والمقام المحمود " ولسوف يعطيك ربك فترضى "

And Suleyman<sup>as</sup> asked for the kingdom of the world: **'Lord! Grant me a kingdom, [38:35]**, and the keys of the treasures of the world were presented unto Muhammad<sup>saww</sup>, but he<sup>saww</sup> rejected these. So, there is a difference between the one who asks and one who is given. He<sup>saww</sup> did not accept and Allah<sup>azwj</sup> Gave him<sup>saww</sup> Al Kawser and the intercession and Al Maqam Al Mahmood (the Praiseworthy Position): **And soon your Lord will Give you, so you will be pleased [93:5].**

وقال لسليمان: " امنن أو أمسك بغير حساب " وقال لنبينا: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " .

And He<sup>azwj</sup> Said to Suleyman<sup>as</sup>: **This is Our Gift, so either confer or withhold, without a Reckoning [38:39]**, and Said for our Prophet<sup>saww</sup>: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7].**

حسان بن ثابت: وإن كانت الجن قد ساسها \* سليمان والريح تجري رجا فشهري غدو به دأبا \* وشهر رواح به إن يشا فإن النبي سرى ليلة \* من المسجدين إلى المرتقى

Hasaan Bin Sabit – And even though the Jinn, Suleyman<sup>as</sup> had controlled them, and the wind flowed with ease, going with it for a month and returning with it a month if he<sup>as</sup> so desired, the Prophet<sup>sawww</sup> was Ascended on a night from two Masjids to high above.

كعب بن مالك: وإن تك نمل البر بالوهم كلمت \* سليمان ذا الملك الذي ليس بالعمى فهذا نبي الله أحمد سبحت \* صغار الحصى في كفه بالترنم

Ka'ab Bin Malik – And even though the ants of the land with the vermin had spoken to Suleyman with the kingdom which isn't with blindness, so this Prophet<sup>sawww</sup> of Allah<sup>azwj</sup>, Ahmad<sup>sawww</sup>, small pebbles had glorified in his<sup>sawww</sup> palm with the singing.

يجي عليه السلام قال الله تعالى له: " وآتيناها الحكم صبيا " وكان في عصر لا جاهلية فيه، ومحمد صلى الله عليه واله اوتي الحكم والفهم صبيا بين عبدة الاوثان وحزب الشيطان،

Yahya<sup>as</sup> – Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Said to him<sup>as</sup>: **and We Gave him the Wisdom as a boy [19:12]**, and it was in an era there was not ignorance during it, and Muhammad<sup>sawww</sup> was Given the Wisdom and the understanding as a child between the idol worshippers and the parties of Satans<sup>la</sup>.

وكان يجي عليه السلام أعبد أهل زمانه وأزهدهم، ومحمد أزهد الخلاق، وأعبدهم، حتى قيل: " طه ما أنزلنا " .

And Yahya<sup>as</sup> was the most worshipping of the people of his<sup>as</sup> era, and Muhammad<sup>sawww</sup> was the most ascetic of the people, and the most worshipping of them to the extent He<sup>azwj</sup> Said: **Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran [20:2].**

حسان بن ثابت: وإن كان يجي بكت عينه \* صغيرا وطهره في الصبي فإن النبي بكى قائما \* حزينا على الرجل خوف الرجاء فناداه أن طه أبا قاسم \* ولا تشق بالوحي

Hasaan Bin Sabit – 'And even though Yahya<sup>as</sup> cried his<sup>as</sup> eyes when small, and was cleansed during the childhood, so the Prophet<sup>sawww</sup> wept standing grieving upon the man fearing the hope, He<sup>azwj</sup> Called out to him<sup>sawww</sup>: **Ta Ha [20:1]**, father<sup>sawww</sup> of Qasim<sup>asws</sup>, and do not be distressed with the Revelation.

لما أتى عيسى عليه السلام " وابريء الاكمه والابرس " ونبينا صلى الله عليه واله أتاه معاذ بن عفراء فقال: يا رسول الله إني قد تزوجت، وقالوا للزوجة: إن يجني بياضا، فكرهت أن ترف إلي، فقال: اكشف لي عن جنبك، فكشف له عن جنبه، فمسحه بعود فذهب ما به من البرص،

When Isa<sup>as</sup> came and cured the blind and the leper, and our Prophet<sup>sawww</sup>, Muaz Bin Afra came to him<sup>sawww</sup> and said, 'O Rasool-Allah<sup>sawww</sup>! I have go married and they said to the wife that there is whiteness in my side. So, she dislikes coming to me'. He<sup>sawww</sup> said: 'Uncover from your side for me<sup>sawww</sup>'. He uncovered for him<sup>sawww</sup> from his side, and he<sup>sawww</sup> wiped with a stick and it went away what used to be with him from the vitiligo.

ولقد أتاه من جهينة أجدم يتقطع من الجذام، فشكا إليه، فأخذ قدحا من ماء فتفل فيه، ثم قال: امسح به جسديك ففعل فبرأ، وأبرأ صاحب السلعة ،

And there had come from (the tribe of) Juheyra, a leper who was cut from the leprosy. He complained to him<sup>sawww</sup>, so he<sup>sawww</sup> grabbed a cup of water and spit in it, then said: 'Wipe your body with it'. He did so and was cured and (also) cured the one with abscess.

وأنته امرأة فقالت: يا رسول الله إن ابني قد أشرف على حياض الموت، كلما أتيت به بطعام وقع عليه التثاؤب ، فقام وقمنا معه، فلما أتينا قال له: جانب يا عدو الله ولي الله، فأنا رسول الله، فجانبه الشيطان، فقام صحيحاً،

And a woman came to him<sup>saww</sup> and said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! My son is overlooking at death. Every time I come to him with food, he becomes drowsy'. He<sup>saww</sup> stood up and we arose along with him<sup>saww</sup>. When we came to him, he<sup>saww</sup> said to him: 'Move aside, O enemy of Allah<sup>azwj</sup> (from) a friend of Allah<sup>azwj</sup>'. The Satan<sup>la</sup> stepped aside and he stood up healthy.

وأناه رجل وبه ادرّة عظيمة، فقال: هذه الادرّة تمنعني من التطهير والوضوء، فدعا بماء فبرك فيه ودعاه وتغل فيه، ثم أمره أن يفيض عليه ، ففعل الرجل، وأغفى إغفائة وانتهى فإذا هي قد تقلصت،

And a man came to him and he had large puffed up testicles. He said, 'This illness prevents me from the cleansing and the Wudu'u'. He<sup>saww</sup> called for the water and Blessed in it and supplicated and spat in it, then instructed him to pour upon it. The man did so and forgot his illness and woke up, and they had shrunk.

وجاءت امرأة ومعها عكة سمن واقط ومعها ابنة لها فقالت: يا رسول الله ولدت هذه كمها ، فأخذ رسول الله صلى الله عليه واله عودا فمسح به عينيها فأبصرتا.

And a woman came and with her was some margarine and a pumpkin, and with her was a daughter of hers. She said, 'O Rasool-Allah<sup>saww</sup>! I gave birth to this one as blind'. Rasool-Allah<sup>saww</sup> grabbed a stick and wiped her eyes with it and she became seeing.

ومنه حديث قتادة بن ربعي ومحمد بن مسلمة و عبد الله بن أنيس. قوله: " واحيي الموتى بإذن الله (3) " قال الكلبي: كان عيسى عليه السلام يحيي الاموات بياحي يا قيوم، وقيل إنه أحى أربعة أنفس، وهم عاذر، وابن العجوز، وابنة العاشر، وسام بن نوح،

And from it is a Hadeeth of Qatadah Bin Rabi'e and Muhammad Bin Muslama and Abdullah Bin Aneys. His<sup>azwj</sup> Words: **and revive the dead by the Permission of Allah [3:49]**. Al-Kalby said, 'Isa<sup>as</sup> used to revive the dead by the Revival of the Everlasting One, and it is said, he<sup>as</sup> revived four people, and they are Azar, and a son of the old woman, and a daughter of a tax collector, and Saam Bin Nuh'.

قال الرضا عليه السلام: لقد اجتمعت قريش إلى رسول الله صلى الله عليه واله فسألوه أن يحيي لهم موتاهم، فوجه معهم علي بن أبي طالب عليه السلام فقال: اذهب إلى الجبانة فناد باسم هؤلاء الرهط الذين يسألون عنهم بأعلى صوتك: يا فلان، ويا فلان، ويا فلان، يقول لكم رسول الله: قوموا بإذن الله، فقاموا ينفضون التراب عن رؤوسهم،

Al-Reza<sup>asws</sup> said: 'Qureysh gathered to Rasool-Allah<sup>saww</sup> and they asked him<sup>saww</sup> to revive their dead ones for them. He<sup>saww</sup> faced towards Ali<sup>asws</sup> Bin Abu Talib<sup>asws</sup> and said: 'Go to the graveyard and call out with the names of that group, those they are asking about at the top of your voice: 'O so and so, and O so and so, and O so and so! Rasool-Allah<sup>saww</sup> is saying to you all: 'Arise by the Permission of Allah<sup>azwj</sup>!' They stood up shaking off the soil from their heads.

فأقبلت قريش تسألهم عن امورهم، ثم أخبروهم أن محمدا قد بعث نبيا، فقالوا: وددنا أننا أدركناه فنؤمن به،

Qureysh came asking them about their affairs, then informed them that Muhammad<sup>saww</sup> had been Sent as a Prophet<sup>saww</sup>. They said, 'We would love to meet him<sup>saww</sup> so we can believe in him<sup>saww</sup>'.

و أحى صلى الله عليه واله النفر الذين قتلوا يوم بدر فحاطبهم وكلمهم وعيرهم بكفرهم.

And he<sup>saww</sup> had revived the number, those who had been killed on the day of Badr, and addressed them and spoke to them and faulted them with their Kufr.

قوله: " وانبئكم بما تأكلون وما تدحرون " ومحمد صلى الله عليه واله كان ينبئ بأشياء كثيرة، منها: قصة حاطب بن أبي بلتعة، وإنفاذ كتابه إلى مكة، ومنها قصة عباس و سبب إسلامه.

**and I shall inform you of what you have eaten and what you are hoarding in your houses [3:49]** – And Muhammad<sup>saww</sup> was informing with a lot of things. From these is the story of Hatib Bin Abu Balta'a, and implemented his letter to Makkah, and from these is the story of Abbas and the cause of his becoming a Muslim.

ابن جريح في قوله: " ويعلمه الكتاب والحكمة " إن الله تعالى أعطى عيسى عليه السلام تسعة أشياء من الحظ، ولسائر الناس جزءا

Ibn Jareeh regarding His<sup>azwj</sup> Words: **And He will Teach him the Book and the Wisdom [3:48]**. 'Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Gave Isa<sup>as</sup> nine things from the share and one part for the rest of the people.

وروي عن النبي صلى الله عليه واله اوتيت القرآن ومثليه.

And it is reported from the Prophet<sup>saww</sup> was Given the Quran and the likes of it.

انشد: وإن كان من مات يجيى لكم \* يناديه عيسى برب العلى . فإن الذراع لقد سمها \* يهود لاحمد يوم القرى فنادته أنى لمسمومة \* فلا تقرني وقت  
الاذي

A poem, - 'And even though the ones who died were revived for you, they called out to Isa<sup>as</sup> as the Exalted Lord<sup>azwj</sup>, so the arm (of the sheep) which had been poisoned by a Jew for Ahmad<sup>saww</sup> on the day of hosting, called out, 'I am poisoned, so do not come near me and the harm will occur'''.<sup>401</sup>

2 - قب: قد مدح الله اثني عشر من الانبياء باثني عشر نوعا من الطاعة: مدح إسحاق عليه السلام ويعقوب عليه السلام بالطاعة: " ووهبنا له إسحاق ويعقوب " ولعيسى بالزهد، قيل له: لو اتخذت منزلا أو اشتريت دابة، فقال ما قال،

Allah<sup>azwj</sup> has Praised twelve from the Prophets<sup>as</sup> with twelve types of (acts of) obedience – He<sup>azwj</sup> Praised Is'haq<sup>as</sup> and Yaqoub<sup>as</sup> with the obedience: **And We Granted to him Is'haq and Yaqoub [6:84]**, and to Isa<sup>saww</sup> with the ascetism. It was said to him<sup>as</sup>: 'If only you<sup>as</sup> would take a house or buy an animal', and he<sup>as</sup> said what he<sup>as</sup> said.

<sup>401</sup> Bihar Al Anwaar – V 2, The book of our Prophet<sup>saww</sup>, Ch 12 H 1

ولسليمان بالسخا، وكان يطعم كل يوم سبعمائة جريب من الحواري، وهو يأكل الخشكار، ولا إبراهيم عليه السلام بالرحمة: " إن إبراهيم لحليم أواه منيب "، وفيه قصة الجوس الذين أسلموا من ضيافته،

And to Suleyman<sup>as</sup> with the generosity, and he<sup>as</sup> was feeding every day seven hundred with packages of white flour, and he<sup>as</sup> was eating the bread of un-sifted flour; and to Ibrahim<sup>as</sup> with the mercy: **Surely Ibrahim was forbearing, tender-hearted, repenting [11:75]**, and from it is the story of the Magians, those who had become Muslims from his<sup>as</sup> hosting.

ولنوح عليه السلام بالصلاة: " رب لا تذر على الارض " وأيضا من موسى وهارون عليهما السلام: " ربنا إنك آتيت فرعون " فبالغ نبينا صلى الله عليه واله في هذه الخصال حتى نجاه عن ذلك: الاستغفار: " استغفر لهم أو لا تستغفر لهم "

And to Noah<sup>as</sup> with the firmness: **My Lord! Do not leave upon the earth any dwelling of the Kafirs [71:26]**; and as well from Musa<sup>as</sup> and Haroun<sup>as</sup>: **'Our Lord! You Gave Pharaoh [10:88]**, our Prophet<sup>as</sup> preached regarding these qualities until he<sup>saww</sup> was Forbidden from that seeking of Forgiveness: **Whether you seek Forgiveness for them or do not seek Forgiveness for them [9:80]**.

الجهادة: " ولا تعجل بالقرآن " العباداة: طه ما أنزلنا " الزهد: " لم تحرم ما أحل الله لك " وفيه حديث مارية، وعرض عليه مفاتيح الدنيا فأبى، السخا: " ولا تجعل يدك مغلولة " الرحمة: " واغلظ عليهم " وقال: " فلعلك باخع نفسك "

(For) the struggling: **and do not be hasty with the Quran [20:114]**; the Worship: **Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran [20:2]**; the ascetism: **Do not deny (yourself) what Allah has Permitted for you, [66:1]**; and in it is the Hadeeth of Mariah<sup>af</sup>; and the keys of the world were presented unto him<sup>saww</sup>, but he<sup>saww</sup> refused; the generosity: **And do not make your hand to be shackled [17:29]**; the Mercy: **and be harsh upon them [9:73]**, and Said: **So perhaps you will kill yourself out of grief [18:6]**.

الصلاة: " لست عليهم بمصيطر \* يا أيها النبي جاهد الكفار " وفيه قصة ابن مكتوم. الانذار: " نبى عبادي أني أنا الغفور الرحيم " عيب آلهتهم: " ولا تسبوا الذين يدعون من دون الله ".

The firmness: **Faces on that day will be humiliated [88:2] O you Prophet! Fight the Kafirs [9:73]**, and in it is the story of Ibn Maktoum; the warning: **Inform My servants that I am the Forgiving, the Merciful! [15:49]**; faulting their gods: **And do not insult those who are supplicating to the ones besides Allah [6:108]**.

وإنه تعالى أقسم لاجله بخمسة عشر قسما: بمدايته: " والنجم إذا هوى " برسالته: " يس والقرآن الحكيم " بولي عهده: " والعاديات ضبحا " بمعراجه: " لتزكن طبقا عن طبق " بشريعته: " والعصر إن الانسان لفي خسر "

And the Exalted Divided for his<sup>saww</sup> sake, fifteen division – His<sup>saww</sup> guidance: **(I Swear) by the star when it swoops down [53:1]**; his<sup>saww</sup> Message: **Ya Seen [36:1] By the Wise Quran [36:2]**; his<sup>saww</sup> heir apparent: **(I Swear) by the running (steeds) snorting [100:1]**; his<sup>saww</sup> Ascension: **You will be indulging in a state after a state [84:19]**; his<sup>saww</sup> Laws: **(I Swear) by the time [103:1] Surely, the human being is in loss [103:2]**.

بكتابه: ق - والقرآن المجيد " بخلقه: " لقد خلقنا الانسان في أحسن تقويم " بخلقه: " ن والقلم " بزيادة نوافله: " طه ما أنزلنا " بطهارته: " فلا اقسم بما تبصرون " ببلده: " لا اقسم بهذا البلد " بمحبته: " والضحي والليل "

His<sup>saww</sup> Book: **Qaf! By the Glorious Quran [50:1]**; his<sup>saww</sup> creation: **We have Created the human being in an excellent form [95:4]**; his<sup>saww</sup> moral standing: **Noon and the Pen [68:1]**; his<sup>saww</sup> increasing his<sup>saww</sup> optional Salats: **Ta Ha [20:1] We have not Revealed [20:2]**; his<sup>saww</sup> purity: **But no! I swear by that which you can see [69:38]**; his<sup>saww</sup> city: **No! I do Swear by this city! [90:1]; (I Swear) by the clarity [93:1] And the night [93:2]**.

بتهديد موديه: " كلا لئن لم ينته " بعقوبة أعدائه: " كلا إنهم عن رحم يومئذ " بعمره: " لعمرك إنهم لفي سكرتهم يعمهون " ومن شدة فرط المحب أن يحلف بعمر حبيبه،

And Threatening those who hurt him<sup>saww</sup>: **Never! If they do not desist [33:60]**; Punishing his<sup>saww</sup> enemies: **Never! On that Day [83:15]**; his<sup>saww</sup> lifetime: **By your life (O Muhammad)! They were blindly wandering on in their intoxication [15:72]**; and it is from the intensity of the Love that He<sup>azwj</sup> Swore with the lifespan of His<sup>azwj</sup> Beloved<sup>saww</sup>.

وكل ما سأل الانبياء من الله تعالى أعطاه الله بلا سؤال: آدم عليه السلام: " وإن لم تغفر لنا " وله: " ليغفر لك الله "

And all what the Prophets<sup>as</sup> asked from Allah<sup>azwj</sup> the Exalted, Allah (s.wt..) Gave it without asking: **and if You do not Forgive us and have Mercy on us, [7:23]**, and to him<sup>saww</sup>: **For Allah to Forgive you [48:2]**.

نوح عليه السلام: " لا تدر على الارض " وله: " إنا كفيناك المستهزين "

Noah<sup>as</sup>: **'Do not leave upon the earth [71:26]**; and to him<sup>saww</sup>: **We will Suffice you against the scoffers [15:95]**.

إبراهيم عليه السلام: " ولا تخزي يوم يبعثون " وله " يوم لا يخزي الله النبي "

Ibrahim<sup>as</sup>: **And do not Disgrace on the Day they would be Resurrected [26:87]**, and to him<sup>saww</sup>: **on a Day Allah will not Disgrace the Prophet [66:8]**.

شعيب عليه السلام: " ربنا افتح بيننا " وله: " إنا فتحنا لك "

Shuayb<sup>as</sup>: **'Our Lord! Decide between us [7:89]**, and to him<sup>saww</sup>: **Surely, We Opened for you [48:1]**.

لوط عليه السلام: " رب انصربي على القوم " وله: " وينصرك الله "

Lut<sup>as</sup>: **He said: 'Lord! Help me against the mischievous people!' [29:30]**, and to him<sup>saww</sup>: **And Allah will Help you with a Mighty Help [48:3]**.

موسى عليه السلام: " قال رب اشرح لي صدري " وله: " ألم نشرح لك "

Musa<sup>as</sup>: **He said: 'Lord! Expand my chest for me [20:25], and to him<sup>saww</sup>: Did We not Expand your chest for you? [94:1].**

موسى عليه السلام: " اخلفني في قومي " وله: إنما وليكم الله "

Musa<sup>as</sup>: **'Be my Caliph among my people [7:142], and to him<sup>saww</sup>: But rather, your Guardian is Allah [5:55].**

المقام أربعة: مقام الشوق لشعيب عليه السلام حيث بكى من خوف الله، ومقام السلام لابراهيم عليه السلام: إذ جاء ربه بقلب سليم " ومقام المناجات لموسى عليه السلام: " وقريناه نجيا " ومقام المحبة للنبي صلى الله عليه واله: " فكان قاب قوسين "

The four positions – the position of desire to Shuayb<sup>as</sup> where he<sup>as</sup> wept from fear of Allah<sup>azwj</sup>, and position of the safety of Ibrahim<sup>as</sup>: **When he came to his Lord with an unblemished heart [37:84], and the position of the whispering to Musa<sup>as</sup>: And We Called to him from the right side of the (mount) Toor, and We Drew him closer, whispering [19:52], and the position of the love for the Prophet<sup>saww</sup>: So he was (at a distance of) two bows or nearer [53:9].**

وسمى الله تعالى نوحا شكورا: " إنه كان عبدا شكورا " وإبراهيم عليه السلام حليما: " إن إبراهيم لحليم " وموسى عليه السلام كليما: " وكلم الله موسى تكليما "

And Allah<sup>azwj</sup> the Exalted Named Noah<sup>as</sup> as grateful: **Surely, he was a grateful servant [17:3]; and Ibrahim<sup>as</sup> as forbearing: Surely Ibrahim was forbearing, [11:75]; and Musa<sup>as</sup> as speaker: and Allah Spoke to Musa in a conversation [4:164].**

وجمع له كما جمع لنفسه فقال: " إن الله بالناس لرؤوف رحيم " وله: بالمؤمنين رؤوف رحيم "

And Gathered for him<sup>saww</sup> just as He<sup>azwj</sup> Gathered for Himself<sup>azwj</sup>: **Allah is Affectionate, Merciful with the people. [2:143], and for him<sup>saww</sup>: With the Momineen he is kind, merciful [9:128].**

قيل: هما واحد، وقيل: الرؤوف: شدة الرحمة، رؤوف بالمطيعين، رحيم بالمذنبين، رؤوف بأقربائه رحيم بأصحابه، رؤوف بعترته، رحيم بامتة، رؤوف بمن رآه، رحيم بمن لم يره.

It is said, 'These two (terms) are one, and it is said, 'The kind (Al Raouf) is of intense mercy, and kind with the obedient ones, and merciful to the sinners, and kind with his<sup>saww</sup> near relatives, merciful with his<sup>saww</sup> companions, kind with his<sup>saww</sup> family and merciful with his<sup>saww</sup> community, kind with the ones who saw him<sup>saww</sup>, and merciful with the ones who did not see him<sup>saww</sup>.

إلى هنا انتهى الجزء السادس عشر من كتاب بحار الأنوار

Up to here ends the sixteenth volume of the book Bihar Al Anwaar